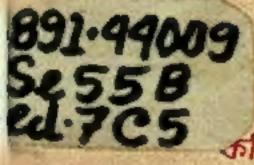


# বাংলা সাহিত্যের কথা

সপ্তম সংস্করণ

গ্রীসুকুমার সেন

এম.এ., পি-এইচ.ডি., এফ.এ.এস. অধ্যাপক, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়





কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় ২০০০



## বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

আসুকুমার সেন, এম.এ., পি-এইচ. ডি., এফ. এ. এস. অধ্যাপক, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়



কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

4666



### ভারতবর্ষে মুদ্রিত। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় প্রেসের সুপারিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীপ্রদীপ কুমার ঘোষ কর্তৃক ৪৮ হাজরা রোড কলিকাতা হইতে প্রকাশিত।

প্রথম সংকরণ — ১৯৩৯
বিতীয় সংকরণ — ১৯৪৩
তৃতীয় সংকরণ — ১৯৪৩
তত্প সংকরণ — ১৯৪৫
পুনর্মুদ্রণ — ১৯৪৯
পুনর্মুদ্রণ — ১৯৫৩
বর্চ সংকরণ — ১৯৫৩
বর্চ সংকরণ — ১৯৬৩
বর্চ সংকরণ — ১৯৬৩
পুনর্মুদ্রণ — ১৯৬৩
পুনর্মুদ্রণ — ১৯৬৩

891-44009

Se 55 B

C3

ed. 7

BCU 1458 Z 13963



## সূচীপত্ৰ

## श्रथम भतिरुक्म

৬. মনসামসল

৭. বৈঞ্চবধর্মে নব নেতৃত্ব ও কীর্ত্তন-পদ্ধতি

#### দশম হইতে ত্রয়োদশ শতাব্দী

2.	বাঙ্গালা সাহিত্যের উপক্রম তুর্কি অভিযানের ফল তীয় পরিক্রেছদ পঞ্চদশ শতাব্দী	5-e 6-9		
21		As are A		
S.	রাজসভায় বিকৃত্কথা	ь		
₹.	কৃত্তিবাস ওঝা ও মালাধর বসূ	P-22		
· .	মৈথিলী সাহিত্য ও বিদাপতি	22-28		
8.	আসামে ও উড়িষ্যায় ব্রজবুলি-পদাবলী ও অন্য রচনা	28-20		
œ.	হোসেনশাহী আমল	20-20		
S.	মনসামসল পাঞ্চালী	28-55		
9.	বড়ু চণ্ডীদাস ও "শ্রীকৃষ্ণকীর্তন"	22-26		
	PERSON PROPERTY A			
10	<b>डी</b> श्र श्रीतरुष्ट्रम			
যোড়শ শতাব্দী				
100	WORLD PROPERTY OF THE PERSON O	THE		
>.	তৈতন্যদেব ও তাঁহার মহিমা	29-00		
2.	বৈষ্ণৰ গীতিকাৰ্য	06-82		
9.	চৈতন্যাবদান <u> </u>	87-84		
8,	চত্তীমঙ্গল পাঞ্চালী	85-69		
œ.	পাশুববিজয় বা ভারত-পাঞ্চালী	GP-69		

69-65

65-68



## **ठ**जूर्थ शतिरुक्ष

#### সপ্তদশ শতাব্দী

5.	মোগল শাসন — ঐতিহাসিক উপক্রমণিকা	5a-59
2.	বৈষ্ণব-পদাবলী ও চণ্ডীদাস-বিদ্যাপতি সমস্যা	69-90
9.	বিবিধ বৈষ্ণৰ গ্ৰন্থ	90-98
8.	মহাভারত ও রামায়ণ	98-99
œ.	শিব দুর্গা ও মনসা মাহাত্ম্য	৭৮-৮৩
<b>b</b> .	নবদেবতা-মঙ্গল	86-64
٩.	দৌলং কাজী ও আলাওল	\$6-505
br.	ধর্মঠাকুরের পুরাণকথা	205-220
ð.	ধর্মসল-কাহিনী ও ধর্মসল-কবি	228-200

## भथाय भतिरञ्जूम

#### অস্টাদশ শতাবী

5.	নবাবী আমল—ভূমিকা	202-200
2.	বৈষ্ণব সাহিত্য	200-209
9,	রামায়ণ ও মহাভারত	204-204
8,	বিবিধ দেবীমাহান্য কাব্য	205-282
œ.	ধর্মায়ণ	585-502
<b>v</b> .	শিবায়ন, সতানারায়ণ-পাঞ্চালী ইত্যাদি	>02->00
٩.	কালিকামঙ্গল বা বিদ্যাসুন্দর কাব্য	>00->04
ъ,	নাথ-সিদ্ধদের গাখা	200-200
۵.	অষ্টাদশ-ঊনবিংশ শতাব্দীর যুগসন্ধি	206-200
20	প্রাচীন নাটগীত যাত্রা ইত্যাদি	369-360

### यर्छ शतिरुक्म

### উনবিংশ শতাব্দী

১. গদোর উপক্রম		22-22-0
২ রামমোহন রায়	ও নবজাগরণ	749-744



৩. সাময়িক পত্রের প্রতিষ্ঠা	244-290
৪. ঈশরচন্দ্র বিদ্যাসাগর ও গদের প্রতিষ্ঠা	290-298
৫. রাজেন্দ্রলাল মিত্র ও বিবিধ গদা লেখক	798-794
৬. কবিতায় পালাবদল	252-505
৭. নাটকের কথা	505-579
৮. স্রস গদারচনা	579-557
৯. মাইকেল মধুসূদন দত্ত ও সমসাময়িক ক	বিতা ২২১-২৩১
১০ বৃদ্ধিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও সমসাময়িক উপ	ন্যাস ২৩১-২৩৭
১১. বিবিধ গদ্যলেখক	২৩৭-২৩৮
১২. জোড়াসাঁকোর ঠাকুর-বাড়ী	208-480
১৩. রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর	280-28%
১৪. রবীন্দ্র-সমসাময়িক কবিতা	200-202
১৫. গল ও উপন্যাস	200-200
১৬.প্রমথ টোধুরী ও সবুজপত্র	200-206
১৭. শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও অন্যান্য গল্প-উপ	ন্যাস লেখক ২৫৮-২৬১

THE DAY IN THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY OF

THE PERSON NAMED IN COMPANY OF THE PERSON NAMED IN COURSE OF THE P

নির্ঘণ্ট

260-292

সপ্তম সংস্করণে অষ্টাদশ ও উনবিংশ শতাব্দীর আলোচনা পূর্বাপেক্ষা কিছু বাড়ানো হইল।

৮ এপ্রিল ১৯৬৩

শ্রীস্কুমার সেন

### ষষ্ঠ সংস্করণের মুখবন্ধ

প্রস্তুত সংস্করণে প্রথম অংশ প্রায় আদ্যোপান্ত পুনলিখিত হইয়াছে। শেষ অংশে হস্তক্ষেপ আবশ্যক মনে করি নাই।

আশা করি সাধারণ পাঠক ও শিক্ষার্থী উভয়ের কাছেই এই সংস্করণ অধিকতর আদরণীয় ও উপযোগী বিবেচিত হইবে।

শ্রীমান্ ভবতারণ দন্ত, এম.এ., নির্ঘণ্ট প্রস্তুত করিয়া দিয়া আমার শ্রম লাঘ্য করিয়াছেন।

৩১ জানুয়ারি ১৯৬০

শ্রীসুকুমার সেন

### প্রথম সংস্করণের ভূমিকা

বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস সম্বন্ধীয় গ্রন্থের অভাব নাই। কিন্তু অলপরিসরের মধ্যে সর্বজনপাঠা প্রামাণ্য ধারাবাহিক ইতিহাসের বিশেষ অভাব আছে। সেই অভাব নিরাকরণের জন্যই 'বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা' লিখিত হইল। ইহাতে যথাসম্ভব খুঁটিনাটি বাদ দিয়া প্রয়োজনীয় তথ্য ও তত্ত্ব বর্ণনা করিতে প্রয়াস করিয়াছি। মল্লিনাথের কথায় বলি—নামূলং লিখাতে কিঞ্চিয়ানপেক্ষিতমূচ্যতে।

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের পোষ্ট-গ্রাজুরেট বিভাগের প্রেসিডেন্ট ডাজার শ্রীযুক্ত শ্যামাপ্রসাদ মুখোপাখ্যায় মহাশয়ের উৎসাহ এবং সেক্রেটারী শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্রনাথ মিত্র মহাশয়ের আগ্রহ না থাকিলে বইটি এত শীঘ্র প্রকাশিত ইইত না। সেইজন্য ইহাদের প্রতি কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করিতেছি।

শ্রীসুকুমার সেন

## 0

#### দ্বিতীয় সংস্করদের বিজ্ঞাপন

দিতীয় সংস্করণে কিছু কিছু নৃতন তথা সংযোজিত হইল। তরজা, কবিগান ও পাঁচালীর বিষয়ে একটি নৃতন প্রস্তাব দেওয়া হইয়াছে। অজ্ঞাতপূর্ব কয়েকটি নৃতন কাব্যের পরিচয়ও ইহাতে মিলিবে। আধুনিক পূর্ব বাঙ্গালা সাহিত্যের বিষয়ে খাহারা বিস্তৃত্বর পরিচয় ও তথা জানিতে চান তাঁহারা আমার নৃতন প্রকাশিত গ্রন্থ 'বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস' দেখিলে উপকৃত হইবেন। বৈষ্ণব গীতিকবিতার বিষয়ে পূর্ণতর বিবরণ মদীয় A History of Brajabuli Literature গ্রন্থে পাওয়া যাইবে।

প্রথম সংস্করণের একটি বহপ্রচলিত শ্রম বর্তমান সংস্করণে শুধরাইয়া দেওয়া হইল। শ্রীযুক্ত সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায় মহাশয়কে লিখিত একটি পত্রে রবীন্দ্রনাথ এই শ্রম নির্দেশ করিয়া দেন, সেজন্য তাঁহার নিকট সবিশেষ কৃতজ্ঞতা স্বীকার করিতেছি। রবীন্দ্রনাথ লিখিয়াছেন, "এই উপলক্ষ্যে একটা কথা বলে রাখি। বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা র এক জায়গায় লেখা হয়েছে দিনেন্দ্রনাথ আমার রচিত অনেক গানে সূর বসিয়েছেন—কথাটা সম্পূর্ণই অমূলক। অনেক মিথ্যা জনশ্রুতি ইতিপূর্বেও অন্যত্র ছাপার অক্ষরে দেখেছি। মূখে মুখে অনেকে চালনা করেন।"

শ্রীসূকুমার সেন

## বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

## প্রথম পরিচ্ছেদ

দশম হইতে ব্রয়োদশ শতাব্দী

#### ১. বাঙ্গালা সাহিত্যের উপক্রম

বাঙ্গালা দেশে আর্যদের আগমনের পূর্বে যাহারা বাস করিত ভাহাদের সম্বন্ধে আমরা কিছুই জানি না, ভাষার সম্বন্ধে তো নয়ই। সূতরাং ভাহাদের সাহিতা কেমন ছিল সে কথা উঠে না। খ্রীষ্টপূর্ব পঞ্চম শতানীর বেশ কিছুকাল পূর্ব হইতেই এদেশে আর্যদের বসতি আরম্ভ হয় গঙ্গাপথ ধরিয়া, এবং খ্রীষ্টীয় পঞ্চম শতানীর মধােই আগেকার বাঙ্গালা দেশের প্রায় সর্বত্র আর্যভাষা একছত্র হয়। আর্যেরা উত্তর-পশ্চিম অঞ্চল হইতে আসিয়াছিল, তবে এক জ্যেটে নয়, দলে দলে ও ক্রমে ক্রমে। ইহাদের পোষাকী (অর্থাৎ শিক্ষার, বিদ্যাচর্চার ও সামাজিক অনুষ্ঠানের) ভাষা ছিল সংস্কৃত আর আটপহরিয়া (অর্থাৎ ঘর-সংসারের) ভাষা ছিল প্রাকৃত ভাষা সংস্কৃত হইতে উৎপন্ন। বাঙ্গালা ভাষা প্রাকৃত হইতে উৎপন্ন।

এই উপনিবিষ্ট আর্যদের দ্বারা এদেশে সাহিত্যচর্চার সূত্রপাত হয়।
প্রথম কয়েক শতাব্দী তাঁহারা প্রায় সবই সংস্কৃতে লিখিয়াছিলেন, দৈবাৎ
প্রাকৃতে। এই সব লেখার নমুনা পাই শিলাখণ্ডে অথবা তাশ্রপটে উৎকীর্ণ
ভূমিদানপত্র ইত্যাদিতে, দুই-একটি মহাকাব্যে ও কয়েকখানি নাটকে আর
প্রচুর সংস্কৃত শ্লোকে। বাঙ্গালা দেশে রচিত সর্বাপেক্ষা পুরাতন কাবা বলিয়া
যাহা জানি সেই 'রামচরিত' রামায়ণ-কাহিনী। কবির নাম অভিনন্দ। অনুমান
হয় যে, ইনি খ্রীষ্টীয় অস্টম শতাব্দীর শেষভাগে রাজা দেবপালের সভাকবি
ছিলেন। পাল রাজাদের রাজ্যকালে, দশম শতাব্দীর শেষভাগে, এই নামে

১ যেমন, সংস্কৃত — এয়ো লাতরো গৃহং বাতি; প্রাকৃত — তিলি ভাই ঘরং যাতি; বাসালা — তিন ভাই ঘর যান।



আরও একটি কাবা লেখা ইইয়াছিল। সে কাব্যে প্রত্যেক শ্লোকের দুইটি করিয়া অর্থ। এক অর্থ লইলে রাফার্যান কাহিনী, অপর অর্থ লইলে রাজারামপালের জীবনী।ইহার কবি সন্ধ্যাকর নন্দীও রাজসভাসদ ছিলেন। সন্ধ্যাকরের রামচরিতে সেকালের ইতিহাসের আনেক কথা জানা যায়। রামায়ণ মহাভারত ও পুরাণের উপাথাান লইয়া আরও অনেক কাব্যনাটক লেখা ইইয়াছিল। সেগুলি সব নম্ভ ইইয়া গিয়াছে। কতকগুলির নাম মাত্র জানা আছে। তথনকার সাধারণ লোকের সাহিত্যের কোন নিদর্শন পাওয়া যায় নাই। তবে পাহাড়পুরে (প্রাচীন সোমপুরে) অন্তম শতান্দীতে যে বিরাট মন্দির নির্মিত ইইয়াছিল তাহার ভগ্নন্থপ ইতৈ যে সব উৎকীর্ণ চিত্র পাওয়া গিয়াছে তাহাতে সেকালকার লোকের সাহিত্যক্রচির সম্বন্ধে ধারণা এই করিতে পারি যে কৃঞ্চলীলা, রামলীলা, দেবতাদের মূর্তি, পঞ্চতপ্রের গল্প ইত্যাদিতে সেকালের লোকের ক্রচি ছিল।

পাল রাজারা বিদ্যোৎসাহী ছিলেন। তাহার পর দেব, বর্ম, চন্দ্র ও সেন প্রভৃতি বংশের রাজত্ব। চিরকালের রাজনীতি অনুসারে ইহারাও বিদ্যোৎসাহী এবং সাহিত্যপ্রিয় ছিলেন। বিশেষ করিয়া সেন রাজাদের সাহিত্য ও সঙ্গীত আলোচনায় অভান্ত আগ্রহ ছিল। সেকালের অনেক বড় কবি পণ্ডিভ ও গুণী ইহাদের সভা অলংকৃত করিয়া গিয়াছেন। দ্বাদশ শতাব্দীর শেষ ভাগে লক্ষণ সেনের সভায় উমাপতি ধর, গোবর্ধন আচার্য, ধোয়ী, শরণ এবং জয়দেব এই পাঁচজন বিখ্যাত কবির সম্মেলন হইয়াছিল। উমাপতি ধর দীর্ঘঞ্জীবী ছিলেন। রাজনীতিতে ও কাব্যানুশীলনে ইহার সমান দক্ষতা ছিল। ইহার লেখা কয়েকটি প্রশস্তি এবং কতকতলি প্রকীর্ণ প্লোক পাওয়া গিয়াছে। সেগুলিতে সেকালের জীবনের কিছু প্রতিচ্ছবি পাওয়া যায়। পণ্ডিত শরণের লেখা কোন কাব্য পাওয়া যায় নাই, তবে অনেকগুলি শ্লোক পাওয়া গিয়াছে। গোবর্ধন আচার্য 'আর্যাসপ্তশতী' কাব্য রচনা করিয়াছিলেন। এই কাব্য রচনায় ইনি শিষ্য উদয়ন এবং ভাই বলভদ্রের যে সাহায্য পাইয়াছিলেন সে কথা স্বীকার করিয়া গিয়াছেন। ধোয়ী 'পবনদুত' কাব্যের রচয়িতা। কাব্যটি কালিদাসের মেঘদূতের অনুকরণ হইলেও গুণহীন নয়। লক্ষ্মণ সেনের সভায় ধোয়ীর খাতির ছিল সবচেয়ে বেশী। ইনিই রাজার সভাকবিদের মধ্যে প্রধান ছিলেন।

লক্ষণ সেনের "প্রতিরাজ" এবং সূহাৎ "মহাসামন্তচ্ডামণি" বটুদাসের



পুত্র শীধরদাস ১২০৬ খ্রীষ্টাব্দে 'সদৃদ্ধিকর্ণামৃত' সঙ্কলন করেন। এই বইটিতে বহু বাঙ্গালী ও অবাঙ্গালী কবিব রচিত প্রকীর্ণ শ্লোক সঙ্কলিত আছে। পরবর্তী কালেন বাঙ্গালা সাহিত্য কোন্ পথে যাইবে তাহার কিছু পূর্বাভাস এই বইটিব কোন কোন কবিতায় পাই।

লক্ষণ সেনের সময়ে আমরা এমন এক কবিকে পাইতেছি যিনি ওবু বাঙ্গালা দেশের নয়, সমগ্র ভারতবর্ষের সমসাময়িক শ্রেষ্ঠ কবি ছিলেন।
ইনি জয়দের। ইহার 'গাঁতগোবিন্দ' কারেঃ রাধাকৃষ্ণের লীলারর্গনাময় যে চবিবশটি গান আছে তাহা কতকটা গাঁতিনাটোর আকারে উপস্থাপিত। গানগুলির ভাষা সংস্কৃত কিন্তু রচনাবীতি ও ছন্দ প্রাকৃতের অনুযায়ী এবং অত্যন্ত শ্রেতার বলতে পারা যায়, এই পদওলি লইয়াই বাঙ্গালা সাহিত্যের জয়যাতারন্ত। পরবর্তীকালে বাঙ্গালা দেশে ও বাঙ্গালার বাহিরে প্রাচীন বৈষ্ণ্যব করিয়া সকলেই জয়দেবের কাছে অলবিন্তর মনী। অজয়ের ধারে কেন্দুবিশ্ব গ্রামে জয়দেবের নিবাস ছিল বলিয়া অনুমান কবা হয়। এই গ্রামের নাম এখন কেন্দুলী ( বা জয়দেব-কেন্দুলী )। বছকাল ইইতে এই স্থানে অজয়ের তীরে প্রতি বংসরে পৌষ সংক্রান্তির সময়ে বিরাট মেলা বসে। দেশের দূবতম অঞ্চল হইতেও সাধু-বৈষ্ণর এই মেলায় হাজির হন। জয়দেবের কাব্য ইইতে তীহার সম্বন্ধে এইটুকু জানা যায় যে, তাহার পিতা ভোজদেব, মাতা বামাদেবী, পত্নী পদ্মাবতী। সঙ্গীতকৃশলী জয়দেব ও নৃত্যকৃশলী পদ্মাবতীব সম্বন্ধে নানা গ্রকাহিনী প্রচলিত আছে।

জয়দেবের আগেই প্রাকৃত ভাষা ইইতে বাঙ্গালা ভাষার উৎপত্তি ইইয়াছিল। হিন্দী, উড়িয়া, মৈথিল, অসমীয়া, গুজবাটী প্রভৃতি আঞ্চলিক আর্য ভাষাও প্রাকৃত ভাষা হইতে উৎপন্ন ইইয়াছিল। বাঙ্গালা প্রভৃতি আধুনিক আর্য ভাষা উৎপন্ন ইইবার ঠিক আগে প্রাকৃত ভাষা যে রূপ লইয়াছিল তাহাকে বলে অবহট্ট। সংস্কৃত ও প্রাকৃত ভাষায় যেমন অবহট্ট ভাষায়ও তেমনি কবিতা গান ইত্যাদি লেখা ইইত। কিন্তু অবহট্ট ভাষা রাজসভায় ও পণ্ডিতসমাজে সমাদৃত ছিল না, ছিল সাধাবণ লোকের এবং কোন কোন ধর্ম সম্প্রদায়ের গুরুশিষাদের মধ্যে। অবহট্ট ছড়াব একটি উদাহবণ দিই।

তরু ফল দরিসণে শউ অগ্ধাই। বেচ্ছ দেক্ষি কি বোগ পলাই।।



আধুনিক বাঙ্গালায় অন্বাদ করিলে এই রক্ম ইইবে— ভকতে ফল শেবিশে আল্লন হয় না বৈদ্য দ্ধিনেই কি (বোণীর) কোন গালায়ং

যে ধর্ম-সম্প্রদায়ে অবহটের বচনাব প্রচলন ছিল সেই সম্প্রদায়েই বাঙ্গালা ভাষার প্রথম ব্যবহার হইয়াছিল — গান রচনায়। সহজপদ্বী বৌদ্ধ ও যোগী ওকদের লেখা বাঙ্গালা গানের পৃথি নেপালের রাজদরবাবের গ্রন্থাগারে বরুকাল হইতে সংগৃহীত ছিল। হরপ্রসাদ শান্ত্রী মহালয় সেই পৃথি আবিস্কার কবিয়া 'হাজাব বছরের পুরাণ বাঙ্গালা ভাষায় বৌদ্ধ গান ও দোহা' নাম দিয়া প্রকাশ করেন (১৯১৬)। মূল বইটিতে একান্নটি গান ছিল। তবে তাহার মধ্যে একটি গান পুথি লেখক বাদ দিয়াছেন, এবং মাঝখানের কয়েকটি পাতা হারাইয়া যাওয়ায় সাড়ে ডিনটি গান পাওয়া যায় নাই। গানগুলিব মধো গুরু কবিবা তাহাদের বর্তমান ও ভবিষাত শিধাদের জনা সাধনার নির্দেশ সক্ষেতে দিয়াছেন। এই সাধনসক্ষেত্যুক্ত গানকৈ ভাঁহারা বলিয়াছেন ''চর্যা-গীতি'। চর্যা-গীতির গঠন বৈঞ্ব-পদাবলীরই মত। গোড়ায় রাগরাণিণীর উল্লেখ আছে এবং গানের মধ্যে কবির নিজেব অথবা শুরুর নাম (অর্থাৎ "ডনিতা") আছে। লুই, সরহ, কাহ্ন, জয় নন্দী, ভাড়ক, কম্বণ, আজনেব, ভূসুকু ইত্যাদি প্রায় বিশক্তন "সিদ্ধাচার" কবির রচিত চর্যাগীতি পাওয়া গিয়াছে। ইহাদের জীবংকাল দশম হইতে দ্বাদশ শতাবীর মধ্যে পড়ে। বাঙ্গালা ছাড়া আর কোন আধুনিক আর্য ভাষায় লেখা এত পুরানো রচনা রক্ষিত হয় নাই।

চর্যাগীতিওলিতে বৌদ্ধ ও যোগী গুরুদের সাধনার যে সঙ্কেত নিহিত আছে তাহা হারাইয়া গিয়াছে, সূত্রাং আমরা জানি না। তবে সাধারণ মানে বোঝা খুব কঠিন নয়। ভাষা দুর্বোধ, কেননা প্রাকৃত হইতে সদ্যোজাত।

চর্যাগীতির একটি নিদর্শন দিই। এটি "সিদ্ধাচার্য" ভূসূকুর রচনা। বাহ্য অর্থে বিষয় ইইতেছে — দেশে জলদস্যুর হানায় কবি সর্বস্বান্ত ইইয়া অবশেষে যেন নিঃস্বভার নিশ্চিন্তভায় নিমগ্র ইইয়াছেন।

> বাজ-নাব পাড়ী পঁউআ-খালে বাহিউ অদয় দঙ্গালে দেশ লুড়িউ। আজি ভুসুকু বঙ্গালী ভইলী শিঅ ঘরিণী চথালে লেলী।



#### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

দহিত্য পঞ্চ পাটন ইন্দি বিষয়া ণঠা

ণ জানমি চিতা মে'ব কহি গই পইঠা।
সোণ কথা মোর কিম্পি ণ থাকিউ

ণিডা পরিবাবে মহাসূহে বৃড়িউ।

চউকোড়ি ভণ্ডাব মোর লই আলেষ
জীবন্তে মইলো নাহি বিশেষ।।

আধুনিক কালের বাঙ্গালায় অনুবাদ কবিলে এই রকম ইইবে—
বাঞ্চ-মাও পাড়ি (দিয়া) পদ্মা খালে বাহিল,
নির্দয় ডাঙ্গালিয়া দেশ লুটিল।
আৰু ভূসুকু (ভূই) বাঙ্গালী ইইলি
(ভোর) নিজ-গৃহিনীকে চাঁডালে লইল।
পহিল পাঁচ পাটম, ইন্দ্রের বিবয় নই (ইইল)
না জানি চিন্ত মোর কোথার গিয়া প্রবিষ্ট (ইইয়াছে)।
সোনা রূপা মোর কিছুই থাকিল না
নিজ পরিবারে (আমি) মহাসুদ্ধ ভূবিপাম।
চারি কোটি (মৃল্যের) উড়ের মোর লইল আশেষ
কীবনে মরশে নাই পার্থকা।।

সেকালের জনসাধাবণের জীবনযাত্রার ছেটিখাট ছবি কোন কোন চর্যাগীতিতে পাওয়া যায়। এই চিত্রগুলি ইইতে বোঝা যায় যে হাজার বছর আগেও সাধাবণ বাজালীর জীবন অনেকটা এখনকার পদীজীবনের মতই ছিল।

জয়দেবের গীতগোবিন্দের গানে আর সিদ্ধাচার্যদের চর্যাগীতিতে যে পদাবলীর স্রোভ্যেমুখ খোলা হইল তাহা পরবর্তী কালে বৈষ্ণব কবিদের লেখনীতে পৃষ্টিলাভ করিয়া পুরানো বাঙ্গালা সাহিত্যের প্রধান ধারারূপে প্রবাহিত হইয়াছিল। আধুনিক বাঙ্গালা সাহিত্যেও গীতিকাব্যক্তপে এই ধারাই খাত বদলাইয়া নিরন্তর বহুমান।

বাঙ্গালা সাহিত্যের উৎপত্তি গানে, এবং আধুনিক কালের সীমানা পর্যন্ত এ সাহিত্যে সুরের সঙ্গে কবিতার বিচ্ছেদ হয় নাই। একথা মনে রাখিতে হইবে।



#### বাঞ্চলা সাহিত্যের কথা

#### ২. তুর্কি অভিযানের ফল

ষাদশ ইয়োদশ শতাকীর সঞ্চিক্ষণে বাসালা দেশে তুর্কি আন্তর্মণ শুরু হয়।
মানেক দিন ইইতেই বাসালা দেশ আর্যাবার্তিব বাট্ট সন্ত্যাট্টের যথাসন্তর বাহিরে
থাকিয়া আনেকটা নিজের মতে চলিতা আদির্ভেছিল সূত্রাং আর্যাবার্তি
শক্, হ্ণ প্রভৃতি বিদেশী বাজালোভীরা প্রচন্ত বিদ্ধোভ তুলিলেও তাহার
টেউ বাসালা দেশের সীমানা স্পর্ল কলিতে ও বাসালীর লান্ত পল্লীজীবনে
দুর্যোগ খনাইতে পারে নাই। আনেক কাল পরে যখন তুর্কি ও পাঠান
সেনা পশ্চিম ও উত্তর ভারতে একে একে দেশের পর দেশ গ্রাস করিয়া
পূর্বদিকে অগ্রসর ইইতেছিল, তখনও এই ব্যাপারের গুরুত্ব বাসালীর সম্যক্
বোধগমা হয় নাই। অতএব যখন ইথ্তিযারুদ্দীন মুহম্মদ বিন্ বথ্তিয়ার
মগধ দেশ জয় ও লুঠন করিয়া অকম্মাৎ পূর্বদিকে প্রধাবিত ইইয়াছিল,
তখন বাসালা দেশের রাজশক্তি অথবা প্রজাবর্গ কেইই বাধা দিবার জনা
রীতিমত প্রস্তুত ছিল না। তাই তুর্কি পাঠান অভিযান বাসালা দেশে বিশেষ
বাধা পায় নাই।

তুর্কি আক্রমণের ফলে কিছুকালের জনা বাঙ্গালীর জ্ঞানের ও সংস্কৃতির অনুশীলনের পথ রুদ্ধ হইয়া গিয়াছিল। সেকালে বিদ্যাচঠার প্রধান স্থান ছিল বৌদ্ধ বিহার ও গ্রাহ্মণপণ্ডিতের বাড়ী। তুর্কিরা বৌদ্ধ বিহার সর ভূমিসাং করিল, ব্রাহ্মণপণ্ডিতেরা এদিকে ওদিকে পলাইয়া গেল। দুই শত আড়াই শত বংসর ধরিয়া দেশ যেন অন্ধকারময় বহিল। এইজনা ত্রয়োদশ ও চতুর্দশ এই দুই শতান্ধীতে ধাঙ্গালা সাহিত্যের অনুশীলনের কোন নিদর্শন স্থায়ী হয় নাই।

চতুর্দশ শতানীর মধ্যতাগে শম্সুন্দীন ইলিয়াস শাহা বাঙ্গালা দেশকে নিজের অধীনে আনিয়া এবং দিল্লীর সম্রাটেব অধিকার অধীকার করিয়া স্বাধীন সুলতান বাজ্য প্রতিষ্ঠা করিলেন। তখন ইইতে দেশে স্বস্থির ও শান্তির হাওয়া ফিরিতে আরম্ভ করিল। বাঙ্গালী রাজকর্মচারীদের আগ্রহে আবার লেখাপড়াব পোষকতা ওক ইইল। আগেকার কালের মত এ কালেও প্রধানত রাজসভাই সাহিতাসংস্কৃতির পোষকতা করিতে লাগিল। পঞ্চদশ শতানীতে তিনচারিজন সুলতান এবং বোডশ শতানীতেও তিনচারিজন সুলতান তার কারেকে সভায় বাঙ্গালী কবিকে কাব্য ও কবিতা রচনা করিতে উৎসাহ দিয়াছিলেন।



#### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

পঞ্চলন শতাকী হইতে ইংবেজ অধিকাবের গোড়ার দিকে অন্টাদশ শতাকীব শেষ প্রায় পর্যন্ত বাঙ্গালা সাহিত্যে প্রধানত গেয় কাবোর ও কবিতাব অধিকার ছিল। অর্থাৎ তথন কাব্য ও কবিতা এখনকাব মত মনে মনে পড়া বা আবৃত্তি কলা হইত না, খোল কবতাল একতারা ইত্যাদি লইষা দলবদ্ধভাবে অথবা একাকী গান করা হইত। হাজার দেড় হাজার বছর আগে "পাঞ্চালিকা" অর্থাৎ পুতৃল-নাচেব সহযোগে এই ধবলেব রচনা গাওয়া হইত বলিয়াই বোধ হয় পুরানো বাঙ্গালা কাব্যের সাধারণ নাম হইয়াছিল "পাঞ্চালী"। পাজালী কাবোর বিষয় ছিল রামায়ণ, মহাভারত, ভাগবত ইত্যাদি সংস্কৃত মহাকাব্যে ও পুরাণে বর্ণিত আখ্যান অথবা পুরাণে অনুদ্বিতিত কিন্তু বাঙ্গালা দেশে প্রচলিত দেবকাহিনী।

কবিতা বা গানের বিষয় প্রধানত ছিল কৃষ্ণের বৃন্দাবনলীলা এবং ঐতিহাসিক গাথা। পাঞ্চালীর তুলনায় গানই বেশী পরিপৃষ্ট হইয়াছিল। তাহার কারণ গানের ধারা চর্যাগীতি ও গীতগোবিদের সময় হইতে অনুশীলিত হইয়া আসিয়াছিল। কিন্তু পাঞ্চালী পঞ্চদশ শতানীর আগে হয় গান নয় মেয়েলি ব্রতকথার আকারেই নিবদ্ধ ছিল।

পঞ্চদশ শতাকীর শেষভাগে পশ্চিমবঙ্গে জনসাধারণের সাহিত্যিক রুচির চমংকার ছবি পাওয়া যায় বৃন্ধাবনদাসের চৈত্রনাভাগরত বইটিতে। বৃন্ধাবনদাস লিখিয়াছেন যে, তখন গায়কেরা শ্রীকৃষ্ণের বাল্যলীলার ও শিবের গৃহস্থালীর গান গাহিয়া ভিক্ষা করিত, পূজা উপলক্ষ্যে সাধারণ গোকে আগ্রহ করিয়া মঙ্গলচণ্ডীর ও মনসাব গান ওনিত, এবং রামায়ণ গানে আর ঐতিহাসিক গাথায় হিন্দু-মুসলমান জনসাধারণের, এমন কি বিদেশী মুসলমানেরও চিত্ত বিগলিত হইত। পঞ্চদশ শতাকীতে রুচিত এই সব কাব্যের তিনচারিখানির মাগ্র সন্ধান পাওয়া গিয়াছে। অধিকাংশ ঐতিহাসিক গাথা — বৃন্ধাবনদাসের কথায় "য়েগীপাল ভোগীপাল মহীপালের গীত"— প্রায়্ব লুপ্ত হইয়া গিয়াছে।



#### বাঙ্গালা সাহিতোর কথা

## দ্বিতীয় পরিঞ্ছেদ পঞ্চল শতাব্দী

#### ১. রাজসভায় বিশৃক্ষা

পঞ্চদশ শতাব্দীতে বাঙ্গালা পাঞ্চালী ও কবিতা (পদাবলী) যাঁহাবা লিখিয়াছিলেন তাঁহারা প্রায় সকলেই রাজসভা-পৃষ্ট অথবা রাজপরিষদ পালিত। কবিতাওলি অনেক সময় কবিব পোষ্টাদের প্রীতিকামনায় রচিত হইত। কিন্তু পাঞ্চালীগুলির শ্রোতা ছিল-জনসাধারণ। সাধারণত দেবমন্দিরে, নাটদালায় অথবা বারোয়াবি পূজার উৎসব-প্রাঙ্গণে কয়েকদিন ধরিয়া পাঞ্চালী কাব্য গীত হইত। সে গানের সভায় সকলের প্রবেশ-অধিকাব ছিল।

কোন কোন রাজসভায়—যেমন নেপালে—গীতিনাটোরও অনুশীলন ছিল। নেপালে বাঙ্গালী কবিব লেখা গান ও নাটারচনার কিছু কিছু নমুনা পাওয়া গিয়াছে। তবে সেগুলি পরবতী শতাব্দীব।

বাঙ্গালা দেশে যেসব রচনা পঞ্চদশ শতান্দীতে রচিত বলিয়া নির্ধারিত ইইয়াছে তাহার প্রায় সবওলিতে—পদাবলী হোক বা পাঞ্চালী হোক—রামায়ণে মহাভাবতে ও ভাগবত-পূরাণে বর্ণিত বিষ্ণু-অবতাবলীলার বর্ণনা। অন্য দেবতার মাহান্য বর্ণনা করিয়া যে পাঞ্চালী কাবাতলি লেখা হইয়াছিল তাহার মধ্যে একটিমাত্র পঞ্চদশ শতান্দী শেষ হইবার চারিপাঁচ বছর আগে লেখা ইইয়াছিল। তাহাব আগে নিক্যাই এইধরণের রচনা ছিল, কিন্তু সেগুলির রচয়িতারা হয় শক্তিশালী লেখক ছিলেন না, নয় রাজার অথবা ধনীর সহায়তা পান নাই। তাই তাহাদের রচনা প্রচারের সুযোগ না পাইয়া লুগু ইইয়া গিয়াছে।

#### ২. কৃত্তিবাস ওঝা ও মালাধর বসূ

প্রথম দূইখানি পাঞ্চালী কাব্য গৌড়-সূলতানের দরবারে সম্মানিত দুই কবির রচনা। একজন কৃত্তিবাস ওঝা, তিনি বাঙ্গালা ভাষায় সবার আগে রামায়ণ



#### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

কাব্য লিখিয়াছিলেন। আব একজন মালাধর বসু, মিনি প্রথম কৃষ্যলীলা কাব্য রচনা করিয়াছিলেন।

পঞ্চলশ শতাকীতে প্রথমেই আঘনা একজন বদ্র কবি কৃষ্টিকাস ওঝাকে
পাইতেছি। ইহার 'প্রীরাম-পাঞ্চালী' বাঙ্গালা সাহিত্তরে একটি মৃথা বচনা।
কৃষ্টিবাসেব নামকে আপ্রয় কবিয়া রামকথা শতাকীব পর শতাকী বাঙ্গালীব
প্রবণ কৃপ্ত ও মন প্রসয় কবিয়াই ক্ষান্ত হয় নাই, তাহাকে নৈতিক শিক্ষা
ও আধ্যায়িক শান্তি দান করিয়া আসিয়াছে। রামায়ণের শান্তকরণ কাহিনী
অতান্ত কঠিনহাদয় ব্যক্তির চিত্তও আর্থ করে। এমন কাব্য আহার ঔষধ
দুইই, এক দিকে জনসাধারণের চিত্তবিলোদন করে, অপর দিকে অজ্ঞাতসাবে
প্রোতা-পাঠকের চবিত্রগঠনে সহায়তা কবে। কৃত্তিবাসের রামকথা বাঙ্গালীর
প্রথম জাতীয় কাবা। সেকালে হিন্দু মুসলমান নির্বিশেষে সকল প্রোতার
কাছেই যে এই কাব্যকাহিনী উপাদেশ্য ছিল, সেকথার সমসাময়িক সাক্ষা
আছে।

কৃত্তিবাসের কাবো কবিব কিছু আত্মপবিচয় আছে। তাহা সংক্ষেপে বলিতেছি। কৃত্তিবাসের এক পূর্বপুক্ষ নার্নসিংহ ওঝা পূর্ববন্ধ ইইতে আসিয়া গঙ্গাতীরে ফুলিয়া গ্রামে বসতি করেন। ইহার এক পৌত্র মুরারি ওখা। মুবারির সাত পুত্র, তাহার মধ্যে একজন বনমালী। এই বনমালীই কৃত্তিবাসের পিতা। কৃত্তিবাসের মায়ের নাম মালিনী (পাঠান্তরে মানিকী)। কৃত্তিবাসেরা ছুয় ভাই, আব ছিল এক বৈমাত্র ভগিনী। কোন এক বছবের মাঘ মাসেব শ্রীপঞ্চমীর দিনে রবিবাবে কৃতিবাসের জন্ম। বাব বংসর বয়সে কৃতিবাস উত্তরদেশে বড়গঙ্গা পারে পড়িতে গিয়াছিলেন। সেখানে নানা শান্ত্র পড়িয়া শুনিয়া শেষে রাজধানী গৌড়ে গেলেন। রাজসভার খাতির পাইলেই তখন কবি-পণ্ডিতের গৌরব বাড়িত। কৃত্তিবাস রাজভবনে গিয়া সাতটি গ্লোক রচনা করিয়া ছারীর হাতে রাজসভায় পাঠাইয়া দিলেন, বেংধ করি অনুমোদনের জন্য। তথন মাঘ মাস, গৌড়েশ্বর পাত্রমিত্র লইয়া প্রাসাদের ভিতর প্রাঙ্গণে রৌদ্র পোহাইতে ছিলেন। রাজা কৃত্যিবাসকে আনিতে বলিলেন। অনেক মহল পার হইয়া কৃত্তিবাস রাজার দেখা পাইলেন এবং সেই সাতটি ক্লোক পড়িয়া রাজাকে অভিবাদন করিলেন। শুনিয়া খুশি ইইয়া গৌড়েশ্বর তাহাকে পুষ্পমাল্য ও পাটের পাছড়া দিতে আদেশ করিলেন। সভাসদদের



ইঙ্গা, কৃতিবাস বাজার কাছে মোটা বকম কিছু প্রকার চাহেন। কৃত্তিবাস নিষ্ঠাবান বাজার পণ্ডিত, তাঁহাকে বাজ প্রতিগ্রহ কবিতে নাই। তাই কৃত্তিবাস গৌরব করিয়া লিখিয়াছেন,

> ধন আন্তা কৈলে বাজা ধন নাঞি লহ যথা যথা যাই আমি গৌরব সে চাহি।

পাটের চাদর ও চন্দনের ছিটা-অভিষেক পাইয়াই কৃতিবাস খুশি হইলেন। রাজসভা-সংবর্ষিত কৃতিবাসের যশ শ্রীরাম পাঞ্চালী লেখার পরে দৃঢ়তর হইয়াছিল।

কৃতিবাস গৌড়েশবের নাম করেন নাই, কিন্তু রাজসভার যে বর্ণনা দিয়াছেন তাহা ইইতে এবং সভাসদ্দের নাম ইইতে মনে হয় যে, গৌড়ের সিংহাসনে তথন কোন হিন্দুভাবাপা রাজা ছিলেন। পঞ্চদশ শতানীতে কংস (গণেশ) ও তৎপুত্র যদু ছাড়া অন্য কোন হিন্দু রাজা "গৌড়েশ্বর" হন নাই। সুতবাং কৃতিবাস, রাজা কংস অর্থাৎ গণেশের অথবা যদুর সভায় সংবর্ধনা লাভ করিয়াছিলেন,—এই অনুমান অনেকে করেন। কিন্তু রাজা যদি হিন্দু না হন তবে কৃতিবাসের সময় পঞ্চদশ লতানীর শোষার্থ ইইবে।

পঞ্চশে শতাব্দীতে কৃত্তিবাস তাহাব কাব্য রচনা করিয়াছিলেন, সূতরাং এই কাবোর ভাষা পুরানো ধরণের হইবার কথা। কিন্তু কাব্যটি অভান্ত জনপ্রিয় হওয়াতে গায়কেব মুখে মুখে ভাষা বদলাইতে বদলাইতে একেবারে আধুনিক হইয়া পড়িয়াছে। অন্যান্য ভেজালও যথেষ্ট চুকিয়াছে। কৃত্তিবাসের মূল রচনার কিছুই আমরা অবিকৃতভাবে পাই নাই।

সেকালে রাজকার্যে হিন্দু কর্মচারীদের বেশ হাত ছিল। রাজা ও সুলতানের মত দরবারের উচ্চপদস্থ কর্মচারীবাও পণ্ডিত ও কবিদের খুব উৎসাহ দিতেন। যোগ্যতা থাকিলে নিজেরাও পদাবলী অথবা পাঞ্চালী রচনা কবিতেন। গজদশ শতান্দীর মাঝের দিকে এমন এক বাজকর্মচারী কবি ছিলেন, বর্ধমান জেলার কুন্দীনগ্রাম-নিবাসী মালাধর বসু। মালাধর সুলতান রুক্নুদীন বাব্বক শাহার কাছে "গুণরাজ খান" উপাধি পাইয়াছিলেন। ১৩৯৫ শকানে (১৪৭৩ খ্রীষ্টান্দে) মালাধর কৃষ্ণীলা পাঞ্চালী রচনা কবিতে আরম্ভ করেন। সাত বংসর পরে ১৪০২ শকান্দে (১৪৮০ খ্রীষ্টান্দে) তাহা সমাপ্ত হয়। কাব্যটির নাম



'শ্রীকৃষ্যবিজয়'। যতদূর জানা গিয়াছে শ্রীকৃষ্ণবিজয় বাঙ্গালার কৃষ্ণলীলাবিষয়ক প্রথম কাবা।

শ্রীকৃষ্ণবিজ্ঞা সহজ ও সুললিত বচন,। কণ্রের মধ্যে কবিব তওপদায়ের পরিচয় সমৃজ্জল। কর্বাটির খুব সমাদর হইয়াছিল। মালাধ্রের দুই পুত্র সতাবাজ খান ও বামানন্দ যখন পুরীতে শ্রীটেডনেবে সহিত প্রথমবার মিলিত হন তখন মহাপ্রভু ওাহাদের পিতাব বচিত কার্যের প্রশংসা করিয়াছিলেন। কৃষ্ণদাস করিবাজের বিবরণ অনুসাবে চৈতনা সত্যরাজ খানকে এই কথা বলিয়াছিলেন—

ওণবাক্ত খান কৈল প্রীকৃষ্যবিজয় তাঁহা এক বাকা তাঁর আছে প্রেমময়। "নন্দের নন্দন কৃষ্য মোব প্রাণনাথ" এই বাকো বিকাইনু তাঁর বংশের হাও।

বার্বক শাহের পর শামসৃদ্দীন মৃস্ফ শাহা গৌড়ের সুলতান হন।
ইহাব রাজাকাল ১৪৭৪ ইইন্ডে ১৪৮১ খ্রীষ্টান্দ অবধি। মৃস্ফ শাহার পর
বারো বৎসর ধবিয়া গৌড় সিংহাসনে ঘন ঘন রাজপরিবর্তন ঘটিয়াছিল।
শেষ ১৪৯৩ খ্রীষ্টান্দে সৈয়দ হোসেন খান নামক এক সাধারণ ব্যক্তি বৃদ্ধি
ও ক্ষমতাবলে এবং হিন্দু রাজকর্মহারীদেব সহায়তায় রাজসিংহাসন অধিকার
করেন। ইনিই বাঙ্গালার সুলতানদের মধ্যে সবচেয়ে বিখ্যাত হোসেন শাহা।
হোসেন শাহার রাজাকালে (১৪৯৩-১৫১৮) খ্রীচৈতনার অলৌকিক চরিত্র
বাঙ্গালা দেশে যে জাগরণ-স্পন্দন তুলিয়াছিল তাহা ভারতবর্ষের অন্যত্রও
অল্পবিস্তর চাঞ্চলা জাগাইয়াছিল।

হোসেন শাহরে এক সভাসদ, নাম যশোকাক্ত খান, একটি কৃষ্ণলীলা-বিষয়ক পাঞ্চালী লিখিয়াছিলেন। এটিব প্রায় নাম মাত্র জানা আছে।

#### ৩. মৈথিলী সাহিত্য ও বিদ্যাপতি

পাল ও সেন বংশের রাজ্যকালে তীরহত (মিথিলা) সংস্কৃতিতে ও আচারব্যবহারে বাঙ্গালা দেশ হইতে ভিন্ন ছিল না। বাঙ্গালা দেশের ও মিথিলার ভাষা



এক না ইইলেও এতটা ঘনিষ্ঠ স্পাকিত যে পরস্পর সহজারোধা ছিল। বাসালা কবিতা মিখিলায় সমাদৃত ইইত এবং মৈথিলী গান বাসালায় অনুকৃত ইইত। বাসালা ও মৈথিলা দৃই ভাষাতেই কৃষ্ণলীলা গান লইখা সাহিত্যের পাতৃন। আৰু দেই গাদুনৰ আদৰ্শ ছিল ভাষাদেশ্বণ গাঁতদেশবিদ্যের পদাবলী।

ত্ররোদশ শতাকীতে তুর্কিদেব ছারা অধিকৃত হইয়া বাঙ্গালা মিথিলা ইইতে বিচ্ছিয় ইইয়া পড়িল। মধ্যে মধ্যে মুসলমান শক্তি-কর্তৃক আত্রগত্ত ইইলেও পরে প্রায় দুই শতাব্দী কাল ধরিয়া মিথিলার স্বাধীনতা বজার ছিল। এই কারণে চতুর্দশ শতাব্দীতে মিথিলায় সাহিত্যচর্চার নিদর্শন অপ্রাণ্য নয়। অথচ বাঙ্গালা দেশে সমকালীন কোন রচনার সন্ধান মিলে নাই। কৃষ্ণকীলা-পদাবলী বাঙ্গালা দেশে পঞ্চদশ শতাব্দীর একেবারে শেষ দশক ইইতে পাওয়া ঘাইতেছে। কিন্ত মিথিলায় চতুর্দশ শতাব্দীর প্রথম পাদে রচিত পদাবলী পাওয়া গিয়াছে এবং ভাঙ্গা গদে লেখা একটি বইও পাওয়া

মিথিলার রাজা হরিহরসিংহের মন্ত্রী উমাপতি ওঝা (উপাধ্যায়) সংস্কৃত ও প্রাকৃত ভাষায় 'পারিজাতহরণ' নামে একটি সঙ্গীতনাটক রচনা করিয়াছিলেন। ইহাতে একুনটি মৈথিলী গান আছে। সে পদওলিতে উমাপতির ভনিতা, মাঝে মাঝে সেই সঙ্গে রাজাব ও রাজমহিষীর উল্লেখ্ড আছে। হবিহরসিংহ দিল্লীর সুলতান গিয়াসুদ্দীন তুঘলকের (১৩২০-২৪) বিরুদ্ধে পাড়াইয়া মিথিলার স্বাধীনতা রক্ষা করিতে পারিয়াছিলেন বলিয়া হিন্দুপতি নামে খাত হইয়াছিলেন। ক্যেকটি পদে উমাপতি ইহাকে "হিন্দুপতি" বলিয়াই উল্লেখ্ড করিয়াছেন।

হবিহবসিংহের আর এক সভাসদ্ ছিলেন পণ্ডিত জ্যোতিরীশ্বর, উপাধি কবিশেধরাচার্য। ইনি সংস্কৃতে কয়েকখানি গ্রন্থ রচনা করিয়াছিলেন। জ্যোতিরীশ্বর মাতৃভাষা মৈথিলীতে ভাঙ্গা গলে একখানি বই লেখেন। এ বইটির নাম 'বর্ণরত্বাকর'। আসঙ্গে এটি কবি ও কথকদের কড়চা বা 'হ্যাণ্ড বৃক''। ইহাতে নগর, বাজার, রাজসভা, নায়ক, নায়িকা, প্রভাত-সন্ধ্যা ইত্যাদি বিষয়ের মামুলী বর্ণনা সংক্ষেপে দেওয়া আছে। মাঝে মাঝে বাক্য ছড়ার মত ছলোময়।

মিথিলার শ্রেষ্ঠ কবি এবং আধুনিক ভারতীয় সাহিত্যের অন্যতর প্রধান কবি বিদ্যাপতি চতুর্মশ শতাব্দীর শেষের দিকে জন্মগ্রহণ করিয়া অন্তত



১৪৬০ খ্রীষ্টাব্দ অবধি জীবিত ছিলেম। ইনি তীর্কতের একাধিক রাজান বাজার সভা অলক্ষত করিয়াছিলেন। বিদ্যাপতির পদারনীর ভনিতায় প্রায়ই শিবসিংহের নাম আছে। ইনি কবিব একজন প্রধান পৃষ্ঠপোরক ছিলেন।

বিদাপতি সংস্কৃতে কতকওলি বই লিখিয়াহিলেন। তাহাব মধ্যে বিশেষভাৱে উল্লেখযোগ্য একটি গ্রহসঙ্গলনের বই, নাম 'পুক্ষপ্রীক্ষা'।

বিদাপতি অবহট্ঠ ভাষায় গদে পদে দুইটি কাবা লিখিয়াছিলেন, তাহাব মধ্যে উল্লেখযোগা 'কীঠিলতা'। কীঠিলতা ঐতিহাসিক কাব্য। কবির প্রথম জীবনের পৃষ্ঠপোষক প্রাতৃত্বয় কীঠিসিংহ-বাবসিংহের পিতা তুর্কি নাসনকর্তার হস্তে নিহত হন। জৌনপূরের সুলতান ইরাহিম শাহার সহায়তায় জাহারা তুর্কি শাসনকর্তাকে প্রাভৃত কবেন। ইহাই কীঠিলতার কাহিনী। শিবসিংহের পিতা দেবসিংহের রাজ্ঞাকালে বিদ্যাপতি মাতৃভাষায় পদ রচনা করিতে আরম্ভ করিয়াছিলেন।

পূর্বেই বলিয়াছি যে, বিদ্যাপতির অধিকাংশ পদে শিবসিংহের উল্লেখ আছে। কোন কোন পদে আবাব রানী লখিমা (বা লছিমা) দেবীর নামও পাওয়া যায়। রাজপবিবাবের বহ বাক্তির এবং একাধিক মন্ত্রীর ও ভাঁহাদের পাড়ীর নাম কতকণ্ডলি পদে পাওয়া যায়। মনে হয় ইহারা সকলেই কোন না কোন সময়ে কবির পৃষ্ঠপোষক ছিলেন।

বিদ্যাপতির কবিতা ছন্দোঝকৃত অলঞ্চারময় ও চিত্রবছল। বিদ্যাপতি সংস্কৃতে পণ্ডিত ছিলেন, তাই ভাঁহার কাবাশিল্প সংস্কৃতানুসাবী। অনেক সংস্কৃত প্রকীর্ণ কবিতা হইতে বিদ্যাপতি ভাব ও রীতি গ্রহণ করিয়াছিলেন। বর্ণনা গাঢ় সংযত ও বর্ণাঢ় বলিয়া বিদ্যাপতির অঞ্চিত কিশোরী নায়িকার (রাধার) রূপ অতান্ত পরিস্কৃট। মৈথিলী ভাষার হ্রমদীর্ঘবছল ধ্বনিপরস্পরা ও মাত্রাবৃত্ত ছন্দ বিদ্যাপতির পদগুলিতে বিচিত্রভাবে তর্নসিত ইইয়াছে।

উমাপতি-বিদ্যাপতির মৈথিলী পদাবলী বাঙ্গালায় ও বাঙ্গালার পার্শ্বতী প্রদেশে, অর্থাৎ আসামে এবং উড়িষ্যায়, এক নৃতন কাব্যভাষা ব্রজবৃলির প্রচলন কবিয়াছিল। পঞ্চদশ-ষোড়ল শতানীতে এই সব দেশে, মৈথিল পদের অনুকরণে ব্রজবৃলি পদবলী বচনায় কমবেলি উৎসাহ দেখা দিয়াছিল। তবে সব চেয়ে বেলি বাঙ্গালা দেশে।



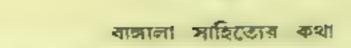
পঞ্চনশ শতানীর লেয় ভাগ ইইটে বছ বাজানী পদকতা বিদাপতির অন্সবদে বজনলৈ পদকলী লিখিয়া মশনী ইইয়াছিলেন ত্রিপ্নার বাজা ধনামাণিকার সভাপতিতের বড়িত একটি ব্রজনুলি পদ বিদাপতির পদাবলীয় একটি পৃথির মধ্যে, পাওল বিদাপতঃ এটি বাজালা দেশে লেখ। প্রাচীনতম ব্রজনুলি পদাবলীয় অনাওম। হোদেন শাহার একাধিক সভাসদ ভালো পদাবলী বচনা কবিয়াছিলেন। ইহাদের কেই কেই হোসেন শাহার পূত্র নস্ববং শাহার সভাতেও বর্তমান ছিলেন। বিদ্যাপতির পদাবলীয় তুলনায় ইহাদের একভানের রচনা নিকৃষ্ট ছিল না, সেই জনা লোকে তাহাকে নাকি বিদ্যাপতি নাম দিয়াছিল। আসল এবং/অথবা এই বিদ্যাপতি বাজালাতেও পদাবচনায় কবিয়াছিলেন। স্বোজন শতানীতে অনেক বাজালী কবি ব্রজনুলি পদারচনায় বিদ্যাপতির সমান দক্ষতা দেখাইয়াছিলেন।

বিদ্যাপতির পদাবলী লোব পর্যন্ত মিথিলায় টিকিয়া থাকে নাই ছিল বাঙ্গালা দেশে। বাঙ্গালী বৈষ্ণার পদকর্তা এবং কীর্তনিয়াদের চেন্টাতেই বিদ্যাপতির পদশুলি সন্ধলিত ও স্বয়ের বক্ষিত হইয়া আসিয়া আমাদের হস্তগত হইয়াছে। তৈতনা বিদ্যাপতির গান শুনিতে ভালোবাসিতেন। প্রধানত এই কার্ডেই বাঙ্গালী বৈষ্ণবেবা বিদ্যাপতিকে "মহাজন" অর্থাৎ বৈষ্ণব মহাপুরুষ বলিয়া মানিয়াছিলেন।

### ৪ আসামে ও উড়িয়ায় ব্রজবৃলি পদাবলী ও অন্য রচনা

বাঙ্গালায় যেমন, আসামেও তেমনি পঞ্চদশ শতাব্দীব শেষ হইতে ব্ৰজবৃলি ভাষায় কৃষ্ণলীলাবিষয়ক পদ রচনা হইতে থাকে। তবে সে সময়ে অসমীয়া বাঙ্গালা ইইতে ভিন্ন হয় নাই। তখন উত্তবপূর্ব বঙ্গে যে উপভাষা প্রচলিত ছিল, মোটামৃটি তাহাই আসামের ভাষার মূল। সূত্রবাং এই হিসাবে প্রাচীন অসমীয়া সাহিত্য বাঙ্গালা সাহিত্যের বাহিবে পত্তে না।

আসামে বৈশ্ববধর্মের প্রবর্তক শন্তরদেব চৈতনোর সমসাময়িক ছিলেন।
১৫৬৯ খ্রীষ্টাব্দে কোচবিহারে ইহার মৃত্যু হয়। শন্তরদেব শ্রীকৃষ্ণের চরিত্র
অবলমনে বহু পদ রচনা করিয়াছিলেন। সংস্কৃত শ্লোক এবং ব্রজবৃলি
পদসংবলিত কৃষ্ণচরিত্র ও রামচরিত্র অবলম্বনে কয়েকটি "নাট" বা যাত্রাপালাও লিখিয়াছিলেন। এই পালাগুলি এখনও নৃতাগীত-সহযোগে অভিনীত



হইয়া থাকে। কোচবিহাবের রাজা নরনারায়ণের স্রাতা-সেনাপতি **ওক্লধ্বজের** উৎসাহে শঙ্করদের 'রামবিজয়' নাট বচনা করিয়া গান করাইয়াছিলেন।

শন্তব্দেবের প্রধান শিষা সহযোগী মাধবদেবও বছ কৃষ্ণকীলায়ক পদ বচনা কৰিয়াছিলেন। মাধবদেবের প্রধান শিষ্য "দীন গোপালদেব ওকর অনুসবদে পদবচনা কবিফাছিলেন।

আসায় শুকালের প্রথম বামায়ণ-পাঞ্চালীব রচরিতা ইইতেছেন মাধব কলনী। "শ্রীমহামাণিকা ববাহ বাজার অনুবোধে" ইনি ছয় কাণ্ড রামায়ণ রচনা করেন। উত্তরকাণ্ড লিখিয়াছিলেন শন্ধরদেব। মহামাণিকা পঞ্চদশ শতাকীর লোক ছিলেন, সম্ভবত ত্রিপুরার কোন বাজা।

পণ্ডিত অনিক্রন্ধ বাজা নবনাবায়ণ ও তাঁহার প্রাতার পৃষ্ঠপোষকতায় মহাভারতের বনপর্ব-পাঞ্চালী লিখিয়াছিলেন। ওক্রধ্বজের বদানাতার বিষয়ে কবি যাহা লিখিয়াছেন তাহা গদা করিয়া বলিতেছি। 'একদিন আমাকে তিনি অতি হর্যমনে বলিলেন, "তুমি ভারত-প্রার রচনা করিতে চেষ্টা কব। আমার ঘরে ভারত-পৃথি যথেষ্ট আছে, সে সব তোমাকে দিলাম। তুমি নিজেব ঘরে লইয়া যাও।" এই বলিয়া রাজা পরে বলদ জুড়িয়া পৃথি আমার কাছে পাঠাইলেন। খাইবার সকল দ্রবা অপর্যাপ্ত দিলেন, দাসদাসী দিলেন, আমার নাম বাড়াইলেন।

অনিক্লের উপাধি ছিল রামসবস্থতী এবং এই নামেই তিনি পরিচিত ইইয়াছিলেন।

প্রাচীন কালে বাঙ্গালা ও আসামের সহিত উড়িব্যার যোগাযোগ খুব ঘনিষ্ঠ ছিল। প্রতি বংসর স্নানযাত্রা, রথযাত্রা ও অন্যানা পর্ব উপলক্ষো বহু তীর্থযাত্রী নীলাচলে যাইত। চৈতনাের সময় হইতে যাত্রীদের ভিড় খুব বাড়িয়া যায়। গৌড় হইতে বরাবর সােজা রাল্তা ছিল দক্ষিণমুখে নীলাচল পর্যন্ত। দেশের সহিত ধবরাধবরের ও গভায়াতের বিশেষ সুবিধা ছিল বলিয়াই চৈতনা সন্নাসগ্রহণের পবে মায়েব অনুমতি লইয়া নীলাচলে অবস্থিতি করিয়াছিলেন। বাড়েশ শভাকীর মধ্যভাগ পর্যন্ত উড়িব্যায় হিন্দু-মাধীনতা অক্ট্রা ছিল। এই কারণেই তথান ব্রাহ্মণপত্তিত ও সাধুসন্নাসীরা নীলাচলবাস পছল করিতেন।



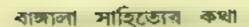
উড়িয়ায় সবচেয়ে প্রামে ব্রক্তির পদ (বা গান) বাজা কপিলেন্ডের রচিত, অর্থাৎ ঠাহার কোন সভাকবিব লেখা। কপিলেন্ড পঞ্চদশ শতাকীর মধাভাগে জাঁবিত ছিলেন তাহার পরেই বামানক বায়ের একটি পদ উল্লেখযোগা। বামানক ছিলেন রাজঃ প্রতাপক্রতেব বিশ্বন্ত প্রতিনিধি চৈতনের অনাতম প্রধান অন্তবঙ্গ ভক্ত। রামানক সংস্কৃত ভাষায় একটি নাটকও লিখিয়াছিলেন, নাম 'জগনাথবন্নত নাটক', ইহাতে জয়দেবের ধরণে কয়েকটি সংস্কৃত গান আছে। নাটকটি নীলাচলে জগন্ধাথদেবের মন্দিরে অভিনাত হইত। চৈতন্য এই অভিনয় দর্শন কবিয়া প্রীতিলাভ করিয়াছিলেন। তিনি রামানক্ষের পদাবলী গান শুনিতে ভালোবাসিতেন।

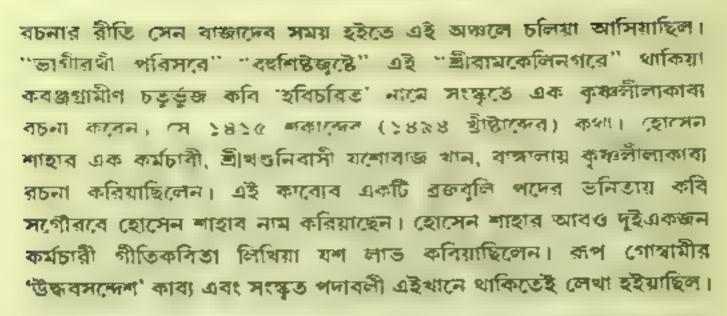
উড়িবারে লেখা প্রথম পাঞ্চালী কাবা হইতেছে জগন্নাথ দাসের 'ভাগবত'। বাঙ্গালা দেশের সীমান্ত ছাড়াইয়াও কাবাটির প্রসার হইয়াছিল। জগন্নাথ দাস চৈতনোর সমস্যময়িক ছিলেন। বলরাম দাসের 'রামায়ণ' প্রায় সমস্যময়িক রচনা।

উড়িষ্যায় পদাবলীর তুলনায় পৌনাণিক আখ্যায়িকা কাবোর বেশি সমাদর ছিল।

#### ৫. হোদেনশাহী আমল

হোসেন শাহার বাজ্যলাভের পর দেশে বেশ কিছুদিনের জন্য শ্রী ও শান্তি প্রতিষ্ঠিত হইয়াছিল। হোসেন শাহার বিশ্বন্ত মন্ত্রীদের মধ্যে অনেকে হিন্দু ছিলেন। ইহাদের উদ্যোগে সংস্কৃতি-সাহিতা-চর্চায় নৃতন উৎসাহ জাগিল। গৌড়-দরবারের শিক্ষিত সভাসদেরা অনেকে শান্তচর্চায় ও কাবা-আলোচনায় রত ছিলেন। সে সময়ের দৃই জন শ্রেষ্ঠ মনীবী সুলতানের মন্ত্রী ছিলেন। এই দুই ভাই পরে সংসার ছাড়িয়া শ্রীচৈতনোর কৃপা লাভ করিয়া সনাতন গোস্বামী ও রূপ গোস্বামী নামে পরিচিত হন। সনাতন গভীর জ্ঞানী ও অত্যন্ত বৃদ্ধিমান্ ছিলেন। কপ গোস্বামী পণ্ডিত, বিচক্ষণ ও কবি ছিলেন। সনাতন ও রূপ যথন গৌড়-দরবারে অধিষ্ঠিত, তথন তাহাদের বাসস্থান ছিল গৌড়ের নিকটে রামকেলি গ্রামে। সেকালে শিল্প-সাহিত্য-সংস্কৃতির একটি প্রধান কেন্দ্র ছিল রামকেলি। ভাগবতপ্রাণ-সমর্থিত বৈশ্বর্থমত প্রধানত এই স্থান ইইতেই বাঙ্গালা দেশে ছড়াইয়া পড়ে। কৃষ্ণজীলাকাব্য ও পদাবলী





মুসলমান সভাসদেৱাও পিছাইয়া রহিলেন না। হোসেন শাহার এক সেনাপতি ("লক্ষর") ত্রিপুরা জয় করিয়া চাটিগ্রাম অজলে জাগীর পাইয়া শাসনকর্তারূপে বসতি করেন। ইহাব নাম প্রাণল খান। ইনি নিজেব সভাকবি "করীস্ত্র" পরমেশবের দ্বারা বাঙ্গালায় ভারত-পাঞ্চালী অর্থাৎ মহাভারত-কাবা রচনা করাইয়াছিলেন। কাবাটির নাম 'পাশুরবিজয়'। লক্ষর পরাণল খান মহাভারত-কাহিনীর এতটা অনুবক্ত ছিলেন যে করীন্দ্রের কাবা তাহার সভায় প্রতাহ পড়া হইত। এইটিই বাঙ্গালায় লেখা সর্বপ্রাচীন মহাভারত কাবা। কাবাটি যোড়শ শতাকীর গোড়াব দিকে বচিত ইইয়াছিল।

প্রাণল খানের পূত্র—যিনি "ছুটি খান" অর্থাৎ ছোট খাঁ নামে উল্লিখিত ইইয়াছেন— সেই নসবং খানও ভারত পাঞ্চালীর মুগ্ধ শ্রোতা ছিলেন। ছুটি খান কবি গ্রীকর নন্দীকে দিয়া জৈমিনি-ভারতের বিস্তৃতত্ব অশ্বমেধ-পর্বের শ্বছন্দ অনুবাদ করাইয়াছিলেন। কবীশ্রের কাব্যে সকল পর্বের কথাই খুব সংক্রেপে আছে। অশ্বমেধ-পর্বের গল্প ছুটি খানের খুব ভালো লাগিত বলিয়া তিনি বিস্তৃত বর্ণনা শুনিতে চাহিয়াছিলেন। ছুটি খান হোসেন শাহার ও তাহার পুত্র নসবং লাহার সেনাপতি ছিলেন। গ্রীকর নন্দীর কাব্য নসরং শাহার রাজ্যকালে (অর্থাৎ ১৫১৮ ইইতে ১৫৩৩ খ্রীষ্টান্দের মধ্যে) কোন সময়ে রচিত ইইয়াছিল।

হোসেন শাহার পূত্র নসীক্রদীন নসরৎ শাহাও কবিতার সমজদার ছিলেন। ইহার পিতার আমলের কর্মচারী শ্রীখণ্ড নিবাসী কবির**ঞ্জ**ন তখনকার



সমশ্যের একজন বিখ্যাত কবি ছিলেন। নস্বং শাহার সময় ইইতে গৌড় দরবারে হিন্দুর প্রভাব কমিতে থাকে, তাই গৌড়ে সাহিত্যচর্চার স্লোডও মন্দীভূত হইয়া আসে।

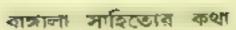
নসীককীন নসবং শাহার পুত্র আলাউদ্ধীন ফাঁকান্ত শাহা। ইনি মাস ক্ষেকের জনা (১৫৩৩) গৌড়ের সিংহাসদা বসিতে পাইয়াছিলেন। পিতা পিতানহের পদ্ধতি অনুসবণ করিয়া ফাঁরান্ত শাহা যুববান্ত-অবস্থাতেই কবি পতিতের উৎসাহদাতা ছিলেন। "কবিবান্তে" শ্রীধব ইহারই আদেশে বিদ্যাসুন্দর কাবা রচনা করিয়াছিলেন। কাবাটি যখন লেখা হয় তথন ফাঁরান্ত শাহা যুববাজ। সূত্রাং শ্রীধরের কাবোর রচনাকাল ১৫৩৩ খ্রীষ্টান্দেব কিছুবাল আগেই ইইবে। ফীকান্ত শাহার পর তাহার এক পিতৃবা গিয়াসুন্দীন মামুদ শাহা রাজা হন। একটি ব্রজবুলি-পদে ইহার নাম উল্লিখিত আছে।

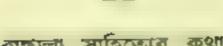
বাঙ্গালা দেশের ইতিহাসের সর্বাপেকা ওক্রপূর্ণ ব্যাপাব—শ্রীচৈতনোর আবির্ভাব -হোসেনশাহী আমলেই ঘটিয়াছিল।

#### ७. यनमायक्रम भाषानी

বাঙ্গালা দেশে সর্পরাজী মনসাদেবীর পূজা বহুদিন ইইতে চলিয়া আসিয়াছে।
একদা মনসাদেবী বাস্তদেবতার নাায় ঘবে ঘবে পূজিত ইইতেন। এখন
মনসাপূজায় লোকের আগ্রহ কমিয়া গিয়াছে। মনসাপূজার সময়ে মনসাদেবীর
মাহাখ্যাখাপক গীত বা পাঞ্চালী গাওয়া ইইত। বাঙ্গালা দেশ ইইতে এই
কাহিনী-গীভি মিথিলা ও বিহার ইইয়া কাশীর নিকটবতী অঞ্চল অবধি
পৌছাইয়াছিল। এই পাঞ্চালীর কাহিনী কোন পুরাণে নাই, ইহার মূল আরও
প্রাচীন ঐতিহ্যে প্রাপ্তবা। মনসার গল সব মনসামঙ্গল কাব্যে প্রায়ে একই
ভাবে বর্ণিত। গলটি সংক্রেপে বলা যাইতেছে।

শিবের কনা মনসা কালিদহে পদ্মপলানে জন্ম লইবার পর পাতালে পৌছিষা প্রায় সঙ্গে সূর্পবয়ন্ত নারীরূপ পাইলেন এবং সর্পদের আধিপত্য মাভ করিলেন। শিব ভারাকে গৃহে লইয়া আসিলে গৃহিণী চন্দ্রী ঈর্মান্তিত ইইলেন। প্রায় সঙ্গে সনসা ও চন্দ্রীর মধ্যে দারুণ বিবাদ উপস্থিত ইইলে, এবং পরস্পর হাতাহাতির সময়ে মনসার একটি চন্দু নম্ভ ইইয়া





গোল। চড়ীর উপর নিদাকণ ক্রোধ লইয়া মনসা পিতৃগৃহ পরিভাগে করিলেন। কিছুকাল পরে ভরৎকাক মুনিব স্থিত মনসাব বিবাহ ইইল। আরো কিছুকাল পরে পত্র আন্তীকের জন্ম হটল।

জনস্মজন্মর পিতা সম্রাট প্রাক্তিৎ সপদংশনে দেহত্যাগ করেন। পিতৃহত্যাধ প্রতিশোধ লইবার জন্য জন্মেজয় সর্পধ্যংস যাজেব অনুষ্ঠান করিলেন। সর্পেবা সমূহ বিপদ বৃথিয়া মনসাব শবণ লইল। মনসা আন্তাককে জনমেজয়ের যজ্ঞসূদ্রে পাঠাইয়া দিলেন। আন্ত্রীক জনমেজয়কে বৃথাইয়া ওঝাইয়া যজ বন্ধ করিলেন। কতক সাপ রক্ষা পহিয়া গেল। (এই উপাখানটুকু মহাভারতে পাওয়া যায়।)

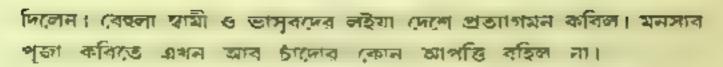
এদিকে চণ্ডীর কাছে মনসা যে অপমান পাইয়াছিলেন তাহা তিনি ভুলিতে পাবিতেছেন না। উপযুক্ত প্রতিলোধ লইবার একমাত্র উপায় হইতেছে শিবের ও চত্তীব ধনী ও সম্বান্ত ভক্তদিশকে ভাঙ্গাইয়া লওয়া। তাহার পূর্বে সাধারণ লোকসমাজে মনসাব পূজাপ্রচার আবশাক। মনসা প্রথমে এই কাজে মন দিলেন। ইহাতে ভাঁহাব সহচবী ভগিনী নেতা প্রম সহায় ইইলেন। নিজেব শক্তি দেখাইয়া মনসা একে একে রাখাল বালক, জেলে এবং মুসলমান চাষীর পূজা আদায় করিতে সমর্থ হইলেন। তখন শিবের ও চতীর ভক্তদের ভাঙ্গাইয়া লইতে ভাঁহার মন গেল। সে সময়ে সমাজে গন্ধবণিকদের বেশ প্রতিপত্তি ছিল। এই সমাজের প্রধান ছিল চালে। নেতা ও মনসা ছন্মবেশে আসিয়া চাঁদোৰ পত্নী সনকাকে মনসাৰ পূজা শিখাইয়া দিলেন। একদিন ব্রীকে মনসাপুজা করিতে দেখিয়া চাঁলো কুন্ধ হইল এবং পূজার দ্রব্য সব লাথি মারিয়া ফেলিয়া দিল। মনসা তখন চাঁদোর কাছে আসিয়া নরমগ্রমভাবে পূজা চাহিলেন। চাঁলো বাজি হইল না। চাঁদো কিছুতেই বাগ মানিতেছে না দেখিয়া মনসা তাহাকে শাস্তি দিয়া বশে আনিতে সম্বন্ধ কবিলেন। টালো ছয় পুত্র ও মূল্যবান্ পণাদ্রব্য লইয়া বাণিজা হইতে ফিরিতেছিল। মনসাব কোপে সেই ছয় পুত্র পণাসমেত নদীতে নিমশ্ন হইল। চাঁদো তাহাতেও দ্মিল না। তাহাব "মহাজ্ঞান" আছে। সে মহাজ্ঞানেব বলে সে ছয় পুত্রকে বাঁচাইল। মনসা তখন হীন ছলনা কবিয়া টাদোর মহাজ্ঞান হরণ করিয়া লাইলেন। তথ্ন চাঁলে তাহার ছয় পুত্র ও ধনসম্পত্তি আর রক্ষা করিতে পারিল না। এবাব নিঃম, কৌপীনসম্বল ইইয়া চাঁদো বাশিল্য ইইতে ফিরিয়া আসিল। তথন টালের কনিষ্ঠ পূত্র লখিকর বড় হইয়াছে। খৃত ধুমধাম কবিয়া সৃলক্ষণা বেছলার সহিত লখিকরের বিবাহ হইল। টালোর অশোষ সতর্বতা সত্ত্রেও লৌহনিমিত অভিছে বাসবঘরে লখিকর সর্পদংশনে প্রাণত্যাগ করিল। টালোর এখন সতাই সর্বনাশ হইল।

বয়দে বালিকা হইলেও বেছলা বৃদ্ধি ধৈর্য এবং সতীত্ব-গুলে প্রাপ্তবয়স্ক নারীর অপেক্ষাও ভেজবিনী। সে মনে মনে সঙ্কল করিল, প্রাণ যায় সেও ভালো স্বামীকে বাঁচাইতে হইবে। সর্পদস্ট মৃত ব্যক্তিকে দাহ করিও না, জালে ভাসাইয়া দেওয়া হইত। বেছলা একটি ছোট ভেলায় স্বামীর মৃতদেহ লইয়া উঠিল এবং গ্রামপার্শন্থ নদীব স্রোভের মুখে ভেলা ভাসাইয়া দিল। আত্মপরিজন কাহারও প্রবোধ ও নিষেধবাকো সে কর্ণপাত করিল না। গাল্পব নদীর স্লোভ বাহিয়া ভেলা গলাব দিকে চলিল। পথে নানা প্রলোভন ও ভীতি বেছলাকে টলাইতে বৃথাই চেষ্টা করিল।

ত্রিবেণার কিছু ভাটিতে গঙ্গাসঙ্গমে পড়িয়া বেহলা একটি অলৌকিক ব্যাপার প্রত্যক্ষ করিল। এক ধোপানী শিশুসস্থান লইয়া কাপড় কাচিতে আসিয়াছে। সে প্রথমে তাহার ছেলেকে আছড়াইয়া মারিল, তাহার পর কাপড় কাচিতে লাগিল এবং সন্ধাবেলায় ফিরিবার পূর্বে ছেলেটিকে বাঁচাইয়া লইল। এই দৃশ্য দেখিয়া বেছলা ভাবিল, এ মেয়ে সামানা নয়, ইহার সাহায়েটে সে তাহার স্বামীর প্রাণদান পাইতে পারে। পরদিন ধোপানী কাপড় কাচিতে আসিলে বেহলা বিনীওভাবে তাহার সহিত আলাপ কবিয়া তাহার হইয়া কিছু কাপড় কাচিয়া দিল। পরিচয়ে জানিতে পারিল যে ইনি স্বর্ণের ধোপানী, দেবতাদেব কাপড় কাচেন, ইহারই নাম নেতা। ইনি মনসার সহচরীও বটেন। বেহলার কাজে ও কথায় খুশি হইয়া নেতা তাহাকে সাহায্য করিতে রাজি ইইল। নেতার সঙ্গে বেহলা স্বর্গে গেল, এবং সেখানে সঙ্গীতনৃত্যে চাতুর্য দেখাইয়া শিব ও চণ্ডী প্রমূখ দেবতাগণকে পরিতৃষ্ট করিল। দেবতারা বেহলার দৃঃথের কাহিনী ওনিলেন। কিন্তু তাঁহাদের তো হাত নাই। অবশেবে তাঁহাদের সনির্বন্ধ অনুরোধ এবং বেহলার অনুনয়ে মনসার ক্রোধ প্রশমিত হইল। বেহলা তাঁহার নিকট প্রতিজ্ঞা করিল, যেমন করিয়া হোক শতরকে দিয়া মনসার পূজা করাইবে। মনসা লখিন্দরের অস্থি অবশিষ্ট দেহে প্রাণসঞ্চার কবিয়া দিলেন এবং পণ্যসম্ভারসমেত চাঁদোর বড় ছয় ছেলেকেও বাঁচাইয়া

001418

#### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা



মনসাব গাঁও পূর্বাবধি প্রচলিত থাকিলেও, পঞ্চলশ শতাশীব শেষ দশকের আগে লেখা কোন মনসামসল কাবা পাওয়া যায় নাই, অগেকের ধাবণা আছে যে, বিজয় ওপ্তের কাবাটি পূর্বানো বচনা। কিন্তু কাবাটির কোন পূরানো পূঁথি পাওয়া যায় নাই। ছাপা বইয়ে বহু কবি ও গায়েনের রচনা গাঁথা আছে। সূতরাং বিজয় গুপ্তের রচনা কতটুকু খাঁটি এবং তাঁহার জীবংকাল কখন, সে সম্বন্ধে ঠিক করিয়া বলিবার উপায় নাই। আধুনিক জনশুতি অনুসারে ববিশাল জেলার মধ্যে অবস্থিত ফুল্লশ্রী গ্রামের এক বৈদ্যথবে বিজয় গুপ্তের জন্ম হইয়াছিল। কবির পিতার নাম সনাতন, মাতার নাম রুক্মিনী। কোন এক শ্রাবণ মাসে ববিবার মনসা-পঞ্চমীর রায়ে কবি ম্বা দেখেন যে, দেবী মনসা তাঁহাকে মনসামসল পাঁচালী রচনা কবিতে আদেশ কবিতেছেন। তদনুসারে কাবাটি রচিত হয়।

বিপ্রদাসের 'মনসাবিজয়' পঞ্চদশ শতাব্দীর। রাজসভার আওতার বাহিরে লেখা ইহাই প্রথম বাঙ্গালা কাব্য। ১৪১৭ শকাব্দে (অর্থাৎ ১৪৯৫ খ্রীষ্টাব্দে) ব্রাহ্মণ কবি বিপ্রদাস পিপিলাই তাঁহার মনসাবিজয় কাবা লিখিতে আরম্ভ করেন। তারিখ কবি এইভাবে দিয়াছেন

> সিকু ইন্দু বেদ মহী শক পরিমাণ নৃপতি হোসেন লাহা গৌড়ের প্রধান।

বিশ্রদাসের নিবাস ছিল আধুনিক চবিবল পরগণা জেলার উত্তরপূর্বাংশে বসিরহাট মহকুমায় নাদুজ্যা-বটগ্রামে। কবির পিতার নাম মুকুন্দ পণ্ডিত। কবিবা তিনচারি ভাই ছিলেন। বিশ্রদাসও স্বস্থে মনসা-কর্তৃক আদিষ্ট ইইয়া পাঞ্চালী বচনা করিয়াছিলেন।

বিপ্রদাসের কাবা অলম্বৃত নয়, কিন্তু সরল ও আপ্তরিক রচনা। কাবা-কাহিনী সম্পূর্ণ ও সুসঙ্গত। বিভিন্ন আখ্যানগুলি সুগ্রথিত। ইহাতে ঐতিহাসিকের প্রয়োজনীয় অনেক মূল্যবান্ তথ্য নিহিত আছে। মনসাবিজয় আগাগোড়া বর্ণনাময় সুতরাং নীতিকবিতার রস ইহাতে তেমন নাই। তবে

Z 13963



বর্ণনায় বাছলা নাই। তথ্যকার দিনে বালালা দেশের প্রধান কদর সপ্রধানের বর্ণনা বিপ্রদাসের বচলারীতির নম্না হিসাবে উজ্ভ কবিতেছি।

ছব্রিশ আশ্রমে কোক নাহি কোন দৃঃখ শোক আনকে বঞ্চায়ে নিরপ্তব

বৈদে যত দিজগণ সর্বশাস্তে বিচক্ষণ

তেজোম্ম যেন দিবাকার

সভে দেবে ভক্তি অভি প্রতি ঘবে নানা মৃতি

বতুময় সকল প্রামানে

আন্দে বাজায় বাদ্যি শৰু ঘণ্টা মৃদঙ্গাদি

দেখি বাজা বড়ই প্রয়োগে।

নিবদে যবন যত তাহা বা বলিব কত

মোলল" পাঠান মোঞ্চালিম"

সৈয়দ মোলা কাজি কেতাব কোৱান বাজি

দৃই ওক্ত' করে তসলিম'।

মসিল' মোকাম' ঘবে সেলাম নমাজ কৰে

ফয়তা করয়ে পিতালোকে<sup>৯</sup>

বন্দিয়া মনসাদেবী করে বিপ্রদাস কবি

উদ্ধাবিহ ভক্ত সেবকে।।

মহাকাব্যতৃলা মনসার গাথা বিপ্রদাসের কাবোই সম্পূর্ণ ও অকুগ্রভাবে পাওয়া গিয়াছে। তবে পৃথি অস্ট্রান্স শতান্ধীর, তহি ভাষার খুব প্রাচীনত্ব নাই। কিছু প্রক্ষেপও আছে।

#### ৭. বড়ু চণ্ডীদাস ও "শ্রীকৃষ্ণকীর্তন"

চন্ত্রীদাস-ভনিতায় প্রচুব পদাবলী পাওয়া গিয়াছে। ইহার মধ্যে কতকগুলি পদ অনেকদিন ইইতে প্রচলিত, কিন্তু পুবানো পৃথিতে ও বিভিন্ন বৈষ্ণবগ্রপ্থে অন্য কবির নামে লক্ক। পদগুলির উৎকর্ষও একরকম নয়। কতকগুলি খুবই ভালো, আবার কতকগুলি মেন্টেই ভালো নয়, অভান্ত বাজে কবির

১ নানাজাতির লোক। ২ দিন কটিবা, বাস করে। ৩ মোগল। ৪ মধদুর, কর্তাবাজি, মসজিদের মোলা। ৫ সময়, ৬ নমজার, নমাজ। ৭ মসজিদ। ৮ পীরের স্থান। ৯ পীরদের শিল্পি দেয়।





রচনা। ইহা হইতে বোঝা গেল যে, চণ্ডীদান্দের নামান্ধিত পদগুলি এক বাক্তির এবং এক সময়ের রচনা ইইতে পারে না।

এই ধানণা যে অয়থার্থ নহ, ভারাব প্রমাণ পাওয়া গোল ১৯১৬ খ্রীষ্টাবেদ ঐ সময়ে স্বৰ্ণীয় বস্তুৰঞ্জন বয়ে বিদ্যুল্লভ মহাশয়ে বাকুড়া জেলায পুরানো পুথিব খেঁজে কবিয়া বেড়াইটেছিলেন। তিনি বিফুপুরের নিকটবতী কাঁকিলা৷ গ্রামে এক রাহ্মণ গৃহত্তের ঘরে অয়স্কুবক্ষিত কতকণ্ডলি পৃথিপাতড়া পান, তাহার মধো একটি পুঁথি দেখিয়াই ভাহার মনে হইল, এত প্রাচীন অক্ষরের পুথি তিনি ইতিপূর্বে কখনো দেখেন নাই। পড়িয়া তিনি দেখিলেন যে, এটি একটি অভাতপূর্ব কৃষ্ণশ্রীলাত্মক কাবা, রচয়িতা বড় চন্তীদাস। কাব্যের ভাষা অতাত্ত পুরালো ধরণের, এবং কাহিনীতেও অনেক নৃতনত্ত আছে। তবে দুঃখের বিষয় এই যে, পুথিটি খণ্ডিত। গোড়ার একখানি এবং মধ্যের ও শেষের কয়েকখানি পাতা নাই। প্রথম ও শেষের পাতা না থাকায় কাবোর নাম, রচনাকাল ও পৃথিলেখার তারিপ কি ছিল তাহা কানা গেল না। ১৩২৩ সালে বঙ্গীয় সাহিত্য-পরিষদ্ ইইতে 'গ্রীকৃষ্ণকীর্তন' নামে কাব্যটি প্রকাশিত হইল। প্রকাশিত হইবামাত্র পণ্ডিত এবং সাহিতারসিক সমাজে সাড়া পড়িয়া গেল। বাঙ্গালা ভাষার এত পুরানো রূপ 'বৌদ্ধ গান ও দোহা' ছাড়া আর কোথাও পাওয়া যায় নাই। এত প্রাচীন হাতের লেখা বাঙ্গালা পুঁথিও ইহার পূর্বে কেহ দেখে নাই। কাব্যের কাহিনীতে ও রচনায় অনেক বৈশিষ্ট্য দেখা গেল। এতদিনে আসল চণ্ডীদাসের মূল কাবা পাওয়া গেল বলিয়া প্রাচীন সাহিতারসিকেরা পুলকিত ইইলেন, বালালা ভাষার উৎপত্তি ও বিকাশের আলোচনা করিবার উৎকৃষ্ট উপাদান মিলিল বলিয়া ভাষাবিজ্ঞানবিদেবা উৎসাহিত হইলেন। কিন্তু কিছু বিবাদেরও সৃষ্টি হইল। এই বিবাদ এখনো সম্পূর্ণকাপে মিটে নাই। যাহারা এতদিন আধুনিক ভাষায় চতীদাসের পদ পড়িয়া মৃগ্ধ ছিলেন ভাহাকা বলিলেন, এই বিকট ভাষন্ম ও উৎকট রুচিতে লেখা পদ আসল চতীদাসের হওয়া সম্ভব নয়। শ্রীকৃষ্ণকীর্তন কাব্যে আদিরসের ঘটা দেখিয়া কোন কোন সাহিত্যরসিক বলিলেন, এ রচনা নিতান্ত গ্রামাবস্তু, গ্রীচৈতনা চণ্ডীদাসের যে পদ আহাদন করিতেন, সে পদ এ কবির রচনা ইইতেই পারে না।

কিন্তু এই চন্ডাদাসই যে "চন্ডাদাস" ভনিতার শ্রেষ্ঠ পদগুলির রচয়িতা

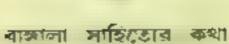


হওয়া সম্ভব, তাহার একটি লৌণ প্রমাণ পাওয়া গেল। শ্রীকৃষ্ণকীর্তনের একটি ভালো পদ কপাছবিত ভাষায় প্রচলিত কীর্তন পদাবলীর মাধা ধরা পড়িল। চৈতনোর সময়ে যে বড় চর্তাদাসের শ্রীকৃষ্ণকীর্তন কারা অস্তাত ছিল না তাহারও প্রমাণ চিলিল গৈতানার এক প্রান ভক্ত সনাতন গোম্বামী বচিত ও তাহার ভাতৃপ্র জীব গোম্বামী সম্বলিত 'বৈষ্ণবতোষণী' নামক ভাগরতের টাকায় একস্থানে চর্তাদাস বর্ণিত দানখণ্ড ও নৌকাখণ্ড শ্রীলার উল্লেখ বহিষাছে। এই দুই লীলা শ্রীকৃষ্ণকীর্তনেই মুখাভাবে বর্ণিত ইইয়াছে।

শ্রীকৃষ্ণকীর্তন ইইতে কবির সম্বন্ধে এইটুকু মাত্র জানা যায় যে, তাঁহার নাম অথবা উপাধি ছিল বড়ু চন্ডালাস আর তিনি ছিলেন দেবী বাসলীর ভক্তসেবক। করেনটি পদের শেবে "অনত্ব বড়ু চন্ডালাস" এই ভনিতা আছে। এখানে "অনত্ব" এই নামটি লিপিকরের অথবা গায়কের প্রক্ষেপ বলিয়াই অনুমান হয়। চন্ডালাস-সম্বন্ধ অনেক প্রবাদ-কথা ও গালগর প্রচলিত আছে। এক প্রবাদ অনুসারে ইহার জন্ম হইয়াছিল বীরভূমের অন্তর্গত নামুর গ্রামে। আর এক প্রবাদের মতে ইনি ছিলেন বাকুড়ার নিকটবড়ী ছাতনা গ্রামের অধিবাসী। প্রবাদে আরও বলে যে, ইহার এক রজবজাতীয় সাধনসঙ্গিনী ছিলেন। এই মহিলাব নাম-সম্বন্ধেও বিভিন্ন কিংবদন্তীর মধ্যে মিল নাই। এক মতে ইহার নাম তারা, অপর মতে রামতারা এবং তৃতীয় মতে রামী। এই সব জনক্রতি আংলিকভাবেও সতা কিনা, তাহা যাচাইয়া লাইবার মত কোন উপাদান এ যাবৎ পাওয়া যায় নাই।

শ্রীকৃষ্ণকীর্তন কাব্যের রচনাকাল জানা নাই। পৃঁথিতে তিন ছাঁদের লিপি আছে। একটি ছাঁদ খুব পুবানো, আর একটি ছাঁদ আধুনিক, অর্থাৎ অষ্ট্রাদশ শতাকীর শেষ দিকের। পৃথির কাগজ ও কালি দেখিয়া বোঝা যায় যে, পৃথির লিপিকাল অষ্ট্রাদশ শতাকীর শেষভাগ। (শ্রীকৃষ্ণকীর্তন পৃথির মধ্যে একটুক্বা কাগজ পাওয়া গিয়াছে, তাহাতে তারিখ আছে ১০৮০ মলান। পৃথির লিপিকাল ইহারই কাছাকাছি।) পৃথি যখনই লেখা হোক, মূল কাব্যটি বেশ পুরানো রচনা। তবে তাহার উপর পরবর্তী কালের ভাষার ছাপ পড়িয়াছে। যাই হোক মোটামুটিভাবে ১৫০০ খ্রীষ্টান্দ মূল কাব্যের রচনাকাল ধবা যাইতে পারে।





বড়ু চণ্ডীদাসের কারো একমাত্র রাধাকৃষ্ণের লীলাকাহিনীই বর্ণিত হইযাছে। কুষ্ট প্রধান্মর জন্ম ও গোকুলে আগম্মন, এবং কালিয়দম্ন –শুধু এই দৃইটি বিষয় প্রচলিত পুবাণ হইতে নেওয়া হইয়াছে। অপর লালা-কাহিনীগুলি ভাগবতপ্রাণ, বিষ্ণুপ্রাণ বা হবিবংশ ইতাদি গুড়ে যেখানে কৃষঃলীলা বণিত হইয়াছে সেখানে নাই। তবে বাঙ্গালা দেশে যে এই দানখণ্ড, নৌকাখণ্ড প্রভৃতি লীলাকাহিনী বহকদা হইতে প্রচলিত ছিল তাহার প্রমাণ আছে।

শ্রীকৃষ্ণকীর্তন পুবাপ্রি প্রেমেব কাব্য। কবিব সংস্কৃত বিদারে অধিকার ছিল। তাহার পরিচয় কাব্য মধ্যে যথেষ্ট আছে। তবে কবিত্বের উচ্ছাস বা অলস্কাবের ঘনঘটা নাই, উপবস্ত বর্ণনায় দৃঢ়তা ও চরিত্র চিত্রণে দক্ষতা আছে। খ্রীকৃষ্ণকীর্তনের রচয়িতা যে খুব উচুদরের কবি ছিলেন, তাহা প্রমানিত হয় রাধার চবিত্র-চিত্রণ হইতে। বড়ু চতীদাসের কাবো রাধাব চরিত্র যেকাপ মানবোচিত উচ্ছাল ও জীবস্ত, এমনটি আর কোন প্রাচীন বাঙ্গালা কাবো দেখা যায় নাই। কাবাটিতে এখনকার রুচিব বিরোধী কিছু কিছু বর্ণনা থাকিলেও সবশুদ্ধ বেশ জোরালো রচনা। একটু নমুনা উদ্ধৃত করি। কাব্যের গোড়াতে, নাবদ কংসকে কৃষ্ণ-অবতারের ভবিষ্যদ্বাণী করিতেছে। নারদের মনে খুব ক্রিট। সে যেন যাত্রার আসরে সঙ সাজিয়াছে।

> আইলা দেবেব সুমতি ওনী कररूत जानक नायम भूनी। পাকিল দাটী মাথার কেশ বামন শবীব মাকড বেশ'। নাচএ নারদ ভেকের গতী ' বিকৃত বদন উমত মতী°। খণে খণে হাসে বিনি কাবণে খলে হএ খোড় খণেকে কানে। নানা পরকার করে অঙ্গভঙ্গ ভাক<sup>°</sup> দেখি সব লোকের রঙ্গ।

২ কাছে। ৩ পাকা। ৪ বানরের মত আকৃতি। ৫ ব্যাভের মত ১ मञ्जूषा । লাফ পিয়া। ৬ উন্মন্ত বৃদ্ধি। ৭ কখনো হয় খেঁতো কখনো হয় কানা। ৮ প্রকার। 🍃 তাহাকে।



লান্দ দিআঁ খণে আকাশ ধরে
খনেকে ভূমিত রহে চিত্রে ।
উঠিআঁ সব বোলে আনচান ।
মিছাই মাথাএ পাড়ুয়ে সান। ।
মিলে ঘন ঘন জীহের আগ ।
বোকা কাঢ়ে যেন বোকা ছাগ। ।
দেখিআঁ কংসেত উপজিল হাস ।
বাসলী বন্দী ।
গাইল চণ্ডীদাস।।

#### আধুনিক কালের বাঙ্গালায় রূপান্তরিত করিলে এইরাপ ইইবে—

'দেবতাদের পরামর্শ শুনিয়া নারদ মূনি কংসের কাছে আসিল। দাড়ি
ও মাথার চুল পাকা, থর্ব দেহ, বাদবের মত ধরণধারণ। নারদ বেঙের
মত (লাফাইয়া লাফাইয়া) নাচিতেছে, তাহার মুখ বিকৃত, বৃদ্ধি পাগলের
মত। ক্ষণে কিনা কারণে হাসিতেছে, কখনও খোঁড়া সাজিতেছে, কখনও
কানা ইইতেছে। নানাপ্রকার অঙ্গভঙ্গি করিতেছে, সে সব দেখিয়া লোকের
আমোদ (ইইতেছে)। সে একবার লাফ দিয়া আকাশ ধরিতে য়য়, আবার
মাটিতে চিৎ ইইয়া পড়িয়া থাকে। উঠিয়া সব আবোলতাবোল বলে আর
শুরু শুরু মাথায় টোকা দেয়। ঘন ঘন জিল্ডের ডগা দেখায় আর বোকা
ছাগলের মত রা কাড়ে। (নারদের এই ভাবভঙ্গি) দেখিয়া কংসের হাসি
পাইল। বাসলী (দেবীকে) বন্ধনা করিয়া চন্ডীদাস (এই গান) গাহিল।

১০ চিৎ হইয়া। ১১ আবোলতাবোল। ১২ শুধুশুধুই মাধ্যয় টোকা দিয়া সক্ষেত করে। ১৩ জিহুবার অগুভাগ। ১৪ বোকা পাঁঠা। ১৫ হাসি পাইল। ১৬ বন্দনা করিয়া।

## 0

## তৃতীয় পরিচ্ছেদ দেড়শ শতাবী

#### ১ চৈতনাদেৰ ও তাঁহার মহিমা

শ্রীটোতনা যখন জন্মগ্রহণ করেন তখন দেশে কাজনৈতিক অশান্তির সঙ্গে সঙ্গে সমাজের মধ্যে বিশেষ বিশুগুলা উপস্থিত ইইফাছিল। উচ্চবর্ণের শিক্ষিত ব্যক্তিদের অনেকে রাজ-সরকাধের কোন না কোন বিভাগে চাকুরী করিতেন। ইহাদের দারা সমাজে কিছু কিছু বিজাতীয় আচার আমদানী ইইতে সাগিল। ক্রমশ সাধারণ লোকের মধোও জীবনযাত্রায় কিছু কিছু পরিবর্তন দেখা দিল। অনুমত সমাজেব লোকেরা অনেকে প্রয়োজনের তাগিদে অথবা অবস্থাগতিকে মুসলমান ধর্ম আশ্রয় কবিতে লাগিল। যে শ্রেণীর মধ্যে ধর্ম অনুগতি ও আচাবনিষ্ঠা কলোৱতর ইইতে লাগিল, তাহা ইইতেছে ব্রাক্ষণপতি ত সম্প্রদায়। ইহারা সমাজসংসারের দৃষ্টিতে দবিদ্র, তবে ইহাদের কোন আর্থিক উচ্চাশা ছিল মা। তাই ইহাবা রাজশক্তির আনুকুলোর প্রত্যাশা রাখিতেন না। কিন্তু ইহাদেব উৎসাহদাতা ধনী ব্যক্তিবা বিদ্যাচর্চার পোষকতায় ক্রমশ অনুৎসাহ ইইয়া পড়ায় নিষ্ঠাবান গ্রাক্ষণপশ্চিতের সংখ্যাও কমিয়া আসিতে লাগিল। সেন বাকাদের সময়ে বাংলাব অন্যতম রাজধানী ছিল বলিয়াই হোক অথবা অন্য কোন কারণেই হোক, পঞ্চদশ শতাব্দীব শেবের দিকে নবদ্বীপ ও আশেপাশে গঙ্গাড়ীরবড়ী অঞ্চল ব্রাহ্মণপত্তিতদেব প্রধান উপনিবেশ ইইয়া দাঁড়ায় এবং বাঙ্গালা লেশেব প্রধানতম বিদ্যাকেন্দ্রে পরিণত হয়। বাঙ্গালা দেশের বলি কেন, এক বিষয়ে নবদীপ সারা ভারতবর্ধের মধ্যে একটি ভ্রেষ্ঠ বিদ্যাকেন্দ্র ছিল। সে ইইতেছে নবান্যায়শান্ত্রের চর্চা।

নবদ্বীপ সেকালে ছোট জায়গা ছিল না, বহু গ্রামেব সমষ্টি রাপে ইহা একটি বড় শহরেব মত ছিল। কিছু দূরে শান্তিপুর, তাহাও পণ্ডিতপ্রধান স্থান। একটু দূবে আমুয়া (এখন অম্বিকা-কালনা), সেখানে শাসনকর্তা "মুলুকপতির" থানা। আবও দূরে সপ্তগ্রাম, সেকালের প্রধান বাণিজ্যকেন্দ্র। স্বশুদ্ধ নবদ্বীপ ছিল যেন এখনকার শহরতলী সমেত কলিকাতা।

নবদীপের এক মধ্যবিত্ত ব্রাহ্মণপণ্ডিতের ঘরে চৈতন্যের জন্ম হয়



১৪০৭ শকাকে (অর্থাৎ ১৪৮৬ খ্রীস্টাকে), ফার্ম মাকে দোলপ্রিমার দিনে। পিতা জগরাথ মিশ্র, মাতা শচী দেবী। চিত্রের ভালো নাম বিশ্বস্তব, ড়াক নাম নিমাই। উজ্জ্ব গৌরবর্গ ছিলেন বলিয়া অখ্যায়ভানে ভাহাকে গোরা বা গৌবান্স বলিয়া ভাকিত। চৈত্রনার এক বড় ভাই ছিলেন বিশক্ষপ , তিনি যৌবনাবন্তের পূর্বেই গৃহত্যাগ কবিয়া সন্ন্যাসগ্রহণ করেন। তখন চৈতনা নিতান্ত বাগক। বাল্যকালে চৈতন্য অতিশয় চপল ও দুর্বিনীত ছিলেন। তবুও পবিচিত অপরিচিত সকলেই এই দুর্ললিত সুন্দর শিশুটিকে না ভালো বাসিয়া থাকিতে পারিত না। বিশ্বরূপের গৃহত্যাগের কিছুকাল পরে চৈতন্যের পিতৃবিয়োগ হয়। অন্ন কিছুকাল পড়িয়াই চৈতনা ব্যাকরণ ও অলদ্ধারশায়ে পশুত হইয়া টোল খুলিলেন। তাহার পর দরিদ্র ঘরের মেয়ে লক্ষ্মীপ্রিয়া দেবীকে তিনি নিঞে পছন্দ করিয়া বিবাহ করিলেন। বিবাহের অন্ধকাল পরে তিনি বঙ্গদেশে অর্থাৎ পদ্মাতীরবতী অঞ্চলে ভ্রমণ করিয়া যথেষ্ট অর্থ ও প্রচর প্রতিপত্তি লইয়া ফিবিয়া আঙ্গিলেন। তাহার অনুপস্থিতিকালে সর্পদংশনে লক্ষ্মীপ্রিয়ার মৃত্যু ইইয়াছিল। দিতীয় ধাবে চৈতন্য বিবাহ করিলেন বিষ্ণুপ্রিয়া দেবীকে। এ বিবাহে ভাঁহার প্রথমে মত ছিল না, কেবল মায়ের অনুরোধে করিতে হইয়াছিল। বিকৃপ্রিয়া ধনী ও সম্রান্ত গৃহেব কন্যা।

পিতৃক্তা করিতে গয়ায় গিয়া চৈতনা ঈশ্বর প্রীর সাক্ষাংলাভ করিলেন, এবং তথায় ভাহার আধ্যাদ্যিকভায় মুঝ হইয়া ভাহার নিকট দীক্ষা লইলেন। দীক্ষাগ্রহণের পর হইতেই চৈতনাের হাদয়ে অন্তুত পরিবর্তন আসিল। ভাহার তেরুবীস্বভাব, পাতিতাের গৃঢ় পর্ব একেবাবে মুছিয়া পেল। তিনি ভগবংশ্রেমে বিভার হইয়া য়েন সব কিছু ভূলিয়া পেলেন। অতঃপর তিনি কয়েকজন ভত্তের সঙ্গে ভাগবংপাঠ, ভগবংশ্রসঙ্গ ও হরিসংকীর্তন করিয়া দিনরাত্রি মাপন করিতে লাগিলেন। ভাহার ভক্তিভাব দেখিয়া নবদ্বীপের বহু লােক ভক্তিভাবাপয় ইইয়া উঠিল। নবদ্বীপে ভক্তিপ্রচারকার্যে তাহার দুই প্রধান সহায় ইইলেন নিতাানক্ষ এবং হবিদাস।

চৈতন্য দেখিলেন যে, শুধু নবদীপে ভক্তিধর্ম প্রচার করিয়া ক্ষান্ত ইইলে চলিবে না, সমগ্র বাঙ্গালা দেশে এবং বাঙ্গালার বাহিরেও এই ধর্ম প্রচার করা আবশ্যক, নতুবা ভিন্নমূখ আচার-বাবহারে এবং অনাচার-অধর্মে আছের খণ্ড ছিন্ন বিক্রিপ্ত বাঙ্গালী জনসাধারণ অন্তবে উদ্দীপনা পাইয়া



ভাতিগত ঐকালাভ কৰিতে কখনই সমর্থ হইবে না। উপরস্তু সমস্ত দেশ নিবীর্য হইয়া মাইলাব সন্তাবনা দিন দিন বাড়িতেছে। সাধ্সয়াসী ছাডা অনোব কাছে লোকে ধর্মের কথা ওনিতে চাহে না। সৃতরাং চৈতনা সংসার আগ করিয়া কাটোয়েয় কেলব ভাবতীব নিকট সয়াসেলীকা লইলেন। তখন ভাহার বয়স চবিবশ বৎসর মাত্র। সয়াসগ্রহণ করিয়া ভাহার নাম হইল জীক্ষ্যচৈতনা, সংক্ষেপে চৈতনা। সয়াসগ্রহণ করিয়া চৈতনা নবদীপ-শান্তিপ্র অঞ্চলের আবালবৃদ্ধবনিতা জনসাধারণের মন অবিলম্বে হরণ করিয়া লইলেন। ভাহার বিরুদ্ধবনিতা জনসাধারণের মন অবিলম্বে হরণ করিয়া লইলেন।

শান্তিপুরে অধৈত আচার্যের গৃহে দুই চারিদিন থাকিয়া চৈতন্য গঙ্গাতীরপথ ধরিয়া পুরীতে গেলেন। সেখানে কিছুকাল থাকিয়া তিনি দেশ-পর্যানে ও তীর্থনর্শনে বাহির হইলেন। প্রথম বাবে তিনি সমগ্র দক্ষিণভারত, মহারাষ্ট্র ও গুজবাট প্রমণ করিলেন। দিতীয় বাবে বৃদ্দাবন ঘাইবার উদ্দেশ্যে গঙ্গাপথ ধরিয়া শান্তিপুর ইইয়া গৌড়ে পৌছিলেন। সঙ্গে লোকসভ্যট্র হওয়াতে তিনি সেবার গৌড়ের উপকণ্ঠস্থিত রামকেলি গ্রাম ইইতেই প্রত্যাবর্তন করিলেন। রামকেলিতে হোসেন শাহার মন্ত্রী "সাকর-মল্লিক" সনাতন ও "পরীর-খাশ" রূপ এই দুই ভাইয়ের সঙ্গে সাক্ষাৎ ইইল। চৈতনাদেবের সংস্পর্শে আসিয়া তাহাদের বৈবাগা জন্মিল, অলকাল পরেই তাহারা সংসাব তাগে করিলেন। তৃতীয় বাবে চৈতনা ঝাড়িখণ্ড অর্থাৎ মানভূম-ছোটনাগপুরের অরণাময় পথে মধুবা-বৃদ্দাবন যাত্রা করিলেন। পথে কাশী প্রয়াগ ইতাদি প্রধান প্রধান তীর্থ পড়িল। প্রয়াণে রূপের সহিত সাক্ষাৎ হইল। ফিরিবার পথে কাশীতে সনাতন তাহার সহিত মিলিত ইইলেন।

এইরাপে প্রায় সমগ্র ভারতথর্ব পর্যটন করিয়া চৈতন্য সর্বজনীন ভক্তিধর্ম প্রচার কবিলেন। এই প্রচাব তিনি বক্তৃতা বা উপদেশবাণীর দ্বারা অথবা দ্বর্গমোক্ষলাভের প্রলোভন দেখাইয়া করেন নাই। তাহার অমল লোকোত্তর চরিত্রের প্রভাবেই লোকে তাহার আচরিত ধর্ম সানন্দে বরণ করিয়া ধন্য হইয়াছিল। চৈতন্য "আপনি আচরি ধর্ম জীবেরে শিখায়"।

তীর্থপর্যনৈ ও গমনাগমনে ছয় বংসর অতীত ইইয়াছিল। জীবনের শেষ অষ্টাদশ বর্ষ চৈতন্য পূবী ছাড়িয়া আর কোথাও যান নাই। প্রতিবংসর রথযাত্রার সময়ে বাঙ্গালা দেশ হইতে অদ্বৈত আচার্য শ্রীবাস প্রমুখ ভক্তেরা





আসিয়া মহাপ্রভু তৈতনার সহিত মিলিত হইতেন। এই সময়ে নীলাচলে আনন্দোহ্বাস বহিত। দিন দিন চৈতনাের ঈশ্বরপ্রেম উদ্ধেলিত ইইয়া উঠিতে লাগিল। শেষের কয় বংসর তিনি একবক্য বাহাজানবহিত ইইয়া দিবােন্দাদে বিহল ইইয়া থাকিতেন। অন্তরঙ্গ অনুচর ও ভক্তেরা কৃষ্ণলীলাবিষয়ক শ্লোক ও গান শুনাইয়া তাঁহাকে কথাঞ্চং সান্তনা দিয়া রাখিতেন। অবশেষে ১৪৫৫ শকান্দে (অর্থাৎ ১৫৩৩ খ্রীষ্টান্দে) আষাঢ় মাসে আটচপ্লিল বংসর বয়সে তাহার তিরোভার ঘটিল। বাঙ্গালা ও উড়িয়া দেশে তাহার প্রভাব এতদ্ব ব্যাপক ও গভীর ইইয়াছিল যে, জীবৎকালােই তিনি ইশ্বের অবভার বিলিয়া পৃঞ্জিত ইইয়াছিলেন।

চৈতন্য-প্রবর্তিত ভক্তিধর্মপ্রচারের সহায়ক হইয়াছিলেন তাঁহার অনুচর ও ভক্তেরা। সেকালের নবদ্বীপ অঞ্চলের এবং পূর্ব ও পশ্চিম বঙ্গের নানা স্থানের অনেক উচ্চ আধ্যাগ্মিকশক্তিসম্পন্ন প্রতিভাশালী মনীধী তাঁহার আনুগতা শ্বীকার কবিয়াছিলেন। অন্য সময় ইইলে ইহাদেব মধ্যে কেহ কেহ কণজন্মা মহাপুরুষ বা অবতার বলিয়া গৃহীত হইতে পারিতেন।

অন্তৈত আচার্য, নিত্যানন্দ এবং হরিলাস চৈতন্যের আদি অনুচরদের
মধ্যে প্রধান। চৈতনাপ্রবর্তিত ভক্তিধর্মের বিস্তাবের জন্য থাহারা ক্ষেত্র প্রস্তুত
কবিয়া রাখিয়াছিলেন, তাঁহাদের মুখ্য ছিলেন মাধ্রেন্দ্র পূরী এবং তাঁহার
নিষাবর্গ ঈশ্বর পূরী, অন্তৈত আচার্য এবং আবও দৃইচারি জন। অন্তৈত
আচার্যের পিতা ছিলেন শ্রীহট্রের অস্তর্গত লাউড়ের রাজার মন্ত্রী ও সভাপতিত।
অন্তৈত আচার্য মহাপতিত এবং অসাধারণ প্রভাবশালী ব্যক্তি ছিলেন। চৈতনাের
জননী শচী দেবী ইহার মন্ত্রশিষাা ছিলেন। চৈতনাের জন্মকালে অন্তৈত
আচার্যের বয়স পঞ্চাশ পার হইয়া গিয়াছিল। চৈতনাের তিরােধানের পরেও
কয়েক বংসর ইনি জীবিত ছিলেন। চৈতনা আচার্যকে পিতৃবং শ্রদ্ধা করিতেন।
আচার্যের দৃই পদ্ধী, শ্রী দেবী ও সীতা দেবী। অন্তৈতের জােষ্ঠপুত্র অচ্যুতানন্দ
আকুমার বৈরাগ্য অবলম্বন কবিয়া চৈতনাের সঙ্গে নীলাচলে বাস করিয়াছিলেন।
চৈতনাকে ঈশ্ববের অবতাবরূপে প্রতিষ্ঠিত করিবার প্রধান উদ্যোক্তা ছিলেন
অবৈত আচার্য। ইনি গৌবাঙ্গপুক্রারও প্রথম প্রবর্তক। শ্রীখণ্ডের নবহরি সরকার
ইহারই পত্না অনুস্বণ করিয়াছিলেন।

নিত্যানন্দ চৈতন্য অপেকা বয়সে বড় ছিলেন। ইহার জন্ম হয় আধুনিক



বীরভূমের অন্তর্গত একচাকা-খলপপুর গ্রামে। ইহার পিতার মাম হাড়াই পশ্তিত, মাতার নাম পদ্মাবতী : শেশব হইতেই নিত্যানন্দের গাট ঈশ্ববানুরাগের পরিচয় পাওয়া গিয়াছিল। বাল্যাবস্থায় ইনি এক অবধৃত সন্নাসীর সঙ্গে ঘৰ ছাড়িয়া চলিয়া যান এবং অবধুত সন্ন্যাসীৰ বেশে দেশে দেশে তীৰ্থে তীর্থে ঘূরিয়া বেডাইতে থাকেন। শেষে কিছুকাল কাশীতে অবস্থান করেন। তাহার পর চৈতনোর কথা ওনিয়া বাসালা দেশে চলিয়া আমেন এবং তাঁহার সহিত মিলিত হইবার জন্য নবরীপে আগমন করেন। নিত্যানন্দের সহিত মিলিত হইয়া চৈতনা দিওণ উৎসাহে হবিনাম ও ভক্তিধর্ম প্রচাবে মন দিলেন। চৈতনোৰ সন্থাসের সময়ে নিত্যানন্দ সঙ্গে ছিলেন এবং তাঁহার সঙ্গে পুরীতে আসিয়াও কিছুকাল ছিলেন। তাহার পব চৈতন্যের অনুরোধে তিনি বাঙ্গালা দেশে ফিরিয়া গিয়া বিবাহ করিয়া সংসাবাশ্রমী ইইলেন এবং জনসাধারণের মধ্যে হরিনাম প্রচার করিতে লাগিলেন। সূর্যদাস পশুতের দৃই কন্যা বস্ধা দেবী ও জাহ্বা দেবীর সহিত নিত্যানন্দের পরিণয় হয়। বস্ধা দেখীর গর্ডে এক কন্যা গঙ্গা দেখী ও এক পুত্র বীরচন্দ্র জন্মগ্রহণ করেন। চৈতন্যের তিবোধানেব কিছুকাল পরে নিতাানন্দেব তিবোধান হয়। তাহাব পব তাহাব কনিষ্ঠ ভার্যা জাহন্বা দেবী এবং পুত্র বীরচন্দ্র বাঙ্গালায় বৈষ্ণবসমাজের প্রধান নেতা হন।

হবিদাস অবৈত আচার্যের প্রায় সমবয়ন্ত ছিলেন। যশোহর জেলায় (१) বুঢ়ন গ্রামে ইহার জন্ম। কেহ কেহ বলেন যে, ইনি মুসলমান মাতাপিতার সন্তান। আবার কেহ কেহ বলেন যে, ইনি হিন্দুর সন্তান তবে পিতৃহীন ইইয়া মুসলমানের গৃহে প্রতিপালিত ইইয়াছিলেন এইজন্য মুসলমান বলিয়া পরিচিত হন। যৌবনকালেই ইনি ভক্তিধর্মের প্রতি আকৃষ্ট হন এবং সংসার ছাড়িয়া নিঃসঙ্গ উদাসীন হইয়া দিবারাত্রি হবিনাম জপ করিয়া কাল কাটাইতে থাকেন। মুসলমান হইয়া হিন্দুর আচবণ করিতে থাকায় মুসলমান সম্প্রদায়ের অভিযোগক্রমে কালী তাঁহাকে হিন্দুরানি ছাড়িতে আদেশ করে। হরিদাস তাহা গ্রাহ্য করেন নাই। তখন তাহার উপর অকথ্য নির্যাতন চলে। কিছে তাহাতেও বাহ্যজ্ঞানহীন হরিদাসের জক্ষেপ নাই। অবশেষে হার মানিয়া কাজী তাঁহাকে ছাড়িয়া দেয়। গঙ্গাতীরে ফুলিয়ায় হরিদাস কুটার বাঁধিলেন। এদিকে মহাপুকর বলিয়া তাহার নাম জাহির হইয়াছে, সুভরাং তাহার কৃটীরে

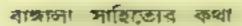


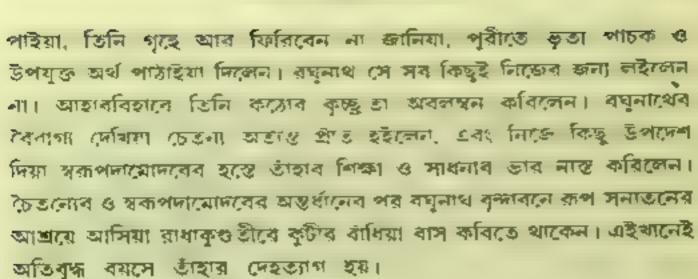
ভিড় জমিতে লাগিল, অগতা। হরিদাস সেখনে ইইতে পালাইয়া শান্তিপুরে গোলেন। সেখানে অগ্নৈত আচার্য তাহাকে পাইয়া পরম সমাদর করিয়া কাছে বাখিলেন। এইখানে চেতানের সহিত হরিদাসের মিলন হইল। হরিদাস এবং নিতানক এই দুইজনের উপর মহাপ্রভু ইরিনাম প্রচারের ভার দিলেন। ইয়ারা হার মানায়, চৈতনা নিজে প্রভাব বিস্তার করিয়া নবদ্বীপের ওওা উচ্ছুয়াল ভাতৃদ্বয় জগাই-মারাইকে উদ্ধাব করেন। হরিদাসকে চৈতনা অত্যথ প্রদা করিতেন ও ভালোবাসিতেন। সেই কারণে সম্মাসের পর তিনি বৃদ্ধ হরিদাসকে সঙ্গে করিয়া আনিয়া নীলাচলে নিজের তত্তাবধানে ব্যথিয়াছিলেন। হরিদাসক দেহত্যাগ হইলে চৈতনা স্বহস্তে মৃতদেহ সমুদ্রতীরে সমাধিয়্ করিয়াছিলেন এবং নিজে ভিক্লা করিয়া হরিদাসের নির্বাণ-মহোৎসর করিয়াছিলেন। বৈক্ষব-সমাজে তিরোধান উৎসব ("মাজব") এই হইতে শুরু।

নবদ্বীপে থাকার সময়ে চৈতনোর অপরাপর প্রধান অনুচধ ছিলেন শ্রীবাস পণ্ডিত ও ভাঁহার তিন ভাই, মুরারি ওপ্ত, মুকুন্দ দত্ত, পুশুরীক বিদ্যানিধি, বাসুদেব ঘোষ ও ভাঁহার দুই ভাই, গদাধর পণ্ডিত, জগদানন্দ পণ্ডিত এবং আরও অনেকে।

নীলাচলে অবস্থানকালে ঠাহার প্রধান অনুচর ছিলেন স্বরূপদায়োদর, রামানন্দ রায়—ইনি পূর্বে উড়িয়ার রাজার তর্ফে প্রাদেশিক শাসনকর্তা ছিলেন—গদাধর পশুত, হরিদাস, জগদানন্দ পশুত, কালী মিশ্র, সার্বভৌম ভট্টাচার্য, পরমানন্দ পূরী এবং রঘুনাথ দাস।

রঘূনাথ দাস সপ্তশ্রামের ধনী জমিদার গোবর্ধন দাসের একমাত্র পূত্র এবং বংশের একমাত্র সন্তান। ইনি বালাে হবিদাসের সংস্পর্শে আসিয়া ভক্তিধর্মের দিকে আকৃষ্ট ও বৈরাগ্যভাবাপন্ন হন। তাহা দেখিয়া তাহার পিতা ও জােষ্ঠতাত সুন্দরী কনাা দেখিয়া তাহার বিবাহ দেন। তাহাতে হিতে বিপরীও হইল। গৃহ হইতে পলাইবার জনা রঘুনাথ উদ্গ্রীব হইয়া উঠিলেন। তথন তাহাকে নজরবন্দী করিয়া রাখা ছাড়া উপায় বহিল না। কিন্তু যিনি "চৈতনাের বাতৃল," তাহাকে ঘরে ধরিয়া রাখিবে কে? একদা রাত্রিতে প্রহবীদের ভাড়াইয়া তিনি পলাইলেন। চৈতন্য তখন পুরীতে। এ সংবাদ বঘুনাথ অবগত ছিলেন। সপ্তগ্রাম হইতে তিনি পুরী পৌছিলেন বাবাে দিনে, পথে তিন দিন মাত্র ভোজন করিয়াছিলেন। পিতা ও জ্যেষ্ঠতাত সংবাদ





সন্ত্র ও রূপ গোস্বামী বৈরাগ্য অবলম্বন কবিয়া চৈতন্যের উপদেশে বৃন্দাবনে বাস কবিলেন। এখানে ইহারা বৈষ্ণবশাস্ত রচনা কবিয়া বৈষ্ণব ধূর্মের প্রচারে জীবন উৎসর্গ কবিয়াছিলেন। ইহাদের প্রভাবে চৈতনাপ্রবর্তিত ধর্ম মথুবা-অঞ্জে পঞ্জাবে বাজপুতনায় মহারাষ্ট্রে ও সিন্ধু দেশে বিস্তৃত হুইল। পাণ্ডিত্যে এবং প্রতিভায় সনাতন গোহামীর সমকক তথন কেহুই ছিল না বলিলে অত্যুক্তি হয় না,—"ব'জনন্ত্রী সনাতন বুদ্ধো বৃহস্পতি।" ইনি আবার কনিষ্ঠ রূপ গোস্বামীর নিক্ষাণ্ডর । সনাতন অত্যন্ত বৈরাগ্যপ্রায়ণ ছিলেন, ইহার কুটার তো ছিলই না, উপবস্ত এক বৃক্ষতলে একাধিক রাত্রি যাপন কবিতেন না। অথচ পাণ্ডিতোর ও আধ্যান্মিকতাব বেশটুকু ইহার আচরণে ছিল না। রূপ গোস্বামীও পাতিতো এবং কবিত্রশক্তিতে অদ্বিতীয় ছিলেন বলা চলে। গৌড়ে থাকার সময়েই ইনি কৃষ্ণলীলাবিষয়ক অনেক সংস্কৃত কবিতা রচনা করিয়াছিলেন। বৈবাগ্যগ্রহণ করিবার পর ইনি কৃষ্ণলীলাবিষয়ক তিনখানি নাটক, অনেকগুলি কাবা ও স্তোত্রকবিতা এবং বৈষ্ণবশাল্কের বহ প্রামাণা সিদ্ধান্তগ্রন্থ রচনা করেন। ইহার লেখা সবই সংস্কৃতে। রূপের ভক্তিবসামৃতসিদ্ধু এবং 'উচ্ছুলনীলমণি' বই দৃইখানি বৈঞ্চব-রসশাস্ত্রের শ্রেষ্ঠ গ্রন্থ। সনাতন এবং রূপ উভয়েই দীর্ঘজীবী ছিলেন। আনুমানিক ১৫৫৪ ও ১৫৫৬ খ্রীষ্টাব্দে যথাক্রমে সনাত্রনের ও রূপের তিরোভাব হয়।

সনাতন ও রূপের এক কনিষ্ঠ প্রাতা ছিলেন। ইহার নাম বল্লড, চৈতন্যপ্রদন্ত নাম অনুপম। ইনি দীর্ঘায়ু হন নাই। ইহার পূত্র জীব স্রোষ্ঠতাত রূপ গোস্বামীর শিষ্য ছিলেন। ইনিও ছিলেন প্রগাঢ় পশুড। বৈক্ষবধর্মের



বহু দার্শনিক গ্রন্থ ইনি প্রণয়ন করেন। সনাতন ও রূপ গোস্বামীর তিরোধানের পর ভাবি গোস্বামী বৃন্দাবনস্থ বৈষ্ণবসমাজের একছেত্র নেতা হন।

সনাতন রূপ-জীবেব কথা বাদ দিলে তথন বৃন্দাবনের বৈধ্যব মহান্তদের মধ্যে শীর্ষস্থানীয়ে ছিলেন রঘুনাথ ভট্ট, গোপাল ভট্ট এবং রঘুনাথ দাস। এই ছয়জন "ষট্ গোস্থামী" নামে প্রথিত ছিলেন। ইথাদের সঙ্গে লোকনাথ গোস্থামীরও নাম করা উচিত। প্রধানত এই গোস্থামীরাই বৃন্দাবনে তীর্থ সকল প্রকটিত করেন ও প্রধান প্রধান বিগ্রহ প্রতিষ্ঠিত করিয়া সেবা প্রচলিত করেন। ইহারা প্রায় সকলেই যৌরনে অথবা বাল্যে চৈতনোর অনুগ্রহ লাভ করিয়াছিলেন। বৃন্দাবনের গোস্থামীদের খুব প্রতিপত্তি ইইয়াছিল। তাহাদের ধনী শিষোরা বৃন্দাবনে দেবমন্দির নির্মাণ করিয়া দিয়াছিলেন।

হিন্দু-অহিন্দু পত্তিত-মূর্থ উচ্চ নীচ নির্বিশেষে চৈতনা তাঁহার ভিডিধর্ম প্রচাব করিয়াছিলেন। ইহাকে ইংরেজী মতে "রিলিঞ্চিয়ন" বা "ধর্ম" বলা রোধ হয় খুব সকত হয় না, নৈতিক ও অধ্যাদ্মিক শিক্ষা বলাই ঠিক হয়। জনসাধারণের জনা চৈতনা যে শিক্ষা দিয়াছিলেন তাহা সর্বজনীন চিরন্তন আদর্শের অনুগত। জীবে দয়া, ঈশ্বরে ভক্তি এবং ভক্তি উদ্দীপনের জান্য নামসংকীর্তন—ইহারই উপর চৈতন্যের প্রবর্তিত ধর্ম প্রতিষ্ঠিত। জাতিবর্ণ নির্বিচারে সকল মানুষই যে সমান আধ্যাদ্মিক শক্তির অধিকারী ইইতে পারে, ইহা তিনি ঘোষণা করিয়া গিয়াছেন। তথনকার দিনের হিন্দুধর্মের গন্তীসদ্বীর্ণতা ঘুচাইয়া ধর্মসাধনায় ও অধ্যাদ্মভাবনায় সব মানুষের সমান অধিকার মানিয়া অখণ্ড জাতি গড়িয়া তুলিলেন চৈতন্য তাঁহার চারিব্রোর দারা। সেই ইইতে অপূর্য প্রেরণায় উদ্দীপিত হইয়া বাঙ্গালীর প্রতিভা কি ধর্মে, কি দার্শনিক চিন্তায়, কি সাহিতো, কি সঙ্গীতকলায় সর্বত্র বিচিত্রভাবে স্ফুর্ত ইইতে লাগিল। ইহাই বাঙ্গালী জাতিব প্রথম জাগরণ।

সকল দেশে যেমন, আমাদের দেশেও তেমনি প্রাচীন শাস্ত্র সর্বদা অনুশাসনমূলক। এইরকম ধর্মশাস্ত্রের দারা যে আদর্শ নির্দেশ করা ইইয়া থাকে, তাহা পরস্পরাগত প্রাচীন কিংবদন্তীর অথবা উপাখানের উপর প্রতিষ্ঠিত। সুপ্রাচীন সভাযুগ ইইতে বিচ্যুত ইইয়া যে আমরা দুর্গতির প্রোত বাহিয়া চলিয়াছি, এবং শাস্ত্রের আদর্শ অনুসরণ করিলেই যে আমরা আবার



উজানে ফিবিয়া ঘাইব—এই বিশ্বাস শুধু প্রাচীন হিন্দুধর্মেব নয়, প্রায় সকল ধর্মেবই বিশোধন। চৈতনা যে প্রেমধ্যের দৃষ্টিদান কবিলেন, তাহাতে বর্তমান কাল এবং জীবিত মানুষ সর্বপ্রথম স্বমহিমায় গোচর ইইল। সতাযুগের কথিও মর্বাচিকার প্রত্যাশার মানুষ বর্তমানকে আর উপেক্ষা কবিয়া বহিল না। তত্ত্বদলী বৈষ্ণার বিলেনে বর্তমান কালই সাধনার কাল, যাহা করিবার তাহা তো এখনি কবিত্তে ইইবে। অভএব "প্রণমাহোঁ কলিযুগ সর্বযুগসায়"। সৃষ্টির পর্যায়ে প্রাণের বাক্ততম প্রকাশ ইইয়াছে মানুষে, দেবতাকে মানুষ নিজেব আদশেই গড়িয়াছে। সূত্রাং "কৃষ্ণোব যতেক খেলা সর্বোত্তম নরলীলা, নরবপু তাহার স্বরূপ।" এইকপে আমানের আধ্যাত্মিক দৃষ্টি কল্পনার অতীত ইইতে বাস্তব বর্তমান কালে ঘুবাইয়া আনিয়া চৈতনা বাঙ্গালীর চিন্তাধারা আধুনিকতার দিকে ফিবাইয়া দিলেন।

#### ২. বৈঞ্চৰ গীতিকাৰ্য

রাজা ও বাজকর্মচাবীদের সাহায়ে ও পৃষ্ঠপোষকতায় বাঙ্গালা সাহিত্যের উদ্মেষ আরম্ভ হইয়াছিল, একথার আলোচনা পূর্বে কবিয়াছি: যোড়শ শতাব্দীতে চৈতন্যের প্রভাবে বাঙ্গালা সাহিত্যের উদ্মেষ পরিপূর্ণ হইল। তাহার পর আড়াই শত তিন শত বৎসর ধরিয়া বাঙ্গালা সাহিতো বৈষ্ণবতা পাকারছে লাগিয়া বহিল। ষোড়শ শতাব্দীর বাঙ্গালী কবি সকলে বৈষ্ণবসম্প্রদায়ভূক্ত অথবা বৈষ্ণবভাবাপন্ন ছিলেন। যাহাবা প্রধান লেখক ভাহাদের অনেকেই চৈতনোর সাক্ষাৎ ভক্ত অথবা সাক্ষাৎ ভক্তর শিষাপ্রশিষ্য।

বাঙ্গালা সাহিত্যের যে চিরন্তন ধারা সেই গীতিকার্য বৈশ্বর কবিদের দ্বারা বিশেষকাপে অনুশীলিত হইতে লাগিল। বোড়শ শতান্দীর বৈশ্বর-গীতিকার্য প্রাচীন বাঙ্গালা সাহিত্যের কার্যকলায় চরম উৎকর্ষ প্রকাশ পাইল। এই গীতিকার্য শুধু বাঙ্গালা ভাষাতেই রচিত হয় নাই, কিছু কিছু সংস্কৃতে, জয়দেবের অনুকরণে, রচিত ইইয়াছিল। কিন্তু বেশির ভাগই লেখা হইত নৃতনসৃষ্ট মিশ্রভাষা ব্রক্তবুলিতে। মিথিলার কবি বিদ্যাপতি পঞ্চদশ শতান্দীতে বর্তমান ছিলেন। মেথিলী ভাষায় রচিত ইহার রাধাকৃষ্ণবিষয়ক গীতিকবিতা বাঙ্গালা দেশে শিক্ষিত বৈশ্বরসমান্তে বিশেষ সমাদর লাভ



কবিয়াছিল। দৈতনাও বিদ্যাপতির গান শুনিয়া প্রম প্রীতিলাভ করিতেন।
নাঙ্গালী কবিয়া বিদ্যাপতির কবিতার ঝহ্মারে ও উচ্ছেলতায় আকৃষ্ট ইইয়া
সেইমত কবিতা রচনা কবিতে লাগিলেন। মৈথিলী ভাষা ঠাইগদের মাতৃভাষা
নায়, সৃত্রাং ঠাইগদের লেখার মধ্যে কজালা ভাষার প্রভাব কিছু না কিছু
ইহিয়া গোল। মৈথিলী-বাঙ্গালাগিছিত এই কাব্য ভাষা ক্যোড্গা সপ্তদশ এবং
শাধারণ লোকে মনে কবিল যে, দাপর যুগা রাধাকৃষ্ণ সন্তবত এই ভাষাতেই
কথা বলিতেন, ইহাই ছিল রক্তের বুলি। সৃতরাং এই ভাষার নাম ইইলা
'রজবুলি', রজের অর্থাৎ বৃন্দার্বনের ভাষা। (বৃন্দার্বনের আধুনিক কথাভাষার
নাম রক্তভাষা। ইহা পশ্চিমা হিন্দীর উপভাষা, রক্তবুলির সহিত ইহার কোন
সম্পর্ক নাই।) উনবিংশ শতানীর শেষে, এমন কি বিশ্বে গভারীতেও কোন
কোন বাঙ্গালী কবি রক্তবুলিতে কবিতা রচনা কবিয়াছেন। রবীন্দ্রনাথের
কৈশোরের ভোষ রচনা 'ভানুসিংহ ঠাকুবের পদার্যলী ই ভাষা রক্তবুলি। ব্রজবুলির
রচনার উদাহ্বণ পরে দ্রন্টবা।

বাঙ্গালায় এবং ব্রজবৃলিতে ওধু বাধাকৃষ্ণের লীলা লইঘাই পদ রচনা ইইল না, চৈতনোর জীবনকাহিনী এবং ঠাহার প্রধান প্রধান পারিষদের মাহায়া বিষয়েও গীতিকবিতা রচিত হইতে থাকে। দেবলীলা ছাড়া অনা বিষয়ে, বিশেষ করিয়া জীবিত মানুর লইয়া, কবিতা রচনা বাঙ্গালা সাহিত্য কেন, সমগ্ ভারতীয়ে সাহিত্যে নৃতন যুগোর অবতারণা করিল। বাঙ্গালা সাহিত্য এতদিন ছড়া গান, ব্রতকথা ও দেবতার আখ্যায়িকা, বড় স্কোর রামায়ণ-মহাভারতের কাহিনী লইয়াই মশগুল ছিল। এখন ইহা উন্নত সাহিত্যের বিষয়মর্যালা লাভ করিল। সে যুগোর পক্ষে এ অসামান্য ঘটনা। তৈতনোর বিষয়মর্যালা লাভ করিল। সে যুগোর পক্ষে এ অসামান্য ঘটনা। তৈতনোর বিষয়ে গাহারা সর্বপ্রথম পদ রচনা করেন তাহারা মহাপ্রভুরই পারিষদ ছিলেন। ইহারা হইতেছেন নরহরি দাস সবকার, বংলীবদন চট্ট, বাসুদের যোষ ও তাহার দুই ভাই গোবিন্দ ও মাধব, এবং পর্মানন্দ গুপ্ত। ইহাদের মধ্যে বাসুদের ঘোষ সর্বাধিক পদ রচনা করিয়াছিলেন। গোবিন্দ, মাধব ও বাসু তিন ভাইই সুকন্ত গায়ক ছিলেন। ইহাদের এবং অপর পদকর্তার চৈতনা পদাবলী গাহিয়া তবে কৃষ্ণলীলা পদাবলী কীর্তন আরম্ভ করা হয় বলিয়া চিতন্য-পদাবলীকে "গৌরচন্দ্রিকা" বলা হয়। গৌরচন্দ্রিকা অর্থাৎ



গৌরচন্দ্রবন্দনা পদের নমুনা ভিসাবে বাসুদেব ঘোষের একটি পদ উদ্ধত ইইল। শিশু চৈতনোর খালেখা, মায়ের সঙ্গে লুকোচুরি শেলা।

শচীব অক্সিনায় নাচে বিশান্তব বায়।
হাসি হাসি ফিবি ফিবি ফায়েবে পুকায়।
বয়নে বসন দিয়া বলে লুকাইন্
শচী বলে বিশান্তব আমি না দেখিন্।
মায়েব অঞ্জ ধরি চঞ্চলচরণে
নাচিয়া শস্তনগমনে।
বসেদেব ঘোৰ কহে অপক্সপ শোভা
শিক্তরণ দেখি হয় জগমন লোভা।'।।

চৈত্রনোর অনুচরদের মধ্যে আরও অনেকে কবি ছিলেন, তাহার মধ্যে বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য হইতেছেন দুইজন—মুবারি ওপ্ত ও রামানন্দ বস্

নরহরি সরকারের নিবাস ছিল বর্ধমান জেলায় শ্রীথতে। শ্রীথতের বহু বাতি গৌড়ের রাজদববারে চাকুরি কবিতেন। সেই সৃত্রে পঞ্চানশ শতাশী ইইতে শ্রীথণ্ড সাহিত্যচর্চাব, বিশেষ করিয়া পদাবলী অনুশীলনের, বিশিষ্ট কেন্দ্র ইইয়া দাড়ায়। নরহবি স্বাং, তাহাব জোষ্ঠ প্রভা—হোসেন শাহার "অন্তরঙ্গ" অর্থাৎ খাশ চিকিৎসক—মুকুল, এবং প্রাভুম্পুত্র রঘুনন্দন চৈতনোর বিশিষ্ট ভক্ত ছিলেন। ইহাদের, বিশেষত নরহবিব এবং রঘুনন্দনেব, প্রভাবে শ্রীথণ্ড বৈষ্ণবদের একটি প্রধান তীর্থস্থানে পরিণত হয়। নরহবি চৈতনোর পূজাপ্রচাবেরও অন্যতম উলোকা। নবহবি রঘুনন্দনের, শিষাদেব মধ্যে বহু ভালো কেথক ছিলেন। যেমন লোচনদাস, কবিরঞ্জন, এবং "কবিশেখর রায়" উপাধিযুক্ত দেবকীনন্দন সিংহ।

নিত্যানন্দের এবং তাহার কনিষ্ঠ ভার্যা জাহনা দেরীর শিষ্যদের মধ্যে সে যুগের তিন জন শ্রেষ্ঠ কবি ছিলেন—বৃন্দাবনদাস, বলরামদাস এবং জ্ঞানদাস। অন্যানা চৈতনা-পাবিষদশিষ্কোর মধ্যেও বহু কবি পাই। যেমন, নয়নানন্দ মিশ্র, শিবানন্দ চক্রবর্তী, যদুনন্দন চক্রবর্তী, উদ্ধবদাস, দৈবকীনন্দন, অনন্তদাস, চৈতনাদাস, জগল্লাথ দাস ইত্যাদি।

১ বিশ্বস্তার চৈতন্যের ভালো নাম (সম্রাদের পূর্বে)। ২ মায়ের কাছে। ৩ বদন। ৪ লোভযুক্ত।

বৈষ্ণক গীতিকবিরা "পদকতা" বা "মহাজন" বলিয়া অভিহিত হইয়া থাকেন। বোড়শ শতাক্ষার প্রথমভাগের পদকর্তাদের মধ্যে কৃষ্ণনীলারর্গনায় মুরারি গুপু, লোচনদাস, জানদাস এবং বলবামদাস শ্রেষ্ঠ, লোচনদাস নাচাড়ী অর্থাৎ হালকা ছন্দের বাঙ্গালা কবিতায় বিশেষ ওলপনা দেখাইয়াছেন। সরল ভাষায় সহজ কবিত্বর দ্বাবা মনের কথা প্রকাশ কবিতে লোচন অদ্বিতীয়। বাৎসলারসের বর্ণনায় বলবামদাসের সমান নাই। জ্ঞানদাস বাঙ্গালা এবং বজবুলি উভয় ভাষার পদেই উৎকর্ষ দেখাইয়াছেন। অনুবাগের বাাকুলভা জ্ঞানদাসের পদে যেমন সরলভাবে প্রকাশিত, ডেমন পদাবলীসাহিতো আর কোথাও নয়। এ বিষয়ে বলবামদাসের সঙ্গে জ্ঞানদাসের মিল আছে।

বলবামদাস নামে একাধিক পদকর্তা ছিলেন। আমবা থাহার কথা বলিতেছি তিনিই প্রাচীনতম। এই বলরাম এবং জ্ঞানদাস দৃইজনে প্রায় একই শ্রেণীর কবি ছিলেন। দৃইজনের মধ্যে প্রধান পার্থকা করিতার ভাষায়। বলবামদাস বজাবুলি ও বাঙ্গালা দৃই পদাবলীতেই স্বাচ্ছন্দা দেখাইয়াছেন, জ্ঞানদাস বাঙ্গালা পদাবলীতেই বেশী দক্ষতা দেখাইয়াছেন। তবে এক বিষয়ে বলরামদাসের জিত। বলরাম জালো বাৎসলা-পদাবলী লিখিয়াছিলেন। জ্ঞানদাসের বাৎসদা-পদাবলী খুব জালো নয়। দৃই করিব পদাবলীর উদাহরণ পরপর দিতেছি। বলরামের পদ বজাবুলিতে, জ্ঞানদাসের বাঙ্গালায়।

বসন্তনিশীথে বৃন্দাবনের শোভা বর্ণনা।

মধ্র সময় রজনীশের
শোহই' মধ্র কাননদেশ
গগনে উয়ল' মধ্র মধ্র
বিধু নিরমল-কাতিয়া<sup>°</sup>
মধ্র মালতীকেলিনিক্ঞ
ফুটল মধ্র কুসমপুঞ্জ
গাবই' মধ্র কুমরা ভ্রমরী
মধ্র মধ্রি' মাতিয়া।.

<sup>&</sup>gt; শোভা গাইতেছে। ২ উদিত ইইল। ৩ নির্মলকান্তি। ৪ গান করিতেছে। ৫ মধুতে



যমুনায় জল আনিতে পিয়া রধো কৃষ্যকে দেখিয়া হলর হারহিয়াছেন। তিনি ছবে ফিরিয়া স্থীকে বলিতেছেন।

আলো মৃত্রি কেন গ্রেপ্স কালিন্দীর কৃলে।

চিত্র হরি কাপিয়া নাগর নিজ ছলে।

রূপের পাথাবে আখি ভূবি সে বহিল

যৌবনের বনে মন হারহিয়া গেল।

ঘরে যহিতে পথ মোর হৈল অফুরান
আন্তরে বিদ্বে হিয়া ফুক্তে প্রান।..

ভাগবত বিষ্ণুপুৰাণ হরিবংশ ইত্যাদি গ্রন্থে বিবৃত কৃষ্ণদীলা লইয়া কয়খানি বৃহৎ কৃষ্ণমঙ্গল কাব্যও এই সময়ে রচিত হয়। চৈতনেরে অনুগৃহীত ভক্ত বরাহনগর-বাসী ভাগবতাচার্য রঘুনাথ পণ্ডিত ভাগবত অবলম্বনে 'কৃষ্ণপ্রেম ত্বিস্থিনী' বচনা করিয়াছিলেন। এটি পুবাপুরি বর্ণনাম্বক কাব্য। প্রমানন্দ নামে এক কবিও ভাগবত অনুসরণ করিয়া কাব্য রচনা করিয়াছিলেন। ইহার পিতার নাম দুর্গভ। রচনাপদ্ধতি হইতে অনুমান হয় যে, এ কবিও ষোড়শ শতাব্দীতে বর্তমান ছিলেন। কাবোর গোড়ায় যে চৈতন্যবন্দনা আছে তাহাতে ইহার অকৃত্রিম ভক্তি প্রকাশ পাইয়াছে। সম্ভবত ইনিই ছিলেন চৈতনোর অনুচর পদকর্তা পরমানন্দ গুপ্ত। আর এক চৈতন্য-ভক্ত গোবিন্দ আচার্যও 'কৃষ্ণমঙ্গল' কাব্য লিখিয়াছিলেন। ভাগবত-অনুসারী ইইলেও ইহাতে দানখণ্ড-নৌকাখণ্ড প্রভৃতি লৌকিক উলাখান বাদ যায় নাই। মাধ্ব আচার্য এবং ভাহার কর্মচারী কৃষ্ণদাস একখানি করিয়া কৃষ্ণমঙ্গল-কাব্য রচনা করিয়াছিলেন। কৃষ্যদাসের এ কাব্য আকারে ছেটি, রচনা সরল। কৃষ্যদাসের পিতার নাম যাদবানন্দ, মাতার নাম পদ্মাবতী।ইহানের নিধাস ছিল ভাগীরথীর পশ্চিমতীরবর্তী কোন গ্রামে। মাধব আচার্যের কাব্য চৈতন্য বর্তমান থাকা কালেই রচিত হইয়াছিল বলিয়া অনুমান হয়। মাধব আচার্যের কাব্যের ভাষায় ও ভাবে কবিত্রের পরিচয় আছে।

দৈবকীনদান সিংহ कृषानीला বিষয়ে চারিখানি বই লিখিয়াছিলেন।

<sup>&</sup>gt; বিস্তীর্ণ জলরালি। ২ বিদীর্ণ হয়। ৩ ডাক ছাড়িয়া কালে।



দৃষ্টধানি সংস্কৃতে। তাহাব মধ্যে একখানি কাবা, নাম 'গোপালচবিত'। একখানি নাটক নাম 'গোপীনাথলিজয়। ভূতীয়ে বইখানি পদাবলীগ্রন্থ, নাম কীর্ভনামৃত' শেষ বইটি কৃষ্ণলীলা-পাঞ্চালী, নাম 'গোপালবিজয়'। চারিখানি প্রপূর্থ মধ্যে ওব 'গোপালবিজয়' এবা পদাবলী মিলিয়াছে, অপব বই দুইটি লৃগু হইয়াছে কবি সর্বত্র ভানিতা দিয়াছেন "কমিলেখব (রায়)" অথবা শেখর (রায়)"। ইয়াব বাপ চতুর্ভুজ, মা হাবাবতী। ইহা ছাড়া কবির লেখা হইতে আর কোন খবর পাওয়া যায় না। কমিলেখর বোড়শ শতালীর শেযাংশে বর্ডমান ছিলেন বলিয়া মনে হয়।

গোপালবিজ্ঞারে বিষয় জন্মাবধি কংসবিজয় এবং মথুবা ইইতে বৃন্দাবনে প্রত্যাগমন পর্যন্ত কৃষ্ণালীলা। ভাগবতের অনুসারী হইলেও কবি বিষয়বিন্যাসে ও বর্ণনায় অনেক নৃতনত্ব দেখাইয়াছেন। বাধা-কৃষ্ণের প্রেমলীলাব ধর্ণনাই মুখা। এ বিষয়ে এবং অন্যান্য কোন কোন বিষয়ে জীকৃষ্ণকীর্তনের সঙ্গে গোপালবিজ্ঞায়ের কিছু মিল আছে। কবি সংস্কৃত্ত্ত ছিলেন এবং বাঙ্গালা ভাষার ব্যবহাবেও তাঁহার খুব স্বাচহন্দা ছিল। প্রগাঢ় ভক্তিভাবও ছিল। কাবোর গোড়া হইতে একটু অংশ উদ্ধৃত কবিতেছি। কবিশোধর বলিতেছেন বে তিনি অশিক্ষিতের জন্মই কাবা বচনা কবিতেছেন, পণ্ডিতের জন্ম নয়। আরও বলিতেছেন, কলিকালে মূর্খ লোকই বেশি। যাঁহারা পণ্ডিত আছেন তাঁহাদের তব্ পৃথিপড়া সার, সতাকার বিচাববৃদ্ধি তাঁহাদের নাই। তাঁহাদের ছিণ্ডপ অহজার। দেখাপড়া করা তব্ বোজগাবের জন্ম,

## পুথিতে অভ্যাস কবে ধন অর্জিবার।

কলিকালে পণ্ডিতমূর্যে কোনই ভেদ নাই। পণ্ডিত সংস্কৃত জানে, মূর্য তা জানে না, কিন্তু তাহাতে কি আসিয়া খায়। কবিশেখবের মতে

## কৃষ্ণ-বৈষ্ণ্যবে যাব সমতা ব্যবহার তাহা বই পণ্ডিত নাহিক কেহ আর।

মূর্যলোকের কাছে ভাগবতের মর্ম বোধ্য করিয়া তুলিবার জন্যই তিনি সংস্কৃত শান্তের অর্থ লৌকিক ভাষায় ব্যক্ত করিতেছেন। কেহ কেহ মনে করে যে সংস্কৃত ভাষায় কিছু আধ্যাগ্রিক বা অতিলৌকিক শক্তি আছে। ইহাদের উদ্দেশ্য করিয়া কবি বলিতেছেন



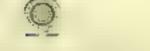
## লৌকিক বলিএর না করিহ উপহাসে লৌকিক মন্ত্রে সে সাপের বিষ নাশে।

"দৃঃখী" শ্যামদাসের 'গোবিন্দমঙ্গল' উৎকৃষ্ট কাবা। কবিব পিতার মাম শ্রীমুখ, মাতার নাম ভবানী। বাসস্থান ছিল মেদিনীপুর অঞ্চলে। অনুমান হয় যে, শ্যামদাসেব পিতা আব ভাবত পাঞ্চালী রচয়িতা কাশীরাম দাসের খুল্লপ্রপিতামহ একই ব্যক্তি। তাহা হইলে কাবাটি ষোড়শ শতান্দীর প্রথমার্ধের রচনা হয়।

#### ৩. চৈতন্যাবদান

পূর্বে বলিয়াছি যে, সমসাময়িক বাক্তিব জীবনকাবা লইয়াই বাঙ্গালা সাহিত্যের গতানুগতিকতা ভঙ্গ হইয়াছিল। চৈতনাের অপ্নত চবিত্র ও বাক্তিত্ব যেমন তাঁহার ভক্তদের তেমনি সাধাবণ লােকেরও সবিক্ষয় লক্ষা ও বতঃক্রুর্ড ভক্তির উদ্রেক করিয়াছিল। তাঁহার তিরােধানের বহু পূর্বেই চৈতনা অবতার বলিয়া সম্পূজিত হইয়াছিলেন, এবং ওদু গাঁতিকবিতায় নয়, বৃহৎ জীবনীকাবােও তাঁহার লালাকাহিনী পরিকার্তিত হইয়াছিল। চৈতনাের বর্তমানকালে যে জীবনীটি রচিত হইয়াছিল তাহা সংস্কৃতে, কাব্যের আকারে, মুরাবি হাপ্তের লেখনীপ্রসূত, নাম 'কৃষ্ণচৈতনাচরিতামৃত'। তবে বইটি 'মুরারি হাপ্তের কড়চা' নামেই প্রসিদ্ধ। বাঙ্গালায় লেখা জীবনীকাবাণ্ডলি—দূই একখানি ছাড়া—তাঁহার তিরােধানের পরে, বােড়ল লতান্ধীয় মধ্যেই লেখা ও বছপ্রচারিত হইয়াছিল। বােড়ল লতান্ধীয় মধ্যেই লেখা ও বছপ্রচারিত ইইয়াছিল। বােড়ল লতান্ধীয় মাধ্যেই রচয়িতা পরমানন্দ সেন কবিকর্ণপূর, চৈতনাের এক প্রধান পাবিষদ শিবানন্দ সেনের কনিষ্ঠ পুর। একখানি হইতেছে মহাকাবা—'চৈতনাচরিতামৃত' (১৫৪২), দ্বিতীয়খানি নাটক—'চৈতনাচরিক্রাড্রের' (১৫৭২)।

বাঙ্গালায় চৈতনাের প্রথম জীবনীকাবা হইতেছে বৃন্দাবনদাসের 'চৈতনাভাগবত'। বইটি চৈতনাের বর্তমানকালে না হাক, তিরাধানের অল্প কয়েক বংসরের মধ্যেই নিতাানন্দের আদেশে লেখা হইয়াছিল। চৈতনাভাগবতে চৈতনাের প্রথম জীবনের কাহিনী সুন্দরভাবে বিবৃত হইয়াছে। বইটি অতিশয় সুখপাঠা, মনে হয় যেন গ্রন্থকার ভাবে আবিষ্ট হইয়া লেখনী ধারণ করিয়াছিলেন।



চৈতনাভাগবতে সেকালের নবদীপ-অঞ্চলের সামাজিক অবস্থার চমৎকার বর্ণনা পাওয়া যায়। বৃন্দাবনদাস ছিলেন চৈতনোর মানা প্রতিবেশী মৃথা ভক্তদের অনাতম শ্রীবাস পভিতের এক ভাতার দৌহিত্র, এবং নিতানেশের শিষা। বর্ণিত বিষয়োর অধিকাংশই তিনি নিতানেশের মৃথে ওনিয়াছিলেন। নিতানেশের বালাকথা এবং পরবর্তী কীর্তিকলাপও ইহাতে যথাসম্ভব বিস্তৃতভাবে আছে। চৈতনাভাগবত বড় বই। তিনবঙে বিভক্ত— আদি মধ্য ও অল্য। খণ্ডওলি আবার অধ্যায়ে ভাগ করা। চৈতনোর জন্ম হইতে সম্যাসগ্রহণ পর্যন্ত ঘটনা ভালোভাবেই আছে। পরবর্তী ঘটনা ধারাবাহিক নয়। চৈতনোর শেষ কয় বছবের কোন প্রস্কেই নাই। শেষ অধ্যায়ে নিত্যানশের ও তাঁহার অনুচরদের কথা আছে। চৈতনোর জন্মসময়ে দেশের অবস্থা কিরকম ছিল ভাহার কিছু খাটি খবর চৈতনাভাগবতে পাই। রচনা সহজ ও সরল। বর্ণনায় সহদয়তা আছে।

লোচনদাসেব 'কৈতনামন্তল' আকাবে চৈতনাভাগবতের তুলনায় অনেক ছোট। ইহা চারি খণ্ডে বিভক্ত, এবং অধ্যায়বিভাগ নাই। রচনায় কবিশ্বের প্রকাশ বেশ আছে। বৃন্দাবনদাসের কাব্য রচনার কিছুকাল পরে লোচনের কাবা লেখা ইইরাছিল। ইহাতে বৃন্দাবনদাসের গ্রন্থেব উল্লেখ আছে। গুরু মরহরি সরকাবের আদেশে লোচন কাবাটি রচনা কবেন। লোচনের নিবাস ছিল বর্ধমান জেলায় কোগ্রামে। পিতার নাম কমলাকর দাস, মাতার নাম অভয়া দাসী। পিতৃবংশের ও মাতৃবংশের একমাত্র সন্থান ছিলেন বলিয়া বাল্যকালে লোচন শিক্ষাব অপেক্ষা আদবই পাইয়াছিলেন অত্যধিক। একটু বেশি বয়সে ইনি লেখাপড়া শিখিতে আবল্প ক্রেন। তাহাও মাতামহ পুরুবোগ্রম গুপ্তের নির্বন্ধে। মাতামহের প্রতি কবি এই কথায় কৃতজ্ঞতা জানাইয়াছেন।

> মাবিয়া ধবিয়া মোকে শিখাইল আখর<sup>১</sup> ধনা পুক্ষোত্তম গুপ্ত চবিত্র তাহার।

লোচনের কাব্য প্রধানত মুরারি ওপ্তের কড়চা অবলম্বনে রচিত। চৈতন্যের সম্বন্ধে কোন নৃতন কথা না থাকিলেও ইহাতে বর্ণনার বৈচিত্র্য আছে।

<sup>&</sup>gt; অকর, বর্ণমালা।



পাঞ্চালী গানের বিশেষ উপযোগী বলিয়া চৈত্তন্যমঙ্গলের বেশ সমাদর ছিল। লোচনের চেত্তনামঙ্গল পাঞ্চালী এখনও গাওয়া হয়।

তথ্ শ্রেষ্ঠ চৈতনাজীবনী বলিয়াই নয়, উজন্তবেব দার্শনিক গ্রন্থ বলিয়াও কৃষ্ণদাস কবিরাজের 'চৈতনাচরিতামৃত' বাঙ্গালা সাহিত্যের সর্বশ্রেষ্ঠ গ্রন্থাবলীব অনাতম। কৃষ্ণদাসের নিবাস ছিল আধুনিক বর্ধমান জেলায় কাটোয়ার অনতিদুরে ঝামটপুর গ্রামে। ইনি প্রৌচ বয়সে সংসার ত্যাগ করিয়া বৃন্দাবনে চলিয়া যান এবং সেখানে সনাতন, রূপ, রঘুনাথ ভট্ট ও রঘুনাথ গোন্ধামীর নিকট আধ্যায়িক শিক্ষা লাভ করেন। সংস্কৃতবিদ্যায় কৃষ্ণদাসের বিশেষ অধিকার ছিল, কবিত্বতিভাও তাহার কম ছিল না। ইহার রচিত সংস্কৃত মহাকাব্য 'গোবিন্দলীলামৃত' বহু বৈশ্বব কবিকে শদাবলী রচনার প্রেরণা যোগাইয়াছিল।

চৈতন্যচরিতামূতের পাঠক চৈতন্যভাগবতকে অনাদর করিতে পারে এই আশঙ্কায় কৃষ্ণদাস ভাঁহার গ্রন্থে চৈতনোর বালালীলা অতি সংক্ষেপে সারিয়াছেন। তাহা করিয়াছেন এই উদ্দেশো যে চৈতনোর প্রথম জীবনের বর্ণনায় বৃন্দাবনদাসের গ্রন্থে প্রামাণিকতা অকুল থাকিবে। চৈতনোর মধাজীবনেব অনেক কথা এবং শেষজীবনেব কাহিনী যাহা আর কোথাও লেখা হয় নাই তাহা কৃষ্ণদাস নিপুণভাবে ও যথায়থ বর্ণনা করিয়াছেন। চৈতনোর শেষ কয় বংসরেব জীবনকথা জানিবার যে সুযোগ তাহার ছিল তাহা অনা কাহারও ছিল না। রঘুনাথ দাস চৈতন্যের অবস্থিতিকালে নীলাচলে বাস করিতেন। তিনি স্বচক্ষে অনেক লীলা প্রত্যক্ষ করিয়াছিলেন এবং পূর্বকর্তী অনেক লীলা তিনি স্বীয় গুরু, চৈতন্যের অভিন্নহাদয় মর্মসহচর স্বরূপদামোদবের নিকট অবগত হইয়াছিলেন। এই সকল তথ্য কৃষ্ণদাস রঘুনাখের কাছে পাইয়াছিলেন। কৃষ্ণদাসের ঐতিহাসিক বোধ এবং তথানিষ্ঠা অতিশয় প্রবল ছিল। যখনই তিনি চৈতনোর বিষয়ে কোন নৃতন কথা বলিয়াছেন, সেইখানেই তিনি প্রমাণ দিতে ভুলিয়া যান নাই। বৈষ্ণবধর্মের নিগৃঢ় সিদ্ধান্ত চৈতন্যচরিতামূতে স্বলাক্ষরে অথচ সহজভাবে বর্ণিত থাকায় গ্রন্থটি অধ্যাথনিষ্ঠ ও দার্শনিক রসজ্ঞের কাছে সমাদর লাভ কবিয়াছে। একাধাবে ইতিহাস, দর্শন ও কাব্যের এমন সমন্বয় আর কোন দেশের সাহিতো রচিত হয় নাই।

চৈতনাচরিতামৃত বড় বই এবং কঠিন বই। নানা শাস্ত্র ও সাহিত্যগ্রত্থ হইতে বহু শ্লোক উদ্ধৃত হইয়াছে। তবে সে সব শ্লোকের অনুবাদ অথবা



মর্ম প্রায়াই দেওয়া আছে। বইটি তিন "লীলা"য় বিভক্ত—আদি মধ্য ও অস্তা। সীলাগুলি আবার পবিচ্ছেদে ভাগ কবা।

চৈতনাচবিতামৃত বোড়শ শতাকীর শেষের বিশ বছরেব মধাে কোন সময়ে রচিত ইইয়াছিল, এইকপ অনুমান হয়, তখন ক্ষাদাস সৃবৃদ্ধ। কোন কোন পৃথিব পৃতিপকা দেখিয়া কেহ কেহ মনে করেন যে, ইহা ১৫৩৭ শকান্দে অর্থাৎ ১৬১৫ খ্রীষ্টাবে লেখা ইইয়াছিল। কিন্তু নানাকারণে এ মত সমর্থনযোগা নয়।

জন্মনন্দ যে 'চৈতন্যমঙ্গল' কাব্য লিখিয়াছিলেন তাহা সাধারণ লোকের জনা, শিক্ষিত ভক্ত বৈষ্ণবের জন্য নয়। সহজ্ঞ কবিত্বশক্তির পরিচয় এই কাব্যে ছড়াইয়া আছে। কিন্তু বৈষ্ণবসমাজে জয়ানন্দের কাব্যের উপযোগিতা ছিল না বলিয়া তাহা সমাদৃত হয় নাই। চৈতনোর জীবনী জয়ানন্দ সাক্ষাংভাবে অবগত ছিলেন না। বৈষ্ণব মহান্তের কাছে শোনা কথা লইয়াই তাহার কারবার। কিন্তু তা বলিয়া বইটির মূল্য কিছু কম নয়। জয়ানন্দের চৈতনামঙ্গলে চৈতনোর তিরোধান, তাহার পূর্বপুরুষদিগের নামধাম ইত্যাদি দুইচারিটি নৃতন কথা আছে। লোচনের কাব্যের মত জয়ানন্দের কাব্যও পুরাশের ছালে লেখা। ইহাও পাঞ্চালীর মত গাওয়া হইত।

জয়ানন্দের নিবাস ছিল আমাইপুরা গ্রামে। এ গ্রাম কোথায় তা জানা যায় না। তাঁহার পিতা সুবৃদ্ধি মিশ্র চৈতন্যের বাল্যসহচর ও প্রধান পারিষদ গদাধর পতিতের শিষ্য ছিলেন। জয়ানন্দের মাতার নাম রোদনী। জয়ানন্দ বলিয়াছেন যে, যখন তিনি তিন বংসরের শিশু তখন চৈতন্য তাঁহাদের গৃহে একবার দ্বিপ্রহরে অতিথি ইইয়াছিলেন, এবং তাঁহার "শুইয়া" নাম বদলাইয়া "জয়ানন্দ" রাখিয়াছিলেন। জয়ানন্দের চৈতন্যমঙ্গল বোড়শ শতানীর শেষার্ধে কোন সময়ে রচিত ইইয়া থাকিবে।

চূড়ামণিদাসের 'গৌরাঙ্গবিজয়' জয়ানন্দের কাব্যেব আগেই লেখা ইইয়াছিল। রচয়িতা ছিলেন নিত্যানন্দ-অনুচর ধনজয় পণ্ডিতের শিষা। বইটিতে নিত্যানন্দের ও চৈতন্যেব বাল্যজীবন সম্পর্কে কিছু কিছু নৃতন কথা আছে। চৈতন্যভাগবতের মত এ বইও তিনখতে লেখা ইইয়াছিল। তথু প্রথম খণ্ডটুকু পাওয়া গিয়াছে। আর দুই খণ্ড এখন লুপ্ত।



চৈত্তমাজীবনী কাবোর প্রসঙ্গে গোবিন্দদাসের কড়চাব উল্লেখ করা উচিত এইজনা যে অনেকে বইটিকে প্রাচীন ও প্রামাণ্য বলিয়া মনে কবেন। বইটি ছোট। রচনাভঙ্গি নিভান্ত আধুনিক, বস্তুতেও আধুনিকতা আছে। বইটিকে খাঁটি বলিয়া নেওয়া চলে না।

সপ্তদশ শতাব্দীতে রচিত কোন চৈতনার্জাবনী-কাব্য পাওয়া যায় নাই। অন্টাদশ শতাব্দীর লেখা দৃই একখানি পাওয়া গিয়াছে। একটির নাম 'চৈতন্যচন্দ্রোদয়কৌমুদী'। রচয়িতা পুরুষোত্তম সিদ্ধান্তবাগীল, নামান্তব প্রেমদাস। কাব্যটি কবিকর্ণপুরের সংস্কৃত নাটক চৈতন্যচন্দ্রোদয়ের ভাবানুবাদ। অন্যটি, ভগীরথ বন্ধুর চৈতন্যসংহিতা (পাঠবিকৃতির ফলে 'চৈতন্যসহীতা') স্বাধীন রচনা। এ বইটি ছোট। রচনাকাল সম্ভবত অন্টাদশ শতাব্দীর শেষার্ধে। গ্রন্থকার জাতিতে শাখারি ছিলেন। চৈতন্যসংহিতা আগমের ধরণে, অর্থাৎ হব-গৌরীর প্রশ্নোত্তবঙ্গুলো বচিত।

বোড়শ শতাশীতে অন্তত চারিখানি অহৈত আচার্যের জীবনীকাব্য প্রেখা ইইয়াছিল। শেষের তিনখানিতে চৈতনোর কথা প্রচুর থাকায় এ দুটিকে সফলে চৈতনাজীবনীর মধ্যে ধরা চলে। শ্রীহট্ট-লাউড়ের রাজা দিব্যসিংহ বৃদ্ধ বয়সে সন্ন্যাসগ্রহণ করিয়া কৃষ্ণদাস নাম গ্রহণ করেন। ১৪০৯ শকান্দে ইনি একটি ছোট সংস্কৃত গ্রন্থে অহৈত আচার্যের বাল্যকথা লিপিবদ্ধ করেন। পরবর্তী জীবনীকারেরা সকলেই এই বই হইতে উপাদান সংগ্রহ করিয়াছেন। পরে বইটি 'অহৈততত্ত্ব' নামে বাঙ্গালায় অনুদিত ইইয়াছিল।

স্থান নাগরের অবৈতপ্রকাশ লাউড়ে বিরচিত হয় ১৪৯০ শকান্দে অর্থাৎ ১৫৬৮-৬৯ খ্রীষ্টাব্দে। বইটি ছোট, তবে বচনা সূললিত। চৈতন্যের সম্বন্ধেও অনেক প্রয়োজনীয় নূতন কথা ইহাতে আছে। ঈশান নাগর আচার্যের লোষ্ঠ পূত্র অচাতানন্দের সমবয়সী ছিলেন। বাল্যকাল হইতেই ইনি শান্তিপুরে আচার্যের গৃহে প্রতিপালিত হন। সেইজনা ইনি চৈতন্যের অনেক লীলা চাক্ষুব করিবার সৌভাগ্য লাভ করিয়াছিলেন। আচার্যের প্রথম পত্নী সীতাদেবীর আদেশে ইনি বৃদ্ধ বয়সে লাউড়ে প্রভাগিমন করেন এবং বিবাহ করিয়া সংসারী হন, আর ওাহারই আদেশে অদৈতপ্রকাশ রচনা করেন। তবে বইটি অকৃত্রিম কিনা সে বিষয়ে যথেষ্ট সন্দেহ আছে।



হরিচরণদাসেব 'অভৈতমঙ্গল' অন্তিত আচার্যের উল্লেখযোগ্য জীবনী। গ্রন্থকার অত্তৈত আচার্যেব শিষ্য ছিলেন। আচার্যের জ্যেষ্ঠ পূত্র অচ্যুতানন্দেব আদেশে ইরিচরণ অভৈতমঙ্গল বচনা করেন।

অদৈত আচার্যের প্রথম পত্নী সীতা দেবীব জীবনী শতান্দীর দৃইখানি
ক্ষুদ্র গ্রন্থে বর্ণিত হইয়াছিল। বই দৃইখানির নাম যথাক্রমে 'সীতাগুণকদম্ব'
এবং 'সীতাচরিত্র'। প্রথমখানির রচয়িতা, বিফুলস আচার্য, সীতা দেবীব
শিষ্য ছিলেন। দিতীয়খানি লোকনাথ বিরচিত। বই দৃইখানিতে, বিশেষ করিয়া
শেষের বইটিতে যথেষ্ট ভেজাল আছে।

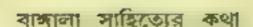
বোড়শ শতানীর শেষভাগে ছোটবড় বহু বৈষ্ণবতস্ত্তকথাসম্বত পৃত্তিকা লেখা ইইয়াছিল। লোচনদাস এইরাপ কতকণুলি ছোট বই রচনা করিয়াছিলেন, সেণ্ডলির মধ্যে সর্বাপেকা উল্লেখযোগা হইতেছে 'দুর্রভসার'। কবিবলভের 'রসকদম'ও একখানি ভালো বই। এই বইটিতে অনেক নৃতনত্ব আছে। কাবা হিসাবেও রসকদম উৎকৃষ্ট রচনা। রসকদম-রচনা সমাপ্ত হইয়াছিল ১৫২০ শকাবদ (অর্থাৎ ১৫৯৯ খ্রীষ্টাব্দে)। কবির পিতাব নাম রাজবল্পভ, মাতার নাম বৈকবী। ইহাদেব নিবাস ছিল উত্তববঙ্গে করতোয়া তীরে মহাস্থানের সমীপে আবোড়া গ্রামে।

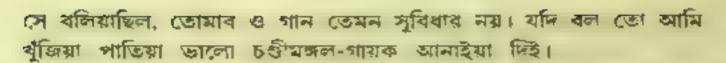
#### ৪. চতীমঙ্গল পাঞ্চালী

পঞ্চদশ শতান্দীর শেষের দিকে পশ্চিমবঙ্গে চন্ডীমঙ্গল-পাঞ্চালী গান ধর্মকান্ডের উৎসব-আমোদ প্রকরণের মধ্যে বড় ব্যাপার ছিল। বৃন্দাবনদাস লিখিয়াছেন যে চৈতনা যখন জন্ম লইলেন তখন নবদীপ অঞ্চলের লোকে রাত জাগিয়া মঙ্গলচন্ডীর গান শুনিয়া মনে করিত খুব ধর্মকর্ম করা গেল।

## ধর্মকর্ম লোক সবে এইমাত্র জানে মঙ্গলচন্ডীর গীতে করে জাগরণে'।

নবদ্বীপ-জীবনে চৈতন্য প্রায়ই শ্রীবাসের বাড়িতে ভক্তদের লইয়া সারারাত্রি জাগিয়া নামসঙ্কীর্তন করিতেন। শুনিয়া তাঁহাব এক মদ্যুপ প্রতিবেশী মনে করিয়াছিল যে মঙ্গলচন্তীর গান হয়। একদিন পথে চৈতন্যকে দেখিয়া ১ সারারত জাগিয়া মঙ্গলচন্তীর গান শেনে। অথবা, রীতিমত অষ্টাহ (বন্দনা পালা হইতে জাগরণ পালা পর্যস্ত) চনীমঙ্গল গান শোনে।





কিন্তু চৈতনাের সমায়ে মঙ্গলচন্তীর গান পববঁটা কালেব বিস্তাবিত ও সুসঞ্জিত কপ পাইয়াছিল কিনা জানা নাই। হয়ত তথন সংক্ষিপ্ত রতকথা কপেই ছিল। চন্ডীমঙ্গলের আদি কবি বলিয়া যে মানিক দত্তের নাম পাওয়া যায়, হয়ত তিনি সভাকার মানুষ ছিলেন। তিনি গাঁতবাদো চন্ডীপূজার পদ্ধতি রচিয়াও থাকিবেন। কিন্তু তিনি যে চন্ডীমঙ্গল লিখিয়াছিলেন একথা বলিবার মত কোন উপাদান নাই। মানিক দত্তের ভনিতায় একটি বড় চন্ডীমঙ্গলের একটি মাত্র সম্পূর্ণ পৃথি পাওয়া গিয়াছে। সে পৃথির বয়স দেড় শত বংসরের অনধিক। কাব্য মধ্যে চৈতনাের বন্দনা আছে, সূতরাং রচনাকাল যােড়শ শতাকীর শেষার্ধের আগে নয়। তা ছাড়া প্রায়ই ভনিতাম দুই মানিক দত্তের নাম আছে। একজন প্রাচীন মানিক দত্ত, যাহার খোজখবর মিলিতেছে না। আর এক মানিক দত্ত প্রাপ্ত কাব্যের রচয়িতা, সন্তবত ছন্মনমে। এই কাব্য অস্টাদশ শতাকীর রচনা হওয়াই সম্ভব। তবে ইহার মধ্যে একট্ অসাধারণ, প্রাচীন বস্তু আছে। তাহা হইতেছে প্রাচীন বা পৌরাণিক মানিক দত্তেব দেবী অনুগ্রহ লাভের আখ্যানটি।

মঙ্গলচন্তীদেবীর মাহাদ্য ও পূজা-প্রকাশই চন্তীমঙ্গল-কাহিনীর মূলকথা।
এই কাহিনী সংশ্বত ভাষায় লেখা কোন প্রাচীন পুরাণে নাই। তবে অনুমান
হয় যে বাঙ্গালা দেশে এই দেবমাহাদ্যা-কাহিনী দুর্গাপ্জা-অনুষ্ঠানের অঙ্গ
রূপে বহদিন ইইতে প্রচলিত ছিল। চন্তীমঙ্গলে দুইটি শ্বতপ্র কাহিনী বর্ণিত
হইয়াছে। প্রথমটি ব্যাধ কালকেতুর বাজ্যলাভের কাহিনী, দ্বিতীয়টি বণিক্
ধনপতির বিপদুদ্ধারের উপাধ্যান। গল দুইটি সংক্ষেপ বলিতেছি।

দেবী চন্তী মর্তালোকে পূজা পাইবার উদ্দেশ্য কলিকের রাজা বিক্রম-কেশরীর উপর চড়াও হইয়া তাঁহাকে দিয়া কলিকের বনমধ্যে কংস নদীব তীরে মন্দির করাইয়া পূজার যোগাড় করিলেন। দেবী বনের পশুদের অভয় দিলেন এবং তাঁহার বাহন সিংহকে পশুর রাজা করিলেন।

কালকেতু কলিঙ্গনিবাসী দবিদ্র ব্যাধ ঘরের ছেলে, পশুপক্ষী শিকার করিয়া অতি দরিপ্রভাবে জীবিকানির্বাহ করে। মাতাপিতার মৃত্যুর পর সংসার বলিতে নিজে এবং খ্রী ফুল্লরা। ব্যাধকন্যা ফুল্লরা বেশ বৃদ্ধিমতী ও গৃহকর্ম



নিপুণ। স্বামী কনের পশু মাবিয়া আনে, স্ত্রী মাথায় বহিয়া লোকের ছবে ঘরে ও হাট্টে বাজারে মাংস ও ছাল বিক্রয করে। কেই নগদ কড়ি দিয়া কিনে, কেহ বা ধারে। কালকেতুর পরাক্রমে ও দক্ষতায় দেবীর আশ্রিত কলিঙ্গ বনপত নিমূল হইতে চলিল। তাহারা দেবীর কাছে কাদিয়া গিয়া পড়িন্স। দেবী কালকেতৃকে ব্যাধবৃত্তি হইতে নিবৃত্ত করিবার উপায় ভাবিয়া এই স্থির করিলেন যে, কালকেতুকে রাজা করিয়া দিয়া তিনি তাহাকে পশু বধ হইতে নিবৃত্ত করিবেন এবং সেইসঙ্গে পৃথিবীতে আপন মাহাস্থা বিস্তার করিবেন। দেবীর মায়ায় কালকেত মুগয়ায় গিয়া দুই তিন দিন কিছ্ই পায় না। একদিন সে কিছু না পাইয়া অগতাা একটি সোনারভেব ছোট গোসাপ ধরিয়া আনিল। ফুল্লরাকে ঘরে না দেখিয়া চালার খুঁটিতে গোসাপকে বাঁধিয়া বাখিয়া সে স্ত্রীকে খুঁজিতে বাহির ইইল। কালকেতু চলিয়া গেলে দেবী সুন্দরী মেয়ের রূপ ধবিয়া কুঁড়ের দাওয়ায় বসিয়া রহিলেন। ফুলরা স্থীগৃহে চালের খুদ ধার কবিতে গিয়াছিল। সে অন্যপথ দিয়া ঘবে ফিবিয়া দেবীকে দেখিয়া অবাক হইয়া গেল। বিশায় দমন করিয়া মেয়েটির পরিচয় জিজাসা করিয়া জানিল যে, সে কুলীনের মেয়ে, স্বামী বৃদ্ধ ও উদাসীন, ঘরে সর্বদা সতীনের কলহ। তাই সে গৃহত্যাগ করিয়া বনে বনে ফিরিভেছিল। বনে তাহাকে দেখিয়া বাাধ কালকেত তাহাকে "নিজ গুণে বাঁধিয়া" ঘরে লইয়া তুলিয়াছে। শুনিয়া "আকাশ ভালিয়া পড়ে ফুলবার মুণ্ডে"। সে দেবীকে প্রাণপণে বৃঝাইতে চেষ্টা কবিল যে, স্বামী মতই মন্দ হোক, ঘর বতই কলহকুর হোক, স্বামীই পত্নীর একমাত্র গতি। স্বামিপরিত্যাগিনী পত্নীর ইহলোক নাই, পরলোকও নাই। আর যদি "সতিনী কোন্সল কবে, দ্বিগুণ বলিবে তারে, অভিমানে ঘর ছাড় কেনি?"

তাহাতেও দেবী ভিজিল না দেখিয়া ফুলরা অন্য পথ ধরিল। নিজের বারোমাসের দুঃখের ফিরিস্তি দিয়া তাহাকে বুঝাইতে চেষ্টা করিল যে, তাহাদের ঘরে রহিলে তাহার দুর্গতির পরিসীমা থাকিবে না। কিন্তু এত শুনিয়াও দেবী চলিয়া যাইবার ভাব দেখাইলেন না। তখন স্বামীর উপর ফুলরার রাগ হইল। দেবীকে আর কিছু না বলিয়া সে স্বামীকে খুঁজিয়া আনিতে চলিল। পথে দুইজনের দেখা। ফুলরার কাছে মেয়েটির কথা শুনিয়া কালকেতু বিষম ধাধায় পড়িল,—এ বলে কিং সে ত কোন মেয়েকে ঘরে আনে নাই।



দ্রুতবেগে ঘবে পৌছিয়া মেয়েটিকে দেখিয়া কালকেতু হতবৃদ্ধি ইইয়া পেল। চমকেব ঘোর কাটিলে সেও দেবীকে স্বামী-গৃহে ফিরিয়া ঘাইবার জন্য জেদ করিতে লাগিল। সীতার উদাহরণ দিয়া কালকেতু বলিল, ভূমি ব্রাহ্মণকন্যা তোমাকে হীনজাতি বাাধ আমি কি উপদেশ দিব। তবে ভাবিয়া দেখ, পুরানো বারের মত "অবলাজনের জাতি, রক্ষা পায় অনেক যতনে।" এমন হিতবাণী শুনিয়াও মেয়েটি চুপ করিয়া বহিয়াছে দেখিয়া কালকেতু ক্রন্ধ হইয়া ভাহাকে মারিবার জনা ধনুকে তীব জুড়িল। কালকেতুর হাতের উপর দেবী দৃষ্টি দিলেন, তাহাব হাত স্তব্ধ হইয়া গেল। শেহে দেবী আত্মপরিচয় দিয়া ব্যাধদম্পতিকে আশীর্বাদ করিলেন এবং একটি আংটি উপহার দিয়া ও নিজের স্বরূপ দেখাইয়া তাহাদের পূজা গ্রহণ কবিলেন। আংটি ভাঙ্গাইয়া কালকেতু প্রচুর টাকা পাইল, আব সেই টাকায় জঙ্গল কাটাইয়া নৃতন রাজ্য ও রাজধানী পত্তন কবিল। নৃতন রাজ্য গুজরাটে প্রজা বসিতেছে না, দেখিয়া কালকেতু দেবীকে জানাইল। দেবী নদনদীদের দিয়া কলিঙ্গে বান ডাকাইলেন। তখন বানভাসি প্রজারা দলে দলে আসিয়া জুটিল। তাহাদের মধ্যে নানাজাতির নানারকম ভালোমন্দ লোকের সঙ্গে আসিল ঠক ভাড় দত্ত। কালকেতুর কাছে মিথ্যা পরিচয় দিয়া মাতকরে সাজিয়া ভাড় প্রজ্ঞাদেব পীড়ন করিতে লাগিল। টের পাইয়া কালকেতু তাহাকে অপমান করিয়া নিজের রাজ্য হইতে তাড়াইয়া দিল। এই অপমানের প্রতিশোধ লইবার বাসনায় ভাঁড় কলিকের রাজ্যকে উত্তেজিত কবিয়া কালকেতৃর রাজ্য আক্রমণ করাইল। কালকেতৃ বীরের মত যুদ্ধ করিয়া পরিভান্ত হইয়া একস্থানে পুকাইয়া রহিল। তখন ভাঁড়ু দত্ত ছলনা করিয়া ফুলবার কাছে সেই ওপ্ত স্থানের সন্ধান জানিয়া কাপকেতৃকে ধরাইয়া দিল। বিক্রমকেশরী কালকেতৃকে বন্দী করিয়া কারাগারে পুরিল। কারাগারে নিতান্ত কষ্টে পড়িয়া কালকেতু দেবী চণ্ডীকে স্মরণ করিতে লাগিল। দেবী রাজাকে স্বপ্নে শাসাইলেন। কালকেতুকে দেবীর বরপুত্র জানিয়া রাজা তখনি তাহাকে কাবামুক্ত করিল। কালকেতু নিজের রাজ্যে ফিরিয়া আসিল। বহুদিন রাজত্ব করিয়া আয়ুঃশেবে শাপস্রষ্ট ব্যাধদম্পতী স্বর্গে ফিবিয়া গেল। ইহাই চণ্ডীমঙ্গল-কাব্যের প্রথম উপাখ্যান---"আখেটিক–খণ্ড" ।

 গাঙ্গুর নদীর তীরে উজানী নগরে এক ধনবান্ বণিক্ ছিল, নাম ধনপতি। প্রথম পত্নী লহনা নিঃসন্তান। এই অছিলায় ধনপতি লহনার খুড়তৃতা



ভগিনী খুলনাকে দেখিয়া ও ভাহার রূপে মৃদ্ধ হইয়া তাহাকে বিবাহ কবিল। বিবাহের অল্পকাল পরেই বাজাব ফরমাশ খাটিতে তাহাকে বিদেশে গিয়া কিছকাল থাকিতে হইল এই অবস্বে দাসী দুৰ্বলাৰ ইঙ্গিতে ও বাদাণী সখী লীলাবতীৰ মধুণায় লহনা ভলিনী সপত্নীকে অভ্যন্ত যপ্তণা দিতে থাকিল। অলবন্তের কষ্টের কথা দূবে থাক, খুল্লনাকে মাঠে ছাণল চবাইতে বাধা করা হইল। বনমধ্যে ছাগল চবাইতে চরাইতে একদিন একটি ছাগল হারাইয়া যায়। ছাগল খুঁজিয়া না পাইলে সপত্নী তাহাকে যাহা-নয়-তাহাই কবিবে, এই ভয়ে ব্যাকৃত হইয়া খুলনা ছাগল খুজিয়া ফিবিতেছিল। এমন সময়ে দেখিল যে বনমধো একস্থানে কতকগুলি মেয়ে ঘট পাতিয়া মঙ্গলচণ্ডীর পূজা কবিতেছে। (ইহারা চণ্ডীর অনুচর্বী বিদ্যাধরী। খুল্লনাকে চণ্ডীপূজা শিখাইবার জনাই ইহারা দেবীকার্ডক প্রেবিত হইয়াছিল।) ইহাদের কথায় খুল্লনা সেইখানেই পূজা করিয়া মঙ্গলচন্তীর ব্রত গ্রহণ কবিল। তথনি দেবী প্রসন্ন ইইলেন। অবিলয়ে হারানো ছাগল ফিবিয়া আসিল। তাহার পর ধনপতি দেশে ফিরিলে খুলনার দুখের রাত কাটিয়া গেল। কিন্তু সুখের দিনও স্থায়ী হইল না। খুলনা বনে বনে একাকিনী ছাগল চরাইয়াছে, সূতরাং তাহার চরিত্র শঙ্কনীয়,----এই বলিয়া ধনপতির কুটুম্বেরা ঘোঁট পাকাইল। খুলনা একের পর এক কঠিন পরীক্ষা দিয়া ভাহাব সভীত্ব প্রতিপপ্ত কবিল। কিছুদিন পরেই ধনপতিকে বাণিজ্যের জন্য সমুদ্রপথে সিংহল যাত্রা করিতে ইইল। খুলনা তখন সন্তানসন্তাবিত। যাত্রার আগে শিবভক্ত ধনগতি পত্নীকে পূজা করিতে পেথিয়া ক্রোধে মঙ্গলচন্ত্রীর ঘটপায়ে ঠেলিল। ধনপতিব উপর দেবী ক্রন্ধ ইইলেন। বাণিজ্ঞতেরীগুলি অজয় ও ভাগীরথী বাহিয়া সমুদ্রে পড়িয়া যখন সিংহলের কাছাকাছি আসিয়াছে, তখন ধনপতি সমুদ্রগর্ভে কালিদহে এক অপূর্ব দৃশ্য দেখিতে পাইখা,—প্রস্কৃটিত সূবৃহৎ পদ্মের উপর বসিয়া এক সুন্দরী কন্যা একটি (বা দুইটি) হস্তীকে ধবিয়া একবার গ্রাস কবিতেছে, পরক্ষণে উদগীর্ণ করিয়া ফেলিতেছে। কিন্তু এ অস্ত্রুত দৃশ্য ধনপতি ছাড়া আর কেইই দেখিতে পাইল না। সিংহলে পৌছিয়া ধনপতি রাজার সহিত সাক্ষাৎ করিয়া মথারীতি উপটোকন দিয়া ভাহাকে খুশি কবিল এবং জিনিসপত্র বেচা কেনা করিতে লাগিল। দুরদৃষ্টক্রমে ধনপতি একদিন কথাপ্রসঙ্গে রাজার কাছে সমুদ্রবক্ষে সেই অপূর্ব "কমলে কামিনী" দৃশ্যের কথা বলিয়া ফেলিল। এমন অসম্ভাব্য

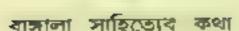


বাাপার শুনিয়া রাজা হাসিয়া উঠিল। বাজার উপহাসে ধনপতির রোখ চাপিয়া গেল। সে প্রতিজ্ঞা কবিল যে, রাজাকে এই দৃশা দেখাইবেই, না দেখহিতে পাবিলে আমরণ কারাবাস স্থীকার করিবে। বাজি রাখিয়া রাজা ও ধনপতি কালিদহে গেল, কিন্তু সে দৃশ্য দেখা গেল না। ধনপতিকে মিথ্যবাদী ভও বলিয়া রাজা ভাহাকে কারাগারে বন্দী করিয়া রাখিল। (এ সবই দেবীর চক্রান্ত, তিনি ধনপতিকে কট দিয়া আপন ভক্ত কবিতে মনস্থ করিয়াছেন।) এদিকে উজানীতে খুলনা পুত্রসন্তান প্রসাব করিয়াছে।,পুত্রের নাম রাখা ইইয়াছে শ্রীপতি (বা শ্রীমন্ত)। পিতৃহীন শিশু মাতার ও বিমাতার যতে বাড়িয়া উঠিল এবং গুরুর কাছে উপযুক্ত শিক্ষা লাভ করিতে লাগিল। তার্কিক বালক একদিন পুরাণের কথাপ্রসঙ্গে তর্ক উঠাইয়া ব্রাহ্মণজাতির সম্বন্ধে একটু কটাক্ষ করায় গুরু ইন্সিতে ভাহাকে জারজ বলিগ। ইহাতে শ্রীপতি পিতার সন্ধানে যাইতে অধীর হইল। তাহার জেদে খুলনা সমুদ্রযাত্তায় সম্মতি না দিয়া থাকিতে পাবিল না। শ্রীপতি পিতার মতই বাণিজ্ঞাতরী প্রইয়া সিংহল উদ্দেশ্যে যাত্রা কবিল। সিংহলের উপকৃলেব নিকটে সেও সেই অন্তুত "কমলে কামিনী" দুশ্য দেখিল, এবং সিংহলে পৌছিয়া শ্রীপতি পিতার মতই হঠকারিতা কবিয়া রাজাকে সেই দৃশ্য দেখাইতে প্রতিজ্ঞাবদ্ধ হইল। এবারে কথা রহিল, না দেখাইতে পাবিলে প্রাণদণ্ড ইইবে। বলা বাহলা, খ্রীপতিও রাজাকে সে দৃশ্য দেখাইতে পারিল না, এবং তাহার প্রাণদণ্ডের হুকুম হুইল। ওদিকে ঘরে বসিয়া খুল্লনা প্রবাসী তনয়ের কল্যাণ কামনা করিয়া একমনে দেবীকে স্মবণ করিতেছে। এইবার পিতাপুত্রের প্রতি দেবীর প্রসম্নতা জাগিল। শ্রীপতিকে শুলে চড়াইবার জন্য যখন মশানে লইয়া যাওয়া হইতেছে, তখন দেবী শ্রীপতিব অতিবৃদ্ধপিতামহী কপে আসিয়া প্রথমে কোটালের কাছে পরে রাজাব কাছে নাতির প্রাণতিকা চাহিলেন। কোটাল ও রাজা রাজি হইল না। দেবী তখন কুন্ধ হইয়া তাঁহাব ভূত-প্রেত-পিশাচ সেনাকে রাজধানী আক্রমণ করিতে আজা দিলেন। অলকাল মধোই রাজসৈনা পরাজিত ইইল। দৈবী মায়া বৃঝিতে পারিয়া রাজ্ঞা শ্রীপতিকে ছাড়িয়া দিয়া দেবীর প্রসন্নতা মাগিলেন। শ্রীপতি প্রথমেই পিতাকে মৃক্ত কবিতে কারাগারে গেল। অন্ধকারার মধ্যে পিতাপুত্রের প্রথম মিলন ইইল। দেবীর আদেশে রাজা তাঁহাব কন্যা সুশীলার সহিত শ্রীপতির বিবাহ দিলে

পব, পুত্র পুত্রবধ্ এবং প্রচুব ধনবত্ব ও পণাদ্রবা লইয়া ধনপতি দেশে প্রত্যাগমন করিল। বিক্রমকেশরীও তাঁহার কন্যাকে শ্রীপতিব হাতে সমর্পণ করিলেন। দেবীর অনুগ্রহে পুত্র-পরিবার লইয়া ধনপতি সুখে দিন যাপন করিতে লাগিল। আয়ুংশেষ হইলে খুলনাব শাপমোচন হইল। সে স্বর্গে ফিবিয়া গেল। ইহাই চন্ডীমঙ্গল-কাবোর দিন্ডীয় উপাধ্যান—"বণিক-খণ্ড"।

উপাথাান দৃইটির উৎপত্তি এক নয়। কালকেতৃর কাহিনী আসিয়াছে বাঙ্গালা দেশের জাঙ্গলপ্রত্যন্তের প্রাচীন কিংবদন্তী ইইতে। হলুদে গোসাপ যে একদা কোন কোন জাতির মধ্যে ইষ্টদেবীর প্রতীক, অন্ত অথবা বাহন ছিল, এই কাহিনীতে ভাহারি ইঙ্গিত রহিয়াছে। বিন্ধাবলয়ের (অর্থাৎ দাক্ষিণাত্য-মধাভারত মধ্যপ্রদেশ-ছোটনাগপুরেব ও উড়িষ্যার) এবং বাঙ্গালাব স্থাপতাশিয়ে অন্ধিত দেবীর গোধা-অন্তে ও গোধা-আসনে এই অনুমানেব সুনিদিওত প্রমাণ মিলে। নবম-দশম শতান্দীতে উৎকীর্ণ বহু চতিকা-মৃতিব পাদদেশে গোধিকা অন্ধিত দেখা যায়। কালকেতুকে বৰদানকাবিণী দেবী পৌরাণিক মহিষমদিনীর রূপ ধরিয়াছেন, কিন্তু আসলে তিনি পশুমাতা বনদেবী বিদ্ধাবাসিনী। ঋগুবেদে ইঁহাকে বছ-অন্নদাত্রী মৃগমাতা অরণ্যানী বলা হইয়াছে। মনে হয়, এই কাহিনীর মধ্যে দক্ষিণ রাডের আরণ্য অঞ্চলে বসতি স্থাপনের ও বনদেবী পূজা-প্রচলনের ইতিহাস লুকানো আছে। কলিসনিবাসী যোদ্ধা ব্যাধ জাতির ইষ্টলাঞ্চন ("টোটেম") যে গোসাপ ছিল, তাহা জানিতে পাবি কোনারকের একটি মূর্তি হইতে। মূর্তিটি এক যোদ্ধার, অবিকল কালকেতুর মত। যোদ্ধার ঢালে গোসাপের মূর্তি আঁকা আছে। ঠিক এমনি যোদ্ধার মূর্তি বিষ্ণুপুরের প্রাচীন মন্দিবগুলির গায়ে পোড়ামটিতেও উৎকীর্ণ আছে।

ধনপতিব কাহিনী আসলে মেয়েলি ব্রতক্থা ও রূপকথার ধবণে গড়া, অনেকটা মনসামসল-কাহিনীরই মত। দেবী প্রথমে বণিক্-গৃহিনীর পূজা পাইয়া, তাহার পর জবরদন্তি কবিয়া গৃহপতির নতি আদায় করিয়াছেন। খুমনার পূজিত মঙ্গলচন্ত্রীও বনদেবী, তবে ইনি গোধা-লাছ্ন পশুমাতা নহেন। ইহার সগোত্র হইতেছে শাখোটবৃক্ষবাসিনী বনদুর্গা। এ মঙ্গলচন্ত্রী মেয়েলি ব্রতের দেবতা, আটগাছি দুর্বা ও আটটি ধান দিয়া পূজা করিতে হয়। ইনি তৃষ্ট হইলে "হারা দেওয়ান"।





মাধব আচার্যের চনীমঙ্গলের রচনাকাল ১৫০১ শকান্দ (অর্থাৎ ১৫৭৯-৮০ খ্রীষ্টান্দ)। কবিব পিতার নাম পরাশর। নিবাস ছিল সপ্তগ্রামে। বাঙ্গালা দেশ তখনও সবটা আকবরের অধীনে আসে নাই। অথচ মাধব আচার্য আকবরেক বিক্রামে অর্জুনের সঙ্গে তুলনা করিয়াছেন। তই ইহা হইতে কার্যুটির রচনাকাল সম্বন্ধে সন্দেহ জন্মে। মাধব আচার্যের কারা পূর্ববঙ্গেই প্রচলিত। পশ্চিমবঙ্গের কবির কোন পৃথি পশ্চিমবঙ্গে মিলে নাই, আশ্চর্যের কথা। অনুমান হয় যে, মাধব আচার্য দেশত্যাগ করিয়া গিয়া পূর্ববঙ্গে বসতি করেন। মাধব আচার্য-প্রণীত একটি গঙ্গার মাহাম্মাস্টক গঙ্গামঙ্গল-কার্যের রচয়িতা একই ব্যক্তি কি না, তাহা নিশ্চয় করিয়া বলিবার উপায় নাই।

মাধব আচার্যের চন্ডীমঙ্গল মানিক দত্তের ও কবিকদ্বণের-কাব্যের তুলনায় অনেক ছোট। ইহাতে শিবায়ন অর্থাৎ হর গৌরীর কাহিনী নাই। কালকেতুর কাহিনীও অতান্ত সংক্ষিপ্ত।

চপ্তীমঙ্গল-রচয়িতাদের মধ্যে অবিসংবাদিতভাবে শ্রেষ্ঠ মৃকুন্দরাম চক্রবতী।
মৃকুন্দরামেব উপাধি ছিল "কবিকত্বণ"। এই উপাধিনামেই তিনি সমধিক
পরিচিত। নিঃসন্দেহ, মৃকুন্দরাম প্রাচীন বাঙ্গালা সাহিত্যের শ্রেষ্ঠ কবি। মৃকুন্দরামের
কাব্যে পুবানো বাঙ্গালা সাহিত্যের উৎকর্ষের শ্রেষ্ঠ পবিচয় রহিয়াছে। ব্যক্তিও সমাজ-জীবনেব চিত্রান্ধনে পুবানো সাহিত্যে মৃকুন্দবামের দক্ষতার তুলনা নাই।

মুকুদ্দবামের কাব্যে একটি বেশি খণ্ড আছে। সেটি "দেবখণ্ড", প্রথমেই আছে। দেবখণ্ডটুকু আসলে শিবায়ন, শিব-সতী-পার্বতীর কাহিনী। সম্ববত করির এটি স্বাধীন বালাবচনা, পরে অপর দুই খণ্ডের সঙ্গে যুক্ত করা হইয়াছে।

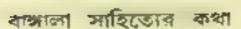
মুকুন্দরামের পিতা হাদয় মিশ্র, মাতা দৈবকী, জোন্ঠ প্রাতা কবিচন্ত্রা এবং কনিন্ঠ রমানাথ (মতান্তরে রামানন্দ)। বহুপুরুষ হইতে ইহাদের নিবাস ছিল আধুনিক বর্ধমান জেলার দক্ষিনপুর্বসীমান্তে দামুনা। বা দামিন্যা (এখন দামিনে) গ্রামে। গ্রামের উত্তরপ্রান্তবাহিনী স্রোতহিনীর তীরে গ্রামদেবতা চক্রাদিত্য ঠাকুর অধিষ্ঠিত ছিলেন। বংশানুক্রমে কবিরা চক্রাদিত্যের সেবক ছিলেন। মুকুন্দরাম বাল্যকাল হইতে ঠাকুরসেবাব কান্ত করিতেন। তাই তিনি লিখিয়াছেন

গঙ্গা সম নিরমল তোমার চরণজল
পান কৈনু শিশুকাল হৈতে
সেই ও পুণোর ফলে কবি হৈয়া শিশুকালে
বচিলাম তোমার সঙ্গাতে।

ষোড়শ শতান্দীর মধ্যভাগে, যখন এক দিকে পাঠান শক্তির অন্তগমন
অপব দিকে মোগল-শক্তির উদ্গমন, তখন পশ্চিম বঙ্গে যে রাষ্ট্রসন্ধট
ও আর্থিক অব্যবস্থা দেখা দিয়াছিল, তাহার জুলত্ত বর্ণনা মুকুন্দরামের
আত্মকাহিনীতে পাই। রাষ্ট্রবিপ্লবের ঘূর্ণাবর্তে পড়িয়া মুকুন্দরাম সাত প্রধের
ভিটা ছাড়িয়া যাইতে বাধা ইইয়াছিলেন। তাই তাহার বর্ণনায় ভুক্তভোগীর
তপ্ত বেদনা স্পন্দমান। এই আত্মকাহিনীর পবিচয় দিতেছি।

সেলিমাবাদ-শহরবাসী গোপীনাথ নিয়োগীর ভালুক দামুনায়ে কবিবংশ চাষবাস করিয়া স্বচ্ছদে ছয়-সাত পুরুষ বাস করিতেছিলেন। পরবর্তী কালে রাজা মানসিংহের সুশাসন শ্বরণ করিয়া কবি দৃংশের সহিত বলিয়াছেন যে, যখন তিনি গৃহত্যাগ কবেন তখন রাজা অধার্মিক, প্রজা দুর্গত, শাসনকর্তা খেয়ালী, কর্মচাবীরা অভ্যাচারী। কাহাবও ছব্তি নাই। ব্রাহ্মণ উপেক্ষিত, বৈষ্ণব লাঞ্ছিত, সওদাগর-ব্যাপাবী উৎখাত—অবিচারের চূড়ান্ত। জমি বামালমি না মাপিয়া বড় দেখাইবার জন্য কোণাকোণি মাপা হইতে লাগিল। উর্বর জমির ছারে পতিত ভূমির খাজনা ধার্য হইল। সর্বত্র ঘূষ দিতে হইত, এমন কি কাজ না পাইলেও। টাকা ভাঙ্গাইতে গেলে বাটা লাগিত আড়াই আনা। ঋণ করিলে টাকা-পিছু প্রত্যহ্ এক পাই কবিয়া সুদ লাগিত। রোজ মাহিনা স্বীকার করিলেও মজুর মিলে না। অস্থাবর সম্পত্তির কিছুমাত্র দর নাই,— "ধানা গোরু কেহ নাহি কিনে।" কবিব মুক্তবিব গোপীনাথ নন্দীও "বিপাকে হুইলা বন্দী, কোন হেতু নাহি পবিক্রণে।" দেশ ছাড়িয়া সহজে পালানোর উপায় নাই। "পেয়াদা স্বার কাছে প্রজা পালায় পাছে, দুয়ার চাপিয়া দেয় থানা।" প্রজাবর্গ ব্যাকৃষ হইয়া অগত্যা ঘরের কাঠকটোরা বেচিয়া খাজানা মিটাইতে চায়, কিন্তু দাম উঠে না—"টাকাকের বস্তু দশ আনা"।

গোপীনাথ নন্দীর তালুক বাজেয়াপ্ত হওয়ায় সেই তালুকের জমি, যাহা মুকুন্দরামেরা ভোগ করিডেছিলেন, তাহাও অধিকারচাত হইল। সংসার





চালাইবার আব কোন উপায় বহিল না। ভিটার মায়া তালে না করিলে উপবাদে মরিতে ইইরে। সৃতরাং প্রতিবেশী ও বন্ধুদের পরামশে মৃকুন্দরাম গাম ছাড়িবার সংকর কবিলেন। খ্রী শিশুপুত্র ভাই বমানাথ (পাঠান্তরে রামানন্দ) ও অনুচর ভামাল নন্দীকে সঙ্গে লইয়া কবি একদিন ঘর ছাড়িয়া চলিলেন। যা-কিছু টাকাকড়ি সব ভাইয়ের হাতে ছিল। তেলিয়া-ভেলিয়া গামের উপকল্পে বিস্তীর্ণ জলা মাঠ, সেখানে ভাকাইতের উপদ্রব। বাম রায় (পাঠান্তরে রূপে রায়) সে সামান্য টাকাকড়িও কাড়িয়া লইল। যদু কুণু নামে এক গৃহস্থ নিজের ঘরে ভাহাদের আশ্রয় দিল। কবি বলিতেছেন

> ভাই নহে উপযুক্ত বাম রায় নিল বিত্ত যদু কুণ্ডু ভেলি কৈল রক্ষা লইয়া আপন ঘর নিবাবণ কৈল ডব দিবস তিনের দিল ভিক্ষা।

তিন দিন যদু কৃণ্ডের আডিথা উপভোগ কবিয়া মৃকুন্দরাম আবার পথে পা দিলেন। সামনেই পড়িল মৃড়াই (এখন মৃণ্ডেশ্বরী) নদী। সে নদী পার হইয়া কবি ভেড়টিয়া গ্রামে পৌছিলেন। তাহাব পর ছারকেশ্বর উত্তীর্গ হইয়া গেলেন পাড়ুল গ্রামে। এখানে বোধহয় কবিব মামার বাড়ি ছিল। সেখানে মাতৃন্দপুত্র গঙ্গাদাস যত্র কবিয়া কিছু দিন বাখিল। পরে (রাপ) নারায়ণ পরাশর ও দামোদর—এই তিন নদী পার হইয়া তাহারা গোচড়াা গ্রামের উপকণ্ঠে হাজির হইলোন। দৃপুরে এক পুকুরের পাড়ে আশ্রয় নেওয়া হইল। কবি ও তাহার বয়ন্ত সঙ্গীরা পুকুরের জল পান করিয়া পেট ভরাইলেন, কিছু ''লিন্ড কালে ওদনের তরে''। তেল নাই সূত্রাং ক্লক শ্লান করিয়া আসিয়া মৃকুন্দরাম শালুকের ওাটা (''নাডা'') নৈবেদা কবিয়া শালুক ফুলে গৃহদেবতার পূজা করিলেন। তাহার পর ক্ষুধা ভয়-পরিশ্রমে নিতান্ত শ্রান্ত কবি সেইখানেই ভাইয়া পড়িলেন এবং ঘুমাইয়া ঘুমাইয়া অন্তুত স্বপ্ন দেখিলেন,—যেন মায়ের রূপ ধরিয়া দেবী চন্তী তাহার শিয়রে আসিয়া বৃসিয়াছেন আর কানে মন্ত্র দিতেছেন এবং মন্ত্র দিয়া দেবী কবিকে আলীর্বাদ করিয়া ''আজ্ঞা দিলা রচিতে সঙ্গীত''।

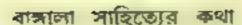
চন্ত্রীর স্বপ্নাদেশে মুকুন্দরাম মনে জোর পাইলেন। অতঃপব শিলাই নদী পার হইয়া ব্রাহ্মণভূম পরগনায় আবড়া গ্রামে গিয়া বাজা বীর-বাঁকুড়া

রায়ের সভায় উপস্থিত হইলেন। মৃকুন্দরামের পাণ্ডিত্যে বাজিত্বে ও কবিছে প্রীত হইয়া বাকুড়া বায় তৎক্ষণাৎ তাহাকে দশ আড়া (অর্থাৎ সাড়ে বাইশ মণ) ধান দিবার হকুম দিয়া তাহাব হাতে পুত্র রঘুনাথেব শিক্ষার ভার দিলেন। এখন ইইতে মৃকুন্দবামের আর অরচিন্তা বহিল না।

এইকাপে অনেক কাল কাটিয়া গেল। বয়ঃপ্রাপ্ত বঘুনাথ পিতাব মৃত্যুব পব বাজা হইলেন (১৫৭৩ খ্রীষ্টান্দে) এবং কবিকে "গুরু করি করিল পুজিত"। দেবীর স্বপ্তাদেশের কথা মৃকুন্দবামের মনে কচিৎ উদয় হয়। অনুচর ডামাল নন্দী এ স্বপ্নের কথা জানিত। সে প্রায়ই স্মরণ করাইয়া দেয়, কিন্তু কার্যু রচনা লেব কবিতে কবি আর সময় পান না। পিতার মৃত্যুর পর রঘুনাথ রাজা ইইয়া তাঁহাকে পুনঃপুন অনুরোধ করিতে লাগিলে তবেই কবি চত্তীমঙ্গল রচনা শেষ করিলেন। বাজা রঘুনাথ খুলি ইইয়া কবিকে সেকালের নিয়মমত বসনভূষণ ইত্যাদি দিয়া পুরস্কৃত করিলেন। কারাটি গান করিয়াছিলেন খাহাবা তাহারাও বঞ্চিত হইলেন না। মৃকুন্দরামের চত্তীমঙ্গল সর্বপ্রথম কামেশ্বর শিবের মন্দিরে গাওয়া হইয়াছিল এবং মৃল গায়েন ছিলেন প্রসাদ,—একথা মৃকুন্দরাম নিজেই বলিয়া গিয়াছেন। অতঃপর মৃকুন্দরাম আরভাতেই বাস কবিতে থাকেন।

আত্মজীবনীর মধ্যে মুকুদ্দরাম "গৌড়-বঙ্গ-উৎকল-অধিপ" মানসিংহেব নাম করিয়াছেন। মানসিংহ বাঙ্গালার সুবেদারি পান ১৫৯৪ খ্রীষ্টাব্দে। সূত্রাং কাব্যটি ১৫৯৫ খ্রীষ্টাব্দে অথবা ভাহার কাছাকাছি সময়ে সম্পূর্ণ ইইয়াছিল। মনে হয়, দেশে থাকিতেই কবি কাব্যরচনা আরম্ভ করিয়াছিলেন। প্রথম খণ্ডটি সম্ভবত দেশেই লেখা। দেবীর স্বপ্ন পাইয়া দেবীমাহাদ্যা থণ্ড দুইটি আরড়ায় রচিত ও যুক্ত হয়। আত্মকাহিনী আরও পারে লেখা।

মুকুলরামের কাব্যের প্রথম খণ্ড শিব-সতী-পার্বতীর উপাথান। এই খণ্ডের আত্মকাহিনীতেই কবি লিখিয়াছিলেন "কবি হৈয়া শিশুকালে রচিলাঙ তোমার সঙ্গীতে"। কাব্যের দ্বিতীয় ও তৃতীয় খণ্ড দেবী চণ্ডীর কাহিনী এবং এই অংশই আসল। চণ্ডীমঙ্গল কাহিনী দুইটিতে প্রসঙ্গরেম বাঙ্গালাদেশের সাধারণ লোকের জীবনসংস্থানের বিবিধ চিত্র আকা আছে। দেউল-নির্মাণ ইইতে নগরপত্তন, পাথী মারা হইতে সমুদ্রবাণিজ্ঞা, যুদ্ধখাত্রা হইতে গ্রাম্য দলাদলি, দাম্পত্যকলহ হইতে কুটুম্বের খোঁট, বাাধের সরলতা হইতে গৃহস্থের শাঠ্য, নিঃম্বের জীর্ণ কুটীর হইতে রাজার প্রাসাদ—জীবনের বহিরঙ্গ অনেক





ব্যাপারই মৃকুন্দরামের কাব্যে গাঁথা পড়িয়াছে। এমন কি, বনের পশুও তাহার সহাদয় লেখনীমুখে মানুদের মত ব্যক্তিত্বে উদ্রাসিত। কালকেতৃর লিকাবের দাপটে কলিঙ্গের বন উজাড় হইতে চলিয়াছে। অনন্যোপায় হইয়া পণ্ডরা দেবীর দেউলে গিয়া কাঁদিতে কাঁদিতে ধরনা দিয়া পড়িল। সিংহ বলিতে লাগিল, তুমিই আমাকে রাজটীকা দিয়া পশুরাজত্বে অভিষিক্ত করিয়াছ, এখন কেন "অপরাধ বিনা মাতা দূর কৈলা দয়া"। ভালুকের কাত্র নিবেদন, আমি সামান্য জীব, উই-পিপিড়া খাইয়া প্রাণধারণ করি। আমি তো বড়লোক নই, "নেউগী চৌধুবী নহি না করি তালুক"। তবে কেন "সবংশে মজিলুঁ মাতা তোমার আশ্বানে"। হত্তিনীর কাত্র বিলাপ

শ্যামলস্থর প্রভু কমললোচন
ভুক্ত কামধন্ সম মদনমোহন।
কাননে করয়ে আলো কপালের চাদে
সঙ্বি সঙ্বি তনু প্রাণ মোর কান্দে।
বড় নাম বড় গ্রাম বড় কলেবর
লুকাইতে স্থান নাহি বীরের গোচর।
পলাইয়া কোথা যাই কোথা গেলে তরি
আপনার দম্ভ দুটা আপনার অবি।

বিপদ সবচেয়ে বেশি নানাজাতি হরিলের। কাহারও ঝাড়ওয়ালা শিঙ, কেহ বা বায়ুগতি, কেহ বা ঘোড়ার মত বিশালদেহ।

> বারশিঙ্গা তুলারু ঘোড়ারু ঢোলকান ' ধরণী লোটায়া। কান্দে করি অভিমান। কেনে হেন জন্ম বিধি কৈল পাপ্বংশে হইনু আপন বৈরী আপনার মাংসে। '

মুকুন্সরাম যেন আপনার জীবনের নিষ্ঠুর অভিজ্ঞতাই পশুবাণীরূপে প্রকাশ করিয়াছেন। এমনি সহদেয় মানবিকভায় কাব্যটি আকীর্ণ।

১ নানাক্ষক্ষের হরিব। বাহার ভালপালাওয়ালা শিঙ, সে হরিব বাহশিলা (খ্রাদশল্ম), তুলার মত পশমওয়ালা হরিব তুলার (ভ্রালাক), ঘোড়ার মত বৃহৎকায় অর্থাৎ কৃষ্ণশার হইল ঘোড়ারু (ঘোটককল), যাহার কান কুলিয়া থাকে সে হরিব ঢোলকান্। ২ তুলনায় চর্যাগীতি, "অপর্বা মার্সে হরিবা বৈরী" —নিজের মার্সের জন্য হরিবের শত্তা (হিলে প্রাণী ও মানুবের সহিত)।



#### ৫. পাত্তববিজয় বা ভারত-পাঞ্চালী

মোডশ শতাব্দীতে মহাভারত-কাহিনী কান্য সবই রাজসভা অথবা ধনিসভায় পঠিত ইইবাব জনা লেখা ইইফাছিল। "কবীন্দ্র" পর্যোশ্বরে 'পাশুব্রিজয়' বাঙ্গালা সাহিত্যে স্বচেয়ে প্রাচীন মহাভারত-পাঞ্চলী। কার্যাটি লেখা হয় হোসেন শাহার সেনাপতি লম্বর পরাগল খানের "মহানুগ্রহগৌরবাৎ"। পরাগল চাটিগ্রাম প্রদেশের শাসনকর্তা ছিলেন। পরাগলের পুত্র "ছুটি খান"-এর আদেশে প্রীকর নন্দী জৈমিনীয়-সংহিতা অবলম্বনে অশ্বমেধ-পর্ব রচনা করিয়াছিলেন। পিতাপুত্র দুইজনেই হোসেন শাহার সেনাপতি ছিলেন, দুইজনেই "লম্বর" এবং "খান"। সাধারণ লোকে তাই পুত্রকে "ছোট খাঁ" বলিত। ছুটি-খান নামের ইহাই উৎপত্তি।

সেকালে সমগ্র মহাভাবত কাহিনীর চেয়ে মহাভারতীয় বিভিন্ন আখানের বেশি আদর ছিল বলিয়া মনে হয়। হোসেন শাহার বংশের রাজ্যচাতির পর নবজাগরিত কোচবিহাব দববার এই ধরণের রচনার খুব উৎসাহ দিতে থাকেন, বিশ্বসিংহের রাজ্যকালে তাহার এক পুত্র সমবসিংহেব অনুরোধে পীতাশ্বব দাস ১৪৬৮ ("বস শতু বেদ চন্দ্র") শকান্দে অর্থাৎ ১৫৪৬ খ্রীষ্টান্দে বন-পর্বের নল-দময়ন্ত্রী কাহিনী অবলম্বনে একটি মাঝারি আকারের কাব্য রচনা কবিয়াছিলেন। "ভাবতের পুণ্যকথা রচিব সংক্ষেপে",—কবির এই উক্তি ইইতে এমনও মনে করা যাইতে পারে যে, সমগ্র ভাবত-পাঞ্চালী লেখা তাহার উদ্দেশ্য ছিল। পীতাশ্ববেব বৈশ্ববোচিত অহঙ্কাবহীনতা উপভোগা।

> ব্রাহ্মণের মুখে তনি কথা পূণ্যবতী পয়াবপ্রবন্ধে রটো হেন কৈল মতি। নহো আমি পণ্ডিত [না কবোঁ] অহকার বৃদ্ধির স্বভাবে হের রচিলোঁ পয়ার।

পীতাম্বরের আরো একটি রচনা মিলিয়াছে। সেটি ভাগবতের এক কাহিনী অবলম্বনে লেখা 'উষাহরণ' কাব্য।

বিশ্বসিংহের পুত্র ও উত্তরাধিকারী নরনারায়ণের কনিষ্ঠ শ্রাতা ও বীর সেনাপতি যুবরাজ শুকুধ্বজ যুদ্ধে ত্রিতকর্মের জন্য "চিলা রায়" নামে



খ্যাত ছিলেন। ইনি রামসরস্বতীকে দিয়া মহাভারতের বনপর্ব অনুবাদ করাইয়াছিলেন। একথা আগে বলিয়াছি। কোচবিহারের পরবর্তী বাজারা একে একে অপর পর্বওলিকেও বাজালা পদে রূপান্তরিত করাইয়াছিলেন।

ষাড়েশ শতানীর প্রথমাধে আরও অন্তত দুইজন কবি অশ্বমেধ-পর্ব পাঞ্চালী লিখিয়াছিলেন। একজন "লস্কর" রামচন্দ্র খান। জাতি কায়স্থ, নিবাস উত্তরবাঢ়ে দণ্ডসিমলিয়া গ্রামে। পিতার নাম কাশীনাথ (পাঠান্ডরে মধুসুদন, মাতার নাম পুণাবতী। বামচন্দ্র ছিলেন হোসেন শাহার একজন সেনাপতি, দক্ষিণবঙ্গের ফৌজদাব। সল্লাসগ্রহণ কবিয়া ঠেতনা যখন নীলাচলে যাইতেছিলেন, তখন "দক্ষিণ রাজ্যের" অধিকারী এই রামচন্দ্র খান তাঁহাকে নির্বিয়ে উড়িয়াসীমান্তে পৌছাইয়া দিয়াছিলেন। পরে নিত্যানন্দের সহিত রামচন্দ্রের বিরোধ ইইয়াছিল। সুলতানের কোপে পড়িয়া রামচন্দ্র ধর্মচ্যুত হইয়াছিলেন বলিয়া শোনা যায়। রামচন্দ্র খান জৈমিনীয়-সংহিতার অশ্বমেধ কাহিনী অবলম্বনে একখানি পাঞালী-কার্যা লিখিয়াছিলেন।

"বিজ্ঞ" রঘুনাথের অশ্বমেধ-পাঞ্চালী লেখা হয় ষোড়শ শতানীর মধ্য ভাগে। উড়িষার শেষ স্বাধীন রাজা মুকুন্দদেবের সভায় কাবাটি পড়া ইইয়াছিল। ১৫৬৮ খ্রীস্টাব্দের মুকুন্দদেব যুদ্ধে নিহত হন। সূতরাং কাবাটির রচনাকাল ১৫৬৮ খ্রীস্টাব্দের পরে নয়। কবির সম্বন্ধে কিছুই জানা নাই।

#### ৬. মনসামসল

পাঞ্চালী কাবণ্ডেলির মধ্যে মনসামঙ্গলের আদর সর্বন্ত এবং সবচেয়ে বেশি ছিল। রাজসভার অথবা ধনিসভার আশ্রয়পূষ্ট কোন কবি মনসামঙ্গল রচনা করেন নাই। মনসামঙ্গল কবিরা জনসাধারণের কবি। ওাহাদের কাবা জনসাধারণের প্রীতিকামনায় লেখা। সেইজন্য মনসামঙ্গলের রচনা ও সমাদর কোন অঞ্চলবিশেরে সীমারদ্ধ বা কোন সম্প্রদায়বিশেষে অনুশীলিত ছিল না। চন্তীমঙ্গলেও জনসাধারণের শ্রীতি ছিল কিন্তু সে জনসাধারণ সর্বশ্রেণীর নয়, শিক্ষিত অথবা সংস্কারপ্রাপ্ত শ্রোভারাই চন্ডীমঙ্গলের পূর্ণরস্গ্রাহী ছিল। এই কারণেই আমরা লক্ষ্য করি যে চন্ডীমঙ্গলেও ঘরের কথা, সপত্নীকলহ ইত্যাদি আছে, কিন্তু সে বর্ণনা মনসামঙ্গলের বর্ণনার মত গ্রাম্যতাখোঁবা নয়।



মনসামঙ্গলে গ্রামা ভাব মাঝে মাঝে আছে। তাহাই এই পাঞ্চালী-গানের সর্বজনীন সমাদবেব পবিচয় দিতেছে।

বাঙ্গালা দেশের বাহিবে—উত্তর বিহারে, দক্ষিণ বিহারে ও আসাথে— মনসার কাহিনী প্রচলিত আছে। অ**র**ম্বন্ধ বিভেদ থাকিলেও বাঙ্গালায় ও বাঙ্গালার বাহিরে মনসামঙ্গল-কাহিনী প্রায় একই রক্ম।

বাসালাদেশে যে মনসামঙ্গল লেখা ইইয়াছিল তাহা অঞ্চল ধবিয়া দেখিলে তিন ভাগে পড়ে —উন্তরবন্ধ, পূর্ববন্ধ এবং পশ্চিমবন্ধ। উন্তরবন্ধ বলিতে খাল উন্তর ও মধ্য বন্ধ এবং আসামের কামরাপ বুঝিতে ইইবে। পঞ্চদল লাভানীর প্রসত্তে মনসামঙ্গলের যে বিবরণ দেওয়া ইইয়াছে ভাহা মোটামুটি পশ্চিমবন্ধের ধারা। উন্তরবন্ধের ধারায় বিশেষত্ব ইইতেছে গোড়ায় দেবখণ্ডের অর্থাৎ লিবপার্বভীর কাহিনী সংযোগ। আর একটা বড় বিশেষত্ব ইইডেছে মনসামঙ্গলের নামান্তর "পদ্মাপ্রাণ" (—পদ্মা মনসার এক নাম)। পূর্ববন্ধের কোন কোন কবি এ নাম বাবহার কবিলেও কোন পশ্চিমবন্ধের কবি ভুলিয়াও মনসামঙ্গল পাঞ্চালীকে পদ্মাপ্রাণ বলেন নাই। পশ্চিমবন্ধের কবি ভুলিয়াও মনসামঙ্গল কাব্যাভলি একজন কবিরই রচনা। পূর্ববন্ধের কাবাভলি বহু কবির রচনার সন্ধলন, কোনটিই কোন বিশেষ কবির রচনা নায়।

মনসামসলের মূল উপাখ্যান চাদো-লখিনর -বেংলার গল একদা পশ্চিমবঙ্গেই উল্পুত ইইয়াছিল তাহা অনুমান করিবার কারণ আছে। চাদোর বাজধানী গাঙ্গুর নদীর উপর। এই নদী অজয়ে পড়িয়াছে, অজয় ভাগীরথীতে পড়িয়াছে। সব কবিই এই গাঙ্গুর-অজয় ভাগীরথী পথে চাদোর বাণিজ্যযাত্রা বর্ণনা দিয়াছেন।

কামকপে দুইজন প্রাচীন কবির সন্ধান পাওয়া গিয়াছে। ইহাঁদের নাম মনকর ও দুর্গাবর। দুইজনেবই ভাষায় অসমীয়ার ছাপ আছে।

উত্তরবঙ্গের প্রাচীন কবি বিভূতি বোধ হয় তাঁতি ছিলেন। তাই নিজেকে "তন্ত্র" বিভূতি বলিয়াছেন। ইহার কাব্যের পুঁথি সম্প্রতি আবিশ্বত ইইয়াছে।

পূর্ববঙ্গে ময়মনসিংহ অঞ্জে দূইজন ভালো কবি আবির্ভূত ইইয়াছিলেন, নারায়ণ দেব ও বংশীদাস। নারায়ণ দেব কায়স্থ, বংশীদাস গ্রাহ্মণ। নারায়ণ



দেবের বাস ছিল বোরগ্রামে। তাঁহার পূর্বপুরুষ পশ্চিমবঙ্গ ইইতে আসিয়া বন্দাপুত্রতীরে বসতি করিয়াছিল। নারায়ণের উপাধি ছিল "কবিবল্লভ"। ভনিতায় এই উপাধিই বেশি বাবহৃত হইয়াছে। কামস্বাপ অঞ্চলেও নাবায়ণ দেবের পাঞ্চালী সূপ্রচলিত ছিল। সেখানকার লোকে ইহার পদ্মাপুরাণকে "সুকবিনারায়ণী" বলিত। এই নামটি বিকৃত ইইয়া এখন "সুকনাল্লি"তে পরিণত।

বংশীদাস নাবায়ণ দেবের পরবর্তী, সম্ভবত সপ্তদশ অন্তদশ শতান্ধীর লোক। বংশীদাসের কাব্য নারায়ণ দেবের রচনার দ্বারা অত্যন্ত প্রভাবিত। বংশীদাসের কাব্য নারায়ণ দেবের রচনার দ্বারা অত্যন্ত প্রভাবিত। বংশীদাসের নিবাস ছিল পাটরাড়ী (বা পাতৃয়ারী) গ্রামে। কবি দরিদ্র ছিলেন, মনসার পাঞ্চালী গাহিয়া কষ্টেসৃষ্টে জীবিকা নির্বাহ করিতেন। বংশীবদনের পত্নীর নাম সুলোচনা। একমাত্র সন্তান কন্যা চন্তাবতী পিতার মত কবিত্বশক্তির অধিকারিণী ছিলেন। ইহার রচিত রামায়ণের কিছু কিছু ছড়া ময়মনসিংহ অঞ্চলে এখনও প্রচলিত আছে। কথিত আছে যে, মনসামলল-রচনায় বংশীবদন কন্যা চন্তাবতীর সাহায্য পাইয়াছিলেন। চন্তাবতীর সহিত জয়চন্দ্র নামক এক প্রাশ্বাবর্কীর সাহায্য পাইয়াছিলেন। চন্তাবতীর সহিত জয়চন্দ্র নামক এক প্রাশ্বাবর্কীর গ্রহণ করে। চন্তাবতী আজীবন কুমারী রহিয়া খায়। এই কাহিনী আধুনিক কালে ময়মনসিংহ অঞ্চলে প্রচলিত এক পল্লীগাথায় ভনিতে পাওয়া যায়।

বংশীদাস পণ্ডিত ছিলেন, কিন্তু কোথাও পাণ্ডিতা প্রকাশের জন্য ব্যগ্রতা দেখান নাই। অপবদিকে ইহার কাব্য গ্রাম্যতা দোষ হইতে একেবারে মুক্ত। তবে এই উৎকর্ষ কতটা বংশীবদনের আর কতটা আধুনিক কালের গ্রন্থ-সংস্কর্তার, তাহা নির্ধারিত হয় নাই।

পূর্ববঙ্গে রচিত মনসামঙ্গল কাব্যের টুকবা টুকরা পালা বিস্তর পাওয়া গিয়াছে। ভনিতার সংখ্যাও অজন্ত। তবে ইহাদের প্রায় বাবো আনই ছিলেন আসলে গায়ন মাত্র।

# ৭. বৈষ্ণবধৰ্মে নৰ নেতৃত্ব ও কীৰ্তন-পদ্ধতি

ষোড়শ শতাব্দীর শেষভাগে বাঙ্গালাদেশে নৃতন করিয়া বৈঞ্চবধর্মের বন্যা নামিয়াছিল। বৃন্দাবনের গোস্বামীরা চৈতন্যের ধর্মকে শাস্ত্রবিধিতে বাঁধিয়া দিয়াছিলেন। অতঃপর এই শাস্ত্রবিধি বাঙ্গালার বৈঞ্চবসমাজকৈ নিয়ন্ত্রিত কবিতে লাগিল। কৃষ্ণমূর্তির পূজা আগেই শুক হইয়াছিল, এখন রাধা-কৃষ্ণের যুগল মূর্তির পূজা প্রচলিত হইল। যাহাদের সহায়তায় বৃন্ধাবনের গোস্বামীদের শাস্ত্রবিধান বাঙ্গালা দেশে আনীত হইল গুহাদের নেতা ছিলেন তিনজন, শ্রীনিবাস আচার্য, নবোদ্রম দত্ত ও শ্যামানন্দ দাস।

প্রীনিবাস রাক্ষণ ছিলেন। পৈতৃক নিবাস ভাগীরথীর পূর্বকৃল চাধনী গ্রামে। এ গ্রাম এখন ভাগীরথীগর্ভে বিলুপ্ত। শ্রীনিবাস বেশির ভাগ বাস করিতেন কাটোয়ার কাছে যাজিগ্রামে। শ্রীনিবাসের পিতা চৈতন্য-ভক্ত ছিলেন। শ্রীনিবাস বাল্যকাল হইতেই ঈশ্বরপরায়ণ। মাতাপিতার পরলোক প্রাপ্তি হইলে শ্রীনিবাস নববীপ শান্তিপুর খড়দহ পুরী ইত্যাদি বৈক্ষরতীর্থ পর্যটন করিয়া শেষে বৃন্দাবনে উপনীত হন। তখন সনাতন রূপ ও রঘুনাথ ভট্ট পরলোকে। গোপাল ভট্টের কাছে শ্রীনিবাস দীকা লইলেন এবং জীব গোস্বামীর কাছে ভাগবড় ও বৈক্ষরণান্ত্র অধ্যায়ন করিলেন। বৃন্দাবনেই নরোন্তম ও শ্রামানন্দের সহিত তাঁহার প্রথম মিলন।

নরোত্তম বড়লোকের ছেলে। তাঁহার পিতৃব্য গৌড়-দরবারের উচ্চপদস্থ কর্মচারী ছিলেন। ইহাদের জাতি কায়স্থ, নিবাস পদ্মার উত্তর তীরে (এখনকার রাজশাহী জেলার অন্তর্গত) গোপালপুর গ্রামে। পবে নরোত্তম একটু তফাতে খেতবী গ্রামে আসিয়া বাস করিয়াছিলেন। নরোত্তম আবালা ঈশ্বপরায়ণ ছিলেন। কিশোববয়সেই ইনি বৃন্দাবনগমনের চেষ্টা করিয়াছিলেন কিন্তু পিতামাতা বাধা দেওয়ায় তাহা করিতে পারেন নাই। তাহাদের মৃত্যু ইইলে নরোত্তম অবিলয়ে বৃদ্দাবনে চলিয়া গোলেন। সেধানে ওক্ত করিলেন লোকনাথ গোস্বামীকে। লোকনাথ অহৈত আচার্যের শিষ্য, চৈতন্যের অনুগৃহীত। তিনি আস্থালোপী নীরব সাধক ছিলেন। বৃন্দাবনে গোস্বামীদের মধ্যে তাহার বিশেষ গৌরব ছিল। নরোত্তমও ভাগবত ও বৈক্তবশাস্ত্র পড়িয়াছিলেন কিন্তু তাহার ঝোক ছিল ভক্তনসন্থীর্তন ও লীলাকীর্তনের দিকে। শ্রীনিবাস ছিলেন পণ্ডিত, আর নরোত্তম ছিলেন ভাবৃক ও করিপ্রকৃতি।

শ্যামানন্দ জাতিতে সদ্গোপ। পৈতৃক নিবাস খণ্ডাপুরের কাছে ধাবেন্দা গ্রামে। অন্নিকার গৌবীদাস পশুতের শিক্য হাদয়ানন্দ শ্যামানন্দের শুরু ছিলেন। ভাঁহার দীক্ষাগ্রহণ কোথার হইয়াছিল, বৃন্দাবনে না দেশে, তাহা বলা যায় না। শামানন্দ কতকটা নরোন্তমেব মত ভাবুক ছিলেন।



তিন বন্ধু পরে দেশে ফিরিয়া আসেন। একসঙ্গে আসিয়াছিলেন কিনা জানি না, তবে এক সময়ে আসিয়াছিলেন। বৃন্দাবনের গোম্বামিগ্রন্থগুলি বাঙালা দেশে প্রচাব করিবার ভাষ জীব গোম্বামী শ্রীনিবাসের উপর ন্যন্ত করিয়াছিলেন। পরবর্তী কালের কোন কোন বৈষ্ণবগ্রাহে এই সম্বন্ধে একটি কাহিনী আছে। শ্রীনিবাস দেশে ফিরিবার সময়ে গোরুর গাড়ী করিয়া সিন্দুক্-বোঝাই পৃথি আনিতেছিলেন। ধনবত্ব আছে মনে করিয়া ঝাড়িখণ্ডের জঙ্গলে দস্যুরা সিন্দুকগুলি লুট করে। দস্যুরা মন্নভূমের রাজা বীর-হাম্বীবের লোক। বীর হাম্বীরের ভাগরে সেই পৃথিপত্র যেমন হান্ধির হইল অমনি শ্রীনিবাসও সেওলির খোঁজে রান্ধদরবারে গিয়া উপস্থিত হইলেন। পৃথিপত্র পাওয়া গেল। শ্রীনিবাস গ্রহার ব্যক্তিছে ও বৈষ্ণবতায় রাজসভা জয়ে করিলেন। বীর-হাম্বীর সবংশে গ্রহার ব্যক্তিছে ও বৈষ্ণবতায় রাজসভা জয়ে করিলেন।

পৃথি লুটের কথা সত্য না ইইতে পাবে তবে বীব-হাদ্বীরের সভাবিজয় সত্য ঘটনা। রাজা ও যুবরাজ বৈক্ষবলীক্ষা গ্রহণ কবিয়াছিলেন। মহাভূমে বৈক্ষবধর্মের প্রসার ক্রভগতি ইইয়াছিল। এই উপলক্ষেই বিষ্ণুপূরে মন্দিরশিক্ষে ও কীর্তনসঙ্গীতে বিশেষ উৎকর্ষ দেখা দিয়াছিল।

শ্রীনিধাস নিজে কোন গ্রন্থরচনা করেন নাই। তাঁহার রচিত পদ দুই একটি আছে। তবে তাঁহার শিষ্য অনেকেই পদকর্তারূপে খ্যাত ইইয়াছিলেন। সে কথা পরে বলিতেছি।

শ্রীনিবাস ও শ্যামানন্দ বিবাহ করিয়া সংসারী ইইয়াছিলেন। নরোত্তম সংসারত্যাগ করেন নাই, তবে বিবাহও কবেন নাই। সংসাবের মধ্যে থাকিয়া তিনি বৈরাণীর জীবন যাপন করিতেন। নবোত্তম কয়েকটি বিগ্রহ প্রতিষ্ঠা করিয়াছিলেন। সেই উপলক্ষ্যে থেতবীতে এক মহামহোৎসব অনৃষ্ঠিত ইইয়াছিল। সেই উৎসবে চারিদিক ইইতে বৈষ্ণবসক্ষন নিমন্ত্রিত ইইয়া আসিয়াছিলেন। সে উৎসবে নরোত্তম যে কীর্তনগানের ব্যবস্থা করিয়াছিলেন তাহা আমাদের সাহিত্যের ও সংস্কৃতির ইতিহাসে অতাপ্ত ওরুত্বপূর্ণ ঘটনা। আসর পাতিয়া রীতিমত পালাবন্দি পদাবলী কীর্তনগান এইই প্রথম। অর্থাৎ পালা অনুসারে "গৌরচন্ত্রিকা" (অর্থাৎ চৈতন্যবন্দনা) দিয়া রাধাকৃষ্ণের লীলাগান রীতি এই উৎসবেই প্রথম ইইয়াছিল। কীর্তনগানে মৃদক্ষের যে তাল দেওয়া হয় তাহার বিকাশও এইখানে। এ কাজে মৃদঙ্গবাদক দেবীদাসের কৃতিত্ব স্মরণীয়। যেতেরী



উৎসাবে যে কীর্ত্তনপদ্ধতি অনুসৃত হইয়াছিল তাহাই সব চেয়ে পুবানো পদ্ধতি। যেতবী গড়ের-হাট পরগণার অন্তর্গত ছিল বলিয়া এই পদ্ধতি পরে "গড়েরহাটী," তাহা হইতে "গরানহাটী" এই বিকৃত নামে খাতে। (ইহাব আগে অর্থাৎ চৈতনাের সময়ে যে কীর্ত্তন গানের বীতি ছিল তাহা অনেকটা বিদাপতির পদ-বাহিত মিথিলা-বীতির দ্বাবা প্রভাবিত ছিল। তখন পালাবন্দি কীর্ত্তন-গান অজ্ঞাত ছিল।) শ্রীখণ্ড অঞ্চলে যে সরল ও মধুরতর কীর্তনপদ্ধতি গড়িয়া উঠিল তাহাও পরগণার নাম অনুযায়ী "মনোহরশাহী" নামে খাতে। এখন যে ধবণের কীর্তনগান শোনা যায় তাহা এই পদ্ধতিরই। আরও দুইটি কীর্তন-পদ্ধতি সৃষ্ট হইয়াছিল। একটি মধ্যবাঢ়ের, "রানীহাটি" বা "রেনেটি" পদ্ধতি, আর একটি বিকৃপুরের, "ঝাড়খণ্ড" পদ্ধতি। এই দুইটি নামণ্ড দেশনাম অনুসারে। কীর্তনগানের বিশিষ্ট সূরে ও তালে বাসালা দেশের সংস্কৃতির অভিনব বিকাশ দেখি। ইহাতে সাহিত্যরসের সঙ্গে সঙ্গীতবস সমানভাবে মিশিয়াছে এবং মিশিয়া গিয়া এক অনির্বচনীয় শিল্পরসের সৃষ্টি করিয়াছে।

আগেই বলিয়াছি, নরোন্তমের প্রকৃতিতে কবি-ভাবৃকতা ছিল।
সঙ্গীতে যেমন কাব্যরচনায়ও তেমনি তাহার অধিকার সহজাত ও অবাধ
ছিল। তিনি যথেষ্ট বাঙ্গালা রচনা রাখিয়া গিয়াছেন। তাহার মধ্যে রাধাকৃষ্ণপদাবলী আছে, প্রার্থনা-পদাবলী আছে, সাধনভন্তানের কড়চা বই আছে।
নরোন্তমের পদাবলীতে ভাষা প্রসন্ন ও মনোগ্রাহী, ভাব নিশ্ধ ও কমনীয়।
নরোন্তমের প্রার্থনা এখনও ভক্ত বৈক্ষবের কাছে পবিত্র ও নিত্যপাঠ্য ইইয়া
আছে।

শ্যামানন্দও কিছু পদাবলী রচনা করিয়াছিলেন। তাহার কোন কোন পদে "দুঃখী" বা "দুঃখিনী" ভনিতা আছে। "দুঃখী" তাহার ডাকনাম ছিল। শ্যামানন্দের ও তাঁহার প্রধান শিব্য রসিকানন্দের প্রভাবে বঙ্গ-উড়িয়া প্রান্তে এবং আন্দেপাশের জ্ঞান্তল অঞ্চলে—যেখানে সাধাবণ লোকের জীবিকার একটা বড় উপায় ছিল, সামর্থ্য থাকিলে দস্যুবৃত্তি—সেখানে ঘরেবাহিরে বৈষ্ণবভাব বিস্তারিত হইতে পারিয়াছিল।

নরোন্তমের শিষ্যদের মধ্যে ভালো ভালো পদকর্তা ছিলেন। তাঁহাদের কথা পরে বলিতেছি।



# চতুর্থ পরিচ্ছেদ

## সপ্তদল শতাব্দী

## ১. যোগল শাসন---ঐতিহাসিক উপক্রমণিকা

শ্রীটেতনা হখন জন্মগৃহণ কবেন তখন বাঙ্গালা দেশ স্বাধীন এবং সুলতান, হোসেন শাহার রাজত্ব। তাঁহার তিরোভাবের অন্ধলন পরে হোসেন শাহার বংশধর রাজ্যত্বাত এবং বিহারের পাঠান শূর-বংশ রাজ্যাধিকারী ইইয়াছিল (১৫৪০)। দেশে স্বাধীনতা অনেকখানি চলিয়া গেল। ইতিমধ্যে দিলীতে মোগল-বংশের প্রতিষ্ঠা ইইয়াছে। বাঙ্গালা দেশের অধিকার লইয়া কয় বছর ধরিয়া মোগল-পাঠানের যুদ্ধ চলিল। অবলেবে পাঠানের অধিকার বাঙ্গালা দেশ ইইতে বিলুপ্ত ইইল। মোগল-শক্তির দারা বিজিত ইইয়া বাঙ্গালা দেশ ১৫৭৫-৭৬ গ্রীষ্টাব্দে দিল্লীর শাসনার্থীনে আসে, কিন্তু পাঠান সুলতানদের সেনাপতিরা এবং সামন্ত রাজারা সহজে মোগল-শাসন মানিয়া লয় নাই। শেষ স্বাধীন সুলতান দাউদ খান কর্বানীর রাজ্যপ্রাপ্তির সময় ইইতেই দেশে উপদ্রব অশান্তি তক্ষ ইইয়াছিল। ছানীয় শাসনকর্তারা এবং খাজনা-আদায়কারী কর্মচারীরা প্রজাদের উদ্বান্ত করিয়া তৃলিয়াছিল। চতীমঙ্গল-কাবো মুকুন্দরাম তাঁহার আত্মকাহিনীর মধ্যে এইরপে শ্রত্যাচারের উজ্জ্ব বান্তবচিত্র স্বলাক্ষরে আঁকিয়াছেন।

ষোড়শ-সপ্তদশ শতানীব সন্ধিক্ষণে বাঙ্গালায় বৈষ্ণবধর্ম প্রচারের এক প্রবল জোয়ার আসিল। ইহার আগে চৈতন্যের ভক্ত ও তাঁহাদের শিষ্য-প্রশিষ্যদের দ্বারা ভক্তিধর্মের যে প্রসাব হইতেছিল, তাহার মধ্যে জোরজবরদন্তি ছিল না। ভক্তিবাদেব মূলতন্ত বৈষ্ণব-অবৈষ্ণব সকলেই মানিয়া লইয়াছিল। জনসাধারণ নিজের নিজের ধর্ম-উপাসনা অক্সন্ত রাখিয়া বৈষ্ণবীয়ভাবে, ভার্থাৎ ভক্তিনপ্র ও অহিংস হাদয়ে, জীবনযাপন করার মধ্যে কোন অসক্সতি বোধ করে নাই। তাহার সাক্ষী মূকুন্দরাম চক্রবর্তী। বাল্যে ইনি শিবের- সেবক, যৌবনে চনীচরণপরায়ণ, কিন্তু আজীবন প্রম বৈষ্ণব।

মোগল-রাজত্বের অপেক্ষাকৃত আভ্যস্তর-উপদ্রবহীন সৃশাসনের মাঝে আসিয়া লোকে খানিকটা স্বস্তির নিঃশ্বাস ছাড়িল। ইহার আগেই চৈতন্যের



চারিত্রে বাঙ্গালী জাতির আদ্মিক ও মানসিক জাগরণের সাড়া পড়িয়াছিল।
এই অবকাশে বৈষ্ণবধর্মের মধা দিয়া রাঙ্গালীর সংস্কৃতি শুট্তর হইতে
লাগিল। বাঙ্গালা সাহিত্য তখন নিজের পথ ধরিয়াছে। বাজার বা ধর্মীর
সহায়তা এখন অনারশ্যক। মোগল শাসনের শৃঞ্জাল বাঙ্গালা দেশকে স্বতন্ত্র
রাজা না রাখিয়া উত্তরাপথের অংশভৃক্ত কবিয়া দিল। ইহার কিছুকাল আগে
হইতেই চৈতনা এবং তাঁহার ভক্ত বৃন্দারনের গোশ্বামীরা ভারতবর্ষের অপর
অংশের সহিত বাঙ্গালার সাংস্কৃতিক সংযোগ দৃঢ় করিয়াছিলেন। এখন রাষ্ট্র
শাসন ও বাণিজ্যের মারফৎ অনারকম্ব সংযোগ হাপিত হইল। তবে ইহার
ফল অবিমিশ্রভাবে মঙ্গলজনক হয় নাই। বাঙ্গালার সংস্কৃতি বভারত যে
পথ ধরিয়াছিল তাহা এখন বাহিরের চাপে অশ্রশপ্ত হইতে লাগিল। মোগলদরবারের
ঐশ্বর্য-আড়ম্বর অচিরে বাঙ্গালী জমিদার ধর্নীদের অনুকরণীয় হইল এবং তাহাতে
ধর্নী-দবিদ্রের মধ্যে প্রভেদ—যাহা বৈষ্ণবধর্মের প্রভাবে কমিয়া আসিতেছিল
তাহা—বাড়াইয়া দিতে লাগিল। লাম্বশাসন বাহাদের হাতে ছিল সেই
রাক্ষাণপশ্তিতেরা স্বাধীনতা রাখিয়া চলিতে লাগিলেন বটে কিন্তু ধনের শাসন
দিন দিন মান্যত্ব হইতে থাকিল।

আগেই বহিবাণিজ্য বাঙ্গালীর হস্তচ্যুত হইয়া গিয়াছে, এখন অন্তর্বাণিজ্যও বীরে ধীরে ক্ষেত্রী-শ্রেন্তীদের হাতে চলিয়া যহিতে লাগিল। পোর্তু গীসদের সঙ্গে বাণিজ্যকর্ম বোড়শ শতাব্দীতে শুরু হইয়াছিল, এ শতাব্দীর মধ্যভাগ ইউতে তাহা বন্ধ হইয়া গেল। নৃতন নৃতন ইউবোপীয় জাতি—ইংরেজ ফরাসী ওলন্দার দিনেমাব—আসিয়া তাহাদের শ্বান লইতে লাগিল। ইউরোপীয় বাণিকদের সঙ্গে কারবার প্রধানত বাঙ্গালীর হাতে ছিল। এই কারবারের ফলে গঙ্গাতীর-অঞ্চলবাসী কারিগর ও ব্যবসাযীবা কিছু আর্থিক উন্নতি করিয়াছিল। সাধারণ লোক কৃষিকার্য লইয়া থাকিত। সেকালে জীবনযাত্রার যে মান ছিল তাহাতে কৃষিকার্যের দ্বারা স্বছলে সংসার চলিয়া যাইত। পোর্তু গীসরা খ্রীষ্টধর্ম প্রচার কবিতে চেষ্ট্য করিয়াছিল কিন্তু তাহা সফল হয় নাই। নিম্নবঙ্গের কোন কোন অঞ্চলে এবং চাটিগায়ে যে অঞ্চলংখ্যক লোক খ্রীষ্টধর্ম গ্রহণ করিয়াছিল তাহারা প্রায় সকলেই পোর্তু গীস পানরীদের অথবা বণিক-নাবিকদের ভূতা ছিল। দূইএকজন সম্রান্ত ব্যক্তিও পোর্তু গীস জলদস্যদের হাতে পড়িয়া খ্রীষ্টধর্ম গ্রহণ করিতে বাধ্য ইইয়াছিল। এই রকম



এক জমিদারপুত্র পাদ্বি হইয়া দোম আন্তোনিও নাম লইয়াছিলেন। বাঙ্গালা গদ্যে লেখা ইহার একটি রচনা পাওয়া গিয়াছে। তাহাতে ব্রাহ্মণপশুত্রিত ও খ্রীষ্টান পাদবিব মধ্যে কথোপকথনজ্জলে হিন্দুধর্মের তুলনায় খ্রীষ্টীয় ধর্মেব উৎকর্ষ দেখাইবাব চেম্ভা আছে, বইটি সপ্তদশ শতান্দীর শেষভাগে লেখা।

পোর্তুগীসরা এদেশে অনেক নৃতন জিনিস আমদানি করিয়াছিল। সেসব্
অধিকাংশই আগ্রহের সহিত গৃহীত হইয়াছিল। সেওলি আমাদের সসোর্যাব্রায়
এখনও অত্যাবশ্যক হইয়া আছে। যেমন, ফল-আনাজের মধ্যে আলু টম্যাটো
কপি লিচু আনারস, খাদের মধ্যে পাঁওরুটি, নেশার প্রব্য তামাক, ব্যবহারের
প্রব্য বালতি-গামলা হইতে আলপিন-ইন্ধুরুপ পর্যন্ত নানা জিনিস। ইটের
ছোটগাট বসতবাড়ি তৈয়াবিব রীতি পোর্তুগীসদের কাছ থেকেই পাওয়া।
বস্তুর সঙ্গে সঙ্গে আমরা তাহার নামও পোর্তুগীস ভাষা হইতে লইয়াছি।
সে শব্দগুলি এখন বিদেশী বলিয়া চেনা দুরুহ। যেমন, বালতি গামলা
তিজেল তোয়ালে আলমারি আলকাতবা বরণা জানালা মিন্তি ইত্যাদি। মোট
কথা পোর্তুগীসদের সঙ্গে কারবাবেব ফলে সঞ্চবিত্ত বাঙ্গালীর জীবনখাব্রার
মান—অবশ্য আধুনিক দৃষ্টিতে—উন্নত হইবার সুযোগ পাইয়াছিল,

বাঙ্গালা ভাষায় মোগল-শাসনের পূর্ব হইতেই যথেষ্ট আরবী-ফারসী শব্দ গৃহীত ইইয়াছিল। মোগল-আমলে আগাগোড়া রাজকার্যের ভাষা ফারসী হওয়ায় এখন ফারসী শব্দের যথেচ্ছ আমদানিতে কোন বাধা রহিল না।

## ২. বৈঞ্চৰ-পদাবলী ও চণ্ডীদাস-বিদ্যাপতি সমস্যা

বৃশাবনের গোমামীদের ভক্তিগ্রন্থ বালালা দেশে গৃহীত ইইলে পর বৈঞ্চবসাহিত্যে বচনাধাবায় পরিবর্তন দেখা দিল। কৃষ্ণদাস করিরাজের 'গোবিন্দলীলামৃত' কাবাটিতে রূপগোমামীর অভিপ্রেত এবং তাঁহার 'উজ্জ্বলনীলমণি' ও 'ভক্তিরসামৃতসিদ্ধু' গ্রন্থবয়ে ব্যাখ্যাত রাধাকৃষ্ণের নিত্যলীলাকাহিনী পরিগৃহীত ইইয়া বালালার কৃষ্ণলীলাকাব্যে ও পদাবলীতে বিশেষভাবে অনুসৃত ইইতে লাগিল। বালালাদেশে যে কৃষ্ণকথা প্রচলিত ছিল, তাহা ভাগবতের অনুসরণে, তবে কিছু স্বতন্ত্রতাও ছিল। এদেশের



কৃষ্ণলীলাকাহিনীতে লৌকিকবসেব অভাব ছিল না এবং কৃষ্ণ দেবতা ইইয়াও এখানে মানুষের স্বভাব হাবাইয়া ফেলেন নাই। বৃন্ধাবনের গোস্বামীদের প্রদর্শিত কাহিনীতে কৃষ্ণলীলা নবলোকের সম্পর্ক বর্জন করিয়া গোলোকের অপ্রাকৃত নিতালীলায় পর্যবসিত। রূপ গোস্বামী, জীব গোস্বামী, কৃষ্ণলাস কবিরাজ—ইহারা কৃষ্ণলীলার যে "দাঁড়া" বাধিয়া দিলেন, তাহার বাহিরে কোন "বৈষ্ণব" কবির সরিবার পথ বহিল না। সেই দাঁড়া অনুসরণ না কবিলে গ্রন্থ বৈষ্ণবসমাজের গ্রহণীয় ইইত না। এমন এক বই সিলেটের কবি ভবানন্দের 'হরিবংল'। এ কাব্যটি প্রীকৃষ্ণকার্তনের মত প্রধানত দেশপ্রচলিত কাহিনী লইয়া লৌকিক ছালে লেখা। রচনার দক্ষতা আছে। কিন্তু কাব্যটি গোস্বামী-শান্ত্রসম্মত নয় বিলিয়া বৈষ্ণব রসিকসমাজে গৃহীত হয় নাই।

গতানুগতিকতার ঠাটে কৃষ্ণমঙ্গল-কাবা আব আসর জমাইয়া রাখিতে পারিল না। ইতিমধাে পালাবাধা কীর্তনগানের সৃষ্টি হইয়াছে এবং তাহা বিদশ্বজনের মনোহরণ করিয়াছে। এইজনা সপ্তদশ শতাকীতে দেখি যে, বৈশ্বব করিদের মনোয়োগ প্রধানত পদাবলীরচনাতেই।

সন্তানশ শতান্ধীর গোড়ায় বাঙ্গালা দেশে বৈক্যবসংস্কৃতির চারিটি প্রধান কেন্দ্র সৃষ্টি ইইয়ছিল,— নবদ্বীপ-শান্তিপুব-মড়দহ-কালনা শ্রীখণ্ড-জাজিগ্রাম-কাটোয়া, খেতরী এবং বিষ্ণুপুর। সব কেন্দ্রেই সাহিতো, সঙ্গীতশিলে এবং শান্ত্র অনুনীলনে উৎসাহ জাগ্রত ছিল। তবে সাহিতো অর্থাৎ পদাবলীরচনায় শ্রীখণ্ড বরাবরই অগ্ননী। এখানে গীতিকবিতার চর্চা ওক্ত ইইয়ছিল হোসেন শাহার আমল ইইতে, সে কথা আগে বলিয়াছি। ঘোড়শ শতান্ধীতে নরহরি নিজে ও লোচন প্রভৃতি তাঁহার শিষ্য পদাবলী রচনা করিয়া প্রখ্যাত ইইয়ছিলেন। তাহার পর বোড়শ-সপ্তদশ শতান্ধীতে অনেক কবি এই অঞ্চলে পদাবলীরচনায় আগ্রহ, তৎপরতা ও উৎকর্ষ দেখাইয়ছিলেন। ইহারা নরহবি-রখুনন্দনের অথবা শ্রীনিবাসের শিষ্য প্রশিষা ছিলেন। ইহাদের মধ্যে সর্বপ্রধান গোবিন্দনাস কবিরাজ। গোবিন্দলাস ও তাহার বড় ভাই রামচন্দ্র কবিরাজ শ্রীনিবাস আচার্যের দুই মুখ্য শিষ্য ছিলেন। রামচন্দ্র আবার নরোন্তমের অপ্তরঙ্গ বন্ধু ছিলেন। রামচন্দ্র-গোবিন্দের মাতামহ দামোদরের কবি-পতিত বলিয়া খ্যাতি ছিল। গোড়-দরবারেও তাহার খাতির ছিল। দামোদরের একমাত্র সন্তান কনাঃ সুনন্দা। তাহার বিবাহ ইইয়ছিল চিরজীব সেনের সহিত। দুইটি



পুত্রের ক্রেরে পর চিবল্পীর মাবা ধান। পুত্র দুইজন রামচন্ত্র ও গোবিন্দ, মাতামহেব গৃহে মানুষ হইয়াছিলেন। মাতামহ শাক্ত ছিলেন। তাই দৃই ভাইও প্রথম জীবনে শক্তি-উপাসক ছিলেন। সেই সময়ে গোবিন্দদাস যাহা লিখিয়াছিলেন তাহার মধ্যে একটিমাত্র পদ পাওয়া গিয়াছে। পদটিতে অর্ধনারীশ্বর (অর্থাৎ অর্থেক শিব ও অর্থেক পার্বতী) মুর্তির বন্দনা। শিবশক্তিব এই যুগলমূর্তিকে জগতের মাতাপিতা বলিয়া গোবিন্দদাস বন্দনা কবিয়াছেন। কিক্রপে দুই ভাই বৈষ্ণবধর্মের পথে চলিয়া আসিলেন সে কথা কোন কোন বৈষ্ণবগ্রন্থে বর্ণিত আছে। রামচন্দ্র কবিরাজ একদিন দোলায় চড়িয়া যাইতেছিলেন। শ্রীনিবাস আচার্যও সে পথে চলিয়াছিলেন। সৌমামূর্তি রামচন্দ্রকে দেখিয়া শ্রীনিবাস তাঁহার সঙ্গীকে পবিচয় জিল্ঞাসা কবেন। পরিচয় পাইয়া শ্রীনিবাস বলিয়াছিলেন, আহা এমন মানুষ যদি বৈষ্ণব হইত তবে সোনায় সোহাগা ইইত। এই কথা রামচন্দ্রের কানে যায়। তিনি শ্রীনিবাসের কাছে আসেন এবং শ্রীনিবাসের চারিত্রো ও ভক্তিমন্তায় মৃগ্ধ ইইয়া তাঁহার শিব্য হন। ছোট ভাই গোবিন্দকেও ব্রামচন্ত বৈক্তবমন্তে দীক্ষা লাইতে বলেন। কিন্তু গোবিন্দগাস খোর শাক্ত। তাঁহার পত্নীর নাম মহামায়া। পুত্রের নাম রাখিয়াছেন দিব্যসিংহ (অর্থাৎ দেবীর বাহন)। তখন গোবিন্দ রাজি হইলেন না। তাহার পর তিনি উৎকট রোগে পড়িনেন। একদিন শ্রীনিবাস আচার্য আসিয়া তাঁহাকে দেখিয়া আশীর্বাদ করিয়া গেলেন। তাহার পর হইতে গোবিন্দ আরোগ্য লাভ করিতে লাগিলেন। সৃষ্থ হইয়া উঠিয়া পত্নী ও পুত্র সহ তিনি শ্রীনিবাসের কাছে মন্ত্র লইলেন। তখন হইতে গোবিন্দদাস কৃষ্ণলীলাপদাবলী রচনায় মনোনিবেশ করিলেন। কিন্তু তখনও তিনি "কবিরাজ" হন নাই।

গোবিন্দদাসের পদবলী শ্রীনিবাস আচার্য প্রভৃতি বৈশুব মহান্ত অত্যন্ত আগ্রহের সহিত শুনিতেন এবং যেমন যেমন লেখা হইত অমনি বৃন্দাবনে বৈশ্ববসমাজের নেতা জীব গোস্বামীর কাছে পাঠাইয়া দিতেন। পড়িয়া ও গান শুনিয়া জীব গোস্বামী খুব খুলি হইতেন। তিনি গোবিন্দদাসকে প্রশংসা করিয়া ভাহাকে "কবীন্দ্র" বলিয়া উল্লেখ করিয়া এক শ্লোক লিখিয়া পাঠাইয়াছিলেন। সেই হইতে গোবিন্দদাস "কবিরাজ" হইলেন।

গোবিন্দদাস সব চেয়ে বড় পদকর্তা। তিনি তিনশতেরও বেশি পদ রচনা করিয়াছিলেন। সে পদের ভাষা ব্রজবুলি। গোবিন্দদাস বিদ্যাপতিকে



সাহিত্যগুরু করিয়াছিলেন। তাঁহার সংস্কৃতবিদ্যা আয়ত্ত ছিল এবং ছন্দের কান খুব সৃক্ষ ছিল। পদে পদে ঝঙ্কার তুলিয়া ধ্বনিময় চিত্র আঁকিতে গোবিন্দদাসের সমকক্ষ নাই বলিলেই হয়। যেমন, কৃষ্ণের রূপবর্ণনা—

অরুণিত চরণে বণিত মণিমঞ্জীর

আধ-আধপদ চলনি রসাল

কাক্ষনবক্ষন বসন মনোবম

অলিকুলমিলিত ললিত বনমাল।
ভালে বনি আওত মদনমোহনিয়া
অঙ্গহি অঙ্গ অনঙ্গ তরঙ্গিম

রঙ্গিমভঙ্গিম নয়ননাচনিয়া। গ্রু। ...
রোচন তিলক চূড়ে বনি চক্রক

বেড়ল রমণীমন মধুকরমাল

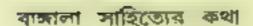
গোবিন্দদাস-চিতে নিতি নিতি বিহরই

ইহু নাগরবর তরুণতমাল।।

ব্রজবৃলি পদটি বাঙ্গালা গদো অনুবাদ করিলে এই রকম ইইবে—
'রাজা পায়ে মণিনূপুব বাজিতেছে, এক পা আধ পা করিয়া তিনি মোহন
ভঙ্গিতে চলিতেছেন। সোনাকে হারাইয়া দিয়াছে এমন পীতবর্ণ ওাহার পরিধানবন্ধ।
সুন্দর বনমালা (গলায়), তাহার ফুলে ঝাকে ঝাকে প্রমন বসিয়াছে। মদনমোহন
(কৃষ্ণ) কেমন সুন্দর সাজিয়া আসিতেছেন। রূপের সাগর যেন ওাহার
অঙ্গে অঙ্গে তেউ তুলিতেছে। সুন্দর ভঙ্গিতে ওাহার নয়ন চক্ষলিত।
(ললাটে) উজ্জ্বল তিলক। চূড়ায় মনোহর শিখিপুছে। গোপনারীর মন যেন
মধুকরের মালা ইইয়া (ওাহাব গলা) জড়াইয়াছে। তরুণ তমালতকর মত
এই নটবরমূর্তি গোবিন্দলাসের চিত্তে সর্বদা বিহার করিতেছে।'

গোবিন্দদাস তাঁহার কোন কোন পদে বন্ধুদের নাম করিয়াছেন। বসস্ত রায়ের মত তাঁহার কোন কোন বন্ধু ভালো পদকর্তা ছিলেন।

নবোন্তমের পিতৃব্যপুত্র ও শিষ্য সন্তোষ রায়ের অনুবোধে গোবিন্দদাস একটি কৃষ্ণলীলাত্মক সঙ্গীতনাটক লিখিয়াছিলেন। নাটকটি এখন লুপ্ত। তবে নাটকের কয়েকটি গান ভাঁহার পদাবলীর মধ্যে স্থান পাইয়াছে।





গোবিন্দদাস নামে শ্রীনিবাসের আব একজন ভালো কবিশিষা ছিলেন। এ গোবিন্দদাস ছিলেন ব্রাহ্মণ, কবিবাস্ত গোবিন্দদাস বৈদ্য। ক্রাহ্মণ গোবিন্দদাস বেশির ভাগ পদ বাঙ্গালাতেই লিখিয়াছিলেন।

গোবিন্দদাস কবিরাজের পুত্র দিব্যাসিংহ দূই একটি পদ লিখিয়াছিলেন।
দিবাসিংহের পুত্র ঘনশ্যাম কবিরাজ সপ্তদশ শতাব্দীর একজন মৃথ্য
পদকর্তা। ইহার গুরু ছিলেন খ্রীনিবাস আচার্যের পুত্র পতিগোবিন্দ
(বা গোবিন্দগতি)। গুরুর খ্রীতিকামনায় ঘনশাম সংস্কৃতে একটি বৈধ্যব
রস্পান্তের বই লিখিয়াছিলেন। তাহাতে নিজের অনেক পদ উদ্ধৃত করিয়াছেন।

কীর্তনগান ও পদাবলী-সংগ্রহের মধ্য দিয়া যে বৈক্ষবকবিবা এখনকার দিনে সুপবিচিত রহিয়াছেন ভাঁহাবা সংখ্যায় বেশি নহেন। চতীদাস বিদ্যাপতি গোবিক্ষদাস জ্ঞানদাস বলবামদাস ও নবোত্তমদাস — এই কয়জনের পদাবলীর সঙ্গেই সাধারণ শিক্ষিত বাঙ্গালীর পরিচয় আছে। তবে পদবলীর কবি বলিতে আমবা চন্ডীদাসকেই প্রধান বলিয়া মানি। এ চন্ডীদাস খ্রীকৃষ্ণকীর্তনের কবি "বড়" চত্তীদাস নহেন বলিয়া মনে হয়। বৈষ্ণব-পদবলীতে শ্রীকৃষ্ণকীর্ডনের একটিমাত্র পদ কিছু পবিবর্তিত ভাবে মিলিয়াছে। চণ্ডীদাস ডনিতার অনেক ভালো ভালো পদ অন্য বৈক্ষব-কবির নামেও মিলে। বিচার করিয়া দেখিলে এ সব কবির দাবি একেবারে উড়াইয়া দেওয়া যায় না। যে অক্সংখ্যক পদ অবশিষ্ট থাকে সেগুলিকে বড় চত্তীদাসেব রচনা ধরিলে অন্যায় হয় না। তবে আর এক চতীদাস ছিলেন বোড়ল-সপ্তদশ শতাব্দীর সন্ধিসময়ে। ইনি যে পদ লিখিয়াছিলেন তা ভালো মন্দ দুই রকমের। আর এক কবি চণ্ডীদাস ছিলেন অষ্টাদশ শতাব্দীতে। ইনি নিজেকে "দীন" বলিয়াছেন। এই "দীন" চণ্ডীদাসের প্রচুর পদ পাওয়া গিয়াছে। সেগুলির অধিকাংশই নিতান্ত অকিঞ্চিৎকব। সূতরাং প্রাচীনকালের বড় কবি চণ্ডীদাস বলিতে বড় চণ্ডীদাসকে নেওয়াই নিরাপদ। এই গেল চন্ডীদাস সমস্যা।

অতঃপর বিদ্যাপতি-সমস্যা। বিদ্যাপতি মিথিলানিবাসী ছিলেন। তাঁহার জীবংকাল পঞ্চদশ শতাব্দী। সে কথা আগে বলিয়াছি। তাঁহার পদাবলী যে ভাষায় লেখা তাহাকে মৈথিলী অপেকা ব্রক্তবৃলি বলাই সঙ্গত। কেন না, পদশুলি প্রায় সবই বাঙ্গালা দেশে মিলিয়াছে এবং বাঙ্গালা পৃথিতে

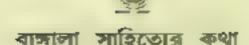


সেগুলি বজবুলি রূপেই পাইয়াছি। বিদাপতি সংস্কৃতে কয়েকখানি বই রচনা ও সঙ্কলন করিয়াছিলেন। ইহার বচিত নাটকও মিলিয়াছে। 'গোপীচন্দ্র'-নাটকের কথা পরে বলিব। 'কীর্তিলতা' অপনংশে লেখা। ইহাতে বিদ্যাপতিব পোষক-রাজানের বংশকতার কীর্তিকাহিনী গণ্যে পদে। বর্ণিত

বিদাপিতি ছিলেন বড় পণ্ডিত। তাই তাহার পদাবলীতে সংস্কৃত কবিতার ভাব আকীর্ণ এবং সংস্কৃত অলক্ষারের উচ্ছুলতা বিকীর্ণ। বিদাপিতি বাধাক্ষরের প্রেমকাহিনী অবলশ্বনে পদ লিখিয়াছিলেন। চৈতন্য ও তাহার অনুসবণে বৈক্ষধ-রসিকেরা সে পদ পরম আনন্দে আশ্বাদ করিয়া আসিয়াছেন। কিন্তু বিদ্যাপতি ভক্ত বৈক্ষব ছিলেন না। তিনি বৈক্ষবই ছিলেন না, যেহেতু কৃষ্ণ বা বিষ্ণু তাহার একমাত্র উপাস্য নহেন। তিনি যেমন রাধা-কৃষ্ণ পদাবলী লিখিয়াছিলেন, তেমনি শিব-দুর্গা পদাবলীও লিখিয়াছিলেন, এবং ধর্মসম্পর্ক বিরহিত শুদ্ধ আদিরসায়ক পদাবলীও লিখিয়াছিলেন। যে ধরণের পদাবলীই হোক বিদ্যাপতির রচনায় ভক্তির বা ভাবুকতার প্রকাশ মুখ্য নয়, তাহা চিত্রবহল এবং স্বন্ধভাষী। এই বিষয়ে বিদ্যাপতির আসল পদাধিকারী হাইতেছেন গোবিম্দদাস কবিরাক্ত। একদা তিনিও শিব-দুর্গা পদাবলী লিখিয়াছিলেন। সে তাহাব বৈক্ষবদীকা গ্রহণের পূর্বে।

বৈষ্ণব-পদাবলী সন্ধলনের মধ্যে বিদ্যাপতির নামে কতকগুলি বাঙ্গালা পদ মিলিয়াছে। সেগুলি সম্ভবত বাঙ্গালী কবির লেখা। সূতরাং একজন বাঙ্গালী বিদ্যাপতি ছিলেন। হয়ত তিনি শ্রীখণ্ডের কোন কবি। কয়েকটি পদে গঙ্গাতীরে চণ্ডীদাসের সঙ্গে বিদ্যাপতির সাক্ষাৎকারের কথা আছে। এ কাহিনী সত্য নয়। পদগুলির রচয়িতা বোধকরি দুই বড় কবির মধ্যে ভাবসন্মিলন ঘটাইতে চেষ্টা করিয়াছিলেন।

সপ্তদশ শতাব্দীতেও বহু বৈষ্ণাব কবি পদাবলী রচনা করিয়াছিলেন। ভাঁহাদের রচনায় যদি কিছু বৃগবৈশিষ্ট্য ফুটিয়া থাকে তবে তাহা ছন্দের মন্ত্রুলতায়, ভাবের বৈচিত্রাহীনতায় এবং ভাষার পুনরুক্তিতে। প্রধানত কীর্তন গানের প্রয়োজনেই এগুলির উৎপত্তি। তাই মৃদঙ্গের তাল-বোল শারণে রাখিয়াই কবিরা এসময়ে ব্রজবৃলি পদের ও মাত্রামূলক ছন্দের বিষয়ে অতান্ত অবহিত থাকিতেন।



বৈষ্ণব-পদাবলীর সন্ধলন গ্রন্থাকারে সপ্তদশ শতাব্দীর শেষের দিকে শুরু হয়। সন্ধলনওলি আসলে বৈষ্ণব-অলন্ধাবের বই। তাহার মধ্যে পদাবলী আছে বিভিন্ন রসের উদাহরণ হিসাবেই। শ্রীগণ্ডের রামগোপাল দাসের 'রাধাক্যারসকল্পবল্লী' (১৬৭৪) এই ধরণের প্রথম ও বিশেষ উল্লেখযোগা গ্রন্থ। ইহার পুত্র পীতাম্বর দাসও এই ধরণের দুইখানি ছোট বই লিখিয়াছিলেন। গোপালদাস-ভনিতায় বামগোপাল অনেকণ্ডলি পদ লিখিয়াছিলেন।

বৃন্দাবনের গোস্বামীদের সংশ্বৃত গ্রন্থগুলি এই সময়ে পদ্যে অনুদিত হইয়াছিল। এই অনুবাদের কাজে একজন লেখক বিশেষভাবে প্রশংসার যোগ্য। ইনি শ্রীনিবাস আচার্যের কন্যার শিষ্য যদুনন্দন দাস।

## ৩. বিবিষ বৈক্ষৰ প্ৰস্থ

সপ্তদশ শতানীতে কয়েকখানি কৃষ্ণমঙ্গল-কাব্য রচিত ইইয়াছিল। সেওলি প্রধানত বৃন্ধাবনেব গোষামীদেব গ্রন্থ অনুসারে লেখা। ভাগবত হরিবংশ ও ব্রন্ধারৈবর্ত পুরাণ অবলম্বনে "দিক্ত" ঘনশাম একটি "চতৃদ্ধাওপরিমিত" কৃষ্ণজীলাকাব্য লিখিয়াছিলেন। বইটির সমাদর ইইয়াছিল বলিয়া মনে হয় না। পরগুরাম চক্রবতীর কাব্য পশ্চিমবঙ্গে কিছু সমাদৃত ইইয়াছিল। কবিচন্দ্রের 'গোবিন্দমঙ্গল' দক্ষিণ রাঢ়ে সমধিক প্রচলিত ছিল। লেখক মল্লরাজ-সভাকবি ছিলেন। ভবানন্দেব হবিবংশ একটি নৃতন ধবণের কৃষ্ণমঙ্গল কাব্য। উহার সহিত সংস্কৃত হরিবংশ-পুরাণের কোনই সম্পর্ক নাই। কবি সিলেট অঞ্চলের লোক ছিলেন। কাব্যটিতে সরল কবিত্তের পরিচয় আছে, তবে কৃষ্ণজীর্তনের মত, ভাবের দিক দিয়া সব সময় এখনকার পাঠকদিগের ক্লচিকর নহে। ভবানীদাস ঘোষের লেখা কৃষ্ণমঙ্গল-কাব্য অপেকাকৃত বহল প্রচারিত ছিল। অভিরাম দত্তের 'গোবিন্দ বিক্রয়' ভাগবত-অনুসারী।

এইসময় ছোটবড় অনেকগুলি জীবনীগ্রন্থ লেখা ইইয়াছিল। সেগুলিতে প্রধানত শ্রীনিবাস নবোত্তম শ্রামানন্দ ও অন্যান্য বৈষ্ণব মহান্তের কথাই আছে। নিজ্যানন্দ দাসের 'প্রেমবিলাস' বড় বই। কিন্তু বইটির প্রামাণিকতা সন্দেহজনক। শ্রীনিবাস আচার্যেব কন্যা হেমলতা দেবীর শিষ্য যদুনন্দন দাসের 'কর্ণামৃত' বইটি আকারে ছোট, বিষয়ে প্রেমবিলাসের মত। এই

## বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

ধরণের আর একটি বই গুরুচরণ দাসের 'প্রেমামৃত । শ্রীনিবাস আচার্যের পদ্ধীর আদেশে বইটি লেখা ইইয়াছিল।

নিজ্যানন্দের পত্নী ভাহনী দেবা ও পুত্র বীরচন্দ্রের মহিমা বর্ণন করিয়া এক বৃন্দাবন দাস 'নিজ্যানন্দবংশবিস্তার' রচনা করিয়াছিলেন। শ্রীনিরাস আচার্যের পুত্র গতিগোবিন্দ বীরচন্দ্রের মাহান্তা বর্ণনা করিয়া একটি ছোট বই লিখিয়াছিলেন 'বীরবত্বাবলী' নামে।

গোপীবন্নত দাসের 'রসিকমঙ্গল' শ্যামানন্দের ও তাঁহার প্রধান শিষ্য রসিকানন্দের জীবনী। গ্রন্থকার রসিকানন্দের শিষ্য ছিলেন। রসিকমঙ্গলে ঐতিহাসিক উপাদান কিছু আছে।

শ্রীনিবাস আচার্যের কন্যা হেমলতা দেবী নিত্যানন্দ-পত্নী জাহ্নবা দেবীর মত বৈষ্ণবমহান্ত বলিয়া গণা ইইয়াছিলেন। ইহার এক শিষ্কা, কর্ণানন্দ-রচয়িতা, যদুনন্দন দাস সপ্তদশ লতান্দীর বৈষ্ণব লেখকদের মধ্যে সর্বাপেক্ষা অনলস ও অধ্যবসায়ী ছিলেন। বৃন্দাবনের গোন্ধামীদের লেখা কয়েকখানি কৃষ্ণলীলাকারা ও নাটক বাঙ্গালা পদো রূপান্তবিত করিয়াছিলেন। থেমন কৃষ্ণদাস কবিরাজের 'গোবিন্দলীলামৃত', রূপ গোন্ধামীর 'বিদ্যামাধ্য' ('রসকদম্ব' নামে) ও 'দানকেলীকৌমুদী'। বিশ্বমঙ্গলের 'কৃষ্ণকর্ণামৃত' কাবাও এইভাবে অনুদিত ইইয়াছিল।

নরোন্তম দাস এবং ভাঁহাব অনুসবণে কোন কোন বৈষ্ণব ছোঁট ছোঁট "কড়চা" বই লিখিয়াছিলেন বৈষ্ণব-সাধকদেব শিক্ষার জন্য। এগুলির কোন কোনটিতে ভাঙ্গা গদ্যের ব্যবহার আছে।

বিবিধ পুরাণের অনুবাদের মধ্যে ত্রিপুবার রাজা গোবিন্দমাণিকোর উদ্যোগে তাঁহার সভাপশুত–কবি সিদ্ধান্তসরস্বতীর অনুদিত 'নারদীয়-পুবাণ' উল্লেখযোগ্য।

#### ৪. মহাভারত ও রামায়ণ

প্রাচীন বাঙ্গালার কবিদের মধ্যে কৃতিবাসের পরে কাশীরাম সমধিক প্রসিদ্ধ। কাশীরাম জাতিতে কায়ন্থ, পদবী দেব। কাশীরামের পিতৃত্মি ছিল আধুনিক বর্ধমান জেলায় কাটোয়া মহকুমার অন্তর্গত ইন্সাবনী বা ইন্সানী প্রগনার



মধ্যে সিদ্ধি (বা সিদ্ধি) গামে। কংশীরামের পিতা সপবিবারে জগরাথ দেখিতে আসিয়াছিলেন। আর ওঁহোরা দেশে ফিবিয়া যান নাই, মেদিনীপুর জেলার সীমান্তে কোন গ্রামে বসবাস করিয়াছিলেন। কাশীবামের উল্লেখ হইতে অনুমান হয় যে, আধুনিক মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত হবিহবপুরে ইংগদের গুরুবাড়ি ছিল। নিবাসপ্রামণ্ড ইংগই অথকা কাছাকাছি কোন গ্রাম ছিল।

কাশীরামেরা তিন ভাই। জোন্ঠ কৃষ্ণদাস বা প্রীকৃষ্ণাকিষর, মধ্যম কাশীবাম, কনিন্ঠ গদাধর। তিন ভাইই লেখক ছিলেন। বড় ভাই প্রীকৃষ্ণাকিষর অব্ধরমসে বৈবাগী ইয়া যান। ইয়ার প্রণীত দুইখানি গ্রন্থ পাওয়া গিয়াছে। একখানি 'প্রীকৃষ্ণাবিলাস'—ভাগবত অবলম্বনে লেখা বর্ণনামূলক কৃষ্ণালীলাকারা। দিতীয়টির নাম 'ভক্তিভাবপ্রদীপ'। এখানি ইইতেছে তাঁহার ওকার লেখা 'ভক্তিভাবপ্রদীপ' নামক সংস্কৃত গ্রন্থের অনুবাদ। নিতাানন্দের এক প্রধান পারিষদ সৃদ্ধবানন্দের পুর জয়গোপাল ইহার ওক ছিলেন।

সমগ্র মহাভারত-পাঞ্চালী এখন কাশীরামের নামে প্রচলিত ইইলেও কাশীরাম চারি পর্বের বেশি রচনা কবিয়া যাইতে পারেন নাই।

> আদি সভা বন বিবাটের কত দূর ইহা রচি কাশীদাস গেলা স্বর্গপুর।

এই লোকোন্ডি যে অমূলক নয়, তাহা নন্দরাম দাসের উদ্যোগ-পর্বের একটি প্রাচীন পুঁথি হইতে প্রতিপন্ন হইয়াছে। নন্দরাম লিখিয়াছেন—

> কালীদাস মহাশয় রচিলেন পোথা ভারত ভারিয়া কৈল পাশুবের কথা। শ্রাতৃপুত্র হই আমি তিতাে খুপ্লতাত প্রশংসিয়া আমারে করিল আশীর্বাদ। আয়ুভাাগে আমি বাপু যাই পরলাক রচিতে না পাইল পোথা রহি গেল শোক। ব্রিপথগা যাই আমি কহিয়া তােমারে রচিবে পাশুব-কথা পরম সদেরে।

নন্দরামের পিতার নাম নাবায়ণ। নন্দরাম বোধ হয় কাশীরামেব জ্ঞাতিজ্ঞাতার পুত্র।

<sup>🤰</sup> গঙ্গা। অর্থাৎ গঙ্গাডীর, গঙ্গামাগর, ত্রিকেণী অধবা প্রয়াগ।



নক্ষরামত পাশুববিজয় সম্পূর্ণ করিতে পাবিয়াছিলেন বলিয়া মনে হয় না। প্রচলিত কাশীদাসি মহাভাবতের শান্তি ও স্বর্গারেছণ পর্ব দুইটি ক্ষ্যানন্দ বসুৰ বচনা বলিয়া জানা গিয়াছে। অবশা প্রবতী কালে সর্বত্র কাশীবাদ্যের ভনিতা বসিয়াছে।

কাশীবামেৰ পাণ্ডববিজয় অবলম্বনে বাঙ্গালায় লেখা মহাভাৰতগুলির মধ্যে অবিসংবাদিতভাবে শ্রেষ্ঠ। রচনাকাল হইতে আরম্ভ করিয়া বর্তমান সময় অবধি ইহা সমান সমাদর ও মর্যাদা পাইয়া আসিতেছে। বাঙালীর নৈতিক শিক্ষার অনাতম প্রধান উৎস কাশীবামের কাব্য। এ বিষয়ে কৃত্তিবাসের পরেই কালীরামের গৌরব। তবে একবিষয়ে কালীরামের জিত। এখন কৃত্তিবাসের মুল রচনা একেবারে নির্মোক্ত, কাশীরামের রচনা প্রথম চারি পর্বের মধ্যে খুঁজিয়া পাওয়া দৃঃসাধ্য নয়।

কাশীরামেব ভারত-পাঞ্চালীর আদি পর্ব সম্পূর্ণ হয় ১৫২৪ শকাব্দে (অর্থাৎ ১৬০২ খ্রীষ্টাব্দে)। ইহার দুই বৎসর পরে বিবাট পর্ব শেব হইয়াছিল। তাহার অল্প কিছুকাল পবেই কবি পরলোকগমন কবেন।

কাশীরামের কনিষ্ঠ ভাতা গদাধরের রচিত কাব্যের নাম 'জগলাথমঙ্গল' (সংক্ষেপে 'জগৎমঙ্গল')। এই গ্রন্থে পুরীর জগলাথদেবের মাহাত্মাস্চক পৌরাণিক কাহিনী বর্ণিত হইয়াছে। এই কাহিনী কিছু সংক্ষিপ্ত আকারে জয়ানন্দের চৈতনামঙ্গলেও পাইয়াছি। জগল্লাথমঙ্গল-রচনা সুমাপ্ত হয় ১৫৬৪ শকাব্দে (অর্থাৎ ১৬৪২ খ্রীষ্টাব্দে)। গদাধর দাস তখন কটকে থাকিতেন। সপ্তদশ শতাব্দীতে লেখা আর একটি জগল্লাথমঙ্গল পাওয়া গিয়াছে। উত্তরপূর্ববঙ্গ-নিবাসী চন্দ্রচুড় আদিত্য সে কাব্যটি ১৫৯৮ শকাব্দে (অর্থাৎ ১৬৭৬ খ্রীষ্টাব্দে) লিখিয়াছিলেন। অষ্টাদশ শতাব্দীতে আরও অস্তুত দুইজন কবি জগল্পমঙ্গল রচনা করিয়াছিলেন।

কাশীরাম ছাড়া আবও কয়েকজন কবি সপ্তদশ শতাশীতে বাসালায় মহাভারত রচনা কবিয়াছিলেন। ইহাদের রচনা পরে কাশীরামের রচনায় মিশিয়া গিয়াছে। কৃষ্ণানন্দ বসুর পাত্তববিজয় কাবোর তথু শান্তি ও স্বর্গারোহণ পর্বের পৃথি পাওয়া গিয়াছে। অনেকে আবার জৈমিনীয় সংহিতা অনুসাবে অশ্বমেধ পর্বই রচনা করিয়াছিলেন। কোচবিহারের রাজা লক্ষ্মী নারায়ণের



### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

সভাশ্রিত কবি বিশাবদ চক্রবর্তী বন ও বিরাট পর্বের অনুবাদ কবিয়াছিলেন ১৫৩৪ ("বেদ বহিন বাল চন্দ্র") শকান্দে (অর্থাৎ ১৬১৩ খ্রীষ্টান্দে)। নিত্যানন্দ ঘোরের মহাভারত পশ্চিমবঙ্গে প্রচলিত ছিল। ইহার কাবোব বিভিন্ন পর্বের অনেক পৃথি পাওয়া গিখাছে। কাশীরামেব কাবোব তুপনায় নিত্যানন্দেব কাবা আকারে বেশ ছোট।

কোচবিহাবের রাজাদের সভায় পড়িবার জনা, মহাভাবত অবলম্বনে একাধিক গ্রন্থ রচিত হইয়াছিল। বোড়শ শতানীতে পীতাম্বরের ও রাম সরস্থতীর এবং সপ্তদশ শতানীর গোড়ায় বিশাবদ চক্রবর্তীর রচনার উল্লেখ করিয়াছি। পরেও এই কাজ চলিতে থাকে। মহারাজা বীরনারায়ণের রাজ্যকালে (১৬২৭-৩২) রামকৃষ্ণ করিশেশর কিরাত-পর্ব রচনা করেন। মহারাজা প্রাণনারায়ণের আদেশে সপ্তদশ শতানীর মধ্যভাগে শ্রীনাথ ব্রাহ্মণ সমগ্র মহাভারত-পাঞ্চালী রচনা ওক্ন করেন। এই কাজে সহায়তা ও অনুবর্তন করিয়াছিলেন দ্বিজ রামেশ্বর ও তৎপুত্র কৃষ্ণ মিশ্র। উত্তর্বক্যে শ্রীনাথের গ্রন্থ প্রচলিত ইইয়াছিল।

সপ্তদশ শতাকীতে দৃই একখানি বামায়ণ-কাবা বচিত হইয়াছিল, তাহার মধ্যে অন্তত-আচার্যের বচনা বিশেষভাবে উল্লেখযোগা। অন্তত-আচার্যের বই উত্তরবঙ্গে খৃব সমাদর লাভ করিয়াছিল। এমন কি, কৃত্তিবাসের প্রচলিত সকল সংশ্বরণেও অন্তত-আচার্যের গ্রন্থের কোন না কোন অংশ ঢুকিয়া বিয়াছে। কবির আসল নাম ছিল নিত্যানন্দ আচার্য। ইহার নিবাস ছিল পাবনা জেলায় অমৃতকৃতা গ্রামে। অন্তত-রামায়ণ অবলম্বনে পাঞ্চালী লিখিয়াছিলেন বলিয়া কবি "অন্ততাচার্য" নামে প্রসিদ্ধ হন। এই কারণে পরে বামশন্ধর আচার্যও তাঁহার কাব্যে অন্তত-আচার্য ভনিতা ব্যবহার করিয়াছেন। "হিজ্ঞ" লক্ষণ এবং কৈলাস বস্তু অন্তত্ত-বামায়ণ অবলম্বনে রামকথা রচনা করিয়াছিলেন।

ভুলুয়ার রাজা জগৎমাণিক্যের সভাসদ্ ভবানীনাথ অধ্যাদ্ম রামায়ণ অবলম্বনে রামকথা লিখিয়াছিলেন। কবি লিখিয়াছেন যে, রচনাকার্যে ব্যাপৃত থাকার কালে তিনি প্রত্যন্থ রাজসভা হইতে "দশ মুদ্রা" পাইতেন। সেকালে টাকা এখনকার মত শস্তা ছিল না। "মুদ্রা" সম্ভবত রাপার নয়, তামার।



## ৫. শিব দুর্গা ও মনসা মাহান্যা

সপ্তদশ শতাকীতে দেবদেবীর মাহায়া-কাবা ("মঙ্গল") রচনাব দিকে খুব ঝোঁক পড়িয়াছিল। কতকণ্ডলি নৃতন "মঙ্গল"ও এই সময়ে প্রথম দেখা দিল। পুরাতন "মঙ্গল" এব মধ্যে মনসামঙ্গল বেশি লোকরোচক ছিল। সপ্তদশ শতাব্দীতে যে স্ব মনসামঙ্গল লেখা হইয়াছিল তাহার মধ্যে একখানি সবচেয়ে সুলিখিত। কবির নাম কেতকাদাস, মাঝে মাঝে নিজেকে ক্ষেমানন্দও বলিয়াছেন। এই লইয়া একটা সমস্যা দাঁড়াইয়াছে। কোনটি কবিব আসল নাম ? কেতকাদাস না ক্ষেমানন্দ ? কেতকাদাস যদি নাম হয় তবে বৃঝিতে হইবে যে কবিরা মনসার পূজারী ছিলেন ("কেতকা" মনসার নামান্তর)। আর যদি ক্ষেমানন্দ নাম হয় তবে বৃথিতে হইবে যে কবি মনসার উপাসক ছিলেন। আরও দুইএকজন মনসামঙ্গল রচয়িতা নিজেকে ক্রেমানন্দ বলিয়াছেন, কদাপি "কেভকাদাস" বলেন নাই। সূত্রাং আলোচ্য কবিব নাম কেভকাদাস ধবিলে আর কাহারও সহিত গোলমাল হয় না। কেতকাদাপের নিবাস ছিল দক্ষির রাঢ়ে, দাযোদরেব তীবে কোন গ্রামে, সম্ভবত বর্ধমান ও হগলী জেলার সীমান্তে, সেলিমাবাদের নিকটে। ১৬৪১ খ্রীষ্টাব্দে সেলিমাবাদ সরকারের শাসনকর্তা বারা খানের মৃত্যুর অল্ল কিছু কাল পরে কাব্যটি বচিত বলিয়া বোধ হয়।

দেবদেবীমাহান্তা-কাবা ইন্তদেবতার স্বপ্নাদেশে রচিত বলিয়া রাঢ়ের কবিবা দাবি করিতেন। মৃকুন্দরামের পর ইইতে যে সকল পশ্চিমবঙ্গের কবি "মঙ্গন্ধ" রচনা কবিয়াছিলেন, দেবতার নিগ্রহ-অনুগ্রহ উপলক্ষা করিয়া বিস্তৃত আবাপরিচয় ও গ্রন্থোৎপত্তি-বিবরণ দেওয়া তাঁহাদের একটা রীতি দাঁডাইয়া যায়। এই বিবরণগুলি সবই মৃকুন্দবামের আবাবিববদের ছাঁচে ঢালা। অর্থাৎ স্থানীয় শাসনকর্তৃপক্ষের বা জমিদারের লাঞ্চনায়, অথবা ঘবের লোকের তাড়নায় কবি ঘর ছাড়িতে বাধ্য ইইতেছেন এবং দেবতা পথের সাথী ইয়া তাঁহাকে প্রথমে নিগৃহীত করিয়া পরে অনুগ্রহ বর্ষণ করিতেছেন আর নিজের মাহাত্মাকাব্য রচনা করিতে বাধ্য করিতেছেন। কিন্তু মৃকুন্দরামের বর্ণনা স্বাভাবিক, তাহাতে দেবতার রুদ্রমূর্তি নাই। অনুকরণকারীদের রচনায় দেবতা প্রথমে গরম তাহার পর করিকে কাবু করিয়া নরম। এই ধরণের



### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

আত্মপরিচয় কেতকাদাসের কাব্যেও পাওয়া যায়। কেতকাদাসের আত্মপরিচয়ের পরিচয় দিতেছি। ইহাতে সেকালের গ্রাম্যজীবনের একটু ছবি ধরা পড়িয়াছে। আরম্ভ মুকুন্দরামের মত "শুন ভাই পূর্বকথা"।

কবিবা বাস করিতেন বাঁরভদ্র (পাঠান্থরে বলিভদ্র) মহাশয়ের তালুকে তিন নাবালক পুত্র রাখিয়া বীবভদ্রেব মৃত্যু হইলে আন্ধর্গ (অর্থাৎ আস্করণ) রায় কর্তা হইল (নাম হইতে মনে হয় যে, ইনি অবাঙ্গালী ক্ষেত্রী বংলোপ্তে)। ছেলেদের গুরুমহাশয় প্রসাদের উপর তালুকের ভার পড়িল। প্রসাদ যেন মৃকুন্দরামের সময়ের রায়েজাদা উজীরের মত। তাহাব গোমস্তাগিরিতে প্রজাদের ভিটামাটি উচ্চা হইতে বসিল।

সেলিমাবাদ সরকারেব ফৌজদার বারা খান এই সময়ে যুদ্ধে নিহত ইইলে অবাজকতার অন্ত রহিল না। তখন কেতকাদাসের পিতা শব্ধর মণ্ডল গ্রাম পবিতাদে ছাড়া উপায় দেখিলেন না। ইহাদেব গুভাকাক্রী আন্ধর্ণ রায়ও বলিলেন—

## তনহ মতুল তুমি উপদেশ বলি আমি গ্রাম ছাড় রাব্যের ভিতরে।

প্রসাদ খবর পাইয়া খুলি হইল। সে মুখে খুব আশ্বাস দিল কিন্তু সঙ্গে এক মণ ধানও লাইতে দিল না।

শক্কর মণ্ডল সপরিবাবে ভিটা ছাড়িলেন। ঠাহারা গ্রাম ছাড়িয়া রাতারাতি চলিয়া সকাল ইইলে জগন্নাথপুরে পৌছাইলেন। সেখানে, মুকুন্দরামের আশ্রয়দাতা যদু কুওু তেলির মত, লম্বোদর র্প্রেল "উত্তরিতে দিল ঘর হাঁড়ি চালু সিধা গুয়া পান"। তাহার পর সেই গ্রামেই রাজা বিষ্ণুদাসের ভাই ভাবামক (অর্থাৎ বিহারী মন্ন) তাহাদেব অন্ধ কিছু ভূসম্পত্তি দিয়া বাস করাইলেন। একদিন কেতকাদাসের মা তাহাব দুই পুত্রকে অনুযোগ করিয়া বলিলেন, 'ভোমরা কি নিজেদের রাজার বেটা ভাবিয়াছ? না পরেব বাড়ি মনে করিয়াছ? ঘরে এককুটাও খড় নাই। যাও, খড় কাটিয়া আন গিয়া।'

মাতার ভৎর্সনায় ছোট ভাই অভিরামকে লইয়া কেতকাদাস খড় কাটিতে চলিল। তখনও ছয় দও (অর্থাৎ ঘণ্টা দুই) বেলা আছে। সন্ধ্যা ইইতে দেবি নাই, এই কথা ভাবিতে ভাবিতে দৃই ভাই গ্রামের উত্তরে যে জলা মাঠ ছিল সেখান হইতে উল্খড় কাটিয়া আনিতে গেল।

সেখানে গিয়া দেখা গেল, পাঁচ ছয় জন ছেলে খোলা দিয়া জল সিচিয়া ভোষায় মাছ ধবিতেছে। দুই ভাই খড় কাটিবার কথা ভূলিয়া গিয়া সেখানে দাঁড়াইয়া মাছধবা দেখিতে লাগিল। দেখিতে দেখিতে কেতকাদাসেবত মাছ ধরিতে লোভ হইল। সে ছেলেদের কাছে আগাইয়া গিয়া বলিল "মংসা ধর আমা লৈয়া"। ছেলেবা বলিল, "ইহা নাহি হয়"। তখন কেতকাদাস খুব অনায়ে কাজ কবিল। ছেলেৱা—

## যত মৎসা ধরাছিল সকল কাড়িয়া নিল অন্তবৃদ্ধি মনে নাহি ভয়।

কেতকাদাস তথনই ভাইকে দিয়া লুটের মাল ঘরে পাঠাইয়া দিল। ছেন্দেরা থানিকক্ষণ গালাগালি দিয়া শেষে পরাজয় মানিয়া যে যাহার ঘর চলিয়া গোল। কেতকাদাস একেলা সেই জলায় খড় কাটিতে রহিয়া গেল। আচম্বিতে ঝড় উঠিল। মাঠে দুইচারিজন যাহারা ছিল তাহাবা আশ্রয়ের দিকে ছুটিল। কেতকাদাস কি করিবে ভাবিতেছে, এমন সময়ে কোথা হইতে এক মুচি মেয়ে আসিয়া হাজির হইল (তিনি আর কেহ নন, মনসা)। কেতকাদাসের পবিচয় লইয়া মুচিনী একখনো কাপড় দেখাইয়া বলিল, এই কাপড়খানা কিনিবেং সঙ্গে টাকা আছেং কেতকাদাস বলিতেছেন—

## বসন দেখাইয়া মোরে কণট চাতুরি করে ফির্য়া চাহি নাহি দেখি পিছে।

মাঝমাঠে মুচিনীর এই কাণ্ড দেখিয়া তাহার তাক লাগিয়া গিয়াছে। পায়ে পিলিড়ার কামড়ে চটক তাঙ্গিল। হেঁট হইয়া পিলিড়া সরাইয়া মাথা তুলিয়া দেখিল, মুচিনী নাই। তখন তয় হইল। দেবী তখন নিজের স্বরূপ দেখাইয়া তয় ভাঙ্গাইলেন আর বলিলেন, 'আমার এই যে রূপ দেখিলে, ইহা কাহাকেও বলিও না, বলিলে ভালো হইবে না। তুমি আমার মঙ্গল রচনা করিয়া গাহিয়া বেড়াও। তোমার ভালো হইবে।' মনসা কেতকাদাসকে যে স্বরূপ দেখাইয়াছিলেন তাহা দেবী নিষেধ কবিয়াছিলেন বলিয়া কবি তাহা বর্ণনা করেন নাই।



কেওকাদাস শিক্ষিত কবি ছিলেন। তাঁহাব শিক্ষাব পবিচয় কাবাটিতে যথেষ্ট আছে। চাঁদো সদাগরের ও বেহলার চবিত্রচিত্রণে নৈপুণ্য প্রকাশ পাইয়াছে। ছোট বড় কোন ভূমিকাই অতিমানুষ অথবা অমানুষ হয় নাই।

আর এক ক্ষেমানন্দ রচতি ( ইনি নিজেকে কেতকাদাস বলেন নাই-) একটি নিতান্ত ছোট মনসামঙ্গল কাব্য মানভূমের পুরুলিয়া অঞ্চল ইইতে পাওয়া গিয়াছে। প্রাপ্ত দূইটি পৃথিই নাগবী অক্ষরে লেখা। কাব্য-হিসাবে বইটি নিশ্দনীয় নয়। তবে রচনাকাল অস্টাদশ শতাব্দীর আগে যাইবে না।

বিষ্ণু পালের মনসামঙ্গলের পৃথি বীরভূম-বর্ধমান সীমান্ত ও মানভূম অঞ্চলে পাওয়া পিয়াছে। বিশ্রদাসের মনসাবিজ্ঞায়ের সঙ্গে এবং উত্তরবঙ্গের মনসামঙ্গলের সঙ্গে কোন কোন বিষয়ে বেশ মিল আছে। কবির নাম ছাড়া তাঁহার সম্বন্ধে এইটুকু মাত্র জানিতে পারি যে, তিনি রাম-উপাসক ছিলেন। সম্ভবত রামায়ণও গাহিতেন। বিষ্ণু পালের কারা যে নিতান্ত সাধারণ শ্রোতার জন্য লেখা হইয়াছিল কার্যাটির ভাবে ও ভাষায় তাহার পবিচয় বেশ আছে। মাহাকে ইংবাজীতে বলে 'ফোক্ লিটারেচর' সেই জনপদ-সাহিতে।র প্রাচীন এবং দুর্লভ উপাদান ইহাতে খুব আছে। কৌতুকরসের যোগানও মথেয় আছে। তবে সে রস নিতান্ত তরল। একটু উদাহরণ দিতেছি। কোন্দলের দেবতা নারদ সাজসজ্জা করিয়া কোন্দল ছড়াইতে বাহির হইতেছেন। নাবদেব ব্যবহার কিছুতেই মুনি-ক্ষির মত নয় প্রথমে তাঁহার বাহন টেকির সাজন বর্ণনা। ভাষায় স্থানীয় কথ্য ভাষার রূপে লক্ষণীয়।

মুড়া ঝাঁটা বান্ধো দিল বলিএর লেসুর ।
পুবান ডালাই দিল পালান ভিড়িএর।
সামুকের খুলি দিল ঘুসুর বলিএর।
দুটাকে দুখানে কুলা দিল বে বান্ধিএর
পক্ষরাজ ঘোড়া জাবে উধাউ করিএর।

১ বান্ধিয়া। ২ লেজ। ৩ ভালপাতার চেটাই। ৪ আঁটিয়া। ৫ খোলা।



আলকুশির গুড়া দিল বগলে দাবিএন।

টিকিতে চালেন মুনি দু কাঠি বাজাএল।

যাপ্রা করিএল নারদ মুনি জায়

মুনিদের গুলাগুলি ইধুলি থেলায়।

তাহাদের চুলে ধর্যা চিকিতে চুসায়।

ফোলার বাপু করা। ছেল্যা ঘরকে পালায়।

ছেল্যার কান্দন শুনি রেস্যানি বেরায়।

আলকুশি উড়াইএল দিল তাদের গায়।

সপ্তদশ শতানীতে দক্ষিণ ও পশ্চিম রাচে আরও কয়খানি মনসামঙ্গল লেখা ইইরাছিল। কালিলসের মনসামঙ্গল কবির বন্ধু কার্তিক ব্রাহ্মণের অনুরোধে লেখা ইইরাছিল। রসিক মিশ্র ওাহার কাব্যকে প্রায়ই বলিয়াছেন 'জগতীমঙ্গল' (জগতী মনসার নামান্তর)। রসিকের উপাধি ছিল শ্রীকবিবল্লভ। "বিজ্ঞ" কবিচপ্রও মাঝে মাঝে ওাহার মনসামঙ্গল-কারাকে 'জগতীমঙ্গল' এবং নিজেকে "ক্ষেমানন্দ" বলিয়াছেন। সীভারাম দাস ছিলেন কার্যন্থ। ইহার মনসামঙ্গল-কারোর রচনাসমাপ্তিকাল অন্তাদশ শতানীর প্রথম দশক। সীভারাম অনেক বিবয়ে কেতকাদাস-ক্ষেমানন্দের কাব্যের স্পষ্ট অনুসরণ কবিয়াছেন। কার্যটিকে তিনি মাঝে মাঝে 'ক্মলাকীর্তন' বলিয়াছেন (ক্মলা মনসার নামান্তর)। সীভারাম দাস প্রথমে একটি ধর্মমঙ্গল-কারা লিখিয়াছিলেন। ভাহাতে তিনি আত্মপরিচর দিয়াছেন। ভাহার আলোচনা পরে মন্তব্য।

উত্তরবঙ্গের মনসামঙ্গলের মধ্যে জগংক্রীবন ঘোষালের রচনা সর্বাধিক উল্লেখযোগ্য। রচনায় গ্রাম্যতার বাড়াবাড়ি আছে। জগংজীবন তাহার পূর্ববতী কবি 'ভন্তু' বিভৃতির কাছে অত্যক্ত ঋণী।

"দ্বিজ্ঞ" রামদেব ও "শ্বিজ্ঞ" হরিরামেব কাবা ছাড়া আর কোনও চন্তীমঙ্গল কাবা বোধ হয় সপ্তদশ শতাব্দীতে বচিত হয় নাই। "শ্বিজ্ঞ" জনার্দন-বিরচিত ব্রতকথাজাতীয় নিতান্ত ক্ষুদ্র মঙ্গলচন্তী-পাঁচালী। বামদেব ব্রিপুরা অঞ্চলের লোক ছিলেন। কাবাটি উল্লেখযোগ্য।

১ ওজিয়া। ২ টেকিতে। ৩ বসিয়া বসিয়া একরকম খেলা। ৪ ইকিয়া সেয়।

৫ মা বাবা বলিয়া ভাকিয়া। ৬ কবিআনী, কবিপত্নী। ৭ বাহির হইয়া আসে।



### বাঙ্গালা সাহিত্যেব কথা

এই সময়ে রচিত দেবীমাহাত্বাসূচক অনা সকল বচনাই মার্কণ্ডেয়-প্রাণের অন্তর্গত দুর্গাসপ্তশতী (বা চন্ডী) অবলম্বনে রচিত ইইয়াছিল। "দিজ" কমললোচনের 'চন্ডিকামঙ্গল' (বা 'চন্ডিকাবিজয়'), অন্ধ কবি ভবানীপ্রসাদ রায়ের 'দুর্গামঙ্গল' এবং রূপনারায়ণ খোষেব 'দুর্গামঙ্গল' এই জাতীয় গ্রন্থ। কমললোচনের নিবাস ছিল বঙ্গপুর জেলার খোড়াঘাট প্রগণায়। ভবানীপ্রসাদ এবং রূপনারায়ণ দুইজনেই ময়মনসিংহের অধিবাসী ছিলেন। গোবিজ্ঞলাসের . 'কালিকামঙ্গল'ও এই ধরণের কাবা। উপরস্ত ইহাতে বিক্রমাদিতোর উপাধ্যান, মীননাথের কাহিনী এবং বিদ্যাসুন্তরের গল্প আছে। ইনিও পূর্ববঙ্গের লোক।

শিবের গৃহস্থালীবিষয়ক অথবা শিবমাহান্মাসূচক ছোঁট বড় বই কয়েকখানি এই সময়ে লেখা হইয়াছিল। "ভিজ" রভিদেবের 'মৃগলুক্ক' নিভান্ত ছোঁট বই। ইহাতে শিবচতুর্দশীর কাহিনীটুকুই আছে। ইনি চাটিগ্রাম অঞ্চলের লোক ছিলেন বলিয়া অনুমান হয়। বামকৃষ্ণ বায়ের 'শিবায়ন' (বা 'শিবমঙ্গল') বেশ বড় বই। কবির উপাধি ছিল কবিচন্তা। নিবাস আধুনিক হাওড়া জেলায় রসপুব গ্রামে। রচনায় বৈশিষ্ট্য আছে।

#### ৬. নবদেবতা-মঙ্গল

বাঙ্গালা দেশের প্রাচীন ও অভিজ্ঞাত দেবতা বলিতে এই পাঁচ জন—
বিষ্ণু, শিব, চণ্ডী, মনসা ও ধর্ম। ইহাদেব মধ্যে প্রথম তিন দেবতাব প্রাধান্য
বেশি কেননা ইহাদেব মাহাদ্য সংস্কৃত পুরাণে গীত, বাঙ্গালা দেশের বাহিরে
বীকৃত এবং ইহারা সমাজশাসক রাঙ্গাণদের দ্বারা পূজিত। মনসা ও ধর্ম
অল্পবিস্তর দেশীয় দেবতা বলিয়া ইহাদের পূজা বিশেষ করিয়া জনপদসমাজেই
বেশি বীকৃত ছিল। পাঁচ দেবতাব মাহাদ্যগোথা অথবা লীলাকথা অবলম্বনে
গেয় আখ্যায়িকা কাবা ("মঙ্গল") পঞ্চদশ-ষোড্শে শতান্দের মধ্যেই রচিত
ইইয়াছিল। সে কথা আগে আলোচনা কবিয়াছি।

ছোটখাট দেবতা অনেক ছিলেন। তাঁহাদেব মধ্যে কেহ কেহ বিষ্ণুশিবের মতই প্রাচীন দেবতা। এসব দেবতার পূজা সাধারণত মেয়েলি ব্রত অথবা সর্বজনীন সামাজিক উৎসব রূপেই প্রচলিত ছিল। ধর্মভাবের অথবা ভক্তিরসের গাঢ়তা বেশি না থাকায় ইহারা প্রথম শ্রেণীব দেবতা হইতে না পারিয়া



ক্রমশ নামিয়া গিয়াছেন। উদাহরণ হিসাবে ইন্দ্রেব নাম কবিতে পারি। ঝগ্রেদে ইন্দ্র সব চেয়ে বড় দেবতা। তাহার মাহান্মা বিষ্ণু ক্রদ্রের চেয়েও বেশি। একদা ইন্দ্রের প্রাধানা যে বিষ্ণুর উপরে ছিল বিষ্ণুর "উপেন্দ্র" নামে তাহার স্মৃতি বহিষা গিয়াছে। ইন্দ ছিলেন বিজয়ের এবং পৃষ্টির দেবতা। আমাদেব দেশে পৃষ্টি বলিতে কৃষিত্রী। সূতবাং ইন্দ্র স্বভাবতই কৃষির, অর্থাৎ বৃষ্টির ও শস্যের দেবতায় পবিণত হইলেন। ইন্দ্রুনতাব এই পরিণতির চিহনবশেষ রহিয়া গিয়াছে "ইদ" নামে এবং তাহার পূজার পরিণাম হইয়াছে কুমারী মেনোদের "ইত্ব" রতে ("ইত্ব" আসিয়াছে "ইদ্" হইয়া ইদ হইতে)। তাহাও এখন সুপ্তপ্রায়।

চিবকাল ধবিয়া আমাদের দেশের সাধারণ লোকে অপদেবতাকেও ভয়েভক্তির অর্ঘা দিয়া আসিয়াছে। পূজা পাইস্তে পাইস্তে কোন কোন অপদেবতা উপদেবতায় উট্টাত ইইয়াছিলেন। এইরকম কোন কোন উপদেবতা মনসা ও ধর্ম ঠাকুরের মধ্যে প্রবিষ্ট ইইয়াছিল। বাকিগুলি অপদেবতা-উপদেবতা রূপে ঘরের আনাচেকানাচের অন্ধকারে অথবা বাহিষের বনেবাদাড়ের ঝোপঝাড়ে লুকাইয়া পূজা আদায় করিয়াছে।

সপ্তদশ শতান্দীর শেষার্ধের একজন কলিকাতা-সন্নিকটবাসী লেখক তিনটি উপদেবতাব "মঙ্গল" লিখিয়া তাঁহাদের পূজা দেবতাসভার উচ্চশ্রেণীতে তুলিবার প্রয়াস কবিয়াছিলেন। ইনি কৃষ্ণরাম দাস। নিবাস নিমতা।

কৃষ্ণবামের লেখা পাঁচখানি "মঙ্গল" পাওয়া গিয়াছে—
'কালিকামঙ্গল', 'ষষ্টীমঙ্গল', 'বায়মঙ্গল', 'শীতলামঙ্গল' ও 'কমলামঙ্গল'।
কালিকামঙ্গল প্রথম রচনা। ইহাতে দেবী কালীর মাহাদ্যখ্যাপক বিদ্যাস্ন্দরকাহিনী বর্ণিত হইয়াছে। কাব্যটি সায়িস্তা খানের স্বেদারির সময়ে
(১৬৬৯-৭০ অথবা ১৬৭৯-৮৯ খ্রীষ্টাব্দে, সম্ভবত প্রথম দফাতেই) রচিত।
কবির বয়স তখন বিশ বৎসর। দ্বিতীয় বচনা ষষ্টীমঙ্গল ষষ্ঠীর প্রতক্থা
এবং ক্ষুদ্র নিবন্ধ, ১৬০১ শ্রকান্তে (অর্থাৎ ১৬৭৯ খ্রীষ্টাব্দে) রচিত। তৃতীয়
রচনা রায়মঙ্গল। ইহাতে দক্ষিণ বঙ্গের অনুপ ও জাঙ্গল অঞ্চলে ভয়ে
পৃজিত ব্যাঘ্রাধিদেবতা দক্ষিণরায়ের ও সেইসঙ্গে এই অঞ্চলের মুসলমানদের
সম্মানিত পীর বড়-বা গাজী সাহেবের মাহান্ম্যকাহিনী বিবৃত হইয়াছে।
আনুষ্কিকভাবে এই অঞ্চলের কুন্তীরদেবতা কালুরায়ের কথাও আছে।



দক্ষিণবায়ের পূজা সুন্দরবন অঞ্চলে অর্থাৎ চক্রিশ পরগণা জেলার দক্ষিণ অংশে ও তৎসন্নিহিত অঞ্চলে এখনও প্রচলিত আছে, এবং এই প্রাদেশে বড় খা গাজী গান এখনও উৎসব উপলক্ষাে গাঁত হয়। একদা দক্ষিণবায়ে কালুরায় এবং বড় খা গাজীব মাহায়াগাথা ভাগীবথাব পশ্চিম তাঁবে এবং উত্তর ও পূর্ববঙ্গে অজ্ঞাত ছিল না। নিম্নবঙ্গে যখন জঙ্গল কাটিয়া বসবাস ও আবাদ শুরু হয়, তখন প্রধান বিপদ ছিল—ডাঙ্গায় বাঘ, জলে কৃমীর। পরেও যাহারা কাঠ কাটিতে, মধু আনিতে ও নুন জমাইতে যাইত তাহাদেরও বাঘ-কৃমীরের ভয় ছিল। আশেপাশের চারীদেরও ছিল। তাই স্বাভাবিকভাবেই এই অঞ্চলে এই দুই নৃতন দেবতার পূজার প্রচলন ক্রত হইয়াছিল। দক্ষিণরায় আসলে বাঘদেবতা নয়, দক্ষিণ দিকের ক্ষেত্রপাল। নামের অর্থ, দক্ষিণ দিকের অধিপতি। বাঘ ইহার বাহন। প্রথমে কালুবায় (অর্থাৎ কালো রাজা) দক্ষিণ-ক্ষেত্রপালেরই নাম ছিল (উত্তর দিকের ক্ষেত্রপাল ছিলেন গোরা বা গোবাটাদ)। পরে তিনি স্বতন্ত্র দেবতা হইয়াছেন। এখন দক্ষিণবায় গোবা, কালুরায় কালো। বড়-খা গাজী গোরা ক্ষেত্রপালেরই অনা সংস্করণ। তাই তাহার নামান্তর পীব গোরাটাদ।

কৃষ্ণরামের আগে এবং পবে কেহ কেহ রায়মঙ্গল লিখিয়াছিলেন। সে সব রচনা মূলাহীন। কৃষ্ণবামের রায়মঙ্গল ১৬০৮ শকান্দে (অর্থাৎ ১৬৮৬ খ্রীষ্টাব্দে) রচিত হয়। কাব্যটিব কাহিনী সংক্ষেপে বলিতেছি।

বড়দহের (আসলে ববদা পরগণার) বণিক্ দেবদত্ত জলপথে সিংহল হইতেও দ্ববতী তুরঙ্গ শহরে বাণিজাযাত্রা করিয়াছিল। চণ্ডীমঙ্গল-কাহিনীর ধনপতি যেমন সমুদ্রবক্ষে কালিদহে "কমলে কামিনী" দৃশ্য দেখিয়াছিল, দেবদত্তও সেইরূপ আশ্চর্য ব্যাপার দেখিয়াছিল,—সাগরমধ্যে রাজদহে চর পড়িয়াছে, তাহার উপর রম্য বসুধা। তাহাতে সোনার ঘরে সিংহাসনে নারায়ণ (অর্থাৎ দক্ষিণরায়) বসিয়া, বাম পাশে পত্নী জীলাবতী (বা নীলাবতী)।

ত্বক্স পাটনে পৌছিয়া কথায় কথায় এই দৃশ্যের প্রসঙ্গ দেবদন্ত বাজাব কাছে তুলিল এবং তাঁহাকে দেখাইতে প্রতিশ্রুত হইল। কিন্তু দেবদন্ত প্রতিজ্ঞামত রাজাকে সেই দৃশ্য দেখাইতে পারিল না। ফলে সে আজীবন কারাক্রন্ধ হইল। এভাবে বহদিন কাটিয়া গেল। দেবদন্তের পুত্র পুষ্পদন্ত পিতাব কোন বার্তা না পাইয়া সে নিজেই তুরক শংরে যাইতে প্রস্তুত হইয়াছে। জাহাজ

## বাজালা সাহিতোর কথা

গড়িবার জন্য রক্তাই নামক "বাউলায়" অর্থাৎ কাঠুরিয়াকে হন হইতে কাঠ কাটিয়া আনিতে হক্ম কবিল। সেই বনে দক্ষিণরায়েব প্রিয় একটি বড় গাছ ছিল (অর্থাৎ এই গাছেব তলায় দক্ষিণরায়কে পূজা দেওয়া হইত)। সে গাছটি কাটাতে দক্ষিণরায়ের এক অনুচব রায়ের নিকট গিয়া অভিযোগ করিল। কুদ্ধ হইয়া রায় বড় বড় ছয় বাঘকে পাঠাইলেন। ভাহারা বতাইয়ের ছয় ভাইকে মারিয়া ফেলিল। রতাই প্রাতৃশাকে আত্মহত্যা করিতে উদাত ইইলে দক্ষিণরায় দৈববানী দিলেন যে, তাহার প্রিয় তরু ছেদন করিয়া অপরাধ করিয়াছে বলিয়া তিনি ভাহার ছয় ভাইকে বধ করিয়াছেন। রতাই যদি পুরবলি দিয়া দক্ষিণরায়কে পূজা করে তবে ভাহার ছয় সহোদর পুনর্জীবিত হইবে। রতাই তনিয়া তদ্ধতেই দক্ষিণরায়কে পূজা করিয়া পুরকে বলিদান দিল। তথন দক্ষিণরায় আবির্ভূত ইইয়া রতাইয়ের পুরু ও ছয় ভাইকে বাচাইয়া দিলেন।

রতাই কাঠ লইয়া আসিল। হনুমান এবং বিশ্বকর্মা আসিয়া নৌকা গড়িয়া দিল। পূষ্পদন্ত সাত ভিঙ্গা ভাসাইয়া সমুদ্রযাত্রা করিল। মাতা সুশীলার স্বস্তুতিতে প্রসন্ন ইইয়া দক্ষিণরায় পূষ্পদন্তকে সন্ধটে রক্ষা করিতে প্রতিশ্রুত ইইলেন। পথে পূষ্পদন্ত পার বড় খা গাজীর মোকাম এবং দক্ষিণরায়ের পূজাস্থান দেখিল। এ বিষয়ে পূষ্পদন্ত কিছুই জানে না বলিয়া জানিতে কৌতৃহল প্রকাশ করিলে কর্ণধার পীর ও দক্ষিণরায়ের কাহিনী, ভাহাদের বিরোধ ও মিলনের ইতিহাস, সবিস্তারে বর্ণনা করিল।

বনপতি নামে পূর্বে এক সদাগর ছিল। সে বাণিজাে ঘাইবার পথে এই স্থানে নামিয়া তথু দক্ষিলরায়ের পূজা করিল। পীরের পূজা না করায় আনেক ফকীর আসিয়া তাহাকে পীরের পূজা করিতে বলিল। বণিক কুবুদ্ধির বশবতী ইইয়া ফকীরদের মারিয়া তাড়াইয়া দিল। তাহাবা গাজীর নিকট গিয়া নালিশ করিল যে, দক্ষিণরায় আর তাহার ব্যাঘ্র-অনুচরদের প্রতাপে আর কেহ পীরকে সম্রম করিতেছে না, তাহাবা অশেষ দুর্দশাগ্রন্ত ইইয়াছে। গাজী কুদ্ধ ইইয়া আদেশ দিলেন, দক্ষিণরায়কে বাঁধিয়া আন। গাজীর আদেশে বালানল বাঘ ও ফকীরেবা গিয়া দক্ষিণরায়ের প্রতিমা ও পূজাস্থানের ঘরদার ভাঙ্গিয়া ফেলিল এবং প্রোহিত ব্রাহ্মণকে মারধর করিয়া তাড়াইয়া দিল। বটে বেনে আসিয়া দক্ষিণরায়কে এই কথা জানাইলে দক্ষিণরায় তাহার



বাদ্র-সৈনা লইয়া গাজীর বিরুদ্ধে যুদ্ধযাত্রা কবিলেন। গাজীব সৈনাও সব বাদ্য। বায়ের সেনাপতি বাদ্ব হীবা, গাজীর সেনাপতি বাদ্ব দাউদ খান। উভয় দলে যুদ্ধ বাধিল, গাজীর দল হারিয়া পলাইয়া গেল। গাজী তখন স্বয়ং রায়েব সঙ্গে যুদ্ধ করিতে আসিলেন। উভয়েব মধ্যে ঘোর লড়াই বাধিল। পরাজিতপ্রায় হইয়া গাজী রুখিয়া দাঁড়াইলেন এবং সাত হাজার বাদ্ব মাবিয়া অখনেষে রায়ের গলায় কোপ বসাইলেন। দক্ষিণরায়ের মুও দেহ হইতে বিচ্ছিন্ন হইয়া পড়িল বটে কিন্তু তৎক্ষণাৎ ধড়ে লাগিয়া যেমন ছিল তেমনিই হইল। পুনরায় যুদ্ধ চলিল। যুদ্ধের প্রকোপে পৃথিবী রসাতলে যায় দেখিয়া অবশেষে ঈশ্বর অর্ধ কৃষ্ণ অর্ধ পরগন্ধর বেশে আবির্ভূত হইলেন।

অর্থেক মাথায় কালা ' একভাগ চূড়া টালা '
বনমালা ছিলিমিলি ' সাথে
ধবল অর্থেক কায় অর্থ নীলমেঘ প্রায়
কোরান পুরাণ দুই হাথে।
এইরূপ দরশন পাইয়া সে দুইজন
ধরিয়া পড়িল দুই পায়
ভূলিয়া অধিলনাথে বৃঝাইয়া হাথে হাথে
দুইজনে দোস্তানি ' পাতায়।

দুইজনের মধ্যে সৌহার্দ্য সংস্থাপন কবিয়া দিয়া ঈশ্বব তাঁহাদের অধিকার এইভাবে ভাগাভাগি কবিয়া দিলেন—

> এখানে দক্ষিণরার সব ভাটি অধিকার হিজুলিতে কালুবার থানা সর্বত্র সাহেব পীর সবে নোঞাইবে শির কেহ তারে না করিবে মানা।

এই কাহিনী ওনিয়া পৃষ্পদন্ত সে স্থান হইতে নৌকা ছাড়িয়া দিল। সমুদ্রে পড়িয়া রামেশ্বর ছাড়াইয়া কিছু দূরে সমুদ্রবক্ষে পিতার মত সেও সাগর মাঝে সোনার পুরীতে সেই আশ্চর্য রায়-অবতার দৃশ্য দেখিল। তাহার

১ টুপি। ২ পাগড়ি। ৩ ফকীরের ক্রপমালা। ৪ বছুডু।



পব গলের পরিণতি চণ্ডীমঙ্গলের অনুসরণ করিয়াছে। পুস্পদন্ত রাজার কাছে প্রতিজ্ঞায় হাবিয়া গিয়া প্রাণদন্ত দণ্ডিত হইল। শোষে দক্ষিণরায়ের শবণ লওয়ায় তিনি আসিয়া পিতাপুরকে উদ্ধার কবিলেন। তাহার পর যথারীতি রাজকনাকে বিবাহ কবিয়া পিতার সহিত পুস্পদন্ত স্বগৃহে প্রত্যাবর্তন করিল।

কাবা হিসাবে বায়মঙ্গল অকিঞ্ছিৎকর। ইহার যে কিছু মূলা তা বিষয়বস্তুর বিচিত্রতার, অর্থাৎ "বাছেবিদার"ব জনা। দক্ষিণবায় গাজীব সংঘর্ষে ও মিলনে হিন্দু-মুসলমানের ভাগবত সংঘাতের ও মিলনের কিছু প্রতিবিশ্বন হয়ত আছে। রচনায় নৃতনত্ত, গাজীব মুখে হিন্দীর ব্যবহার। যেমন, দক্ষিণবায়ের দৃত লোহাজঙ্গ বাঘকে গাজীর ভর্মনা—

কোপে কহেন গাজী কাহাকা আত্মক পাজি

স্কুলি ইয়েগা মহাদাপ

হববোজ চালু কেলা সাড়ে পাঁচ খায় ডালা
গোসাঞি আপকি কহে আপ।

অর্থাৎ—'কোথাকার আহাম্মক পাজি। জংলি ইইয়া মহাদর্প। প্রত্যেক দিন তো সাড়ে পাঁচ ভালা চাল-কলা খায়, আবাব নিজেকে নিজে ঈশ্বর বলে।'

বাঘেদের পবাক্রম ও চাতুর্যের বর্ণনা কৌতুকাবহ। যেমন, দক্ষিণরায়ের কাছে হড়কো-খসালিয়া (অর্থাৎ খিলখোলা) বাঘের জবানবন্দি—

> বড়কা-খসালে বাঘ তারপর কয় রাত্রিযোগে হড়কা খসাই তয়তয়'। ঘরের ভিতর গিয়া আমি বড় রাড়'। একে একে সমস্তগুলির ভাঙ্গি ঘাড়।

পৃথি খণ্ডিত বলিয়া শীতলামঙ্গলের রচনাকাল জানা যায় নাই। বইটিতে দেবী শীতলার এবং তাঁহার পূত্র ব্যাধিরাঞ্জ বসস্তরায়ের মাহাত্মকাহিনী আছে। কাহিনী তিনটি। প্রথমটিতে সপ্তগ্রাম অফলে প্রথম পূজাপ্রতিষ্ঠার কথা। বসন্তরায় বর্ধমান-নিবাসী বৈকাব ব্যাপারী সাজিয়া মানিকপাটন সপ্তগ্রামে

১ সন্তর্গণে। ২ প্রচতঃ



ব্যাপারে চলিয়াছে। তাঁহার অনুচর ব্যাদিকা তিল মুগ মাষ মসুকি তেল হলুদা শসা কাকুড় ইত্যাদি বিবিধ পণাড়বা সাজিয়াছে। সেওলি ছালায় কবিয়া বলদেব পিঠে চাপারো ইইয়াছে আব বসন্তবায়ের প্রশান পাঁচ অনুচর গোরুওলি তাড়াইয়া লইমা যাইতেছে সকলে পিছনে তল্ভ গোড়াব পিঠে বসন্তবায়।

বলদেতে দিয়া ছালা গলাএ ত দিয়া মালা
পঞ্চপাত্র চালাইয়া যায়
হাতে লয়া পাকা দড়ি ছো ছো করি মারে বাড়ি
চল বাছা বলিয়া চালায়।
হয়ববে ব্যাধিরাজে চলিলা স্বার পাছে
বেপারিয় ইইয়া প্রধান
মায়ায় গমন হটে জগাতর মৃড়াঘাটে 
অবিলামে চলে গুণধাম।

ঘাটে মাণ্ডল না দিয়া কিছু না বলিয়া বাাপাবীরা চলিয়া যাইতেছে দেখিয়া থানাদার ("জগাতি") মদনদাস কায়স্থ তাহাদেব আটক কবিল এবং জিনিসপত্র পোয়াদা দিয়া লুট কবাইল। সেই স্ব প্রবা খাইয়া জগাতি ও তাহার লোকজন নানারকম কঠিন বোগে পড়িল এবং কাতবোদ্ধি করিতে লাগিল। তখন বসত্তবায় দেখা দিয়া ভর্মনা করিল। তাহার পর আত্মপরিচয় দিয়া বলিল—

আমার ঘটে পূজা কর না পাইবে দুখ অনেক বাড়িবেক তোর নানাজাতি সুখ।

মদনদাস শীতলা ও বসম্ভৱায়ের মন্দির তুলিয়া ঘটে পূজা স্থাপন কবিল।

দ্বিতীয় ও তৃতীয় কাহিনীতে শীতলা-বসস্তরায়ের প্রতিমাপ্জা প্রবর্তনের বৃত্তান্ত। একদিন নারদ আসিয়া শীতলাকে বলিল পৃথিবীতে তোমার পূজা তো তেমন প্রচার হইতেছে না। বিশেষ করিয়া তিন বাক্তি তোমার পূজা প্রচারের প্রধান অন্তরায়, একজন কাজী আর দুইজন রাজা।

১ উদ্ধতভাবে। ২ অর্থাৎ তব্ধ আদায়ের প্রথম ঘাটে।

## বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

নারদের কথায় দেবীর অনুচর বাাধিরা জন্ত ইইয়া প্রথমে মুসলমানপাড়ায় ইানা দিল যথন মানুষ জন্ত সরাই বোগের প্রকোপে ছটফট করিতেছে তথন শীতলার প্রধান অনুচর জ্বরাণ রাহ্মণের রেশ ধরিয়া কাজীর কাছে গিয়া বলিল, শীতলার পূজা কর ভালো ইইরে। কাজী তথক্ষণ্থ রাজী ইইল। বলিল—

> বিচার করিয়। দেখি কোবাণ প্রাণ একি সারদা বসতি সর্বঘটে হিন্দু কি মোছোলমানে পরাদা একই স্থানে আচারেতে জুদা জুদা' বটে।

গ্রামের মধো উত্তম মন্দির তুলিয়া শীতলার ও বসস্তরায়ের মৃর্ডি গড়াইয়া রাহ্মণ দ্বারা পূজার বাবস্থা করা হইল। সকলে ভালো হইয়া গেল। এ কাহিনীটি মনসামঙ্গলের হাসন-হোসেন পালাব ছাচে গড়া।

তৃতীয় কাহিনীতে উজানির সাধু হাষীকেশ বাড়িতে বাপমাকে রাখিয়া রাজা চন্দ্রশেখরের আদেশে হিরণ্যপাটনে চলিয়াছে। ভাহার যাত্রাপথ ধনপতি-শ্রীপতির মতই। কালি-দহ পার হইয়া সিংহল বামে রাখিয়া রাজদহ তৃবঙ্গ পাটন পিছে রাখিয়া সাধুর তবী মায়াদহে পড়িল। সেখানে তাহাকে ছলিতে শীতলা মায়া পাতিল।

সমুদ্রের মাঝে হৈলা পুরী
অপূর্ব বঙ্গের ঘর সিংহাসন মনোহর
নাচে গায় বাবো বিদ্যাধরী। ...
সেই তো পুরের মাঝে বিশাল বইচির গাছে
ফুটিয়াছে তাহাতে প্রবাল
সহচরীগণ মেলা বসিয়া তাহার তলা
শীতলা সহিত শিশুজাল।

এই দৃশ্য ওধু হৃষীকেশই দেখিল। হিরণাপাটনে পৌছিয়া সে কথায় কথায় রাজাকে মায়াদহেব দৃশোর কথা বলিল। রাজা বলিল, দেখাইতে

১ পৃথক পৃথক।





ইইবে। না দেখাইণ্ড পাবিদে প্রাণদণ্ড। হাষীকেল বাজাকে সেখানে লইয়া গোল। সে নিজে দে দৃশ্য দেখিতে পাণিল কিছু বাজা দেখিতে পাইল না বাজা হাষীকেশেব নৌকা লট কবাইয়া তাহাব প্রাণদণ্ডেব হুকুম দিল। কারাগারে পড়িয়া হার্নিকল প্রাণড়ের দেলিকে ভাকিতে লাগিল তখন শীতলা ক্রানাগারে পড়িয়া হালিকে প্রাণ্ডি দিন্ত প্রস্তুত হইল। নারদ আসিয়া বলিল, ছার মানুষের বিরুদ্ধে তোমাব অভিযান শোভা পায় না। তখন শীতলা ব্যাধিদেব পাঠিইয়া দিল। রাজা হার মানিতে বাধ্য হইল। শোষে শীতলার পূজা করিয়া হাষীকেশের হাতে কন্যা সঁপিয়া দিয়া তবে সে নিস্তাব পাইল। পত্নী ও পণ্যসম্পদ্ লইয়া হাষীকেশ দেশে ফিরিল। কাহিনীর অবশিষ্ট অংশটুকু পাওয়া যায় নাই। এ কাহিনী চণ্ডীমঙ্গলের বণিক্-খণ্ডের অনুকরণ।

কমলামন্ত্রের কাহিনী রূপকথা হইতে নেওয়া, এবং সেই কারণে পাত্রপাত্রী অনেকটা স্বভাবসঙ্গত। কাহিনী মোটামৃটি এই। — গৌড়-রাজ্যে জাহাবীৰ কুলে সমত-মগরবাসী দুই বন্ধু ব্রাহ্মণ জনার্দম ও গন্ধবেনে বল্লভ দেশসমূপে বাহিব হইয়া বনপথে কাঞ্চীপুরেব উদ্দেশে চলিয়াছে। তাহাদের ভক্তিপরীক্ষার্থে লক্ষ্মীদেবী প্রথমে বাঘিনী হইয়া তাড়া দিলেন। লক্ষ্মীর দোহাই দেওয়াতে তৎক্ষণাৎ বাঘিনী অন্তর্হিত হইল। একটু গিয়া স্বোবর পাইয়া দৃই বন্ধু ঘোড়া ইইতে নামিয়া জল খাইতে গেল। অমনি জল ইইতে এক সাপ বাহির ইইয়া ঘোড়া গিলিয়া ফেলিল। ঘোড়া হাবাইয়া তাহারা লক্ষ্মীর নাম করিয়া কাঁদিতেছে, তখন লক্ষ্মী ব্রাহ্মণীব বেশে আসিয়া উপস্থিত। সঙ্গে সঙ্গে একটি পাথীও উড়িয়া আসিল। তাহাদের সাম্বনা দিয়া লক্ষ্মী বলিলেন, আমার পোষা পাথী আছে, সে সাপ মারিবে। পাথী ছোঁ মারিয়া জল হইতে সাপটাকে তুলিল এবং তাহাব পেট চিরিয়া দিল। পেটের মধ্য হইতে সাপে গেলা সব জীবজন্ত জীবিত অবস্থায় বাহিব হইয়া আসিল। বল্লভও তাহাব ঘোড়া পাইল। সাপ আবাব জলে নামিল। বল্লড লক্ষ্মীর কাছে নিবেদন করিল, "সন্তটে সত্ত্ব আসি দিবে দবশন"। তখন লক্ষ্মী তাহার কান হইতে পল্মফুল লইয়া তাহাকে দিলেন।

দুই বন্ধু ঘোড়ায় চড়িয়া আগাইয়া চলিল। অনেক গ্রাম দেখিতে দেখিতে তাহাবা এক জনহীন বিরাট বাজবাড়ীতে গিয়া পৌছিল। ভিতরে ঢুকিয়াই তাহাবা দেখিল, এক বিশালকায় বাক্ষসী। তাহাকে দেখিয়া জীবনের আশা



ছাড়িয়া ভাহাবা লক্ষ্মীকে শ্বরণ কবিয়া কাপিতে কাপিতে ধাক্ষমীকে প্রণাম কবিয়া কোড় হাতে লাড়াইয়া বছিল। ভাহাদেন পবিচয় লইয়া থাক্ষমী অভয় দিয়া বলিল, দিন কত এখানে অভিথি হইয়া থাক, ভাহার পব যথেচছ যথেও বাক্ষমীর বাসনা, পালিত বাক্ষকনাকে ব্রাক্ষণেন সঙ্গে বিধাহ দিনে পরেব দিন রাজকনারে সঙ্গে দৃই বন্ধুর দেখা হইল। দেখা হইবামাত্র রাজকনা ও জনার্দন পরস্পবের প্রেমে পড়িল। গান্ধর্বমতে ভাহাদের বিবাহ হইল। কিছুদিন পরে দৃই বন্ধু রাক্ষমীর কাছে বিলায় লইতে গেল। রাক্ষমী বলিল, যাবে যাও। তবে এই তো ভোমাদের দেশে ফিরিবার পথ, তখন দেখা করিতে ভূলিও না। রাক্ষমীকে প্রণাম করিয়া দৃই বন্ধু ঘোড়ায় চড়িয়া উত্তরমুখে কান্ধীদেশের দিকে বাহির হইয়া পড়িল। অনেক দৃর গিয়া সমুদ্রের কূলে পথ শেষ হইল। দৃই বন্ধু ভাবিয়া আকৃন্ধ, ঘোড়ায় চড়িয়া সমৃদ্র পার হইবে কিনেং ভখন ভাহারা লক্ষ্মীকে শ্বরণ করিতে লাগিল, "কেন আর দৃংখ দেহ বিদেশে আনিয়া"। লক্ষ্মী সদন্ম হইকেন।

কমলা দেবীর মায়া দেখ সর্বজন
নদীমধ্যে জালাল' হইল ততক্ষণ।
বামেতে সাগর আর সাগরের বংশ
ভাহিনে কমলাদহ নদী এক অংশ।
ঘোড়ায় চড়িয়া দৌহে জালাল বাহিয়া
কমলাদহেতে গেল নিকট হইয়া।

ক্ষাপ্সাল দিয়া যাইবার কালে দেবী ভক্তকে ছলনা করিবার জনা মায়া পাতিলেন। সম্প্রগর্ভে কমলাদহে সবৃজ্ঞ ধানখেত, তাহার মধ্যে দেবী ধানের আভবণ পরিয়া পরের উপর বসিয়া আছেন। এই অপূর্ব দৃশ্য দেখিয়া দুই বন্ধ বিশ্বিত ইইল, কিন্তু তাহাদের পথচলা থামিল না।

কাজীপুরে পৌছিয়া দুই বন্ধু গাছের তলায় বিশ্রাম করিতেছে এমন সময় শহরকোটাল ভাহাদের বিদেশী রাজার চর মনে করিয়া ধরিয়া লইয়া রাজার সমূখে গেল। রাজার কাছে নিজ পরিচয় দিলে রাজা বলিল, তোমরা নিজের কথাতেই ধরা পড়িতেছ। গৌড় হইতে সদাগরেরা ডিক্সায় চড়িয়া

১ প্রশন্ত লগ।

## বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা



বহু দিনে বহু ক্লেশে আদে, আব তোমনা বলিতেছু যে ঘোডায় চডিয়া আসিয়াছ। এ কি সম্ভবং বল্লভ তথন বাজাকে তাহদেব পথে বিচিত্ৰ অভিজ্ঞতাৰ কথা বলিল এবং রাজাকে ধানোশ্ববী মূর্তি দেখাইতে ও সমুদ্র হইতে পদা তুলিয়া দিতে প্রতিজ্ঞা কবিল। বলা বাহলা কার্যকালে সে কিছুই দেখাইতে পাবিল না। বল্লভ বীবেৰ মত বলিল, "হাবিনু এখন রাজা যে হয়ে উচিত"।

শুনিয়া বাজাব মন নবম ইইল। বাজা বলিল, তুমি মিথা কথা বলিয়াছ
খীকাব কর, তাহা ইইলে ছাড়িয়া দিব। বল্লভ বলিল, প্রাণ রাখিবার জনাও
আমি মিথা। কথা বলিতে পারিব না। আমি যাহা দেখিয়াছি ভাহা সত্য।
রাজা প্রাণদণ্ডের আজ্ঞা দিল। কোটাল প্রাণদণ্ডের যোগাড় করিতেছে, বগ্গভও
মনে মনে দেবীকে শারণ করিতেছে। মশানের কাছে রমা সরোবর দেখিয়া
বগ্গভ জল থাইতে চাহিল। কোটাল দাড়ি মৃচড়াইয়া বলিল, বেটা পালাইতে
চাহিল বুঝি। কোটালের ছোট ভাই হবিহর দাদাকে বুঝাইয়া বল্লভকে খাটে
লাইয়া গেল। হরিহর ভাহার হাতের বাধন খুলিয়া দিয়া ইন্ত শারণ করিতে
বলিল। সে অনুযোগ কবিল, কেন তুমি সংসার সমৃদ্র পাব ইইয়া এই
যমের পুরীতে অকালমবণ ববণ করিতে আসিলে।

জনার্দন তখনও বল্লভের সঙ্গ ছাড়ে নাই। তাহাকে অদ্বে দেখিয়া বল্লভ হাত তুলিয়া হরিবোল বলিয়া বিদায় মাগিল। জনার্দন বলিল, হতাশ ইইতেছ কেনং লক্ষ্মীর ফুলেব কথা ভুলিয়া গিয়াছং তখন বল্লভ প্রান করিয়া ওদ্ধ ইইয়া দেবীদন্ত ফুল হাতে লইয়া শুব করিতে লাগিল। সখী লীলাবতীব পরামর্শমত লক্ষ্মীদেবী তখন বৃদ্ধাব বেশে মশানে আবির্ভূত ইইলেন। সঙ্গে সেই পাখী। সে পাখী গরুড়। সে কোটালের দল ধ্বংস করিল। রাজকৈনাও লণ্ডভণ্ড ইইল। বাজলক্ষ্মী বাজাব বাজা ছাড়িল।

> ধানা আর চালু যত ছিল ঠাঞি ঠাঞি শূন্যাকার সে সকল এক মূঠা নাঞিঃ।, ... রহিল শরীরমাত্র শূণ্য ঘর দ্বার ধায় পরে হেন দ্রব্য কিছু নাই আর।

অনুপায় ইইয়া রাজা বল্লভকে ধরিয়া বসিল, দেবীকে প্রসন্ন করিয়া দাও, তোমাকে অর্ধেক রাজত্ব ও রাজকন্যা দিব। বল্লভ বলিল, লক্ষ্মীকে



ধানি কর। রাজার ধানে প্রসর হইয়া দেবী তাহাকে ধানোশ্বী মূর্তি দেখাইলেন। দক্ষিণ মশানের রণক্ষেত্রে—

> ক্ষিবের নদীমধ্যে পড়িল জাঙ্গল টোদিকে ধানোর ক্ষেত্র নানা পরকার। কেহ দায় কেহ বুনে কেহ করে মাপ কমলে বসিল পবি ধানোর কলাপ।

মশানেতে সেই সর্প-সরোবরও দেখা গেল। তাহার পর দেবীর অনুগ্রে ।

মরা সব বাঁচিয়া উঠিল, রাজলক্ষ্মী ফিরিয়া আসিল। বল্লভের রাজকনাব

সঙ্গে বিবাহ ইইল। তাহার পর দেশে প্রত্যাবর্তনের পালা। পথে রাক্ষসীর

কাছে গিয়া জনার্দন পত্নীকে সঙ্গে কবিয়া লইল। বিদায়ের কণে সকলে

রাক্ষসীকে প্রণাম করিয়া ভয়ে চুপ কবিয়া আছে। তখন—

কন্যাকে ডাকিয়া কিছু বলে নিশাওবী
পূষিনু তোমাব তরে অতি যত্ন করি।
ভূমি ত আমাব তরে সতত সেবিলে
জনকজননীহত্যা মনে না করিলে।
ব্রাহ্মণেরে বিভা দিনু যাহ নিজ ঘরে
করিহ স্বামীব সেবা পরম আদরে।
অপরাধ আমাব সকল কব ক্ষমা।
নিশাবাদ না কবিহ ভাগাবতী রামা।
বলিতে বলিতে দুটি চক্ষে জল ঝরে
কন্যার গলায় গিয়া মমতায় ধবে।

অবশেষে দুই বন্ধু সন্ত্রীক দেশে ফিরিয়া আসিল। বন্ধভের পিতা লক্ষ্মীর মন্দির গাঁথাইয়া সোনার মৃতি স্থাপন কবিয়া ধুমধামে পূজা করিতে লাগিল।

১ কাটেঃ ২ অর্থাৎ ধান্য অলভাবসমূহ পরিয়া দেবী পরের উপর বসিলেন।

# বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

### ৭ দৌলং কাজী ও আলাওল

সপ্রদশ শতাব্দীয়ে বাঙ্গালা দেশে বৈষ্ণবপদাবলী-গানেব যেন প্লাবন বহিয়াছিল। নেক্ষরভাবধারায় তখন দেশের চিত্তভূমি পবিষক্ত। তাহাতেই গীতি কাবা প্রাচুর্যে পুষ্পিত ও বিকশিত ইইয়াছিল। বাঙ্গালাব মুসলমানেরা অনেককাল পূর্ব হইতেই মনে প্রাণে বাজালী। সূত্রাং মুসলমান কবিরাও যে বাঙ্গালায় ও ব্রজবুলিতে রাধাকৃষ্ণ বিষয়ক কবিতা রচনায় অগ্রসর ইইবে তাহা অবশাই স্বাভাবিক। সপ্তদশ শতাব্দীতে আমরা ভালো মুসলমান পদকর্তা পাইতেছি। ইহাদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ নসীর মামুদ, সৈয়দ মর্ভুজা, আলি বাজা এবং আলাওল।

সপ্রদশ শতাব্দীর আগোকার মুসলমান লেখকদের সহক্ষে আমরা কিছু জানি না। সপ্তদশ শতানীতে আমরা অন্তত দুইজন খুব শক্তিশালী কাব্য-রচয়িতা পাইতেছি,— দৌলং কাজী এবং আলাওল। দুইজনেই আরাকানের রাজার ও রাজসভাসদের সভা অলম্বত কবিয়াছিলেন।

আবাকানের সঙ্গে বাঙ্গালা দেশেব সাংস্কৃতিক যোগাযোগের সূত্রপাত হয় চতুর্নশ শতাব্দীব গোড়াব দিকে। পঞ্চদশ শতাব্দীর প্রারম্ভে হোসেন শাহা কর্তৃক চাটিগা বিজিত হইবাব পর তবে এই যোগাযোগ ঘনিষ্ঠতর হয়। তখন ইইতে চাটিগাঁ ও নিম্নবঙ্গের সংলগ্ন অঞ্চল হইতে শিক্ষিত মুসলমানেরা আরাকানে গিয়া রাজসভা জাকাইযা বসিতেছিলেন। হোসেন শাহার সময়ে চাটিগ্রামে বাঙ্গাল্য সাহিত্যের বেশ চর্চা ছিল। ইহারও চেউ আরাকানে পৌছিয়াছিল।

এই সব কর্মচারীর প্ররোচনায় এবং গৌড়-দরবারের অনুকরণে আরাকান রাজসভার বাঙ্গালা সাহিত্যের সমাদর ও পোষকতার সূত্রপাত। আরাকান রাজসভার মারফং ভারতবর্ষের উত্তরপশ্চিম অঞ্চলে প্রচলিত আরবাউপন্যাসজাতীয় গল্প, রূপকথা ও লৌকিক কাহিনী বাঙ্গালা সাহিত্যে আমদানি হইয়াছিল। এই আখ্যানকাব্য সবই গেয় ছিল না। কয়েকটি গেয়, বাকিগুলি আবৃতিযোগা। অপর বিশেষত্ব, এসব কাব্যে দেবতামাহাত্মা বর্ণনা নাই।

আরাকান রাজসভায় সংবধিত সব বাঙ্গালী কবিই মুসলমান। ইহাদের মধ্যে দৌলং কাজী প্রাচীনতম। আরাকানরাজ শ্রীসুধর্মার (রাজ্যকলে ১৬২২

सर्द

## বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

৩৮ খ্রীষ্টাব্দ) কর্মচারী আশ্রফ খানের আদেশে ইনি সেতী ময়না (নামান্তর শ্লোবচন্দ্রানী) কাব্য লিখিতে আরম্ভ করেন, কিন্তু শেষ কবিবাব আণ্ডেই ভাহার দেহতা। গ হয়। আনেক কাল পরে ১৬৫৯ খ্রীষ্টাব্দে, আলাওল বার্কি অংশ বচনা কবিয়া দিয়া কার্যকাহিনী সম্পূর্ণ কলেন।

দৌলং কাজী গ্রাহার কারোর কাহিনীভাগ সংগ্রহ কবিয়াছিলেন হিন্দীকবি সাধনের কাবা হইটে। কাহিনী সংক্ষেপে বলি।

গোহাবী দেশের রাজা লোর। গ্রাহার পত্নী ময়নামতী অনিন্দা সৃন্দরী।
একদিন সভায় এক যোগী আসিয়া রাজাকে মোহবা দেশের রাজকন্যা
চন্দ্রানীব ছবি দেখাইল। চন্দ্রানীব বিবাহ হইয়াছে। স্বামী বামন, তবে বীর
এবং রাজসেনাপতি। যোগী রাজাকে বৃঞ্চাইল, চন্দ্রানী স্বামীর ঘর করে
না। সূতরাং লোব ঘণ্ডান্দে তাহাকে হবণ কবিয়া আনিতে পাবে। প্রলুক
ইইয়া লোর মোহরায় গোল এবং যোগীর উপদেশমত কাজ করিয়া চন্দ্রানীর
সাক্ষাৎ পাইল। লোর ও চন্দ্রানী প্রশাসকে ভালোকাসিয়া ফেলিল। বামনেব
অনুপল্পিতিতে লোর চন্দ্রানীব প্রাসাদে গিয়া তাহাকে হবণ করিয়া পলাইল।
বামন খবর পাইয়া তাড়া কবিল। বানেব মধ্যে দৃই বীবে যুদ্ধ হইল। যুদ্ধে
বামন নিহত হইল। এদিকে চন্দ্রানীও সাপের কামড়ে মারা যাইতে যাইতে
এক সম্ব্যাসীর কৃপায় বাঁচিয়া উঠিল। তাহাব পিতা আসিয়া তাহাকে ও
লোরকে লইয়া রাজধানীতে ফিবিয়া গেল এবং তাহাদের বিবাহ দিল। রাজা
ভাষাতার হাতে রাজ্যভাব নাস্ত কবিয়া নিশ্চিত্ত ইইল।

এদিকে লেশ্বের বিরহে ময়না অভান্ত কাত্তব ইইয়া আছে। তাহাকে ভর্তৃহীন দেখিয়া অনেক বাজারাজরা পাণিপ্রাথী ইইয়া আসিয়াছিল কিন্তু কেহই আমল পায় নাই। এক ধনী সওদাগবেব পুত্র, নাম ছাতন, ময়নার পুরানো ধাত্রীকে হাত কবিয়া ফুসলাইবাব চেষ্টা কবিয়াছিল। কিন্তু সতী ময়নাকে সে বিচলিত করিতে পারে নাই।

ময়না দেশেবিদেশে স্বামীর খোঁজ করিতে লাগিল। শেবে খোঁজ পাওয়া গেলে ময়না এক ব্রাহ্মণকে দূতরূপে পাঠাইল। তাহাব সঙ্গে অভিজ্ঞানরূপে পোষা শুক পাখীকেও পাঠাইল। ব্রাহ্মণের কৌশলে লোবেব মনে পূর্বস্মৃতির উদয় হুইল। তখন তাহাব পুত্র বড় হুইয়াছে। তাহার হাতে রাজ্যভাব সমর্পণ করিয়া চন্দ্রানীকে লইয়া লোব গোহারীতে ময়নার কাছে ফিবিয়া আসিল।



## বাঙ্গালা পাহিত্যের কথা

্টোলং কাজী বেশ শিক্ষিত ধারি ছিলেন। সংস্কৃতে তাহাব বাংপতি ছিল। কাবাশক্তিও উচ্চশ্রেণীব ছিল।

হারোকানের দ্বিতীস বড় কবি সৈরদ আলাওল পণ্ডিত, সঙ্গাঁতজ্ঞ এবং বছ প্রস্থেব সেখক ছিলেন। আলাওল তাহাব কবাওলিতে নিজের সম্বাদ্ধ যাহা বলিয়াছেন তাহা বোমাঞ্চক বলিতে পাবি। কবিব পিতৃভূমি এবং জন্মস্থান ছিল বাজালা দেশে ফাতেহাবাদ প্রথমনায় জালালপুর গ্রামে। দেশের বর্ণনায় কবি পঞ্চমুখ।

> গৌড়মধ্যে প্রধান ফতেয়াবাদ দেশ আলিম ওলমা হিন্দু বৈসয়ে বিশেষ। বহল দানিশমন্দ খলিফা আলিম আলিম জনের কথা দিতে নাহি সীম। হিন্দুকুলে গ্রাহ্মণ সজ্জন যাত্রী সতী মধ্যেতে গোপাট আব শিব ভাগীরখী।

দেশের শাসনকর্তা তথা মজলিশ কুরুই। আলাওল তাঁহাবই এক আমাতোর পূর। একদা লিতাপুত্র নৌকা কবিয়া ঘাইবাব সময়ে পোর্তুনীস্ জলদস্যু ("হার্মাদ") দ্বারা আক্রান্ত হন। দুই পক্ষে লড়াই হয়। পিতা যুদ্ধে মরিয়া শহীদ হন। পূর না মরিয়া দুঃখ করিয়াছেন, "না পাইল লইন্দেপদ আছে আয়ুলেশ।" হার্মাদেরা জাঁহাকে ধরিয়া লইয়া গিয়া আরাকানে বেচিয়া দিল। রাজাব লোক কিনিয়া তাঁহাকে অশ্বাবোহী সৈন্দেলে নিযুক্ত করিল। ক্রমে আলাওলের পাতিতোর এবং সঙ্গীত-নৈপুণাের খ্যাতি ছড়াইয়া পড়িল। আবাকানে ছোটবড় অনেকেই তাঁহাকে খাতির করিতে লাগিল। অচিবে রাজ্যের প্রধান বাক্তি মাগন ঠাকুরের সহিত আলাওলের সৌহার্দ জন্মিল, মাগন ঠাকুর নিজে গুণী ও গুণবাদ্ধা ব্যক্তি ছিলেন। বহু করি পণ্ডিত নট গায়ন তাঁহার সাহা্যা পাইত। মাগনের ও সুলেমানের অনুরোধে আলাওল কয়েকখানি কাব্য লিখিয়াছিলেন।

ইডিমধ্যে আলাওলের কবিখাতি প্রতিষ্ঠিত ইইয়াছে। তাঁহার থাতির সূর্বত্র, বহু লোক তাঁহাকে গুরু কবিয়াছে। এইভাবে অনেক কাল কাটিয়া



গেল। একদিন শাহা ওজা ভাই আওরক্ষেক্তবের তাড়নায় বাকালা দেশ হইতে পলাইয়া আদিয়া আবাকানের রাজার আতার লইল। তাহার পর শীঘুই আলাওলের সহিত তাহার বঙ্গার জামিয়া উচিল আবার একদিন অকস্মাৎ বাজাবাদ্য পড়িয়া গুলা নিহত হইল, তথন কৃত্তীর পর্যান্ধ রাজা ওজার বঙ্গু বলিয়া আলাওলের ম্থাসর্বহ বাজেয়াপ্ত কবিলেন। আলাওল কাবাগারে নিক্তিত হইলেন।

দীর্ঘকাল কারাগারে যন্ত্রণা ভোগ কবিয়া কবি অবশেষে একদিন মুক্তি পাইলেন। কিন্তু তথন তিনি সহায়সম্পতিহীন। তাহার শরীর মন দুইই ভাঙ্গিয়া গিয়াছে। সংসার্যাত্রায় পদে পদে অপরের প্রত্যাশা। মানী কবির সেইটাই প্রধান দুঃখ, "মন্দকীর্তি ভিক্ষাবৃত্তি জীবন কর্কণ"।

কিন্তু বাহিরের উদাসীনেতা সত্ত্বে ওণীর মান কবির যশ বেশিদিন চাপা থাকে না। সৈয়দ মুসা নামক একজন সন্থান্ত বাজপ্রেষকে আলাওল এখন বদ্ধকাপে পাইলেন। বন্দী ইইবার পূর্বে মানান ঠাকুরের আদেশে আলাওল একটি কাবোর পত্তন কবিয়াছিলেন। খালাস পাইয়া কবি যে দশায় পড়িলেন, ভাহা কাবাচেটার পক্ষে কিছুতেই অনুকুল ছিল না। অবশেষে দীর্ঘ নয় বংসর পরে সৈয়দ মুসার অনুরোধে আলাওল সে কাবা সমাপ্ত কবিলেন।

রোসাক্ষেব কাজী সৈয়দ মসুদ শাহা সৃফী-সম্প্রদায়ের গুরু ছিলেন। আলাওল ইহার শিষা হইয়াছিলেন। বোধ কবি এই গুরুরই সাহায়ো কবি আবার ভাগোর প্রসন্মতা ফিরিয়া পাইয়াছিলেন। রাজসভায় অনেক গুণিব্যক্তি থাকিলেও আলাওলের খ্যাতি সর্বাধিক হইল।

একদিন এক সম্ভান্ত রাজামাত্য গুণীদের আমন্ত্রণ করিয়া উত্তমরূপে থাওয়াইলেন। সকলে তুষ্ট হইয়া প্রশংসা করিতে লাগিল যে তিনি ধনা, যেহেতু তিনি হিন্দুদের মতই লোকহিতে ব্যয়ে মুক্তহন্ত।

> হিন্দুজাতি নানা দুঃখে উপর্জএ মাল১ মন্দির পুদ্ধণী দেয় কতেক জাঙ্গাল। সুজনে বাড়ায় বৃত্তি অনুকাপ পুণ্য অন্তকালে নাম রহে সেই ধনা ধনা।

১ খনসম্পত্তি উপার্জন করে।



রাজামাতা বলিলেন, যতই ভালো হোক, পূর্তকীর্তি কেবল সাদেশেই থাতি লাভ করে এবং সেওলি চিবস্থায়ীও নয়। কবিব রচনান সাঙ্গে গাথা পভিলেই তারে রাজার নাম চিবস্থারীপি নয়। তাই তিনি তথাই আলাওলকে আদেশ কবিলেন 'মায় নামে গ্রন্থ বচ কতিনু বিশেষ।" কবি মুশকিলে পড়িয়া গোলেন, একে তাঁহার বৃদ্ধকাল, হাহার উপর রাজার দায়, সর্বোপরি মন নীবস, কবিত্বের স্ফুতি নাই। রাজামাতা বৃঝিলেন, আলাওলকে সংসারপোষণচিন্তা হইতে মুক্তি না দিলে কবিত্বস্ফুতি হইবে না। তথা তিনি কবির উপযুক্ত বৃত্তি নির্ধারণ কবিয়া দিলেন। অতঃপর আলাওল প্রাচীন ফারসী কবি নিজামীর 'ইস্কেলব-নামা' কব্যে অবলম্বনে 'সেকেলব-নামা' রচনা কবিলেন। ইহাতে আলেকজান্ডাবের পাবস্য-জয় কাহিনী বর্ণিত আছে।

সৈয়দ আলাওলের প্রথম রচনা 'পদ্মাবতী' ইহার প্রেষ্ঠ কাবা। আরাকানরাজ্ঞ থদো মিনতারের (বাজাকাল ১৬৪৫ ৫২) মহামন্ত্রী মাগন ঠাকুরের অনুরোধে পদ্মাবতী লেখা হইয়াছিল। ষোড়শ শতাকীর মধাভাগে মালিক মৃহন্মদ জায়সী অবধী (অর্থাৎ পূর্বী হিন্দী) ভাষায় যে 'পদ্মাবতী' কাবা বচনা করিয়াছিলেন তাহাই আলাওলের কানোর বিষয়। কিন্তু বইটি জায়সীর অনুবাদ মাত্র নয়। আলাওল পদ্মাবতীর কাহিনী অল্লবন্ধ বদলাইয়াছেন। শেষে কিছু সংযোজনও আছে।

হিন্দু প্রাণ-কথা আলাওলের ভালোভাবেই জানা ছিল। পদ্মাবতীকাবো বামায়ণ মহাভাবত কাহিনীব উল্লেখ অনেকবাব আছে। তথনকার বাঙ্গালা সাহিত্যের বিভিন্ন ধারাও তাঁহাব অপরিচিত ছিল না। বৈষ্ণবপদাবলীর প্রভাব পদ্মাবতীর গানওলিতে বিশেষভাবে পড়িয়াছে। গোরক্ষনাথের ও গোপীচন্দ্রের উপাথ্যানের উল্লেখ পাওয়া যায়। বিদ্যাসুন্দর কাহিনীরও আভাস আছে। সংস্কৃত অলপ্কাব ও সঙ্গীত-শাল্পে আলাওলেব বেশ দখল ছিল। সর্বোপরি আলাওল ছিলেন সৃফী সাধক। তাই তাঁহাব এই রোমান্টিক কাব্যটিতে প্রচলিত কাব্যকলার সঙ্গে অধ্যায় অনুভূতির সংযোগ হইয়া অভিনব রসসৃষ্টি ইইয়াছে। নিজের সম্বন্ধে কবি বলিয়াছেন—

> প্রেমকবি আলাওল প্রভূব ভাবক অস্তরে প্রবল পূণ্য প্রভূব আশক।

কবিৰ কথার আমবাও প্রতিধ্বনি করিতে পাবি

ঠাহার পিনীগতিলসে চলনঙ্গন যশে বল হৈল গুলিগণমন হান আলংওল-বংগী ু সূরুস পথারখনি পদে পদে অমৃতসিঞ্চন।

থালে মিস্তারের পরবতী রাজা জীচন্দ্র স্থর্মার মন্ত্রী সুলেমানের অনুরোধে আলাওল দৌলং কাজীর অসমাপ্ত 'লোরচন্দ্রানী' সম্পূর্ণ করেন (১৬৫৯)। 'সৈফুল্মুঙ্ক্ বদিউজজমাল,' 'হপু পয়কব' এবং 'সেকন্দর-নামা'— আলাওলের এই তিনখানি কারোর কথাবস্তুও ফারসী হইতে গৃহীত। শেষ বই দুইটির মূল নিজামীর লেখা। প্রথম বইটি মাগন ঠাকুরের অনুবোধে আরক ইইয়াছিল, কিন্তু মাগন ঠাকুরের মৃত্যু ও কবির কারাবাসের জনা কাবাটি অসমাপ্ত বহিয়া যায় এবং অবশেষে দীর্ঘ নয় বংসর পরে সৈয়দ মুসার অনুরোধে সমাপ্ত হয় (১৬৬৮)। "হপ্ত পয়কর" শ্রীচন্দ্র সুধর্মার সেনাপতি সৈয়দ মুহম্মদের অনুবোধে লেখা। তৃতীয় কাবাটি মঞ্জলিস নবরাজে আদেশে রচিত (আনুমানিক ১৬৭১)। আলাওলের পঞ্চম গ্রন্থ 'তোহ্ফা' বা 'তত্ত্ব-উপদেশ' (১৬৬৩) ইউসুফ গদা রচিত ফাবসী গ্রন্থের অনুবাদ। ইহার বিষয় হুইতেছে মুসলমান ধর্মের বিধিবিধান ও নিতাকৃতা।

সৈফুল্মুলক বদিউজ্জ্মাল এবং সেক্সর-নামা—এই দুইটি আলাওলের সর্বশেষ রচনা। আলাওলের মন তখন অধ্যায়চিভায় তৎপর। ভাই সৈফুল্মুল্কের উপসংহারে পাঠকের কাছে তিনি এই কাতর প্রার্থনা জানাইয়াছেন-

> যদি মোব কবিবসে সুখ লাগে মনে আশীর্বাদ কর মোবে ফকিরি কারণে। ঈশরেতে মুক্তি মাগ আমার লাগিয়া পড়িও ফতেহা একমৃষ্টি অর খাইয়া।

সেকদ্দর-নামার প্রায় প্রত্যেক পদের ভনিতার শেবে আলাওল শুরুর লোহাই দিয়াছেন।



# বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

সংস্কৃত ভাষায় ও সাহিতো আলাওলের বেশ অধিকার ছিল। তিনি গুরুই করিপণ্ডিত ছিলেন না, সাধকও ছিলেন, আধার্যিক অনুভূতি গ্রাহার আদিবসারাক কারাওলিকে একটি শান্ত শ্রী দিয়াছে। আলাওলের রচনা-বিতি স্বল। সংস্কৃত শাক্তর রাজহ্ব আল্ছ এবং আর্থা-ফার্সী শাক্তর বাজ্বা নাই। দৌলং কালীর মত আলাওলও আনেকওলি বৈশ্ববৈদ্য রচনা করিয়াছিলেন।

সৈয়দ সূলতান চট্টগামের অন্তর্গত পরাগলপূব গ্রামের অধিবাসী ছিলেন। হোসেন শাহার সেনাপতি পরাগল খানের নামেই এই গ্রামের নাম। কবিও পরাগলের বংশধর ছিলেন। বৈঞ্চরপদাবলী ছাড়া সৈয়দ সূলতানের লেখা তিনখানি কাব্য পাওয়া গিয়াছে—'জ্ঞানপ্রদীপ', 'নবীবংশ' এবং 'শবে মেয়েবাজ' নামান্তর 'ওঞাং বসূল' বা 'হজরং মহম্মদ চরিত')। জ্ঞানপ্রদীপ যোগসাধনার বই নবীবংশ বিবাট কাবা, ইহাতে বাবোজন নবী অর্থাৎ অবতার-মহাপুক্ষরে কাহিনী বর্ণিত ইইনাছে। নবীদের মধ্যে ব্রহ্মা বিষ্ণু শিব এবং কৃষ্ণ আছেন। হরিবংশ-পুরাণের অনুকরণে রচিত এই কাবাটিতে কবি বিশেষ হাদ্যবতাও সমদ্যিতা সহকারে হিন্দু ও ইস্লাম ধর্ম সমভ্যাতে আনিতে চেন্তা করিয়াছেন। তৃতীয় কাব্যখানি একেবারে স্বতন্ত্র গ্রন্থ নয়, নবীবংশেবই "বিল" পর্ব অর্থাৎ শেষ খণ্ড।

শেখ টাদের 'রসুলবিজয়' কাবোও হজরৎ মহম্মদের জীবনী বর্ণিত।
কাবাটি বিলেষপ্রহীন নয়। লাহা মহম্মদ সগীবের 'ইউসুক্ত-জোলেখা' ডালো
রচনা। পৃথির লিলিকাল ১৭৩২ খ্রীষ্টাব্দ। কাবোর রচনাকাল তাহার একশত
বৎসরের বেশি না হওয়াই সন্তব। মহম্মদ খানের 'মক্তুল্হোসেন' কাবো
(রচনাকাল ১৬৪৫ খ্রীষ্টাব্দ) কারবালার মর্মস্তদ কাহিনী বিবৃত হইয়াছে।
বিবিধ পৌরাণিক ও লৌকিক কাহিনী সম্ভলন কবিয়া মহম্মদ খান প্রথমে
একথানি "উপদেশ পাঞ্চালিকা" কাব্য বচনা করিয়াছিলেন। বইটির নাম
'সভাকলিবিবাদ-সংবাদ' বা 'যুগ সংবাদ'। রচনাকাল ১৬৩৫ খ্রীষ্টাব্দ।

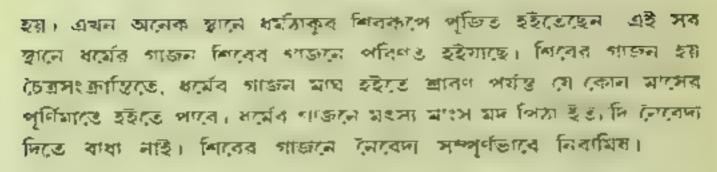


#### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

# ৮. ধর্মঠাকুরের প্রাণকথা

ধর্মসকুরের পুজা বাঙ্গালা দেশে কত্কাল হইতে প্রচলিত আছে তাহা নিগয় কবিবাৰ উপয়ে নাই। একদা ধর্দেৰতাৰ অনুষ্ঠান ৰান্ধালাৰ বাহিৰে, বিহাৰে এবং উত্তরপ্রদেশে, অভয়ত ছিল না ধর্মদেবতার উপ্রবেষ ইতিহাস বড় বিচিত্র। বৈদিক বরুণ যম ও আদিতা প্রভৃতি দেবতা প্রবৃতী কালেব বিষ্ণু ও শিবেৰ এবং অজ্ঞাতকুল অন্য নেবতাৰ সঙ্গে মিশিয়া গিয়া ধর্মসাকুৰে পরিণত হইয়াছেন। ধর্মদেবতার গান্তন অনুষ্ঠানে অনেক রকম সংস্কৃতির ও সাধনাব ধারা মিশিয়াছে। ধর্মপূজার সহিত সংশ্লিষ্ট সৃষ্টিতত্ত ও কাহিনী এদেশে বর্ণাবর প্রচলিত ছিল। বিপ্রদাসের মনসাবিজয়ে, মানিক দত্তের চণ্ডীমঙ্গলে, বিষুষ্ট পাঙ্গেৰ মনসামঙ্গলে এবং আরও অনেক পুরানো বাঙ্গালাকোবোৰ উপক্রমণিকায় আমবা ধর্মঠাকুরের পৌরাণিক কাহিনীৰ পরিচয় পাই। কালক্রমে ব্রাহ্মণা ধর্মের মর্যাদা সমাজের সর স্তরে ক্রমশ বাভিতে থাকায় ধর্মপূজার প্রসার কমিয়া গিয়াছে। ব্রাহ্মণের মত উচ্চবর্ণের ব্যক্তিব পক্ষে ধর্মপূজা করা ও ধর্মের গান গাওয়া একদা গহিত কাজ ছিল। কিন্ত তাহার আগে ধর্মপূজা সমগ্র বাঙ্গালা দেশে প্রচলিত ছিল। পূর্ববঙ্গে এখন ধর্মসৈকুরের চিহ্ন নাই, কিন্তু ভাহার গাজনের বেশ বহিয়া গিয়াছে চৈত-পরবের "পাট" পূজায়। সপ্রদশ শতাব্দী হইতে ধর্মদেবতার পূজা কেবল বাঢ় অঞ্চলে, বিশেষ করিয়া দারকেশ্বর-দামোদৰ ও অজয় নদেব মধ্যবতী ভূডাগে, সীমাবদ্ধ হইয়া পড়ে। (অষ্টাদশ শতাব্দী পর্যন্ত কলিকাতাতেও ছিল। তাহার এক প্রমাণ ধর্মতলা ট্রীট নামে।) এখনকার দিনে ধর্মঠাকুরের প্রসিদ্ধ স্থান প্রায় সবই এই অঞ্চলে। ধর্মপুজকদেব পুরাণের মতে সর্বাপেকা পবিত্র নদী বলুকা। ইহার তীরে ধর্মের আদিস্থান অবস্থিত ছিল। বলুকা দামোদরের প্রাচীন উপনদী বাঁকাব শাখানদী ছিল। এই নদীর বৃদ্ধ থাত বর্ধমান জেলার উত্তবপূর্বাংশে মেমাবির নিকটবতী স্থানে এখনও স্পষ্ট লক্ষিত হয়। সপ্তদশ শতাব্দী হইতেই ধর্মঠাকুর শিব অথবা বিষ্ণু অথবা উভয়ের সহিত একীভূত ইইতে থাকেন, এবং ধীরে ধীরে ধর্মপূজা বিষ্ণপূজা ও শিবপূজার মধ্যে হারাইয়া যাইতে থাকে। ধর্মঠাকুবের কোন প্রতিমা নাই, তাঁহার পদচিহাই উপাস্য। এই পদচিহ্ন আঁকা থাকে কুর্মমূর্তির পিঠে। কোন কোন স্থানে কুর্মাকৃতি প্রস্তরখন্ত অথবা অন্য কোন দ্রব্য ধর্মঠাকুরের প্রতীকরূপে পৃজিত

# বাজালা সাহিত্যের কথা



ধর্মপূজাবিষয়ে যে সব নিবন্ধ পাওয়া যায় সেগুলি দুই প্রেণীতে পড়ে। এক শ্রেণীর নিবন্ধে ধর্মদেবতার শাস্ত্র ও বিধান এবং ধর্মপূজার মন্ত্র ও ছড়া আছে। এগুলিকে ধর্মপূজকেব কড়চা অথবা ধর্মপুরাণ বলা ঘাইতে পারে। অপর শ্রেণীর নিবন্ধ হইতেছে ধর্মমঙ্গল কাবা। ইহাতে সাধারণ শ্রোতার জন্য ধর্মঠাকুরেব মাহায়াখাপক পৌরাণিক ও সৌকিক কাহিনী বিবৃত হইয়াছে। এগুলি ধর্মঠাকুরেব গাজনেব সময়ে বারো দিন ধরিয়া রামায়ণ চণ্ডীমঙ্গল ইত্যাদির মন্ত গাওয়া হইত।

ধর্মপুরাণ ধর্মপূজাবিধির সংহিতা। ইহার তিন ভাগ — (ক) সৃষ্টিবর্ণনা, (খ) ধর্মপূজাপ্রবর্তনকাহিনী, এবং (গ) ধর্মপূজাপদ্ধতি। প্রথম দৃই ভাগকেই শ্নাপুরাণ বলা ঘাইতে পাবে। কোন কোন পৃথিতে সৃষ্টিপ্রক্রিয়া অংশকেই "শ্নাশান্ত" বলা হইয়াছে। শ্না ধর্মদেবতার নামান্তর, যেহেতু তিনি অবল এবং অ-বর্ণ। তাই তিনি নিবঞ্জন।

ধর্মপুরাণে যে সৃষ্টিপ্রক্রিয়া বর্ণিত ইইয়াছে তাহা সংস্কৃত শান্তপুরাণে পাওয়া যায় না। অনুমান হয় যে, এদেশে অতি প্রাচীন কাল হইতে এই সব কাহিনী চলিয়া আসিয়াছে। ঝগ্বেদের দশম মণ্ডলের একটি সুক্তে বর্ণিত সৃষ্টির আদিকথার সঙ্গে এই কাহিনীর বেশ মিল আছে। ধর্মপুরাণে কথিত সৃষ্টিকাহিনী সংক্ষেপে বলিতেছি।

সৃষ্টির পূর্বে কিছুই না, কেবল শূন্য। শূন্যরূপ অনাদি ধর্ম জগৎ
সৃষ্টি করিতে কামনা করিলেন। এই কামনা হইতে এক স্ফটিকধবল বিষের
উৎপত্তি হইল। সেই বিশ্ব-ডিম্মের মধ্যে ধর্ম ভর করিলেন। কালক্রমে ভিশ্ব
ফুটিয়া অনাদি ধর্ম সাকার আদিদেবকরপে প্রকাশিত হইলেন। ডিমের জলে
ব্রস্থাণ্ড জলম্য় হইয়া গেল। নিরুপায় ইইয়া ধর্ম সেই জলে ভাসিতে লাগিলেন।
ভাহার পর ধর্মসাকুর হাই তুলিলেন। তাহতে উল্ক পক্ষী জন্মিল। ধর্ম



তাহার উপব বসিলেন। পাখাঁ উড়িতে লাগিল। বহু যুগ কাটিয়া গেল, জলময় ব্রহ্মণেও উল্ক বসিবার ঠাই পায় না। এখন ধর্ম গায়ের এককণ। ময়লা তুলিয়া জলে ফেলিয়া দিলেন। তাহা হইতে দিকোণ পুণিবীৰ উৎপত্তি ইইল। পৃথিৱী মাহাতে বামেৰ পদতৰ মহিতে পাৰে মেজনা পৃথিৱী কুমেৰি পুরুষ্ঠ স্থান পাইল। ভাহাব পর ধর্মঠাকুর বল্পকা নদি সৃষ্টি করিলেন। ভাহার তীরে অক্ষয় বট। উল্ক বট গাছে বসিল। ডাহার পিঠ হইতে ধর্মঠাকুর মামিয়া পড়িলেন। এখন দেবতা ও জীব-জগৎ সৃষ্টি কবিতে ইইবে। ধর্মঠাকুব নিজের অঙ্গ হইতে আদাদেবীকে সৃষ্টি করিলেন। ইহার নাম কেতকা। উলুকের কথায় তিনি কেতকাকে বিবাহ কবিলেন এবং বিবাহ কবিয়াই বল্পকার তীরে গিয়া যোগধানে বসিলেন। উলুক বটগাছের ডালে বসিয়া রহিল। এদিকে ধর্মের বিরহে কেতকা চঞ্চল হইয়াছেন। তাহার বাসনা হইতে কামের উৎপত্তি হইল। ধর্মের ধ্যানভঙ্গ করিতে দেবী কামকে বল্পকায় পাঠাইয়া দিলেন। অকালে ধ্রেব ধানিড্ল হওয়ায় "বলুকায় কালকৃট বিষ উপজিল"। উপক মাটির ভাঙে কবিয়া সেই বিষ কেত্রকাকে দিল, ধর্মেব বিরুহে দেবীর মন আবও উচাটন হইলে তিনি প্রাণত্যাণ করিবার বাসনায় সেই কালকৃট পান কবিশোন। কিন্তু হাহা ভাবিমাছিলেন তাহা ইইল না। দেবী আশ্বহতারে উদ্দেশ্যে বিষপান কবিলেন বৃথাই। "ত্রিদেবা জন্মিয়া গেল দেবীর উদরে।" সন্ত বজঃ তমঃ এই তিন ওংগ যথাক্রমে ব্রহ্মা বিষ্ণু এবং শিবের জন্ম হইল। তিন ভাই পিতাকে না দেখিয়া কাতর হইয়া যাতাকে শ্রহার সন্ধান জিজাসা করিলে তিনি বল্লকায় উদ্দেশ করিতে বলিয়া দিলেন। পুত্রদের আগমন বৃঝিয়া ধর্ম সাকাব দেহ ত্যাগ করিলেন। পিতাকে দেখিতে না পাইয়া তিন ভাই সেইখানে বলুকার জলে নামিয়া তপসায়ে বসিলেন। একাসনে তপসায়ে কবো বংসর কাটিয়া গেলে তবে ধর্মের দয়। হইল। তখন পুত্রের মন বৃঝিবাব জনা ধর্মঠাকুর "ছয় মাসের মড়া হইয়া জলে ভেশে যায়।" ব্রহ্মা ছিলেন সকলেব ভাটিতে। তাঁহার কাছে সেই পচা মড়া ভাসিয়া আসিলে তিনি জল ঠেলিয়া দূর কবিয়া দিলেন। তাহ্যর পর মড়া রূপী ধর্ম বিষ্ণুর কাছে গেলে তিনিও ঠেলিয়া দিলেন। শেষে শিবের কাছে গেলে তিনি পিতার শব বলিয়া চিনিতে পারিয়া ভাইদের ডাকিলেন। ব্রহ্মা ও বিষ্ণু শিবের কথা বিশ্বাস না করিয়া শিবকে মড়া জলে ফেলিয়া দিতে বলিলেন। তখন বটগাছ হইতে উড়িয়া আসিয়া



ভল্পক মভাকে ধর্মসাকৃৰ বলিয়া সমান্ত কবিল। তথম তিন দেব উল্কাকে মৃতদেহ সৎকাৰের স্থান নির্ধাবণ করিতে বলিলে উল্কাভ ভাবিয়া দেখিল, 'আপোড়া পৃথিবী সংসারের মধাে নাই', তবে দক্ষিণদিকে সমুদ্রেব কৃলে নানাে আফুল অদফ পুন আছে কিন্তু সেগানেও হইবে না কেন-না, সেম্বানে কলিয়ােগ ধর্মসাকৃব অবভার হইবেন বলিয়া নির্ধারিত আছে। শেষে উল্কা এই উপায়ে বলিয়া দিল যে, শিবের ভানুর উপারে দাহ হইতে পাবে যদি বিষ্ণু কান্ঠ হইতে পাবেন। বিষ্ণু তথনি বাজি হইলেন। আর নিজে কোন কাজে লাগিবেন না ভাবিয়া ব্রহ্মা দৃংখে নিশ্বাস ছাড়িলেন। ব্রহ্মাব নিঃশাসে কাস্ঠে আগুন ধবিয়া গেল। ধর্মের সংকার ইইতেছে, মনে মনে জানিতে পাবিয়া কেতকা আসিয়া অনুমৃতা ইইলেন। ধর্মের নাভিপন্ন বলুকার জলে ভাসাইয়া দেওয়া হইল, এবং আদাদেবীর অন্থি শিব গলায় বাছিয়া রাখিলেন। তিন দেবতার এই পরীক্ষায় সৃষ্টিকাহিনীর প্রথম পর্ব শেষ।

ধর্মপূজাপ্রবর্তন কাহিনী ভাগের দুইটি অংশ— (১) সদা-খণ্ড এবং
(২) সাংজ্ঞাত-খণ্ড। এই ভাগ কোন কোন পৃথিতে "গীতপুরাণ"—অর্থাৎ
ধর্মপুরাণের গীত অংশ—বিদিয়া উল্লিখিত হইয়াছে। সদা-খণ্ডে ধর্মঠাকুরের
প্রথম উপাসক সদা ভোমের ধর্ম পূজার এই কাহিনী বলা ইইয়াছে।

খোব কলিকালে ভাহার পূঞা যাহাতে প্রচলিত হয় সেজনা ধর্মঠাকৃর উদ্বিশ্ব হইলেন। উলুক পরামর্শ দিল, ধর্মপূঞা প্রচার করিতে আদিতাকে পৃথিবীতে পাঠান হউক। ধর্ম সম্মত হইলেন। আদিতা জাজপুরে জন্মগ্রহণ করিবের। নাম হইল রামাঞি পণ্ডিত। রামাঞি পণ্ডিত ধর্মপূজা প্রবর্তন করিবার আগে ধর্ম নিক্টেই চলিলেন আদিতক্ত সদা ডোমের কাছে পূজা আদায় করিতে। বৃদ্ধ সন্ত্যাসীর বেশ ধরিয়া উলুককে চেলা করিয়া ভালা ছাতা মাথায় দিয়া ধর্ম কাঞ্চননগর গ্রামের দক্ষিণ প্রান্তে বেনাপুকুরের পাড়ে সদার কৃটীরের সমুখে ভালা ছাতা সারাইবার ব্যপদেশে গিয়া উপস্থিত। "সলা সলা" বলিয়া হাঁক দিয়া ঠাকুর বলিলেন, মাঠে থড়ের মুখে পড়িয়াছিলাম বলিয়া ছাতা ভালিয়া গিয়াছে। আমাকে ভিক্ষাব জন্য সর্বদা ঘূরিয়া বেড়াইতে হয় তাই ছাতা নহিলে চলে না। তৃমি ছাতাটি সাবাইয়া দাও। উপযুক্ত পাম দিব। তিনি আরও ভনাইয়া দিলেন যে বেশিক্ষণ অপেক্ষা করিবার সামর্থা ভাহার নাই, তিন দিন উপবাসে গিয়াছে। সদা স্বন্ধে ছাতা সারাইয়া



দিয়া ভাহাতে বিচিত্র চিত্র আঁকিয়া দিল। ধর্মসাকৃষ খুলি ইইয়া সদার মাথায় হাত দিয়া আলীর্বাদ কবিলেন। বলিলেন, তুমি যে ছাতা সারাইয়া দিলে ভা দেবভারই যোগা বটে।

ছাতা পথিয়া সরাসী দাম হিসাবে করিবার ছলে খুব দেরি করিয়া লেষে সদার গৃহে উপবাসের পারনা করিতে চাহিলেন। সদা বিপদ গণিল। ঘরে এক পোয়াও চাল নাই যাহাতে অত্যন্ত সামান্যভাবেও অতিথিসেবা করা যায়। ডোমনী পরামর্শ দিল, "থাকুক সর্রাসী, চল পলাইয়া যাই।" শ্লীর পরামর্শে ভূলিয়া সদা পলাইতে চেষ্টা করিল। কিন্তু ধর্মের মায়ায় দিশাহারা ইইয়া আবাব কুটীরেই ফিরিয়া আসিল। সদা ভাবিল, দিনের বেলায় পালানো ভূল ইইয়াছে। তা ছাড়া আমবা জাতিতে ডোম, পালানো কান্ত আমাদের আসে না।

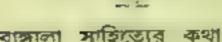
ঘরে ফিরিয়া ভাহারা দেখিল "বিচিত্র-নির্মাণ পাথা কুড়ার ভিতরে।"
সদা বলিল, এ পাথা কোথা হইতে আদিল, "আমার হাতের কীর্তি নহে
পাথাখান"। ডোমনী বলিল, আমার বাপের হাতের কাজের মত বোধ হইতেছে।
আমাদেব ঘরে না দেখিয়া বোধ হয় তিনি চলিয়া গিয়াছেন। সদা বলিল,
এখন ওসব কথা থাকুক। তুমি রাজাকে পাথা বেচিয়া আইস, আমরা
ভাতিথিসেবা করি। ডোমনী রাজা হবিশ্চন্দ্রের কাছে গিয়া বহস্লো পাথা
বেচিয়া জিনিসপত্র কিনিয়া আনিল।

ধর্মঠাকুর পূজায় বসিলেন, সদাও ফুলজলে ধর্মপূজা করিতে লাগিল।
সন্নাসীর ফুলজল শূন্যে চলি যায়
সদার পূজা জল পড়ে সন্ন্যাসীর পায়।

পূজা লেষ ইইলে সন্ন্যাসী ঠাকুর সদাকে বলিলেন, "এই মতে পূজ নিত্য ধর্মের চরণ।" ডোমনী সিধা যোগাড় করিয়া দিলে সদা ঠাকুরকে বলিল, আপনি জল তুলিয়া আনিয়া রন্ধন চড়াইয়া দিন। ঠাকুর উত্তর করিলেন, আমি বড়ই দুর্বল হইয়াছি, নিঞ্জের হাতে রামা করিতে পারিব না। আমি

> ভক্তের অধীন হয়্যা সংসারেতে ফিরি অমুব্রহ্ম হয়্য়াছে রন্ধন নাই করি।

# বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা



তাহার পর ঠাকুব কথার ছলে ডোমনীকে জিজ্ঞাসা কবিলেন, "সতা কব্যা কও তোমার বালকের নাম কি ৽" সদা কাত্য হইয়া বলিল, "সংসারের মধ্যে মোর বেটাবেটি নাই।" শুনিয়া

> কানে হাত দিয়া সহাসী বলেন হবি হরি আঁটকুড়াব ঘবেতে পারনা নাই করি।

সদার মাথায় বক্সাঘাত পতিল, ধিকারে সে গলায় কাটারি দিতে গেল। ঠাকুর তাহার হাত ধরিয়া বলিলেন, "ধর্মের দোহাই যদি কাতি নেওগলে।" তহোর পর সাম্বনা দিয়া বলিলেন, ধর্মের কাছে মানসিক কর, তাহা হইলে ধর্মের দয়ায় এবং আমার আশীর্বাদে তুমি পুত্র লাভ করিবে। তখন আমি আসিয়া তোমার গৃহে পারনা করিব। ডোমনী বলিল, যদি পুত্র হয় তবে "পুত্র কেটা। অবশ্য পুঞ্জিব ধর্মবায়।" সপ্লাসী বলিলেন, যখন মানসিক শোধ দিবে "সেইকালে আসি আমি কবিব পাবনা।" বালক হইলে তাহার নাম লুইয়া (বা লুইধব) রাখিতে বলিয়া ধর্মঠাকুর অন্তর্ধান কবিলেন।

যথাসময়ে সদা ডোমের পুত্র পুইধর জন্মগ্রহণ কবিল। তাহার বয়স যখন বাবে তখন একদিন সে রাজা হরিশ্চশ্রের চোখে পড়িল। সে সর্বদাই ওপতাই বাঁটুল তীর ধনুক লইয়া ঘূবিয়া বেড়ায়। রাজা সদা ডোমকে ডাকাইয়া বলিল, উপযুক্ত পুত্রকে কেন ঘরে বসাইয়া রাখিয়াছং আজ ইইতে আমি ভোমার পুত্রকে গ্রামেব উত্তরে যে বাগান আছে সেখানকার রক্ষক নিযুক্ত কবিলাম। তাহার "ফি-বোজ মাহিনা ইইল সিকা সিকা।" রাজার শিরোপা পাইয়া লুইয়া গুলতাই বাঁটুল লইয়া রাজার বাগান রক্ষা করিতে লাগিল।

একদিন ধর্মের উলুক ফুলের সুগন্ধে মুগ্ধ হইয়া সেই বাগানের উপরে উড়িয়া বেড়াইতে বেড়াইতে এক গাছের উপর বসিল। সঙ্গে সঙ্গে লুইধরের নির্ঘাত বাঁটুল আসিয়া তাহার বুকে বাজিল। কাতর হইয়া উলুক গিয়া ধর্মের চরণে নালিশ কবিল। ভাহাব মাথায় হাত বুলাইয়া ভাহাকে সৃত্ করিয়া দিয়া---

> ঠাকুর বলেন বাণী তন হে উলুক মুনি সেই লুয়্যা আমারে মাননা আমার মনে নাই ছিল লুয়া ভালো জানহিল চল বাছা যাব দুইজনা।

Q

স্দাৰ ভক্তি ও সভানিষ্ঠাৰ পৰীক্ষা লইতে ধৰ্মসাকৃৰ পৃথিবীতে নামিয়া। আসিলেন।

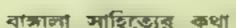
> স্থ্যাসির বেশ হৈল দেব নৈধাকাব। বাদ্যছাল পরিধান শিবে জটাভার। বৃদ্ধ সন্থাসী হৈল আসা ধরি হাথে কশা হাতে চলিল উগুক চেলা সাথে।

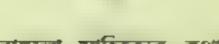
সদার কৃটীরদাবে আসিয়া ঠাকুর ডাক দিলেন। ঘরের ভিতর ইইতে সদা সন্নাসীর শ্বর চিনিতে পারিয়া ভাবিল, "পারণের সন্নাসী আইল এত দিনে।" তথে বুড়া সন্নাসী নিশ্চয় আগেকার সব কথা ভূলিয়া গিয়াছে।

ভোমনীর সহিত যুক্তি কবিয়া সদা ঘরে লুকাইয়া রহিল, কোন সাড়াশব্দ দিল না। সন্নাসীর ঘন ঘন ভাকের উত্তবে ভোমনী বলিল, ঘরে কেহ নাই। সদার চালাকি বুঝিয়া উলুক ঠেচাইয়া বলিল, "ঘরে যদি থাক সদা প্রতিফল পারে।" তথন ধর্মের অনুমতি লইয়া উলুক ঝড় তুলিয়া সদার কৃত্তে উড়াইয়া লইয়া বন্ধকার জলে কেলিয়া দিল এবং সদার সন্ধানে কিয়া দেখিল, সে টাটের ভালপাভার নীচে লুকাইয়া আছে। ধরা পড়িয়া সদা সন্ধাসীর পায়ে লুটাইয়া পড়িল। ঠাকুর বলিলেন, আমাকে দেখিয়া কেন ঘরের ভিতর লুকাইয়া রহিলে? সদা উত্তব কবিল, বেগারের ভয়ে। এই পথ দিয়া সাধুসন্নাসীরা যায়, ভাহারা আমাকে দিয়া বোঝা বহাইয়া লয়। সন্নাসী বলিলেন, কাল একাদশীর উপবাস বিয়াছে। আজ আমি কুধায় ব্যাকুল। ভোমার ঘরে মাংস ভাত খাইয়া পারনা করিব।

কি ঘটিল অনুমান করা কঠিন নয়। সম্রাসী মৎসামাংসে তুই হন
নাই। শেবে লুইধরকে কাটিয়া ভাহার মাসে রন্ধন করিতে হইয়াছিল। দম্পতীর
প্রভিজ্ঞা পালিত হইলে খুলি হইয়া সম্রাসী আত্মপরিচয় দিয়া লুইধরকে
পুনন্ধীবিত করিয়া ও সকলকে বর দিয়া সন্থানে প্রস্থান করিলেন।

ধর্মসকলের হবিশ্চন্দ্র-কাহিনী সদা-খণ্ডের শেষাংশের অনুরূপ। অনুমান হয় যে, কাহিনীর মূল রূপে, ঐতরেয়-ব্রাহ্মণের রোহিতাশ্ব-শুনংশেফ উপাখ্যানেব মত, সদার পূত্র লুইধর হরিশ্চন্দ্রের পূত্র লুইচন্দ্রের পরিবর্তে বলি ইইবার জন্য গৃহীত ইইয়াছিল এবং শেষে ছাগ অনুকল্প দিয়া পরিব্রাণ লাভ কবিয়াছিল।





লুইধবেৰ কাহিনী অস্তাদশ শতাকীতে দাতাকৰ্ণৰ কাহিনীতে পরিণত ইইয়াছে।

সাংজ্ঞাত খণ্ডে রামাই পণ্ডিতেৰ কাহিনী বর্ণিত হইয়াছে। ধর্মেব আদেশ পাইয়া আদিতাদের ব্রক্ষণবংশে বিশ্বনাথ ম্নির পুর্কাপে জন্মগুহ্ণ করিলেন কালক্রমে মুনি পরলোক গমন করিলেন। রামাই তথন বালক মাত্র। মুনি বিশ্বনাথ ছিলেন অভান্ত তেজন্বী এবং কমোরভাষী ও বাকসিদ্ধ। এইজনা মার্কণ্ডেয় প্রভৃতি মৃনিরা ভাহার প্রতি বিরূপ ছিলেন। ভাহার। এখন খোঁট পাকাইলেন যে, মুনির সংকাবকার্যে তাঁহাবা বামাইকে কোনকপ সাহায্য করিবেন না। উপযুক্ত সময়ে সংকার না হইলে মুনির শব বাসিমড়া হইবে এবং তাহা হইলে রামাইকে জাতিচাত করা যাইবে। রামাই আসিয়া পিতার পরলোকগমন সংবাদ জানাইলে "কপটে মার্কণ্ড মুনি কান্দিতে লাগিল।" মার্কতেয়ে সকল মুনিব কাছে এই খবব দিতে বলিলেন। খবর দিতে দিতে প্রাতঃকাল হইয়া গেল, এবং "প্রাতঃকালেতে মুনির সংকার কবিল।" ভাহার পর মার্কণ্ডেয়কে সভাপতি করিয়া মৃনিরা বৈঠক বসাইলেন। মার্কণ্ডেয় সভা উদ্বোধন করিয়া বলিলেন, লোকটা কাহাকেও থাতির করিত না, সূত্রাং উপযুক্ত প্রতিফল পহিয়াছে। মার্কণ্ডেয়ের এই মীচভায় একজন মুনি ভাহাকে রাঢ় কথা ওনাইয়া দিলেন, "মড়াকে খাঁড়াব ঘা খুব ও মর্দ্দানা।" আর এক মুনি বলিলেন, এখন রামাইকে ঠেকানো দায় হইবে। তাহার বাপ তবু দৃই একজনকে খাতির করিত। রামাইয়ের কাছে সকলকেই মাথা নীচু করিয়া থাকিতে হইবে। রামাইয়ের পক্ষে এবং বিপক্ষে নানা মুনি নানা কথা বলিতে লাগিলেন। শেষে সকলে একমত হইয়া রামাইকে পতিত যলিয়া একঘরে করিলেন।

কিছুদিন কাটিয়া গেলে পর রামাইয়ের পইতা লইবাব সময় হইল। রামাইয়ের মা ভাহাকে মার্কভেয়ের কাছে গিয়া পইতা লইতে বলিলেন। বামাই মার্কণ্ডেয়ের কাছে গেলে মার্কণ্ডেয় তাহাকে ভর্ৎসনা করিয়া বলিলেন, তুমি উপবীত ধাবণ কবিবাব আগেই বেদ পড়িয়া অন্যায় করিয়াছ। এখন অকাল যাইতেছে, বেদ পঠনপাঠন নিষিদ্ধ। তোমাকে পাঁচছয় বংসর চুপ কবিয়া থাকিতে হইবে। অন্য মুনিদেব কাছে গেলে তাঁহারাও সেই কথাই বলিলেন। রামাই কাঁদিতে কাঁদিতে মায়েব কাছে ফিরিয়া আসিল। তাহার

পর মায়ের আদেশে রামাই উপবীত লইণ্ড মাতৃলালায়ে চলিল। পাথ যাইণ্ডে ঘাইড়ে মান হইল মামাবাও ধনি পতিত বলিয়া আমাকে অবজা করে। তারে তো মুখ দেখাইবার উপায় থাকিবে না। তখন বামাই কাতবভাবে ধর্মকে অবল করিতে লাগিল। ঠাকুর ভাজেব লাভব প্রার্থনা উপেক্ষা করিতে পারিলেন না। তিনি অভিবৃদ্ধ রাক্ষণের করেণ বামাইয়ের সম্মুখে আবির্ভূত হইয়া তাহাকে "তাম উপবীত" দিয়া ধর্মপূজার পদ্ধতি বলিয়া দিলেন। রামাই

রামাইয়েব ধর্মপূজার কথা মার্কণ্ডেয়ের কানে গেল। তিনি বামাইকে উপহাস করিয়া ধলিলেন, তুই নিজেও অধঃপাতে গেলি আর বাপেরও নাম ভ্বাইলি। ভেডুয়া তুই, শালগ্রাম সেবা ছাড়িয়া সেই ঠাকুরের পূজা ধরিলি—

আনন্দিতচিত্তে গৃহে ফিরিয়া ধর্মপুঞায় নিরত ইইল,

# মদমাস দিয়া পূর্ণিত কবিয়া সদা ডোম পূব্দে যারে।

মার্কণ্ডেয়ের কথা রামাইয়ের মর্মভেদ কবিল। ঠাকুর তাহার মনের বেদনা জানিয়া বলিলেন, তুমি দুঃখ করিও না। আমি তোমার সহায় রহিয়াছি। আজ হইতে তুমি বাক্সিক ইইলে।

ধর্মসাকুরের নিন্দা করায় মার্কভেয়ের সর্বাঙ্গে ধরল দেখা দিল। মার্কভেয়ের পত্নী বলিলেন, নিশ্চয়ই কেহ তোমাকে শাপ দিয়াছে। মুনি বলিলেন, রামাই ছাড়া তো কেহ আমার কাছে আসে নাই। আর, রামাই ডেক ধবিয়া ছরে ছরে ভিক্ষা মাগে। ভাহাকে আবার ভয় কিসের। রাশ্বানী বলিলেন, অমন কথা বলিও না। "রামাঞি পণ্ডিত যেই সেই ধর্মবাজ।" তুমি রামাইয়ের ভোষণ কর গিয়া। মুনিরা মার্কভেয়কে ঝুড়িতে বসাইয়া কাঁথে করিয়া রামাইয়ের কাছে লইয়া গেলেন। মার্কভেয় তাহার কাছে কাকুতি করিয়া কমা ভিক্ষা করিলেন। রামাইয়ের দ্যায় মার্কভেয়ের রোগ দূর হইল। মুনিরা সকলে রামাইকে ভক্তি করিতে লাগিলেন।

কাহিনী অনুসারে, মার্কণ্ডেয় প্রভৃতি মুনিবা রামাইয়ের ব্রাহ্মণত দ্বীকার করিয়া লইলেও উচ্চবর্ণের সমাজে রামাই প্রতিপত্তি লাভ করিতে পারে নাই। তবে ধর্মঠাকুরের পূজায় রামাই ছিল এক এবং অদিতীয় পুরোহিত। হ্রিল্ড্রু রাজার ধর্মপূজায় রামাই পৌরোহিত্য কবিয়াছিল।



#### ব্যঙ্গালা সাহিত্যের কথা

কোন কোন অঞ্চলৈ প্রচলিত কাহিনী অনুসারে বামাই কেশবতী নামে এক নীচুজাতের নাবীকে বিবাহ কবিয়াছিল। ইনিই বামাইয়েব একমাত্র পুত্র ধর্মদাসের মা।

রামাই পণ্ডিতের কাহিনা ইতিহাস নয়, গরঃ ধর্মপুরাণে বামহিরের ভনিতা আছে। তাহাতে এক প্রতিন বামাঞির উল্লেখ পাওয়া যাইতেছে। সূত্রাং ধর্মপুরাণের বচয়িতা রামাই ধর্মসাকুরের আদি পুরোহিত রামাঞি ইইতে পারেন না। হরিশ্চন্দ্র রাজাও ঐতিহাসিক নয়। ঐতবেয় ব্রাক্ষণের ওনঃশেফ-আখ্যানে যে ইক্ষাকৃবংশীয় বেধস্-পুত্র রাজপুত্র হরিশ্চন্দ্র উল্লিখিত ভাহার মত এই হরিশ্চন্দ্রও গ্রেবেই পাত্র।

ধর্মপূক্ষাপদ্ধতি পৃথিওলিতে ধর্মঠাকুরের নিতাপূক্ষার এবং "ঘরভরা" গাজনের বিধি বর্ণিত ইইয়াছে। প্রকৃতপক্ষে এগুলি ধর্মপুরোহিতদের কড়চা বই। প্রসক্ষক্রমে সূর্যের হড়া এবং ধর্মের বা শিবেব চাব প্রভৃতি প্রাচীন কাহিনীও ধর্মপূজার অঙ্গ হিসাবে অন্তর্ভুক্ত হইয়াছে। রামাঞি ধর্মপূজার আদি পুরোহিত বলিয়া ধর্মপুজাপদ্ধতিব ছড়া এবং মন্ত্রতলি রামাই পণ্ডিতের নামের ছাপ পাইয়াছে। কিন্তু আদিতে যে কোন এক ব্যক্তিবিশেষ কর্তৃক একটি ধর্মপূজাপদ্ধতি অথবা ধর্মায়ণসংহিতা রচিত হয় নাই তাহার একটি বড় প্রমাণ আছে। যতগুলি ধর্মপুঞ্জাপদ্ধতি দেখিয়াছি ভাহাতে বিষয়ের সম্পূর্ণ মিল থাকিলেও ছড়াণ্ডলির মধ্যে ভাষার এতটা সাদৃশ্য নাই যাহাতে সেণ্ডলিকে কোন একটিমাত্র মূল গ্রন্থের পাঠভেদ বলিয়া নেওয়া যাইতে পাবে। ধর্মপূজা মূলে ছিল পুত্রেষ্টি ব্রত (বা যজা)। পুত্রধনে গৃহ পূর্ণ হয় তাই ধর্মের মানসিক পূজার নাম "ঘরভরা"। এই লৌকিক পূজার পদ্ধতি বরাবর মুখে মূখে চলিয়া আসিয়া পরবতী কালে বিভিন্ন ধর্মপুজকের দ্বারা বিভিন্ন স্থানে লিপিবন্ধ হইয়াছে। যতগুলি ধর্মপূক্তাপদ্ধতির পুঁথি পাওয়া গিয়াছে তাহার কোনটিই দেড়শত বংসাবের বেশি পুরানো নয়। তবে ধর্মপূজার ছড়া অপেক্ষাকৃত আধুনিক কালে গ্রন্থবদ্ধ ইইলেও ইহার মূল বস্তু বহু প্রাচীন। যেমন—

ভালো গো ডোমের ঝি সবোবর রাখ
সূহংস চবিয়া যায় তাহা নাই দেখ।
পথুর পাড়েতে সদা ডোমের কুড়িয়া
ঘন ঘন আইসে যায় ব্রাহ্মণ বড়ুয়া।

# ১১২ বাঙ্গলা সাহিত্যের কথা

রাক্ষণ বড়ুয়া নয় নিবঞ্জন বায় দেখিতে দেখিতে হংস শূনোতে লুকায়। হংসা হংসী দৃই জন্ম আকাশের জোডি হংস চবিয়া যায় দেকে প্রহর বাতি।

এই ছড়ার মধ্যে কাহন পাদের---

নগর বাহিবি বে ডোন্ধি ভোহোবি কৃড়িয়া ছোই ছোই যাইসি ব্রাহ্মণ নাড়িয়া।

ইত্যাদি চর্যাগীতিটির মিল সুস্পষ্ট। আবও দেড় হাজার বছর পিছাইয়া গোলে বৃহদারণাক উপনিষদের কয়েকটি গ্রোকে ইহার প্রাচীনতম উৎসের সন্ধান পাই।

সাহিতা হিসাবে ধর্মপূজাবিধানগুলির বিশেষ কোন মূলা নাই। নানা কারণে এই শ্রেণীর কড়চা বইয়ের মধ্যে "লৃন্যপূরাণ" নামে ছাপা বইটি প্রসিদ্ধিলান্ত করিয়াছে। তিনটি বিভিন্ন ধর্মপূজাবিধান কড়চা মিলাইয়া নগেন্দ্রনাথ বসু "শূন্যপূরাণ" নামে বাহিব করেন (১৯০৭)। বইটির বানান পরিচিত্ত ধরণের নয় বলিয়া অনেকে মনে কবিয়াছিলেন যে বইটি খুবই প্রাচীন। কেহ বলিয়াছিলেন একাদশ শতাব্দী, কেহ বলিয়াছিলেন এবোদশ শতাব্দী, থাবে বর্মিয়াছিলেন প্রকাদশ শতাব্দীর পরে নয়। কিন্তু শূন্যপূরাণ তো একখানি বই নয়। ইহাতে কতকগুলি মগ্র ছড়া এবং কাহিনীর টুক্রামাত্র সক্ষলিত আছে। এগুলি বিভিন্ন কালে বিভিন্ন ব্যক্তি কর্তৃক রচিত ও লিপিবদ্ধ। ভাষাভাব্রিক আলোচনায় প্রতিপন্ন হয় যে এই রচনাগুলি দুই শত বংসবের বেশি পুরানো নয়। পুঁথিও সেই সাক্ষ্য দেয়।

ধর্মপৃজ্ঞাপদ্ধতি প্রস্থে এবং ধর্মমঙ্গল কাব্যে ধর্মঠাকুরের যে বর্ণনা পাই তাহা বিচাব করিলে ধর্মঠাকুরের ইতিহাসের দুইটি পৃথক্ সূত্রের সন্ধান মিলে। প্রথম সূত্র ইইতেছে বৈদিক বরুণ যম ও সূর্য দেবতার পূজা, যাহার সহিত সূপ্রাচীন অনার্য প্রস্তরপূজা ও কুর্মপৃজার সংযোগ ইইয়ছিল। দ্বিতীয় সূত্র ইইতেছে বিদেশী (সন্তবত মুসলমান) যোদ্ধশক্তির পূজা, যাহার সহিত পূর্ববতী কালে ইবাণ ইইতে আমদানি সূর্যপ্রতিমা পূজাব সংমিশ্রণ ইইয়ছে। প্রথম সূত্রে পাই রথারোহী ধর্মঠাকুরের কুর্মাকৃতি শিলাপ্রতিমা বা আসন



ও তদুপরি আছিত পদস্য। দিতীয় সূত্র পাই শ্বেড অশ্বারেটো বৃট পরা সিপাহীরেশী যোক্ষা প্রথম। অর্নাচীন প্রাণেষ কান্ধি অবতারে ইহার প্রাভাষ।) প্রথম মৃতিতে সাকৃষ হইতেছেন শন্সের ও প্রভারক্ষার দেবতা দিতীয় মৃতিতে তিনি আলোগোর দেবতা এবং কন্ধি অবতারের মত অধ্যমিকদেন্টা ও ধার্মিকশোটা।

ধর্মসাকৃত্রের উপর রাজশক্তির আবোপ সম্ভবত মুসলমান প্রভাবের পূর্বেই ওর ইইয়াছিল। হানীয় ধর্মসাকৃরের নামের শেষাংশ প্রায়ই "রায়" (যেমন কালুরায় খুদিরায় বাকুড়ারায় চাঁদরায় ইত্যাদি)। ইহা লক্ষণীয়। কোন কোন প্রাচীমস্থানের ধর্মসাকৃরের নাম "যাত্রাসিদ্ধি" এবং "অনুকৃল-কোলা"। ইহাতে অনুমান হয় যে ধর্মসাকৃর অংশত ছিলেন ডোম বা অনুরূপ যোদ্ধা জাতির রুণদেবতা। তৃকী অভিযানের পরে ইনি সহজেই সিপাহীতে পরিণত হইয়াছিলেন।

ধর্মপূজাপদ্ধতিব শেষাংশে যে "ছোঁট জালালি" বা "নিরঞ্জনেব রুদ্মা" নামক ছজা পাওয়া যায় তাহা হইছে অনুমান হয় যে ত্রয়োদশ-চতুর্দশ শতান্দীতে উড়িষারে অন্তর্গত জাজপুরে ধর্মের গাজনেব সময়ে একদা মুসলমান আক্রমণকারীবা পূজা নাই করিয়া পূজাহান ভাঙ্গিয়া দেয়। ইহাদেব অধিনেতা কোন ফ্রীব সম্ভবত নিজেকে ধর্মঠাকুবেব অনুগৃহীত বলিয়া জাহির করিয়াছিলেন। তাহাব ফলে ধর্মোপাসক-সম্প্রদায়ের মধ্যে ধাবণা হইয়া যায় যে, সয়ং ধর্মঠাকুরই গৌড়ের সূলতানকপে আবির্ভৃত।

ইসো ঘোড়া খাসা জোড়া পারে দিয়া মোজা অবশেষে বোলাইলে গৌড়ের রাজা। হিন্দুকুলে বোলাইলে ধর্ম অবতার মোমিনকুলে বোলাইলে খোলায় খোন্কার।

হিন্দু ও মুসলমান ধর্মের মিলনেব প্রথম প্রচেষ্টা ইহারই মধ্যে দেখিতেছি। বহুকাল পরে এই অবোধ প্রচেষ্টা সত্যনারায়ণ-পাঁচালীতে জাগ্রতভাবে দেখা দিয়াছিল।

১ হাঁসের মত শাদা। ২ উত্তম বস্ত্রের পোষাক। ৩ বৃটজুতাঃ ৪ উচ্চবংশীয় মুসলমান।

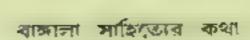
### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

#### ৯ ধর্মসঙ্গল-কাহিনী ও ধর্মমঞ্চল-কবি

ধর্মকলওলি যথাবই কাবা। সব ধর্মকলেক একই বিষয়বস্তু ধর্মের ববপূত্র লাউদেনের নিচিত্র নীবকর্ম ও পরিলেদে পশ্চিম উদয়ন্দ্রপ অসাধ্যসাধ্য কাহিনা। এইওলির মূলে আছে কতকওলি উপকথা বা লৌকিক গল্প এবং হয়ত অল্পক্ষ পৌরানিক স্থৃতিকণা। ধর্মসালের পাএপাত্রী ও ঘটনাওলিকে সম্পূর্ণকর্পে ঐতিহাসিক বলিয়া কেই কেহ বিশাস করেন। বিচারে বিশাস টিকে না। ধর্মমঙ্গলঙলি সবই দক্ষিণরাঢ়ের কবির রচনা, এবং প্রায় সবওলিই লেখা হইয়াছিল দায়োদ্রের দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলে, বর্ধমান জেলার অথবা বর্ধমান কর্পনী-বাকুড়া মেদিনীপুর এই পাঁচটি জেলার সমবেত কেন্দ্র অঞ্চলে। দক্ষিণরাঢ়ের কবিদের একটা বড় বিশেষত্ব আছে। ইহাদের প্রায় সকলেই মুকুন্দবায়ের অনুসরণে আন্ধ্রবিবরণের সঙ্গে দেবভার অনুগ্রহলাভ-কাহিনী ও কাব্যরচনার ইতিহাস ("গ্রন্থেৎপত্তি বিবরণ") কিছু না কিছু দিয়াছেন। কোন ধর্মমঙ্গল-রচয়িত্রই ইহার অন্যথা করেন নাই।

ধর্মমঙ্গল কাব্যের কাহিনী সংক্ষেপে বলিতেছি।

শৌড়েশ্বরের অধীন ঢেকুর গড়ের সামন্তবাজা কর্ণসেনের ছয় (মডান্তরে চারি) পুত্র বিদ্রোহী প্রজা ইছাই ঘোষকে দমন করিতে গিয়া নিহত হইলে বৃদ্ধ কর্ণসেন গৌড়ে চলিয়া আসেন এবং গৌড়েশ্বরের শ্যালিকা রঞ্জারতীকে বিবাহ করেন। এমন বিবাহে গৌড়েশ্বরের শ্যালক মহাপাত্র (অর্থাৎ মন্ত্রী) মাহদ্যার ঘোর অমত ছিল। রঞ্জারতী ধর্মঠাকুরের উপাসিকা ছিলেন। তিনি পিতৃগৃহে বর্ষীয়সী সহচরী সামুলার (পাঠান্তরে সামুলা) কাছে ধর্মপূলা শিথিয়াছিলেন। সৃকঠোর তপস্যা ("শালে ভর") করিবার পর ধর্মের অনুগ্রহে বঞ্জারতী লাউসেনকে প্রকরেপ লাভ করেন। রঞ্জারতীর পুত্র হইয়াছে শুনিয়া গৌড়রাজমন্ত্রী মাহল্যার হিংসা জন্মিল। এখন হইতে তাহার চেষ্টা ইইল, কি কবিয়া শিশুকে নষ্ট করা যায়। দেবানুগৃহীত লাউসেন মহাপাত্রের সকল চক্রান্ত বিফল করিয়া ধীরে ধীরে বাড়িয়া উঠিল এবং লেখাপড়ায় ও যুদ্ধবিদ্যায় পারদর্শিতা লাভ করিল। এখন গৌড়ে গিয়া রাজার দর্ববারে নিজের পরাক্রম প্রদর্শন করিয়া উপযুক্ত সন্মান ও পুরস্কার লাভ করিতে ইইবে। পুত্রের নির্বন্ধাতিশয়ো কর্ণসেন ও রঞ্জারতী লাউসেনকে গৌড়ে যাইতে অনুমণ্ডি দিল। পোষ্যপ্রাতা কর্পুরধ্বলকে সঙ্গের লাউসেনক গৌড়ের উদ্দেশে



ধাহির হইল। পথে, প্রথমেই পড়িল জালন্দার গড়। এখানে কামদল বা কামদ (অর্থাং "কোলো") রাঘ বাজপ্রজাকে উদবস্থ করিয়া একেলা বাস করিতেছিল। লাউসেন এহাকে হতাা করিল, তাহার পর তারাদীখিতে কৃষ্টারকে ব্য করিয়া জার্মান্ততে এক অস্ত্রতা নারীয় কোলে এবং গোলাহাটে এক গণিকার ছলনায় পড়িয়া পরে ধর্মের কৃপায় হনুমানের সহয়েতায় নিস্তাবলাভ করিল। অবশোষে দৃই ভাই গৌড়ে পৌছিল। মহাপাত্রের আশেষ চক্রান্ত বিফল করিয়া লাউসেন রাজার দর্শন পাইল এবং নিজের বাহ্বল দেখাইয়া রাজার কাছে প্রস্কার লাভ করিল। দেশে ফিরিবার পথে কালু ডোমের ও তাহার দ্বী লখ্যার সৌহার্দা ও আনুগতা লাভ করিল। কালু ডোম দর্শবিবারে তাহার সঙ্গে চলিয়া আসিয়া দক্ষিণ-ময়না রাজ্যে বসতি করিল।

এদিকে মহাপাত্রের একমাত্র চিন্তা ইইয়াছে, কি কলিয়া পাউসেনকে বিমষ্ট করা যায়। অনেক ভালিয়া চিন্তিয়া সে রাজাকে বলিয়া পাউসেনকে কামরূপ রাজ্য বিজয় করিতে পাঠাইল। লাউসেন কামরূপে গিয়া সেখানকার রাজাকে পরাজিত করিল এবং বাজকনা কলিঙ্গাকে বিবাহ কবিয়া সেশে ফিরিল। পথে ভারার আরও দুইটি ত্রী লাভ ইইল।

পুনরায় লাউদেনকে পাঠানো ইইল। এবারে অভিযান কঠিনতব। সিমুলের রাজা হরিপালের কনাা কানড়া অশেব রূপশুণসম্পন্না। কানড়াকে বিবাহ করিতে কিছুকাল ইইতে গৌড়েশ্ববেব বাসনা। কিন্তু এই বাসনা পূর্ণ কবিবার পক্ষে বহুতব বাধা। কানড়া দেবীর অনুগৃহীত। যে-সে লোক যাহাতে তাহাকে বিবাহ করিতে না পারে সেজনা দেবী একটি লোহার গণ্ডাব দিয়া বলিয়াছিলেন, যে খাঁড়ার ঘায়ে গণ্ডাবের মাথা কাটিয়া ফেলিতে পারিবে সেই কানড়াব শ্বামী ইইবে। রাজা বা মহাপারের সাধা ছিল না এ কাজ করে। দেবীর অনুগুহুত লাউসেন লৌহ গণ্ডাবের শিরছেদ করিয়া কানড়াকে বিবাহ করিল এবং নববিবাহিত দ্বী ও তাহাব পরিচারিকা ধুমসীকে লইয়া স্বস্থানে প্রত্যাগমন করিল। যথাসময়ে লাউসেনেব পুত্র জন্মিল। তাহার নাম ইইল চিত্রসেন।

অতঃপর লাউসেনের তৃতীয় অভিযান। অজয়তীরবর্তী ঢেকৃব গড়ের বিদ্রোহী সামস্ত ইছাই ঘোষ বাসুলী দেবীর বর পাইয়া বিশেষ স্পর্ধিত ইইয়াছিল। লাউসেনের জোষ্ঠ দ্রাতাবা এই ইছাইকে দমন করিতে গিয়াই নিহত ইইয়াছিল। এখন ইছাই ঘোষের বিরুদ্ধে লাউসেনকে প্রেরণ করা



ইইল। অজয় নদেব তাঁরে দুই বাঁরে ভাষণ যুদ্ধ ইইল। ইছাই দেবার আগ্রিত, লাউদেন বিকৃষ উভয় পক্ষে একাধিকবাদ জয়পরাজায়ের পব পরিশোষে লাউদেন বিজয়া ইইল। ইছাই মাবা পড়িল। ইছাইয়ের পিতা দোম ঘোষ গৌড়েশাবের বশাতা দীকার করিল।

আবাব লাউসেনের ভাক পতিল। গৌড়ে ভীষণ বৃষ্টি ও জলপ্লাবন উপস্থিত, লাউসেনকে এই শৈবদুর্যোগ কটোইয়া দিতে হইবে। ধর্মের কৃপায় লাউসেন বৃষ্টি ও জলপ্লাবন প্রশমিত করিল।

এখনও লাউসেনের নিস্তার মাই। এইবার তাহাকে যে সন্ধটে ফেলা হইল তাহা তথু উৎকট নয়, অসম্ভব। লাউসেনকে বলা হইল পশ্চিমগগনে সূর্যোদয় দেখাইতে হইবে। না পাবিলে তাহার মাতাপিতাকে শুলে দেওয়া হইবে। কি করে, বাপমাকে গৌড়েশ্বরের কাছে জামিন রাখিয়া লাউসেন মাতার পুরাতন সহচরী ধর্মের উপাসিকা সামুলাকে লইয়া ধর্মের পর্ম পীঠস্থান হাকদে (বা হাকতে) গমন কবিল। সেখানে সুতীত্র তপশ্চর্যাতেও সূর্যেব পশ্চিমোদয় কবাইতে না পাবিয়া অবশেষে ছিল্লমন্ত হইয়া আখাছতি দিল। তখন ধর্ম সন্তাই হইলেন। পশ্চিমালাতে সূর্যোদয় হইল। এই অতান্ত অসম্ভব ব্যাপাবের একমাত্র সাক্ষী বহিল বাজনদার ("বাইতি") হবিহর।

ইতিমধ্যে লাউদেনের অনুপস্থিতির সুযোগ লইয়া মহাপাত্র ময়নাগড় আক্রমণ কবিয়াছে। লাউদেনের প্রাসন্দরকী সৈনোব নেতা কালু ডোম উৎকোচে বলীভূত ইইয়াছিল, কিন্তু শেষে ব্রীর ভর্গনায় প্রবৃদ্ধ ইইয়া যুদ্ধ করিল এবং সপুত্র নিহত ইইল। তখন কালুর স্ত্রী অন্তঃপুর রক্ষা করিবার জন্য একাই যুদ্ধ করিতে লাগিল, কিন্তু সে মারা পড়িল। রানী কলিসাও যুদ্ধ করিতে কবিতে প্রাণ দিল। সব শেষে বানী কানড়া সহচরী ধুমসীকে লইয়া যুদ্ধে নামিলে তখন মহাপাত্র পরাজিত ইইয়া গৌডে ফিরিয়া গেল।

হাকদ্দ হইতে লাউসেন গৌড়ে ফিরিল। মহাপাত্র হরিহরকে প্রচুর ঘুর দিতে চাহিল, খাহাতে সে মিথা সাক্ষা দেয়। ঘুর লইতে রাজি হইয়াও হরিহর লেখ পর্যন্ত সভা সাক্ষাই দিল যে, সে স্বচক্ষে পশ্চিমে সূর্যোদয় দেখিয়াছে। লাউসেনের জয়জয়কার হইল। ক্রোধোন্যন্ত মহাপাত্র হরিহরের



নিকাক মিথা অভিযোগ দিয়া তাহাকে শ্লে চড়াইল। **ঈশানেব নাম শার**ণ কবিয়া নিতীক হবিতৰ মৃত্যুবৰণ কবিল।

বাপমায়ের সঙ্গে লাউসেন দেশে ফিনিয়া আসিয়া দেখিল যে কাপু লখা। এবং অন্যান্য সকলে যুদ্ধে মনিয়াছে। তিনি তখন ধরের স্থব কবিতে লাগিলেন। যাহারা প্রাসাদরকায় প্রাণ দিয়াছিল তাহারা সকলেই ধর্মের অনুগ্রাহে একে একে বাঁচিয়া উচিল। অতঃপর লাউসেন নিক্ছেণে ময়নায় বাজত করিতে লাগিল। তাহার পর যথাকালে পুত্র চিত্রসেনের হতে রাজ্যভার সমর্পণ করিয়া লাউসেন সপবিবারে স্বর্গে চলিয়া গোল।

ধর্মসঙ্গল-কাহিনী প্রধানত উপকথার সমষ্টি। ইহাতে কৃষ্ণলীলার প্রচ্ছর ইন্দিত যথেষ্ট আছে। লাউসেন কৃষ্ণের মত বিচিত্রকর্মা, কর্পূর্ধবল ছোট ভাই হইলেও যেন বলরাম, আর মহাপাত্র তো দিতীয় কংস। বিষয়বস্তুতে মহাকাবেরে উপযুক্ত প্রসার এবং বৈচিত্র্য আছে। প্রধান চলিত্রগুলি বেশ পরিন্দুট। এক কবি ধর্মসঙ্গকে "নৌড্কাব্য" বলিয়াছেন। আমরাও বলি, ইহা রাড্বঙ্গের জাতীয় কাব্য।

ধর্মসঙ্গল কাহিনী খুব প্রাচীন সন্দেহ নাই, কিন্তু যে সকল ধর্মসঙ্গল কাবা আমানের হস্তগত হইয়াছে তাহাব কোনটিকেই সপ্তদশ শতানীব পূর্বে ফেলা যায় না। অনেকে মনে কবেন যে, খেলারাম চক্রবর্তী নামে কোন এক কবি ধর্মসঙ্গল লিখিয়াছিলেন এবং তাহার কাবাই প্রাচীনতম ধর্মসঙ্গল। কিন্তু খেলাবামের কাবোর কোন পৃথি আমরা পাই নাই। খেলারাম বলিয়া কেহ ধর্মসঙ্গল লিখিয়াছিলেন এমন অনুমানের কোন সমর্থন এখনও মিলে নাই।

সকল ধর্মসলল কাবোই ময়্রভট্টকে ধর্মের গানের আদি কবি বলা হইয়াছে। ময়্বভট্টর ধর্মসলল বা ধর্মপুরাণ পাওয়া যায় নাই, সূতবাং তাহার সম্বন্ধে কোন থাটি কথা বলিবার উপায় নাই। মনে হয়, সংস্কৃত সূর্যশতকের কবি ময়ুরভট্টই ইনি। সূর্যদেবভাকে বন্দনা করিয়া ময়্রভট্ট নাকি কুন্তরোগ হইতে মুক্তি পাইয়াছিলেন। ধর্মঠাকুর সূর্যদেবভা এবং তিনিও কুন্তবোগ ভালো করেন। হয়ত এইসূত্রে ময়ুরভট্টের নাম ধর্মঠাকুরের শান্তের সঙ্গে বিজড়িত হইয়াছে।

ধর্মসঙ্গ কাবোর মধ্যে তিনচারিখানি নিশ্চিতভাবে এবং একখানি



সম্ভবত সপ্তদশ শতাকীর মধা ও শেষ ভাগে বচিত হইয়াছিল। বাকিগুলি পরবর্তী শতাকীতে কোষা। শাম পণ্ডিতের বই হয়ত সপ্তদশ শতাকীর প্রথম ভাগে বচিত হইয়াছিল। শাম পণ্ডিত বর্ধমান-বারভূমের সীমান্তের অধিবাসী ছিলেন বলিয়া অনুমান হয়। তবে ইহার কারেবে সম্পূর্ণ পৃথি পাওয়া যায় নাই।

অদাবধি যতগুলি সম্পূর্ণ ধর্মমঙ্গল কাবা আমাদেব হস্তগত হইয়াছে ভাহার মধ্যে রূপরাম চক্রবর্তীর গ্রন্থ অবিসংবাদিতভাবে সর্বপ্রাচীন বলিয়া দ্বীকার করিতে হয়। পরবর্তী প্রায় সব ধর্মমঙ্গল-বচয়িতাই ময়ুরভট্টের সঙ্গে রূপরামকেও আদি-কাব্যকর্তার সম্মান দিয়াছেন।

রূপরাম তাঁহার কাবোর রচনাসমাগ্রিকাল নির্দেশ করিয়াছেন এই হেঁয়ালিতে—

শাকে সীমে জড় হৈলে যত শক হয়
তিন বাণ চারি যুগ বেদে যত রয়।
বসের উপরে রস তায় রস দেহ
এই শকে গীত হৈল দেখা কবাা নেহ।

যোগেশচন্দ্র রায় বিদ্যানিধি মহাশয় এই সমস্যা পূরণ করিয়াছেন। তিনি হিসাব কবিয়া পাইয়ছেন ১৫৭১ শকান্দ (অর্থাৎ ১৬৪৯ খ্রীষ্টান্দ)। এই ভারিধ যে ঠিক ভাহার সমর্থন এক প্রাচীন পূথিতে মিলিয়াছে। ভাহাতে রচনাকালের প্রসঙ্গে শাহ শুজার উল্লেখ আছে।

> রাজমহলের মধ্যে যবে ছিল শুজা পরম কল্যাণে যত আছিল ত প্রজা। সেই হইতে গীত গাই আসর ভিতর দ্বিজ্ঞ রূপরাম গায় শ্রীবামপুরে ঘর।

১৬৪৯ খ্রীষ্টাব্দে শাহ তজা রাজমহলে বাঙ্গালাব সুবেদার।

কাব্যরচনার ইতিহাস বলিতে গিয়া রূপরাম যে আত্মপরিচয় দিয়াছেন তাহা সরল, করুণ এবং হৃদয়গ্রাহী। সেকালের পদ্মীবাসী নিম্নমধ্যবিত্ত বাঙ্গালী জীবনের এমন পরিপূর্ণভাবে বাস্তব ও জীবস্ত ঘরোয়া ছবি পুরানো সাহিত্যে আর নাই।

#### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা



আধুনিক বর্ধমান জেলার প্রক্জিণ প্রান্তে কাইতি গামের অদ্রে এবং করিকছণের বাসগ্রাম দামিনারে অনতিদ্রে অবস্থিত শ্রীরামপুর প্রান্ম প্রধান্ত্রমের রাগমান ছিল। মা দময়ন্ত্রী, বাপ শ্রীরাম চক্রকত্রী। তিনি ছিলেন পত্তিত, তাহার টোলে বিত্তর ("বিশা শয়") পড়্যা পতিত। করিব পিতা বাল্যকালেই হর্গত। পিতার মৃত্যুর পর রূপরাম বাজিতে বাসিয়া অমরকোষ এবং জুমবননীর টীকা সহ সংক্ষিপ্রসার ব্যাক্রবণ পজিতেছিলেন। বাজীর কর্তা বড় ভাই রাজেশ্বর। তাহার সহিত রূপরামের বনিত না। রূপরাম ছোট ভাই রামেশ্বকে বড় ভালোবাসিতেন।

কোন কারণে রাপবামেব চালচলন বড়েশ্বরের ভালো লাগিল না। রাপবামকে রড়েশ্বর "থাইতে ওইতে বাকা বলে জ্বলন্ত আগুন।" রাপবাম সহ্য করেন না, সুতরাং সকাল সন্ধ্যায় দৃই ভাইয়ের দেখা হইলেই ঝগড়া বাধে। দাদার বাক্যবাল একদিন রাপরামেব দৃঃসহ লাগিল। সেদিন বুধবার। রাপরাম মনের দৃঃখে ভাবিলেন, গৃহত্যাগী হইব। সংকলমাত্র খুঙ্গি-পূথি বাধিয়া লইয়া গ্রাম ছাভিলেন। সম্বল ওধু মণিবাম রায়ের দেওয়া তসরের ধৃতি একখানি এবং "পক্ষ" আনা কড়ি। তখন পাসণ্ডার ভট্টাচার্যদের পাণ্ডিতোর খ্যাতি ছিল। নিকটবতী আড়ুই গ্রামে পাসণ্ডা-নিবাসী রঘুরাম ভট্টাচার্যের টোল ছিল। রাপরাম সেখানে গিয়া হাজিব। পথশ্রান্ত নিবাশ্রয় বালককে দেখিয়া ভট্টাচার্যের মায়া হইল। তিনি রাপরামকে "বেটা বলি বাসা দিল নিজ নিকেতনে", এবং "আনন্দে পড়ান পাঠ হরবিত মনে"।

রূপরামের আগ্রহে এবং বৃদ্ধিমন্তায় আকৃষ্ট ভট্টাচার্য তাঁহাকে যখন তখন পাঠ বলিয়া দিতেন। রূপরাম লিখিয়াছেন, ব্যাকবণে তাঁহার এখন কুশলতা যে তিনি সাত মাসে ব্যাকরণের সাত টীকা পড়িয়া ফেলিলেন। রূপরামের "বিদ্যা বিনু কুধা তৃকা মনে কিছু নাঞি"। টোলে পড়্য়া রূপরামের খুব খাতির।

অধ্যাপক রঘুরাম ভট্টাচার্য ছিলেন সূপুরুষ, সহুদয় ও সূপণ্ডিত। তবে স্বভাবতই তার্কিক ছাত্রের সঙ্গে তর্কে অসহিষ্ণু। গুরুর গৌবব করিয়া রূপরাম লিখিয়াছেন

> আডুইয়ে পড়ান ওরু চৌপাড়ির ঘর শামল-উজ্জ্ব তনু পরমসুকর। পরমপণ্ডিত ওরু বড় দয়াময়



ব্যাক্রণপার শেষ করিয়া রূপবাম কারা ও ছুলঃশান্ত পড়িতে লাগিলেন,

মাঘ বঘু নেষধ' পড়িত হবলিত পিঞ্জ পড়িতে বড় মনে পাইল <u>স</u>ীত

একদিন কপৰাম একাত্তে বসিয়া কোন কাৰা ইইতে সাঁতাহৰণ কাহিনী আপন মনে পত্তিতেছিলেন। ওক যে আজাল ইইতে ওনিতেছেন ভাষা তিনি বৃথিতে পারেন নাই। একটু পবে কপৰামেৰ নজবে পড়িল

> ভট্টাচার্য শুরু মোব বৃক নাহি বাঙ্গে সীক্রার হরণ পাঠে গড়াগড়ি কান্দে।

ধর্মের মায়ায় অকশ্মাৎ কদিন গুরুলিশ্বের এমন সহদয় সম্পর্কে ছেদ পড়িল। সেদিন শনিবার। কপবাম গুরুর কাছে পাঠ লইতেছেন। গুরুর বাগোয় সম্ভষ্ট না হইলেও মুখে কিছু বলিতে শিষোর সাহসে কুলাইতেছে না, — "পূর্বপক্ষ। গুনাইছে গুরুকে গুরাই"। তবুও সমাসটীকার একস্থানের বাগো গুনিয়া রূপরাম চুপ কবিষা থাকিতে পাবিলেন না। গুনি গুরুর বাগোয় সংশয় প্রকাশ কবিলেন। শিষোর প্রতিবাদে গুরু জুলিয়া উঠিলেন। গুরুও রূপরাম তর্ক ছাড়িলেন না। তিনবার প্রতিবাদ গুরু জুলিয়া উঠিলেন। হর্ও রূপরাম তর্ক ছাড়িলেন না। তিনবার প্রতিবাদ করায় রঘ্বাম কুদ্দা হইয়া "ঐমনি পূথিব বাড়ি বসাইল গায়", এবং ভর্বসনা করতে পাগিলেন—

গোটা দুই অক্ষর পড়াতে যায় দিন পড়াবার বেলা হয় এহার অধীন। বিলাশয়° পড়য়া থাকে মোর মুখ চায়া। দুই প্রহর বেলা যায় এহার লাগিয়া। গোটা চারি অক্ষর অনপ্ত বর্ণ কয় সদাই পাঠের বেলা জঞ্জাল লাগয়।

ভট্টাচার্য বলিয়া দিলেন, ভোমাকে আর পড়াইতে পারিব না। তুমি বাড়ী চলিয়া যাও। বেশি পড়িবার ইচ্ছা থাকিলে নবদ্বীপে অথবা শান্তিপুরে

১ মাথের শিশুপালবধ। ২ কালিদানের রত্বলো। ৩ শ্রীহর্ষের নৈবধচরিত। ৪ শিশুদের ছক্ষ্যসূত্র এবং প্রাকৃতবৈগলন। ৫ প্রস্তা। ৬ বছসংখ্যক আক্ষবিক অর্থ ২০ + ১০০ অর্থাৎ ১২০।



কিংবা জৌপ্রামে কণাদ ভট্টাচার্যের কাছে যাইতে পাব, "তার সম ভট্টাচার্য শাস্তিপুরে নাঞি"।

গুকর কুজ মৃত্রির চমৎকার বর্ণনা কপরাম দিয়াছেন। কপরাম বলিতেছেন, "সৃহেরি সমনে গুরু পরমসুন্দর"। তাহার কুন্ধ আরক্ত গৌরবর্ণ মুখে বিলীয়মান বসম্ভের দাগওলি যেন জাগিয়া উঠিল।

> বলিতে বলিতে বাকা পাবকেব কণা বিটক্ক মুখেব শোভা বসপ্তের চিনা

দৃঃখিতচিত্তে রূপরাম পৃথিপত্র গুছাইয়া লইয়া নবদীপে পড়িতে যাইবার জন্য বাহির হইলেন। "হেন বেলা জননী পড়িয়া গেল মনে", এবং সঙ্গে সঙ্গে "পূনবার যাত্রা হইল জীবামপুরের গনে। আড়ই গ্রাম পিছনে ফেলিয়া বাসা গ্রাম ডাহিনে রাখিয়া তিনি ঘরমুখে যে প্রাচীন ও পরিতাক্ত রাস্তা ধরিলেন তাহা সোজা কিন্তু দুর্গম ও বিপৎসকৃত্র। "পুরানো জালালে নাঞি জীবনের আশা"।

পুরানো জাঙ্গাল ধরিয়া কিছুদ্র গিয়া রূপরাম পথপ্রই এবং দিশাহারা হইয়া পলাশনের বিলে ঘৃরিতে লাগিলেন। হঠাৎ উপরে চাহিয়া দেখিলেন, আকাশে দুইটা শঙ্কচিল উভিতেছে। নীচে চোখ নামাইয়া দেখেন, দুইটা বাঘ দুইদিকে বসিয়া লেজ নাড়িতেছে। দেখিয়াই রূপরাম ভয়ে দৌড় দিলেন এবং গোপালদীঘির পাড়ে গিয়া আছাড় খাইয়া পড়িলেন। হাতের পৃথিপত্র চারিদিকে ছড়াইয়া পড়িল। একটু সুত্ব হইয়া পৃথি কুড়াইতে গিয়া দেখা গেল, সব পৃথি পাওয়া যাইতেছে না। কি করিবেন ভাবিতেছেন, এমন সময়ে ধর্মঠাকুর আবির্ভৃত হইয়া কোথা হইতে সুবস্ত-টাকার ও কারকটাকার পৃথি কুড়াইয়া রূপরামের হাতে দিলেন। কি করে কি বেশে ধর্মঠাকুর দেখা দিলেন, তাহা রূপরামের কথায় বলি।

একে শনিবার তায় ঠিক দুপুর বেলা সম্মুখে দাণ্ডাইল ধর্ম্ম গলে চাম্পামালা।

১ সুন্দর। ২ চিহ্ন। ৩ পথে, দিকে।



গলায় টাপাব মালা আসা বাড়ি হাথে ব্রাক্ষণের রাপে ধর্মা লগুটেল পৃথি প্রথমে আপনি ধর্মা কুড়াইল পৃথি সম্মুখে দাঙাইল যেন ব্রাক্ষণমূবতি, ভয় নাই আপনি বলোন ভগবান এই লহ খুদ্ধি বাধ অভিধান।

চোখের সামনে অকস্মাৎ এহেন মূর্তি আবির্ভ্ত দেখিয়া রূপরাম ভায়ে কালিতে লাগিলেন। তথন ভাহার হাতে আলীর্বাদী ফুল দিয়া আশ্বন্ত করিয়া ঠাকুর বলিলেন, আমি ভোমাদেব প্রামের ধর্মঠাকুর বাকুড়ারায়। তুমি ভিন্ন গায়ে পড়িতে গিয়াছ, আর আমি ভোমাকে খুঁজিয়া বেড়াইতেছি! ভোমার আর পড়াশোনায় কাজ নাই। পুঁথিপত্র ভুলিয়া রাখ গিয়া। কাল হইতেই ভূমি আমার "বারমতি" গান গাহিবার ব্যবস্থা করিবে। গানের সরজাম যোগাড় করিয়া দিব—"চামর মন্দিরা দিব অপূর্ব মাদলি"। ঠাকুর আরও বলিলেন, ভোমার পূর্বজন্মের পূণো ভূমি আমার দেখা পাইলে। ভূমি নিশ্চিত্মেন আমার গান রচনা কর এবং গাহিয়া বেড়াও। সে কাজে আমি ভোমাকে শক্তি দিলাম। ভোমার ভয় নাই।

যে বোল বলিবে ভূমি সেই হবে গীত ... যখন শুনিব ভব মন্দিরার ধ্বনি ভূমি উপলক্ষ্য গীত গাইব আপনি।

এই বলিয়া ঠাকুর রূপরামের কানে মহাবিদা। শুনাইয়া গলায় হাড়ের মালা পরাইয়া দিলেন। হাড়মালা দেখিয়া রূপবামের ভয় কাটিয়া গিয়া ক্রোধ হইল। বলিলেন, বামুনের ছেলে আমি। হাড়মালা পরিয়া জাত খোয়াইয়া ধর্মের গান গাহিয়া বেড়াইব না। "ব্রাহ্মণ পণ্ডিত আমি গীতে কার্য নাই।"

এই শুনিয়া ধর্মঠাকুর তখনই মিলাইয়া গেলেন। তাহা দেখিয়া রূপরাম ভয়ের চোটে চোখে অন্ধকার দেখিয়া দৌড় দিলেন। যখন ধঁশ হইল তখন

<sup>&</sup>gt; ছোট বা মাঝারি আকারের লাঠি যাহা ফকীরেরা ব্যবহার করে। আধুনিক কালের আসাসৌটি।



দেখিলেন যে তিনি গামের সীমান্তে আসিয়া গিয়াছেন। তথন বেলা পড়িয়া আসিয়াছে। শ্রান্ত ও ক্রিন্ট কপরাম শাখারিপুকৃরে নামিয়া এক পেট জল গাইয়া ওটিওটি ঘরের দিকে চলিলেন। মনে আশা ছিল, দাদার অজানিতে চুপিচুপি 'প্রণাম করিব গিয়া মায়ের চরণ।'' ঘরের দৃয়াবে দৃই বেনে সোনা ও ইারা (পারান্তরে কপা) বসিয়াছিল। তাহারা ভাইকে আসিতে দেখিয়া আনদেদ টেচাইয়া উঠিল, "কপরাম দাদা আইল খৃঙ্গি -পৃথি লয়া।'' শুনিয়া রত্নেশ্বর বাহির হইয়া আসিল। দাদাকে দেখিয়া কপরাম ভয়ে কাপিতে লাগিলেন। কি বলিবে কি করিবে ঠিক করিতে পারিলেন না।

তবাসে কাঁপিল তনু তালপাত পাবা পালাবার পথ নাহি বুদ্ধি হৈল হারা।

ভাইকে ঘরে ঢুকিতে না দিয়া রক্ত্রেশ্বর গালি পাড়িতে লাগিল। তাহার অভিযোগ, রূপরাম "কালি গিয়াছে পাঠ পড়িতে আজি আইপ ঘরে"। ভাইয়ের হাত হইতে খুন্সি-পূথি কাড়িয়া লইয়া রক্ত্রেশ্বর ছুঁড়িয়া কেলিয়া দিল। কপরাম সেগুলি কুড়াইয়া লইয়া সেইখান হইতেই ফিরিলেন। তাহার মনে এই দুঃখই জাগিতে লাগিল, "জননী সহিত নাহি হইল দরশন।" তখনও "সোনা হীরা দুটি বনি আছিল দুয়ারে", কিন্তু দুঃশাসন দাদার ভয়ে তাহারা "জননীকে বারতা বলিতে নাহি পারে"।

শ্রীরামপুর ইইতে বাহির ইইয়া রূপরাম উত্তবমূখে চলিতে লাগিলেন। পরের দিন সকালে দামোদর তীবে পৌছিলেন। তখন তিন দিন অনাহার চলিতেছে। রাস্তার লোকেব কাছে খোঁজ পাইয়া সেখানকার এক সহাদয় গৃহস্থের বাড়ীতে ভিক্ষার জনা গেলেন। কৃতঞ্জ কবি লিখিয়াছেন—

> ঠাকুরদাস পাল তায় বড় ভাগ্যবান না বলিতে ভিক্ষা দিল আড়াই সের ধান। আড়াই সেব ধানেতে কিনিল চিড়াভাজা দামোদরের জলেতে করিল স্নান পূজা।

১ দোয়াত কলম রাখিবার ঝালি অথবা কৌটা।



ধর্মের আদেশ প্রত্যাখ্যান করার মৃতুর্ত হইতে দুর্দেব রূপবামের পাছ লইয়াছে। সে দৈব ওখনো ছাড়ে নাই। চিড়াভাজা উদরত্ব হইল না। কবির কথায় বলি—

> জলপান কবি তথা বড় অভিনাহে আচমিতে চিডাভাজা উড়াইল বাডাদে। চিড়াভাজা উড়াা গেল শুধু খাই জল খুঙ্গি-পুঁথি বয়া৷ যাইতে অঙ্গে নাহি বল।

দামোদর পার ইইয়া রূপরাম উত্তরমুখে চলিলেন। কয়েক ক্রোশ গিয়া শোনা গেল দিগ্নগর গ্রামে ভাতিদের বাড়ীতে ঘটা করিয়া ব্রাহ্মণডোজন ইইতেছে। রূপরাম সেখানে গিয়া জুটিলেন। ফলারে "চিড়া দধির ঘটা দেখি আনন্দিত মন" ইইলেও একটু খুঁত রহিয়া গেল, খই নাই। কবি লিখিয়াছেন—

> মনে বড় সাধ ছিল খাব চিড়া দই তাতি-বাড়ি ধমঠাকুর নাহি দিল খই।

ব্রাক্ষণের ভোজন শেষ ইইলে গৃহস্থ দশগণা কড়ি দক্ষিণা দিল, কিন্তু ভাহাতেও দৈবের দৃষ্টি। দেখা গেল, দেড় বৃড়ি কড়ি কানা।

দিগ্নগর ছাড়িয়া চলিতে চলিতে রাপরাম গোপভূমে এড়াইল গ্রামে গিয়া পৌছিলেন। এইখানেই তাঁহার যাত্রা শেষ। সেখানকার ব্রাহ্মণ রাজা (অর্থাৎ জমিদার) গণেশ রায় রাপরামকে পাইয়া খুলি ইইলেন। গণেশ রায়ের আশ্রয়ে থাকিয়া রাপবাম ধর্মের গান রচনা করিবাব ও গাহিবার সুযোগ পাইলেন। রাজা সব যোগাড় করিয়া দিলেন। রাপবাম লিখিয়াছেন—

> তবে গিয়া এড়াল্যে দিলাম দরশন মহারাজা গণেশ রায় দেখিল স্থপন। চামর মন্দিবা দিল নানাবর্গ সাজ আনন্দে গাইল গীত ধর্মের সমাজ।

তাহার পর রূপরাম লিখিতেছেন যে, তিনি যখন ধর্মের মঙ্গল গান রচনা করিয়া গাহিতে শুরু করেন, তখন শাহ শুলা রাজমহলে বাঙ্গালার সুবেদার।



#### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

বাজমহলের মধ্যে যবে ছিল শুজা প্রম কলাপে যন্ত আছিল ও প্রজা। বর্ধমানে যবে ছিল খালিপে হাকিম (তার পরা) জয় হইল দক্ষিণে মহিম। সেই হইতে গীত গাই আসর ভিতর ছিল রূপবাম গায় জীরামপুরে ঘর।।

রূপরামের আত্মকাহিনীতে যেটুকু অনুক্ত আছে সেটুকু জনশ্রুতি পূবণ করে। গ্রামের এক হাড়ির মেয়েকে নাকি রূপরাম ভালোবাসিতেন। পরে ভাহাকে বিবাহ করিয়াছিলেন। ধর্মঠাকুর যে ভাহাকে হাড়মালা দিয়াছিলেন, সে কথায় বোধ হয় কবি ভাহারই ইন্সিভ কবিয়াছেন। ভাহার প্রতি দাদা রজুশবেব বিরাগের হেভুও বোধ কবি ইহাই। রূপবাম সমাঞ্চন্যুত হইয়াছিলেন, সন্দেহ নাই। সেইজনা কাবোব ভনিভায় তিনি প্রায়ই নিজেকে "ফকীর" বলিয়াছেন,—"রূপবাম ফকীর ধর্মের গীত গায়।"

রূপবামের আদ্মবিবরণীতে আমরা আধুনিক কালের ছোটগল্লের পরিপূর্ণতা পাই। ইহাতে থে বস্তুদৃষ্টি আছে, তাহা সেকালের পক্ষে অভিনব। গ্রাহার কাব্যের মধ্যেও এমন নবীনতার পরিচয় অসুলভ নয়। রূপরামের সৃষ্ট চরিত্রগুলির কোনটিই অবাস্তব নয়। এই বাস্তবপরতার জনা রূপরামের কাব্য মুকুন্দরামের রচনার পরেই শ্রেষ্ঠত্বের অধিকারী।

রূপরামের আত্মকাহিনীতে মৃকুন্দরামের প্রভাব যৎক্ষিণ্ণিৎ আছে। পরবর্তী কোন কোন দক্ষিণরাঢ়ের ধর্মমঙ্গল-রচয়িতা এই বিষয়ে রূপবামের অনুসরণ ঘনিষ্ঠভাবে করিয়াছেন।

রামদাস আদকের ধর্মমঙ্গল রাপরামের কাব্যের কিছুকাল পরে লেখা হয়। রামদাস আদকের আত্মকথা সংক্ষেপে বলিতেছি।

রামদাসের জন্ম ভূরতট (বা ভূরশিট, প্রাচীন ভূবিপ্রেষ্ঠী) পরগণার অন্তর্ভুক্ত হায়াংপুর গ্রামে। পিতার নাম বঘুনন্দন। জাতিতে কৈবর্ত। এইখানকার জমিদার প্রতাপনারায়ণের অধিকারে হায়াংপুর গ্রামের মন্তল (অর্থাৎ তহিশিলাদার) ছিল চৈতন্য সামস্ত। চৈতন্য সামস্ত দুর্দান্ত কর্মচাবী। একদা পৌষ কিন্তির

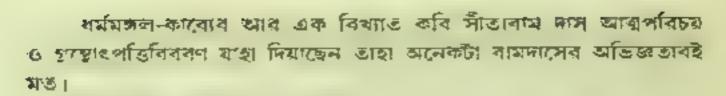


খাজনা দিতে না পাবায় পিতাব অনুপস্থিতিতে চৈতনা সামন্ত বামদাসকে ধবিয়া কয়েদ কবিয়া কাখিল। ব্যুনন্দন গৃহে ফিবিয়া রাজাং সহিত দেখা করিয়া খাজনার দায় হইটে সেবাবের মত বেহাই পাইলেন। এদিকে কবি কারাশার ইইতে মৃত্তি পাইয়া ঘলে আসিয়া জলগোগ কবিয়া কারিয়াপন করিলেন এবং ভোরবেলায় মামার বাড়ীর দিকে পলাইলেন। রামদাসের মাতুলালয় গোকটি গ্রামে। পথে নানা ভঙ্জকাণ দেখা গেল।

চলিতে চলিতে রামদাস এক অশ্বারোহী সিলাহীব সামনে পড়িলেন। সিলাহী দেখিয়াই রামদাসের ভয় হইল, ভাবিলেন বৃদ্ধি বেগার ধরিবেঃ রামদাস লুকাইবাব চেষ্টা করিলেন। কিন্তু চাবিদিকে ওধু ধানক্ষেত, লুকাইবার হাঁই নাই। এদিকে কুধায় তৃষ্ণায় প্রাণ কঠাগত।

সিপাহী আসিয়া রামদাসকে ধবিয়া তাহার মাথায় লোটাকম্বল চাপাইয়া দিল। বহিতে বহিতে লোটাকম্বল ক্রমশ অতাম্ভ ভারি বোধ হইতে লাগিল। বুঝিয়া সিপাহী শাসাইল, মোট ফেলিয়া দিলে তোকে কাটিয়া ফেলিব। সিপাহীর নিষ্ঠুর বাক্যে রামদাস ভয়ে চোখ বুজিকেন। একটু পরে চোখ খুলিয়া দেখেন, কোখায় সিপাহী কোথায় বা মোট। আওদ্ধে রামদাসেব গায়ে জুর আসিল। না থামিয়া ব্রামদাস মামার বাড়ীর দিকে আগাইয়া চলিলেন। পথে পড়িল কানাদীঘি। দীঘিব ঘাটে নামিয়া দেখা গেল পুকুরে ষ্ণল নাই। রামদাস ঘাটে বসিমা কাদিতে লাগিলেন। তথন ধর্মঠাকুর আর ছিব থাকিতে পারিলেন না। নবীন ব্রাক্ষণের বেশে আবির্ভূত ইইয়া তিনি গদাজলে স্নান করাইয়া তাঁহাকে সৃত্ব করিলেন এবং ধর্মের গান রচনা করিতে বলিলেন। রামদাস বলিলেন, প্রস্তু, লেখাপড়া না কবিয়া শুধু মাঠে গোরু চবাইয়াছি। ছেলেখেলায় ধর্মপূজা করিয়াছি বটে, কিন্তু আসল পূজা কিছুই তো জানি না। ধর্মঠাকুর অভয় দিয়া বলিলেন, কোন চিন্তা নাই। আসবে বসিয়া আমাকে স্মরণ করিবে, "সঙ্গীত কবিতা ভাষা ভাষিবে বদনে"। এই বলিয়া রামদাসের ডাহিন করতলে মন্ত্র লিখিয়া দিয়া ও নিজের স্বরূপ দেখাইয়া ধর্মঠাকুব অন্তর্ধান কবিলেন। এ ঘটনাব কিছুকাল পরে রামদাস ধর্মসঙ্গ রচনা করিয়া নিজের গ্রামের ধর্মঠাকুর যাত্রাসিদ্ধির মন্দিবে প্রথম গান করিলেন, "বেদ বসু তিন বাণ" (১৫৮৪) শকাব্দের ভাদ্র মাসে (অর্থাৎ ১৬৬২ খ্রীষ্টাব্দে)।





সাঁত।বাদেব নিধাস ছিল আধুনিক বর্ধমান জেলায় খণ্ডানের কাছে
স্থাসাগর গ্রামে। কিছুদিন ধরিয়া কবি মথ দেখিতে লাগিলেন যে, দেবী
গজলক্ষ্মী (মনসা) গ্রাহাকে ধর্মের গান বচনা করিতে বলিতেছেন। এই
স্থাপ্রের কথা তিনি খণ্ডাযোষ নিবাসী অযোধারোম চক্রবর্তীকে বলিয়াছিলেন।
কিছু কলে যায়। একলা বৈশাখ মাসের প্রথমে মহাসিংহ চড়াও ইইয়া সে
অঞ্চলের গ্রাম লুঠ করিতে আসিল। দস্যুবা চলিয়া গোলে পর কবির এক
ম্বন্ধন গ্রাহাকে বন ইইতে কাঠ কাটিয়া আনিতে বলিল। সীতারাম পরদিন
ভোরবেলা বনের দিকে চলিলেন। বাড়ীর বাহির ইইতেই ওভ লক্ষণ দেখা
গোল।

বনের মুখে জামকুড়ির চৌকী। সেখানে সীতাবাম একটু বসিলেন এক ছিলিম তামাক খাইয়া লইতে। বসিয়া নিশ্চিস্তমনে তামাক খাইতেছেন, এমন সময় একটা লোক দৌড়াইয়া আসিয়া তাহাকে বলিল, ও পথে যাইও না, সিপাহী বেগাব ধরিতেছে।

ভয় পাইলেও সীত্রেম ক্রান্ত ইইলেন না। ঈশ্বরের উপর নির্ভর করিয়া তিনি বনের মধ্যে প্রবেশ কবিলেন। সেখানে বড় বড় গাছ দেখিয়া সীতারামের আনন্দ ইইল বটে, কিন্তু পরক্ষণেই যাহা দেখিলেন তাহাতে ভবসা উড়িয়া গেল। কবি বলিতেছেন, "দেখিলাম সম্মুখে এক এরাকের ঘোড়া।" ঘোড়া দেখিয়া বোঝা গেল, সঙ্গে সিপাহী আছে, এবং সে বেগার ধরিবে। সীতাবাম পুকুরের গাবা দিয়া দৌড়াইলেন। যাইতে যাইতে দেখেন, "অন্ধকার গহনে হরিণী বুলে ধায়া।" প্রথম বৈশাধ, বনের অপূর্ব শোড়া।

বৈশাখ সময় ভায় কুড়চির ফুল ঝুপঝুপ ফুল খসে বাতাসে আকুল। কথি কথি কাননে হবিণী কালসার ক্ষণেকে দিবস হয় ক্ষণেকে অন্ধকার।

বনের মধ্যে হঠাৎ ঝড় উঠিল। আত্তহিত সীতারাম ঝড়ের শব্দে ঘোড়ার দৌড় শ্রম করিয়া আরো জোরে ছুটিলেন। কিছুদূব গিয়া সম্মুখে



প্রেখন এক সরাাসী ঠাকুর। ভরসা পাইয়া সীতাবাম আগাইয়া গিয়া সন্নাসীকে প্রণাম করিলেন। সন্নাসী হাসিফা তাঁহার মুখপানে চাহিলেন। ভিজ্ঞাসা করিলেন, কোথা যাইবেং সাঁতাবাম বলিলেন, "ঘবদুয়াব প্রোড়াইয়া গিয়াছে লয়বে", তাই ঘর মেরামতের জনা আমি কাম লইতে আসিয়াছি।

সন্নাসী বলিলেন, আমাব সঙ্গে আইস। দুইচারি পা গিয়া সীতাবামের সঙ্গেহ হইল। সন্নাসীকে জিজ্ঞাসা কবিলেন, "কহ প্রভু আমারে কোথাকে যাবে তুমি।" সন্ন্যাসী বলিলেন, আমি বিকৃপুরে যাইব। আগে তোমার সঙ্গে আমার কিছু কাজ আছে। সীতাবামের মনে ভয় হইল। জিজ্ঞাসা করিলেন, "মোর স্থানে কিবা কার্য কহ মহাশয়।" সন্ন্যাসী তথন আত্মপরিচয় দিয়া বলিলেন, আমি "নিরপ্তন নৈরাকার" ধর্মঠাকুর। তুমি পূর্বজন্ম ইইতে আমার ভক্ত, তাই তোমাকে বনে দেখা দিলাম। তুমি আমাব গান রচনা কর, তাহা হইলে "তোর কীর্ত্তি রহিকে শিলের যেন চিন"।

রাক্ষণের পক্ষে ধর্মের গান করা তখন নিন্দনীয় ছিল। তাই ধর্মঠাকুরের কথা সীতাবামের ভালো লাগিল না। তাঁহার মনোভার বৃথিয়া ধর্মঠাকুর বলিলেন, আমি কি করিব। তোর কপালে ধর্মের গান করা আছে। চল্ তোর সঙ্গে তোর ঘরেই যাই। ধর্মঠাকুরকে ঘরে লইয়া যাওয়া তো আরও সাঞ্চাতিক কথা। কবি বলিলেন—

অতি মূর্ধ হীন আমি ছাওয়াল ভাহাতে
গীতনাট কি জানি করিব কোনমতে।
ধর্মিটাকুর অভয় দিয়া বলিলেন—
লিখিতে ভোমার যখন না চলিবে পৃথি
হাথের কলম লয়া৷ রেখ্য তুমি তথি।
সেইকালে সরস্কতী বসিধ বদনে
লেখা৷ যেও পৃথি তুমি যেবা আইসে মনে।

সীতারামের হাতে আশীর্বাদী কুড়চি ফুল দিয়া ধর্মঠাকুর পরম আশ্বাস দিলেন—

> আজি হৈতে যে পথে চলিয়া যাবে তুমি সেই পথে ভোমার সহিত যাব আমি।



এই বলিয়া ধ্যসিক্র অন্তর্হিত হইতেই ঝড়বৃষ্টি দূব হইল। সীতাবাম ঘ্রেব দিকে চলিকেন।

লার সৌছিতে সন্ধা ইইয়া গোল। সীতারামের বাবা দক্ষিণদ্যারি ঘরের পিড়ায় গুইয়া ছিলেন। ঘরে ঢুকিয়াই সাঁতারাম মায়ের কাছে ভাত চাহিয়া হাত-পা ধুইছে গোলেন। ভাত থাইতে খাইতে কম্প দিয়া জুর আসিল। মুখ ধুইয়া তিনি গায়ে কাপড় হুড়াইলেন। জুব আসিলেও ঘরে থাকিতে তাঁহার মন গোল না। সীতারাম সরকার খুড়ার কাছে গোলেন। তিনি তখন তাঁহার বাড়ীর কাছে বসিয়া। সরকার কাঠের কথা জিজ্ঞাসা করিলে সাঁতারাম বলিলেন, ভুলিয়া গিয়াছি।

রাত্রিতে সীতোবাম চণ্ডীমণ্ডপে শুইলেন। জুবের ঘোরে রাতদুপুরে স্বপ্ন দেখিলেন যে গজলক্ষ্মী মাতা শিয়রে বসিয়া বলিতেছেন, "উঠ বছা সীতারাম গীত লেখ গা"। নিম্নাভঙ্গ ইইলে সীতারাম তথনি ধর্মের গান লিখিতে বসিয়া গেলেন। কাহিনী ভালো জানা নাই, তাহার উপর জুর। পয়াব মেলানো দুদ্ধর। লেখা অগ্রসব হয় না। একদিকে ধর্মঠাকুরের ও গজলক্ষ্মীর আদেশ, অপর দিকে নিজেব অক্ষমতা ও অশান্ত চিত্ত। সীতারাম ঘরে টিকিতে পারিলেন না। তিনি বলিতেছেন—

> বাউল হয়া। গাঁয়ে গাঁয়ে ফিরি নিবস্তর মনে ইচ্ছা নাহি হয় যাই নিজ ঘর। বৈষ্ণাবের মত বুলি করি রামনাম

দিন কতকের জন্য তিনি মামার বাড়ী ইন্দাসে চলিয়া গোলেন। সে গ্রামের নারায়ণ পণ্ডিত সীতারামেব পরিচয় পাইয়া যত্ন করিয়া তাঁহাকে নিজের ঘরে বাখিলেন। নাবায়ণ পণ্ডিতের কাছে ধর্মমঙ্গল-গান রচনার পদ্ধতি পাইয়া তাহার ঠাকুরঘরে সীতারাম কাব্যরচনায় বসিয়া গেলেন।

স্থাপনা পালা লেখা ইইয়া গিয়াছে, এমন সময়ে তাঁহার এক খুড়া ইন্দাসের কাছারিতে আসিয়া সন্ধান পাইলেন যে, সীতারাম নারায়ণ পশুতের বাড়ীতে আছেন। তিনি আসিয়া সীতারামকে ঘবে ফিরাইয়া লইয়া গেলেন। বাড়িতে আসিয়া সীতারাম সবশুদ্ধ চল্লিশ দিনে ধর্মমঙ্গল রচনা শেষ করিলেন।

# বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

সে ১০০৪ মল্লানের (অর্থাৎ ১৬৯৮ গ্রীষ্টান্দের) কথা,—"এই পৃথি ইইল হাজার চারি সালে।"

আত্মপরিচয়ের আন্তে সীতারাম বংশপবিচয় দিয়াছেন। জাতি কায়ত্ব, পদবী দেন পিতা দেবীদাস, মাতা কেশবতী। ছোট ভাই শোভারাম (সভাবাম)। মাতুলালয় ইন্দসে গ্রামে।

ধর্মমঙ্গল-রচনার দশ বংসর পরে সীতারাম সনসামঙ্গল-কাব্য লিখিয়াছিলেন। সে কথা আগে বলিয়াছি।

# পঞ্চম পরিচেছদ

# অষ্টাদশ শতাকী

# ১. নবাবী আমল—ভূমিকা

আনংজেবের মৃত্যুব পর (১৭০৬) বাঙ্গালার সুবেদারদের উপর দিল্লীর শাসন
শিথিল ইইয়া আসিল। দিল্লীতে কিন্তিমাফিক খাজনা পাঠাইয়া দিলেই সম্পর্ক
একরকম চুকিয়া যাইত। কাগজে কলমে না হোক কাজে কর্মে বাঙ্গালার
সুবেদার ১৭০৬ খ্রীষ্টাব্দের পর ইইতে স্বাধীন নবাব ইইলেন। নবাবী শাসনে
ব্যাঘাত আনিল বর্ণির হাঙ্গামা (১৭৪০-৪৮)। উপরি উপরি কয়েক বছর
মারাঠা অখারোহী সেনার লুগ্রন-অভিযানে পশ্চিমবঙ্গে শান্তিভঙ্গ ইইল এবং
স্থানে স্থানে আর্থিক দ্ববস্থা দেখা দিল। অচিবস্থায়ী এই দৌরাধ্যার ছায়াপাত
ভঙ্গ সাহিতো পড়ে নাই বটে তবে লোক সাহিত্যে ভালো করিয়াই প্রতিফলিত
ইইয়াছিল।

ছেলে ঘুমুল পাড়া জুড়ুল বর্গি এল দেশে বুলবুলিতে ধান থেয়েছে খাজনা দেব কিসে।

এই ছেলেভুলানো ছড়ার মধ্যে সে দুর্দিনের অশ্রনরেখা কাজলের দাগ রাখিয়া গিয়াছে।

সপ্তদশ শতাব্দীতে বাঙ্গালা গদারচনার এক রকম অস্টুট চেষ্টা দেখা দিয়াছিল। পূর্ব ও পূর্বদক্ষিণ বন্ধে পোর্তুগীস মিশনাবি পাদবিরা ভাঁহাদের ধর্মের প্রচারের জন্য বাঙ্গালা ভাষায় খ্রীষ্টীয় ধর্মগ্রন্থের কিছু কিছু অনুবাদ করিয়াছিলেন। সেই সঙ্গে ভাঁহাবা বৈষ্ণব কড়চাগ্রন্থের মন্ড প্রস্থোন্তরময় ছোট ছোট পুত্তিকাও রচনা করিয়াছিলেন। এই কাজ রোমান ক্যার্থলিক পোর্তুগীস পাদরিরা অস্টাদশ শতাব্দীর মধ্যভাগ পর্যন্ত চালাইয়া যান। অস্টাদশ শতাব্দীর দেশ দশক হইতে ইংবেজ প্রোটেষ্টাণ্ট পাদরিরা নৃতন করিয়া সেই কাজের উদ্যোগ করিলেন।

সপ্তদশ শতাব্দীর লেখা একখানিমাত্র খ্রীষ্টানী গদ্যগ্রন্থ এপর্যস্ত পাওয়া গিয়াছে। বইটির লেখক ছিলেন এক বাঙ্গালী খ্রীষ্টান মিশনারি, নাম দোম্



আন্তোনিও। ইনি ভূষণার জমিদারের ছেলে ছিলেন। ১৬৬৩ খ্রীষ্টাকের কাছাকাছি কোন সমায়ে মগ জলদস্যরা দেশ লুট কলিতে আসিয়া ইহাকে বন্দী করিয়া আরাকানে লইয়া গিয়া বিক্রয় করে। (সেকালে পোর্তুগীস জলদস্যদের একটা বড় বালসা ছিল দাসদাসী চালান দেওয়া।) সেখানে এক পোর্তুগীস্পাদির ইহাকে কিনিয়া লন এবং উপযুক্ত শিক্ষা দিয়া স্বধ্যমি দীক্ষিত করেন। দোম্ আন্তোনিওর বইটির নাম প্রকাণ্ড, সংক্ষেপে বলিতে গেলে 'ব্রাক্ষণে-বোমানক্যাথলিক-সংবাদ'। ইহাতে এক ব্রাক্ষণপতিত আর এক ক্যাথলিক পাদরির মধ্যে সংলাপের মধ্য দিয়া খ্রীষ্টানধর্মের উৎকর্ষ দেখাইবার প্রয়ত্ব আছে।

বাঙ্গালা ভাষার প্রথম ব্যাকরণ পোর্তুগীস ভাষায় কেখা। দেখক মানোএল্ দা আস্সুম্প্ সাওঁ, পোর্তুগীস পাদরি। ব্যাকরণখানি ১৭৩৪ খ্রীষ্টান্দে রচিত এবং ১৭৪৩ খ্রীষ্টান্দে পোর্তুগালের রাজধানী লিসবনে রোমান অক্ষরে মৃদ্রিত। আস্সুম্প্ সাওঁ ব্যাকরণের সঙ্গে বাঙ্গালা-পোর্তুগীস্ এবং পোর্তুগীস-বাঙ্গালা শব্দকোর দিয়াছিলেন এবং ইনি একটি প্রশোভবময় খ্রীষ্টানী গ্রন্থও বাঙ্গালায় বচনা অথবা অনুবাদ করিয়ছিলেন। বইটির নাম 'কৃপার শাস্ত্রের অর্থ, ভেদ' (Crepar Xaxter Orth, Bhed)। এটিও লিস্বনে ১৭৪৩ খ্রীষ্টান্দে রোমান হবফে মুদ্রিত। 'কৃপার শাস্ত্রের অর্থ, ভেদ' নামের মানে হইতেছে—কৃপাময় ঈশ্ববের অভিশ্রেত খাটি (অর্থাৎ খ্রীষ্টান) ধর্মের তথা ও তত্ত্ব। বইটির শেষের কয়েকটি প্রস্তাব অযত্রপ্রসৃত ছন্দে রচিত।

অন্তাদশ শতাবীর প্রথম ভাগে সাহিত্যের মূল ধারাওলি মোটামুটি একইভাবে প্রবাহিত ছিল,—সেই বৈষণ্য পদাবলী, মহান্ত-জীবনী, কৃষ্ণমঙ্গল, রামায়ণ-মহাভারত, মনসামঙ্গল, ধর্মমঙ্গল এবং সংস্কৃত ইইতে প্রাণ ও অনা শান্তগ্রন্থের অনুবাদ। চণ্ডীমঙ্গল রচনায় অনুৎসাহ সপ্তদশ শতাব্দীতেই দেখা গিয়াছিল। অন্তাদশ শতাব্দীতে সংস্কৃত পুরাণে গ্রথিত চণ্ডীর কাহিনী যেমন, ধুল্রলোচন ও ওন্থনিকত্ত বধ ইত্যাদি অবলম্বনে গ্রন্থ রচনা হইতে থাকে। শিবের কাহিনীও জনপ্রিয় হয়। ভাগীরথী-ভীরবর্তী অঞ্চলে বিদ্যাসুন্দর-কাহিনীর খুব আদর ছিল। সত্যনারায়ণের পাঁচালীর উল্পব এই সময়েই। পশ্চিমবঙ্গের ছোটবড় অনেক লেখক এই পাঁচালী লিখিয়াছিলেন। সত্যনারায়ণ-পাঁচালীতে হিন্দু-মুসলমানের ধর্মগত বিরোধের একটা মীমাংসার



প্রচেষ্টা দেখা যায়। এই সময়ে ধর্মসঙ্গীত এবং প্রণমসঙ্গীত লোকপ্রিয় হইয়া উঠে। এই শতাব্দীধ মধ্যভাগে করিগান ও তবজার লডাইয়েখ সৃষ্টি হয়, এবং শেষভাগে কোন কোন মঞ্চলে তাহা ফাকিয়া উঠে।

এই সময়ে কয়েকজন ভালো মুসলমান কবি জন্মিয়ছিলেন। তাহাদের মধ্যে শতানীর প্রথমার্থে উল্লেখযোগা হইতেছেন উত্তরবঙ্গের হায়াৎ (বা হিয়াৎ) মামুদ, ইহার 'চিন্তউত্থান' কাব্য (১৭০০ খ্রীষ্টান্দে বচিত) হিতোপদেশের ফারসী অনুবাদ অবলম্বনে লেখা। হায়াৎ মামুদের অনানা বচনা হইতেছে—মহরমপর্ব (১১০০ সাল), হিতজানবাণী (১১৬০ সাল) এবং আম্মাবাণী (১১৬৪ সাল)। 'মহরমপর্ব' এই নামে কারবালা-কাহিনীর সঙ্গে মহাভারতের মিল দেখাইবার চেন্টা আছে। শতানীর লেষার্থে উল্লেখযোগা গরীবুলা। ইনি পশ্চিম বঙ্গের লোক। ফারসী জন্মনামার অনুবাদ ইহার বিশেষ উল্লেখযোগ্য রচনা।

অস্টাদল শতাকীর প্রথমে সংস্কৃত হিতোপদেশের একটি কাবাানুবাদ করেন জগরাথ সেন। ধলভূমের রাজা গোপীনাথ ধবলের পুত্র অনন্ত ধবল ইহাব পৃষ্ঠপোষক ছিলেন।

# ২. বৈক্ষৰ সাহিত্য

অস্তাদশ শতাব্দীতে অনেক কবি বৈশ্ববপদাবলী রচনা করিয়াছিলেন, কিন্তু দূই-চারিজন ছাড়া কাহারও রচনা উল্লেখযোগ্য নয়। এই উল্লেখযোগ্য পদকর্তাদের মধ্যে চন্দ্রশেষব-শশিশেষর, দূইজন রাধামোহন ঠাকুর, নরহরি (ওরফে ঘনশ্যাম) চক্রবর্তী, এবং দীনবন্ধু দাস বিশিষ্ট। অষ্টাদশ শতাব্দীর গোড়ার দিকে পদাবলীকীর্তন ব্রীতিতে রাগতালের বিচিত্রতা ও মাধুর্য এতটা বাড়িয়া গিয়াছিল যে, তাহাতে 'মঙ্গল'-পাঞ্চালীর পূর্বতন মর্যাদা অনেকটাই কমিয়া যায়। গায়কের ব্যাখ্যান — "আঁধর" ও "তুক্ক"— প্রক্রিপ্ত হইয়া পদাবলী-গানে বেশ নৃতনত্ব আনিল।

অস্তাদশ শতাব্দীতেও কোন কোন মুসলমান কবি পদাবলী লিখিয়াছিলেন। যেমন আফজল, আমান, মীর ফয়জুলা, শেখ কবীর, এবাদুলা, আলিমুদ্দীন, মোহম্মদ হামীর ইত্যাদি।



পদসংগ্রহ-গ্রন্থণ্ডলি এই যুগের বৈষ্ণ্যর সাহিত্যের স্বাচ্চ্যে উল্লেখযোগ্য গ্রন্থ বিখ্যাত বৈকাৰ পণ্ডিত সাধক বিশ্বনাথ ১জৰতীৰ কণ্দাগীতচিতামণি এওলির মধ্যে প্রাচীনতম। বিশ্বনাথ ১৭০৫ ইন্টাকে বুকাবনে দেহত্যাগ করেন। ইহার মঞ্চ কিছ্কাল পূর্বে গ্রন্থটি সম্ভলিত হয় বিশ্বনাথ তবিবল্লভ ভনিতায় অনেকওলি রজবুলি পদ বচনা কবিয়াছিলেন। তাহাব পধ নরহার চক্রবর্তীর 'গীতস্ক্রেদেয'। এটি বেশ বড় সঙ্কলন। তবে সবটা পাওয়া যায় নাই। শ্রীনিবাস আচার্যের বংশধর, মহারাজা নন্দকুমারের ওরু, অস্টাদশ্ শতাব্দীর একজন বিখাতে পণ্ডিত ও পদকত রাধায়োহন ঠাকুব সঙ্গলন করিয়াছিলেন 'পদান্তসমুদ্র'। রাধামোহন বইটিতে একটি সংস্কৃত টাকাও যোগ কবিয়াছিলেন। অন্যান্য সংকলনের মধ্যে উল্লেখযোগা হইতেছে গৌরসুন্দর দাসের 'কীর্তনানন্দ' ও দীনবন্ধু দাসের 'সংকীর্তনামৃত'। কিন্তু এ সকলেরই উপরে যায় ''বৈষ্ণবদাস'' নামে পরিচিত গোকুলানশ সেনের সঙ্কলন 'গীতকলভরু'। এ গ্রন্থটি এখন 'পদকলভরু' নামে প্রচলিত। ইহাতে প্রায় দেড়শত কবির লেখা তিন হাজারেরও বেশি পদ বৈষ্ণব অলমারশায়ে নিদিষ্ট লীলাক্রম ও রস্পর্যায় অনুসাবে সাজানো আছে গোকুলানকের ওক ছিলেন ভিতীয় বাধামোহন ঠাকুর, "ছিজ" হবিদাসের বংশধর। ইনিও একজন ভালো পদকর্তা। কাটোয়ার উত্তরে টেঞা-বৈদাপুর গ্রামে গোকুলানদের নিবাস ছিল। পদসংগ্রহ-কার্যে স্বগ্রামনিবাসী বন্ধু "উদ্ধবদাস" নামে খ্যাত কৃষ্ণকান্ত মজুমদাবের সহায়তা ইনি পাইয়াছিলেন। "বৈষ্ণবদাস" ও "উদ্ধবদাস" ভনিতায় দুই বন্ধুব রচিত অনেকগুলি পদ পদক্ষতকতে আছে।

যতগুলি কৃষ্ণমঙ্গল এই শতান্দীতে রচিত ইইয়াছিল, সেগুলির মধ্যে কবিচন্দ্রের কাবোব বিভিন্ন পালাগুলিই সর্বাধিক প্রচার লাভ করিয়াছিল। কবিচন্দ্রের নিবাস ছিল মল্লভূমে পালুয়া গ্রামে। মনে হয় কাব্যটি তিনি বিষুণপুবের দুর্জনসিংহের রাজাকালে (১৬৮২-১৭০২ খ্রীষ্টাব্দ) রচনা করিয়াছিলেন। ইহাব শিবায়ন (বা শিবমঙ্গল), রামায়ণ এবং মহাভারত যথাক্রমে বীরসিংহ (১৬৫৬-৮২ খ্রীষ্টাব্দ), রঘুনাথসিংহ (১৭০২-১২ খ্রীষ্টাব্দ) এবং গোপালসিংহ (১৭১২-৪৮ খ্রীষ্টাব্দ)—এই তিন মল্লরান্ধার রাজ্যকালে লেখা ইইয়াছিল। কবিচন্দ্র-বিরচিত ধর্মমঙ্গল ও অভ্যামঙ্গল পাওয়া গিয়াছে। তবে এগুলি সবই ছোট রচনা। গোপালসিংহের ভনিতায় পুরাণের ছাঁদে রচিত একটি কৃষ্ণমঙ্গল পাওয়া গিয়াছে।



রচনা হইবে। ধলবাম দাসের কৃঞ্জীলাম্ভ প্রাণেধ ছাঁদে রচিত। এটিব রচনকোল ১৭০২ ঐ'য়াক।

সংস্কৃতে ক্লেলা বৈষ্ণবন্ধতে অনুবাদক।বাদেৰ মধ্যে বিশ্বনাথ চক্ৰবতীর শিষ্য কৃষ্ণদাস প্রধান। ইনি নিজের ওকর অনেকওলি বই অনুবাদ কৰিয়াছিলেন। এই সময়ে জয়দেবের গীতাগোবিদের অন্তত গারিখানি অনুবাদ হইয়াছিল। বর্ধমানের নিকটবতী গানক গ্রামনিবাসী শহীনন্দন বিদ্যানিধি ১৭৮৬ গ্রীষ্টাদেশ রূপ গোস্বামীর উজ্জ্বনীলমণির একটি সংক্ষিপ্ত অনুবাদ করেন 'উজ্জ্বচন্দ্রিকা' নামে। ভাগবতের অনুবাদও অনেকে কবিয়াছিলেন।

ব্রস্কাবৈধর্ডপুরাণের অনুবাদ করিয়াছিলেন অন্তত দুইজন লেখক। চারিজন লেখক পদ্মপুরাণের 'ক্রিয়াযোগসার' অংশের অনুবাদ কবিয়াছিলেন। নন্দকিলোব দাসের 'বৃন্দাবনদ্বীলামৃত' ববাহপুরাণের ভাবানুবাদ। ভূকৈলাসের মহাবাজা জয়নারায়ণ ঘোষাল ১৭৯২ খ্রীষ্টান্দে পদ্মপুরাণের কানীখণ্ড অংশের অনুবাদ করাইয়াছিলেন। 'দ্বিজ' সৃষ্টিধরের 'মহেশমঙ্গল'ও কানীখণ্ডের অনুবাদ। বিষয় কানীতীর্থের প্রতিষ্ঠা ও মাহাব্যা।

জয়নারায়ণ 'করুণানিধানবিলাস' নামে অভিনব বৃহৎ কৃষ্ণজীলাময় কাব্য বচনা করিয়াছিলেন। বইটির রচনা ভরু হয় ১৮১২ খ্রীষ্টাব্দে আর ছাপা হয় ১৮২০ খ্রীষ্টাব্দে। করুণানিধানবিলাসে বাঙ্গালা দেশে ও উত্তর ভারতের অন্যত্র প্রচলিত কৃষ্ণলীলাকাহিনীর ও উৎসবের বিস্তৃত বর্ণনা ও গান ইত্যাদি আছে। সংস্কৃতেও এমনি একটি বৃহৎ কাব্য জয়নারায়ণ রচনা কবাইয়াছিলেন। সেটির নাম 'জয়নাবায়ণকক্ষপ্রমা।

পুরীর জগন্নাথদেবের মাহাব্যখাপেক তিনখানি জগন্নাথমঙ্গল কাব্য অস্টাদশ শতাব্দীতে রচিত হইয়াছিল। রচয়িতা তিনজনের নাম বিশ্বস্তর দাস, কবি-কুমুদ এবং "দ্বিজ্ঞ" মধুকঠ। বিশ্বস্তর দাসের কাব্যে কলিকাতার বাগবাজারের মদনমোহন ঠাকুরের উল্লেখ আছে। সূত্রাং ইহা অস্টাদশ শতাব্দীব শেষ পাদের পূর্বে রচিত হয় নাই।

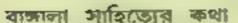
অস্তাদশ শতাকীতেও কয়েকখানি জীবনীকাবা রচিত হইয়াছিল। গুরুদত্ত
"প্রেমদাস" নামে পরিচিত পুরুবোত্তম মিশ্র সিদ্ধান্তবাগীশ ১৭১২ খ্রীষ্টাব্দে
কবিকর্ণপূরের সংস্কৃত নাটক চৈতনাচন্দ্রোদয় অবলম্বনে চৈতনাচন্দ্রোদয়কৌমুদী'
লিখিয়াছিলেন। প্রেমদাস আর একখানি জীবনী-গ্রন্থ রচনা করিয়াছিলেন,

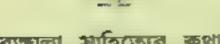
নাম 'বংশীশিক্ষা' (১৭১৬ খ্রীষ্টান্স), ইহাতে লেখকেব গুরুব পূর্বপ্রসা, চৈতনারে বালাসহচক বংশীবদন চাট্ট্র এবং ঠাহাব পূর্বেশীয়ের সম্বন্ধে অনেক সংবাদ আছে চৈতনোর এবং ব্যোড়শ শতাকীর বৈষ্ণার মহাস্থানের সমায়েও কিছু নৃতন কথা আছে।

অস্ট্রাদশ শতান্দীর একজন প্রধান বৈষ্ণব শেখক ছিলেন নবহরি (ওর্ফে ঘনশামে) চক্রবর্তী। ইহার পিতা জগলাথ একং ইনি নিজে বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর শিষা ছিলেন। নিবাস মুর্শিদাবাদের কাছে সৈয়দাবাদ গ্রায়ে। নরহরি পতিত-ব্যক্তি ছিলেন। পদাবলী রচনায় ইহার বেশ অধিকার ছিল। সে সব পদে ছন্দোনৈপুণাই প্রকটিত। নরহরি বাঙ্গালা ও ব্রজবৃলি ছন্দের বিষয়ে একটি গ্রন্থ রচনা করিয়াছিলেন 'ছন্দংসমুদ্র' নামে। ইহার সঞ্চলিত পদসংগ্রহ গীতচন্দ্রোদয়ের কথা পূর্বে বলিয়াছি। নরহবি তিন-চারিখানি জীধনীকাবা রচনা করিয়াছিলেন। পূর্বে যে অদ্বৈতবিলাসের কথা বলিয়াছি তাহাও ইহার লেখা হওয়া সম্ভব। নবহবির 'ভক্তিরতাকন' গ্রন্থটিকে বৈঞ্চব ইতিহাসের মহাকোৰ বলা যাইতে পাবে। অবিসংবাদিতভাবে এটি অষ্টাদশ শতাব্দীব একটি শ্রেষ্ঠ বচনা। প্রেমবিলাসের মত ইহাতেও প্রধানভাবে শ্রীনিবাস আচার্যেব কীর্তি বর্ণিত, অন্যানা অনেক বিষয়ও আছে নরোত্তম, শ্যামানন্দ এবং বৃন্দাবনত্ব গোল্লামীদের বিষয়ে অনেক তথ্য ইহাতে পাওয়া যায়।'নবোশুমবিলাস' বইটিকে ভক্তিবতাক্ষের পরিশিষ্ট বলা যায়। নবহরি ইহাতে প্রধানভাবে নবোত্তমের জীবনী বিবৃত করিয়াছেন। নবহবির তৃতীয় গ্রন্থ 'শ্রীনিবাসচরিত্র' এখন লুপ্ত। নরোভ্যবিজাস ও জীনিবাসচরিত্র বই দুইখানি ভক্তিবতাকরের মধ্যে একাধিকবার উল্লিখিত হইয়াছে, সূতবাং এ দুইটি ভক্তিবড়াকরের আগেই লেখা ইইয়াছিল। নবহরি সংস্কৃতে একটি সঙ্গীতশান্ত্রের বইও লিখিয়াছিলেন।

শ্যামানদের জীবনী বিষয়ে দুইখানি ছোট বই পাওয়া গিয়াছে। দুইটিরই নাম 'শ্যামানন্দপ্রকাশ'।

বনমানী দাশের 'জয়দেবচরিত্র' জয়দেব ও তাঁহার পত্নী পদ্মাবতীর বিষয়ে প্রচলিত কাহিনী অবলম্বনে রচিত। বইটিতে কেন্দুবিদ্ব গ্রামে বর্ধমানরাজ-প্রতিষ্ঠিত মন্দিরের উল্লেখ আছে। এই মন্দির নির্মিত হয় ১৬৯৩ খ্রীষ্টাব্দে। সূতবাং বনমানী দাসের জয়দেবচরিত্র ১৬৯৩ খ্রীষ্টাব্দের পরে রচিত হইয়ছিল। কিন্তু কত পরে তাহা বলিবার উপায় নাই।





সপুদশ শতাব্দীতে নাভাজী হিন্দী ভাষায় একটি ছোট বই লিখেন 'ভক্তমাল নামে। ইহাতে ভাৰতীয় ভক্ত বৈঞ্চৰদেব কথা অতি সংক্ষেপে বর্ণিত। পরে প্রিয়াদাস একটি টাকা লিপিয়া নাভার্জীর ভক্তমালকে পরিবর্ধিত ক্রেন। অস্ট্রাদেশ শতাব্দীর শেষের দিকে লাভদাস (নামান্তর কৃষ্ণাস) অনেক নৃতন উপাদান যোগ করিয়া বাঙ্গালায় বৃহৎ 'ভক্তমাল' রচনা করিলেন। ভাবতীয় ভক্তজাধনী হিসাবে বইখানি সবিশেষ মূলবোন। লালদাসের বই ভক্ত বৈষ্ণবদের অধনাপাস্তাব মত হইয়াছিল।

### ৩ রামায়ণ ও মহাভারত

অষ্টাদশ শতাব্দীতে যাঁহাবা রামায়ণ-পাক্ষালী লিখিয়াছিলেন, ভাঁহাদেব মধ্যে ক্রিচন্টের নাম আগে ক্রিয়াছি। এই সময়ে আবত্ত অনেকে রামচ্রিত লইয়া কাব্য রচনা কবিয়াছিলেন। গ্রাহাদের মধ্যে তিনজনের নাম বিশেষভাবে উল্লেখযোগা। একজন হইতেছেন রামানন্দ যতী। ইনি আখড়াধারী সাধু ছিলেন। ইহার 'রামত ও রামায়ণ' ১৭৬২ খ্রীষ্টাব্দে (১৬৮৪ শকাঞে) লেখা হইয়াছিল। বইটিতে অনেক বিশেষত্ব আছে। রামানন্দ সাধু ছিলেন, তাই নিজেকে "যতী", "ভিক্" বা "কেপা" বলিয়াছেন। ইনি যে সংস্কৃতে পণ্ডিত ছিলেন তাহার পরিচ্য গ্রন্থের মধ্যে খুব আছে। রামায়ণ বচনাব বার বছর (১৭৬৬ শকান্দে) পরে রামানক চণ্ডীমঙ্গল লিখিয়াছিলেন। এ রচনাটিও বিশেষত্বপূর্ণ। রামানক্ষের দুইটি কাবোই গ্রাহার মনের উদারতার পবিচয় আছে। বৈষ্ণব ও শাক্ত দুই ধর্মে তাঁহার সমান আস্থা ছিল। বেদান্ত ও তন্ত্রের আলোচনাও তিনি উপেক্ষা করেন নাই।

বাকুড়া জেলায় দামোদর-তীববাসী "বন্দ্য" (অর্থাৎ বন্দ্যোপাধায়) জগৎরাম ও রামপ্রসাদ পিতাপুত্রে মিলিয়া একখানি বৃহৎ রামায়ণ-কাবা লিখিয়াছিলেন। রচনা সমাপ্ত হয় ১৭৯০ খ্রীষ্টাব্দে। পিতার আবন্ধ আবত দুইখানি গ্রন্থ রামপ্রসাদ সম্পূর্ণ কবিয়াছিলেন, একখানি কৃষ্ণলীলাবিষয়ক—'কৃষ্ণলীলামৃতবস', অপরটি শক্তিবিষয়ক—'দুর্গাপক্ষবাত্রি'। শেষোক্ত কার্যথানি সমাপ্ত হয় ১৭৭০ খ্রীষ্টাব্দে। তখন রামপ্রসাদের বয়স বাইশ বংসর। জগৎরাম রামায়ণের লক্ষা-কাও ছাড়া বাকি ছয় কাণ্ড লিখিয়াছিলেন। রামপ্রসাদ বিস্তৃতভাবে লক্ষা



কাশু রচনা করিয়া দিয়া গ্রন্থটি সম্পূর্ণ করেন। ভাগৎরাম শেষ বয়সে (১৭৮৭ খ্রীষ্টান্দে) 'আয়বোধ' নামে একটি অধ্যাক্তিরয়ক গ্রন্থ রচনা করেন। ভাগতে ইনি নিজের কামায়ণ-কারোক উল্লেখ করিয়াছেন। ভাগৎরাম যে বামায়েত বৈষ্ণার সম্প্রদায়ের সাধক ছিলেন ভাগ আয়োকাণ হইনেত কেন্দো ধায় 'ভিড়া' সীতাসতের রচিত রামায়ণের খণ্ডিত পূথি পাওয়া নিয়াছে। ইহাতে মল্লবাজ পোলালসিংহের নাম আছে।

অস্টাদশ শতাব্দীতেও অনেকে বামায়ণ লিখিয়াছিলেন। সেগুলি উল্লেখযোগ্য
নয়। অধিকাংশই রামায়ণ-গায়কের পুঁথির মত। রামায়ণের বিবিধ কাহিনীর
মধ্যে অঙ্গদ-রায়বার জনপ্রিয় ছিল। অনেকে শুধু এই কাহিনীই লিখিয়াছিলেন।
যেমন কৃষ্ণদাস, কৈলাস বসু, এবং শিবচন্দ্র সেন। বিষ্ণুপুর অঞ্চলের ফ্রকীররাম
কবিভূবণের অঞ্চল-রায়বার খুব চলিয়াছিল।

এই সময়ে সম্পূর্ণ মহাভারত-কাকো লিখিয়াছিলেন এই কয় জন – কবিচন্দ্র চক্রকতী ( ইহার রচনার পবিচয় আগে দিয়াছি ), ষষ্ঠীবর সেন ও তৎপুত্র শঙ্গাদাস, "জ্যোতিষ ব্রাহ্মণ" বাসুদেব (-ইনি কোচবিহারের লোক ছিলেন-), ত্রিলোচন চক্রকতী এবং সদানন্দ নাথ। পিতা ষষ্ঠীবরের সহযোগিতায় গঙ্গাদাস একটি মনসামঙ্গলও রচনা কবিয়াছিলেন।

এ ছাড়া কোন কোন লেখক ও পু একটি মাত্র পর্ব অথবা কোন পর্ব হইতে একটি মাত্র কাহিনী বাছিয়া লইয়াছিলেন। জৈমিনীয়-সংহিতার অন্তর্গত অধ্যেধ-কাহিনীও কেহ কেহ অবলম্বন করিয়াছিলেন।

## ৪. বিবিধ দেবীমাহাত্ম্য কাবা

অষ্টাদশ শতাব্দীতে পূর্ববঙ্গে ও উত্তরবঙ্গে সর্বসাধারণের মধ্যে এবং পশ্চিমবঙ্গে অশিক্ষিতদের মধ্যে মনসামঙ্গল-কাহিনীর বেশি সমাদর ছিল। প্রথম দুই অঞ্চলের প্রায় সব লেখকই নিজেরা গানও কবিতেন। তাই তাঁহাদের রচনা সমাগ্রিক নয়, এবং কোন একটি সমগ্র কাব্যের পূথিতে অনেক লেখকের তনিতা দেখা যায়। ইহাদের মধ্যে প্রধান দুই চারিজনের নাম উল্লেখ করিতেছি।

চট্টগ্রামের রামজীবন বিদ্যাভূষণ ব্রতকথাজাতীয় মনসামঙ্গল (১৭০৩



খ্রীন্তানে) ও সূর্যাক্ষল (১৭০৯ খ্রীন্তানে) লিখিয়াছিলেন। পশ্চিমবানের "বিজ" বিদিকের সনসামঙ্গল বড় বই। এই অঞ্চলের "বিজ" বাশেশর রায় মনসামঙ্গল বচনা শুরু করেন ১৭১৯ খ্রীন্তানের বৈশাধ মাসে। "শাজালা রায়" বংশীয় করিচানের সনসামঙ্গলের অসম্পূর্ণ পৃথি পাওয়া গিয়াছে। ইথার পৃত্রের নাম রঘুরীর। ইনিও পশ্চিমবানের। উত্তরবাঙ্গের জগৎজীবনকে অনুসরণ করিয়া জীবনকৃষ্ণ মৈত্র মনসার পাঞ্চালী রচনা করেন (১৭৪৪ ৪৫ খ্রীন্তানে)। ইহার কারো কিছু নুভনত্ব আছে। শ্রীহট্ট অঞ্চলেও দুইচারিখানি মনসামঙ্গল রচিত হইয়াছিল। তাহার মধ্যে উল্লেখযোগ্য ষন্তীবর দত্তের ও "বিজ" জানকীরামের বচনা। শতানীর একেবারে শেষের দিকে সুসঙ্গের রাজা রাজসিংহ মনসামঙ্গল রচনা করিয়াছিলেন। ইহার অপর রচনা 'রাজমালা' এবং 'ভারতীয়ঙ্গল'। ভারতীয়ঙ্গলে বিক্রমাদিত্য-কাহিনী দেবী মাহান্যমন্তিত হইয়া বর্ণিত হইয়াছে।

অক্টাদশ লতান্দীতে ছোটবড় অনেক দেবীমাহাদ্যা "মঙ্গল" কাব্য লেখা হইয়াছিল। তাহার মধ্যে সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ রচনা রামানন্দ যতীর চণ্ডীমঙ্গলের উল্লেখ আগে করিয়াছি। রামানন্দের শিষ্য রামশন্তর দেব বিবিধ পৌরাণিক উপাখ্যান লইয়া "অভয়ামঙ্গল" রচনা করিয়াছিলেন। ভবানীশন্তর দাসের "মঙ্গলচণ্ডী-পাঞ্চালিকা" ১৭৯ খ্রীন্টাব্দে লেখা। বইটির রচনারীতি বিকট সংস্কৃতপূর্ণ। অনেকগুলি চন্ডীমঙ্গল উত্তরবঙ্গে ও পূর্ববঙ্গে রচিত। যেমন—"মোদক" কৃষ্ণজীবনের অভয়ামঙ্গল (বা অন্বিকামঙ্গল), মুক্তারাম সেনের সারদামঙ্গল (১৭৪৭ খ্রীন্টাব্দে) এবং জয়নারায়ণ সেনের চিণ্ডিকামঙ্গল। প্রাতৃষ্পুরী আনন্দময়ীর সহযোগিতায় জয়নারায়ণ সেন একটি সভ্যনারায়ণ-পাঁচালী রচনা করেন, নাম 'হরিলীলা' (১৭৭২ খ্রীষ্টপে)। জয়নারায়ণের জ্যেষ্ঠ প্রাতা রামগতি একখানি যোগশান্তবিষয়ক বই রচনা করেন, নাম 'মায়াতিমিবচন্দ্রিকা'।

চন্তীমঙ্গল অপেক্ষা মার্কণ্ডেয়-পুরাণের অন্তর্গত 'দুর্গাসপ্তশতী' বা 'চন্তী' ভারলম্বনে রচিত কাব্যের প্রচার এই সময়ে আরও বেশি ছিল। এই শ্রেণীর রচনার মধ্যে শিবদাস (বা শিবচরণ) সেনের গৌরীমঙ্গল, হরিশ্চন্ত (বা হরিচন্ত্র) বসুর চন্টীবিজয়, ক্ষগৎবাম ও রামপ্রসাদের দুর্গাভিক্তিচিন্তামণি,



এবং হরিনারায়ণ দাসেব চণ্ডিকামজন উল্লেখ্যাগা। দীনদয়ালের দুর্গাভিত্তিচিন্তামণি এবং "দিজ' বামনিধিব দুর্গাভিত্তি তর্বাজনী দেবীভাগরত পুরাণ অবলমনে
বচিত। দিজ' কালিদাসের কালিকাবিলাসে শিবদুর্গার গৃহস্থালী ও দুর্গাপ্তার কাহিনী বিবৃত। বংটি সভ্রবত অস্টাদেশ শতাকীর শোষে অথবা উন্নিংশ শতাকীর প্রথমে রচিত ইইয়াছিল। কৃষ্ণাকিশোর বামের দুর্গালীলা-তর্বাজনীতে সৃষ্টিপত্তন শিবপার্বতী উপাথ্যান ওপ্তনিশুস্তবধ ব্রজনীলা ও ভূভাবহণ-বৃত্তান্ত বর্ণিত ইইয়াছে। "দিজ" গঙ্গানারায়ণের ভবানীমঙ্গল কাবো উমার জন্ম হইতে দুর্গাপ্তা অবধি বৃত্তান্ত আছে, ব্রজনীলাও আছে। গঙ্গাধর দাসের কিরীটিমঙ্গলে (১৭৬৪ খ্রীষ্টান্দ) উত্তরবাঢ়ে কিরীটকোনা গ্রামের দেবী কিরীটেশ্বরীয় মাহান্থা পৌরাণিক-কাহিনী বিজড়িত ইইয়া উপস্থাপিত।

এই শতান্দীতে পাঁচ ছয়জন লেখক গদামাহাত্ম কাব্য ("গদামদল")
লিখিয়াছিলেন।তাহার মধ্যে উলা-নিবাসী দুর্গাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়ই উল্লেখযোগা।
ইহাব কাব্যের নাম 'গদাভক্তিতবদিণী'। কাব্যটি পাঞ্চালী কাপে গীত হইয়া
গদাবিধীত অঞ্চলে বহুপ্রচারিত হইয়াছিল। উনবিংশ শতান্দীর মাঝ পর্যন্ত কলিকাতায় গদাভক্তিতবদিণী-গানের জনপ্রিয়তাব প্রমাণ যথেষ্ট মিলিয়াছে।

সরস্থতীর মাহায়া কোন বড় রচনায় স্থান পায় নাই। তিনচারিজন লেখকের নিতান্ত ছোট ছোট রচনা 'সারদাচরিত' অথবা 'সরস্বতী-মঙ্গল' নামে মিলিয়াছে।

কিন্তু এ সময়ে যে সব লক্ষ্মীর ব্রতকথা লেখা ইইয়াছিল সে সবগুলিই খুব ছোট রচনা নয়। শিবানন্দ সেনের কমলামঙ্গল উল্লেখযোগ্য। শিবানন্দ ভনিতার মধ্যে নিজেকে "তুলরাজ খান" বলিয়াও উল্লেখ করিয়াছেন।

অন্তাদশ শতাব্দীতে একটি অপেক্ষাকৃত বড় 'বন্ধীমঙ্গল' অর্থাৎ-বন্ধীর ব্রতকথা লেখা ইইয়াছিল। ইনি ক্ষম্রমাম চক্রবর্তী, উপাধি "বিদ্যাভূষণ"। ইহাতে তিনটি আখ্যান আছে। প্রথম আখ্যানে বন্ধীর জন্ম কার্তিকের জন্ম তারকাসুরবধ ইত্যাদি পৌরাণিক কাহিনী। দ্বিতীয় আখ্যানে বন্ধীর কৃপায় কোলাঞ্চ দেশের বাহনদ্রট রাজার পুত্রলাভ ও সেইপুত্র কর্তৃক পিতৃরাল্য উদ্ধার বৃত্তান্ত। তৃতীয় আখ্যানে কলাবতীর উপাধ্যান।

কয়েকখানি শীতলামঙ্গলও এই সময়ে লেখা হইয়াছিল। এগুলি অত্যন্ত



অকিথিংকের রচনা। আকারে নিতানক চক্রবর্তীর বইটি বৃহৎ বলা চলে। ইনি তমল্ক অধনে কাশিছোড়ার রাজসভাব আশ্রিত ছিলেন। গ্রন্থরচনাকাল আনুমানিক ১৭৭৫ খ্রীষ্টাক।

ক লিকান্দ্রক' নামে গাতে বিদাস্কের উপাধ্যানভলিতে দেবীমাহায়ের। ইন্সিত থাকিলেও এওলি ভতিকায়ের পর্যায়ে পড়ে না। সেইজনা স্বতম্বভাবে আলোচিত ইইতেছে।

#### ৫. ধর্মায়ণ

অন্তাদশ শতানীতে পশ্চিমবঙ্গে দামোদর উপতাকায় জনগণের মধ্যে ধর্মসাকৃর জাগ্রত দেবতা বলিয়া গণা ছিলেন। ধর্মের বাৎসবিক গান্তম অনেক গ্রামেবই প্রধান উৎসব ছিল। ধর্মের গান্তনে ধর্মমঙ্গল গান অনুষ্ঠানের বিশিষ্ট অঙ্গ। এই সময়ে অনেক শক্তিশালী লেখক ধর্মমঙ্গল লিখিয়াছিলেন। ইহাদের প্রায় সকলেরই নিবাস দামোদরের দক্ষিণ ও পশ্চিম এবং দারকেগরের উত্তর এবং পূর্ব এই সীমানার মধ্যে। ধর্মমঙ্গল কাব্যের মধ্যে সর্বপ্রথম মুদ্রণসৌভাগা লাভ করায় ঘনরাম চক্রবর্তীর বচনা সর্বাধিক পবিচিত হইয়াছে। ঘনরাম চক্রবর্তীর উপাধি "কবিবত্ব"। (এ উপাধি আরও দৃই তিন জন ধর্মমঙ্গলরচারতার ছিল।) নিবাস বর্ধমানের তিন ক্রোপ দক্ষিণে, দামোদরের জগর পারে কৃষ্ণপুর গ্রামে। পিতার নাম গৌরীকান্ত, মাতার নাম মহাদেবী। তব্দ শ্রীরাম ভট্টাচার্য। ঘনরাম বর্ধমানের মহারাভা কীর্তিচন্দ্রের বৃত্তিভোগী ছিলেন। কাবোর ভনিতায় এ কথা তিনি একাধিকবার বলিয়া গিয়াছেন। ১৬৩৩ শক্তান্থের (অর্থাৎ ১৭১১ খ্রীষ্টান্ডেব) ৮ই অগ্রহায়ণ তারিখে ঘনরাম উট্যের কাব্যবচনা সমাপ্ত করেন।

খনবামের কাবোব ভমিতায় তাঁহাব বাপমায়ের ও গুরুর প্রতি শ্রন্ধা এবং ঈশ্বর-ভক্তি মুথবিত।

মাতা যার মহাদেবী সতী সাধবী সীতা শান্ত দান্ত কবি কান্ত গৌরীকান্ত পিতা। প্রভূ যার কৌশল্যানন্দন গুণবান্ ঘনরাম কবিরত্ব মধুবস গান।।

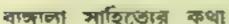
১ ঘনরামের মায়ের নাম। ২ বালের নাম। ৩ এই ছ্তের দই অর্থ (১) মিনি রামচন্দ্রের উপাসক, (২) বাঁহার ওক্তব নাম রাম (রামদাস, রামচন্দ্র অধ্বা বামনবার্যণ)।

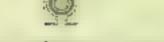
ঘনরামের ধর্মমঙ্গল বৃহৎ কাবা বচনা সবল ও সূগম, এবং তখনকার কারবৌতি অনুসারে অনুপ্রাসবহল।

দক্ষিণবাদের পূর্বতন প্রধান কবিদের জনুসরণে ঘনবাম তাঁহার কারে।
গ্রান্থেৎপত্তি-কাহিনী দিয়াছিলেন। মৃদিত গ্রন্থে পরিতাও হওয়ায় এবং সম্পূর্ণ
পূথি না পাওয়ায় এই অংশ এখন লুপ্ত। ঘনবাদের ধর্মমঙ্গলের গায়ন
স্থর্গত অম্লাচরণ পভিত্তের কাছে ঘনবাদের লুপ্ত আত্মকাহিনীর সারকথা
পাইয়াছিলাম। তাহা বলিতেছি।

ঘনবাম পড়িতেন বামবাটী গ্রামের শ্রীবাম ভট্টাচার্যের চৌপাড়িতে। ভট্টাচার্য মহাশয়ের ইষ্টদেবতা রামচন্দ্রের নিতাপূজার ফুল তুলিবার ভার টোলের পড়ুয়াদেব উপর পালা করিয়া ছিল। একদিন ঘনবামের পালা। তিনি বেগুন-বাড়িতে ফুল তুলিতে গিয়াছেন। ফুল তুলিতে তুলিতে তাহার পায়ে বেশুন পাতার কাটা বিধিয়া গেল। কাটা তুলিতে ইইলে পায়ে হাত দিতে হয়, আর সে হাত না ধৃইয়া পূজার ফুল ছোঁয়া চলে না। পায়ে कैंगि विधिया दक्षि, चनदाम कुल एडाला त्यस कदिया ठाकुदघरत माणि রাখিয়া আসিলেন। তাহার পর বাহিরে আসিয়া পায়ের কাঁটা দূর করিলেন। ভট্টাচার্য মহাশয় পূজা করিতে আসিয়া দেখেন, দেবমূর্তির পদতলে কাটাওদ্ধ বেওনপাতা কাগিয়া বহিয়াছে। তখন তিনি পড়য়াদের ডাকিয়া জিজাসা করিয়া জানিলেন যে, সেদিনে ঘনরামেব ফুলতুলিবাব পালা ছিল। গুরু ধনরামকে ডাকিয়া বলিলেন, আরু পূজার ফুল কোথায় তুলিয়াছিলে ? ঘনবাম উশুর কবিল, বেগুনবাড়ীতে তুলিয়াছি। ইহা ওনিয়া ইষ্টদেবতার উপরে ব্রাক্ষণের অভিমান হইল। তিনি ভাবিলেন, আমি পণ্ডিত মানুষ এতদিন ধরিয়া ভক্তিভরে পূজা করিলাম কিন্তু ঠাকুর আমার উপর দয়া করিলেন না, আর সেদিনের ছেলে পড়ুয়া ঘনরাম—তাহার উপরে এতটা মায়া যে তাহার পায়ে কাঁটা ফুটিলে দেবতাব পায়ে কাঁটা ফুটে! আর আমি দেবপ্জা করিব না। এই সংকল্প কবিয়া ভট্টাচার্য ঘর ছাড়িয়া দক্ষিণমূখে পুরীর রান্তা ধরিকেন। যাইবার সময়ে দেবতাকে উদ্দেশ করিয়া বলিয়া গেলেন, ঠাকুব ভূমি ঘনরামকে লইয়াই থাক। আমি আর তোমার পূজা कतिय ना।

একে বয়সে বৃদ্ধ তায় প্রচন্ত বৌদ্র। ক্লান্ত হইয়া ভট্টাচার্য পথের ধারে এক গছেব তলায় শুইলেন এবং পথশ্রমে ঘুমাইয়া পড়িলেন। কিছুক্ষণ





পরে বেদের মত দেখিতে দুইটি ছেলেমেয়ে রক্ষাণের কাছে আসিয়া জিজ্ঞাসা কবিল, বাবা, পুৰী যাইৰ কোন দিকে দ্বান্ধণ বলিলেন, এই পাথেই পুৰী যায় ওনিয়াছি। আমিও পুরী যাইব। তোমবা আগাইয়া চল, আমি পিছু পিছু যাইবেছি। এই বলিয়া ভটুচোর্য আবার ওইয়া পড়িবেন। কিছুক্ষণ যায়, আবার একটি বেদে ছেলে আসিয়া ভাহাকে উঠাইয়া জিজাসা কবিল, ব্রাহ্মণ, আমার দাদা-বৌদিদিকে এ পথে মাইতে দেখিয়াছ কি? ব্রাহ্মণ উত্তর করিলেন, বোধ হয় ভাহারাই একটু আগে এই পথে গেল। শুনিয়া ছেলেটি সেই পথে ছুটিল। ব্রাহ্মণ আবার ঝিমাইতে লাগিলেন। অশ্বহ্রণ পরে আবার খুমের বাাঘাত হইল। হঠাৎ গাছের ভাল হইতে এক হনুমান ঝুপ্ করিয়া ব্রাহ্মণের কাছে লাফহিয়া পড়িল। ব্রাহ্মণ ত্রস্ত হইয়া উঠিয়া পড়িলে হনুমান মানুষের ভাষায় তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিল, ব্রাহ্মণ, তুমি কোথায় যাইবেং ব্রাহ্মণ উত্তর কবিল, জগল্লাথ বলরাম সৃভদ্রা দেখিতে পুরী যাইব। এই কথা ওনিয়া হনুমান কুন্ধ ইইয়া ভট্টাচার্যের গালে এক চড় লাগাইয়া বলিল, চোখের উপর দিয়া রাম-সীতা গেলেন, লক্ষ্মণ গেলেন, চিনিতে পারিলে না এখন পুরী গিয়া কি করিবেং যাও, ঘরে গিয়া আগেকার মত রামচন্দ্রের পূজা কর। অনুতপ্ত ব্রাহ্মণ ঘরে ফিরিয়া আসিলেন কিন্তু ঠাকুরপূজার ভাব আর নিজে লইতে সাহস কবিলেন না। সে ভার ঘনরামের উপর দিলেন।

কিছুদিন যায়। একদিন ঘনরামকে ডাকিয়া বিশেব কোন কথা না বিলয়া ডট্টাচার্য তাঁহাকে রামায়ণ রচনা করিতে বলিলেন। গুরু-আজ্ঞা শিরোধার্য করিয়া ঘনরাম কাণজপত্র সাজাইয়া রামকথা লিখিতে প্রস্তুত ইইলেন এবং ঠাকুরপূজা করিয়া পুঁথিতে রামচন্দ্রের ধানে ও বন্দনা-মন্ত্র লিখিয়া আরম্ভ করিয়া রাখিলেন। পরদিন পূজাশেরে লিখিতে গিয়া দেখেন যে, পুঁথিতে রামচন্দ্রের ধ্যান ও বন্দনা-মন্ত্র যাহা পূর্বদিন লিখিয়া বাখিয়াছিলেন তাহা নাই, তাহার বদলে আছে ধর্মঠাকুরের ধ্যান ও বন্দনা। ঘনরাম বিশ্বিত ইয়া ভাবিলেন, এ কি ইইল। কিছু বুঝিতে না পারিয়া ঘনরাম পুঁথির পাতাটি ছিড়িয়া ফেলিয়া আবার রামচন্দ্রের ধ্যান ও বন্দনা লিখিয়া সেদিনের মত রাখিয়া দিলেন। নিশীথে স্বপ্ন দেখিলেন যেন রামচন্দ্র তাহাকে ডাকিয়া তুলিয়া বলিতেছেন, তোমার আর রামায়ণ লিখিতে ইইবে না। উহা অনেক কবি অনেকভাবে লিখিয়াছে। তুমি ধর্মমন্দ্রল রচনা কর। ঠাকুরের এই স্বপ্নাদেশ



পাইয়া ঘনরাম রামায়ণের ফালে ধর্মমঙ্গল ওচনা কবিলেন।

ঘনরাম বামের উপাসক ছিলেন। বে'ধ ইয় তিনি বাময়েণ গানও কবিতেন, ধর্মমঙ্গল গান কবিতেন বলিয়া কোন উল্লেখ নাই

ঘনরামের দেশের আর এক বান্তি তাহার অবাবহিত পরেই ধর্মসঙ্গল লিখিয়াছিলেন। ইনি শাখাবি গ্রামের নধসিংহ বসু। ইনি ১৬৩৬ শকাব্দের (১৭১৪ খ্রীষ্টান্দের) প্রাবণ মাসে কাবা রচনা শুরু করিয়াছিলেন। নরসিংহ তাহার কাবোর মধো নিজের কথা যেটুকু বলিয়াছেন তাহার ঐতিহাসিক মূল্য আছে।

নরসিংহের পিতার নাম খনশ্যমি, মাতার নাম নবমল্লিকা। অঞ্চ বয়সে পিতৃবিয়োগ ইইলে পব পিতামহী তাঁহার শিক্ষাব ভাব গ্রহণ করেন। তাঁহাধই উৎসাহে নদসিংহ বাঙ্গালা ফানসী উড়িয়া ও হিন্দী (নাগরী) এই চাবি ভাষায় লেখাপড়ার কাজ চালাইখার মত শিক্ষাপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন ৷ লেখাপড়া শিখিয়া তিনি নানাস্থানে কাজকর্মের জনা ঘূরিয়া শেষে মৃশিদাবাদে নবাবদববারে বীর হুমে রাজনগরের জমিদার আসফুলা খানের তরফে উকীল নিযুক্ত হইলেন। একবার বাৎস্বিক খাজানার টাকা নবাব-দ্ববারে ঠিক সময়ে জ্ঞানা পড়ায় নরসিংহ মৃশ্কিলে পড়েন। অনেক বলা কহায় নবাব জাফব খাঁ (অর্থাৎ भूर्निषकुलि थी। नर्रामिरङ्क यञ्च किছ्षिन मध्य पिलान, मिरे मधरार घर्षा খাজনা দিতেই ইইবে। বাস্ত ইইয়া নরসিংহ বীবভূমে মনিবের হজুরে ছুটিলেন। সেখানে গিয়া টাকাব যোগাড় কবিলেন। আসফুলা ভাঁহার কর্তসানিষ্ঠায় পুশি হইয়া জামাজোড়া বখলিশ দিলেন। টাকা জমা দিবার শেষ তারিখ আসিতে কিছু দেবি আছে দেখিয়া নবসিংহ ভাবিলেন, এত কাছে আসিয়াছি, একবার বাড়ী ঘূরিয়া যাই না কেন। বাড়ী যাইবার পথে মাঝখানে ঝড়বৃষ্টি নামিল। বেহারাবা পালকি হাঁকাইতে পাবিল না। যেখানে তিনি আটক পড়িলেন সে আউসগ্রাম, তাঁহার পিসভূতো ভাইয়ের জমিদারি। ভাই তখন সেখানেই ছিলেন। সূতবাং সেখানে রাভ কাটাইতে অসুবিধা হইল না। সকালবেলা নৃতন বেহাবা বেগার ধরিয়া পালকি হাঁকানো হইল। দামোদরের ভীরে জুঝাটি গ্রাম পৌছানো গেল। সেখানেও খুব জলকাদা। জুঝাটি গ্রামেব ধর্মঠাকুর খুব জাগ্রত ছিলেন। খেজুবগাছের তলায় তাঁহার অধিষ্ঠান। সেখানে



পালকি বাণিয়া ঠাকুবতলায় প্রণাম কবিতে গিয়া তিনি এক অপূর্ব সন্নাসীকে দেখিতে পাইলেন। সন্নাসী তাঁহাকে আশীর্বাদ কবিয়া বলিলেন, "গাও কিছু গাঁত'। ঠাহাব দর্শনে বচনে বিমৃগ্ধ হটয়া নর্বাসংহ হাত জ্যেড় কবিয়া দশুবং কবিলেন কিছু মাথা তুলিফাট দেখেন সন্নাসী নাই। মনে পাঁচসাত ভাবিতে ভাবিতে নবসিংহ বাড়ী পৌঁছিলেন এবং দিন দৃইতিন ঘবে কাটাইয়া মুর্শিদাবাদে চলিয়া আসিলেন। যথাসময়ে পাজনাব টাকা দাখিল ইইল।

দিনের পর দিন যায় নবসিংহের মান সর্রাসীর কথা জাগিয়া থাকে। শোষে একদিন বন্ধুবান্ধবদের পরামর্শ চাহিলেন। সকলেই বলিল, ধর্মের গান লেখ। তখন তিনি ধর্মমঙ্গল বচনায় হাত দিলেন। তাঁহার লেখা ধর্মমঙ্গল কে গাহিবেন, তাহাও ঠিক ছিল। তাঁহার নাম শূলপাণি। নবসিংহ শূলপাণির জনাও ধর্মের কৃপা ভিক্ষা করিয়াছিলেন।

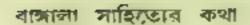
অপ্রাদশ শতাব্দীর শেষের দিকে যে ধর্মমঙ্গল কারাওলি লেখা ইইয়াছিল তাহরে মধ্যে দুইখানি বিশিষ্ট রচনা। একটির বচয়িতা মানিকরাম গাঙ্গুলী, অপ্রতীর রামকান্ত রায়।

বর্ধমান হগলী ও বাকুড়া এই তিন জেলা যেখানে মিলিয়াছে সেইখানে বেলডিহা গ্রামে (—এখন হগলী জেলার মধ্যে বেল্টে—) মানিকরামের নিবাস ছিল। মানিকরাম যে আত্মকাহিনী দিয়াছেন তাহার ঐতিহাসিক মূল্য নাই, তবে তাহাতে গল্পরস আছে। সংক্ষেপে বলিতেছি।

নানা স্থানে কিছুকাল থাকিয়া অধ্যয়ন কবিয়া শেষে মানিকবাম ন্যায়শায় পড়িতে ভূড়াড়ি গ্রামে গিয়াছিলেন। সেধানে পড়াগুনা আবম্ভ করিতে করিতে প্রায় একমাস কাটিয়া গেল। এক রাতে তিনি স্বপ্ন দেখিলেন যে, তাঁহার মাতৃবিয়োগ ইইয়াছে, এবং তিনি শোকাবেগে অধীর। হঠাৎ যেন এক প্রাশাণ আসিয়া তাঁহার মাথার কাছে বসিয়া তাঁহাকে সান্ত্রনা ও উপদেশ দিতেছেন। অদৃষ্টে যাহা ঘটিবার তাহা ঘটিবে। সংসাবে কে কবে মাবাপকে লইয়া চিবদিন ঘর করিয়াছে। তুমি ধর্মঠাকুরের শরণ নাও এবং ভালো অধ্যাপকের কাছে পড়াশোনা কর। ব্রাহ্মণঠাকুব অন্তর্হিত ইইলেন। মানিকরামের খুম ভাঙ্গিয়া গেল। তথ্যও রাত আছে, কিন্তু যুম আর আসিল না। "প্রভাত হইল রাত্রি পরম যতনে।" ভূড়াড়ির ভট্টাচার্যের কাছে বিদায় লইয়া মানিকবাম



প্রিপত্র লইয়া তথনি মাকে দেখিতে ঘরের দিকে চলিলেন। যথন কেতানলে সৌছিলেন তখন বেলা ছয় দও (অর্থাৎ সকাল সাতে আটটার মত)। মদী পার হইয়া মানিকবাম দিক হাবাইলেন। অবশোষ সূর্য অভিমুখ কবিয়া ছলিতে লাশিলেন। যখন তিনি পড়িক গ্রামে একিবলন তখন অভান্ত ক্রান্ত। কিন্তু দৈববিভূম্বনা এখনও চুকে নাই। দেশভার মাঠে এক বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ দেখা দিলেন: অপূর্ব ঠাহার মৃতি। ঠাহার হাতে আসা বাড়ি। গাছেব তলায় পূর্বমূথে দাঁড়াইয়া আছেন। ভক্তলে অবভিত নির্বাক নিম্পন্দ ব্রাক্ষণমূর্তি যেন কলে কলে রূপ বদলাইতে লাগিল। দূর হইতে যাহাকে বুড়া মনে হইতেছিল কাছে আসিয়া দেখা গেল, সে যুবা। তাহার সহিত দুইচারি কথা ইইতেই মানিকবাম বৃঝিতে পারিলেন যে, ব্রাহ্মণঠাকুর মহাপণ্ডিত। দৃইজনের মধ্যে "আভাবে কিঞ্ছিৎ হৈল শাস্ত্র আলাপন"। গ্রাহ্মণ নিজের পরিচয় দিলেন, "বাজাধর বিদ্যাপতি, রঞ্জপুরে ধাম।" আব বলিলেন, তুমি আমার কাছে পড়িতে আসিও। তাহার পর হাসিয়া তিনি মানিকরামকে বিদায় দিলেন। মানিকরাম পিছু ফিরিয়া দেখিলেন, ব্রাহ্মণ গাছের তলায় বসিয়া পড়িয়াছেন। আর একটু দূবে গিয়া পিছনে তাকাইতে দেখা গেল, ব্রাহ্মণ সেথানে নাই। অভান্ত বিভিত হইয়া মানিকরাম গাছতলায় ফিবিয়া আসিলেন। অমনি এক ধর্মঠাকুরের পূজারী "পণ্ডিত" সেখানে আসিয়া হাজির ইইল। তাঁহার গলায় ধর্মের খড়ম ঝুলিতেছে। বিশ্রাম লইতে তিনি গাছেব তলায় বসিলেন। ধর্মপত্তিত মানিকরামকে জিজাসা করিলেন, তুমি কি এই দিক দিয়া রাজ্ঞাধর বিদ্যাপতিকে যাইতে দেখিয়াছ? সোজা জবাব না দিয়া মানিকরাম বলিলেন, তাঁহার খোঁজ কবিতেছ কেন? পণ্ডিত ধর্মের পাদুকা দুইটি দেখাইয়া বলিলেন, দ্বিজবরকে তুমি চিনিতে পার নাই। তাঁহার আসল পরিচয় ভূমি পরে পাইবে। উপস্থিত তাঁহার চরণকমলের পাদুকা পূজা কর। এ কথায় চকিত হইয়া মানিকরাম চারিদিকে চাহিলেন, দেখিলেন কাছেই এক জল-ঢলটল পদ্মদীঘি। দীঘিতে সান করিয়া মানিকরাম কতকণ্ডলি ফুল তুলিয়া আনিলেন, ধর্মের পাদুকা পূজা করিবেন বলিয়া। কিন্তু গাছের তলায় আসিয়া দেখেন, কোথায় বা পণ্ডিত, কোথায় বা ধর্মের পাদুকা। পিছন ফিরিয়া দেখেন, দীঘিও নাই। ভয় পাইয়া মানিকরাম গাছের তলায় খানিকক্ষণ চুপ করিয়া বসিয়া রহিলেন। পরে ধ্যান করিয়া "ধর্মায় নমঃ"





বলিয়া পদ্মকৃতগুলি ফেলিয়া দিলেন। তাহার পর ঘবের মুখে চলিলেন। যথন বাড়ী পৌছিলেন তখন বেলা অবসানপ্রায়

বাজীতে দিন দুই কাটাইয়া মানিকবাম বাজাধর বিদাাপতির কাছে পড়িবার জনা রপ্তপুরের অভিমুখে চলিলেন। হাজিপুর পার ইইয়া মানিকবাম দুহুগমনে তারাজুলির তীবে গিয়া উপনীত হুইলেন। সেখানে জনহীন পথে আবার সেই ব্রাক্সগন্তিকৈ দেখা গোল এবার মূর্তি সৌমা নয়, রুর। এখন তাঁহার হাতে মোটা লাঠি। সাক্ষাৎ শমনের মত দস্যুমূর্তি দ্বিজ মানিকরামের কাছে আসিয়া ক্রন্ধস্বরে বলিলেন, আজ তোমাকে মারিয়া আমার লাঠির সুখ করিব। আত্মরক্ষার জনা মানিকরাম অনুনয় করিতে লাগিলেন। ব্রাহ্মণ কিছুতেই শান্ত হন না দেখিয়া মানিকরাম কাদিতে কাদিতে বলিলেন, রাক্ষণ-পত্তিত বলিয়া তোমার কাছে পড়িতে ঘাইতেছি, আর তোমার এই রাহাজানি কাজ ৷ এই কথা ওনিয়া ব্রাহ্মণ প্রসন্নভাব অবলম্বন করিয়া বলিলেন, আমি এখন হাজিপুরে যাইতেছি, সেখানে কিছু কাজ আছে। তুমি আমার বাড়ীতে যাও, আমি শীঘ্রই ফিবিব: বলিতে বলিতে ব্রাঞ্চণমূর্তি হাওয়ায় মিলাইয়া গেল। তাহা দেখিয়া মানিকবামের আতঙ্ক বাড়িঙ্গ। তিনি বঞ্চপুরের দিকে দৌড় দিলেন। সেখানে পৌছিয়া ঘবে ঘবে জনে জনে জিজাসা করিয়া জানিলেন, রাজ্যধর বিদ্যাপতি বলিয়া রঞ্জপুরে কেহ নাই, কদাপি ছিল না। মনে নিদারুণ আঘাত পাইয়া মানিকরাম ঘরে ফিরিলেন এবং জুরে পডিলেন।

মনের উদ্বেশে আর রোণের যন্ত্রণায় মানিকরাম ছটফট করিতেছেন এমন সময় মনে হইল যেন সেই রাজ্বণমূর্তি নিয়বে বসিয়া সাজ্বনা দিয়া বলিতেছেন, তোমার কিসের চিন্তা কিসের বাামোং আমার কথা শোন, উঠিয়া ব'স। আমার গান লেখ, তোমার খুব যশ হইকে। গানের বিষয়ের জন্য ভাবনা নাই, আমি তোমাকে "নকল দেখিয়া দিব লাউসেনী দাঁড়া"। মানিকরাম জিজ্ঞাসা করিলেন, তুমি কেং রাজ্বণ বলিলেন, দেশড়ায় মাঠে যাহার পূজা করিয়াছিলে, আমি সেই, বাঁকুড়া রায় ধর্মঠাকুর। যাই হোক ভূমি একথা প্রকাশ করিও না। তোমাকে আমি সর্বলা সন্ধট হইতে রক্ষা করিব, এবং "অস্তাকালে দিব দুটি অভয় চরণ।" নিজ মাহান্যা "কবিতা" রচনা করিতে মানিকরামকে প্রতিক্তাবন্ধ করাইয়া ধর্মঠাকুর নিজের বীজমন্ত্র লিখিয়া দিলেন আর বলিলেন যে, তাহা দেখিয়া কলম ধরিলে অনর্গল



কবিতা বাহিব হইবে। তাঁহার চতুর্থ লাতা কারোর গায়ক ইইবে এবং তাহাতে করিব "ভাগৎ ভরিয়া যশ হরেক বিস্তব"। ধর্মের গান গাহিবার কথায় মানিকবাম সমুন্ত ইইলেন। কেন না তথানকার দিনে ব্রাক্ষাণের পঞ্ছে ধর্মপূজা কবা ও ধর্মের গান গাওয়। অনচিত কাজ বলিয়া বির্বাচ্ত ইইত। মানিকবাম ভয়ে ধর্মির গান গাওয়। অনচিত কাজ বলিয়া বির্বাচ্ত ইইত। মানিকবাম ভয়ে ধর্মের গান গাভাগিত যায় তবে প্রভু যদি করে গান।" ঠাকুব উত্তর কবিলেন, আমি তোর জাতি, তোমার অখ্যাতি ইইলে আমার অখ্যাতি।" আমি সহায় থাকিতে তোমার কোন ভয় নাই। তোমার মত ময়ুবভট্টকেও আমি অনুগ্রহ কবিয়াছিলাম। এখন আমি

# বৈকৃষ্ঠে রেখেছি তারে বিষ্ণুভক্তি দিয়া অদ্যাপি অপার যশ অধিল ভরিয়া।

এই বলিয়া ধর্মসাকুর অন্তর্হিত হইলেন। তাহার পর মানিকরাম ধর্মসঙ্গ রচনা করিলেন।

মানিকরামের কাবোর পৃথিতে যে বচনাকাল দেওয়া আছে ভাহা বিষম হোঁয়ালি। তাহা হইতে অনেক রকম ভারিখ বাহিব হইতে পারে। যোগেশচন্দ্র রায় মহাশয়ের গণনায় পাওয়া যায় ১৭০৩ শকান্দ (অর্থাৎ ১৭৮১ খ্রীষ্টান্দ)। এই ভারিখই যে মোটামুটি ঠিক ভাহা রচনাবীতি হইতে এবং বিশৃতপুরে মদনমোহন ঠাকুরের উল্লেখ হইতে সমর্থিত হয়।

রামকান্ত রায়ও নবসিংহ বসুর মত কায়স্থ। ইহার নিবাস সেহাবা গ্রাম নরসিংহ বসুব ও ঘনরাম চক্রবর্তীব বাসগ্রামের কাছাকাছি, দামোদরের দক্ষিণ পাড়ে। রামকান্ত ১১৯৭ সালে (১৭৯০ খ্রীষ্টাব্দে) ধর্মসঙ্গা রচনা করিয়াছিলেন। সেহারা গ্রামের মধ্যে এক বাবলা গাছের তলায় গ্রামের ধর্মঠাকুর বুড়ারায়ের অধিষ্ঠান ছিল। রামকান্ত বলিয়াছেন, ইহারই প্রত্যাদেশে তিনি ধর্মমন্ত্রপ রচনা করিয়াছিলেন।

ধর্মঠাকুরের প্রত্যাদেশপ্রাপ্তি উপলক্ষ্য করিয়া রামকান্ত যেটুকু আত্মবিবরণ দিয়াছেন তাহাতে অন্টাদশ শতাব্দীর উপাত্তে দক্ষিণরাঢ়ের গৃহস্থ চাষী ঘরের ছেলের মনের কথা শুনিতে পাই। এই কারণে বর্ণনাটির সাহিত্যমূলা উপেক্ষণীয় নয়। বেকার অবস্থায় গৃহবাসী যুবক কবি নিজের মনের যে অকারণ দ্বিধাভাবের ও বিক্ষোভের পরিচয় এবং বিশ্লেষণ দিয়াছেন তাহাতে দেখি যে, অন্তাদশ



শতাকীর শোষের দিকে বাহালা সাহিত্যে আধুনিক দৃষ্টির আভাস পূর্বফালিত ইইতে ওক ইইয়াছে।

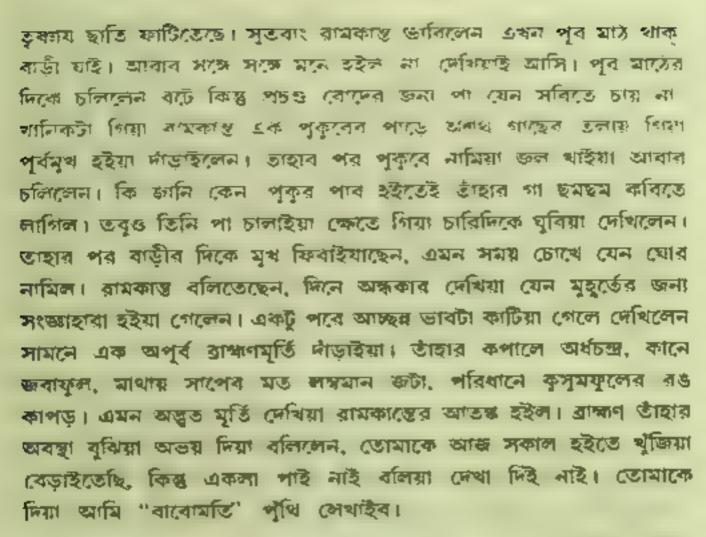
রামকাত্বে বলিতেছেন একদা তিনি মাস ছফ বেকাধ ইইয়া ঘরে বসিয়া ছিলেন। চাষবাদের কার্যে উছেরে মন কিছুতেই লাগে লা। অকর্মা অবস্থায় পড়িয়া দিন দিন উছেবে মন উচাটন ইইতে থাকে। ঘরে মন টেকে না, প্রতিবেশীদের বাড়ী বাড়ী ঘৃরিয়া বেড়ান। গ্রামে থাকিতেও মন বসে না, দক্ষিণমুখে সোজা পুরী চলিয়া মাইতে ইচ্ছা হয়। কিছু কেন যে এই অন্থিততা ভাহাও তিনি বৃথিতে পারেন না। আশ্বীয়ন্তকন ও বন্ধুবান্ধবের সঙ্গ বেশিক্ষণ ভাল লাগে না, এবং লোকের কথাও কানে বিষ লাগে। রাত্রিতে ঘুম নাই। কথায় কথায় রাগ হয়।

তথন ভাদ্র মাস, চাবের সময়। বাপ বলিলেন, বেলা ইইয়াছে। তেল মাথিয়া স্নান করিতে যাও। আব অমনি মাঠে কৃষাণদের জলপান দিয়া আইস। শুনিয়া রামকান্তের রাগ ইইল। কোন কথা না বলিয়া এবং তেল না মাথিয়া কৃষাণদের জলপান লইয়া তিনি মাঠে চলিলেন। তবে বাড়ীর বাহির ইইতে না ইইতেই কতকশুলি শুভলক্ষণ দেখিয়া মন কতকটা হালকা ইইল। শুভলক্ষণ এই:

> নীলকণ্ঠ শশ্বচিল উড়িল মাথায় সেজ বনিং পূর্ণ কুন্ত বামে লয়াং যায়।

একটু আগাইয়া গিয়া বুড়ারায়ের স্থান বাবলাতলায় পৌছিয়া রামকান্ত দেখিলেন যে, বাবলা গাছের উপর লখাচিল বিদায়া ডাকিতেছে। প্রসমতর চিত্তে ধর্মঠাকুরকে প্রণাম করিয়া রামকান্ত মাঠেব দিকে চলিলেন। কৃষণেরা তথন উত্তর মাঠে খাটিতেছিল। তাহাদেব জলপান দিয়া রামকান্তের মনে ইইল, কেমন ধান ইইল সব দেখি। উত্তর মাঠের ধান দেখিয়া তিনি পশ্চিম ও দক্ষিণ মাঠের ধান দেখিতে গোলেন। সব জমি দেখা ইইয়াছে মনে করিয়া তিনি ঘরে ফিরিবার উদ্যোগ করিতেছেন, এমন সময় মনে ইইল পূব মাঠের চারি বিঘা জমি তো দেখা হয় নাই। কিন্তু বেলা তের ইইয়াছে,

১ ভগিনী



রামকান্ত ভয়ে ভয়ে ওধাইলেন, আপনি কোথা হইতে আসিতেছনং ব্রাহ্মণ বলিলেন, আমার বাস সর্বস্থানে, আপাতত সেহারায় আছি। রামকান্ত ভয়ে ভক্তিতে চুপ করিয়া রহিলেন। "বারোমতি" লিখিতে রামকান্তরে তিনি সত্য করাইয়া রাহ্মণঠাকুর অন্তর্হিত ইইলে রামকান্ত কোনরকমে বাড়ী ফিরিয়া আসিলেন। আসিবার সময়ে বাবলাতলায় প্রণাম করিতে ভূলিলেন না। ঘরে আসিয়াও আচহমভাব কাটিল না। ক্লুধা ভূখা বোধ নাই। উত্তর-দুয়ারি ঘরটিতে তইয়া রহিলেন। বাবা-মা আসিয়া সানাহার কবিতে বলেন, রামকান্ত উত্তর দিতে পারেন না। তন্তার ঝোকে রামকান্ত স্বপ্র দেখিলেন যেন সেই রাহ্মণমূর্তি শিয়রে বসিয়া বলিতেছেন, আমি দেখা দিলাম তবুও চিনিলে না। আমি বুড়ারায়। বহুকাল ইইতে আমার ইচ্ছা আছে তোমাকে দিয়া আমার মঙ্গল-গান লেখাইব। এখন শীল্ল উঠিয়া স্নান-ভোজন করিয়া লিখিবার আয়োজন করিয়া রাখ, কাল সকাল হইতে লিখিতে বসিও। কোন চিতা নাই। তোমার নাম আমি দেশদেশান্তরে জাগাইব। তোমাকে সমস্ত বিপদ



ইইতে বক্ষা করিব। আজ ইইতে আমি ভোমাব সথা ইইলাম। ভাহাব প্র রামকান্তের মাথায় হাত দিয়া আশীবাদ করিয়া ধর্মসক্র ভিরোহিত ইইলেন। ভাহার পর রামকান্ত উঠিয়া সালাহার করিলেন এবং বৃড়াবায়ের সেবক বাঞ্চারাম সরকারের করেছ শিয়া সর কথা বলিলেন। সরকারে আনন্দিত ইইয়া লিখিবার সর যোগাড় করিয়া দিলেন। পরের দিন সকালে সরকারের ঘরে গিয়া রামকান্ত ধর্মমঙ্গল পৃথি লিখিতে গুরু করিলেন। আগেই আবস্ত করিলেন জাগরণ পালা। সাত দিনে একুশ পাতা পৃথি লেখা ইইবার পর রামকান্তের করিত্বশক্তি যেন শুকাইয়া গেল, কলম আর সরে না। পৃথি ফেলিয়া রামকান্ত উঠিয়া গেলেন। বাঞ্চারায়ের মেজ ছেলে গঙ্গারাম সয়ত্বে পৃথির পাতাগুলি গুছাইয়া ভুলিয়া রাখিল। এইভাবে দশবারো দিন কাটিয়া গোলে পর বিজয়াদশমীর রারে আবার বৃড়ারায় রামকান্তকে রশ্ম দিলেন, আবার কলম ধর গিয়া। এখন সহজেই "বারোমতি" সম্পূর্ণ করিতে পারিবে। ভবে তৃমি প্রতাক প্রস্তাব এই পদ দিয়া আরন্ত করিবে, ভাহা হইলেই "কলমের উপরে বসিব গিয়া আমি" ঃ

> জয় জয় বৃড়াবায় বাবলা-দেহারা। বাজবাজেশব প্রভু রাখেন সেহারা।

ধর্মঠাকুর আরো বলিয়া দিলেন, লিখিতে লিখিতে পদ ভূল ইইলে আমাকে স্মবণ করিও। তবে যখন কলম নেহাৎ অচল ইইবে তখন পৃথিতে ডোর দিয়া স্নানাহার করিতে যাইও।

অতঃপর ধর্মঠাকুরের আদেশ অনুসরণ করিয়া নৃতন উদ্যুয়ে রামকান্ত অনায়াসে বাষট্টি দিনে ধর্মসঙ্গা রচনা শেষ কবিয়াছিলেন।

অন্তাদশ শতাব্দীতে ইহাবাও ধর্মমঙ্গল লিখিয়াছিলেন—রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় (১৭৩২ খ্রীষ্টাব্দে), হাদয়রাম সাউ (১৭৪৬ খ্রীষ্টাব্দে), গোবিন্দরাম বন্দ্যোপাধ্যায়, নিধিরাম গাঙ্গুলী, ধর্মদাস বৈদ্য ইত্যাদি। দ্বিজ ক্ষেত্রনাথ, ভবানন্দ রায়, দ্বিজ রাজীব প্রভৃতি লেখকরা সম্পূর্ণ ধর্মমঙ্গল লিখিয়াছিলেন কিনা বলা যায় না। ইহাদের রচিত এক একটি পালার পুঁথি পাওয়া গিয়াছে।

হুগলী জেলায় রাধানগর গ্রাম নিবাসী সহদেব চক্রবতীর 'ধর্মপুরাণ'

১ যাহার মন্দির (অর্থাৎ আস্তানঃ) বাবলাগাছের তলয়ে।

বো 'অনিকপুরাণ' বা ধর্মাক্ষণ) ধর্মাক্ষরের প্রাণগান্থ। বচনাকাল ১৭৪০
গ্রীন্টাকের কাছাকাছি। ইণ্ড ধর্মাক্ষল-কার্য নহে, ইংশতে পাউসেনের কাহিনী
নাই। সহদেরের কারোর এক অংশ শিবসের্বরের পুরাণ আর এক অংশ
নাজ যোগীদের পুরাণ বাকি কওক অংশ ধর্মাসক্রের পুরাণ আর এক অংশ
রামাই পভিতের কাহিনী এবং ধর্মপুজা সম্বন্ধীর অপর দৃই-চারিটি কাহিনী
আছে। শূন্যপুরাণে উদ্ধৃত নিবস্তানের উল্লা ('কল্মা") ছড়াটি এই অংশেই
আছে। ধর্মান্ধ ফকারেরা কিকাপে দক্ষিণবাঢ়ের ও উড়িষ্যার কোন কোন
গ্রাম বিধবস্ত কবিয়াছিল ভাহারই একটু ইতিহাস এই ছড়াটির মধ্যে
প্রতিধ্বনিত। সহদেরের শিতার নাম বিশ্বনাথ। ইংগদের অন্ধকাল পরে রচিত
ইইয়াছিল। সহদেরের শিতার নাম বিশ্বনাথ। ইংগদের নিবাস ছিল হগলী
জেলায় রাধানগর গ্রামে।

হাওড়ার অদূরবরী ডোমজ্ড-নিবাসী যাদববাম নাথ (বা যাদৃবাম পণ্ডিত)
এই ধরণের একটি গ্রন্থ লিখিয়াছিলেন। তাহাও ধর্মমঙ্গল বলিয়া উল্লিখিত।
ইহাতে ধর্মপূজার ইতিহাস একটু অন্যরক্ষে দেওয়া আছে। মূল কাহিনী
হরিন্চান্ত্রের পালা। যাদববাম জাতিতে যোগী ছিলেন।

## ৬ শিবায়ন, সতানারায়ণ-পাখ্যালী ইত্যাদি

ভিথাবা শিবের আচরণ ও ঠাহাব গৃহস্থালির বিষয়ে ছড়া-গান-কবিতা অনেকদিন হইতেই এদেশে প্রচলিত ছিল। কতকগুলি কাহিনী পঞ্চদশ-ষোড়শ শতান্দীতে মনসামন্তল ও চন্ত্রীমন্তল কাবোব অন্তর্ভুক্ত হইয়াছিল। ওধু শিবকে লইয়া লেখা কাব্য যাহা পাওয়া গিয়াছে তাহার কোনটিই সপ্তদশ শতান্দীর শেব ভাগের পূর্বেকার নয়।

রামকৃষ্ণ রায় কবীদ্রের শিবায়ন বৃহৎ গ্রন্থ। ইহাতে দেবীমাহাত্মা কাহিনীও জনেক আছে। বইটি সপ্তদশ শতান্দীর একেবারে শেষে পোখা ইইয়াছিল বলিয়া মনে হয়। লেখক ভূবগুট অঞ্চলের লোক।

রামেশ্বর ভট্টাচার্যের 'লিব-সংকীর্তন' (বা 'লিবায়ন') বাঙ্গালায় শ্রেষ্ঠ লিবমাহাত্ম্য কাব্য। রামেশবের পৈতৃক নিবাস ছিল আধুনিক ঘটাল মহকুমার বরদা পরগনায় যদুপুব গ্রামে। পরে কবি কর্ণগড়ের রাজা যশোমপ্ত সিংহের



### বাহ্মলা সাহিত্যেৰ কথা

আশ্রের মেদিনাপুরের নিকটে অ্যোধানগরে আসিয়া বাস করেন।

যশোমন্তের পুত্র রাজারাম সিংহের আমলে রামেদ্মনের শিবসংকীর্তন গাওয়া

শুক হয়। বচনাকাল তাহার কিছু পূর্বে -১৬৩২ শকান্দে (অর্থাৎ ১৭১০১১ খাঁটাকে)। সহজ ও সহাদ্যা বচনা বলিয়া বামেদ্মরের শিবায়ন অন্তাদশ

শতান্দীর সবচেয়ে বিশিষ্ট কারাকপে গণ্য হইতে পারে। বচনারীতিতে

আলম্বাবের উজ্জ্লতা ও বাঙ্গের ঝাজ নাই। কিছু সমসাময়িক সাধারণ

মানুষের ভাবনার পরিচয় আছে। বামেদ্বরের সময়ে বাঙ্গালা দেশের চাষী

জনসাধারণের জীবনযাত্রার মনে নীচু স্তরে নামিয়া গিয়াছিল। কিছু সে

দুর্গতি করির মনকে আছেয় করিতে পারে নাই। করি তাহার দেবতাকে

সাধারণ দুর্গত মানুষের সাজ প্রাইয়া মানবজীবনেরই জয়গান গাহিয়াছেন।

বাঙ্গালায় শিবচরিত্রকারে মাঝে মাঝে তন্ত ক্রির বাতিক্রম দেখা যায়।

কিন্তু রামেশ্বর গাহার কারো ভন্তরুচির উল্লেজ্যন করেন নাই। যথাথই "ভব্যভাব্য
ভন্তকার্য ভণ্ণে রামেশ্বর"।

রামেশর একখানি সতানাবায়ণের পাঞ্চালী রচনা করিয়াছিলেন। এই কারাটি শিবসংকীর্তনের আগে লেখা ইইয়াছিল। কবি তখনও যদুপুর পরিতাাগ করেন নাই। এই শ্রেণীব কাব্যের মধ্যে এইটিই শ্রেষ্ঠ, এবং সেই কারণে ইহার প্রচলন এখনও অব্যাহত। পরবর্তী কালের হরগৌরী-পদাবলীতে ও আগমনী গানে যে আন্তরিকতা তনি রামেশবের রচনায় তাহা প্রথম গুপ্তরিত।

ধর্মসল-কাবোর মত সত্যনারায়ণ-পাঞ্চালীরও উদ্ভব দক্ষিণরা
তবে ধর্মসললের মত ইহার প্রসার ঐ স্থানেই সীমাবদ্ধ ছিল না, অল্পকালমধ্যে
ইহা পশ্চিমবঙ্গের অনাত্র এবং পূর্ববঙ্গে ও উত্তরবঙ্গে প্রসার লাভ করে।
হিন্দুদের তরফ ইইতে হিন্দু মুসলমান দূই জাতির ধর্মগত একটা মিটমাটের অবোধপূর্ব প্রচেষ্টা এই কাব্যপ্রেরণার মূলে। পীর-ফকীরেরা সাধারণত হিন্দুমুসলমান উভয় সম্প্রদায়ের কাছেই প্রদ্ধাভিক্ত পাইতেন, এই কাবণে পীরের
উপাসনা দূই ধর্মের মিলনের সেতুর মত হইয়াছিল। সতানারায়ণ দেবের
লীরসংস্করণ, সতাপীর পীরের দেবসংক্ষরণ। সূত্রাং অতি সহক্রেই রামের
সহিত রহিমের সমীকরণ হইয়া য়য়। এই কাজের সূত্রপাত বোধ করি
চতুর্দশ-পঞ্চদশ শতানীতে, তবে প্রকাশ সপ্তদশ শতানীর আগে নয়। রাপরাম

বাসালা সাহিত্যের কথা >68

ধর্মঠাকুরকে আসা-বাড়ি হাতে পীরকপেও দেখিয়াছিলেন, একথা বর্তমান প্রসক্ষে স্মার্ভব্য । কৃষ্ণবাদ্যের রায়মঙ্গলে দক্ষিণরায় গাজীর দোস্তানিও স্মার্ভব্য ।

সতনোরায়ণের পাকালী ব্রতকথাই। প্রাচীন বালালাব দেবমঙ্গল কার্বার মধো ওঙু এইটিই এখনো পূজার এঙ্গ হিসাবে প্রতক্ষধারূপে পড়া হয়। কাহিনী দুইটি এবং ছোট। প্রথমটি ধর্মসাকুবেব আবির্ভাবের মত, দ্বিতীয়টি চতীমঙ্গলের ধনপতি-কাহিনীর মত।

সত্যনারায়ণ-কথার একজন প্রসিদ্ধ রচয়িতা ইইতেছেন ফকীররাম কবিভূষণ। ফকীররামের কাব্য লেখা হয় ১০৭৪ ("ইন্দু বিন্দু সিদ্ধু বেদ") মল্লান্সে (অর্থাৎ ১৭৬৮ খ্রীষ্টান্সে) তাহার আগে ও পরে ঘনরাম, রামেশর, বিকল চট্ট, "দ্বিজ" রামকৃষ্ণ, ভারতচন্দ্র বায় গুণাকর (ইনি দুইখানি সত্যনাবায়ণের পাঁচালী লিখিয়াছিলেন—একখানির বচনাকাল ১১৪৪ সাল, "সনে রন্ত চৌগুণা" অর্থাৎ ১৭৩৭ খ্রীস্টাকে), কবিবল্লভ, জয়নারায়ণ সেন (কাবোর নাম "হরিলীলা", রচনাকাল ১৭৭৩ খ্রীষ্টাব্দ), "কবি" শঙ্কর, দৈবকীনন্দন, গঙ্গারাম, "দিজ" হবিদাস, "বিদ্যাপতি" ইত্যাদি।

আধুনিক রঙ্গপুর জেলার অন্তর্গত মহীপুর গ্রামবাসী বাউল বৈষ্ণব কৃষ্ণহরি দাসের কাবে; আকার যেমন বড় বিষয়ও তেমনি নৃতন। এই কাব্যে সতাপীর দেবতা নহেন, তিনি কপকথার মানুষ, মালঞার রাজা মহীদানবের অনুচা কনাার পুত্র। মহীদানবের পুরোহিত কুশল ঠাকুব পবিত্যক্ত নবজ্ঞাত শিশুকে কুডাইয়া পাইয়া মানুষ করেন। একদিন বালক সতাপীর মাজজ্ঞা নগরীর পশ্চিমে নূর নদীর তীরে একটি পৃথি কৃড়াইয়া পান। কুশল ঠাকুরের কাছে আনিলে তিনি দেখিলেন যে পুঁথিটি কোরান। ব্রাহ্মণের পক্ষে কোরান পড়া অনুচিত বলিয়া কুশল বালককে যেখানে পৃথিটি পাওয়া গিয়াছিল সেখানে রাখিয়া আসিতে বলিলেন। কুশলের কথা ভনিয়া সতাপীর তর্ক জুড়িয়া দিলেন এবং প্রতিপন্ন কবিলেন যে কোবানে-পুরাণে ভেদ নাই, হিন্দু মুসলমানের ধর্ম পরস্পববিরোধী নহে। তাহার পর সত্যপীবের নানা রকম কেরামতির বর্ণনা। কৃষ্ণহরির জন্মভূমি ছিল সাখারিয়া গ্রাম। তাঁহার তরু ছিলেন শমসের-পুত্র তাহের মামুদ। কবি মুখে মুখে রচনা করিয়া যাইতেন আব হবনাবায়ণ দাস লিখিয়া ফেলিত। ১১৯০ সালে কৃষ্ণহরি সমসাময়িক ঘটনা অবলম্বন করিয়া একটি ঐতিহাসিক গাণ্ডা লিখিয়াছিলেন।



#### বাঙ্গালা সাহিত্তার কথা

চট্টগ্রাম অঞ্চলে সভাপীরের মত ত্রৈলোকাপীরের গানও প্রচলিত আছে। মুসলমানদের মধ্যে ময়মনসিংহ ও চবিবশ-পরগণা অঞ্চলে গাজী সাহেবের গান এবং পশ্চিমবঙ্গ ও মধাবঙ্গের প্রায় সর্বত্র মানিকপীরের গান এখনও চলিত আছে। কিন্তু সাহিতাহিসাবে এই গানওলির কোন মূলা নাই।

সূর্যের মহোয়া বিষয়ে দৃইখানি ব্রতকথাজাতীয় বচনা পাওয়া গিয়াছে। রামজীবনের সূর্যমঙ্গলের উল্লেখ পূর্বে করিয়াছি। এই কাবা ১৭০৯ খ্রীষ্টাব্দে লেখা। দিতীয় লেখক হইতেছেন "দিশু" কালিদাস। "দিশু" শভুরামের জীমৃতমঙ্গল সূর্যপুত্র জীমৃতবাহনের জিতান্তমী-রতকথা লইয়া রচিত।

পশ্চিবক্ষের বহ আঞ্চলিক ও স্থানীয় দেবতার বিষয়ে কবিতা ছড়া ও গান লেখা হইয়াছিল। যেয়ন—বৈদ্যনাথ, তাবকনাথ, বিশালাকী (রাজবলহাট) মদনমোহন (বিক্তপুর), যোগাদ্যা (ক্ষীবগ্রাম) এবং কিরীটেশ্বরী। উত্তব ও পূর্ববঙ্গেও এইজাতীয় রচনা একেবাবে অজ্ঞাত ছিল না।

# ৭, কালিকামসল বা বিদ্যাসুন্দর কাব্য

বিদ্যাসুন্দর পাঞ্চালী কাব্যের সূত্রপাত ষোড়শ শতান্দীতে। "দিজ" ইংধর (উপাধি কবিরাজ) বিদ্যাসুন্দর কাব্যের প্রথম কবি। শা বিরিদের কাব্য আদ্যন্ত শ্রীধরের কাব্যের উপর প্রতিষ্ঠিত। সপ্তদশ শতান্দীতেও অন্তত দূইজন বিদ্যাসুন্দর কাব্য লিখিয়াছিলেন—কৃষ্ণরাম দাস ও প্রাণবাম চক্রবর্তী। কৃষ্ণরাম দাসের কথা আথ্যে বলিয়াছি। প্রাণরাম চক্রবর্তী (উপাধি "কবিবল্লড") কৃষ্ণরামের ঈষৎপূর্ববর্তী ছিলেন। ইহার কাব্যের রচনাকাল ১৫৮৮ শকান্দ (১৬৬৬-৬৭ খ্রীষ্টান্দ)।

অস্ট্রাদশ শতান্দীতে পশ্চিমবঙ্গে ভাগীবথীর তীরবর্তী অঞ্চলে ধনী ও জমিদার সমাজে বিদ্যাসুন্দর-কাহিনীর সবিশোষ সমাদব হইয়াছিল। বাই-নাচে যেমন বিদ্যাসুন্দর-পাঞ্চালীতেও তেমনি এই অঞ্চলের নব ধনিসম্প্রদায়ের মন ঘোরতর আকৃষ্ট হইয়াছিল। মান সর্বাধিক হওয়ায় তখন ধনের কৌলীনা-পরায়ণ ও আচার-আভিত বনিয়াদি সমাজে ভাসন ধরিতেছিল। সুতরাং এমনি রুচিবিকৃতির ফ্যাশনের দিনে শহরবাসী শিক্ষিত ও ধনী সম্প্রদায়ের



সঙ্গীত সাহিত্যকৃতি বিদাসুন্দর-গানে ও যাত্রায় এবং তরজা-খেউড়-কবি গানে তৃপ্ত হইয়াছে।

অস্টাদশ শতাব্দীতে হাস্তত সাত-আটজন লেখক বিদ্যাস্থার পাকালী লিখিয়াছিলেন বলবাম চক্রবতী ("কবিলেখব"), ভারতচন্দ্র রায় ("শুণাকর"), রামপ্রসাদ সেন ("কবিরঞ্জন"), নিধিবাম আচার্য ("কবিরত্ন") রাধাকাস্ত মিশ্র ও কবীন্দ্র চক্রবতী।

বিদ্যাসুন্দর কাহিনী সংক্রেপে বলিতেছি।

বিদেশী রাজপুত্র সুন্দর মালিনীকে দৃতী করিয়া রাজকন্যা বিদার সহিত গোপনে প্রণয় করে। কন্যার গোপন প্রণয়কাহিনী জানিতে পারিয়া বিদার মাতা স্বামীকে বলিয়া দেন। রাজা কোটালকে দিয়া সুন্দরকে ধরিয়া আনেন এবং প্রাণদত্তের আদেশ করেন। সুন্দর কালীব ভক্ত ও বরপুত্র ছিল, সূত্রাং যথাসময়ে দেবী আবির্ভৃত ইইয়া বিপন্ন ভক্তকে মৃত্যুমুখ ইইতে উদ্ধার করিলেন। সুন্দরের পরিচয় পাইয়া রাজা তাহার সহিত কন্যার বিবাহ দিলেন। কিছুকাল পরে বরবধু দেশে ফিরিয়া আসিলেন।

এই গল্পের বীঞ্জ পাওয়া যায় বিলহণের চৌরপঞ্চালিকা-নামক সংস্ত কবিতায়। কাহিনীটি নিভান্ত আধুনিক কালে সংস্কৃত খণ্ডকাবো পরিগত ইইয়াছে। বরশ্বচির নামে যে বিদ্যাসুন্দর নাটক পাওয়া নিয়াছে, তাহা নিভান্ত অর্বাচীন রচনা। ভারতচন্দ্রেরও পরবর্তী রচনা বলিয়া মনে হয়। মূল উপাখ্যানে দেবভার সম্পর্ক ছিল না। সুন্দর চোর সাজিয়া বিদ্যার মন্দিরে প্রবেশ করিয়াছিল—এই সূত্রে সে কালীর উপাসক ইইয়া দাঁড়াইল। এইভাবে ধর্মের ছাপ লইয়া কাহিনীকে সাধ্যরণের গ্রহণযোগ্য করা ইইয়াছে। সেকালে দেবদেবীর কথা না থাকিলে ভাহা সাহিতাই ইইত না। ধর্মের রাজ্তামোড়া ইইলেও ইহা যে মূলে লৌকিক কাহিনী ছিল ভাহা বৃথিতে কষ্ট হয় না।

বিদ্যাসুন্দর-কাব্যের শ্রেষ্ঠ কবি ভাবতচন্দ্র। ইনি অস্টাদশ শতানীর মৃথ্য কবি, এবং ইহার অম্লদামসল এই লতানীর শ্রেষ্ঠ কাব্য। মৃকুন্দরামের কাব্য যেমন প্রবর্তী প্রায় সকল "মঙ্গল"-কাব্যরচয়িতাকে প্রভাবিত করিয়াছিল ভাবতচন্দ্রের কাব্যও তেমনি অস্টাদশ শতানীর শেবের এবং উনবিংশ শতানীর প্রথমার্ধের কাব্যকলা প্রভাবিত করিয়াছিল। ভারতচন্দ্রের জন্ম ইইয়াছিল আধুনিক

### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা



হাওড়া জেলার সীমান্তে ভূরওট (প্রাচীন ভূবিপ্রেন্ডী) পরগনায় পৌড়ো গ্রামে।
ইহাব পিতা নরেরানাবায়ণ বায় সম্পর জমিদার ছিলেন, পরে ইহার
অবস্থা খাবাপ ইইয়া ফায়। ভাবতচন্দ্রের জীবন ঘটনাসম্কুল। ঘরে কিছুদিন
সংস্কৃত পভিয়া ইনি ধগলীব কাছে দেবানন্দপুরে থাকিয়া কিছুদিন ফারসী
পড়েন। তাহাব পর কিছুকাল নানাস্থানী ইইয়া দুঃখভোগ করেন। অবশেষে
নদীয়াব মহাবাজা কৃষ্ণচন্দ্রের আশ্রয় পাইয়া মূলাক্রোড়ে বসতি করেন।
সেখানে ১৬৮২ শকান্দে (১৭৬০ খ্রীষ্টাব্দে) আটচল্লিশ বংসর বয়সে তাহার
দেহত্যাগ হয়।

ভারতচন্দ্রের কাব্যকে "মঙ্গল"-জাতীয় বৃহৎ কাব্য বলা যাইতে পারে।
কিন্তু ঠিকভাবে দেখিলে বইটিকে খাটি মঙ্গলকাব্য বলা যায় না, যেহেত্
এ কাবোর প্রধান রস ভক্তি নয়, এবং কোন দেবদেবীর পূজাপ্রচারের
জন্য অথবা পূজার বা ব্রতের আনুষ্যািক হিসাবে পঠিত বা গীত হইবার
জন্য ইহা রচিত হয় নাই (—কবির উক্তি সম্ভেও)। ভারতচন্দ্রের
গ্রন্থ তিনটি স্বতন্ত্র কাবোর সমষ্টি। এই তিনটি কাব্য—"অপ্রদামঙ্গল,"
'কালিকামঙ্গল' এবং "অমপূর্ণামঙ্গল'—অতি কীণ সূত্রে গাঁথা। অপ্রদামঙ্গল,
আছে কবির আশ্রয়দাতা কৃষ্ণচন্দ্রের বিপদউদ্ধাব কাহিনী অবলম্বনে
অপ্রপূর্ণা-মাহাদ্বাখাপন, কাব্যবচনার দোহাই এবং বিস্কৃতভাবে শিবায়ন
কাহিনী। কালিকামঙ্গলে ওধুই বিদ্যাসুদ্ধবের গন্ধ। অপ্রপৃর্ণামঙ্গলে কৃষণচন্দ্রের
বংশকর্তার প্রশন্তি উপলক্ষ্যে মানসিংহ কর্তৃক প্রতাপাদিতা-দমন বর্ণিত।
আসলে অপ্রদামঙ্গল ও অপ্রপৃর্ণামঙ্গল অংশ দুইটি পরম্পারের পবিপূরক। বিদ্যাসুদ্ধর
অংশটি খাপছাড়া। মনে হয় এটি আগে লেখা এবং কালিকামঙ্গল বলিয়া
কাব্যের মধ্যে প্রক্ষিপ্ত।

ভারতচন্দ্রের অমদামঙ্গল সম্পূর্ণ হয় ১৬৭৪ শকান্দে (১৭৫২ খ্রীষ্টান্দে)। ভারতচন্দ্র আরও কয়েকথানি ছোটখাট কাব্য এবং খুচরা কবিতা রচনা করিয়ছিলেন। তাহার মধ্যে দূইখানি হইতেছে সত্যনারায়ণের পাঁচালী (একখানির রচনাকাল ১৭৩৭ খ্রীষ্টান্দ)। ভারতচন্দ্রের কবিশক্তির বিশেষ পরিচয় পাওয়া যায় তাঁহার রচনাশৈলীতে। স্থানবিশেষে খাঁটি বাঙ্গালা শব্দের সঙ্গে সংস্কৃত ও আরবী ফারসী শব্দের সংযোগের ফলে রচনা অত্যন্ত সরস হইয়াছে। নানারকম সংস্কৃত ছন্দে, এবং একাধিক ভাষা মিশাইয়া,



বাঙ্গালা কবিতা রচনা কবিয়া ভারতচন্দ্র নৃত্তনত্ব দেখাইয়াছেন। অন্নদামকল কাব্যে যে গানওলি দেওয়া আছে সেওলিতে ভারতচন্দ্রের কবিকৃতিত্বের যথার্থ পবিচয় নিহিত।

সুবিখ্যাত লাস্তসাধক রামপ্রসাদ সেনের নিবাস হালিসহবেব পাশে কুমাবহট্ট গ্রামে ছিল। ইহাব সম্বন্ধে নানাবকম গল্প প্রচলিত আছে। রামপ্রসাদের পিতার নাম রামরাম। ভারতচন্দ্রের মত রামপ্রসাদের মহাবাজা কৃষ্ণচন্দ্রের কার্যে সংবর্ধনা লাভ করেন। তিনিও একখানি কালিকামঙ্গল (অর্থাৎ বিদ্যাসুন্দর-কার্য) রচনা করিয়াছিলেন। ইহা ভারতচন্দ্রের কাবোর পত্নে লেখা। ভারতচন্দ্রের কাবোর সহিত রামপ্রসাদের কাব্যের তুলনা করিলে দেখা যায় যে শিল্পচাতুর্যেও ভাষার মনোহারিত্বে ভারতচন্দ্রের কাবা উৎকৃষ্টতর হইলেও চরিগ্রচিত্রণে রামপ্রসাদের কাব্য উন্নততর। বামপ্রসাদের কাব্যে বর্ণিত চরিগ্রণ্ডলি প্রায়ই মভাবসঙ্গত।

রামপ্রসাদের কৃতিত্বের জ্রেষ্ঠ পবিচয় কালিকামঙ্গলে পাই না, পাই তাহার সঙ্গীতে। রামপ্রসাদের শ্যামাসঙ্গীতের রচনায় এবং তাহার বিশিষ্ট সূবে কবি-সূবকাবের নিশ্বপটতা নিষ্ঠা এবং আধ্যাত্মিক ব্যাকৃলতা এমন মর্মস্পানী ভাবে প্রকাশিত যে, আজ প্রায় দুই শত বৎসর পরেও সে গানগুলির হৃদয়গ্রাহিতা অটুট রহিয়াছে। কিন্তু রামপ্রসাদের নামে এখন যে সব গান পাওয়া যায় তাহা সবই এক ব্যক্তির রচনা নয়।

কলিকাতা-নিবাসী রাধাকান্ত মিছের কাবা বচিত হয় ১৬৮৯ শকাব্দে (১৬৬৭ খ্রীষ্টাব্দে)। কবি নিজেব কাব্যকে "শ্যামার সঙ্গীত" বলিয়াছেন। রাধাকান্তের রচনারীতি সবল এবং গ্রাম্যতাবর্জিত।

চট্টগ্রামের নিধিরাম আচার্য কবি ভারতচন্দ্রের সমসাময়িক। ইনি ১৭৫৬ থ্রীষ্টাব্দে বিদ্যাসুন্দর-কাব্য লিখিয়াছিলেন। "কবীন্দ্র" উপাধিযুক্ত দুইজন চক্রবতী ব্রহ্মেশ পশ্চিমবঙ্গে বিদ্যাসুন্দর পাঁচালী লিখিয়াছিলেন। একজন ঘটক চক্রবতীর পুত্র। ইনি "কবিচন্দ্র" উপাধিও ব্যবহার কবিয়াছেন। আর-এক জনের নাম মধুস্দন। ইনি উনবিংশ শতান্দীর মধ্যভাগে জীবিত ছিলেন। ইনি নিজের বিবাহঘটনা কাব্যাকারে গাঁথিয়া বৃহত্তর কাব্য গৌরীমঙ্গলের সঙ্গে জুড়িয়া দিয়াছিলেন। মধুস্দন বিদ্যাস্ন্দর-কাব্যের শেষ কবি।



### ৮. নাথ-সিদ্ধদের গাথা

প্রাচীন কাল হইতে বাঙ্গালা দেশে নিরীশ্বর এক যোগী-সম্প্রদায় ছিলেন।
এই সম্প্রদায়ের মতে শিরের অনুজ ও শিষা-প্রশিষ্ণ চারিজন প্রধান সিদ্ধ
ছিলেন - মংসোজনাথ বা মীননাথ, গোরক্ষনাথ, হাড়িপা এবং কানুপা।
ইহাদের অনেক সময় শৈব সিদ্ধ বলা হয়। কিন্তু শিব এ সম্প্রদায়ের
উপাস্য নহেন, যদিও শিবকে ইহারা মানেন। এই সিদ্ধানের অলীকিক গল্প
পূর্বভাষতে বহুকাল হইতে প্রচলিত আছে। সে গলগুলি দৃই পর্যায়ে পড়ে।
এক মীননাথ-গোরক্ষনাথের কাহিনী, আর ময়নামতী-গোরিম্বচন্ত্রের কাহিনী।
এই দৃই দফা কাহিনী লইয়া দৃই বকম গাখার উত্তব ইইয়াছে —গোরক্ষবিজয়
এবং গোরিম্বচন্ত্রের গীত। গোরক্ষবিজয়ের বিষয় —দেবী গৌরীর ছলনায়
মীননাথের মোহপ্রান্তি এবং অবশেষে শিষা গোরক্ষনাথ কর্তৃক তাঁহাকে
ভৈতনাদান। এ কাহিনীর সংক্ষিপ্রসার দেওয়া গেল।

ব্রহ্মা বিকৃ শিব এই তিন দেব সৃষ্ট হইবার পর আদিদেব ধর্মের
মৃতদেহ হইতে মীননাথ গোরক্ষনাথ কানুপা ও হাড়িপা এই চারি সিদ্ধের
উৎপত্তি হইল। আদিদেবের আক্ষায় শিব গৌরীকে বিবাহ করিয়া কৈলাসে
সংসার পাতিলেন। গৌরীর অভার্থনা সত্তেও চারি সিদ্ধ বিবাহ না করিয়া
যোগাভাাসে রত হইলেন। গোরক্ষনাথ মীননাথের এবং কানুপা (কৃষ্ণপাদ)
হাড়িপার (নামান্তর জালদ্ধরিপাদ) শিষা-ভৃত্যরূপে পরিচর্যা করিতে লাশিলেন।
একদিন ক্ষীরোদসাগরে টঙ্গির উপরে বসিয়া শিব গৌরীকে তত্ত্বকথা ("মহাজ্ঞান")
বলিতেছিলেন। মাছের রূপে ধরিয়া মীননাথ টঙ্গির তলায় থাকিয়া "মহাজ্ঞান"
শুনিয়া লইলেন। টের পাইয়া গৌরী শাপ দিলেন যে, একদা কার্যকালে
মীননাথ এই মহাজ্ঞান বিশ্বৃত হইবেন। চারি সিদ্ধ চারিদিকে চলিবার উদ্যোগ
করিলেন—পূর্বদেশে হাড়িপা দক্ষিণদেশে কানুপা পশ্চিমদেশে গোরক্ষনাথ
আর উত্তরদেশে মীননাথ।

গৌরী ভাবিলেন, চারি সিদ্ধ বিবাহ কবিয়া সংসার করন। শিব জানেন, উহারা কিছুতেই বিবাহ করিবেন না। দেবী জেদ ধরিলেন, তাঁহাদের মন বুঝিবেন। গোরক্ষনাথ ছাড়া আর তিনজনেই দেবীর ছলনায় ঠকিলেন। দেবী সে তিনজনকে অভিশাপ দিলেন। হাড়িপাকে বলিলেন, তুমি হাতে



ঝাড়ুকাঁধে কোলল লইয়া হাড়ি হইয়া ময়নামতীর ঘরে থাট গিয়া। কানুপাকে বলিলেন, তুমি ডাকপায়ী হইয়া এখনি উড়িয়া ঘাও। মীননাথকে বলিলেন, তুমি নারীরাজা কদলী দেশে গিয়া রাজা হও।

শাপগ্রন্থ মীননাথ মহাজ্ঞান ভূলিয়া নারী রাজা গিয়া রাজা হইয়া বহিলেন। নারীমোহে অনৈতনা মীননাথের দিন ভোগসুখে কাটিতে লাগিল। গোরক্ষনাথ আগেই সবিয়া পড়িয়াছিলেন। গুরুব কাগু গ্রাহার কিছুই জানা নাই। একদিন তিনি বিজয়ানগরে বর্ক্তভলায় বসিয়া আছেন, এমন সময়ে আকাশে কানুপা উদ্ভিয়া ঘাইতেছিলেন। গ্রাহার ছায়া গোরক্ষনাথের গায়ে পড়িল। গোরক্ষনাথ ভাবিলেন, কে এমন দান্তিক আছে যে আমার মাথার উপর দিয়া যায়। ক্রুদ্ধ হইয়া তিনি এক পাটি জুতা উপর দিকে ছুঁড়িয়া দিলেন। পাদুকা কানুপাকে ধবিয়া আনিল। গোরক্ষনাথ বলিলেন, তোমার সাহস তো কম নয়, আমার আসনেব উপর দিয়া যাইতেছ। কানুপা হাসিয়া বলিলেন, বুঝিলাম তুমি বড় সিদ্ধ, কিন্তু গুদিকে তোমার গঙ্গ যে "কদলীর ভোলে" পড়িয়া হাবুডুবু। গুহোর আয়ু আর তিন দিন মাত্র বাকি। পার তো গ্রাহাকে রক্ষা কর গিয়া।

গোরক তথনি যমের দপ্তবে গেলেন। যমের থাতা দেখিয়া মাননাথের আসুব হিসাবে খরচ সব কাটিয়া দিয়া বকুলতলায় ফিরিয়া আসিলেন। তাহার পর বক্ষণবেশ ধরিয়া কদলী দেশে চলিলেন। লঙ্গ ও মহালঙ্গ দৃই অনুচর সঙ্গে চলিল: ব্রাক্ষণবেশে সেখানে ঢুকিতে না পারিয়া গোরক বেশ পাণ্টহিয়া যোগী সাজিলেন। কিন্তু রাজঘারে যোগিবেশধারীর প্রবেশ নিষিদ্ধ। কোন পুরুষ ঘাইতে পায় না, এবং নর্ভকী ভিন্ন কোন বাহিরের খ্রীলোকও মীননাথের কাছে ঘেঁসিতে পায় না। তখন গোবক্ষ নর্ভকীর বেশ ধরিয়া রাজ্যন্তংপুরে প্রবেশ করিলেন। কিন্তু দ্বারী রাজ্যর সমীপে যাইতে দেয় না। অগত্যা ভখন গোরক্ষ সভাদ্বারে থাকিয়া মাদলে চাঁটি দিলেন। সে ধরনি মীননাথের বুকের মাঝে যেন "শুরু শুরু" করিয়া বাজিয়া উঠিল। মীননাথ নটিনীকে সম্মুখে আনিতে আদেশ দিলে গোরক্ষ আসিয়া শুরুকে নমন্ধাব করিয়া মাদল বাজাইয়া নাচ জুড়িলেন।

মীননাথের মনে হইল, মাদলের তাল যেন শুরু বলিতেছে। তিনি বলিলেন :



#### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

নাট কব নাটুয়া তাল বাহ ছকে। তোমার মাদকে কেনে ওক ওক বোলে।

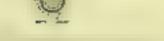
কদলীর নাবীরা ইতিমধ্যে বৃঝিতে পারিয়াছে যে নাউকী ছন্মারেশে মাননাথকে তাহাদের বাজাকে ছিনাইয়া লইতে আসিয়াছে। তাহারা নাটুয়াকে তথনি বিদায় করিবার জনা বাস্ত হইল। গোরক্ষ বলিলেন, "আধতালে নাটভঙ্গ করিতে না পারি।" এই বলিয়া তিনি মাদলে বোল তুলিতে লাগিলেন, "শিষা-পুত্র চিনি লও গুরু মাননাথ।" মাননাথ চিনি চিনি করিয়াও চিমিতে পারিতেছেন না বৃঝিয়া গোরক্ষ মাদলের বোলে আর ঘুসুরের তালে গুরুকে তত্তজ্ঞান দিতে লাগিলেন। শুনিয়া মাননাথের কিছু চৈতনা হইল। বলিলেন, পুত্র এখন করিব কিং "পড়িছি কামিনীর ভোলে কিরুপে এড়াই।" গোরক্ষ তথন হেঁয়ালির ছলে তত্ত্বকথা বলিয়া গুরুকে মহাজ্ঞান শারণ করাইতে লাগিলেন ই

পোধরীতে পানী নাই পাড় কেন বুড়ে বাসা ঘরে ডিম্ব নাই ছাও কেন উড়ে। নগরে মনুষা নাই মর চালে চাল আদ্ধলে দোকান দিয়া খবিদ করে কাল।'

এতক্ষরে মীননাথের পূর্ণ চৈতনা ইইল। মীননাথের পূত্রকে গোরক্ষনাথ প্রথমে আছাড়িয়া মাবিয়া পরে বাঁচাইলেন। তাহার পব শাপ দিয়া কদলী নাবীদের বাদ্ড় করিয়া দিয়া গুরু মীননাথ ও গুরুপুত্র বিন্দুনাথকে লইয়া গোরক্ষ স্বস্থানে প্রস্থান কবিলেন।

বিতীয় কাহিনীটি প্রথমটির মত অত সংক্ষিপ্ত ও তেরোপদেশপূর্ণ এবং রাপকমন্তিত নয়। ইহার বিষয় বৈচিত্রাপূর্ণ এবং মহন্তমতিত। নাথ-সম্প্রদায় হিন্দুসমাজে অন্তরঙ্গতাবে স্থান পায় নাই। পাইলে গোবিন্দচন্দ্র-ময়নামতীর গান বামায়ণের মত মহাকাবো পবিণত হইত। কাহিনীটি সংক্ষেপে বলিতেছি।

১ অর্থাৎ, পুরুরে জল নাই অথচ পড়ে ডুবিয়া গিরুছে, পাখির বাসায় ডিম নাই অথচ বাচহা উড়িয়া গেল। নগরে মানুবের বাস নাই কিন্তু ঘন বসতি। অন্ধ পোকানদার, কলো খরিক্ষার।



পাটিকার রাজ্য মানিকচন্দ্রের স্থ্রী ময়নামতী সিদ্ধ যোগীর শিষা ছিলেন। আল্ল বয়সেই ভাহাব স্বামীর মৃত্যু হয়। কোনে শিশু গোবিদ্দদন্ত (বা (গাপাঁচক্র)। স্বামীর অকলেমরণ দেখিয়া ময়নামতীর ইচ্ছা হইল, সভব ইইলে পুত্রকে যোশসিদ্ধি পাওয়াইয়া অমব করাইবেন। গোলিকচকের বয়স খবন যোল, তখন তাহাব বিবাহ হইল, অদুনা ও পদুনাব সঙ্গে। এদিকে দেবীর লাপে সিদ্ধ হাডিপা (জালদ্ধরি) সশিষা হাড়ি হইয়া যে বাজার ঘোড়াশালায় মেথরের কাজ কবিতেছেন তাহা ময়নামতী জানেন না। একদিন সকালে ঝুড়ি কোদাল লইয়া হাড়িপা ঘোড়াশালার দিকে চলিয়াছেন, পিছনে পিছনে ছুটিতেছে তাহার শিশুপুত্রবেশী কানুপা (বা গাভূব সিদ্ধা) বাপের কথা না শুনিয়া। রাজবাড়ীর বাগানে চুকিয়া হাড়িপা ছোলকে ভুলাইবার জন্য নারিকেন্স পাড়িয়া দিতে মন করিলেন। গাছের দিকে চাহিয়া হন্ধার দিবামাত্র গাছের মাথা মাটির দিকে ঝুকিয়া পড়িক। হাড়িপা কয়েকটি নারিকেল হিড়িয়া ছেলের হাতে দিলেন। গাছ আবার খাড়া হইয়া গেল। প্রাসাদের গবাক ইইতে ময়নামতী এ ঘটনা প্রতাক করিলেন। তিনি বলিলেন, এ ব্যক্তি হাড়িমেথব ময়, নিশ্চয় ছয়াবেশী সিদ্ধ হাড়িপা। পুত্রকে ইহারই চেলা করিয়া দিব। একথা গোবিশচপ্রকে বলায় তাঁহার মত হইল না। তিনি বলিলেন :

> পাইশালে' খাটে হাড়ি না করে সিনান' তার ঠাঞি কেমনে আছমে ব্রহ্মজ্ঞান। আমি রাজা গোবিন্দচগ্র সর্বলোকে জানে কেমনে ধরিতে ধল হাড়ির চরণে।

ময়নামতী পুত্রকৈ নিজের বৈধবোর করণ ইতিহাস শুনহিয়া তত্ত্তথা বলিতে লাগিলেন :

> তাতি উচ্চতর গাছ নাম নারিকল পাতালে থাকিয়া দেখ গগনে উঠে জল। নারিকেল ইইয়া সে জ্ঞানের জানে কল তেকারণে খূন্যাকারে ডাবে ভরে জল।...

১ পরিখানার বা আন্তাবশে। ২ ক্লান।



হেন বৃদ্ধি কর পুত্র হেতু<sup>1</sup> প্রমাণ<sup>1</sup> কোন হেতু ফল মধো সাম্বাইল পানি। শোন পুত্র গোপীচন্তা তেজ অভিমান ভূবনে তুলনা নাহি জ্ঞানের সমান। কপ যৌবন পুত্র তিন দিনের ভোগ সিদ্ধি সাধিলে বাছা থাকে চারি যুগ।

তথন গোবিন্দচন্দ্র হাড়িপার শিষ্য হইতে রাজি হইলেন। হাড়িপা দীক্ষা দিয়া শিষ্যকে করেকটি কঠিন পরীক্ষার ফেলিলেন। গোবিন্দচন্দ্রের অবিচল নিষ্ঠার জয় হইল। ওরুর আদেশে তাঁহাকে বিদেশে ডিক্ষা করিয়া বেড়াইতে ইলৈ। শেষকালে ওরু তাঁহাকে এক অসতী নারীর কাছে বাঁধা রাখিয়া চলিয়া গোলেন। বারো বছর পরে খেয়াল হইলে হাড়িপা গিয়া দেখেন যে গোবিন্দচন্দ্রকে দে নারী ভেড়া করিয়া রাখিয়াছে। শিষ্যকে উদ্ধার করিয়া তিনি মহাজ্ঞান দিলেন। তাহার পর ওরুর আজ্ঞায় গোবিন্দচন্দ্র খরে ফিরিয়া সংসার করিতে লাগিলেন। কিন্তু তাঁহার মনে তখনো বৈরাগ্যের রঙ পাকা হয় নাই। গুরুর নিষেধ সন্তেও তিনি পত্নীদ্বয়ের কথায় ভূলিয়া যোগবিভৃতি দেখাইতে গোলেন। হাড়িপা জানিয়া বিরক্ত হইলেন এবং হজাব করিয়া গোবিন্দচন্দ্রের ব্রহ্মজান হবণ করিলেন। সিদ্ধাই দেখাইতে না পারায় পত্নীরা রাজাকে উপহাস করিল। রাজা কুদ্ধ হইয়া হাড়িপাকে মাটির তলায় পুতিয়া ফেলিতে আদেশ দিলেন। মাটির তলায় হাড়িপা বাবো বংসর ধরিয়া পোতা রহিলেন।

গোবক্ষনাথের কাছে কানুপা খবর পাইলেন যে, তাঁহার ওরু জালন্ধরি
"গাড়া আছে মাটিব ভিতরে"। শিশুযোগীর বেশ ধরিয়া কানুপা গোলেন
পাটিকায় গোবিন্দচন্দ্রের রাজধানীতে। রানীদের আদেশ ছিল গোবিন্দচন্দ্রের
কাছে যোগিবেশধারী কেহ যেন ঘেঁসিতে না পারে। কোটাল শিশুযোগীকে
বড় রানীর কাছে লইয়া গেল। তিনি জিজ্ঞাসা করিলেন, এ দেশে তো যোগীব বাস নাই, তুমি কেন আসিয়াছ? শিশুপা (অর্থাৎ শিশুবেশী কানুপা)
উত্তর দিলেন, গৃহস্থের ছেলে আমি, যোগটোগ কিছুই জানি না। পথে

<sup>🤰</sup> কার্যকারণ সমস্ক। 🔍 বৃথিয়া।



থেলা কবিতেছিলাম, এক যোগী আমাকে সন্দেশ খাওয়াইখা অজ্ঞান কবিয়া দিয়াছিল। তাহাৰ পৰ হইছে আমি নিকদ্দিউভাৱে ঘূৰিয়া বেড়াইডেছি। ওনিয়া বানীৰ দয়া হইল। তিনি শিশুয়োগীকে ছাড়িয়া দিলেন।

কন্পা তথন সোজা রাজ্যর দববারে চলিয়া গোলেন। সেখানে গিয়া একবার হয়াব ছাড়িতেই হাড়িপার চেলা ধোলা ল যোগা আবিভূত হইল। রাজা তাহাদের খাওথাইতে বসাইলেন, কিন্তু তাহাদের পেট আর কিছুতেই ভবে না। তথন গোবিন্দচক্ত কানুপার পায়ে পড়িলেন। কানুপার উপদেশে হাড়িপাকে মাটির ভিতর হইতে বাহির করা হইল এবং তাহার ধ্যানভঙ্গের আগে রাজার তিনটি সোনার মূর্তি গড়াইয়া হাড়িপার সম্মুখে একের পর একটি করিয়া রাধা হইল। ধ্যানভঙ্গ হইলে হাড়িপার কম্ম দৃষ্টি সেওলির উপর পড়িল এবং সেগুলি একে একে ভঙ্গা হইয়া গেল। এইভাবে গোবিন্দচক্তের তিন ফাড়া কাটিল। তাহার পর হাড়িপা রাজাকে পুরাপুরি যোগীর বেশ দিয়া তাহাকে সঙ্গে কইয়া দক্ষিশ দেশে চলিয়া গেলেন।

মূল কাহিনীর শেব ছিল এইখানেই। "মধুরেণ সমাপয়েৎ,"—আমাদের দেশের এই চিরন্তন কাব্যনির্দেশ অনুসবণ কবিয়া পরবর্তী কালের কবিরা কেহ কেহ গোবিন্দচক্রকে মাঝে মাঝে অথবা বাবোমাদের মত মরে ফিরাইয়া আনিয়াছেন।

এই কাহিনীর মৃলে যৎকিঞ্ছিৎ ঐতিহাসিক ঘটনা থাকা অসম্ভব নয়।
প্রাচীন কালে উত্তরপূর্ববঙ্গের যে অঞ্চল পট্টিকের নামে পরিচিত ছিল সে
অঞ্চল এখন পূর্ব পাকিস্তানে ত্রিপুরা জেলায় লালমাই বা ময়নামতী নামে
প্রসিদ্ধ। কাহিনীর "পাটিকা" পট্টিকের হইতে পারে। ময়নামতীতে প্রাচীন
প্রাসাদের ও মন্দিরের ধরংসাবশের মিলিয়াছে। কিন্তু এখন গম্ম হইতে ইতিহাসের
নির্যাস নিম্কাশিত করা অসম্ভব। বাঙ্গালা দেশের এই নিজস্ব কথাবস্তা, গোবিক্ষচপ্রের
সন্নাসের করুণ কাহিনী, দেশের সীমানা ছাড়িয়া বছদুর চলিয়া গিয়াছিল।
পঞ্জার সিদ্ধ মহারাষ্ট্র রাজপুতানা প্রভৃতি দেশে এই গাঁথা গাহিয়া এখনও
যোগী সন্নাসীরা ভিক্ষা মানিয়া বেড়ায়। বাঙ্গালা দেশে এখন গোবিক্ষচন্দ্রের
কাহিনী লুপ্ত হইয়া গিয়াছে। প্রাপ্ত গাঁথাগুলির মধ্যে যেটি সর্বপ্রাচীন সেটি
পশ্চিমবঙ্গের কবি দূর্লভ মন্নিকের রচনা (অন্টান্স শতানীর শেষ)। সহদেব



চক্রবর্তীর অনিলপুরাণে মীননাথ-গোরক্ষনাথের কাহিনী আছে। ভীমদেন রায ও শেখ ফয়জুলা বিধচিত গোরক্ষবিজয় উত্তরপূর্ব বঙ্গে পাওয়া শিয়াছে। ভবানীদাসের ও আবদুল সৃক্র মহম্মদের পাঁচালীও উত্তরবঙ্গে মিলিয়াছে। এ সংবেধ বচনাকাল উনবিংশ শতাক্ষির প্রথমভাগ হওয়া অসম্ভব নাহে

গোবক্ষবিজয় কাহিনীর সবচেয়ে পুরানো রচনা পঞ্চদশ শতান্দীর, বিদাপিতির 'গোবক্ষবিজয়' নাটক। সংস্কৃতে লেখা ছোট বই। তবে যে পদশুলি আছে সেশুলি মৈথিলীতে বা রজবুলিতে লেখা।

গোবিন্দচন্দ্র-ময়নামতী কাহিনীর আর একটি পুরানো রচনা নাটকের ছাঁদে পাওয়া গিয়াছে। নাম 'গোপীচন্দ্র নাটক'। নেপালে লেখা। এবং ভাষা প্রধানত বাঙ্গালা। রচনাকাল সপ্তদশ শতাকীর প্রথম ভাগ।

## ৯. অস্টাদশ-উনবিংশ শতাব্দীর যুগসন্ধি

১৭৫৭ খ্রীষ্টাব্দে পলাশীর যুদ্ধের পর ইন্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানী বাঙ্গালায় দেওয়ানিব অর্থাৎ রাজস্ব আদায়ের অধিকার পায় এবং করেক বৎসরের মধোই দেশের লাসনভার সম্পূর্ণকপে গ্রহণ করিয়া দেশের রাজশক্তি অধিকার করে। ইহাতে বাঙ্গালা দেশে তথা ভারতবর্বে নৃতন চেতনার আবির্ভাব-সম্ভাবনা ঘটিল। এই সময়ের কিছু আগে হইতে বাঙ্গালায় ছোটখাট গদ্দা-বচনা আরম্ভ হইয়াছিল। শুধু খ্রীষ্টান মিশনাবীদের নহে, ব্রাহ্মণপতিতদের প্রচেষ্টাও এবিষয়ে কিছু পরিমাণে কার্যকর হইয়াছিল। সপ্তদশ ও অন্তাদশ শতানীতে বৈষ্ণব-সহজিয়ারা ভাঙ্গা গদ্যে ছোট ছোট কড়চা বই লিখিয়াছিলেন। গদ্যের পরিপূর্ণ রাপ ইহাতে না থাকিলেও রচনাওলি উপেক্ষণীয় নয়। প্রথম শিক্ষাধীদের জনা শ্যুতি ও নাায় শাস্তের বইয়ের মর্ম বাঙ্গালা গদ্যে প্রকাশ অষ্টাদশ শতানীর গোড়া হইতেই শুকু হইয়াছিল। বৈদ্যেরা দুই-একটী কবিরাজী বইণ্ড বাঙ্গালা গদ্যে লিখিয়াছিলেন। কিছু ইন্ত ইণ্ডিয়া কোম্পানির অধিকার না ঘটিলে পরবর্তীকালে বাঙ্গালা গদ্যের উন্নতি অত ফত ইন্ত কিনা সন্দেহ।

ইংরেজ কোম্পানি রাজ্য পাইয়া দেশের আইনকানুন প্রণয়নে লাগিল। চিঠিপত্র ও পাট্রা-দলিল ইত্যাদির বাহিরে ইহাই হইল বাঙ্গালা গদ্যের প্রথম

#### বালালা সাহিত্যের কথা

700

ব্যবহাবিক প্রয়োগ। তাহাব পব প্রথমে ইংবেজকে বাঙ্গালা, পরে বাঙ্গালীকে ইংৰেজী শিখাইবাৰ আৰুশাক্ষতা বেঃধ ইউলে ব্যাক্ষণ ও অভিধান বচিত হইতে জাগিল। হাতের ফেখায় এই কাজ নিতান্ত দৃষ্ণব, সূত্রাং প্রথমেই মুদ্রবেশ্ব ৫ ব্যঙ্গলা টাইবেশ্ব প্রয়োজন অন্ত ত হইল। হগলাত্ত প্রতিষ্ঠিত প্রথম মুদ্রায়ন্ত্রের জনা বাঙ্গালা ও নাগরী টাইপ তৈয়াবি করিলেন ইস্ট ইভিয়া কোম্পানির একজন কর্মচাবী, নাম চার্লস্ উইল্কিন্স্ পেরে সারে চার্লস্ উইল্ফিন্স্)। ইনি খুব ভালো সংস্কৃত শিখিয়াছিলেন এবং ইংবেজীতে গীতা অনুবাদ কবিয়াছিলেন। উইল্কিন্স শ্রীরামপুরের পঞ্চানন কর্মকারকে টাইপের ছেনী-কাটা শিখাইয়া দেন। মুদ্রায়ন্ত্রে বাঙ্গালা অক্ষরের প্রথম ব্যবহার হইল নাথানিয়েল ব্রাসি হালহেড কর্তৃক ইংবেজীতে লেখা বাঙ্গালা ব্যাকরণে। বইটি হগলীতে ১৭৭৮ খ্রীষ্টাব্দে ছাপা হয়। মুদ্রায়ন্ত্রের জনা বাঙ্গাপা অক্ষরের এই সৃষ্টি হইতেই বাঙ্গালা সাহিত্যে নৃতন যুগেব সম্ভাবনা হইল, এ কথা বলা চলে। মুদ্রাযম্মে বই ছাপা অনায়াসসাধা ব্যাপার। আগে হাতে সেখা পৃথির চলন ছিল। তখন একখানি পৃথি লিখিতেই যথেষ্ট সময় ও অর্থ বায় ইইড়। মুদ্রিত পুস্তক সহজ্ঞলভ্য, সূতরাং মুদ্রাযম্ভের মহিমায় সাহিত্যভাতার ধনিদবিদ্র সকলেরই জনা উদ্মৃত হইল। সন্ধীর্ণ গতীর মধ্যে আবদ্ধ না থাকিয়া সাহিত্য তখন হইতে সকল সময়ে সকলের বাবহারের সামগ্রী इंडेन।

বাঙ্গালা গদোর রীতি চালু ইইবার পরেও উনবিংশ শতানীর প্রথম ভাগে পূর্বের মত বৈক্তব পদ এবং রামারণ মহাভারত মনসামঙ্গল ইতাদি কাব্য যথেষ্ট রচিত ইইয়ছিল। ভাগবত ও অন্যানা পূরাদের অনুবাদও যথেষ্ট ইইয়ছিল। বিক্রমাদিতোর উপাধান এবং বিদ্যাসুন্দরের অনুকরণে প্রপার্থকিনী-কাবা শহর অকলে আদৃত ইইত। এই সকল রচনার সাহিত্যমূলা সাধারণত অকিঞ্ছিৎকর। উত্তরবঙ্গে এবং পূর্ববঙ্গে ঐতিহাসিক এবং অনৈতিহাসিক কাহিনী অবলম্বনে রচিত পল্লীকাথা জনসাধারণের উপভোগের সামগ্রী ছিল। বৈঠকি গানের চলন দিন দিন বাড়িতে থাকিল।



১০ প্রাচীন নাটগীত অভিনয় নমুনা ও অর্বাচীন ফুমুর নেটো ও যাব্রা প্রাচীন কালে বাদ্বালা দেশে যাব্রার ধবণে নাটগীতের অভিনয় হইত। দৃই তিন বা তদ্ধর্ণ পাত্রপাত্রী বাধা পদাবলী বা গাঁতের সাহায়ে উপযুক্ত সংলাপ ও ভারভঙ্কী সংযোগে পৌরাণিক কাহিনীর বা কোন ঘটনার অভিনয় করিত। কোন ভূমিকায় অবর্তীর্ণ হওয়াকে বলিত "কাচ কাচা"। যে নট বৃদ্ধ বা বৃদ্ধার ভূমিকা লইত তাহারই উপর কৌতুকরস সৃষ্টির ভার ছিল। বাঙ্গালা সাহিত্যে এইকপ অভিনয়ের সর্বপ্রথম বর্ণনা পাই বোড়শ শতানীর একেবারে গোড়ার দিকে। চৈতনা প্রথম বয়সে তাহার মেসো চন্দ্রশেষর আচার্যের ঘরে বক্তনীলা ও রুক্মিণীহরণ অভিনয় করিয়াছিলেন। চৈতন্য রুক্মিণী সাজিয়াছিলেন, গলধর রাধা, শ্রীবাস নারদ, বন্ধানন্দ রাধার বড়াই', নিত্যানন্দ ক্রিণীর বড়াই, হরিদাস কোটালে, শ্রীবাম ও গলাদাস নারদের দৃই শিষা এবং আছৈত বিদ্যুক। প্রভাবনায় কোটালের প্রবেশ।

প্রথমে প্রবিষ্ট হৈলা প্রস্তু হরিদাস
মহা দুই গোফ করি বদন-বিলাস
মহাপাগ শিরে শোভে ধটি পরিধান
দেখিয়া সভার হৈল বিদ্যয়-গেয়ান।

মুরারি ওপ্তকে সঙ্গে লইয়া হরিদাস দূই হাতে গোঁফ মোচড়াইতে মোচড়াইতে রক্ষম্বলে বেড়াইতে লাগিলেন। তাহার পর নারদবেশে শ্রীবাসের প্রবেশ।

> মহাদীর্ঘ পাকা দাড়ি থেঁণটা সর্ব গায় বীণা-কান্ধে কুশ হল্তে চারি দিকে চায়।

শ্রীরাম পণ্ডিত শিষ্য সাজিয়া বগলে আসন ও হাতে কমওলু লইয়া তাঁহার পিছনে পিছনে আসিলেন। তিনি গুরুকে বসিবার জনা আসন পাতিয়া দিলেন। তাহার পর অদ্বৈত আসিয়া নারদের সহিত সংলাপ জুড়িলেন। এইভাবে প্রথম অস্ক অভিনয়ে এক প্রহর কাটিয়া গেল।

১ মাতামহী বা মাতামহীস্থানীয়া অভিভাবিকা।

700

### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

দিতীয় অক্ষেব প্রথমে রাধা বেশে গদাধরের প্রবেশ। সঙ্গে সথী সুপ্রভা আর বড়াই।

> হাতে নড়ি কাঁছে ডাজি নেত পবিধান ব্ৰহ্মানন্দ যেহেন বড়াই বিদামান।

তাহাদেব প্রবেশমার কোটাল হাক দিয়া বলিলেন, তোমরা যাও কোথায় ? বড়াই বলিলেন, আমবা মথুবায় ঘাইডেছি। বাধা ও স্থীকে নাবদ জিল্পাসা করিলেন, "তোমবা দুই কাহাব বনিতা?" বড়াই উত্তর কবিলেন, একথা জিল্পাসা করিতেছ কেনং নাবদ বলিলেন, জানা উচিত বলিয়া। উত্তরে "হয় বলি ব্রহ্মানন্দ মন্তক ঢুলায়"। নারদের অপব শিষ্য গঙ্গানাস জিল্পাসা করিলেন, "আজ কোথায় থাকিবাং" বড়াই বলিল, "তুমি স্থানখানি দিবা।" নারদ-শিষ্য বলিলেন, কাল নাই, তোমরা সরিয়া পড়। বিদূষক অকৈত বলিলেন, "এড বিচাবে কি কাজং মাতৃসম পরনারী কেন দেহ লাজং" তাহাব পর তিনি বড়াইকে বলিলেন, আমার প্রভু নাচ-গান বড় ভালোবাসেন। তোমবা যদি এখানে নাচ দেখাইতে গার তবে প্রচুর ধন পাইবে। তথ্ন রাধা নৃত্য জুড়িল।

রমাবেশে গদাধর নাচে মনোহর সময়-উচিত গীত গায় অনুচর।

ভাহার পব রুক্মিণীর বেশে চৈতন্যের প্রবেশ। তাহাব

আগে নিত্যানন্দ প্রভূ বড়াইর বেশে বঙ্কবন্ধ করি' হাঁটে প্রেমরুসে ভাসে।

চৈতনোর বেশ এমন চমৎকার মানাইয়াছিল যে নিত্যানন্দের পিছনে পিছনে যখন তিনি প্রবেশ কবিলেন তখন কেইই তাঁহাকে চিনিতে পারে নাই।

> অন্যের কি দায় আই<sup>\*</sup> না পারে চিনিতে, আই বোলে লক্ষ্মী কিবা আইলা নাচিতে।

১ বাঁকিয়া বাঁকিয়া। ২ অর্থাৎ চৈতন্যের মাতা শচীদেবী।



রঙ্গভূমিতে প্রবেশ করিয়া

জগংডনারীভাবে নাচে বিশ্বস্থার সময়-উচিত গীত গায় অনুচর

নাচিতে গাড়িতে চেত্রন্যের ক্ষণে ক্ষণে ভারান্তর হইতে লাগিল। কখনো কৃষিণীর ভাষ।

> কখনো বোলায়ে বিপ্ল কৃষ্ণ কি আইলা তথন বৃদ্ধিয়ে যেন বিদার্ভব বালা।

কখনো বা দেবীর ভাব।

ভাবাবেশে যখন বা অট্ট-অট্ট হাসে মহাচতী হেন সভে ব্ৰিলে প্ৰকাশে।

আবার কখনো রাধার ভাব।

ক্ষণে বোলে চল বডাই যাই বৃদ্ধাবনে গোকুলস্ক্রী-ভাব বৃধিন্যে তথ্যে।

শেষে তাঁহার মহাশক্তির আবেশ হইল। ফলে অভিনয় শেষ অবধি গড়াইল না।

নিভান্ত অসম্পূর্ণ হইলেও এই চিত্রটুকুধ মধ্যে সেকালের নাটগীতেব ও নাট্যাভিনয়েব প্রায় যথায়থ বিববণ পাইতেছি।

নাটগীতের এক ধাবা ঝুমুব। ঝুমুবে দুইতিনটিব বেলি অভিনেতা থাকিত না। প্রায়ই দ্বৈত গান "লগনী" ও নাচ থাকিত। ঝুমুব-পালায় সবই গান বা পদাবলী, গদা সংলাপেব কোন স্থান ছিল না। বাজালা ঝুমুব (প্রাচীন মৈথিলী "ঝুমুল", হিন্দী "ঝুমাল") প্রথমে এক বিশিষ্ট নৃত্যাভিনয়েব ভঙ্গী ছিল। সংস্কৃতে বলিত "জন্তলিকা"। বড় চন্ডীদাসেব শ্রীকৃষ্ণকীর্তনে পূতৃলনাচের সঙ্গে পুবানো ঝুমুব নাটগীতের নিদর্শন পাই।

পাঞ্চালীর সঙ্গে নাটগীত ঝুমুব ও যাত্রার প্রধান পার্থকা এই ছিল যে পাঞ্চালীর গানে গায়ক চামর চুলাইত এবং অঙ্গভঙ্গি কবিত বটে কিন্ত ভাহা নাট অভিনয়ের ভঙ্গি নয়, কারণ পাঞ্চালীতে মূল গায়নই অদ্বিতীয় অভিনেতা।



যাত্রা আমাদেব দেশে আবহমানকাল প্রচলিত আছে। "যাত্রা" শব্দের
মূল অর্থ ইইন্টেছে দেবপূজার উৎসবে ও বাজকীয় সমাবোহে শোভাযাত্রা
এবং তদুপলক্ষা নাটগীত। যাত্রা গান যে তথু দেবপূজা উপলক্ষেই ইইত
তাহা লহে, সাধারণ উৎসবেও যাত্রার অনুষ্ঠান ইইত। সেকালে যাত্রার কোন
বাধা গালা থাকিত না। পাত্রপাত্রীয়া নিজেব জ্ঞানবৃদ্ধিমত উপস্থিতরকম সংক্ষেপে
আর্বৃত্তি অথবা গান করিত। অনেক সময়ে আবার তথু গানওলি নির্দিষ্ট
থাকিত, সংলাপ নটনটারা মূখে মুখে যোগাইত। যোড়শ শতাকীর শোধে
অথবা সপ্তদশ শতানীর প্রারম্ভে বচিত এইরাপ বাধা গানের কয়েকটি পালা
মিথিলা ও বালালা দেশ ইইতে নেপালে গিয়া পৌছিয়াছিল। সেখানে অবশ্য
পালাওলি কতকটা নেপালী রাপ পাইয়াছিল, কিন্তু বালালাতে ও ব্রজবৃলিতে
লেখা গানওলি প্রায়ই অক্ষত রহিয়া গিয়াছে। নেপালে প্রাপ্ত বালালা যাত্রাপালার মধ্যে যেটি সবচেয়ে পূবানো সেটির রচনার অথবা সজলনের কাল
ইইতেছে সপ্তদশ শতানীর প্রথমার্ধ। এই গোলীচন্দ্র নাটকের উল্লেখ আগে
করিয়াছি। ইহার আগে বিদ্যাপতির গোরক্ষবিজয় মিলিয়াছে।

অন্তাদশ শতাকীর মাঝের দিকে লেখা একটি সংস্কৃতপ্লোকাকীর্ণ প্রাচীন পদ্ধতির যাত্রা-পালার নিজাপ্ত অসম্পূর্ণ আদর্শ ভারতচন্দ্রের চণ্ডী-নাটকে পাওয়া যাইতেছে। রচনা আরম্ভ কবিয়াই কবি ক্ষাপ্ত ইইয়াছিলেন অথবা মৃত্যুমুখে পতিত ইইয়াছিলেন বলিয়া নাটকটির সম্পূর্ণ রূপ আমরা পাই নাই।

অন্তাদল শতানীর লেষভাগ ইইতে যাত্রা-গানের উপর পাঞ্চালীর প্রভাব পড়িতে থাকে। এই সময়ে যাত্রা বলিতে প্রধানত কৃষ্ণ যাত্রা বৃথাইলেও চণ্ডী যাত্রা এবং চৈতন্য-যাত্রা অপ্রচলিত ইইয়া যায় নাই। পাঞ্চালীর প্রভাবে যাত্রায় কৌতৃকরসের বাহলা দেখা দিল। পূর্বে অবশ্য বড়াই ভূমিকায় এই রসের কিন্ধিৎ যোগান ছিল। কৃষ্ণ-যাত্রার দুইটি পাত্র আনিয়া কৌতৃকরসের বৃদ্ধি করা ইইল—নারদম্নি এবং ভাহাব চেলা বাসদেব অর্থাৎ ব্যাসদেব। নারদ ও বাসদেবের সংলাপে জমানো কৌতৃকরসে গ্রামাতা ছিল না। ইহাতে অপ্র ভাড়ামির আবরণে প্রচুর ভক্তিরসের পূর থাকায় সাধারণ শ্রোতার প্রতিকর ইইয়াছিল।

কৃষ্ণ-যাত্রার মধ্যে কালিয়দমনের পালা বেশি প্রচলিত ছিল বলিয়া একদা কৃষ্ণ-যাত্রার নামান্তর হয় কালিয়দমন-যাত্রা বা ওধু কালিয়দমন।



পাধালীর ও কীর্তনের প্রভাবমন্তিত কৃষ্ণ-যাত্রা—কালিয়দমন ও রাস— উনবিংশ শতান্দীর প্রথম হইতে পশ্চিমকঙ্গে খৃব চলিত হয়। এই সময়ে শ্রীদাম ও সুবল দুই ভাই এবং লরমানন্দ অধিকারী কৃষ্ণ-যাত্রার অধিকারী রূপে অতিশয় খাত্রি লাভ করিয়াছিলেন। ইহাদের পরে বাঁধা যাত্রা-পালার সৃষ্টি হয়। বাঁধা যাত্রাপালায় যাহারা প্রথম খাতি লাভ করেন তাহাদের মধ্যে অগ্রগণ্য ইইতেছেন পশ্চিমবঙ্গে গোবিন্দ অধিকারী ও তাহার শিব্য নীলকণ্ঠ মুখোপাধায় এবং মধাবঙ্গে কৃষ্ণকমল গোহামী।

ইংরেজ বণিক্-রাজশক্তির রাজধানী কলিকাতা অঞ্চলে ভন্ন বাঙ্গালী-সমাজের রুচি এ সময়ে অন্য রকম হইয়া আসিতেছিল। তাই এ অঞ্চলে কৃষ্ণযাত্রার স্থান হইল বিদ্যাসুন্দর-যাত্রা। এ যাত্রার প্রসিদ্ধতম অধিকারী ছিল গোপাল উড়ে। ইংরেজী শিক্ষা ভন্নসমাজে কতকটা প্রসার না পাওয়া পর্যন্ত বিদ্যাসুন্দর-যাত্রার জনপ্রিয়তায় ভাটা পড়ে নাই।

উনবিংশ শতাব্দীর মাঝামাঝি ইইতে শিক্ষিত লোকের কচিপরিবর্তনের জনা এবং বিলাতী ষ্টেক্স গড়িয়া উঠিয়া তাহাতে সংস্কৃত ও ইংরেজী আদর্শে নাটক-অভিনয়-প্রবর্তনের ফলে পুরানো পদ্ধতির পাঞ্চালী ও কীর্তন-অনুপ্রাণিত যাত্রা-গান কলিকাতা অঞ্চলে ক্রত পাসার হারাইতে থাকে। তাহার পর উনবিংশ শতাব্দীর শেষের দিকে ব্রজমোহন রায় ও মতিলাল রায় প্রমুখ সুকন্ঠ গায়ক ও অধিকাবীর প্রচেষ্টায় ইংবেজী আদর্শের নাটকের সঙ্গে কথকতার ধরণের বক্তৃতা এবং পুরানো যাত্রা ও নৃতন পাঁচালী-পদ্ধতির ভক্তিরসপূর্ণ গান যুক্ত ইইয়া "গীতাভিনয়" নামে নৃতন যাত্রা-পদ্ধতির সৃষ্টি ইইল। এখন সে গীতাভিনয়ের ধারাও লোপোন্মুখ।

হেঁয়ালী-ছড়ায় উত্তরপ্রত্যুত্তরের মধ্য দিয়া লোকরঞ্জনের প্রচেষ্টা বাঙ্গালা দেশে অন্তত হাজার বছর আগেও প্রচলিত ছিল। প্রাকৃত ভাষার প্রচলন-সময়ে এই ধরণের ছড়া প্রায়ই "আর্যা" ছন্দে লেখা হইত বলিয়া আর্যা নাম পায়। পরে নামটি আরবী "তর্জা"র সঙ্গে যুক্ত হইয়া গিয়াছে। কৃদ্দাবনদাস লিখিয়াছেন, "আর্যা-তরজা পঢ়ে সভে বৈষ্ণব দেখিয়া।" "তর্জা" বা ছড়ার নিদর্শন যাহা বোড়শ শতাব্দীতে পাই, তাহা সাধারণত আধ্যাদ্মিক তত্ত্বমূলক ছড়া ও গান। শিবের চড়ক-পূজায় এবং ধর্মঠাকুরের গান্ধনে এইরূপ উত্তর-প্রত্যুত্তরমূলক তর্জায় মূল-সন্ন্যাসী ও "ভক্তিয়া"দের মধ্যে



"বাকোবাকা" এখনও শোনা যায়। চৈতনোর শেষদশায় অছৈত আচার্য ঠাহাকে এই বকম তবজা লিখিয়া পাঠাইয়াছিলেন ঃ

> বাউলকে কহিও লোকে হইল আউল বাউলকে কহিও হাটে ।। বিকায় চাউল। বাউলকে কহিও কাজে নাহিক আউল বাউলকে কহিও ইহা কহিয়াছে বাউল।

এই তর্জাটি পড়িয়া চৈতন্য গন্ধীর ভাবে ধারণ করিয়া বলিয়াছিলেন:

মহাযোগেশ্বর আচার্য তর্জাতে সমর্থ আমিহ না জানি তার তর্জার অর্থ।

গণিতের ছড়ায় "আর্যা" নামটি পুরানো অর্থে চলিয়া আসিয়াছে। ছাত্রদেব বাবহারিক গণিত শিখাইবার উদ্দেশ্যে অস্টাদশ শতাব্দীতে এইকপ বহু আর্যা রচিত হইয়াছিল। ওভন্কর দাসের নামিত কতকতলি আর্যার ভাষায় প্রাচীনত্বের চিহ্ন বেশ আছে। যেমন

> পণ শানী পঞ্ম শার গঞ্জ বাণ নবহ নবগ্রহ রস বসু মান। অস্টাদশ পণ বুড্ডহ দিজ্জে আজু বিষম খড়ি দিবহ কিজ্জে।

এমনতর আর্যার ইতিহাস খুব প্রাচীন।

অস্তাদশ শতাকীতে, কীর্তন-গান ব্যতিরেকে, অধ্যাদ্ম ও প্রণয়-ঘটিত কৈঠকি গানের বিশেষ চলন ইইয়াছিল। এই সময়ে শান্তিপুর অঞ্চলে গ্রামাভাষায় রচিত ও টপ্পাব সুরে গীত একধরশের নিতান্ত আদিরসাদ্মক গানের বেশ চলন ছিল। প্রথমে এরকম গান মেয়েলি আচাব উৎসবে গেয় ছিল, তাই নাম ইইয়াছিল "খেডু" (পরে "খেউড়")। তর্কার মত খেউড়েও সওয়ালজবাব চলিত। ভারতচন্দ্রের সময়ে নদীয়া অঞ্চলে এই গানের বিশেষ সমাদর ইইয়াছিল। পরবর্তী কালে চুঁচুড়ায় ও তথা হইতে কলিকাতায় ইহার আমদানি হয়। কলিকাতায় নবকৃষ্ণ দেব ও তাঁহার পুত্র রাজকৃষ্ণ সঙ্গীতকলার চর্চায় বিশেষ উৎসাহ দিতেন। নবকৃষ্ণের সভাসদ্ কুলুইচন্দ্র সেন খেউড় গানকে



শুদ্ধতির করিয়া এবং তাহাতে নানাবিধ রাগরাগিণী লাগাইয়া ও বছবিধ যন্ত্রাদির প্রয়োগ করিয়া ইহাকে "আখড়াই" অর্থাৎ আখড়ার (আড্ডাঘরের) উপযোগী ওপ্তাদি গানে পরিণত করেন। সেকালের বিখ্যাত সঙ্গীত রচয়িতা এবং কুলুইচন্দ্রের নিকট-আ গ্রায় রামনিধি গুপ্ত (১১৪৮-১২৪৫)— যিনি নিধুবাবৃ নামে বিখ্যাত ছিলেন—এই কার্যে তাহার সহযোগিতা করিয়াছিলেন। বিশুদ্ধ ভাষায় রচিত নিধুবাবৃর প্রণয়গাতিওলি তখনকার দিনের লোকের সাহিত্যক্রচিকে থানিকটা উন্নত কবিত্তে সহায়তা করিয়াছিল। আখড়াই গানের আয়োজন কউসাধা। সুবের ও রাগের পারিপাট্য ও বাদের বাহল্য ইহার অপরিহার্য অন্ন। উনবিংশ শতাকীর প্রারম্ভে শ্রীদাম দাস, রামপ্রসাদ ঠাকুর, নসীরাম সেকরা প্রভৃতি পেশাদার গায়ক আখড়াই-গানে বিশেষ খ্যাতি লাভ কবিয়াছিলেন। আখড়াই গানে সওয়ালজবার বা বাদ-প্রতিবাদ ছিল না। যে বান্তি বা যে দল গীতবাদো আপ্রেচ্ছিক উৎকর্ষ দেখাইত তাহারই জয়লাভ ইইত।

কষ্টসাধা আখড়াই-গান ক্রমশ অপ্রচলিত হইয়া পড়িতে লাগিল।ইতিমধ্যে পূর্বাপরপ্রচলিত প্রতিয়োগিতামূলক তব্জা গানের এবং নৃতন পাঁচালীর পসার বাড়িতে লাগিল। তর্জা গানে প্রথমে কবিতা আবৃত্তি কবা হইত বলিয়া ইহা "কবি-গান" নাম পায়। কবিতা বাঁধা গতের মত হইলে বলিত "দাঁড়া কবি গান", অর্থাৎ যে কবি গানে পূর্বে-বাঁধা কবিতা আবৃত্তি বা গান গাওয়া হইও। আর কবিতা বা গান সঙ্গে সঙ্গে রচনা করা হইলে হইত বিশুদ্ধ কবি-গান। পুরানো ধবণের কবি-গানে প্রথম দলের গায়ক আসরে আসিয়া প্রথমে গুরুবন্দনা ও দেবদেবীকন্দনা গাহিত। দ্বিতীয় দলের গায়ক ইহার উত্তরে গুরুবন্দনা ও দেবদেবীবন্দনা গাহিয়া গেলে প্রথম গায়ক আসবে আসিয়া সথীসংবাদ গাহিত। দ্বিতীয় গায়ক তাহাব উত্তর দিত। তাহার পর বিরহ এবং সর্বশেরে খেউড় গাহিয়া শেষ হইত। উনবিংশ শতাব্দীর প্রথম দিকে কবি গান ও তব্জার মিলনে নৃতন কবি-গানেব সৃষ্টি হইল। ইহাও "দাঁড়া কবি"—অর্থাৎ বাঁধা বিষয়ের গান বা ছড়া লইয়া দুই দলে উত্তরপ্রত্যুত্তর বা বাদপ্রতিবাদমূলক সঙ্গীত, বাজনা ওধু ঢোল আর কাঁসি। প্রথম দলেব কবি-গায়ক গানেব মধ্য দিয়া প্রশ্ন চাপাইলে দ্বিতীয় দলের কবি-গায়ক তাঁহার গানের ছারা সেই "চাপান"এর "উতোর" গাহিয়া নৃতন "চাপান" দিবেন। প্রথম গায়ককে সেই চাপানেব "উতোর" গাহিয়া নৃতন "চাপান" দিতে হইবে। শেব পর্যন্ত যে গায়ক নিরুত্তর হইবে তাহাবই পরাজয়।

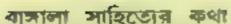


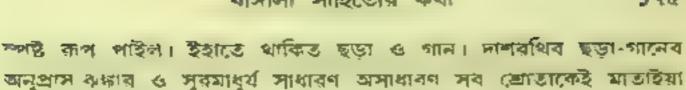
আধড়াই-গানের বিষয়বন্ধ প্রধানত প্রশায়ঘটিত। দাঁড়া কবিব বিষয়বন্ধ সৌরাণিক কাহিনীমূলক অথবা প্রণয়ঘটিত কিংবা উপস্থিত ব্যাপার্রবিষয়ক সব কিছুই ইইডে পারিত। কবি গান বচনা কবিয়া অথবা গাহিয়া হাঁহারা তথনকার কালে নাম কবিয়াছিলেন তাঁহাদেব মধ্যে প্রধান হইতেছেন হবেক্ষা দাঁঘড়ী, রাম বসু, আন্টুনী ফিরিকী, ভোলা ময়রা ইত্যাদি। লালু নন্দলাল নামে প্রসিদ্ধ দৃই ভাই, লালচন্দ্র ও নন্দলাল, এ ধারার প্রবর্তক। ইহাবা অস্টাদল শতান্দীর মধ্যভাগে বর্তমান ছিলেন। উনবিংশ শতান্দীর মধ্যভাগ হইতে কবি-গানের রীতি লোপ পাইতে থাকে।

পশ্চিমবঙ্গের স্থানে স্থানে এখনো যে "নেটো" (বা "লেটো") গান প্রচলিত আছে তাহা সূপ্রাচীন "নাটুয়া" নাচ-গান-অভিনয়ের ধাবাবাহিক পরিণতি ইইলেও অশিক্ষিত-সমাজের কচিবিকৃতির ফলে শিক্ষিত সমাজের উপেক্ষিত এবং সেইজনা বিল্পুপ্রায় ইইয়াছে।

আগে বলা ইইয়াছে যে লাঞ্চালী-গান খুব প্রাচীন। পূরাতন বাঙ্গালা সাহিতাের প্রায় সকল কাব্যই লাঞ্চালীর চঙে—এবং মন্দিরা-চামর-সংযোগে—গাওয়া ইইত। কৃতিবাসের রামায়ণ, মালাধর বসুর শ্রীকৃঞ্চবিজয়, বৃন্দাবনদাসের চৈতন্যমঙ্গল, কানীরামের লাশুববিজয়, রূপরাম প্রভৃতি কবিব ধর্মমঙ্গল, মুকুন্দরামের চন্ডীমঙ্গল ইত্যাদি সকল কাব্য ছিল পাঞ্চালী। অষ্টাদশ লতানীর শেষভাগে পাঞ্চালীর রূপান্তর তক্ষ ইইয়াছিল। ভক্তিরসের সঙ্গে হাসারসের প্রবাহ যুক্ত ইইতে লাগিল, এবং সেজনা নৃতন ধরণের পালা রচিত ইইতে লাগিল। গর্ম ও ছড়া (আবৃতিযোগ্য অংশ সকল এবং রচনার আয়তন খুব ছোট হইলে) ইহাই নৃতন "পাঁচালী"।

এই নৃতন পাঁচালী-রচয়িতাদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ দাশরথি রায় (১২১২-১২৬৪)। ইহার পৈতৃক নিবাস ছিল আধুনিক বর্ধমান জেলায় কাটোয়ার কাছে বাঁদমুড়া গ্রামে। মাতৃজালয় ছিল ঐ জেলায়ই কালনার নিকটে শীলা গ্রামে। সেইখানেই কবি বাস করিতেন। ব্রাহ্মণসন্তান দাশবথি অন্ধবয়সেই এক অনুনতশ্রেণীর কবি-গায়িকার দলে যোগ দিয়াছিলেন। সেইখানেই ইহার কবিজীবনের গ্রন্থতি। দাশর্থির হাতে পাঁচালী নৃতন ও





পদাবলী কাঁইনের সঙ্গে দেশি ও বাউল গানের ছাঁদ মিলাইয়া এক নৃতন কীর্তনপদ্ধতি সৃষ্টি করিয়াছিলেন যশোর-অঞ্জের প্রসিদ্ধ মধুক্ষ গায়ক মধু (সৃদন) কান। এপদ্ধতি "চপ কীর্তন" নামে প্রসিদ্ধ।

তুলিত , পদ্রী অক্সের প্রেঘাটে এখনও দশব্যির গান শোনা যায়।

পদাবলী-কীর্তনকে যাত্রার ছাঁচেও ঢালা ইইল। তাহার নাম "কৃষ্ণযাত্রা"। পশ্চিমকঙ্গের গোবিন্দ অধিকারী ও মধাবঙ্গেব কৃষ্ণকমল গোস্বামী কৃষ্ণযাত্রার প্রথম ও প্রধান গায়ক-কবিদেব অগ্রগণা। গোবিন্দের শিবা নীলকন্ঠ মুখোপাধ্যায় উনবিংশ শতান্ধীর শেষে কৃষ্ণযাত্রার প্রধান গায়ক-কবি ছিলেন।

আধড়াই-গান নইপ্রায় ইইলে তাহাকে ভাঙ্গিয়া সহক্রসাধা কবিয়া মৃতন এক ঢঙের সৃষ্টি করিলেন বৃদ্ধ নিধ্বাবৃর সাহায়ে তাহাবই এক শিষ্য মোহনটাদ বসু। আখড়াইএর তুলনায় এই চঙ অধিকতর বাহলাবর্জিত ও সহজ্ঞাধ্য বলিয়া ইহার নাম ইইল "হাফ-আখড়াই"। হাফ-আখড়াই গানে সুরের ও রাগের পারিপাট্য কম, তাল হালকা, যন্ত্রের সংখাও কম। (আখড়াইয়ে প্রায় বিশ বাইশ রকম যন্ত্র বাজানো হইত।) হাফ আখড়াইয়ে উত্তরপ্রত্যুত্তর ও বাদপ্রতিবাদ কখনো কখনো থাকিত, তবে কবি-গানের মত মুখাভাবে নয়। তব্ও উনবিংশ শতানীর শেব পর্যন্ত হাফ-আখড়াই গান টিকিয়া থাকে নাই।

পূর্বকে, বিশেষ করিয়া ময়মনসিংহ অঞ্চলে নাটগীতের পালায় সাধারণ নবনারীর প্রণয়কাহিনীর সমাদর বেশি ছিল। ইহার একটা বড় কারণ হইতেছে যে এই অঞ্চলের লোক-সংস্কৃতির চর্চায় স্থানীয় ধনী মুসলমানদেরও আনুকৃল্য ছিল। আরাকানের কবিরা যেমন হিন্দী ফারসী হইতে প্রণয়গাথার চলন করিয়া গিয়াছিলেন তাহারই অনুসরণে উনবিংশ শতান্দীতে কয়েকটি ভালো প্রণয় গাথা পাইতেছি। এ গাথাগুলিব আধুনিক সংস্করণ চন্দ্রকুমার দে সম্বলিত ও দীনেশচন্দ্র সেন সম্পাদিত মিমনসিংহ গীতিকা'য় সম্বলিত হইয়াছে। কোন কোন গাথার অসংস্কৃত ও আরবী-ফারসীবহল রূপান্তর আগেই সন্তা ছাপাখানা হইতে বাহির ইইয়াছিল। কিন্তু তাহা সাধারণ পাঠকের নজরে পড়ে নাই।



পাথাগুলির মধ্যে সব চেয়ে ভালো ইইল 'বালানী'ব (অর্থাৎ) বেদেনীব গাথাটি। সন্তা ছাপাখানা ইইতে প্রকাশিত পৃত্তিকায় ইহাব নাম 'দ্রেওয়াসুন্দরীর কেছা আব কলিকতা বিশ্ববিদ্যালয় প্রকাশিত মৈয়নসিত্রীতিকায় 'মৃত্য়া'।

গ**ভাটি সংক্ষেপে** বলা যাইতেছে।

দৃই ভাই বেদে ছিল গাবো পাহাছেব বাসিন্দা। তাহাবা গ্রামে গামে গ্রিয়া বাজি দেখায় আব সৃষোগ পাইলে চুবি-ডার্কাভিও করে। একরার ভাহারা এক গ্রামে কোন সম্পন্ন ব্রাহ্মণেব গৃহে বাজি দেখাইতেছিল। সেই ব্রাহ্মণের একটি ফুটফুটে সুন্দরী নিতান্ত শিশুকন্যা ছিল। তাহাকে দেখিয়া বড় বেদের লোভ হইল। তাহার সন্তান নাই, মেয়েটিকে সে নিজের মেয়ের মত মানুব করিবে।

ফুলের থাকা। নরম বে কনা। তারা হইতে সুন্দরী রাত্রনিশা কালে রে বাদ্যা কন্যা কর্ল চুবি।

থেয়েটিকে চুরি করিয়া বেদেবা বাতারাতি সে দেশ ছাড়িয়া চলিয়া গেল।

বড় বেদের ব্রী মেরেটিকে কোলে পিঠে কবিয়া মানুস কবিতে লাগিল। ভাবিয়া চিন্তিয়া তাহাব নাম রাখিল মেওয়াসুন্দবী।

> মেওয়া মিজি বড়ই মিঠা সুখের সীমা নাই মেওয়ারে পাইয়া গেল সকল বালাই।

মেওয়া বউ হইল, তাহার সৌন্দর্য ফুটিয়া উঠিল। সে বেদের বাজি নাচ গান সব শিখিল। বেদেব ভাবনা হইল, এমন মেয়েকে আমি কার হাতে দিব, আর ইহাকে পরের ঘরে পাঠাইয়া বাঁচিবই বা কি করিয়া।

কিছু দিন পবে দল বল লইয়া বেদেবা বিদেশে বাজি দেখাইয়া রোজগার করিতে চলিল।

> শিকাবী কুকুব লৈল শেয়াল সেজা ধরে ধুমধরাকা কৈরা চল্লো ভাষ্সা করিবারে। শঞ্জনের চহিলে চলে মেওয়া না সৃন্দরী পালং সই তাব লগে হায় গলায় গলায় ধরি।

২ শরণোস। ২ শালনস্থী। বাহার সহিত এক সঙ্গে খানুব ইইয়ছিল সে।



#### বাঙ্গালা সাহিত্তার কথা

নানান জায়গা ঘুইবা ঘুইবা দুইমাস কটেইল বামুনকাকা গুটমে গিফা তাস্থ ফালাইল ৷

সে প্রাথের হালুকদার ওরংব মদা।ব চন্দ। প্রাথে কডি দেখাইরত বেদ্দ আসিয়াহে ওনিয়া নদা ব চান্দ মারেক গিয়ো বলিক

> ওন ওন মা জননী কৈবাম তোমার ঠাই নতুন একদল বাদাা আইছে তাম্সা দেখতাম যাই। তুমি যদি কও মাণো ডাকাইয়া আনাই দশ জনে দেখা। যাউক তামসা কবাই।

বাজির আসর বসিল। বেদেরা নানা রক্ম বাজি করিতে লাগিল। সে দিকে নদারে-চান্দের মন লাগিল না।

> নদ্যা-ঠাকুব চাইয়া বৈছে বাদাা ছেভিব পাই এই না কন্যা ভাষসা করুক আব কিছু না চাই।

মেওয়া যথন বাজি দেখাইতে দেখাইতে গান ধবিল তথন নদার-চান্দের মনে ভারি স্ফুর্তি।

> যখন নাকি বাদা। ছেড়ি বাশে মাইল নাড়া<sup>\*</sup> বসা। আছিল নদা।-ঠাকুর উঠা। হৈল খাড়া।

খেলা দেখাইয়া যখন বেদেবা বক্শিশ চাহিল নদ্যার-চান্দ তাহাদেব শাল দিল কাপড় দিল আব দিল টাকা কড়ি কেমুন জানি চাইয়া বৈল সেই না বাদাবি ছেড়ি।

বেদে-কন্যার সঙ্গে নদ্যার-চাদের যেন চোথে চোথে কথা ইইল। মদ্যারচান্দ বলিল

> ডাইল দিবাম চাওল দিবাম রান্ধ্যা বাড্যা খাইও নলের মলুয়া' দিলাম শুইয়া নিদ্রা যাইও।

এই সুযোগে বড় বেদে বলিল, যদি একটু জায়গা দেন তো এখানেই ঘরবাড়ি করিয়া রহিয়া যাই। নদ্যার-চান্দ তৎক্ষণাৎ রাজি হইল। বেদেরা

১ বেদে রুড়ীর প্রতি। ২ বালে নাড়া দিল। ৩ নল-খাগড়ার মাদুর।



সেখানে ঘর বান্ধিল, চারি পাশে ক্ষেত খামার কবিল সেখানে তাহার। স্বচ্ছাপে রহিল।

পথে ঘাটে নদাব-চান্দেব সঙ্গে বেদে-মোয়ের দেখা ইইন্তে সাথিল।
নদার চান্দ ভাহাকে প্রেম নিবেদন করে। এইভাবে বেদে মেয়ের মনে ভালোবাসার
সঞ্চাব ইইল। এদিকে বেদেদের মন ঘর ছাড়িয়া ঘুরিয়া বেড়াইবার জনা
উচাটন ইইয়াছে। নদার চান্দের ভাবগতিকও তাহাদের ভালো সাথে নাই।
বড় বেদের ইচ্ছা ছিল তাহার পালিত পুত্র সুজনের সঙ্গে মেওয়ার বিবাহ
দেয়। তাই কাহাকেও কিছু না বলিয়া একদিন রাতারাতি বেদেরা ঘর-বাড়ি ছাড়িয়া চলিয়া পেল।

পরদিন সকলে নদার-চান্দ তাহাদের খালি ঘরবাড়ি দেখিয়া পাগলের মত হইয়া গেল। একদিন নিশাকালে সেও বাড়ি ছাড়িয়া পলাইল বেদেমেয়ের খোঁজে। পথে পথে বহু দিন ঘুরিয়া অবশেবে সে একদিন সন্ধাায় এক বাড়িতে অভিথি ইইয়া মেওয়াব দেখা পাইল। নদার-চান্দের বিরহে মেওয়াও মলিন ও কীণ ইইয়া গিয়াছে। নদার-চান্দকে দেখিয়া যেন সে নবজীবন লাভ করিল। ইহাতে বড় বেদের সন্দেহ জাগ্রিল। সে বৃঝিতে পারিয়াছিল যে এই ভিনদেশী অভিথি নদার-চান্দ ভাহার মেয়েকে ভুলাইয়া শইয়া ঘাইবে। গভীর রাজিতে নিদ্রিভ কন্যাকে জাগাইয়া তাহার হাতে বিবমাখা ছুরি দিয়া বেদে হকুম কবিল

এই না ছুরি লৈয়া যাও ঐ না নদীর পাড়ে ঘুমাইয়াছে নদ্যা-ঠাকুর মাইরা আইস তারে।

মেওয়া নদ্যার-চান্দের কাছে আসিয়া সব কথা জানাইয়া বলিল, এখনি পলাও,

পদাইয়া যাও বন্ধু আপনার ঘবে ভাবিও না অনাথিনী বাদ্যা ছেড়ির তরে।

নদ্যার চান্দ বলিল, তোমাকে ছাড়িয়া আমি যাইব না। ঐ দেখ আমার তাজি খোড়া। চল দুজনেই পালাই। তখন দুইজনে পলাইল।

কিছু দূর গিয়া সামনে পড়িল নদী। তখন নদী পার ইইবার জন্য ঘোড়া ছাড়িয়া তাহারা এক সদাগরের নায়ে চড়িল। বেদে মেয়েকে দেখিয়া



সদাগরেব লোভ ইইল। পাহাড়ে নদীর বাঁকে বাঁকে ঘুরিবাব সময়ে অবসর বুঝিয়া সে মাল্লাকের দিয়া নদার-চাল্লকে জলে ফেলিয়া দিল। মেওয়া তখন পাগলের মত ইইয়া গেল। সদাগর তাহতকে কিছুতেই বল করিতে পাবিল না। শেরে তাহার হাত ইইতে নিতারের উপায়ন্তব না দেখিয়া মেওয়া ছলনাময়ী সাজিল। সদাগরকে ভুলাইয়া সে তাহাকে ও মাঝি-মাল্লাদের ওমুধ দেওয়া পান খাওয়াইয়া অচেতন কবিয়া দিল। তাহার পর কুড়াল দিয়া নৌকার তলা ফুটা করিয়া দিয়া সে জলে ঝাপ দিল।

তীরে উঠিয়া বেদের মেয়ে নদার-চান্দকে খুঁজিয়া ফিরিল। লোকালয় থোঁজা শেব ইইলে সে অরণো ঢুকিল। বন মধ্যে খুঁজিতে খুঁজিতে সে বিকাল বেলায় এক ভাঙ্গা মন্দির দেখিল। মন্দিবের কাছে গিয়া দেখে, সেখানে এক মানুষেব দেহ পড়িয়া, অনেক দিনের মরা। সে দেহ সর্পদংশনে মৃত নদার-চান্দের। দেহ লইয়া কন্যা হাত্তাশ করিল। মুখে জলের ঝাপ্টা দিল, লভাপাতা আনিয়া রস বাহির করিয়া মুখে ঢালিল। কোনো ফল হুইল না। সকালে সে এক সন্নাসীর দেখা পাইল। সন্নাসীকে সে আত্মপরিচয় দিল না, শুধু বলিল, আমার শ্বামী সাপের কামড়ে মারা গিয়াছে। সন্নাসী আনেক যথ্বে মৃতদেহে প্রাণ সঞ্জাব করাইল। ভাহাব পর কয়েকদিন ধরিয়া পুনজীবিতের শুক্রবা চলিল। যেদিন নদ্যাব-চান্দ ভাত খাইতে চাহিল সেদিন মেওয়ার অপার আনন্দ।

চাউলের খুদ লবণ ভিক্ষা কৈবা আনি রান্ধিয়া খাওয়াইল কন্যা বাঁচাইল পরানি। মনের গৌরবে কন্যা শুইয়া নিদ্রা যায় তুলিয়া আনন্দের পাল রজনী পোহায়।

মনের সৃথ ফিরিয়া আসিতে মেওয়ার দেহের সৌন্দর্যও যেন নৃতন করিয়া ফুটিল। এখন তাহাকে দেখিয়া দেখিয়া সন্নাসীর লোভ জন্মিল। একদিন সে মনের কথা মেওয়াকে বলিয়া ফেলিল। চতুর মেওয়া তাহাকে আশ্বাস দিয়া রাখিল। তাহার পর নদ্যার-চান্দের চিকিৎসা শেষ হইলে সে গভীর রাত্রিতে নদ্যার-চান্দের

> কাঠিসারা দেহখানি পিঠে বান্ধা নিজ সন্ন্যাসীর দুয়ারেতে শিকল লাগাইল।

# 0

#### বাজালা সাহিত্তার কথা

পলাইয়া যায় কন্যা পিছে নাহি চায বন ছাড়া নিশাকালে দুই ভানে পলায়।

নদার চান্দ ও মেওয়া পরম আনক্ষে ছয় মাস বনবাসে বহিলা নদার-চান্দ মেওয়াকে বেদের মেয়ে বলিয়া বিদ্ধাস করিতে চাহে না ভাহার পরিচয় জানিতে চায়। অনেক সাধিবার পর মেওয়া বলিল, আমি পালং সইয়ের কাছে শুনিয়াছি যে আমার ব্যবার নাম জনার্দন ঠাকুব। বেদে আমাকে ছয় মাস বয়সে চুরি করিয়া আনিয়াছিল।

পরের দিন সকালে মেওয়া পালং-সইয়ের বাঁশীন সক্ষেত ত্রনিয়া বুঝিল, বেদের দল শিকারী কুকুর তাহাকে খুঁজিতে খুঁজিতে সেখানে আসিয়াছে। কিন্তু তখন আর পলাইবার পথ নাই। দুই জনেই ধবা পড়িল বেদে আবার মেওয়াকে বিষ মাখানো ছুবি দিয়া নদ্যার-চান্দকে মাবিয়া ফেলিতে বিশিল

> বাষের ঘবে চুরি কৈবা জাইত খোয়াইল মোর ছুরিটা মারিয়া আয় বুকের উপর। আমার পালক-পৃত সূজন খেলোয়ার তোমারেত দিবাম বিয়া সহিতে তাহার।

বেদে হাত বাড়াইয়া ছুরি দিল, মেওয়া তাহা লইল, এবং নদ্যার-চান্দের কাছে আগাইয়া গিয়া সেই ছুবি নিজের বুকে বসাইয়া দিল। কি কবিলে, কি করিলে—বলিয়া নদ্যাব চান্দ তাহাকে বুকে জড়াইয়া ধরিল। অমনি বেদেবা তাহাব উপর অন্ত্রাঘাত কবিতে লাগিল। মেওয়াকে জড়াইয়া ধরিয়া নদ্যাব-চান্দ সেইখানেই দেহত্যাগ করিল। এতক্ষণ

> মুখ ফিরাইয়াছিল বাদ্যার সর্দার চাহিয়া দেখিয়া পরে কবে হাহাকার।

যখন আর উপায় নাই তখন ভাহাব মনে এই কথাই জাগিতে লাগিল

বাড়ি ঘর বাজাপাট সকল ছাড়া। দিয়া
নদ্যা ঠাকুব পাগল হৈল মেওয়ার লাগিয়া।
দুইজনেরে মিলাইয়া দিয়া দেখ্তাম যদি চাইয়া
আমার জামাই হৈত আমাব থাক্ত মাইয়া।

## 0

## ষষ্ঠ পরিচেছ্দ

## উনবিংশ শতাকী

## ১৷ গদ্যের উপক্রম

অষ্টাদশ শতান্দীর একেবারে শেষভাগে দৃই একখানি আইনের বই বাঙ্গালায় লেখা হইয়াছিল। এইসব বই সাহিতােব মধ্যে পড়ে না। এওলির ভাষা দলিলপত্রের মতই আরবী ফারসী শব্দে পূর্ণ। বাঙ্গালা গদা সাহিতাের রীতিমত বাবহার ওরু ইইল উনবিংশ শতান্দীর প্রথম বংসর ইইভে। বিলাভ ইইভে সদা আগত ইষ্ট ইভিয়া কোম্পানীর সিভিলিয়ান কর্মচারিগণের শিক্ষার জনা কলিকাভায় ১৮০০ খ্রীষ্টাব্দে কলেজ অব ফোর্ট উইলিয়াম প্রতিষ্ঠিত হইল। কলেজে প্রাচাভাষা-বিভাগের অধ্যক্ষ নিযুক্ত হইলেন শ্রীধামপুরের মিশনারি পাদবি উইলিয়াম কেরি (১৭৬১ ১৮৩৪)। অল্লকাল পরে এই বিভাগে কেরির সহকাবী ক্যেকজন পণ্ডিত ও মুন্লি নিযুক্ত হন। তথ্য ইইভেই কলেজের প্রকৃত কার্যাবন্ত।

সিভিলিয়ানদের বাঙ্গালা পড়াইতে গিয়া দেখা গেল যে, শ্রচলিত বাঙ্গালা গ্রন্থ সর্বই পদো। ইহাদের প্রয়োজন বাবহারোপযোগী ভাবা শিক্ষা, সূত্রাং গদ্য-পুন্তকই ভাহাদের উপযুক্ত পাঠা। অতএব কেরি তাঁহার সহকারীদের দিয়া বাঙ্গালা গদো পাঠাপুন্তক লেখাইতে লাগিলেন এবং নিজেও একটি বাাকরণ, একথানি অভিধান, একটি কথোপকথনের বই, এবং আর একখানি গল্পের বই সংকলন করিলেন। কলেজের কার্যারন্তের প্রথম বংসরেই (১৮০১) কেরির বাাকরণ ও কথোপকথন, রামরাম বসুর 'বাজা প্রতাপাদিতা চরিত্র' এবং গোলোক শর্মার হিতোপদেশ প্রকাশিত হয়। রামরাম বসুর রাজা প্রতাপাদিতা চরিত্র বাঙ্গালা অক্ষরে ছাপা প্রথম মৌলিক (অর্থাৎ যাহা অনুবাদ নহে) বাঙ্গালা গদা গ্রন্থ। ইহার পূর্বে পোর্তুগীস্ পাদরিরা যে সকল গদ্যারচনা বাহির করিয়াছিলেন সে সবই ইংরেজী (অর্থাৎ বোমান) অক্ষরে মুদ্রিত। কেবল অন্তাদশ শতান্দীর শেষে যে তিনখানি আইনের অনুবাদ বাহির হইয়াছিল এবং ১৮০০-১৮০১ খ্রীষ্টান্সে বাইরেলের যেটুকু অনুবাদ প্রীরামপুর মিশন কর্তৃক প্রকাশিত ইইয়াছিল তাহাই প্রথম বাঙ্গালা ছাপা বই।



রামবাম বসুর অপর গদাগ্রন্থ 'লিপিমালা' বাহির হয় পর বংসারে (১৮০২ খ্রীষ্টান্দে)। ১৮০৫ গ্রীষ্টান্দে প্রকাশিত হয় চন্ডীচরণ মৃন্দীর 'তোতা ইতিহাস' রাজীবলোচন মৃথোপাধান্যের 'মহাবাজ কৃষ্ণচক্ত বায়সা চবিত্রম্', এবং মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালক্ষারের 'বত্রিল সিংহসেন'।

কোট উইলিয়ম কলেজেব শিক্ষকদের মধ্যে বাঙ্গালা গদা রচনায়
সর্বাপেক্ষা দক ছিলেন মৃত্যুক্তয় বিদালক্ষাব (মৃত্যু ১৮১৯)। ইনি সংস্কৃতে
বড় পণ্ডিত ছিলেন। ইহাকে কেরির দক্ষিণহন্ত বলা যায়। মৃত্যুক্তয়ের নিবাস
ছিল মেদিনীপুর জেলায়। তখন এই অঞ্চল উড়িয়ার মধ্যে গণা ছিল।
মৃত্যুক্তয় কয়েকখানি বাঙ্গালা গদ্য-গ্রন্থ রচনা করিয়ছিলেন, তাহার মধ্যে
রাজাবলি (১৮০৮) এবং প্রবোধচন্দ্রিকা (১৮৩৩) উল্লেখযোগা। রাজাবলি
দেলী লোকের লেখা প্রথম ভারতবর্ষের ইতিহাস। প্রবোধচন্দ্রিকা যখন বাহির
হয় তাহার আনেককাল আগেই, ১৮১৯ খ্রীষ্টান্দে, মৃত্যুক্তয়ের মৃত্যু হইয়ছিল।
বইখানি অনেকদিন ধরিয়া, এমন কি কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় প্রতিষ্ঠিত হইবার
পরেও, বাঙ্গালা ভাষা ও সাহিত্যের অবশাপাসাক্রপে নির্ধারিত ছিল। ফোর্ট
উইলিয়ম কলেজের অন্য পুস্তকগুলিও কলিকাতায় (হিন্দু কলেজ ১৮১৭)
ও পরে অন্যত্র কলেজের পাঠা পুস্তক রূপে চলিত।

কেবি, মার্লম্যান এবং অন্যান্য ইউরোপীয় ধর্ম-ও শিক্ষা-প্রচারকণণ নিজেবা লিখিয়া অথবা পণ্ডিতদের দিয়া লেখাইয়া লইয়া বিভিন্ন বিষয়ে বাঙ্গালা পাঠ্যপুত্তক প্রকাশ করিতে লাগিলেন। এই কার্যে বাঙ্গালী সম্রান্ত লোকেরাও অনতিবিলম্থে যোগ দিলেন। ইউরোপীয়দের উদ্যোগে যে গদারীতি সৃষ্টি ইইল তাহাতে সংস্কৃত শব্দের ভাগ খুব বেশি। তাহার প্রধান কারণ ইইল এই, যাহাবা এই গদা লিখিয়াছিলেন তাহারা সংস্কৃত ভালো করিয়া জানিতেন এবং তাহারা মনে করিতেন যে বাঙ্গালা ভাষা সংস্কৃতের দুহিতা, সূতরাং দৃহিতাকে যতদূর সন্তব মাতার অনুশাসনে চলিতে ইইবে। তখনকার দিনে বাঙ্গালা গাদ্যের ব্যবহার ব্যক্তিগত ও ব্যবসায় ঘটিত চিঠিপত্রে, জমি বিক্রয় ও বন্ধক ইত্যাদি দলিলে, আলালতের আরম্ভিতে ও নথিপত্রে পর্যবসিত ছিল। সে গদ্য ছিল অত্যন্ত কাজের ভাষা। সে ভাষায় না ছিল বিউদ্ধিনা ছিল সূষমা। এও বেশী ফারসী আরবী শব্দ থাকিত যে ভাষাকে মিশ্র ভাষা বলিলে অন্যায় হয় না। একট্ট নমুনা দিতেছি, আর্জির।



গবিব পরওর' সলামত (।) আমার ও আমার বড় স্রাতা হবিশক্ত বারের ঠাকুর সেবার দেবােতর ও পেট ভাতা এ সকল লাখেবাজ হামিন চাকলে বােদা ওগয়রহ' মতালকে জিল্লে থানে বেহার আছে (।) তাহাতে সন ১১৯০ বাঞ্চলতে অভরাতে ভববদন্তা সর্বানন্দ আধিকাবী থানে বেহাবের মহাবানার উসিলাতে আপনে ও অন্য দারায় আমার দিগেক বেদখল করিয়া মোতসরফ' হয়(।) এ জনো হজুরে আরজী ওজরাইয়াছিলাও (।) তাহাতে সন ১৭৮৮ ইসবিতে ' আমারদিগের আবজীতে করমবকশি ফরমাইয়া ' মেন্তর ' মেরসর সাহেব ও মেন্তর বৃবিট সাহেব নামে তজবিজে' বকুম হইয়াছিল (।) হজুরের হকুম মতে সাহেব মউবৃফ' মোকদ্দমা তজবিজ করিয়া হজুরে বেপোট ' করিয়াছেন (।) আমি তজবিজের ওজে সাহেব মউবৃফ নিকট আপন হকের' ইসবাত ' পহছাইয়াছি তয়াচ অদ্যাবধি আপন হকেক পহছিতেছিনা (।) ইহার সহিত তুলনা করা যায় নৃতন গদোর সরকারি ব্যবহাবের নম্না।

১৭৯৩ খ্রীষ্টাব্দে ছাপা 'কর্ণওয়ালিস কোড্' অর্থাৎ শর্জ কর্ণওয়ালিস প্রবর্তিত আইনের অনুবাদের একটু অংশ "৩০ ধারা" উদ্ধৃত করিতেছি।

কোনো মহলায় ভাকাতি ও চোর ও অপর দৃষ্ট লোক পুকাইয়া থাকিলে কিল্লা বসতী করিলে সে সংবাদ তথাকার দারোগা অতি ত্বাতে পাইবাব কারণ প্রতি মহলায় এক ২ মহলাদার ও মহলাদারাণী মোকরর হইবেক। এবং তাহারা দারোগার চকুমের নীচে বহিয়া যে ভাকাইত ও চোর এবং যে দৃষ্ট লোক সেই মহলায় থাকে তাহার সমাচার অব্যাক্তে দাবোগাকে দিবেক ইতি।

#### ২. রামমোহন রায় ও নবজাগরণ

ফোর্ট উইলিয়ম কলেজের শিক্ষকেরা যে গদারীতির সৃষ্টি করিলেন সে গদ্যরীতি পাঠ্য পুস্তকে বিধৃত হইয়া রহিল। পাঠ্য পুস্তকের বাহিরে যিনি

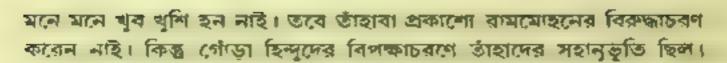
১ পালক। ২ বছ সেলাম। ৩ ইত্যাদি। ৪ অধীন। ৫ ক্রবরদক্ষিক্রমে। ৫ সহায়তায়। ৬ অধিকারী। ৭ আবেদন পাঠাইয়াছিলাম। ৮ ব্রীষ্টাব্দে। ৯ অনুগ্রহ আদেশ দিয়া। ১০ মিট্রের। ১১ অনুসন্ধানে। ১২ উক্ত। ১৩ report। ১৪ করের। ১৫ প্রমাণ।



কালালা বাবহারিক গলোব সৃষ্টি কবিলেন তিনি হইলেন আমাদের দেশে সবদিক দিয়াই আধুনিক চিতার অগুদ্ত বাজা সাম্মেহন বাল (১৭৭৮ ১৮৩৩)। •

কোঁর প্রভৃতি মিশনারিদের আর এক বড় প্রচেষ্টা ছিল 🗟 উধ্যা প্রচাব করা, অর্থাৎ হিন্দুকে খ্রীষ্টান করা। এ কাজে অবশা গভর্গমেটের কোনই পোষকতা ছিল না। তবুও দেশের মাত্রবর ব্যক্তিরা প্রকাশো এই প্রচেরীর বিরুদ্ধে কোন কার্যক্রম গ্রুণ করেন নাই ভাতিচ্যুত্তকে আরো কোনঠেসা কৰিয়াই তাহারা নিশ্চিত হইতেন। বামমোহনই এইভাবে খ্রীষ্টধর্ম প্রচাবেব বিরুদ্ধে খাড়া ইইয়াছিলেন। তিনি এ কাজে হিন্দুসমাজের সমর্থন পান নাই ভাহার প্রধান কাবণ ঠাহার নিজম ধর্মমত নয়, সে হইল ভাহার আহাববিহারে গোড়ামি পবিহাব। বামনোহন আববী খাবসী পতিয়াছিলেন, সে ভাষায় লিখিতেও পারিতেন , অহিন্দুদের সঙ্গে মেলামেশ্য তিনি পবিহাব কবিতেন না, ইউবোপীখদেশ সঙ্গেও তিনি তাহাদের সমান ইইয়া আচৰণ কৰিতেন। এইসৰ কাৰণে গৌড়া হিন্দু সমাজ তাঁহাকে, উপেকা বলিলে অহু হয়, বিশ্বেষ কৰিত, চয়ও কবিত। প্রবৃতী কালে আনেক গ্রন্থে বাম্মোহন বায় কল্পি অবভার্ কাপে চিত্রিত ইইয়াছিলেন , তবে সমসাম্যাকি শিক্ষিত ও বৃদ্ধিমান বাঙ্গালীবা বামমোহনকে যথেষ্ট থাতির কবিতেন। তাঁহাব ক্ষমতা সম্বন্ধে দেশী-বিদেশী কাহারও সংশয় ছিল না। রামমোহন বৃঝিয়াছিলেন যে হিন্দুর ধর্ম সামাজিক ও সাংসাধিক আচারবিচার উৎসবের সঙ্গে প্রায় অবিচ্ছেদ্য ভাবে বিজড়িত। তাহাব উপর থাকে নানান বর্ণ ভেদ ও ভাতি ভেদ। এইসব কাবণে, হিন্দুধর্মেব আনুষ্ঠানিক প্রকরণের দ্বারা, মানুবে মানুবে ভেদ ও অনৈক্য বাডিয়াই চলিয়াছে। তাই রামমোহনের বিশেষ চেষ্টা হইল হিন্দুধর্মের সার্বজনিক সনাতন মর্মটিকে ব্যক্তিগত উপাসনায় ও সামাজিক অনুষ্ঠানে এমন রূপ দিবেন যাহা সকলেব গ্রহনীয়ে ইইবে এবং ধর্মের সমভূমিতে কি হিন্দুর কি অহিন্দুর কোন রকম পার্থকা অথবা জাতি ভেদ থাকিবে না। তাই ডিনি বিভিন্ন দেবদেবীব পূজার পবিবর্তে উপনিষদবেদায়ের প্রতিপাদ্য একমাত্র ঈশ্বর ব্রহ্মকেই শুধ্ উপাস্য বলিয়া প্রচার কবিতে লাগিলেন। এইভাবে তিনি ব্রাক্ষসমাজেব পূর্ববাপ 'ব্রহ্মসভা'র প্রতিষ্ঠা (১৮২৮) সম্ভাবিত করিলেন। হিন্দুধর্মের বাহিরে না গিয়া রামমোহন এই যে নবীন একেশ্ববাদ আবিদ্ধার কবিলেন তাহাতে পাদরিরা





বামমোহন তাঁহার প্রচাবিত একেশ্বরবাদের সূত্রপাত কবিয়াছিলেন বাঙ্গালা গদে করেকটি ছোটখাট উপনিষদের অনুবাদ কবিয়া ( ঈশা, কেন, মৃতক ও মাতৃক্য—) এবং 'বেদান্ত গ্রন্থ' (১৮১৫) লিখিয়া। এই ইইল আধুনিক কালে বাঙ্গালা দেশে উপনিষদ পাঠের ও বেদান্ত চর্চার সূত্রপাত। বেদান্তগ্রন্থ তথুই যে বাঙ্গালা ভাষায় প্রথম বেদান্তকথা তাহাই নয়, ইহা প্রথম গদা গ্রন্থ যাহা পাঠা পৃত্তক নয়, অনুবাদসর্বন্থ নয়, চিন্তাগর্ভ মৌলিক শ্বচনা।

গৌড়াদের (এবং পাদরিদের) তরফে প্রতিবাদ তুলিলেন মৃত্যুক্তর
বিদ্যালক্ষার : তিনি লিখিলেন 'বেদান্তচন্দ্রিকা' (১৮১৭)। রামমোহন সমৃচিত
প্রত্যুত্তর দিলেন ভট্টাচার্য্যের সহিত বিচার' পৃস্তিকায়। উপযুক্ত প্রত্যুত্তর
পাইয়া মৃত্যুক্ত্রয় তাহার প্রতিবাদ অসম্পূর্ণ রাখিয়াই চুপ করিয়া গোলেন।
ভাহার পর আরও দুই তিন জন পতিত—সবাই বেনামিতে—রামমোহনের
প্রতিবাদ করিয়াছিলেন এবং তাহারাও রামমোহনের জবাবে নিরুত্তর ইইয়াছিলেন।

তাহার পর রামমোহন সমাজসংশ্বারের দিকে এবং সেই ফাঁকে ফাঁকে তখনকার দিনে রাষ্ট্রনৈতিক সমস্যার দিকে মন দিলেন। তাহার উদামে সতীদাহ প্রথা নিবিদ্ধ হইল (ডিসেম্বর ১৮২১)। দিল্লীর বাদশাহ বাহাদুর শাহের পক্ষ সমর্থন করিতে ও ইংরেজ শাসনাধীন ভারতীয়দের অধিকার বৃদ্ধির দাবি জানাইতে রামমোহন রায় বিলাতে গেলেন। সেইখানেই তাহার দেহত্যাগ হইল (১৮৩২)।

উনবিংশ শতানীর দ্বিতীয় ও তৃতীয় দশকে বাঙ্গালা দেশের সকল উন্নতির প্রচেষ্টায় রামমোহনের আগ্রহ ও সহাযতা ছিল।ইংরেজী শিক্ষাবিস্তারে তিনি অত্যপ্ত আগ্রহশীল ছিলেন। নারীশিক্ষায় তাহার অত্যপ্ত উৎসাহ ছিল। ভারতবর্ষে তিনিই প্রথম ফারসী ভাষায় সাময়িকপত্র প্রকাশ করেন (১৮২২)। পত্রটির নাম 'মীরাতৃল অংখবার'। তাহার একবছর আগে ইংরেজী-বাঙ্গালা দ্বিভাষিক পত্রিকা বাহির করিয়াছিলেন, বাঙ্গালা অংশের নাম 'ব্রাক্ষাণসেবধি' (১৮২১)।

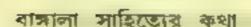
রামমোহন ফারসী ও ইংরেজী খুব ডালো করিয়া জানিতেন। বাঙ্গালা রচনার কথা আগে বলিয়াছি। ইংরেজীতে রামমোহন যে বাঙ্গালা

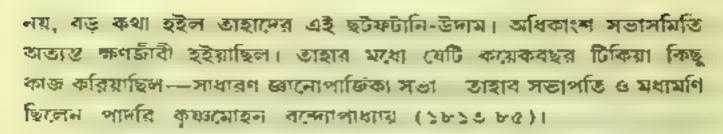


ভাষার বাকেরণ লিখিয়াছিলেন (১৮২৬) তাহাতে তাহাব মাতৃভাষায় গভার বোধের পরিচয় আছে এই বাকেরণখনি তিনি বাঙ্গালাতেও অনুবাদ করেন। তাহা তাহার মৃত্যুর অবাবহিত পরে বাহিব হইয়াছিল (১৮৩৩)। এই বইটি, বৌড়ীয় ভাষার বাকেরণ, নির্দাকাল ধরিয়া হিন্দু কলোজে পাসা নির্ধারিত ছিল।

উনবিংশ শতাব্দীতে বিদেশের ভাব ও ভাষার সংঘাতে আসিয়া বাঙ্গালীর যে জাগণণ অর্থাৎ চিত্তবৃত্তির নৃতন উদাম দেখা গেল তাহার সংস্কারের দিকটায় অধিনায়ক ছিলেন রামমোহন রায়। উদীপনাব ও সাহিত্য গড়িবার দিকটার ভার কোন বাক্তির উপর পড়ে নাই। তাহাতে প্রথম উদ্যোগী হইয়াছিল হিন্দুকলেজের ছাত্রেবা, এবং সবচেয়ে যে ছাত্রেরা বিদ্যাপরায়ণ ছিলেন তাহাদের গোড়াকার মলের প্রেরণা যোগাইয়াছিলেন, দুই অধ্যাপক তঙ্গণ ডিবোজিও ও প্রবীণ বিচার্ডসন। ডিবোজিও হিন্দু কলেজে শিক্ষকরূপে যোগ দিবার আগে যাঁহারা ছাত্র ছিলেন গুাহারা ইংরেজী কবিতার পক্ষপাতী ছিলেন কিন্তু বাঙ্গালা কবিতাকে ভুচ্ছ কবিতেন না। তাঁহাদের কেহ কেহ ইংরেজীতে কবিতাও লিখিয়াছিলেন ( যেমন কাশীপ্রসাপ (ঘাষ)। কিন্তু ডিবোজিওর সংস্পূর্ণে বাহারা ঘনিষ্ঠভাবে আসিয়াছিন্সেন তাহারা উগ্রভাবে ইংরেজীনবীশ ও বিদেশীপন্থী হইয়াছিলেন। আর ইহাদের মধ্যে যাহারা প্রতিভায় তেষ্ঠ ছিলেন তাহারা পরবতীকালে বাঙ্গালী মনীষীদের মধ্যে অনেক বিষয়ে অগ্রগণ্য হইয়াছিলেন। যেমন কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যয়ে (১৮১৩-১৮৮৫) রাধানাথ শিক্ষার (১৮১৩-১৮৭১), প্যাবীটাদ মিত্র (১৮১৪-৮৩), হরচন্দ্র ঘোষ (১৮০৮-১৮৬৮) ইত্যাদি। প্রথম প্রথম এই 'হিয়ং বেঙ্গল'দের মধ্যে অবিনয় ও উচ্ছুমালতা দেখা দিয়াছিল। কিন্তু সমাজ চিত্তে তখন ওভবুদ্ধি জাণিতেছে। রামমোহনের প্রচেষ্টা, ডেভিড হেয়ারের অসাধারণ ব্যক্তিত্ব, এবং সর্বোপরি শিখিবার ও শিখাইবার—এই আগ্রহ ইয়ং বেঙ্গলের চিন্তায় স্থৈয়ি ও আচরণে ধৈৰ্য আনিয়া দিয়াছিল।

হিন্দু কলেন্তে (এবং সংস্কৃত কলেন্ডে) প্রাপ্ত শিক্ষা ইহাদের জ্ঞানার্জনের স্পৃহা বাড়াইয়া দিয়াছিল। পরস্পারেব সঙ্গে আলাপ-আলোচনা করিয়া জ্ঞানের পরিমাণ ও প্রসার বাড়াইতে ইহারা সভা-সমিতি করিতে লাগিলেন। সে সব সভাসমিতি অধিকাংশই ক্ষণস্থায়ী ইইয়াছিল। কিন্তু ভাহা বড় কথা





কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় হিন্দু কলেজের সর্বোত্তম ছাত্র ছিলেন বলিলে অযথা হইবে না, বহ ভাষা ও নানা বিদারে অধিকারী কৃষ্ণমোহন গ্রীষ্টধর্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন এবং ধর্মযাজক পদে বৃত হইয়াছিলেন। কিন্তু শিক্ষকতা কাজ তিনি একেবারে পরিত্যাণ করেন নাই। দীর্ঘকাল ধরিয়া তিনি বিশপ্স্ কলেজের অধ্যাপক ও অধ্যক্ষ ছিলেন। খ্রীষ্টধর্মে দীক্ষিত যুবকদের শিক্ষার জন্য এই কলেজ স্থাপিত ইইয়াছিল। এখানে গ্রীক লাটিন হিক্র ইংরেজী ফবাসী জর্মন ছাড়া তামিল তেলুও সংকৃত প্রভৃতি ভারতীয় ভাষাও শিক্ষা দেওয়া হইত। কৃষ্ণমোহন প্রথম জীবনে ইংরেজীতে একটি সাময়িকপত্র চালাইয়াছিলেন। ইংরেজীতে তিনি একটি নাটকও লিখিয়াছিলেন, নাম The Persecuted (অর্থাৎ 'নির্যাতিত', ১৮৩১)। নিজেরই অভিজ্ঞতা অবলম্বনে লেখা। আধুনিক কালে ভারতবাসীর লেখা প্রথম নাটক এইখানিই।

কৃষ্ণমোহন সেকালের পক্ষে বাঙ্গালা ভালোই লিখিতেন, তবে তাঁহার ইংবেজী রচনায় শাঙ্কলা অনেক বেশি ছিল। পাদরিরূপে তিনি যে সব অভিভাষণ দিতেন এবং বাঙ্গালী খ্রীষ্টানদের পঠনীয় পত্রিকায়—অধিকাংশ তাঁহারই সম্পাদিত—যে সব প্রবন্ধ লিখিতেন তাহাতে তাঁহার দক্ষতার পরিচয় আছে। তাঁহার প্রধান কীর্তি হইল তেরো খণ্ডে সঙ্গলিত একটি ইংরেজী বাঙ্গালা দ্বিভাষিক জ্ঞানকোষ, নাম বাঙ্গালায় 'বিদ্যাক্তক্রম' ইংরেজীতে Encyclopædia Bengalensis (১৮৪৬-৫১)। অধিকাংশ নিবন্ধ কৃষ্ণমোহনের রচনা,—ইংরেজী, গ্রীক, লাটিন ইত্যাদি হইতে অনুদিত। অপরের রচনা অল্ল শ্বন্ধ আছে। বিদ্যাক্তক্রমে ইতিহাস ভূগোল বিজ্ঞান ইত্যাদি তখনকার পাঠ্য অধিকাংশ বিষয়ের নিবন্ধ ছিল। এণ্ডলি পাঠ্যক্রপে থুব চলিত। কৃষ্ণমোহনের 'ষড্দর্শন-সংবাদ'ও (১৮৬৭) পাঠ্যপুন্তক হিসাবে সমাদৃত ইইয়াছিল। ইহাতে সংলালের আকারে হিন্দু দর্শনের আলোচনা আছে।

শিক্ষিত বাঙ্গালী সমাজে কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়েব প্রভাব খ্রীষ্টধর্মের প্রসারে কিছু উৎসাহ সঞ্চার করিয়াছিল। কিছু সে উৎসাহ টিকে নাই।



রামমোহন রায়ের রক্ষসভা দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুরেব পবিচালনায় রাক্ষসমাজে পবিগত ইইল। সেই ব্রাক্ষসমাজের সভাদেব ধার্মিকতা, সরল জীবন, সতাপবায়গতা ও স্বদেশপ্রেম শিক্ষিত বাঙ্গালীকে আধুনিক জীবনের দিকদর্শন কবাইল। শিক্ষিত বাঙ্গালী আর স্বধর্মতাগি কবিবাব কোন প্রয়োজন অনুভব করিল না।

দেবেক্সনাথ প্রথমে 'তত্ত্বোধিনী সভা' হাপন কবিলেন (১৮৩৮), তাহার পর তত্ত্বোধিনী পাঠশালা (১৮৪১)। তাহার পর তত্ত্বোধিনী সভার মুখপত্র বাহির কবিলেন, 'তত্ত্বোধিনী প্রত্রিকা' (১৮৪৩)। এই পত্রিকাই বাঙ্গালা ভাষায় প্রথম উচ্চশ্রেণীর জ্ঞানাম্বেষণ পত্রিকা।

## ৩. সাময়িক পরের প্রতিষ্ঠা

ফোর্ট উইলিয়ম কলেজের শিক্ষকদেব রচিত পাঠ্যপৃস্তকের ভাষা দিন দিন বেশি করিয়া সংস্কৃতখেঁবা হইতে থাকায় ভাহার ছারা বাঙ্গালা গদোর উইতির খুব সাহায্য হইল না। বইগুলির প্রচারও সীমাবদ্ধ ছিল। এ সব বই যাহাদের হাতে পৌদ্ভিত ভাহারাও "খ্রীষ্টানী কাও" বলিয়া পড়িতে উৎসাহ বোধ করিত না। কিন্তু শ্রীরামপুরের পার্দারদের দ্বারাই শীঘ্র এমন এক বস্তুর সূচনা হইল যাহার জন্য পঠনক্ষম জনসাধারণ গদারচনার প্রতি অনিবার্যভাবে আকৃষ্ট হইতে কাণিল।

কেবি ও মার্শমানের উদ্যোগে শ্রীরামপুর ইইতে ১৮১৮ খ্রীষ্টাব্দে বাঙ্গালা সাময়িকপত্র প্রকাশিত ইইল। প্রথমে এপ্রিল মাসে 'দিগ্দর্শন' নামে মাসিকপত্র বাহিব ইইল। এটি অশ্বকাল পরে বন্ধ ইইয়া যায়। ভাহার পর ২৩শে মে তারিখে প্রথম বাঙ্গালা সংবাদপত্র 'সমাচারদর্পণ' বাহির ইইল। পত্রিকাখানি সাপ্তাহিক। সম্পাদক জন মার্শমান নামেমাত্র, আসলে বাঙ্গালী পতিতেরাই সমাচারদর্পণ সম্পাদন করিতেন। স্মাচারদর্পণ-প্রকাশের সঙ্গে সঙ্গে (অল্ল কিছুদিন আগেও ইইতে পারে), গঙ্গাকিশোর ভট্টাচার্য 'বাঙ্গাল গেজেটি' (অর্থাৎ বেঙ্গল গেজেট) বাহির কবেন। ইহাই পুরাপুরি বাঙ্গালীর উদ্যোগে প্রকাশিত প্রথম সাময়িকপত্র। তবে এ পত্রিকাখানির শুধু নামমাত্র জানা আছে।



#### বাঙ্গালা সাহিত্ত্যর কথা

সমাচারদর্শণের মত সামযিকপত্রের মধা দিয়াই পঠনক্ষম বাঙ্গালী সর্বপ্রথম গদারচনার রস গ্রহণ করিতে শিশ্বে। তথনকার সাহিত্য বলিতে সবই পদ্য রচনা এবং সে সাহিত্যের বিষয় ধর্মঘটিত ও সর্বজনবিদিত। নৃতন বিষয়ের সন্ধানও নৃতন কথার রস তাহাতে পাইবার কোন উপায় ছিল না। এখন, অনাম অপ্রাপ্ত সেই নৃতন কথার, নৃতন খবরের রস বাঙ্গালী পাঠক সাময়িকপত্রের মধা দিয়া পাইল। পাঠকের সংখ্যা বাড়িতে লাগিল এবং নৃতন নৃতন সাময়িকপত্রের চাহিদা দেখা দিল। তাহার দ্বারা বাঙ্গালা গদ্য সাহিত্যের ভবিষাৎ-উন্নতির পথ মুক্ত ইইল। আধুনিক বাঙ্গালা সাহিত্যের সতাকার উত্তব ফোর্ট উইলিয়ম কলেজের অধ্যাপকদের রচিত পাঠ্যপুত্তকে নয়। তাহার সন্ধান খুজিতে ইইবে পুরানো সাময়িক পত্রিকাগুলির পাতায়।

সমাচারদর্পণের জনপ্রিয়তার ফলে অচিরে যে সকল সাময়িক ও সংবাদ পত্র দেখা দিল সেগুলির মধ্যে প্রধান ইইতেছে সংবাদকৌমুদী (১৮২১) এবং সমাচারচন্ত্রিকা (১৮২২)। রামমোহন রায় সংবাদকৌমুদীর সহিত সংশ্লিষ্ট ছিপেন। সমাচারদর্পণে হিন্দুধর্মের বিরুদ্ধে যেসব লেখা থাকিত, সংবাদ-কৌমুদীতে তাহার প্রতিবাদ বাহির ইইত।

সমাচারচন্দ্রিকার সম্পাদক ভবানীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় (১৭৮৭ ১৮৫৮) কতকত্তলি পৃষ্টিকা লিখিয়াছিলেন। ভবানীচরণ একদিক দিয়া যেমন তাঁহার হাস্যরসপূর্ণ বাঙ্গবচনা দাবা কলিকাতার ধনী ব্যক্তিদের অনাচাব-কদাচার উদ্যাটন করিতে ব্যগ্র ছিলেন, অপরদিকে তেমনি বিবিধ শান্ত্রগ্রন্থ মুদ্রিত করিয়া এবং রামমোহন রায়ের মত প্রবল প্রতিপক্ষের সহিত বিবাদ করিয়া রক্ষণশীল সমাজের ঘাঁটি আগলাইতে চেন্টা করিয়াছিলেন। এই ব্যাপারে তিনি মৃত্যুপ্তর বিদ্যালদ্বাবের পদান্ধ অদুসরণ করিয়াছিলেন।

ভবানীচরণ পদা ও গদা উভয় বীতিতেই পুস্তক রচনা কবিয়াছিলেন, সূতরাং তাঁহার লেখার মধাে বাঙ্গলা সাহিত্যের দুই ধারা—প্রাচীন পদ্যবন্ধ এবং আধুনিক গদ্যবন্ধ—উভয়েবই সন্মিলন ঘটিয়াছিল। আধুনিক বাঙ্গালা সাহিত্যে কৌতুকবচনার ইতিহাসে ভবানীচরণের নববাবুবিলাস উল্লেখযোগ্য।

ঈশবচন্দ্র গুপ্ত (১৮১২-১৮৫৯) বাঙ্গালা সাহিত্যের প্রাচীন ও নবীন দুই যুগের মধ্যে সেতুসংযোগ করিয়াছিলেন। ইনি সে যুগের শ্রেষ্ঠ সংবাদ-পত্রসেবী সাহিত্যিক। নৈহাটির নিকটে কাঁচড়াপাড়া গ্রামে ঈশবচন্দ্রের জন্ম।



বিদ্যালয়ের শিক্ষা বেশি দিন মিলে নাই। নিজেব চেন্টাতে ইনি উন্তানকাপে বাদ্যালা, চলনসই বকম সংস্কৃত এবং কিছু কিছু ইংবেজী শিথিয়াছিলেন। ১২৩৭ সালের মাঘ মাস হইতে ঈশ্বরচন্দ্র সংবাদপ্রভাকর নামে সাপ্তাহিক পত্রিকা প্রকাশ করেন পলে ইনি আবও কয়েকটি সাময়িকপত্রিকা সম্পাদন করিয়াছিলেন বটে, কিন্তু সেওলির কোনটিই সংবাদপ্রভাকরের মত দীর্ঘপুরী হয় নাই। সংবাদপ্রভাকরের ঈশ্বরচন্দ্রের নিজের লেখা ছাড়া তাঁহার ছাত্রগুনীয় অঙ্করয়ন্ত্র শেখকদের রচনা প্রকাশিত হইত। পরবর্তী কালের অনেক বিশিষ্ট লেখক সংবাদপ্রভাকরের পৃষ্ঠায় সাহিত্যসৃষ্টিকর্মে শিক্ষানবীশি কবিয়াছিলেন। ঈশ্বরচন্দ্র যে ইহাদের সাহিত্যগুরু ছিলেন, সেকথা ইহারা সকলেই বীকার করিয়া গিয়াছেন। ঈশ্বরচন্দ্র গাদ্য লিখিতেন বটে, কিন্তু ইহার পদ্যরচনার তুলনায় গাদ্যরচনা নীরস ও সৌষ্ঠবহীন। ঈশ্বরচন্দ্রের প্রতিভা ছিল, কিন্তু তাঁহার কবিতা আর কিছু না করুক পুরানো কবিতাকে নবীন পাঠকদের কাছে যথাওই পুরানো করিয়া তুলিয়াছিল। কবিতার বিষয়নির্বাচনে ঈশ্বরচন্দ্রের মৌলিকতা স্বচেরে বেশি পরিক্ষুট। ইহার রচনার মধ্য দিয়াই বাদ্যালা সাহিত্যে সমাজচেতনার প্রথম প্রকাশ।

দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর কর্তৃক তন্ত্রোধিনী পত্রিকার প্রকাশে (১৮৪৩)
সাময়িক পত্রে দ্বিতীয় পর্বের সূচনা হইল। তন্ত্রোধিনীর সঙ্গে বাঙ্গালা
গদ্যের দুইজন প্রধান লেখক সংশ্লিষ্ট ছিলেন—অক্ষয়কুমার দন্ত ও ঈশ্বরচন্দ্র
বিদ্যাসাগর। তন্ত্রোধিনী পত্রিকায় প্রকাশিত প্রবদ্ধাবলীর ভাষাশৌষম্যের ও
ভাবসম্পদের জন্য পত্রিকাটির কোন কোন সংখ্যা সেকালের কলেজে পঠ্য
নির্ধারিত ইইয়াছিল।

## ৪ ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর ও গদ্যের প্রতিষ্ঠা

ফোর্ট উইলিয়ম কলেজের অধ্যাপকেরা পাঠাাপুস্তকের মধ্য দিয়া যে গদ্যরীতি চালাইলেন তাহা মোটামুটি একই-ভাবে পরবর্তী কালের পাঠাপুস্তক রচয়িতাদের লেখার ভিতর দিয়া উনবিংশ শতাব্দীর মধ্যভাগ অবধি চলিয়া আসিয়াছিল। একে তো এই গদ্যে শ্রী-ছন্দ বড় কিছু ছিল না, তাহার উপর চলিত-ভাষার শন্দের সঙ্গে আভিধানিক সংস্কৃত শন্দের যথেছে ব্যবহার,



সর্বোপরি সংস্কৃত অথবা ইংরেজী ছাদে কাকাগঠন। এই তিন কারণে এই গদ্যসাহিত্য সর্বত্র বাবহাবের অনুপ্রোণী ছিল। প্রথম দিকে পশুন্তরা সংস্কৃত্রের অন্ধ্র অনুকরণে বাকাবিন্যাস করিতেন। তাহা যদিও বা বোঝা যাইত, কিন্তু অধিকাংশ—নিশেষ করিয়া প্রবর্তী কালের এই প্রোণীর প্রায় সব স্থেক — ইংরেজী হইতে অনুবাদ করিতেন বলিয়া—বাকারচনায় বিদেশী রীতি অনুসরণ করিতে ইতন্তত করিতেন না। এই হেতু এই গদ্যভঙ্গী ইংরেজী-অনভিত্ত পাঠকের নিকট সদৃশ বোধ হইত। বাইবেলের বাঙ্গালা অনুবাদের মধ্যে এই রীতি এখনও কতকটা বজায় আছে, কিন্তু বাঙ্গালা সাহিত্যের দিগত হইতে ইহা বছকাল পুর্বেই অপসৃত ইইয়াছে।

সাময়িক পত্রিকার মধা দিয়া সাধারণ লোকের বোধগমা গদা কিছু চলিল বটে, তবে সে রীতির মধ্যেও অনেক দোব ছিল। চলতি বাঙ্গালা শব্দের সঙ্গে সংস্কৃত শব্দের বাবহারে কোন সৃনির্দিষ্ট নিয়ম ছিল না। বাকোর বহর মাপসই ছিল না। বাকাসমাপ্তির সময়ে বাকোর আবস্তের কথা মনে থাকিত না। বাকো ছন্দ বা তাল (অর্থাৎ অর্থ ও শাব্দের সমানুপাত) না থাকায় প্রতিমাধুর্য ছিল না। বাকারচনায় সংস্কৃত বাকিরণের ধারা প্রধানভাবে অবলম্বন করা হইত। আর, ছেদচিকের যথোপযুক্ত প্রয়োগ না থাকায় অর্থাপ্রত্বে বাাঘাত ঘটিত। এই সকল দোব উনবিংশ শতানীর প্রথমাধ্রে বাঙ্গালা সাধুভাষার গদাকে সাহিতো বাবহারের পক্ষে অচল করিয়া রাখিয়াছিল।

বাঙ্গালা গদোর এই সকল দোবক্রটি পুরীভূত করিয়া, ইহার পদ্ধর মোচন করিয়া, যিনি ইহাকে উচ্চপ্রেণী সাহিতোর আধার করিয়া তুলিয়া অসাধ্যসাধন করিয়াছিলেন তিনি আধুনিক বাঙ্গালার শ্রেষ্ঠ সম্ভান পুরুষসিংহ প্রাক্তামরণীয় মনসী ঈশ্ববচন্দ্র বিদ্যাসাগর। পূর্বে হগলী অধুনা মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত বীরসিংহ গ্রামে এক দরিদ্র তেজস্বী প্রাক্ষণপতিতের ঘরে ১২২৭ সালে (অর্থাৎ ১৮২০ খ্রীষ্টাব্দে) ১২ই আশ্বিন তারিশে ঈশ্ববচন্দ্র জন্মগ্রহণ করেন। পরিণত বয়সে ১২৯৮ সালে (অর্থাৎ ১৮৯১ খ্রীষ্টান্দে) ১০ই শ্রাবণ তারিশে ইহার তিরোধান ঘটে। এই মহাপুরুবের জীবনকাহিনী সকলের সুপরিচিত।

সংস্কৃত কলেজের শিক্ষা সমাপ্ত করিয়া ফোর্ট উইলিয়ম কলেজের চাকরিতে ঢুকিয়া বিদ্যাসাগর বাঙ্গালা গদ্যে পঠ্যপুস্তক রচনায় প্রবৃত্ত হন।



ইহার প্রথম গ্রন্থ 'বাস্দেবচরিত' কলেজ কর্তৃপক্ষেব মনোমত না হওয়ায় প্রকাশিত হয় নাই। ১৮৪৭ খ্রীষ্টাব্দে ইহাব দিতীয় রচনা বেতালপঞ্বিংশতির প্রকাশের সঙ্গে সঙ্গে বাঙ্গালা গদে নৃতন রীতিব পথ উদ্মৃক্ত হইল,— আমবা যে গদা এখন লিখিয়া থাকি সেই গদা ভূমিষ্ঠ ইইল। ভাহাব পরে বাঙ্গালার ইতিহাস (১৮৪৮), জীবনচরিত (১৮৪৯), শিশুশিক্ষা চতুর্থ ভাগ বা বোধোদয় (১৮৫১), শক্সলা (১৮৫৪), কথামালা (১৮৫৬), চরিতাবলী (১৮৫৬), মহাভারতের উপক্রমণিকা-পর্ব (১৮৬০), সীতার বনবাস (১৮৬০), আখ্যানমঞ্জরী (১৮৬৩), এবং ভ্রান্তিবিলাস (১৮৬৯)—এই কয়খানি পাঠাপুস্তক প্রকাশিত হয়। এই বইগুলির বস্তু হয় হিন্দী, নয় সংস্কৃত, নতুবা ইংরেজী গ্রন্থ হইতে নেওয়া বটে, কিন্তু সেগুলি রচনায় নৃতন সৃষ্টি, অনুবাদ বলিলে যাহা বৃঝি তাহা নয়। অনেকের ধারণা বিদ্যাসাগর পাঠাপুস্তক-রচয়িতা মাত্র। এ ধারনা ঠিক নয়। ইহার অনেক মৌলিক রচনা আছে। যেমন, সংস্কৃতভাষা ও সংস্কৃত-সাহিত্য-বিষয়ক প্রস্তাব (১৮৫৩), বিধবাবিবাহ প্রচলিত হওয়া উচিত কিনা এতহিষয়ক প্রস্তাব (দুই খণ্ড), বহবিবাহ রহিত হওয়া উচিত কিনা এতদিষয়ক বিচার (দুই খণ্ড), বিদ্যাসাগর রচিত (স্বরচিত) ও প্রভাবতীসম্ভাবণ। এই রচনাগুলি সাহিত্য হিসাবে উৎকৃষ্ট। বিদ্যাসাগর ওধু যে সাধুভাষায় ওরুগন্তীর ছামে লিখিতেই দক্ষ ছিলেন ভাহাও নয়। বিদ্যাসাগর কয়েকখানি বিতর্কমূলক বই ছন্মনামে লিখিয়াছিলেন। যেমন রঞ্জবিলাস রত্বপরীক্ষা। কথাভাষায় হাল্কা ছাদে লেখা এই বইগুলির রচনা ভঙ্গী নিরতিশয় উপভোগ্য। এই সব বই ছাড়া তিনি উপক্রমণিকা ও বাাকরণ-কৌমুদী—এই দৃইখানি সংস্কৃত ব্যাকবণেব বই বাঙ্গালায় লিখিয়া বাঙ্গালী ছাত্রদের পক্ষে সংস্কৃত-শিক্ষার পথ সুগম করিয়া দিয়াছিলেন। বহু সংস্কৃত-গ্রন্থের বিশুদ্ধ সংস্করণও তিনি প্রকাশ কবিয়াছিলেন। বিদ্যাসাগরই প্রথম মহাভারতের যথায়থ অনুবাদে হাত দিয়াছিলেন।

বাঙ্গালা সাধুভাষার গণোর জনক বিদ্যাসাগর,—এ কথাটা একেবারেই অত্যুক্তি নয়। পূর্ববতী বাঙ্গালা গদ্যের বিভ্রিষ্ট কঙ্কালে মেদ-মাংস-রস্ত-সংযোজন এবং প্রাণ-সঞ্চাবণ করিয়া বিদ্যাসাগরই ইহাকে সাধাবদের ব্যবহার্য জীবস্ত ভাষারূপে দাঁড় করাইয়া দেন। পদ্যের ফেমন হন্দ ও যতি আছে, গদ্যেরও তেমনি একটা তাল বা রীদ্ম (rhythm) আছে। বিদ্যাসাগরই



সর্বপ্রথম বাঙ্গালা গদোর স্বান্তাবিক তাল লক্ষা করেন এবং তদন্যায়ী বাকা গঠন করিয়া সাহিত্যাব উপযোগী গদাভঙ্গীৰ সৃষ্টি করেন। পূর্বকার গদো হয় অপ্রচলিত সংশ্বৃত অথবা চলিত সাধারণ লাশ্বের বাছলা কিংবা উভায়েব বিসদৃশ মিশ্রণ থাকিত। বিদ্যাসাগর এই দুইজাতীয় শব্বের প্রয়োগে এমন একটা সামপ্রস্য করিয়া দিলেন, যাহাতে ভাষার জোর রাজিল এবং লালিতাও উজ্জ্বল ইইল। মোটামুটি বলিতে গোলে বাঙ্গালা গদোর প্রসাধনে ইহাই বিদ্যাসাগরের কৃতিত্ব। ইহাবই অভাবে ১৮৪৭ সালের পূর্বেকার বাঙ্গালা গদা সাহিত্যের ও সাধারণ কাজকর্মের পক্ষে ভদ্র ভাষা ইইবার সম্পূর্ণ যোগাতা পায় নাই।

বাঙ্গালা গদ্যের সৃষ্টিতে বিদ্যাসাগরের প্রধান সহযোগী ছিলেন অক্ষয়কুমার দত্ত (১৮২০-১৮৮৬)। নবধীপের নিকটে, বর্ধমান জেলায়, চুপী গ্রায়ে অক্ষয়কুমাব জন্মগ্রহণ করেন। অক্ষয়কুমার বাল্যকালেই কলিকাভায় আসেন এবং ওরিয়েন্টাক সেমিনারীতে কয়েক বংসর অধায়ন করেন। অবস্থাগতিকে ভাহাকে স্কুল ছাড়িতে হয়, তবে নিজের চেষ্টায় গৃহে পড়াশোনা করিয়া ইনি গণিত ভূগোল পদার্থবিদ্যা উদ্ভিদবিদ্যা প্রভৃতি বিজ্ঞান বিষয় শিক্ষা করেন। দেবেশ্রনাথ কর্তৃক ১৮৪৩ খ্রীষ্টাব্দে তত্ত্বোধিনী পত্রিকা প্রকাশিত হইলে অক্ষয়কুমার তাহার প্রথম সম্পাদক নিযুক্ত হন এবং কয়েক বংসর ধরিয়া পত্রিকাটি সম্পাদন করেন। এই পত্রিকায় অক্ষয়কুমারের প্রবন্ধ প্রকাশিত ইইত। এই সকল প্রবন্ধ তিনি পরে গ্রন্থাকারে সরলন করিতেন। ইহার প্রথম পুস্তক 'ভূগোল' (১৮৪১) তপ্তবোধিনী পাঠশালায় পঠনপাঠনের জন্য তপ্তবোধিনী সভার উদ্যোগে প্রকাশিত হইয়াছিল। দীর্ঘকাল পরে ইহার দিতীয় পুস্তক 'বাহ্যবস্তুৰ সহিত মানব-প্ৰকৃতির সম্বন্ধ-বিচার' প্রথম ভাগ ১৮৫২ বাহির হয় (১৮৫২)। তাহার পর এই গ্রন্থের দিতীয় ভাগ, চারুপাঠ (তিন ভাগ), ধর্মনীতি, ভারতবর্ষীয় উপাসক সম্প্রদায় (দুই ভাগ) ইত্যাদি গ্রন্থ প্রকাশিত হয়। অধিকাংশ গ্রন্থ ও গ্রন্থাংশ প্রথমে তত্তবোধিনী পত্রিকায় মুদ্রিত ইইয়াছিল।

অক্সরকুমারের অনেক রচনা ইংরেজী হইতে সংকলিত। তবে ভারতবর্ষীয় উপাসক-সম্প্রদায় গ্রন্থে নিজস্ব মৌলিক উপাদান অনেক আছে। অক্সয়কুমারের রচনাভঙ্গী বিদ্যাসাগরের লেখার তুলনায় নীবস ও লালিতাহীন বোধ ইইলেও বৈজ্ঞানিক বিষয়ের পক্ষে অনুপ্রোগী নয়। সাহিত্যিক হিসাবে অক্য়কুমারের



কৃতিত্ব হয়ত বেশি নয়, কিন্তু আমাদের দেশে বিজ্ঞান আলোচনার পথপ্রদর্শক বলিয়া উহোর স্থান সবিশেষ উধ্ধে।

বিদাসগোৰের সমসাময়িক যাঁহারা উনবিংশ শতাকীর মধাভাগে বালালঃ গলোর অনুশালনে হাত দিয়াছিলেন তাহাদের মধ্যে অক্ষয়কুমার ছাড়া উল্লেখযোগা হইনেছেন মহর্ষি দেবেজনাথ চাকুর, বাজেজলাল মিত্র, রাজনারায়ণ বসু, কৃষ্ণকমল ভট্টাচার্য, তারাশস্কর তর্কবত্ন, রামগতি নাায়রত্ন, রাজকৃষ্ণ বলোপাধায়ে, কালীপ্রসন্ন সিংহ এবং ভূদের মুখোপাধ্যায়।

তত্ত্বোধিনী পত্রিকার ও ব্রাক্ষধর্মের প্রতিষ্ঠাতা মহর্বি দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর (১৮১৭-১৯০৫) বাঙ্গালা বচনায় পারদর্শী ছিলেন। ইহার ব্রাক্ষধর্মের ব্যাখ্যান ও উপনেশাবলী একদা বিশেষভাবে সমাদৃত ছিল। দেশের সর্বাঙ্গীণ উন্নতির জন্য ইহার অত্যন্ত অগ্রহ ছিল। দেবেন্দ্রনাথ রামনোহনের প্রকৃত শিষা। ভারতীয় সংস্কৃতির নবজাগরণ প্রধানত দেবেন্দ্রনাথের ও তাঁহার পরিবারবর্গের উদ্যোগে শুরু ইইয়াছিল।

## ৫. রাজেন্দ্রলাল মিত্র ও বিবিধ গদ্য লেখক

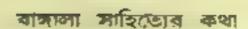
বাজেন্দ্রপাল মিত্র (১৮২২-৯১) সদ্রান্ত বৈঞ্চব ঘরের সন্তান। ইহার প্রপিতামহ পীতাম্বর মোঘল দরবার হইতে মহারাজা উপাধি ও উত্তর পশ্চিম প্রদেশে জায়গীর পাইয়াছিলেন। শের বয়সে ইনি বৃন্ধারনে বাস করেন। ইনি ব্রক্তভাষায় কয়েকটি বৈঞ্চবপদ রচনা কবিয়াছিলেন। পীতাম্বরের পৌত্র, রাজেন্দ্রলালের পিতা জন্মেকয় বাঙ্কালা ও ব্রজরুলি ভাষায় অনেকগুলি বৈশ্ববপদ লিখিয়াছিলেন। রাজেন্দ্রলাল ভক্ত বৈশ্বব হন নাই, পণ্ডিত ও তর্ককুশলী বাগ্মী ইইয়াছিলেন, সরকার ইইতে রাজেন্দ্রলাল রাজা উপাধি পাইয়াছিলেন। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় সর্বপ্রথম দেশের যে দুই পণ্ডিতকে ডাকার (D.L.) উপাধি দিয়াছিলেন ভায়ারেদের একজন বাজেন্দ্রলাল মিত্র, অন্য জন কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়। কৃষ্ণমোহনের মতই রাজেন্দ্রলাল ইংবেজী বলায় ও লেখায় দক্ষতা দেখাইয়াছিলেন। তবে কৃষ্ণমোহনের ঝ্যেক ছিল বিভিন্ন ভাষায় ও দর্শন আলোচনায়। রাজেন্দ্রলালের ঝোঁক ছিল ইতিহাসে ও প্রত্নতন্ত্রে। ভারতীয় পণ্ডিতদের মধ্যে প্রত্নতন্ত্রের আলোচনায় প্রথম পথ কাটিয়াছিলেন রাজেন্দ্রলাল। সমসামারক রাজনীতির ক্ষেত্রেও তিনি অপবিচিত ছিলেন না।



### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

বাজেদুলাল প্রায় সম্পূর্ণভাবে আত্মশিক্ষিত। তিনি শৈশ্বে মন্তবে ফারসী পড়িয়াছিলেন। ভাহার পর ইঙ্গুলে বাঙ্গালা ও ইংরেজী। তাহায পর মেডিকালে কলেকে ডাভাগি পড়িতে থাকেন। ঠাহার মেধা দেখিয়া গ্নাবকানাথ <u>সকুর—দেবেক্টনাথ সকুবের পিতা</u> তাতাকে সঙ্গে কবিয়া বিলাতে ডাক্তারি পড়িবার জন্য লইয়া যাইতে চাহিয়াছিলেন। ভাহাব অভিভাবক তাহাকে বিলাতে মহিতে দেন নাই। তখন রাজেন্দলাল ডাকাবি পড়া ছাড়িয়া দিয়া আইন পড়িতে থাকেন। সেখানেও গোলমাল হইয়াছিল। পবীক্ষায় রাজেন্দ্রলালের উত্তর পত্র হারাইয়া গেল। তথন তিনি আইন পড়াও ছাড়িয়া দিলেন। ইতিমধ্যে তিনি অনেক বিষয়ে পড়াশোনা কবিয়াছিলেন। প্রাচীন ইতিহাসের বিষয়ে তাহার কৌতৃহল জাগিয়া উঠিয়াছিল। এই কৌতৃহল মিটাইকার সুয়োগ মিলিল। ছাকিলে বছব বয়সে রাজেন্দ্রলাল এসিয়াটিক সোসাইটির সহকারী গ্রন্থাধাক নিযুক্ত হইকোন। অতংপর এসিয়াটিক সোসাইটির সহিত তাঁহার কথনও বিচ্ছেদ হয় নাই। এখানে থাকিয়া তিনি বং গ্রেবণা প্রবন্ধ ও গ্রন্থ লিখিয়াছিলেন। বহু পৃথি ঘণ্টিয়া সেওলির বিবরণ সংকলন কবিয়াছিলেন। শেষ পর্যন্ত তিনি সোসেইটির সভাপতিও ইইয়াছিলেন (১৮৮৪)। তাহার আগে আর কোন দেশীয় পতিত এই সম্মান পান নাই।

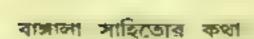
রাজেন্দ্রসাল বাঙ্গালায় বেশি কিছু সিখেন নাই। বাঙ্গালা ভাষায় তাঁহার উল্লেখযোগ্য বচনা কয়েকটি ছোটখাট প্রবন্ধ। এগুলি তাঁহার সম্পাদিত পত্রিকা দুইটিতে —বিবিধার্থসংগ্রহে ও রহসাসন্দর্তে—বাহিব ইইয়াছিল। রাজেন্দ্রলালের সম্পাদিত 'বিবিধার্থসংগ্রহ' পত্রিকার প্রকাশ (১৮৫১) বাঙ্গালা সংস্কৃতি ইতিহাসে একটি খুব উল্লেখযোগ্য ঘটনা। এই পত্রিকা ছাত্রদের ও সাধাবণ পাঠকের পাঠযোগা ছিল। প্রচুর ছবি থাকিত এবং দামও খুব সস্তা ছিল। বাঙ্গালা ভাষা ও সাহিত্যের ইতিহাস সম্বন্ধে প্রথম (তবে সংক্ষিপ্ত) আলোচনা রাজেন্দ্রলাল এই পব্রিকাতেই প্রকাশ করিয়াছিলেন। সমসাময়িক বইয়ের ও নাটক-অভিনয়ের সমালোচনাও রাজেন্দ্রলাল করিতেন। অতএব সাহিত্যপত্রিক। বলিতে যাহা বোঝায় ভাহা বাঙ্গালা ভাষায় প্রথম হইল বিবিধার্থসংগ্রহ। বালক রবীন্দ্রনাথ বিবিধার্থসংগ্রহ পড়িয়া বিশেষভাবে উপকৃত হইয়াছিলেন। বিবিধার্থসংগ্রহের প্রকাশ ১৮৫৯ সালে বন্ধ হয়। পব বংসর হইতে কালীপ্রসর



সিংহ ইহার নবপর্যায় সম্পাদন করিতে থাকেন। তাহা বেশি দিন চলে নাই। ১৮৬৩ সালে রাজেন্দ্রনাথ বিবিধার্থসংগ্রহের অনুরূপ 'রহস্যসন্দর্ভ' বাহিব করিয়াছিলেন। রহস্যসন্দর্ভ পত্রিকার ষষ্ঠ খণ্ড অর্বাধ বাজেন্দ্রলাল সম্পাদন করিয়াছিলেন।

হিন্দু কলেজের ভালো ছাত্র, দেবেন্দ্রনাথের তত্ত্বোধনী সভার উৎসাহী তরুণ সভা ও তত্ত্বোধনী পত্তিকার লেখক বান্ধনারায়ণ বসু (১৮২৬-১৮৯৯) সমসাময়িক ছিত্তবী মনীবীদের মধ্যে গণ্য ছিলেন। ইনি বাঙ্গালায় অনেক ছোটখাট বই লিখিয়াছিলেন। তাহার মধ্যে 'সেকাল আর একাল' (১৮৭৪-৭৫) অত্যন্ত উপাদের রচনা। বাঙ্গালা সাহিত্যের শ্রেষ্ঠ দুই কবির মঙ্গে রান্ধনারায়ণের হাদরসম্পর্ক ছিল। মাইকেল মধুসুদন দন্ত রান্ধনারায়ণের সহপাঠী ও বাঙ্গাসুহাদ ছিলেন। রান্ধনারায়ণের সমালোচনা অনুসারে মাইকেল ভাহার রচনা কিছু কিছু বদলাইতেন। রবীন্ধনাথের গোষ্ঠাগ্রন্স জিলেন্দ্রনাথ ছিলেন রান্ধনারায়ণের বন্ধু আর রান্ধনারায়ণের সেই লাভ করিয়াছিলেন রান্ধনারায়ণের প্রস্কারালী। এই সুক্রে বালক রবীন্ধনাথ রান্ধনারায়ণের প্রহ্ লাভ করিয়াছিলেন রান্ধনারায়ণের প্রশংসা বালক কবিকে কার্মচর্চার উৎসাহিত করিয়াছিল বন্ধত রান্ধনারায়ণের প্রসামানা প্রাণপ্রাচ্ব কবং তাহা ইইতে উদ্ভুত সহজ্য রস্ববেধ ছিল। ইহার 'বাঙ্গালা ভাষা ও সাহিত্যবিব্যক বক্তৃতা' (১৮৭৮) উল্লেখযোগ্য নিবন্ধ।

ভূদেব মুখোপাধ্যায় (১৮২৬-১৮৯৪) ব্রাহ্মণপণ্ডিত-ঘরের সন্তান। সংস্কৃত পড়ায় ইহাব আগ্রহহানতা দেখিয়া পিতা হিন্দু কলেজে ভর্তি করেন। হিন্দু কলেজে ভূদেব মধুসৃদনের সহপাঠী ছিলেন। সিনিয়র পরীক্ষায় বৃত্তি পাইয়া ইনি শিক্ষকতা কার্য গ্রহণ করেন। ১৮৬৮ সাল হইতে 'এভূকেশন গেজেট ও সাপ্তাহিক বার্তাবহ' প্রত্রিকার ভার ভূদেবের উপর পড়ে। ইহাব বহ প্রবন্ধ ও পুত্তক এই পত্রিকার পৃষ্ঠাতেই প্রথম প্রকাশিত হইয়াছিল। পুষ্পাঞ্জলি, আচার প্রবন্ধ, পারিবারিক প্রবন্ধ, সামাজিক প্রবন্ধ ইত্যাদি পুস্তকের মধ্য দিয়া চরিত্রগঠনের নির্দেশ দেওয়া হইয়াছে। 'ঐতিহাসিক উপনাসে' ও 'রখলন্ধ ভারবর্বের ইতিহাস' ভূদেবের উল্লেখযোগ্য রচনা। ভূদেবের রচিত ঐতিহাসিক উপনাসে (১৮৫৭) দুইটি গল্প আছে। শেষেরটির নাম 'অঙ্গুরীয়বিনিময়'। এই গল্পটির কাহিনী কতকটা ইতিহাস হইতে নেওয়া হইলেও গল্পটিকে



মৌলিক পর্যায়ে ফেলিতে হয়। বাঙ্গালা ঐতিহাসিক উপন্যাসের ইহাতেই সূত্রপাত। বহিমচক্রের দুর্গোলনন্দিনীতে অঙ্গুনীয়বিনিময় গল্পের প্রভাব আছে।

হিন্দু কলেজের ছাত্রদের মধ্যে লেগক হিসাবে সমূলত দুইজনেব, পারীটাদ মিয়ের ও মাইকেল মধুসুদন দত্তের, কথা পরে বলিতেছি।

বাঙ্গালা গদোর পবিচালনায় বিদ্যাসাগব সংস্কৃত কলেজেব শিশুক ও ছাত্রদের যে পথ দেখাইয়াছিলেন তাহার অনুসরণে সেকালের কয়েকজন লেখক গদ্য রচনায় সাফলা লাভ করিয়াছিলেন।

তারাশক্ষর তর্করত্নের কাদস্বরী (১৮৫৪) সে কালের একটি সমাদৃত গদ্য গ্রন্থ। ইহা বাণভট্টের সংস্কৃত গদা-কাব্য কাদস্বরী অবলম্বনে রচিত। ভারাশঙ্কর সংস্কৃত কলেজের ছাত্র ও অধ্যাপক ছিলেন। ইহার অপর বাঙ্গালা গ্রন্থ 'রাসেলাস' ইংরেজী বইরের অনুবাদ।

ভাবাশকর তর্কবক্সের মত রামগতি ন্যায়বস্থাও (১৮৩১-১৮৯৪) সংস্কৃত কলেজের ছাত্র। ইনি অনেকগুলি পাঠাপুস্তক এবং 'রোমাবতী' ও 'ইলছোবা' নামক দুইখানি আখ্যায়িকা রচনা করেন। ইহার রচিত 'বাঙ্গালা ভাষা ও বাঙ্গালা সাহিত্য-বিষয়ক প্রস্তাব' বাঙ্গালা সাহিত্যের প্রথম ইতিহাস গ্রন্থ (দুইখণ্ডে, ১৮৭৩-৭৪)।

কৃষ্ণকমল ভট্টাচার্য (১৮৪০ ?-১৯৩২) সংশ্বৃত কলেজের ছাত্র এবং সেকালের একজন বিখ্যাত বিদ্বান্ মনীবী ছিলেন। সংশ্বৃতত্ত্ব ও অহিনবেতা বলিয়া ইহার থুব খ্যাতি ছিল। বিদেশী ভাষা হইতে মনোজ্ঞ কাহিনী অবলম্বন করিয়া ইনি দুই একটি পুস্তিকা লিখিয়াছিলেন। ইহার লিখিত এই কাহিনীগুলি সাধারণ পাঠকের চিন্তাকর্বক হইয়াছিল এবং বন্ধিমচন্দ্রের প্রবর্তিত বাঙ্গালা উপন্যাসের পথ পরিদ্বার করিয়াছিল। কৃষ্ণকমলের 'দ্রাকাঞ্জেকর বৃথ্য ভ্রমণ' সিপাই) যুদ্ধের সময়ে ১৭৭৯ শকানে (অর্থাৎ ১৮৫৭ কিংবা ১৮৫৮ খ্রীষ্টাব্দে) প্রকাশিত হয়। ইনি 'বিচারক' নামে একটি পরিকা প্রকাশ করিয়াছিলেন। বিভিন্ন পত্রিকার কৃষ্ণকমলের মৌলিক রচনা ও অনুবাদ বাহির হইত। ফরাসী হইতে অনুদিত পল-বন্ধিনিয়া কাহিনী অবোধবন্ধ পত্রিকায় প্রকাশিত ইইয়াছিল। এই কাহিনী বাল্যকালে রবীন্দ্রনাথকে মৃশ্ব্য করিয়াছিল।



সংস্কৃত কলেজের আর এক বিখাতে ছাত্র ঘারকানাথ বিদ্যাভূষণ (১৮২০ ৮৬) সেকালের একজন শক্তিশালী লেখক ছিলেন। ইহার সম্পাদিত সোম প্রকাশ পত্রিকা তখনকার দিনে বিশেষ প্রতিপত্তি লাভ করিয়াছিল।

উনবিংশ শতাকীর মধ্যভাগে বাঙ্গালা দেশের সংস্কৃতির ও সাহিত্যের পোষকতায় বর্ধমানের মহাবাজা মহাতাবচাঁদেব (১৮২০-১৮৭৯) প্রচেষ্টা বিশেষভাবে উল্লেখযোগা। ইনি রামায়ণ মহাভারত প্রভৃতি বহু সংস্কৃত গ্রন্থের মূল এবং গদের ও পদের বঙ্গানুবাদ প্রকাশ করিয়া এবং হাতেমতায়ি, চাহারদরবেশ, সেকল্বনামা ও মস্নবী প্রভৃতি ফারসী ও উর্দ্ আখায়িকা বাঙ্গালা গদো অথবা পদ্যে অনুবাদ কবাইয়া বিনাম্ল্যে বিত্তবণ করিয়াছিলেন। মহাতাবচাদ তথী ও পণ্ডিতেব বিশেষ সমাদর করিতেন। ইহার উত্তরাধিকারী মহারাজা আফতাবচাদও যথাসাধা পিতৃপদান্ধ অনুসরণ করিয়াছিলেন।

### ৬. কবিতার পালাবদল

উনবিংশ শতানীর মাঝামাঝি অর্থা বাঙ্গালা সাহিত্যে বৈশ্বর-পদাবলী ও পৌরাণিক কার্যা, আর ভারতচন্দ্রের অয়দামঙ্গলের ধরণে লৌকিককাহিনী কারা, এই দৃই ধারা চলিয়া আসিয়াছিল। ইহার উপর বৈঠকি সঙ্গীত ও তরজা এবং কবি-গান প্রভৃতির আদরও থুব ছিল। বৈশ্বর-পদাবলীর ও পৌরাণিক কাহিনীর লেখকদের মধ্যে উল্লেখযোগা হইতেছেন রঘুনন্দন গোস্বামী (জন্ম ১১৯৩ সাল)। ইহার রচিত তিনখানি গ্রন্থ প্রকাশিত ইইয়াছিল। রামরসায়নে রামকাহিনী, গীতমালায় কৃষ্ণলীলাবিষয়ক গীতি, এবং রাধামধরোদয়ে বিবিধ ছন্দে রাধাকৃষ্ণের লীলা বর্ণিত। রামরসায়ন সুললিত কার্য। ইহা প্রচলিত বাঙ্গালা রামায়ণ কারাগুলির মধ্যে বৃহত্তম। এইটিই ইহার প্রথম রচনা বলিয়া অনুমান হয়। রাধামাধর ঘোবের 'সারাবলি' বা 'পুরাণসংগ্রহ' (১৮৪৮) বাঙ্গালা সাহিত্যের বৃহত্তম পুরাণসঙ্গলন গ্রন্থ। বইটি পাঁচ ধণ্ডে বিভক্ত। "কবিকেশরী" রামচন্দ্র তর্কালদ্বারও অনেকগুলি পৌরাণিক কারা রচনা করিয়াছিলেন। অনেক শেখক ভারতচন্দ্রের অনুসরণে প্রেমকারা লিখিয়াছিলেন। ভারতচন্দ্রের রচনারীতি অনুশীলনকারী কবিদের মধ্যে সর্বপ্রধান ছিলেন মদনমোহন তর্কালক্ষার (১৮১৬-১৮৫৮)। মদনমোহন



সংস্কৃত কলেজে বিদ্যাসাগ্যের সহপাঠী ছিলেন। পাঠাবেছাতেই ইনি দুইবানি কবিতার বই বচনা করেন — বস্তরঙ্গিণী ও বাসবদন্তা। দুইটিই সংস্কৃত কবিতাব ও কার্যের স্বঞ্চলে অনুবাদ। মদনমোহনের ছলঃকুশলতা ছিল।

ঈশবচন্দ্র গুপ্তের কথা আগে বলিয়াছি। ইহাকে পৃধানো ধারার কবিতার শেষ লেখক এবং নৃতন ধারার কবিতায় প্রথম লেখক বলা যায়। ইহার কাবো দেশপ্রীতি যে নৃতন ঝন্ধার তুলিয়াছিল তাহাতে তথ্মকার দিনের সহাদয় ব্যক্তিরা ও শিক্ষিত যুবকেরা অতান্ত আকৃষ্ট ইইয়াছিলেন। ঈশ্বরচন্দ্র এবং তাহার শিষ্যদেব দ্বারাই বাঙ্গালা কাব্যের নবীন রীতির সূচনা ইইয়াছিল।

অশ্বর্যসেই ঈশ্বরচন্দ্রের পদালেখার ক্ষমতা প্রকাশ পাইয়াছিল। প্রথম জীবনে তিনি কবি-গাইয়ের দলের জন্য গান বচনা করিয়া দিতেন। ওাহার কবিতা সংবাদপ্রভাকর ও অন্যানা সাময়িক পত্রিকায় প্রকাশিত হইত। ঈশ্ববচন্দ্রের কবিতাগুলি ছয় শ্রেণীতে পড়ে, — (১) ধর্ম-ও নীতিশিক্ষা-বিষয়ক, (২) সমাজ-বিষয়ক—হাসারেস ও বাজপ্রধান, (৩) সমসাময়িক ঘটনা-বিষয়ক, (৪) প্রেময়্লক, (৫) ঋতু ও অন্যান্য বর্ণনা বিষয়ক, এবং (৬) গীতিক্কিতা প্রথাৎ গান।

ইশ্বরচন্দ্রের কবিতার রচনাতর্ত্তি ছিল—সংবাদপত্রসেবীর যেমন ইইয়া থাকে—বাঙ্গবিজ্ঞতিও ও হাস্যরসপ্রধান, চটুল এবং সময়ে সময়ে (তথনকার ক্রচির উপযোগী) একটু গ্রামাতার্যেবা। কবিতার ছন্দে, বিশেব করিয়া ছড়াজাতীয় কবিতার ছন্দে, ইনি নৈপুণা দেখাইয়াছিলেন। তখনকার দিনের কবিতার প্রধান প্রসাধন ছিল অনুপ্রাসের অট্টহাস। ঈশ্বরচন্দ্রের লেখাতেও তাহাব ব্যতিক্রম নাই। রচনাভঙ্গী বিচাব করিলে মনে হয় ঈশ্বরচন্দ্র প্রাচীন রীতিবই লেখক। তাহার কাছে আদর্শ কবি ভারতচন্দ্র। কিন্তু ভাবের বিবেচনা করিলে জানি ঈশ্বরচন্দ্র আধুনিক রীতির পক্ষপাতী, এবং এ বিষয়ে তিনি কিছু পরিমাণে পথপ্রদর্শক। বাঙ্গালা সাহিত্যের সক্ষরে ঈশ্বরচন্দ্রের শ্রেষ্ঠ দান ইইতেছে—স্ব-স্মাজের যাহা কিছু প্রাচীন ও প্রচলিত রীতি, ভাহা যতই অপকৃষ্ট বা অল্লজেয় হোক না কেন, সবই গ্রহণীয়। এবং গদ্যপ্রদার মধ্য দিয়া ঈশ্বরচন্দ্র ইহাই প্রচাব করিয়া গিয়াছেন। তাহার সামাজিক বাঙ্গ কবিতার



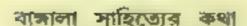
মৃলেও এই প্রীন্ডি, এবং মাগেকার কবিদের কাবা প্রচারে ও জীবনীসংগ্রহেও এই প্রীতি। প্রধানত এই সদেশ ও সমাজ প্রীতির জনাই তাঁহার ছাত্র-শিষাগণ তাঁহাকে সাহিত্রাওক বলিয়া স্থাকার কবিতে দ্বিধা বোধ করেন নাই, যদিও তাঁহার রচনার প্রামাকচি আনক সমায়েই এইসর কলেজে পড়া উদীয়মান লেখকদের কচিকর ছিল না। তবে সমাজে সংসারে, দেশে-বিদেশে কোন রকম ভতামি ঈশ্বরচন্দ্র বরদান্ত করিতে পারেন নাই। রক্ষণশীলতার দিকে মনের ঝোক থাকিলেও ঈশ্বরচন্দ্র একেবারে সংস্কারবিম্থ ছিলেন না। তবে তিনি সংস্কারকদের দোষকাটি সম্বন্ধে একটু অতিরিক্ত সজাণ ছিলেন। ব্রাহ্ম ও হিন্দু উত্তর সমাজেই তাঁহার পদার ছিল।

ঈশ্ববচন্দ্রের পদারচনায় যে সহজসৃগমতা ছিল, ভাহা তাঁহার গদারচনায় ছিল না। আগে বলিয়াছি, তাঁহার পদারীতি নিতান্ত ওরুভার ও মন্থরগতি।

ঈশরচন্দ্রের জীবংকালে তাহার একখানিমাত্র রচনাসংগ্রহ প্রকাশিত হয়, ১২৬৪ সালে। বইটির নাম প্রবোধপ্রভাকর। হিতপ্রভাকর এবং বোধেন্দ্রবিকাস তাহার মৃত্যুর অপ্রকাল পরে বাহিব হয়। শেবের বইটি প্রবোধচন্দ্রোদয় নামক সংস্কৃত নাটকের প্রথম তিন অঞ্চের অনুবাদ।

উশ্বেচন্দ্রের শিষ্যেরা তাহার সম্পাদিত সংবাদপ্রভাকর'ও 'সংবাদসাধ্বঞ্জন' পত্রিকায় নিজেদের রচনা প্রকাশ করিতেন। উত্তরকালে ইহাদের কেহ কবি, কেহ নাট্যকার, কেহ বা উপন্যাসিক হিসাবে যশোলাভ করিয়া গিয়াছেন। ইহাদের মধ্যে প্রধান ছিলেন ঘারকানাথ অধিকারী, রঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায়, দীনবন্ধ মিত্র এবং বন্ধিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়। হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ও কিছু পরিমাণে উশ্বরচন্দ্রের পত্নার অনুসরণ করিয়াছিলেন। তবে তিনি উশ্বরচন্দ্রের সাক্ষাৎ শিষ্য ছিলেন না, ভাবশিষ্য ছিলেন।

ইংরেজীতে লিখিত আখ্যায়িকা-কাব্যের অনুবাদের মধ্য দিয়াই বাঙ্গালা সাহিত্যে ইংরেজীর প্রভাব এবং সেই সূত্রে আধুনিকতা সর্বপ্রথম দেখা দেয়। উনবিংশ শতান্ধীর পক্ষম দলকে ইংরেজী মূল অবলম্বনে বিবিধ নীতিগল্প এবং পারসা-ইতিহাস ও আরব্য-উপন্যাস প্রভৃতি আখ্যায়িকা গদে ও পদ্যে প্রকাশিত হইয়াছিল। তাহার পর খাশ ইংবেজী কাব্যের অনুবাদ আরম্ভ হয়। এই ধরদের অন্যতম প্রথম বাঙ্গালা রচনা হইল মিল্টনের প্যারাডাইজ লষ্ট-এর অনুবাদ সুখদ-উদ্যান প্রস্তু' কাব্য (১৮৫৪)।





ঈশবচন্দ্র বাঙ্গালা কারো যে আধুনিকতার বীঞ বুনিলেন, ডাহা তাঁহার সহকারী এবং মুখ্য শিষ্য রঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায়ের (১৮২৭-৮৭) কবিতায় অকৃরিত হইল। রঙ্গলাল হগলী কলোজের ছাত্র, কিন্তু কলেজী শিক্ষা সম্পূর্ণ কবিবার সূয়েণ্য পান নাই। ঘারে পড়িয়াই রঙ্গলাল ইংরেজী ও সংস্কৃত সাহিত্যে অধিকার লাভ কবিয়াছিলেন। কার্যসূত্রে ইহাকে কিছুকাল উড়িষ্যায় কটিইতে ইইয়াছিল। সেই সুযোগে ইনি উড়িয়া শিল সাহিতা ও সংস্কৃতি বাঙ্গালার তথা বহির্জগতের কাছে পরিচিত করাইয়াছিলেন। গুরুর মত ইনিও প্রথমে কবি গান রচনা কবিত্তন। তখনকার বিবিধ সাময়িক পত্রিকায় ইহার কবিতা ও প্রবন্ধ প্রকাশিত হইও। রঙ্গলালের প্রথম ( ?) গ্রন্থাকারে প্রকাশিত কাব্য হইল 'ভেক-মুধিকের যুদ্ধ' (১৮৫৮)। এই ক্ষুপ্ত কাবাটি গ্রীক মহাকবি হোমরের নামে প্রচলিত একটি বাঙ্গকাব্যের ইংরেজী অনুবাদের তর্জমা। ছোট ছোট মৌলিক কবিতা এবং সংস্কৃত ও ইংরেজী হইতে অনুদিত কবিতা ও কাব্য ছাড়া ইনি চারিখানি মৌলিক আখ্যায়িকা (কাব্য) রচনা করিয়াছিলেন-পথিনী উপাখান (১৮৫৮), কর্মদেবী (১৮৬২), শ্রস্করী (১৮৬৮), এবং কাঞ্চী-কাবেরী (১৮৭৯)। পদ্মিনী কাবোর বিষয়বস্তু হইতেছে মেওয়ারের রানী পদ্মিনী ও দিল্লীর সম্রাট্ আপাউদ্দীনের কাহিনী। কর্মদেবী ও শ্রসন্দরীর বিষয়বস্তুও রাঞ্চপুত ইতিহাস হইতে গৃহীত। কাঞ্চী-কাবেরীর মূলে আছে উড়িয়ার এক রাজা ও রাজমহিষীর প্রাচীন ঐতিহাসিক কাহিনী। রঙ্গলালের কাঞ্চী-কাবেরী উড়িষ্যার প্রাচীন কবি পুরুবোন্তমদাসের কাব্য অনুসরণে বিরচিত।

রচনারীতিতে যত না হোক বিষয়বস্তুতে বিশেষ কবিয়া, পদ্মিনী-উপাথান বাঙ্গালা কাব্যে আধুনিকতার দিকে প্রথম পদক্ষেপ। কেন যে প্রচলিত পুরাণকহিনী ত্যাপ করিয়া রাজপৃত ইতিহাস হইতে বিষয়বস্তু গ্রহণ করিলেন তাহার কৈফিয়তে বঙ্গলাল বলিয়াছেন, "সদেশীয় লোকের গরিমা-প্রতিপাদ্য পদ্য-পাঠে লোকের আন্ত চিন্তাকর্ষক এবং তদ্স্থান্তের অনুসরণে প্রবৃত্তি-প্রধাবন হয়, এই বিবেচনায় আমি উপস্থিত উপাথ্যান রাজপুত্রেতিহাস অবলম্বনপূর্বক রচিত করিলাম।"

দেশপ্রীতি ও স্বাধীনতাপ্রিয়তা রঙ্গলালের কাব্যের মৃল সূর। তাঁহার গুরুর কাব্যেও দেশপ্রীতি ফুটিয়াছিল বটে, কিন্তু সে প্রীতি আত্মসচেতন



ছিল না। তাহা ছাড়া, ঈশ্বচন্দ্র স্বাধীনতাপ্রিয়তা অর্বাধ পৌছাইতে পারেন নাই। রঙ্গলাল গুরুব অপেকা দৃই এক ধাপ বেলি আগাইয়া গিয়াছেন প্রোডসারে ও অজ্ঞাতসারে রঙ্গলাল অনুনক ভাব ইংবেজ কবি স্কট মূর এবং বায়বনের লেখা ইইতে আগ্রাসাং কবিয়াছেন। ঈশ্বচন্দ্রের তত দূর ক্ষমতা ছিল না। সর্বশেষে, ঈশ্বচন্দ্র সংবাদপত্রসেবী ছিলেন, সৃত্রাং জীবিকা বলিয়া সাধারণ পাঠকের মনস্তুষ্টির জন্য তাঁহাকে বাজে লেখাও লিখিতে ইইত। রঙ্গলালের সে দুর্ভাগ্য বেলি দিন ভোগ কবিতে হয় নাই। রঙ্গলাল যথার্থই আধুনিক বাঙ্গালা সাহিত্যের প্রথম কবি। তবে পূর্বের প্রভাব তিনি একেবারে কাটাইয়া উঠিতে পারেন নাই। পূর্ববতী সাহিত্যের প্রথমত তাঁহার কাব্যে উপাধ্যান ও বর্ণনাই মৃখ্য।

কৃষ্ণচন্দ্র মন্ত্রমদারের (১২৪৪-১৩১৩) কবিতা প্রধানত ধর্ম- ও নীতি-বিষয়ক। ইনি যশোরের লোক। শিক্ষকতা করিতেন এবং কিছু কাল ঢাকায় কাটাইয়া ছিলেন। সেখান হরিল্ডন্দ্র মিদ্রের সহযোগিতায় ইনি কবিতাবিষয়ক মাসিকপত্র চালাইয়াছিলেন। কৃষ্ণচন্দ্র ফারসীনবীশ ও সংস্কৃতন্তর ছিলেন, ইংবেজী ভালো জানিতেন না। তাই ইহার লেখায় সংস্কৃত এবং ফারসীর হায়া সুলভ। ইহার প্রথম ও একদা পাঠাগ্রন্থ হিসাবে বহুসমান্ত কবিতাগ্রন্থ হইতেছে সম্ভাব-শতক (১৮৬১)। সম্ভাব-শতকের অধ্যাদ্য- ও নীতি-বিষয়ক কবিতাগুলিতে প্রায়ই ফারসী কবি হাফেজের কবিতার ভাব অনুকৃত অথবা ভাবা অনুদিত। রচনায় খুব বৈচিত্র্য নাই, তবে প্রসাদত্ত্বণ কেশ আছে। কয়েকটি কবিতায় ও গালে মিল নাই।

সমসাময়িক শ্রেষ্ঠ কবি মাইকেল মধুসূদন দত্তের আলোচনা পরে করিতেছি।

#### ৭. নাটকের কথা

প্রাচীন যাত্রা ইইতে বাঙ্গালা নাটকের উৎপত্তি হয় নাই। ইংরেজী ধরণের রঙ্গমঞ্চ প্রবর্তনের পর ইইতে বাঙ্গালা নাটকের উৎপত্তি ইইয়াছে। বাঙ্গালা নাটকের গঠনে ইংরেজী এবং সংস্কৃত নাটকের প্রভাব তুলারূপেই আছে। বাঙ্গালা সংলাপ- ও গান-যুক্ত নাটক-পালা লইয়া প্রথম অভিনয় হয় অস্টাদশ



শতান্দার একেবারে শোরে। প্রেরাসিম (বানানে গেরাসিম Gerasim) লেবেডেফ নামে একজন রুল ১৭৯৫ গীষ্টান্দে কলিকান্তার একটি নাটাশালা খুলিয়া সেখানে একথানি ইংরেজী নাটকের প্রথম দুইটি অন্ধ সম্পূর্ণ ও তৃতীর অন্ধের একটি দৃশ্য বাঙ্গালয়ে আংশিক অনুবাদ করাইয়া বাঙ্গালী নট-নটাদের দারা দুইদিন অভিনয় করাইয়াছিলেন। নাটক দুইটিতে ভারতচক্রের গান সংযোজিত ইইয়াছিল। প্রথম অভিনয় হয় ১৭৯৫ খ্রীষ্টান্দের ২৭শে নভেম্বর তারিখে এবং শেষ অভিনয় হয় ১৭৯৬ খ্রীষ্টান্দের ২১শে মার্চ ভারিখে। ইহার পর বহুকাল আর বাঙ্গালা নাট্যশালা অথবা বাঙ্গালা নাটকের অভিনয়সম্পর্কের কান থবর পাওয়া যায় না। ১৮৩১ খ্রীষ্টান্দে প্রশারকুমার ঠাকুর এক নাটাশালা স্থাপিত করেন। দেশীয়-ব্যক্তি প্রতিষ্ঠিত ইহাই প্রথম নাট্যশালা। ইহাতে যে কয়খানি নাটক অভিনীত হইয়াছিল সেগুলি প্রায় সবই ইংরেজী। তাহার পর ১৮৩৫ খ্রীষ্টান্দে কলিকাতা শাম্বাজ্ঞারে নবীনচন্দ্র বসুর বাড়ীতে একটি নাট্যশালার আয়োজন হয়। এখানে বিদ্যাস্থ্যন্ত কাহিনী নাটকাকারে গ্রিথত হইয়া বাঙ্গালী নট নটী কর্তৃক অভিনীত হইয়াছিল। এই থিয়েটার-সম্বন্ধ আর বিশেষ কিছু জানা যায় নাই।

বাঙ্গাল্যা নাটকের অভাবেই সে-যুগে বাঙ্গাল্যা নাট্যশালা সুপ্রতিষ্ঠিত হুইতে পারে নাই। এই অভাব তখন অনেকেই অনুভব করিয়াছিলেন। ইহার প্রতিকারের চেষ্টায় উনবিংশ শতান্দীর চতুর্থ ও পঞ্চম দশকে বাঙ্গালা নাটক-রচনার সুত্রপাত হুইয়াছিল। ইহার পূর্বে যে দুই একটি সংস্কৃত নাটক ও প্রহসনের অনুবাদ বাহির হুইয়াছিল সেগুলি গদো কিংবা পদো অনুবাদ। প্রথম দুই মৌলিক নাটক হুইতেছে গোবিন্দচন্দ্র (জি.সি.) গুণ্ডের কীর্তিবিলাস (১৮৫২) এবং তারাচরণ শীকদারের ভন্তার্জুন (১৮৫২)। প্রথমটি বিয়োগাপ্ত ("ট্রাজেডি"), বিতীয়টি মিলনান্ত ("কমেডি")।

কীর্তিবিলাস নাটকের (১৮৫২) কাহিনী বাঙ্গালা দেশে প্রচলিত উপকথা অবলম্বনে গদ্যে-পদ্যে লেখা পদ্মান্ধ নাটক। শেক্স্পিয়রের হ্যামলেট নাটকের প্রভাব আছে। বাঙ্গালা সাহিত্যে বিয়োগান্ত নাটক প্রবর্তনের কৈঞ্চিয়ৎ হিসাবে লেখক একটি দীর্ঘ ভূমিকা দিয়াছেন। প্রস্তাবনা সংস্কৃত নাটকের মত। দৃশ্য বা Scene অর্থে "অভিনয়" শব্দ ব্যবহার করা ইইয়াছে।



ভদ্রার্জুন (১৮৫২) নাটকের বিষয় অবশা মৌলিক নয়, কিন্তু রচনাপ্রণালী সম্পূর্ণভাবে নিজন্ব। সংস্কৃত নাটক-রচনাব পদ্ধতি ইংবেজী পদ্ধতির সঙ্গে মিলাইয়া তাবাচবণ এই নাটকটি রচনা করিয়াছিলেন। সংস্কৃত নাটকের নানী ও প্রস্তাবনা এবং বিদ্যুক্তর ভূমিকা পবিভাক্ত ইইয়াছে, আর ইংরেজী নাটকের মত ঘটনা ও সংস্থান এবং অক্ষের অন্তর্গত একাধিক cene ('সংযোগস্থল') প্রযুক্ত ইইয়াছে। বাঙ্গালা রীতি অনুযায়ী নাটকের প্রাবন্ধে পয়ারে কাহিনীর ভূমিকা দেওয়া ইইয়াছে। ভল্লার্জুন অংশত গদ্যে এবং বেশির ভাগ পদ্যো—প্রাবে—রচিত।

এ সময়ের অধিকাংশ "নাটক" ঠিক অভিনয়ের উদ্দেশ্যে লেখা ইইত না। ভদ্রার্জুন কিন্তু অভিনয়ের উদ্দেশ্যেই লেখা ইইয়াছিল। এবিষয়ে ভাবাচবণ ভূমিকায় লিখিয়াছেন, "এতদেশীয় কবিগণ-প্রণীত অসংখা নাটক সংস্কৃত ভাষায় প্রচারিত আছে, এবং বঙ্গভাষায় ভাহার কয়েক গ্রন্থের অনুখাদও ইইয়াছে, কিন্তু আক্রেপের বিষয় এই, কুশীলবর্গণ রঙ্গভূমিতে আসিয়া নাটকের সমৃদয় বিষয় কেবল সঙ্গীত দ্বারা ব্যক্ত করে, এবং মধ্যে মধ্যে অপ্রয়োজনার্হ ভশুগণ আসিয়া ভশুনি কবিয়া থাকে। বোধ হয়, কেবল উপযুক্ত গ্রন্থের অভাবই ইহার মূল কারণ। ভদ্মিত্রি মহাভারতীয় আদি পর্ব হইতে সুভদ্রাহরণ নামক প্রস্তাব সন্ধলন কবিয়া এই নাটক রচনা করিলাম।"

সোজাসৃদ্ধি ইংরেজী নাটক অবলম্বনে রচিত প্রথম বাঙ্গালা নাটাগ্রম্থ প্রকাশিত হয়—হরচন্দ্র ঘোষের (১৮১৭-৮৪) 'ভানুমতী চিত্তবিলাস নাটক' (১৮৫৩)। বইটি শেক্শিয়রের মার্চেন্ট অব ভিনিসের বাঙ্গালা রূপান্তর। হরচন্দ্র নাটকটিকে পাঠাপুস্তকের মত করিয়া লিখিয়াছিলেন, এবং সেইজন্য মূল নাটকের অঙ্গহানি করিতে ইইয়াছিল। পদাাংশের বাঙ্গা বইটির একটি বড় দোষ। এই দোষ পরিহার করিয়া হরচন্দ্র কয় বংসর পরে আর একটি নাটক লিখিলেন মহাভারত কাহিনী অবলম্বনে, 'কৌরব-বিয়োগ (১৮৫৮)। দুর্যোধনের উক্কভঙ্গ ইইতে ধৃতরাস্ট্রের আত্মাহতি পর্যন্ত ঘটনা ইহাতে বিবৃত ইইয়াছে। পদ্যের অংশ কমানো সত্ত্বেও নাটক হিসাবে ইহার উপযোগিতা কিছুমাত্র বাড়ে নাই। গুরুগান্তীর বীতিতে রচিত দীর্ঘ উল্লের বাছলা কৌরববিয়োগের প্রধান দোষ। গ্রন্থকারের আশা ছিল যে নাটক



#### বাজালা সাহিত্যের কথা

বলিয়া না হোক পাঠাপৃস্তক বলিয়া ইহা গৃহীত হইবে। গ্রহার সে আশা সফল হয় নাই। হবচক্রের তৃতীয় নটিক চারুত্বখ চিন্তহরা (১৮৬৪) শেক্স্পিয়বের বোমিওজুলিয়েট অবলম্বনে লেখা। এ রচনাও কার্থ হইয়াছিল। অতঃপর ইনি নাটক ছাড়িয়া উপন্যাক্ষের ও কার্বের পথ ধবিয়াছিলেন। ইহার শেষ দৃই রচনা হইতেছে 'সপত্নী সরো' (১৮৭৪) উপন্যাস এবং 'রাজতপমিনী' (১৮৭৬) কাবা।

সে সময়ের এইসব মৌলিক ও অনুবাদ নাটক পড়িবার বই রূপেই রহিয়া গিয়াছিল। রঙ্গমঞ্জে অভিনয়-সৌভাগ্য এগুলিব হয় নাই। সংস্কৃত হইতে অনুদিত নাটকগুলির মধ্যে সর্বপ্রথম নন্দকুমার রায়ের অভিজ্ঞানশকুত্বলা নাটক (১৮৫৫) অভিনয়ে বেশ জমিয়াছিল। তাহার পর রামনাবায়ণ
তর্করত্বের রত্বাবলী (১৮৫৮) প্রভৃতি অনুবাদাদ্বক নাটক বঙ্গমকে সমাদৃত
হইয়াছিল। এই রত্বাবলী নাটকেব অভিনয়গৌরব দেখিয়াই মাইকেল মধুসূদন
দন্ত বাঙ্গালা নাটক লিখিতে উৎসাহিত হইয়াছিলেন। সে কথা পরে বলিতেছি।

কালীপ্রসর সিংহ তিন-চারিখানি নাটক রচনা করিয়াছিলেন বলিয়া জানা যায়। তাঁহার প্রথম নাটবেচনা 'বাবু নাটক' নাটক কি প্রহসন, এবং কখন প্রকাশিত ইইয়াছিল, তাহা কিছুই জানা যায় নাই। ১৮৫৭ খ্রীষ্টাব্দে কালিদাসের বিক্রমোর্থনী নাটকের অনুবাদ প্রকাশিত ইইয়াছিল। সাবিত্রী-সভ্যবান্ নাটক (১৮৫৮) মৌলিক রচনা। মালতীমাধব (১৮৫৯) ভবভূতির মালতীমাধব নাটকের অনুবাদ। নাটাকার হিসাবে কলীপ্রসঞ্জের কৃতিত্ব অকিঞ্ছিৎকর। তবে এগুলির কোন কোনটি লেখকের গৃহে নিজম্ব বিদ্যোৎসাহিনী রক্তমঞ্চে অভিনীত ইইয়াছিল।

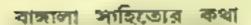
বাঙ্গালা নাটকেব প্রত্যুষকালের প্রধান নাটাকার রামনারায়ণ তর্করত্ব (১৮২২-৮৬)। রামনারায়ণের প্রথম নাটারচনা 'কুলীন কুলসর্বম্ন' (১৮৫৪) বিষয়গৌরবে রচনাচাতুর্যে এবং নাটাবদ্ধে ভালো লেখা না ইইলেও তখনকার দিনের দুই-তিনটি বাঙ্গালা নাটকের মধ্যে বিষয়বৈচিত্র্য আনিয়া এবং গ্রামাতাহীন কৌতুকরসের যোগান দিয়া বাঙ্গালা নাটকের ভবিষ্যৎ কিছু পরিমাণে নির্দিষ্ট করিয়াছিল। ব্রাহ্মণসমাজে কৌলীন্যপ্রধার লোচনীয়তা কুলীন-কুলসর্বস্থের প্রতিপাদ্য। প্রট বলিতে বিশেষ কিছু নাই। আছে কতকগুলি কৌতুকপূর্ণ



দৃশাপবম্পরা মাত। ওবে আখানবস্তুর অভিনবতা আরু সরস ও সবল রচনাভঙ্গী দৃশাশুলিকে মনোবম করিয়াছে। শিক্ষিতসমাভের নবজাগরিত সংস্কারম্পৃহা ইহাতে স্পষ্টভাবে প্রভিফলিত বলিয়া কুলীনকুলসর্বপ্রেব যথেও সমাদর হইয়াছিল। ব্রাহ্মণসমাক্তের সংস্কার্থবিসয়ে ইনি আরও একটি নাটক লিখিয়াছিলেন—নবনাটক (১৮৬৬)। গুইটি নাটকই ফরমানোসি রচনা। প্রথমটি লেখা হয় রঙ্গপূরের কালীচন্দ্র টোধুরী কর্ত্তক প্রদত্ত পাবিতোষিকের জন্য, থিতীয়টি রচিত হয় জোড়াসাঁকো নাটাশালার কর্তৃপক্ষের অনুরোধে। নবনাটকে বহবিবাহের লোব চিত্রিত। এটি জোড়াসাঁকোর নাট্যশালায় (দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুরের বাড়িতে) অভিনীত হইয়াছিল। বেণীসংহার (১৮৫৬), বত্নাবলী (১৮৫৮), অভিজ্ঞানশকুন্তল (১৮৬০) ও মালতীমাধব (১৮৬৭)—সংস্কৃতমূলের অনুসরণে লেখা। রুক্মিণীহরণ (১৮৭১), কংসবধ (১৮৭৫) এবং ধর্মবিজয় (১৮৭৫)—পৌরাণিক কাহিনী অবলম্বনে মৌলিক রচনা। স্বপ্রধন (১৮৭৩) একটি রোমাণ্টিক কাহিনী অবলম্বনে লেখা। যেমন কর্ম তেমন ফল, উভয় সন্ধট (১৮৬৯) ও চকুদান (১৮৬৯) প্রভৃতি কয়েকখানি প্রহসনও রামনারায়ণ রচনা করিয়াছিলেন। পাথুবিয়াঘাটা ঠাকুরবাড়ীর নট্যশালায় রামনারায়ণের প্রহসনগুলি বহুবার অভিনীত হইয়াছিল।

১৮৫৮ প্রীষ্টাব্দে পাইকপাড়ার জমিদার দুই ভাই রাজা প্রতাপচস্ত্র সিংহ ও রাজা ঈশ্বরচন্দ্র সিংহের উদ্যোগে তাঁহাদের বেলগাছিয়া বাগানবাড়ীতে মহাসমারোহে রামনারায়ণের রত্নাবলীর অভিনয় ইইয়ছিল। এই অভিনয়ের বিরাট সাফলাই মাইকেল মধুস্দন দত্তকে বাঙ্গালা নাটকরচনায় প্রেরণা দিয়া বাঙ্গালা নাটাভিনয়ে এবং নাটারচনায় যথার্থ প্রাণস্কার করাইয়াছিল। মদুস্দনের প্রথম নাটক শর্মিষ্ঠাও ১৮৫৯ খ্রীষ্টাব্দে বেলগাছিয়ার বাগানবাড়ীতে অভিনীত ইইয়াছিল। বাঙ্গালা নাটকের ও নাটা-অভিনয়ের ইতিহাসে বেলগাছিয়া বাগানবাড়ীর অভিনয় সর্বাপেকা ওরুত্বপূর্ণ ঘটনা।

রামনারায়ণের কুলীন-কুলসর্বস্বের অনুকরণে ও অনুসরণে সামাজিক কুপ্রথা এবং সামাজিক সংস্কার, বিশেষ করিয়া বিধবাবিবাহ, বিষয়ে বহ নাটক অতি অন্ধ সময়ের মধ্যে রচিত ইইয়া গেল। এই সকল নাটারচনার মধ্যে উমেশচন্দ্র মিত্রের 'বিধবাবিবাহ নাটক' (১৮৫৬) সর্বাপেকা উল্লেখযোগ্য।





বইটি পূর্ববর্তী নাটারচনাগুলির তুলনায় উন্নত, এবং অভিনয়ে সাফলমেণ্ডিত।
নাটকটিব অনুনকগুলি সংস্করণ প্রকাশিত ইইয়াছিল এবং অভিনয়ে ইহার
সমাদর বর্হদিন অবধি অক্ষুণ্ণ ছিল তারকচন্দ্র চূড়ামনির 'সপত্নী নাটক'
এর (১৮৫৮) প্রথম ভাগ মার বাহিব ইইয়াছিল। কাহিনী অসম্পূর্ণ, এবং
নাটক হিসাবে বইটি মূল্যহান। ভাষায় ঈশ্বরচন্দ্র ওপ্তের প্রভাব পরিস্ফুট,
এবং ভাবে গ্রামাত্র বিবল নয়। সংস্কৃত নাটকের প্রভাব কিছু দেখা যায়।
তবুও সপত্নী নাটক গতানুগতিক রচনা নয়। কাহিনীর ট্রাজিক অংশ বান্তব
ও মর্মস্পর্শী। হারাগচন্দ্র মুখোপাধায়ের দলভক্ষন (১৮৬২) নাটকের বিষয়
হইতেছে কতকগুলি পাড়াগেয়ে নেশাখোর ব্যক্তিকর্তৃক বিধবাবিবাহ আয়োজন
পশু করিবার বড়যন্ত্র। ভূমিকায় নাট্যকার লিখিয়াছেন, "অস্মদেশে দলাদলিপ্রথা প্রচলিত থাকাতে যে সকল মহৎ অনিষ্টপাত ইইতেছে, তাহা যতপুর
বাক্ত করা আমার সঙ্গত বোধ ইইয়াছে, তাহাই এই দলভঞ্জন নাটকে উল্লেখ
করিয়াছি।" নাটকটি আগাগোড়া কথ্যভাষার লিখিত। কৌতুকরসও প্রায়
সর্বত্র জমিয়াছে। হারাণচন্দ্র আবও একটি নাটক লিখিয়াছিলেন, নাম বঙ্গ
করিমী (১৮৬৮)।

মাইকেল মধুস্দন দত্তের শর্মিষ্ঠা নাটক (১৮৫৯) বাঙ্গালা নাটকে জীবনসঞ্চার করিয়াছিল। একদিকে গুরুজার রচনারীতি, অপরদিকে ইতর কৌতুকরস অথবা জাঁড়ামি—এই দোটানার মধ্যে ও সমাজসংস্কার থোকের চাপে পড়িয়া বাঙ্গালা নাটকের সন্মুখে যখন পথ একেবারে রুদ্ধ দেখাইতেছিল তখন মধুস্দন লঘুতর রচনারীতি, প্লট্-রচনার দক্ষতা এবং বিশুদ্ধ কৌতুকরসের অধ্বয়ন যোগান দিয়া বাঙ্গালা নাটকের পথ পরিদ্ধার করিলেন। মধুস্দন সর্বসমেত চারিখানি নাটক ও দুইখানি প্রহুসন রচনা কবিয়াছিলেন। তাঁহার শেষ নাটক—মায়াকানন—তাঁহার মৃত্যুর পরে (১৮৭৪ খ্রীষ্টাব্দের জানুয়ারী মাসে) প্রকাশিত ইইয়াছিল। শর্মিষ্ঠা, পদ্মাবতী ও কৃষ্ণকুমারী—এই নাটক তিনখানির আখ্যানবন্ধ যথাক্রমে মহাভারত, গ্রীক-উপাখ্যান ও রাজপুতকাহিনী ইইতে গৃহীত। শর্মিষ্ঠা ও পথবতী নাটকের সংস্কৃত নাটকের—বিশেষ করিয়া কালিদাসের শকুন্ধলার—প্রভাব স্বিশেষ লক্ষণীয়। কৃষ্ণকুমারী নাটকেব ঘটনাসংস্থানে গ্রীক নাটকের প্রভাব আছে। শর্মিষ্ঠা নাটকের প্রধান দোষ হইতেছে প্লটের শৈথিল্য। আর এক দোষ—নাটকের পক্ষে প্রয়োজনীয় স্ব ঘটনাই নেপথ্যে ঘটিয়াছে। প্যাবতী (১৮৬০) বিগুদ্ধ রোমান্টিক নাটক।



কৃষ্ণকৃষাবী (১৮৬১, ১৮৬৫) মধুস্দনের শ্রেষ্ঠ নাটক। ইহাতে প্লটেব সংহতি ও ট্রাজেডি অবান্তর কোন ঘটনার দ্বাধা ব্যাহত হয় নাই। কৃষ্ণকৃষাবী নাটকের অনুসরণে পরে বহু নাটাকাব রাজপুত-ইতিহাস ইইতে আখ্যানবস্তু আহবণ কবিয়াছিলেন।

মধুসৃদনের প্রহসন দুইটি—'একেই কি বলে সভাতা?' (১৮৬০) এবং
'বৃড় সালিকেব ঘাড়ে বোঁ' (১৮৬০) বাঙ্গালা সাহিতো প্রথম উৎকৃষ্ট প্রহসন প্রথমটিতে উন্নতির নামে যথেচ্ছাচারী নবাসমাক্ষের উচ্ছ্যুলতা এবং দ্বিতীয়টিতে ধর্মের নামে অধর্মচারী প্রাচীন সমাক্ষের কপটতা ফটোগ্রাফসূলভ যথাযথতায় ও সহাদয়তায় চিত্রিত। এই প্রহসন দুইটি সম্বন্ধে এই কথা বলিলেই যথেষ্ট ইইবে যে, পরবর্তী কালের প্রায় সব প্রহসন এই ছাঁচে ঢালা হইয়াও অনুকৃত রচনা দুইটিকে শিলনৈপুণো ছাড়াইয়া ঘাইতে পারে নাই। জোড়াসাকো ঠাকুববাড়ীর নাট্যশালায় কৃষ্ণকৃমারী নাটক এবং 'একেই কি বলে সভাতাং' সাফল্যের সহিত অভিনীত ইইয়াছিল।

ভাঁহার প্রথম নাটক নীলদর্পণ (১৮৬০) প্রকাশ কবিয়া বাঙ্গালা নাটকরচনায় নুতন প্রেরণা দিকেন দীনবদ্ধ মিত্র (১৮২৯-৭৩)। নীল-চাষ সে সময়ে আমাদের কৃষিজীবী-সমাজে যে নিষ্ঠুর সমস্যা আনিয়া দিয়াছিল এবং নীলকর ইংবেজদের যে নিদারূপ অভ্যাচার মধ্য বাঙ্গালার পদীজীবনের নিঃখাসরোধ করিয়া আনিতেছিল, এই নাটকটিতে তাহারই নিষ্ঠুর ও বীভংস বাস্তব চিত্র প্রকটিত হইয়া সদেশে-বিদেশে শিক্ষিত ও সহাদয় বাজিদের সমবেদনা আকর্ষণ করিয়াছিল। আমেবিকায় মিদেস্ স্টো-এর 'আছল টমস্ ক্যাবিন' উপন্যাস যেমন দাসত্বপ্রথার বিরুদ্ধে প্রবল জনমত উদ্বন্ধ করিয়া তাহার উচ্ছেদ করিতে বিশেষ সাহদ্য্যে করিয়ছিল, নীলদর্শণও তেমনি নীলকরদের অত্যাচার সকলের সমক্ষে উদঘাটিত কবিয়া দিয়া তাহার প্রশমনে কার্যকর হইয়াছিল। নাটক হিসাবে নীলদর্শণে অনেক ক্রটি আছে। প্লটে নাটকীয় থাণ নাই। ভাষা সংলাপের অনুপযুক্ত, হয় অত্যন্ত গ্রাম্য নয় নিভান্ত গুরুগন্তীর। স্বগত উক্তির বাহলা এবং দীর্ঘ বক্তৃতা রসহানি ঘটাইয়াছে। সর্বোপরি মৃত্যুর ঘনঘটা কাহিনীকে ব্যর্থ করিয়া দিয়াছে। কিন্তু বইটিব প্রধান ওণ হইভেছে যে ভূমিকাণ্ডলি জীবস্ত ও বাস্তব, এবং দেশের কোন ধর্ম বা নীতিঘটিত সংস্কারকল্পনা নয়, দেশের যাহারা প্রাণ সেই চাবীদের মরণবাঁচনের সমুপস্থিত



সমসাই নাটকটির নীলদর্পণ এমন যথাযথভাবে এবং সহদয়তার সহিত্ত লিখিত যে বইটি প্রকাশিত ইইবার পরই নীলকবদের বিক্তমে আন্দোলন উপস্থিত ইইয়াছিল প্রকাশিত পুসুকে দীনবন্ধুর নাম ছিল না, থাকিলে হয়তো তাঁহার চাকরি যাইত কাবণ সে সমরে পাসন কর্তৃপক্ষের নিকট নীলকরদের প্রবল প্রতিপত্তি ছিল। মধুসূদন বইটি ইংবেজীতে অনুবাদ করেন বলিয়া শোনা যায়। ইহাতে তাঁহার নাম ছিল না, প্রকাশক বলিয়া পাদ্রি লঙ্ এর নাম ছিল। নীলকবেরা লঙ্কে বিক্তমে ক্টোজদারি মামলা আনিল। বিচারে লঙ্ সাহেবের একমাস কারাদণ্ড ও হাজার টাকা জরিমানা ইইল। কিন্তু কিছুতেই নীলকরদের বিক্তমে আন্দোলন রোধ করা গেল না। নীলদর্পণের অনুবাদ বিলাতে পৌছাল, সেখানেও আন্দোলন উপস্থিত ইইল এবং অল্লকালমধ্যে নীলকবদের অত্যাচার প্রশমিত ইইরা গেল। অবশা আর একটা কারণও ছিল—কৃত্রিম নীল রঙের আবিদ্ধার।

নীপদর্শবের পর দীনবন্ধৃব এই নাটকগুলি প্রকাশিত ইইয়াছিল—নবীন তপরিনী (১৮৩৩), বিয়েপাণলা বুড়ো (১৮৬৬), সধবার একাদশী (১৮৬৬), পাঁলাবতী (১৮৬৭), জামাইবারিক (১৮৭২), এবং কমলে কামিনী (১৮৭৩)। নানা দিক দিয়া 'সধবার একাদশী' দীনবন্ধুর সর্বোত্তম রচনা, যদিও নাটকটি একেবারে নির্দোষ নয়।

নীলদর্পণ ছাড়া দীনবন্ধুর অপর সব নাট্যরচনা হাসারসপ্রধান নাটিকা অথবা প্রহসন মাত্র। তবে এই সকল রচনার মধ্যে কমবেশি বাস্তব ঘটনার অথবা বাক্তিবিশেরের ছায়া প্রতিফলিত ইইয়াছে। নবীন তপর্যনীর মধ্যে শেকৃস্পিয়রের মেবি ওয়াইভ্স্ অব্ উইগুসর্ নাটকের প্রভাব আছে। হয়ত নীলদর্পণ দীনবন্ধুর সবচেয়ে সার্থক রচনা, কিন্তু নাট্যরচনা হিসাবে সধবার একাদশী অবিসংবাদী শ্রেষ্ঠত্বের দাবি করিতে পারে। দীনবন্ধু বাঙ্গালার অন্যতম শ্রেষ্ঠ নাট্যকার। সত্য বটে তাহার রচনায় ভদ্র ক্রচির সীমা রুচিৎ উল্লভিয়ত ইইয়াছে, কিন্তু তাহাতে দোর তাহার অপেক্ষা সে সময়ের রুচিরই বেশি। সেকালের পাঠক ও দর্শক এইকাপ খুল রসিকতাই পছন্দ করিত। কিন্তু তৎসত্ত্বেও দীনবন্ধুর অন্ধিত ভূমিকা কোথাও একেবারে অসার নয়। নাট্যকারের সহানুভৃতি অনেক সময় ভূমিকার মধ্যে ফুটিয়া উঠিয়া তাহাকে রক্তমাংসের মানুষের মত করিয়া তুলিয়াছে। পরবর্তী নাট্যকারেরা সুযোগ পাইলে বাড়াবাড়ি



কবিতে ছাড়েন নাই। দীনবন্ধুও মধ্যে মধ্যে বাড়াবাড়ি কবিয়াছেন বটে, তথাপি ভাঁহাব সৃষ্ট চবিত্রগুলি সর্বদা বাজমূটি বা কাারিকেচারে পরিণত না হইয়া জীবন্ত মানুষ হইয়া উঠিয়াছে, এবং ভাহাদের দোষগুণ লইয়া আমাদের হাদয় স্পর্শ করিতে পাবিয়াছে। নাটাকাবের পাক্ষে ইহা একটি প্রধান গুণ। এই গুণ দীনবন্ধুর যে পরিমাণে ছিল ভাহা সমসাময়িক বাঙালার আব কোন নাট্যকারের ছিল না।

দীনবন্ধুর প্রহসনগুলি মধূস্দনের প্রহসন দুইটির তুলনায় অনেক সান।

ক্রচিৎ মধুস্দনের অনুকরণও দীনবন্ধুর লেখায় দেখা যায়। লখু কৌতুক

এবং ভাড়ামির বাহলো নীলদর্গণ ছাড়া তাহার অন্য নাটকগুলিও যেন

বার্থ হইয়া গিয়াছে। নাট্যকার-রূপে দীনবন্ধুর যে অনন্যসাধারণ যোগ্যতা,

অর্থাৎ অভিজ্ঞতা ও সহানুভূতি, ছিল তাহাতে তিনি মনোযোগ দিলে, অনেক
ভালো নাটক রচনা করিতে পাবিতেন।

দীনবন্ধুর নাটক-প্রহসনে কোন না কোন সমসাময়িক ব্যক্তির অথবা ঘটনার ইন্সিত ছিল বলিয়া ধনিবাহিদের গৃহে প্রতিষ্ঠিত কোন রঙ্গমঞ্চে সেগুলি অভিনীত হয় নাই, কিন্তু সাধারণত মফঃস্থলে দীনবন্ধুর নাটকের অকুষ্ঠ আদর হইয়াছিল। কলিকাতার সাধারণ (public) রঙ্গমঞ্চে অভিনয়ের আরগ্ত দীনবন্ধুর নাটক লইয়াই, এবং তাহাই সাধারণ নাট্যশালার অসাধারণ সাফল্যের সূচনা করিয়াছিল।

রামনারায়ণের পৌরাণিক নাটকগুলি গুরুজার সংস্কৃত পদ্ধতিতে রচিত
এবং সেই হেতৃ যেন প্রাণহীন। মধুসুদনের শর্মিকা পৌরাণিক কাহিনী অবলম্বনে
লেখা হইলেও ইহাকে রোমান্টিক নাটকই বলিতে হয়। পৌরাণিক নাটকের
বিষয় মহাভারত, রামায়ণ বা পুরাণের মধ্য দিয়া সকলেবই পরিচিত। সূতরাং
ভিত্তিরসের কিছু যোগান না থাকিলে পৌরাণিক নাটকের অভিনয় আমাদের
দেশে কখনই জমিতে পারিত না। এইদিকে যিনি প্রথম দৃষ্টি দিলেন তিনি
মনোমোহন বসু (১৮৩১-১৯১২)। পৌরাণিক নাটকের মধ্যে ভক্তিভাবের
অবভারণা করিয়া মনোমোহন বঙ্গোলা নাটককে নৃতন পথে, কতকটা যেন
যাত্রার দিকে, চালাইলেন। ইহাবই অনুসরণে পরে গিরিশচক্ত ঘোর এবং
রাজকৃষ্ণ রায় পৌরাণিক নাটকরচনায় সবিশেষ সাফল্য অর্জন করিয়াছিলেন।
মনোমোহন শুধু নাট্যকার ছিলেন না, কবিতা-লেখায় এবং হাফ-আখড়াই,



কবি ও পাঁচালীর গানরচনায় তাঁহাব স্বাভাবিক শক্তি ছিল। ইহার প্রথম নাটাবেচনা 'রামাভিবেক নাটক' (১৮৬৭) ভক্তির সহিত করণবদের মিশ্রপের জনা বিশেষভাবে সমাপৃত হইয়াছিল। প্রণয় পরীক্ষা নাটক (১৮৬৯) একাধিক বিবাহের কৃষল-বিষয়ক রামনাবায়ণের নবনাটকও এই বিষয় অবলম্বনে রচিত বটে, কিন্তু নাটক হিসাবে মনোমোহনের রচনা হইতে নিকৃষ্ট। সতাঁ নাটক (১৮৭৩) দক্ষয়ক্ত বিষয়ক। ইহা ছাভা মনোমোহন হরিশ্চক্র নাটক (১৮৭৩) পার্থপরাভয় নাটক (১৮৮১), রাসলীলা নাটক (১৮৮৯), আনন্দময় নাটক (১৮৯০) প্রভৃতি রচনা করিয়াছিলেন। শেষোক্ত নাটক তিনখানি অপেক্ষাকৃত অপকৃষ্ট রচনা। মনোমোহন বসুব নাটক বহুবাজার বঙ্গনাট্যালয়ে অভিনীত ইইয়া বিশেষ খাতি লাভ করিয়াছিল। ইহার দুই-একখানি নাটক এই নাট্যালয়ে অভিনয়ের উদ্দেশ্যেই লেখা হইয়াছিল। মনোমোহনের কেখার একটি বড় বৈশিষ্টা দেশপ্রীতির অকপট উদ্দীপনা।

কামিনীসৃন্দরী দেবী বাঙ্গালা সাহিতো প্রথম মহিলা নাট্যকার। ইহার 'উর্বলী নাটক' মুপ্রিত হয় ১৮৬৬ খ্রীষ্টাব্দে। ইহাতে গ্রন্থকরীর নামের বদলে "দ্বিজতনয়া" বলিয়া উল্লেখ ছিল। ইহাব অপর নাট্যরচনা উবা নাটক (১৮৭১) এবং রামের বনবাস। সব কয়টিই পৌরাণিক নাটা।

প্রথম মুসলমান নাট্যকাব হইতেছেন মীর মশারর্ফ হোসেন (১৮৪৮-১৯১২)। ইনি দুইখানি নাটক লিখিয়াছিলেন—বসন্তকুমারী (১৮৭৩) এবং ক্রমীদারদর্শণ (১৮৭৩)। দ্বিতীয় বইটির বিষয় হইতেছে পল্লীগ্রামের জমীদারের অভাচার।

আমাদের পূরাতন যাত্রায় গীতেরই সমধিক প্রাধান্য ছিল। ইংরাজী নাটকে গীতের স্থান নাই বলিলেই হয়। তাই প্রথম যুগের বাঙ্গালা নাটকে গানের সংখ্যা নিতান্ত কম ছিল। এইজনা বাঙ্গালা নাটকের অভিনয় প্রাচীনক্ষচি প্রোতা-দর্শকদের হুদযগ্রাহী হইত না। এই অসুবিধা দূর করিয়া নাটককে যাত্রার কাছাকাছি আনিবার প্রচেষ্টায় "গীতাভিনয়" অর্থাৎ আধুনিক যাত্রার প্রবর্তন ইইল উনবিংশ শতান্দীর সপ্তম দশকের গোড়ার দিকে। রঙ্গমধ্যে অভিনয় ব্যয়সাধ্য ব্যাপার, সে জন্যও গীতাভিনয়ের আবশ্যকতা বিশেবভাবে অনুভূত ইইয়াছিল। গীতাভিনয়ের প্রথম সক্ষলয়িতাদের মধ্যে প্রথম ও প্রধান হরিমোহন কর্মকার। বেলগাছিয়া বাগানবাড়ীতে রক্সাক্ষীর অভিনয়ের খ্যাতি দেখিয়া ইনি রামনারায়ণ তর্করত্বের এই নাটকটি অবলম্বন করিয়া 'রত্বাবলী

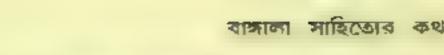


গীভাভিনয়'(১৮৬৫) রচনা কবিয়াছিলেন। তাহার পর শ্রীবৎসচিস্তা (১৮৬৬) এবং জানকী-বিলাপ (১৮৬৭) ইত্যাদি গীতাভিনয়। মাগ-সর্বয় (১৮৭০) প্রহুসনও ইহারই বচনা।

বাসলো নাটকেব এথম যুগ হইতে নাটাকাহিনী এই কয় ধারা অনুসরণ করিয়া চলিতেছিল—(ক) পৌরাণিক ও লৌকিক আখানে, (ম) বিধবাবিবাহ, বহবিবাহ বালাবিবাহ, কন্যাওজ, পানদোষ লাম্পটা, অশিক্ষা, ভগুমি, দলাদিল ইতাদি সমাজদোষ-ঘটিত, (গ) ধনী, জমিদার, কৃঠিয়াল, পূলিশ ইতাদি প্রবলের অত্যাচার-বিষয়ক, (ঘ) রোমাঞ্চকর কাহিনী, (ঙ) বাঙ্গালা কাব্য-আখাায়িকা-উপন্যাস কাহিনী, (চ) সংস্কৃত নাটকের অনুবাদ ও অনুসরণ এবং (ছ) ইংরেজী নাটকের অনুবাদ ও অনুসরণ। এই সকল ধারার আদি রচনাওলির কথা বলিয়াছি। এখন বাঙ্গালা কাব্য উপন্যাসঘটিত ও ইংরেজী নাটক-আজিত রচনাওলির সম্বন্ধে কিছু বলিলেই আদি-যুগের কথা শেষ

উনবিংশ শতানীৰ সপ্তম ও অষ্টম দশকে বাঙ্গালা নাট্যাভিনয়ের মোহ বোধ হয় চবমে উঠিয়াছিল। এই সময়ের মধো নাটক নামে অজন্র তুল্ছ রচনা প্রকাশিত হইয়া সাহিত্যবসিকদের কাছে নাটাবচনাকে নিতান্ত হেয় কবিয়া তুলিয়াছিল। একে তো বাঙ্গালা নাটক ভূইফোড় বস্তু, তাহার উপর নটিক রচনায় যে কল্পনাবৃত্তি ও রসদৃষ্টির প্রয়োজন তাহা দুই-একজন ছাড়া কোন কেখকেরই ছিল না, সূতবাং কি রঙ্গমঞ্চে কি পাঠাহিসাবে বাঙ্গালা নাটকে মনোহারিত্বের কোনই উপাদান ছিল না,—তথু রঙ্গরস ছাড়া। এইজন্য সাধারণ নটোশালার কার্তুপক্ষ এমন নটিক খুঁজিতে লাগিলেন যাহা নিঃসন্দেহে শিক্ষিত বাঙ্গালী দর্শকের আগ্রহ আকর্ষণ করিবে। তথন বাঙ্গালা সাহিত্যে পদো-পদো নব-জাগরণ আসিয়াছে। এইজন্য মধুসুদনের মেঘনাদবধ, হেমচস্ত্রের বুত্রসংস্থাব, প্যাবীটাদ মিত্রের আলালের ঘরের দুলাল, বিদ্যাসাগরের সীতার বনবাস, তারশেক্ষর তর্করত্বের কাদস্থরী, রামগতি ন্যায়রত্বের রোমাবতী, বৃদ্ধিমচন্দ্রের দূর্গেশনন্দিনী, কপালকুওলা প্রভৃতি, রমেশচন্দ্রের বঙ্গবিজেতা, নবীনচন্দ্র সেনের পলাশীর যুদ্ধ ইত্যাদি পদ্য ও গদ্য গ্রন্থ নাট্যরাপ গ্রহণ কবিয়া রঙ্গালয়ে দশকের ভিড় জমাইয়া তুলিয়াছিল। মেঘনাদবধ অবলমনে অনেকেই নাটক লিখিয়াছিলেন, তাঁহাদের মধ্যে ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায় (১৮৬৭) প্রথম। উমেশচন্দ্র মিত্রের সীতার বনবাস (১৮৬৬) এই ধারার প্রথম রচনা।





বাঙ্গালা মাটক অভিনয়ের প্রথম মুগকে সম্থের যুগ বলা যাইতে পারে। ১৮৭২ খ্রীষ্টাব্যের ডিসেম্বর মাসে প্রথম "সাধারণ" অর্থাৎ প্রেশাদাবি (পার্বলিক থিয়েটার—ন্যালনাঞ্জ থিয়েটার—প্রতিষ্ঠিত হইয়া রঙ্গাভিনয়ে দিতীয় যুগের স্থায়ী রক্ষয়ণ্ডের ও অভিনয়ের গাবা অর্থোপর্জেনের যুগের, সূচনা করিল।

ঠিক এই সময়েই জোড়ার্সাকোব ঠাকুর বাড়িকে কেন্দ্র বাঙ্গালা দেশে জাতীয় জাগরণের উচ্ছাস উচিয়াছিল। অনেককাল পরে কংগ্রেসে যে আবেদন-নিবেদনমূলক জাড়ীয় আন্দোলন ওরু হইয়াছিল এই আন্দেলনকে তাহার ঠিক পূর্বাভাস বলা চলে না, কেননা ইহা ছিল সক্রিয় এবং গঠনমূলক। রাজনারায়ণ বসু, নবগোপাল মিত্র, বিজেন্তনাথ ঠাকুর, গণেন্ডনাথ ঠাকুর প্রভৃতি ইহার উদ্যোক্তা ছিলেন। সাহিত্যে এই নব-জাগরণের আভাস পাওয়া গেল হরলাল বায়ের ও জ্যোতিবিন্দ্রনাথ ঠাকুরের নাটকে। তাই এই দুইজনকেই বাঙ্গালা নাটকের মধাকালের ইতিহাসে প্রথমেই স্থান দিতে হয়। ইহাদের অনুসরণে অনেক নাট্যকার ভাহাদের নাটকে দেলপ্রেমের মহিমা খাাপন করিয়া খ্যাতি লাভ করিয়াছিলেন।

হবলাল বায়েব প্রথম রচনা হেমলতা নাটক (১৮৭৩) ইংরেজী রোমান্টিক নাটকের ছাঁচে ঢালা। দ্বিতীয় বচনা শক্রসংহার নাটক (১৮৭৪) সংস্কৃত বেণীসংহার নাটক অবলম্বনে লেখা। বঙ্গের সুখাবসানে (১৮৭৪) বখতিয়ার কর্তৃক বঙ্গবিজয় বর্ণিত ইইয়াছে। রুদ্রপাল নাটক (১৮৭৪) ও কনকপদ্র যথাক্রমে শেক্ষ্পিয়রের হ্যামলেট ও কালিদাসের অভিজ্ঞানশকুত্তল অবলম্বনে রচিত। হবলালের নাটকগুলি সাধাবণ রঙ্গমঞ্চে বহুবার অভিনীত হইয়াছিল। জ্যোতিরিন্দ্রনাথের প্রথম রচন্য হইতেছে—'কিঞ্চিৎ জলখোগ' (১৮৭২) প্রহসন। পরে ইনি আরও দুইখানি মৌলিক প্রহসন লিখিয়াছিলেন —'এমন কর্ম আর করব না' বা 'অজীক বাবু' (১৮৭৭) ও 'হিতে বিপরীত' (১৮৯৬) ফারসী নট্যকার মোলিয়ের-এব দুইখানি প্রহসন ইনি বাঙ্গালায় রূপাড়রিত ক্রিয়াছিলেন— 'হঠাৎ লবাব' (১৮৮১) এবং 'দায়ে পড়ে দারগ্রহ' (১৯০২)। জ্যোতিরিক্রনাথের মৌলিক নাটক চাবিখানি -- পুরুবিক্রম (১৮৭৪), সবোজিনী বা চিতোর আক্রমণ (১৮৭৫), অশ্রুমতী নাটক (১৮৭৯) এবং স্বপ্নময়ী (১৮৮২)। চারিখানি নাটকেই দেশানুবাগ এবং বিশেষ করিয়া বিদেশীর আক্রমণ ও শাসনের বিরুদ্ধে ক্ষোভ প্রতিধ্বনিত হইয়াছে। পুরুবিক্রম



আলেকজাণ্ডাবের ভারত-আক্রমণ লইয়া রচিত। ইহার প্রধান ভূমিকা ঐলবিধার চরিত্রে গ্রীক নাটকের ছায়াপাত হইয়াছে। জেনতিবিক্তনাথের স্ব নাটকেই কেন্দ্রীয় ভূমিকা নারীর, এবং এই নারী চারিপ্রের প্রধান বৈশিষ্টা দৃঢ়তা ও দেশপ্রেম : সরোজনী নাটকেব প্লট পরিকলিত হইয়াছে রাজপুত ইতিহাসের পটভূমিকায়। প্রাচীন গ্রীক নাট্যকাব এউরিপিদেস্-এর ইফিগেনীয়া নাটকেব ছায়া এখানে সুস্পষ্ট। মধুসুদনের কৃষ্ণকুমারী নাটকের কিছু প্রভাবত লক্ষা করা যায়। প্রতাপসিংহ-মানসিংহের ছক্তের পরিণামের উপর অশ্রুমতী কাহিনী গড়া ইইয়াছে। সপ্তদল শতাব্দীর শেষপ্রান্তে বর্ধমানে লোভাসিংহের বিদ্রোহ-কাহিনী অবলম্বন করিয়া স্থপ্রময়ীর প্লট বিরচিত। জ্যোতিরিন্দ্রনাথের কোন নাটককেই ঠিক ঐতিহাসিক নাটক বলা যায় না। কেননা কয়েকটি নাম এবং দুই চারিটি অবান্তর ঘটনা ছাড়া প্রায় সবই নাট্যকারের উল্ভাবনা : সরোজিনী, অশ্রুমতী এবং স্থপ্নয়ী এই তিনটি নাবীভূমিকার মধ্যে একটি ঐক্যসূত্র আছে। তিনজনেই পিতৃবংসল এবং পিতৃপ্রেহলালিভ দৃহিতা, এবং তিনঞ্জনকেই দৈববশে জ্ঞানত বা অজ্ঞানত পিতৃইচ্ছার বিরুদ্ধে যাইতে হইয়াছিল। তাহার ফলেই তাহাদের জীবনের পবিণতি নিতান্ত ট্র্যাজিক ইইয়াছিল। (এই তিনথানি নাটকে ববীন্দ্রনাথ-রচিত কয়েকটি গান এবং কবিতা গৃহীত হইয়াছে। এই রূপ গান ও কবিতা স্বপ্নময়ীতে সব চেয়ে বেশি আছে। স্বপ্নময়ী ভূমিকার পরিকল্পনাতেও রবীশ্রনাথের বালারচনার প্রভাব নিতান্ত দুর্লকা নয়।) অভিনয়ে আর পাঠে জোতিরিন্দ্রনাথের নাটকণ্ডলি বিশেষ সমাদর লাভ করিয়াছিল এবং পরবতী একাধিক নাট্যকারের দ্বাবা অনুকৃত ইইয়াছিল। সরোজিনী নাটক যাত্রার পালা রূপেও খুব জনপ্রিয় হইয়াছিল।

জ্যোতিরিক্সনাথ দুইটি ইংরেজী নাটকের ও বহ সংস্কৃত নাটকের অনুবাদ করিয়াছিলেন। কোন ভালো সংস্কৃত নাটকই তিনি বাদ দেন নাই। গ্রাহার খুমতাত-পুত্র গণেশুনাথ ঠাকুর বিক্রমোর্বশী নাটকের অনুবাদ করিয়াছিলেন (১৮৬৮)। ইহা গ্রাহাদের নাট্যশালায় অভিনীত হইয়াছিল। বহুকাল পরে জ্যোতিরিক্সনাথও স্বতন্ত্রভাবে এই নাটকটি অনুবাদ করিয়াছিলেন। ফরাসী সাহিত্য হইতে তিনি নাটক ছাড়াও অনেক কিছু অনুবাদ করিয়াছিলেন।

উপেন্দ্রনাথ দাসের (১৮৪৮-১৮৯৫) সুরেন্দ্র-বিনোদিনী নাটকে (১৮৭৫)



নব-উদ্দীপ্ত ভাতীয়তাবেথ এক নৃতন পথ অনুসবণ কবিল। গভর্নমেন্টের এক শেতাক কর্মচারীর অতাচার ও তাহাব বিরুদ্ধে শারীবিক বলপ্রয়োগ এই নাটকটির বিষয়। ইহার পূর্বে রচিত শরৎ-সর্রোজনী নাটকেও (১৮৭৪) দেশপ্রীতির এবং পরাধীনেতাবেদনার পরিচয় আছে। এই নাটক দৃইটি বাঙ্গালা নাটকরচনায় ও অভিনয়ে নৃতনত্ব আনিয়া দিয়াছিল। আধুনিক ইংরেজী "প্রিলার" ভাতীয় গল্পে যেমন অভুত্ব দৃঃসাহস, খুন-জথম-লাঠি-পিশুল ইতাদির অকৃষ্ঠ বাবহার এবং ঘটনার ক্রতগতি দেখা যায়, এই দৃই নাটকের কাহিনীতেও তাহাই পাই। এই কারণে নাটক হিসাবে মোটেই উচ্চারের না হওয়া সত্তেও বই দৃইটি অভিনয়ে অত্যন্ত চিত্তাকর্বক হইয়াছিল। নাটক দৃইটির কোনটিই গ্রন্থকারের নামে প্রকাশিত হয় নাই। শরৎ-সর্বোজিনী "দুর্গাচরণ দাস" এই ছন্মনামে ছাপা হইয়াছিল। স্বেক্ত-বিনোদিনীতে উপেক্তনাথ দাসেল এই লিখ্যাছিলেন—দাসা ও আমি (১৮৮৮)। এ নাটকটি ইংরেজী ছায়াবলম্বনে লেখা, অভিনয়ে তেমন সমাদর লাভ করে নাই। উপেক্তনাথের নাটকের অভিনয় বঙ্গালয়ের শক্তিকৃদ্ধি করিয়াছিল।

জ্যোতিরিক্সনাথের এবং উপেক্সনাথের নাটকের সাফলা অনেক উলীয়মান নাটকরচয়িতার মনে ঈর্বাক্ষ্ম অশান্তি জাগাইয়া তুলিয়াছিল। উমেশ্চন্দ্র গুপ্ত তাহার মহারাষ্ট্র-কলম্ব নাটকে "গ্রন্থ-সম্বন্ধে একটি কথা"-য় তাহার পূর্বজন নাটক "বাঁরবালা"-র উপযুক্ত সমাদর না হওয়া প্রসঙ্গে লিখিয়াছিলেন, "এখনকার ফুচি, নায়ককে জনকুইকসটের মত সাজ্ঞাইয়া এবং নায়িকাকে হারমনিয়ম বাজাইতে বাজাইতে গান করাইয়া পাঠকের এবং গ্রন্থ অভিনয়কালে দর্শকমগুলীর সম্মুখবতী করা, দুই একটি জল্প মাজিষ্টেট সাহেবকে নায়ক দ্বারা বা কোন উপায়ে জ্বা লাঠি পিতল মারা কিংবা প্রাণে বধ করা, একটি বাঙ্গালী বালিকা কর্তৃক বহুসংখ্যক গোরা সৈনিকের প্রতি বন্দুক বা পিত্তল ছোড়া, এ সকল ভোমার বীরবালাতে কিছুই নাই, গতিকেই ইহা মিষ্ট লাগিলেও দুর্গন্ধ-যুক্ত।"

উমেশচন্দ্র শুপু ছিলেন ঐতিহাসিক ও গদালেখক রজনীকান্ত শুপ্তের দ্রাতা। ইহার প্রথম নাটারচনা হেমনলিনী (১৮৭৪)। ইতিহাসের পটভূমিকার উপস্থাপিত হইলেও নটিকটির বিষয় গার্হস্থা। বীববালা নাটকে (১৮৭৫)

# বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

পুরুবিক্রম-কাহিনীর যেন অনুবৃত্তি করা হইয়াছে: আখানবস্তু ইইতেছে—
গ্রীক ক্ষত্রপ সোলেউকস ("শিলবক্র") এবং চন্দ্রভগ্নের যুক্ত, সোলেউকসের
প্রজেয়, তাহার কমা। বারবাজার চন্দ্রভাগ্রের প্রতি অনুবাগ ও অবশেরে
পুইজনের পরিণ্য। চাণকোর ভূমিকা অপ্রধান, এবং নার্ন্সরিত্রভালি সর্বাংশে
বাঙ্গালী মারী কাপে পরিকল্পিত। মহাবাষ্ট্র কল্পক (১৮৭৬) নাটকের ক্যেক্টি
ভূমিকা ঐতিহাসিক ব্যক্তি ইইলেও নাটকটি ঐতিহাসিক নয়। উমেশচন্দ্রের
নাটক রঙ্গালয়ে চলে নাই।

গিরিশচন্দ্র ঘোষ (১৮৪৪-১৯১১) বাঙ্গালা দেশের শ্রেষ্ঠ কৃতী নট-নাট্যকার। ইহার নাটক সংস্কৃত অথবা ইংরেজী নাট্কের অনুকরণ বা অনুসরণ মাত্র নয়। বাঙ্গালীর জাতীয়প্রবণতাব প্রতি লক্ষা রাখিয়া ইনি নিজশ্ব আদর্শে নাটক রচনা করিয়া গিয়াছেন। বাঙ্গালীর মন রামায়ণ-মহাভাবত পুরাণকাহিনীর রসে চিবদিনই পরিতৃত্তি লাভ করিয়া আসিয়াছে। ওধু বাঙ্গালীর মন কেন, নিখিল ভারধর্ষের অন্তরাম্মা যুগে যুগে পুরাণকাহিনীর আদর্শ চরিত্রের ছবি-প্রতিচ্ছবি কাব্যে নাটকে প্রতিবিম্থিত দেখিয়া চরিতার্থতা লাভ করিয়াছে। গিরিশচক্রের পৌরাণিক নাটাগ্রন্থগুলির মধ্যে পুরাণবর্ণিত অনেকণ্ডলি আদর্শ চরিত্র নৃতনভাবে উপস্থাপিত হইয়াছে। মনোমোহন বসুর নাটকে যে ভক্তিরসের প্রথম আবির্ভাব দেখিয়াছি তাহাই গিরিশচক্রে নাটকগুলিতে গাঢ়তর ইইয়াছে। পরমহংস রামকৃষ্ণদেবের প্রভাব গিবিশচন্দ্রে পৌরাণিক নাটকগুলির জনপ্রিয়তার হেতু। পাগল মাতাল গাঁভাখোব অথবা সেই রকম নির্লিপ্ত উদাসীন ব্যক্তির ভূমিকা গিরিশচন্দ্রের নাটকের এক প্রধান বৈশিষ্ট্য। ইহারও পূর্বাভাস পাইয়াছিলাম মনোমোহন বসুর নাটকে। ওধু পৌরাণিক কাহিনী নহে, গিরিশচন্দ্র কতিপয় গার্হস্ত চিত্র এবং বীবরসাহ্রিত ঐতিহাসিক উপাখান লইয়াও অনেকগুলি নাটক রচনা করিয়া গিয়াছেন। কিন্তু সর্বত্রই ভক্তি ও কারুণ্যের প্রবাহ।

'আনন্দ রহো' (১৮৮১) গিরিশচন্দ্রের প্রথম নাটক। তাহার পর ইনি সীতার বনবাস, রাবণবধ, সীতাহরণ, লক্ষ্মণবর্জন, অভিমন্যুবধ প্রভৃতি পৌরাণিক নাটক এবং মোহিনীপ্রতিমা, মলিনমালা মায়াতক প্রভৃতি গীতিনাট্য রচনা করেন। ইহার শ্রেষ্ঠ নাটকগুলির অন্যতম ইইতেছে পাশুবের অক্সাতবাস



(১৮৮৩), তৈতনালীলা (১৮৮৪), বৃদ্ধদেব-চরিত (১৮৮৫), বিষমসল ঠাকুর (১৮৮৬), প্রফুল্ল (১৮৯১), জনা (১৮৯৪), পাশুব গৌরব (১৯০০), সংনাম বা বৈধ্যবী (১৯০৪), সিবাজ্ঞালো (১৯০৫), বলিদান (১৯০৫) ইত্যাদি।

বাঙ্গালীর মন ভক্তি ও করুণরঙ্গে যত সহজে আর্থ হয়, এমন আর কিছুতেই নয়। এই দুই রঙ্গের সৃষ্টিতে গিরিশচন্দ্র বিশেব নিপুণতা দেখাইয়া গিয়াছেন। তাঁহার প্রায় আশীখানি নাটক-নাটিকা-গাঁতিনাটো সাত আট শতেরও উপর বিভিন্ন চরিত্র কল্পিত হইয়াছে। তাঁহার দক্ষতার এই বিভিন্ন চরিত্রের অনেকতুলিই নিজ্ঞ নিজ্ঞ স্বাতন্ত্রা লইয়া ফুটিয়া উঠিয়াছে। গিরিশচন্দ্র মধ্যবিত্ত বাঙ্গালী ঘরের সন্তান। গ্রীক-ট্রাজেডি লেখকগশের অথবা শেক্স্পিয়রের দরের নাটাকার তাঁহাকে বলা চলে না। তাঁহার জীবনের অভিজ্ঞতা এবং সমাজের পারিপার্শিক অনেক সন্থীর্ণ ছিল। তাঁহার ধর্ম-বিশ্বাসনিষ্ঠ বৃদ্ধি উচ্চশিল্পের স্বাধীনতাকে প্রায়ই সন্ধৃচিত ও শুগ্র করিয়া দিয়াছে। তাহা না হইলে তাঁহার নাট্যসৃষ্টি আরও মূল্যবান্ হইতে পারিত।

আমাদের দেলে সাধারণ নাটালালা অর্থাৎ যাহা অবৈতনিক বা সংখর থিয়েটার নহে, তাহার প্রতিষ্ঠায় বাসালার দুইটি নাট-নাট্যকার পরম্পর সহযোগিতা করিয়াছিলেন। এই দুইজনের একজন হইতেছেন গিরিশচন্দ্র, আর একজন অমৃতলাল বসু (১৮৫৩-১৯২৯)। গিরিশচন্দ্রের মত অমৃতলালও ছিলেন একাধারে সৃদক্ষ অভিনেতা এবং ফশরী নাট্যকার। সরস রচনায় অমৃতলালের দক্ষতা ছিল অসাধারণ। ইহার নটাগ্রন্থতিলি প্রায়ই লঘুধবণের, হাসারসবধল। অমৃতলালের প্রথম নাটক হইতেছে 'হীরকচুণ' বা 'গাইকোয়াড় নাটক' (১৮৭৫)। ছানীয় বেসিডেন্ট কর্ণেল ফেয়ারকে বিষপ্রয়োগে হত্যাচেম্টার অভিযোগে বরোদার গাইকোয়াড় মলহর রাওয়ের বিচার ও নির্বাসন—এই সমসাময়িক ঘটনা লইয়া নাটকটি লেখা। (এই সময়ে আরও দুইজন নাট্যকার এই বিষয়ে নাটক লিথিয়াছিলেন —নগেন্দ্রনাথ বন্ধ্যোপাধ্যায় এবং উপেন্দ্রনাথ মিত্র।) সমাজ ও ব্যক্তি-বিশেকের দৌর্বল্য এবং সাময়িক ঘটনা লইয়া লত্বাল চমৎকার সরসতার অবতারণা করিয়াছেন। বিবাহ-বিজ্ঞাট (১২৯১), বাবু (১৩০০), একাকার (১৩০১), গ্রাম্যবিজ্ঞটি (১৩০৪), অবতার (১৩০৮), খাসদথল (১৩১৮) ইত্যাদি প্রহসন



অমৃতলালের ভালো বচনা। অমৃতলালের কতকগুলি প্রহসনের বিষয়বস্তু বিদেশী সাহিত্য হইতে পরিগৃহীত।

এই যুগের পৌরাণিক নাটকোর্বদিশের মধ্যে গিবিশচক্র এবং অমৃতলালের পরেই বিহারীলাল চট্টোপাধ্যায়ের (মৃত্যু ১৯০১) এবং রাজকৃষ্ণ রায়ের (১৮৪৯-১৮৯৪) নাম করিতে হয়। বিহারীলালের রচিত অনেকগুলি পৌরাণিক নাটা এবং প্রহসন অভিনয়ে লোকপ্রিয়তা অর্জন করিয়াছিল। ইনিও বিদ্ধমচন্দ্রের কয়েকখানি উপন্যাসকে অভিনয়োপযোগী নাটারূপ দিয়াছিলেন। বাজকৃষ্ণ অনেক গ্রন্থ রচনা করিয়াছিলেন—কাব্য, উপন্যাস এবং নাটক। ইহার অনলে বিজ্বলী (১৮৭৮), প্রহলাদেরিত্র (১৮৮৪) প্রভৃতি নাটক রঙ্গমঞ্চে অতাত্ত সাফলোর সহিত অভিনীত হইয়াছিল। নাটকে এবং কাব্যে রাজকৃষ্ণের প্রতিভার যেটুকু পরিচয় পাওয়া যায় ভাহাতে বোধ হয় অবস্থা অনুকৃল হইলে ইহার রচনা উৎকৃষ্টতর হইত। নাটকে ভাঙ্গা অমিত্রান্ধরের বাবহারে রাজকৃষ্ণ অগ্রণী ছিলেন।

গিবিশচন্দ্রের অনুসরণ করিয়াও ফীরোদপ্রসাদ বিদ্যাবিনাদ (১৮৬৩-১৯২৭) পৌরাণিক নাটককে গিরিশচন্দ্রের প্রভাব হইতে কতকটা মৃক্ত করিতে পারিয়াছিলেন। ইহার নাটক গিরিশচন্দ্রের প্রভাব মত অতটা ভক্তি-রসসিত্ত নয়। পৌরাণিক মহৎচরিত্রগুলিকে ইনি বৃদ্ধির দিক দিয়া বৃথিতে চেষ্টা করিয়াছেন। রবীক্রনাথের নাট্যকাবোর প্রভাব ক্ষীরোদচন্দ্রের করেকটি নাটকে সুম্পষ্টভাবে পভিয়াছে। ইহার নাটকের মধ্যে উল্লেখযোগা—রঘুবীর (১৯০৩), ভীঘা (১৯১৩), নরনারায়ণ (১৯২৬) ইত্যাদি। কিন্তু ইহার সর্বাধিক জনপ্রিয় রচনা 'আলিবাবা' (১৮৯৭) আরবা-উপন্যাস কাহিনী লইয়া বিরচিত। এই গীতিনাট্যটি বাঙ্গালা রক্ষমক্ষে চিরনবীন রহিয়াছে। ইহার পূর্বে ইনি বেদৌরা নাটক (১৮৯৬) রচনা করিয়াছিলেন। তবে আরবা-উপন্যাসের কাহিনী লইয়া নাটারচনার সূচনা গিরিশচন্দ্রের দ্বারা হইয়াছিল।

দ্বিচ্চেন্দ্রলাল রায় (১৮৬৩-১৯১৩) নাট্যকার বলিয়া খ্যাতিলাভ করিলেও এবং ইহার চন্দ্রগুপ্ত, সাজাহান প্রভৃতি নাটক অভিনয়ে অত্যধিক জনপ্রিয়তা অর্জন করিলেও ইনি একখানি—সীতা (১৯০২)—ছাড়া যথার্থ ভালো নাটক রচনা করিতে পারেন নাই। প্লটের মধ্যে সরল প্রবাহের অভাব, ভূমিকাগুলিতে



### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

ষাভাবিক পরিণতির বাতিক্রম, স্থান-কাল-পাত্রের বৈসাদৃশ্য এবং কথোপকথনের কৃথিমতা দিক্তেব্রুলালের নাটকেব প্রধান দোষ। ইহার সবচেয়ে খ্যাত নাটক—
চক্ষণ্ডপ্ত—উমেশচন্দ্র ওপ্তের বীরবালা নাটকের প্রায় যথায়থ অনুকরণ। তবে
দুর্গাদাস (১৯০৬), নুবজাহান (১৯০৭), মেবারপত্তন (১৯০৭), সাজাহান
(১৯১০) ও চন্দ্রওপ্ত (১৯১১)—এই ইতিহাসাম্রিত নাটকগুলি অভিনয়ে
অত্যন্ত সাঞ্চলাপ্তাভ করিয়াছিল।

নাট্যকার বলিয়া যেমন হোক কবি এবং বিশেষ করিয়া 'হাসির গান' রচয়িতা-রূপে দ্বিজেপ্রকাল বঙ্গালা সাহিত্যের আসরে একটি গৌরবময় আসন অধিকার করিয়া থাকিবেন।

জোড়াসাঁকোর বাড়িতে, কলিকাভায় অনাত্র এবং শান্তিনিকেতনে রবীন্দ্রনাথ তাহাব নাটক-গাঁতিনাটোর যে অভিনয় করাইতেন তাহাতে রঙ্গমঞ্জে নাট্যপ্রয়োগে অভিনবতা দেখা গিয়াছিল। বর্তমান শতাব্দীর মিতীয় তৃতীয় দশকে শিশিরকুমার ভাদুড়ী (মৃত্যু ১৯৫৯) সাধারণ রঙ্গমঞ্জে নাট্যপ্রয়োগে যুগান্তর আনিয়াছিলেন। এই নাট্যাচার্যের প্রতিভায় এবং কতকটা সিনেমার প্রভাবে বাঙ্গালা নাটক রচনায় নৃতন রীতি দেখা দিয়াছে।

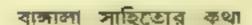
#### ৮. সরস পদ্যর্চনা

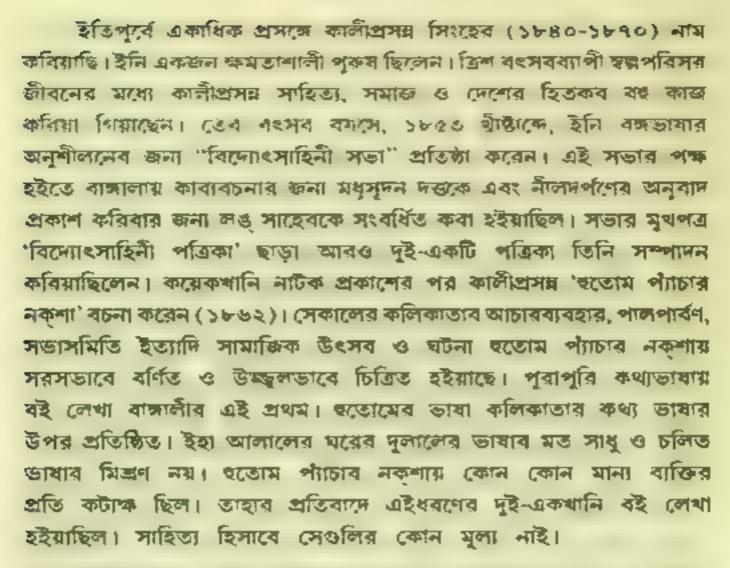
কোন সাময়িক-পত্রে গোড়া ইইতেই ব্যঙ্গরচনার কিছু কিছু চেষ্টা দেখা গিয়াছিল। কলিকাতার ধনীসমাজের উচ্ছুখলতা, ইংরেজী শিক্ষিতের আচরণ ধর্ম-অনুষ্ঠানে কদাচার ইত্যাদি বিষয় তখনকার ব্যঙ্গরচনার সামগ্রী ছিল। এই ধরণের বই লেখার প্রথম প্রচেষ্টা ভবানীচরণ বন্দোপাধ্যায়ের 'নববাবুবিলাস'। ঈশ্বরচন্দ্র তাগ্রের কোন কোন কবিতায় উনবিংশ শতান্দীর গোড়ার দিকের বাঙ্গরচনার সবচেয়ে ভালো নিদর্শন পাই।

রঙ্গবাঙ্গের জন্য নয়, তথুই অল্পন্সিতের মনোহরণের জন্য—অবশ্য শিক্ষার অনুপান রূপে—প্রথম সার্থক বই লিখিলেন "টেকটাদ ঠাকুর" ছম্মনামধারী প্যারীটাদ মিত্র (১৮১৪-১৮৮৩)। হিন্দু কলেজের একজন নামজাদা ছাত্র, দেশি ও বিলাতি উভয় সমাজেই সমাদৃত। উনবিংশ শতান্ধীতে কলিকাতায় শিক্ষিত মনথী ও কর্মদক্ষ ব্যক্তিদের মধ্যে প্যারীটাদ একজন। গৃহস্থবরের



মেয়েদের পড়িবার জনা ইনি 'মাসিক পগ্রিকা' নামে একটি ক্ষুদ্রকায় পত্রিকা বাহির কবিয়াছিলেন। প্রাবীটাদের প্রথম এবং শ্রেষ্ঠ বাঙ্গাল্য রচনা 'আলগুলব ঘবেৰ দুলাল' (১৮৫৮) প্ৰথমে এই পত্ৰিকাতেই ধাৰাবাহিকভাবে শাহিব হইয়াছিল। কলিকাতার উপক্তবাদী ধনীর ছেলে আদর পাইয়া ও শিক্ষা না পাইয়া কি কবিয়া উচ্ছঃ যায় তাহাই আলালের ঘরের দুলাল বইটিতে দেখানো হইয়াছে। ইহার পূর্বে কোন লেখক এক আধটি ছোটবড় কাহিনী লিখিয়াছিলেন। তাহার কোন কোনটিতে—যেমন মিসেস্ মুলেন্স্-এর 'ফুলমণি ও করুণা য়—উপন্যাসের আয়তন আছে। কিন্তু আলালের ঘরের দুলালের মত কোনটিতেই উপন্যাসের রসরূপ প্রতিফলিত নয়। অবশ্য আলালের ঘবের দুলালেও উপন্যাসের সমস্ত লক্ষণ নাই। তবে কাহিনীর বিস্তৃতি ও ধারাবাহিকতা, ভূমিকার বাহলা ও বৈচিত্রা এবং বিষয়ের আকর্ষণ ও হুদাতা— যাহা যাহা উপনাদের প্রধান লক্ষণ তাহা সবই আছে। ওধু তাই নয়। রচনারীতি সরস এবং যথাসম্ভব কথাভাষার পদ সংকলিত ও ইডিয়ম-মণ্ডিত। বিদাসোগৰ যখন ৰাজালা গদ্যসাহিতে৷ একচ্ছগ্ৰভাৱ অধিকারী তথন কথ্যভাষার ছাঁদে বই লিখিয়া পারীটাদ অতাপ্ত সাহসের পরিচয় দিয়াছিলেন। সকলেরই সহজ্ঞবোধা অথচ রসবান--ইহাই ভাঁহার গদারীতির বিশেষ গুণ। তবু দোষও কিছু ছিল। ইহা মুখের ভাষাও নয়। লেখার ভাষাও নয়। তবে পরবতী কালে বন্ধিমচগ্র-প্রমুখ নব্যতন্ত্রের লেখকদের উপর ইহার প্রভাব পড়িয়াছিল। আলালেব ঘরের দুলালে যে বাঙ্গালা উপন্যাসের পূর্বাভাস আছে তাহাতে সন্দেহ করা চলে না। বইটিতে ঠকচাচার চবিত্র যেরূপ জীবস্তভাবে ফুটিয়াছে তাহা ইংরেজী সাহিত্যের শ্রেষ্ঠ ঔপন্যাসিক ডিকেন্সের লেখনীর অনুপযুক্ত নয়। ছেটিখাট লিপিচিত্রে চরিত্রকে জীবস্ত কবিয়া তুলিতে পাারীঠাদের বিশেষ ক্ষমতা ছিল। এই গুণে তাঁহার অপর গ্রন্থগুলি উপদেশায়ক ও তত্ত্বকথাঘটিত ইইলেও একেবারে রসহীন নয়। প্যারীটাদের অপর উল্লেখযোগ্য আখ্যায়িকা হইতেছে 'অভেদী' (১৮৭১)। ইহার ভাষা অনেকটা সাধুভাষা-যেঁষা। এটিকে ধর্মমূলক আখ্যায়িকা বলা হাইতে পারে। প্যারীটাদের অপর গদারচনা এইগুলি— মদ খাওয়া বড় দায় জাত থাকার কি উপায় (১৮৫৯), রামারঞ্জিকা (১৮৬০), যংকিঞ্চিৎ (১৮৬৫) এবং আধ্যান্থিকা (১৮৮০)। ইনি কিছু অধ্যান্ত্রসঙ্গীতও লিখিয়াছিলেন। সেগুলি 'গীতাত্কুর' নামে সঞ্চলিত ইইয়াছিল।





কালীপ্রসম্মের অক্ষয় কীর্ত্তি অস্টাদল-পর্ব মহাভারতের গদা অনুবাদ 'পুরাণ সংগ্রহ' প্রকাল (১৮৫৮-১৮৬৬)। এই কার্যে তিনি বিদ্যাসাগর-প্রমুখ বড় বড় পণ্ডিতের সাহায্য পাইয়াছিলেন।

## ৯. মাইকেল মধুসুদন দত্ত ও সমস্যময়িক কবিতা

আধুনিক বাঙ্গালা কাব্যের যুগপ্রবর্তক মহাকবি মাইকেল মধুসূদন দত্ত ১৮২৪ খ্রীষ্টান্দের ২৫শে জানুয়াবী তারিখে যশোর জেলায় কপোতাক্ষ-তীরে সাগরদাঁড়ি গ্রামে জন্মগ্রহণ করেন। ইহার পিতার নাম রাজনারায়ণ, মাতার নাম জাহুবী। পিতামাতার একমাত্র পুত্র বলিয়া মধুসূদনের শৈশব ও বাল্যকাল অত্যধিক আদরে যাপিও হয়। গ্রামের পাঠশালায় কিছুদিন পড়িয়া মধুসূদন কলিকাতার আসিয়া হিন্দু কলেজে অধায়ন করিতে থাকেন। রাজনারায়ণ কলিকাতার সদর দেওয়ানি আদালতে ওকালতি করিতেন, থাকিতেন খিদিরপুরে। ভূদেব



মুখোপাধায়ে ও বাজনারায়ণ বসু প্রভৃতি হিন্দু কলেভে মধ্সুদনের সহপাঠী ছিলেনঃ এথানে ছাত্র হিসাবে মধ্সুদন বিশেষ প্রতিভাব পবিচয় দিয়াছিলেন, কিন্তু তাঁহার ভিতরে যে অসামানা তেজ এবং অদমা উচ্চাভিলাৰ ছিল ভাহা অযথা প্রস্রয় পাইয়া অচিবে ভবিষাৎ দুংখদুর্দশাল সূচনা করিল। ইংরেজী সাহিতোর রস এবং ইংরেজ অধ্যাপকদের সাহচর্য পাইয়া স্ব-সমাজে ও ম্ব-ধর্মে মধুসূদনের আস্থা কমিয়া গেল। খ্রীষ্টান হইলে পাকাপাকি সাহেব হইতে পাবিবেন এই দ্বাশার ছলনায় মধুসুদন ১৮৪৩ খ্রীষ্টাব্দে উনিশ বংসর বয়সে খ্রীষ্টধর্মে দীক্ষিত হইলেন। এখন তাঁহার নাম ইইল মাইকেল মধুসুদন দন্ত। তাহার পর পাঁচ বংসবকাল খ্রীষ্টান পাদ্রিদের শিক্ষায়তন বিশপ্স কলেজে তিনি হিক্র গ্রীক লাতনী এবং সংস্কৃত ভাষা শিক্ষা করেন। ভাহার পর মাদ্রান্তে গিয়া বিদ্যালয়ে শিক্ষকতা করিয়া, ও সংবাদপত্রে লিখিয়া জীবিকা উপার্জন করিতে থাকেন। কবিজীবনের সূত্রপাতও সেইখানেই। মাদ্রাজে থাকিয়া তিনি ইংবেক্টাতে 'ক্যাপটিভ ক্রেডী' ও 'ভিসন্স অব দি পাসট্' ইত্যাদি কাব্য ও কবিতা রচনা করেন। প্রথমে যে বিদেশিনী মহিলার পাণিগ্রহণ করেন তাহার সহিত মনোমালিনা হওয়ায় মধুসূদন অন্য একটি বিদেশিনী মহিলাকে বিবাহ করেন। কিছুকাল পরে পিতামাতার পরলোকগমনের সংবাদ পাইয়া মধুসুদন কলিকাতায় ফিবিয়া আসেন। ইতিমধ্যে তাঁহার অধিকাংশ পৈতৃক সম্পত্তি হস্তচাত হইয়া গিয়াছে। মধুসূদন পুলিশ কোটে চাকরি করিতে লাগিলেন এবং ইংবেজীতে কাবারচনার প্রয়াস ব্যর্থ বুঝিয়া মাতৃভাষার অনুশীলনে মনোনিবেল করিলেন। বাঙ্গালাতে ভালো নাটকের অভাব দেখিয়া তিনি প্রথমে নাটক-ও প্রহসন-রচনায় মন দিলেন। শর্মিষ্ঠা নাটক (১৮৫৯), একেই কি বলে সভ্যতা? (১৮৬০), বুড় শালিকের ঘাড়ে রোঁ (১৮৬০) এবং পদ্মাবতী নাটক (১৮৬০) প্রকাশিত হইল। নাটকরচনা করিতে করিতে তাঁহার এমন এক নৃতন প্রেরণা জাগিল যাহাতে বাঙ্গালা কাব্য সাহিত্যের রূপ একেবারে বদলাইয়া গেল,—তিনি অমিত্রাক্ষর ছন্দের সৃষ্টি করিলেন। এই ছন্দে বচিত 'তিলোতমাসম্ভব কাব্য' ১৮৫৯ খ্রীষ্টাব্দে বিবিধার্থসংগ্রহে অংশত প্রকাশিত হইয়াছিল। ১৮৬০ খ্রীষ্টাব্দে ইহা পুত্তকাকারে বাহির হয়। তাহার পর এই ছন্দে মেঘনাদবধ কাব্য (১৮৬১) ও বীরাঙ্গনা কাব্য (১৮৬২), এবং বিচিত্র সমিল ছন্দে ব্রঞ্জাঙ্গনা কাব্য (১৮৬১) প্রকাশিত হইল। আধুনিক বাসালা সাহিত্যে সর্বপ্রথম কবিচিন্তের আত্মপ্রকাশমূলক কবিতা 'আত্মবিলাপ'



১৮৬১ খ্রীষ্টাব্দে তত্ত্বোধিনী পত্রিকায় বাহির হইয়াছিল। কাবা সৃষ্টির উন্মাদনার কালেও মধুসুদন নাটকবচনা একেবারে পরিত্যাগ করেন নাই। ১৮৬১ খ্রীষ্টাব্দে কৃষ্ণকৃষাবী নাটক প্রথম ছাপা হয়, বিক্রেয়ার্থ প্রকাশিত হয় চারি বংসর পূৰে। সেকালেৰ ৰাঙ্গালা সাহিত্যের ইহা শ্রেষ্ঠ নাটক। নাটকটির প্লটে গ্রীক মাট্যকার এউরিপিদেস-এর ও ইংবেজ মাট্যকার শেক্স্পিয়রের প্রভাব আছে। মৃত্যুর পূর্বে কবি আরও দুইখানি নাটকরচনায় হাত দিয়াছিলেন। একখানি সমাপ্ত করিয়া ঘটতে পারেন নাই, অপরখানি—'মায়াকানন'—সম্পূর্ণ করিয়াছিলেন বটে, কিন্তু প্রকাশিত হইবার পূর্বেই ভাহার মৃত্যু হয়। বিলাভ যাইবার বাসনা মধুসুদনের বরবেরই ছিল, সুযোগের অভাবে যাইতে পারেন নাই। অবশেষে ১৮৬২ খ্রীষ্টাব্দের জুন মানে তিনি ব্যাবিষ্টারি পড়িতে বিলাত যাত্রা করিলেন এবং সেধানে পাঁচ বংসব থাকিয়া ফরাসী ইতালীয় প্রভৃতি বিবিধ ইউরোপীয় ভাষা শিক্ষা কবিলেন। বিলাতে যখন অর্থাভাবে পড়িয়া তিনি নিদারূণ কট পাইতেছিলেন তখন বিদ্যাসাণৰ মহাশয় তাঁহাকে অর্থ সাহায্য পাঠাইয়া উদ্ধার করেন। ইহার সহায়তা ব্যতিরেকে কবির ব্যারিষ্টারি পাশ তো পুরের কথা, প্রাণ বাঁচিত কিনা সম্পেহ। দেশে ফিরিয়া আসিলে বিদ্যাসাগরের নিকট তিনি পিতৃবং অভার্থনা ও সহায়তা পাইয়াছিলেন। ফরাসী দেশে থাকিবার সময়ে ১৮৬৫ খ্রীষ্টাব্দে কবি 'চতুর্দশপদী কবিতাবলী' রচনা করেন। বাঙ্গালা সাহিতো ইহাই প্রথম 'সনেট'-জাতীয় কবিডাবলী। মধুসুদনের পব অনেক কবি সনেট লিখিয়াছেন বটে, কিন্তু ভাঁহাদের মধ্যে দৃই এক জন ছাড়া কেহই মধুসৃদলের মত কৃতকার্য ইইতে পারেন নাই। ১৮৬৭ খ্রীষ্টান্সে দেলে ফিরিয়া মধুসুদন ব্যারিষ্টারি আরম্ভ করিলেন, কিন্ত তাহাতে মোটেই সুবিধা করিতে পারিলেন না। তাঁহার আর্থিক ও মানসিক অবস্থা দিন দিন শোচনীয় হইয়া পড়িতে লাগিল। ইহার পর তিনি দুইখানি মাত্র গ্রন্থ রচনা করিয়াছিলেন — হেক্টর বধ (১৮৭১) এবং মায়াকানন (১৮৭৪)। হেক্টর বধে কবি বাঙ্গালা গদ্যে প্রাচীন গ্রীসেব মহাকবি হোমবের ইলিয়দ্ মহাকাবোর উপাখান সঙ্কলন কবিয়াছেন। এই দুইখানি পুস্তকে কবির সে প্রচণ্ড প্রতিভার তথু ভত্মাবশ্বের পরিচয় পাওয়া যায়। আশাভঙ্গ -জনিত নিদারুণ মনোবেদনা এবং দেহধন্ত্রণা ও সংসারদৃহখ ভোগ করিয়া মধুসূদন ১৮৭৩ খ্রীষ্টাব্দের ২৯শে জুন তারিখে স্বর্গারোহণ করিলেন। বাঙ্গালার প্রচণ্ড কবি প্রতিভা আপনার অন্তর্ণাহে আপনি দন্ধীভূত ইইয়া



নির্বাণ লাভ করিল, সম্পূর্ণভাবে স্ফুর্তি পাইবার সূযোগ ও অবকাশ পাইল না—ইহা—বাঙ্গালা সাহিত্যের দুর্ভাগা।

হোমর ভার্জিল দান্তে তাসনো মিল্টন প্রভৃতি ইউরোপীয় কবির মহাকারোর অনুসরণে মধুসূদন বালালাতে মহাকারা-রচনায় প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন, ইহা সত্য কথা। কিন্তু মধুসূদনের মহাকারা অনুকরণ বলিয়া উড়াইয়া দেওয়া য়য়না, ইহা তাঁহার নিজম সৃষ্টি। বহ ভাষার ও সাহিত্যের রসবেতা কবির লেখার মধ্যে প্রাচ্য ও পাশ্চাতা ভাবের যে সমন্বয় ঘটিয়াছে তাহা অপর কোন বালালী লেখকের রচনায় দেখা য়য় নাই। বালাকাল হইতে মধুসূদন রামায়ণ-মহাভারতের রসে ময় ছিলেন। ফরাসী দেশে ভেসাই শহরে বসিয়া তিনি যখন সনেট্-রচনা করিতেছেন, তখনও কাবোর বিষয় বলিয়া তাঁহার মনে জাগিতেছে কাশীরাম দাস, বিজয়া দশমী, শ্রীমন্তের টোপর, অয়পূর্ণার ঝাঁপি। রামায়ণ-কাবোর অপরূপ মাধুর্যে কবির চিত্ত সারাজীবন ভরিয়া ছিল। ভারতবর্ষীয় শাশত-কবিচিত কমলবিহারিণী সীতাদেবীর কথা কবির মানসে সর্বদাই জাগরাক ছিল। একথা তিনি পুনঃ পুনঃ বলিয়াও তৃত্তি লাভ করিতে পারেন নাই,

"অনুক্ষণ মনে মোর পড়ে তব কথা, বৈদেহি।" "কে সে মৃত ভূভারতে, বৈদেহি সুন্দবি, নাহি আর্দ্রে মনঃ যার তব কথা স্মরি, নিতাকাজি কমলিনী তুমি ভক্তি-জলে।"

তাই বাঙ্গালা সাহিত্যে ওজোগুলের অভাব দেখিয়া কবি যখন বীররসাশ্রিত "মহাকাব্য" প্রণয়ন করিতে সংকল্প করিলেন, তখন স্বভাবতই রামায়ণকাহিনীর প্রতি তাঁহার মন ঝুঁকিল। মেঘনাদ-বধ বাঙ্গালাতে প্রথম এবং একমাত্র বীররসানুপ্রাণিত "মহাকাব্য"।

বাসালা সাহিত্যে ওজোগুণের অবতারণা করিবার পক্ষে প্রধান অন্তরায় ছিল বাসালা ভাষার ও ছন্দের স্বরবহলতা ও লালিত্য। কবি প্রথম দোব ওধরাইয়া লইলেন প্রচুরভাবে আভিধানিক সংস্কৃত শব্দ গ্রহণ করিয়া এবং নামধাতুর সৃষ্টি করিয়া, আর ছন্দের ওজোহীনতা নিরাকরণ করিলেন অমিগ্রাক্ষর



### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

প্রাব প্রবর্তন করিয়া। প্রায় সকল বাজালা ছালের মূলে আছে প্রার। প্রারের প্রধান লক্ষণ হউতেছে অন্তম ও চতুর্দশ অক্ষরের পর যতি, এবং শেষ যতিতে মিল। যতির স্থান নির্দিষ্ট থাকায় প্রায়ের ব্যঞ্জনকারময় ওজনী সংস্কৃত শব্দ বেশি বাবহার করা অসম্ভব ছিল, এবং চবণে চবণে মিল থাকায় বাকা এবং ভার দুই চবণে শেষ করিতেই হইত। প্রতিভাবলে মধুসূদন এই দুই বাধা অবলীলাক্রমে অতিক্রম করিলেন, চরণের বাধা ছাড়াইয়া শেরে যতি উপচিয়া পড়িল, অথচ প্রারেব ঠাট ভাঙ্গিল না। তিনি যে অমিত্রাক্ষরের সৃষ্টি করিলেন ভাহা মোটেই বিদেশী আমদানি নহে, ইহার মূলে বাঙ্গালা প্রারেরই ধ্বনিপ্রবাহ এবং নির্দিষ্ট অক্ষরসংখ্যা রহিয়াছে, কেবল অস্তা অনুপ্রাস (অর্থাৎ মিল) নাই এবং অস্তম অক্ষরে যতি আবশাক নয়। বাঙ্গালা ছল বীয় বিশিষ্টতা সম্পূর্ণভাবে রক্ষা করিয়াই এই অভাবিতপূর্ব নৃতন কাপ পাইল। বাঙ্গালা করিতা নবজন্ম লাভ করিল।

বিদেশী ভাষা ও সাহিতো মশগুল থাকিয়া বিদেশী ধর্ম, পোষাক ও আচাবব্যবহার অধলমন করিলেও মধুসূদন মনে প্রাণে বাঙ্গালী ছিলেন। বাঙ্গালা সাহিত্যের আবহমান ধারাব সহিত ভাহাব সাহিতাসৃষ্টির ঐকান্তিক বিচ্ছেদ ঘটে নাই। অভ্যন্ত কীণ হইলেও বৈষ্ণব গীতিকাব্যের সূব ভারতচন্দ্রের গানের মধ্য দিয়া আসিয়া ভাহার ব্রজাঙ্গনা কাব্যের মধ্যে অনুরণিত ইইয়াছে। বাঙ্গালা সাহিত্যে ওজনী কাব্য মধুসূদনের পরে আর রচিত হয় নাই।

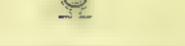
মধ্সূদনের পরবতী দৃইজন কবির রচনার মধাে ইংরেজী কাব্যসূলত
স্বানুভৃতি-নির্ভর দৃষ্টিভঙ্গির পবিচয় প্রথম মিলিল। এই দৃই কবি হইতেছেন
বিহারীলাল চক্রবতী (১৮৩৫-১৮৯৪) এবং সুরেন্দ্রনাথ মজুমদার (১৮৩৮-১৮৭৮)। বিহারীলালের শিক্ষা সংস্কৃত কলেজে। ১২৬৫ সালে ইনি 'পূর্ণিমা' পত্রিকা প্রকাশ করেন, ইহাতে ইহার কয়েকটি কবিতা বাহির হয়। তাহার পর ইনি 'অবোধবন্ধ্' পত্রিকা সম্পাদন কবেন, ইহাতে বঙ্গসূদ্দবী কাব্যের (১৮৭০) কিয়দশে প্রকাশিত হয়। ইশ্বরচন্দ্র তপ্তের শিব্যরূপে বিহারীলাল বাঙ্গালা কাব্যের আসরে নামেন।ইহার বঙ্কবিয়োগ এবং প্রেমপ্রবাহিণী (১৮৭০) কাব্য দৃইটিতে ইশ্বরচন্দ্রের প্রভাব সুম্পন্তী। নিসর্গসন্দর্শন কাব্যে (১৮৭০) এই প্রভাবের চিহ্ন থাকিলেও কবির নিজম্ব রীতি দেখা দিয়াছে। বঙ্গসূদ্দরীতে



বিহারীলালের প্রতিভা আরপ্রতিষ্ঠ ইইয়াছে। বিহারীলালের শ্রেষ্ঠ কাবা সারদা-মঙ্গল। ইহার রচনা আরপ্ত হয় ১২৭৭ সালে। ইহা ১২৮৩ সালে আর্যদর্শন পত্রিকায় খণ্ডশ, আব ১২৮৬ সালে গ্রন্থাকারে প্রকাশিত হয়।

বিহাবীলালের কাব্যপ্রেরণার মূলে ছিল প্রেমপ্রবণতা, এবং এই প্রেমপ্রবণতা প্রকাশ পাইয়াছিল ঠাহার পত্নীকে আদর্শ করিয়া। সাধের আসন' কাব্যে ইহা মাতৃমূর্তিব এবং মহীয়সী নারীর সাধাবণ আদর্শেব কল্পাকে উত্তীর্ণ ইইয়াছে। কবিছদয়ের যে স্বতঃপ্রকাশ বিহারীলালের কাব্যে প্রথম দেখা গেল, মধুসূদনের কাব্যে তাহা আভাসিত ছিল। বাঙ্গালা সাহিত্যে বিহারীলালই প্রথম প্রকৃত রোমান্টিক কবি। বিহারীলালের কাব্যে দোষ-তণ প্রায় সমান সমান। বিহারীলালে লক্ষ্মিমী ছিলেন না। তাহার ভাষায় অমার্জিত শৈথিলা, এবং কাব্যের বস্তু স্পষ্ট ও সংহত নয়। কিন্তু কবি-অনুভূতির প্রগাড়েওা, স্বতঃস্ফুর্তি ও অকৃত্রিম প্রকাশই বিহারীলালের কাব্যের অসাধারণতা। ছন্দের লঘুতার ও লালিতো কবি নৃতন পথ দেখাইয়াছেন।

সুরেক্তনাথ মজুমদারের প্রবন্ধ ও কবিতা বিবিধার্থসংগ্রহ, মঙ্গল-উষা প্রভৃতি পত্রিকায় প্রকাশিত হইত। কয়েকটি ছোটখাট কবিতা ছাড়া ইনি একখানি নাটক—হামিব—ও চারি-পাঁচখানি ছোটবড় কাব্য রচনা কবিয়াছিলেন। তাহার মধ্যে শ্রেষ্ঠ ইইতেছে 'মহিলা কাবা'। এই কাব্য তিন অংশে বিভক্ত—উপহার, মাতা ও জায়া। ভগিনী নামক চতুর্থ অংশেরও পত্তন কবি করিয়াছিলেন, কিন্তু অন্ধ কর ছপ্রেব পর কবি আর লিখিবার সুযোগ পান নাই। তাহার ইচ্ছা ছিল সম্পূর্ণ কাব্যে নারীর চারি মূর্তির—মাতা, জায়া, ভগিনী, দুহিতা—প্রতিষ্ঠা করিয়া ঘাইবেন। মহিলা কাব্যের রচনা ১২৭৮ সালে আরম্ভ হয়। কাব্যটি প্রকাশিত হইয়াছিল কবির মৃত্যার পরে ১২৮৭ ৮৯ সালে। সুরেন্দ্রনাথের প্রথম বড় কবিতা সবিতা-সুদর্শন ১২৭৫ সালে রচিত এবং ১২৭৭ সালে মুক্তিত ইইয়াছিল। কিন্তু তাহার অমতে ছালা ইইয়াছিল বলিয়া কবি কাব্যটির প্রচার বন্ধ করিতে চেষ্টা করিয়াছিলেন। সুবেন্দ্রনাথের কাব্যের সহিত বিহারীলালের কাব্যের কতকটা সাধর্ম্য আছে। উভয়ের কাব্যেই বর্ণনীয় বন্ধর বাহ্যরূপ অপেক্ষা কবিচিন্তে ভাহা যে অনুভৃতি বা প্রতিক্রিয়া জাগাইয়াছে তাহ্যর মূল্য বেশী। এই হুদয়াবেশের অনুভৃতি ও প্রকাশ বিহারীলালের কাব্যের মূল্য বেশী। এই হুদয়াবেশের অনুভৃতি ও প্রকাশ বিহারীলালের কাব্যে



# বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

যেমন বহিনিরপেক ও আন্তরিক সুবেন্দ্রনাথের কাবো তেমন নয়। কিন্তু পদলালিতের না হউক রচনার প্রগাড়ভায় সুবেন্দ্রনাথের রচনার অননাতা অস্থীকার করা যায় না। বিহাবিলালের কানো বিদেশী কবির প্রভাব নিতান্তই কীণ, সুবেন্দ্রনাথের কংল্য সম্বন্ধে একথা সম্পূর্ণভাগের খাটে না। সুবেন্দ্রনাথের কারাপদ্ধতি মধুসুদন প্রভৃতি কবিদের রচনাপদ্ধতি ইইতে একেবারে বিচ্ছিল্ল নয়।

বিহারীলালের সূহাদ্ দিজেন্দ্রনাথ তাকুর (১৮৪০-১৯২৬) ছিলেন মহর্ষি দেরেন্দ্রনাথের ছোষ্ঠ পূত্র। সর্বানুজ রবীন্দ্রনাথের মতই ইহার প্রতিভাবহুমূলী ছিল। কাব্যকলা দর্শন-আলোচনা গণিতচর্চা সঙ্গীত রেখাক্ষর প্রভৃতি বিভিন্ন বিষয়ে ইহার শ্রৌলিক অধিকার ছিল কিন্তু কোন বিষয়ের অনুশীলনে আসক্তি ছিল না। তাই ইহার প্রতিভাব যথোপযুক্ত সৃষ্টিকার্য নাই। থিজেন্দ্রনাথের ক্ষমপ্রয়াণ (১৮৭৫) রাঙ্গালা সাহিত্যের ক্ষমণখ্যক শ্রেষ্ঠ মৌলিক কাব্যের অন্যতম। কর্মনার ঐশ্বর্যে, অভিনবভার, ভাবের প্রাচুর্যে এবং রচনার বৈচিত্রো এই রূপক কাব্যটি অসাধারণ ও অপকাপ মহিমা পাইয়াছে। সংকৃত ছন্দে অথবা বাঙ্গালা ছড়ার ছন্দে কৌতুক্ত-কবিতা রচনায়ও বিজেন্দ্রনাথ অনায়াস দক্ষতার পরিচয় দিয়াছিলেন। থিজেন্দ্রনাথের গদালেখার স্থাইলও তাহার নিজম্ব। ইহার গীতাপাঠ প্রভৃতি ঘোরতর দার্শনিক আলোচনাও রচনাওশে অতিশ্বয় সুথপাঠা।

মধুস্দনের অমিত্রাক্ষর মহাকাব্য প্রাচীনপদ্বীদের তৃষ্ট করিতে না পারিপেও ভাহাদের ভিন্ন পথে "মহাকাব্য" রচনায় প্রবৃত্ত করাইয়াছিল। ইহারা অমিত্রাক্ষরের মাধুর্য ও শক্তি বুঝিতে পারেন নাই এবং বিদেশী কাব্যের রসও ইহাদের অনধিগত ছিল। তাই প্রধানত প্যার এবং ক্ষচিৎ সংস্কৃত ছন্দ অবলম্বনে ইহারা পৌরাণিক আখ্যায়িকাকে "মহাকাব্য" রূপ দিতে লাগিলেন। মাহাব্য সংস্কৃত ছন্দ অবলম্বনের দুঃসাহস দেখাইলেন ভাহাদের মধ্যে উল্লেখযোগ্য হইতেছেন ভূবনমোহন রায়টোধুরী এবং বলদেব পালিত। কিন্তু এই প্রাচীন-পদ্বীদের কোন রচনাই যথার্থ কাব্য-নামের খোগ্য নয়।

নবীনপদ্বীরা মধুসূদনের অনুবতী হইয়াছিলেন। যাঁহাদের শক্তি নিতান্ত অল্ল ছিল অথচ কবিয়শের উপর লোভ কম ছিল না, তাঁহারা অমিত্রাক্ষরে



"মহাকাবা" লিখিতে বসিয়া গোলেন। আর যাহারা আপেক্ষাকৃত শক্তিমান এবং যাহাদের বস্বোধের একান্ত অভাব ছিল না, তাঁহারা মধ্সুদরের দুরাহ্র পথ আদান্ত অনুসরণের মত অবিবেচনা না দেখাইয়া মধ্যপথ ধবিলেন, অর্থাৎ ক্ষচিৎ মিলটান প্যাণ এবং রুচিৎ প্যার ত্রিপলা ব্যবহার কবিলেন। শেষোজনের মধ্যে মূখ্য ছিলেন হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় (১৮৩৮-১৯০৩)। কাব্যপদ্ধতিতে প্রধানত সাবেকি বর্ণনায়ক বাঁতি অবলম্বন করিলেও হেমচন্দ্র পাশ্চাতা কাব্য আদশ্কে অস্থীকার করেন নাই। ইহার কাব্যকলায় ইংরেজী সাহিত্যেবই প্রভাব সমধিক, সংস্কৃতের নয়।

বিহারীলালের সম্পাদিত 'অবোধবদ্ধ' পত্রিকায় হেমচন্দ্র কবিতা লিখিতেন। বঙ্গদর্শনেও ইহার কবিতা প্রকালিত হইয়াছিল। ১৮৬১ গ্রীষ্টাব্দে হেমচন্দ্রের প্রথম কাব্য 'চিম্বাতরঙ্গিণী' প্রকাশিত হয়। তাহার পর যথাক্রমে বীরবাছ কাবা (১৮৬৪), নলিনীবসস্ত নাটক (১৮৬৮), কবিতাবলী—প্রথম ভাগ (১৮৭০), বৃত্রসংহাব মহাকাব্য—প্রথম খণ্ড (১৮৭৫), ঐ—ব্রিতীয় খণ্ড (১৮৭৭), কবিতাবলী—দ্বিতীয় ভাগ (১৮৮৭), ছায়াময়ী (১৮৮০), আশাকানন (১৮৭৬), দশমহাবিদাা (১৮৮২), বিবিধ কবিতা (১৩০০), রোমিও-জুলিয়েট নাটক (১৮৯০), এবং চিন্তবিকাল (১৩০৫) প্রকাশিত হয়। নাটক দুইখানি শেকস্পিয়ার-প্রণীত 'দি টেম্পেষ্ট' ও 'রোমিও জুলিয়েট' অবলম্বনে রচিত। ইতালীয় কবি দান্তের 'লা কোমোদিয়া' কাবোর ভাব অবলম্বনে 'ছায়াময়ী' লেখা ইইয়াছিল। বৃত্রসংহার-রচনার মূলে মেঘনাধবধের প্রেরণা ছিল। বীররস সর্বত্র জমিয়া না উঠিলেও এবং বর্ণনার আতিশয্য-সত্ত্বেও বৃত্রসংহার যে বাঙ্গালা সাহিত্যের একখানি উৎকৃষ্ট কাব্য এবং ইহার আখানবস্তু যে মহাকাব্যোচিত প্রশন্ত, তাহা স্বীকার করিতে ইইবে। হেমচক্রের ছন্দোনিপুণতা ছিল। কথাভাষায় লঘু ছব্দে সমসাময়িক ঘটনা অবলম্বনে ইনি বহু সরস ও উপভোগ্য কবিতা লিখিয়াছিলেন। এগুলি ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্তের রচনাকে শ্বরণ করাইয়া দেয়। সর্বোপরি, হেমচন্দ্রেব শেখার স্বদেশপ্রীতি এবং স্বাধীনতাকামনা যতটা নিম্নপটভাবে ফুটিয়াছে, এমন আর পূর্ববতী কোন বাঙ্গালী কবির কারে প্রকাশ পায় নাই।

হেমচন্দ্রের অভ্যুদরের অক্সকাল মধ্যেই নবীনচন্দ্র সেনের (১৮৪৭-১৯০৯) আবির্ভাব। নবীনচন্দ্র অনেকগুলি কাব্য রচনা করিয়াছিলেন। তাহার



মধো শ্রেষ্ঠ ইইতেছে প্লাশির যুদ্ধ (১৮৭৫), এবং রৈবতক (১৮৮৬), কৃকক্ষেত্র (১৮৯৩) ও প্রভাস (১৮৯৬)। শেষের কাবা তিনথানি প্রকৃত প্রস্তাবে এক বিবাট কাবোর তিন সতত্ত্ব থংশমান্ত। এই কাবাত্রয়ীতে কৃষ্ণচ্বিত্রক কবি বিচিত্র কল্পনায় ন্তনভাবে ফুডাইয়াছেল। কবিব মতে আর্য ও অনার্য সংস্কৃতির সংঘর্ষের ফলে কুরুক্ষেত্রযুদ্ধ সংঘটিত ইইয়াছিল, এবং আর্থ অনার্য দৃই সম্প্রদায়কে মিলিত করিয়া শ্রীকৃষ্ণ প্রেমরাজ্য সংস্থাপন কবিয়াছিলেন। নবীনচন্দ্রের অপর কাবাগ্রন্থ হইতেছে দুই ভাগ অবকাশরঞ্জিনী (১৮৭১), (১৮৭৭), ক্লিওপেট্রা (১৮৭৭), অমিতাড (১৮৯৫), অমৃতাভ, রঙ্গমতী (১৮৮০) ও খৃষ্ট (১৮৯০)। নবীনক্সে ভগবদগীতার এবং মার্কণ্ডেয়চণ্ডীরও পদান্বাদ করিয়াছিলেন। নবীনচন্তের কবিত্ব স্থানে স্থানে চমৎকার, কিন্তু কবি এই চমৎকারিত্ব সর্বত্র বঞায় রাখিতে পারেন নাই। এই কারণে এবং কাব্যে বাধুনি না থাকায় নবীনচন্ত্রের কবিছের ঠিকমত বিচাব করা কঠিন হইয়া পডিয়াছে। নবীনচন্দ্র গদ্য-রচনাতেও হাত দিয়াছিলেন। এইজাতীয় রচনার মধো তাহার আত্মকথা—'আমার জীবন'—উপন্যাসের মত স্থপাঠা গ্রন্থ। নবীনচপ্ত 'ভানুমতী' নামে একথানি উপন্যাসও রচনা কবিয়াছিলেন।

উনবিংশ শতাকীর শেষভাগে মধুসূদ্নের ও হেমচন্দ্রের অনুকরণে অনেকেই কবিতা-রচনায় প্রবৃত্ত ইইযাছিলেন। তাহাদের মধ্যে দুই-একজন অন্ধবিস্তর সাময়িক খাতি লাভ কবিয়াছিলেন। তাহাদের মধ্যে উল্লেখযোগ্য ইইতেছেন—যৌবনোদ্যান (১৮৭৮), মিত্রবিলাপ (১৮৬৯) ইত্যাদি রচয়িতা রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় (১৮৪৮-৮৬); নির্বাসিতের বিলাপ (১৮৬৮), হিমাদ্রিকুসূম (১৮৮৭), পুল্পাঞ্চলি (১৮৮৮) ইত্যাদি রচয়িতা শিবনাথ শান্ত্রী (১৮৪৮-১৯১৯); অবসর-সরোজিনী—প্রথম ভাগ (১৮৭৬), নিশীপটিভা (১৮৮৭), নিভৃতনিবাস (১৮৮৮) প্রভৃতি রচয়িতা রাজকৃষ্ণ রায় (১৮৪৯-৯৪); এবং কবিকাহিনী (১৮৭৬), মানববিকাশ এবং মহাপ্রহান কাব্য (১৮৮৭) রচয়িতা দীনেশচরণ বসু (১৮৫১-৯৯)। অন্যান্য কবিতা-রচয়িতার মধ্যে এই কয়জনের নাম করিতে পারা যায়—ভূবমোহিনী প্রতিভা প্রথম ভাগ—১৮৭৫, দ্বিতীয় ভাগ—১৮৭৭), আর্যসঙ্গীত বা দ্রৌপদীনিগ্রহ কাব্য (১৮৭৯) ইত্যাদি রচয়িতা নবীনচন্দ্র মুখোপাধ্যায়; বৈরাগাবিপিনবিহার কাব্য ইত্যাদি



রচয়িতা রঙ্গলাল মুখোগাধায়ে, হেলেনা কাব্য (১৮৭৭), মিত্রকাব্য প্রথম খণ্ড—১৮৭৪, দিতীয় খণ্ড—১৮৭৭), ভারতমঙ্গল ইত্যাদি রচয়িতা আনন্দচন্দ্র মিত্র: এবং মেনকা (১৮৭৪), ললিতাসৃন্দবী ইত্যাদি রচয়িতা অধনলাল সেন।

ব্যক্স-রচনায় খ্যাতিজ্ঞাভ কবিয়াছিলেন ইন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় (১৮৪৯ ১৯১১)। ইহার 'ভারত উদ্ধার' (১৮৭৭) সাধারণ পাঠকসমাজে সমাদৃত ইইয়াছিল।

ঐতিহাসিক আখ্যায়িকা লইয়া কাব্য-রচনা শুরু করিয়াছিলেন রঙ্গলাল বন্দোপাধ্যায়। তাঁহার অনুসরণে অব্যবহিত পরে যে-সকল ঐতিহাসিক আখ্যায়িকা-কাব্য রচিত হইয়াছিল সেগুলি প্রায়ই নিতান্ত অকিক্ছিংকর রচনা। ইতিমধ্যে গলো ঐতিহাসিক আখ্যায়িকা ও ঐতিহাসিক উপন্যাস চলিত হওয়ায় ঐতিহাসিক আখ্যায়িকা কাব্যের অনুশীলন অপ্রচলিত হইয়া গেল। প্রবতী কালের একমাত্র উল্লেখযোগ্য ঐতিহাসিক কাব্য নবীনচন্দ্রের পলাশির

রোমান্টিক আখ্যায়িকা-কাবা ও গাথা কবিতার চলন ওক করিলেন অক্স্যাচন্দ্র টোধুবী (১৮৫৩-৯৮)। অক্স্যাচন্দ্র ছিলেন জ্যোতিবিন্দ্রনাথ ঠাকুরের অন্তরঙ্গ বন্ধু। ইহার সাহিত্য-প্রীতি বালক রবীন্দ্রনাথকে উৎসাহিত করিয়াছিল। অক্স্যাচন্দ্রের কবিপ্রতিভায় চমৎকাবিত্ব ছিল না, তবে রচনায় স্বচ্ছতা ও কুষ্ঠাহীনভার পরিচয় যথেষ্ট। ইনি বহু কবিতা ও গান ক্ষিপ্রকারিতা সহযোগে রচনা করিতেন কিন্তু "নিজের এই সকল রচনাসম্বন্ধে তাহার লেশমাত্র মমতা ছিল না।" অক্স্যাচন্দ্রের উদাসীনী (১৮৭৪) কাব্যের বিষয়ে একটি ইংরেজী কাব্যের প্রভাব আছে। উলাসিনী সেকালে সমাদর পাইয়াছিল। ইহার অপর সম্পূর্ণ কাব্য হইতেছে 'ভারতগাথা' (দ্বিতীয় সংস্করণ---১৯০০) ভারতবর্ষের ধারাবাহিক ইতিহাসের মর্মকথা এই বিদ্যালয়-পাঠ্য কাবাটিতে বর্ণিত হইয়াছে।

নবীনচন্দ্র সেনও একটি আখ্যায়িকা কাব্য লিখিয়াছিলেন। এই রঙ্গমতী (১৮৮০) কাব্যে নবীনচন্দ্র সেন স্কটের আদর্শ অনুসরণ করিয়াছিলেন।

হেমচন্দ্রের কনিষ্ঠ প্রাতা ঈশানচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের (১৮৫৬-৯৭) যোগেশ



### বাঙ্গালা সাহিত্তার কথা

(১৮৮১) কাব্য রোমান্টিক আথায়িকা-কবোগুলির মধ্যে বিশিষ্ট। কাবাটিতেও কবির নিজের হাদয়বেদনা প্রকাশিত হওয়ায় বিশেষ মর্মম্পর্লী ইইয়াছে। ইহাব অপর কাব্যগ্রন্থ ইইতেছে চিত্ত-মৃকুর (১২৮৫), বাসন্থী (১৮৮০) ও চিড়া (১৮৮৭)।

গাথা কবিতা রচনায় অক্ষয়চন্দ্রের সাক্ষাং শিবা ছিলেন স্বর্ণকুমারী দেবী ও স্বর্ণকুমারীর কনিষ্ঠ প্রাতা কিশোর রবীক্রনাথ। স্বর্ণকুমারীর গাথা (১২৯৭) কাবোর কোন কোন কবিতার ছন্দে বিহারীলালের অনুসরণ আছে।

## ১০. বন্ধিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও সমসামরিক উপন্যাস

নৈহাটির নিকটে কাঁঠালপাড়া গ্রামে ১২৪৫ সালের ১৩ই আবাঢ় (অর্থাৎ ১৮৩৮ খ্রীষ্টান্দের ২৬শে জুন) তারিখে বন্ধিমচন্দ্রের জন্ম হয়। বন্ধিমচন্দ্রের জার হয়। বন্ধিমচন্দ্রের জার হয়। বন্ধিমচন্দ্রের জার হয়। বন্ধিমচন্দ্রের জার হয়। বন্ধিমচন্দ্র প্রথানত হগলী কলেজে শিক্ষালাভ কবেন। ১৮৫৬ খ্রীষ্টান্দে তিনি হগলী কলেজে হইতে সিনিয়ব স্কলাবশিপ পরীক্ষা দেন এবং সর্বোচ্চ হান অধিকার করেম। তাহার পব তিনি কলিকাভায় প্রেসিডেলী কলেজের আইন বিভাগে ভর্তি হন। কলিকাভা বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপিত হইলে তিনি এই কলেজ হইতে ১৮৫৭ খ্রীষ্টান্দে এনট্রান্স্ এবং ১৮৫৮ খ্রীষ্টান্দে বি. এ. পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হন। সেই বংসর সর্বপ্রথম বি.এ পরীক্ষা গৃহীত হয়। এগার বংসর পরে ১৮৬৯ খ্রীষ্টান্দে বি. এল পরীক্ষা দিয়া প্রথম বিভাগে উত্তীর্ণ হন।

হণালী কলেজে পড়িবার সময় হইতেই তাহার সাহিত্যচর্চা শুরু হয়।
প্রথম জীবনে তিনি ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্তের আদর্শে কবিতা লিখিতেন। কয়েকটি
কবিতা ১৮৫২ ও ১৮৫৩ রীষ্টাব্দে সংবাদপ্রভাকরে প্রকাশিত হইয়াছিল।
দুইটি স্বতন্ত্র কাব্য একত্র ১৮৫৫ প্রীষ্টাব্দে 'ললিতা তথা মানস' নামে প্রকাশিত
হয়। ইহাই বিদ্যাচন্দ্রের প্রথম পুস্তক। কবিতা রচনায় আশানুরাপ খ্যাতি
লাভ না হওয়ায় বিদ্যাচন্দ্রের কাব্যসাধনায় শৈথিলা আসে। তাহার পর
তিনি উপন্যাস-রচনায় হাত দিলেন। তাহার প্রথম উপন্যাসখনি বাঙ্গালায়
কোন পুরস্কাবের নিমিশ্ত লেখা। পুরস্কাব না পাওয়ায় বিদ্যাচন্দ্র বাঙ্গালা
লেখা ছাড়িয়া দিয়া ইবরেজীতে উপন্যাশ লিখিলেন 'রাজমোহন্স্ ওয়াইফ'



নামে (১৮৫৯-৬০)। উপন্যাসটি ১৮৬৪ খ্রীষ্টাব্দে ইভিয়ান ফীরুড নামক পত্রিকায় ধারাবাহিকভাবে প্রকাশিত হইয়াছিল। ইংরেজীতে যতই দখল থাকুক না কেন বাঙ্গালীর মনেষ ভাব বাঙ্গালাডেই ভালোভাবে প্রকাশ পায়। বিদেশী ভাষায় বচনা ভালো হইলে প্রশংসা পাওম যাইছে পারে, কিন্তু তাহাতে সাহিতা সৃষ্টি হয় না। ইংরেজী উপন্যাস লিখিয়া বন্ধিমচন্দ্র তৃপ্রিলাভ কবিতে পাবিলেন না। তবে তিনি বৃথিলেন যে তাঁহার প্রতিভার আসল পথ উপন্যাসরচনায়। এখন বক্ষিমচন্দ্র বাঙ্গালায় রীতিমত উপন্যাস-রচনায় লাগিয়া গেলেন। ১৮৬৫ খ্রীষ্টাব্দে দুর্গেশনন্দিনী প্রকাশিত হওয়ার ফলে বাঙ্গালী পাঠকের সম্মুখে সহসা এক অপূর্ব রসভাতার উন্মুক্ত হইল। তাহার পর ১৮৮৬ খ্রীষ্টাব্দে কপালকুওলা এবং ১৮৬৯ খ্রীষ্টাব্দে মৃণালিনী বাহির হইল। ১২৭৯ সালে অর্থাৎ ১৮৭২ খ্রীষ্টাব্দে বন্ধিমচন্দ্র বঙ্গদর্শন পত্রিকা বাহির করিলেন। রবীশ্রনাথের কথায় বলিতে গেলে, বন্ধিমের বঙ্গদর্শন বাঙ্গালীর হাদয় একেবারে লুট করিয়া লইল। বঙ্গদর্শনের প্রথম চারিখণ্ড মাত্র বঙ্গিমচন্দ্র সম্পাদন কবিয়াছিলেন, তাহার পর ইহার সম্পাদনার ভার পড়িল তাহার মধ্যে অগ্রন্ধ সঞ্জীবচন্দ্রের উপর। বঙ্গদর্শনের পৃষ্ঠায় বন্ধিমচন্দ্রের এই বইওলি প্রকাশিত হইয়াছিল—বিববৃক্ষ (১২৭৯), ইন্দিরা (ঐ চৈত্র), যুগলাসুরীয় (১২৮০ বৈশাখ), সাম্য (১২৮০-৮১), চন্দ্রশেখর (ঐ), কমলাকান্তের দপুর (আরম্ভ ভাপ্র ১২৮০), কৃষ্ণচরিত্র (১২৮১), রজনী (১২৮১ ৮২), রাধারাণী (কার্তিক ও অগ্রহায়ণ ১২৮২), কৃষ্ণকান্তের উইল (১২৮২), রাজসিংহ (১২৮৪-৮৫), মুচিরাম ওড়ের জীবনচরিত (১২৮৭), আনন্দমঠ (১২৮৭-এবং দেবী চৌধুরাণী (আরন্ত—পৌষ ১২৮৯, পুস্তকাকারে সম্পূর্ণ)। নবজীবন পত্রিকায় ধর্মতন্ত্র (১৮৮৭), এবং প্রচার পত্রিকার সীতারাম (১৮৮৮) প্রকাশিত হইয়াছিল। সীতারাম বন্ধিমের শেষ উপন্যাস। বঙ্গদর্শনে প্রকাশিত অন্যান্য গদ্যরচনা লোকরহস্য, বিবিধ প্রবন্ধ (দূই ভাগ) ইত্যাদি পুস্তকাকারে প্রকাশিত হয়। ১৩০০ সালে (অর্থাৎ ১৮৯৪) খ্রীষ্টাব্দে ৩০শে চৈত্র তারিখে বন্ধিমচন্দ্র পরলোকগমন করেন।

ইংরেজী রোমান্সের অনুসরণে বন্ধিমচন্দ্র বাঙ্গালায় যে উপন্যাস-রচনার রীতি প্রবর্তন করিলেন আজিও সে রীতির সম্পূর্ণ অবসান হয় নাই। ইংরেজীর অনুসরণ হইলেও বন্ধিমের উপন্যাস সম্পূর্ণ দেশী জিনিস—





পাত্র-পাত্রী, দেশ-কাল, ঘটনা-পরিবেশ সবই দেশী। গ**ল শোনার বাসনা** মানুবেব চিরন্তন। এতদিন বাঙ্গালী বিদ্যাস্থলৰ কাহিনী আৱবা উপনাসে হাতেম-তায়ি ইত্যাদি পড়িয়া গলের পিপাসা কর্থাছিং মিটাইয়াছিল। এখন বন্ধিমের উপনাসে বাঙ্গালীরে নিজের ঘরের মানুষ অপূর্বভাবে রূপায়িত হইয়া স্বপ্ধলোকের মধ্যে দেখা দিল। বাঙ্গালীর সাহিত্যরস্পিপাসা পরিতৃপ্ত হইল। সেই হইতে বাঙ্গালী পাঠকের ভক্তহৃদয়-সিংহাসনে বন্ধিমচন্দ্র অক্যাভাবে প্রতিষ্ঠিত হইলেন। আজ অবধি কোন লেখক বাঙ্গালী পাঠক সাধারণের হৃদয়বাজ্যে এমন অখন্ত অধিকার লাভ করিতে পারেন নাই।

বাঙ্গালা গদ্যেব ভাষা এতদিন ছিল ভারি চালের, গরবারি চণ্ডের।
এখন ভাহা বন্ধিমের হাতে পড়িয়া বিশেষভাবে লঘু এবং সর্বথা বাষহারযোগ্য
ইইয়া উঠিল। দুর্গেশনন্দিনী সম্পূর্ণভাবে বিদ্যাসাগরী বীতিতে লিখিত হইলেও
বন্ধিমের লেখনীর নিজম বসম্পর্শ হইতে বঞ্জিত নয়। কপালকুওলা এবং
মৃণালিনীর ভাষাও মোটামুটি সেইরকমই। বঙ্গদর্শন-প্রতিষ্ঠার সময় ইইতেই
বন্ধিমচন্দ্র কথ্যভাষার রীতি মিলাইয়া ও বাক্যের বহর কমাইয়া ছোট কবিয়া
ভাষাকে নমনীয় এবং সহজ্বোধ্য করিয়া তুলিলেন। ইহা বন্ধিমের একটি
প্রধান কৃতিছ।

উনবিংশ শতাব্দীর শেষভাগে ইংরেজী-শিক্ষিত মনস্বী বাঙ্গালীর প্রধানতম প্রতিনিধি ছিলেন বন্ধিমচন্দ্র। হিন্দুধর্মের প্রতি আস্থাবান্ এবং হিন্দুসমাজের মধ্যে প্রদ্ধাসম্পন্ন থাকিয়াও যে গোঁড়ামি-বর্জন করিয়া ঐতিহাসিক দৃষ্টি লইয়া হিন্দুশান্তের সার্থক আলোচনা করা যাইতে পারে, ভাহা বন্ধিমচন্দ্র তাহার কৃষ্ণচরিত্র, ধর্মভন্ত-অনুশীলন ইত্যাদি গ্রন্থে ও অন্যানা প্রবন্ধে প্রতিপন্ন করিয়াছেন। বিজ্ঞান ও সমাজতত্ত্ব বিষয়েও তিনি সরসভাবে সার্থক আলোচনা করিয়াছেন। ভাবতবর্ষের সভ্যতাকে জগতের সম্মুখে ক্রেষ্ঠ প্রতিপন্ন করিতে তিনি অভ্যন্ত আগ্রহনীল ছিলেন। বঙ্গদর্শনের প্রকাশ সময় ইইতে মৃত্যুকাল পর্যন্ত বন্ধিমচন্দ্র বাঙ্গালা সাহিত্যের স্মুদ্দশী সমালোচকের আসনে বসিয়া রাজদন্ত পরিচালনা করিয়া গিয়াছেন। বাঙ্গালা সাহিত্যে এক্রপ একাধিপত্য আর হিতীয়বার ঘটে নাই।

উপন্যাস-রচনার ক্ষেত্রে তো বটেই, সাধারণ গদ্যসাহিত্যেও বন্ধিমের ধারা তাঁহার সমসাময়িক এবং পরবর্তী লেখকেরা উপেক্ষা করিতে পারেন

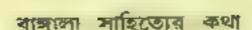


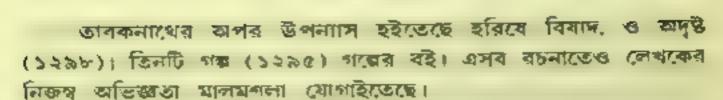
নাই। বন্ধিমচাক্রেব দুর্গেশনন্দিনীয় সমাদব ও প্রসাব ঘটিতে লেশমাত্র বিলম্ব হয় নাই। কিন্তু অন্কারী ভূটিতে কিছু দেবী ইইয়াছিল। বন্ধিমচন্দের পূর্ব ইইতেই কোন কোন লেখক বাজালয়ে উপন্যাস রচনা করিবার প্রযন্ত্র করিতেছিলেন গাঁহারা সংস্কৃত অখ্যায়িকার পথ ধরিয়াছিলেন ঠাহাদের পথ ভূল ইইয়াছিল। তবে যাঁহারা ইংরেজী রোমান্দের পদান্ধানুসবণ করিয়াছিলেন ঠাহারা একেবারে বন্ধিত হন নাই। ভূদের মুখোপাধ্যায়ের ঐতিহাসিক উপন্যাসের (১৮৫৬) দ্বিতীয় গল্প অন্ধুরীয়বিনিময় এই ধরণের প্রথম ভালো রচনা। ইহাই বন্ধিমচন্দ্রকে দুর্গেশনন্দিনীয় পথনির্দেশ করিয়াছিল।

সংস্কৃত আখ্যারিকার সঙ্গে বাঙ্গালা দেশের উপকথা মিশইয়া উপন্যাস লিখিতে চেস্টা করিয়াছিলেন গোপীমোহন ঘোষ। ইহার বিজয়বল্লভ (১৮৬৩) বিদ্যাসাগরী রীভিত্তে রচিত। ঘটনা-সংস্থানের দিক্ দিয়া বইটি উপন্যাসের পর্যায়ে থানিকটা উঠিয়াছে।

বিদ্যান্ত উপনাসে লেখকরপে বাঙ্গালা সাহিত্যে অবতীর্ণ ইইবার পরে যে দৃই একজন লেখক তাঁহার প্রভাব এড়াইয়া সাহিত্যসৃষ্টি-কার্যে সফল ইইয়াছিলেন তাঁহাদের মধ্যে দৃইজনের নাম অগ্রগণা—প্রভাপচন্দ্র ঘোষ এবং তারকনাথ গঙ্গোধাায় (১৮৪৫-৯১)। প্রভাপাদিত্যের কাহিনী অবলম্বনে প্রভাপচন্দ্র বঙ্গাধিপ-পরাজয় (প্রথম খণ্ড—১৮৬৯, দ্বিতীয় খণ্ড—১৮৮৪) রচনা করেন। এই সূবৃহৎ উপনাাসটিতে ইতিহাসের মর্যাদা যথাসম্ভব রক্ষিত ইইয়াছে এবং দেশকালানুগতোর বাতিক্রম ঘটে নাই। ভাষ্য নীরস ও অমসৃশ বলিয়া এবং বর্ণনাপ্রাদ্ধ থাকায় উপন্যাসটিতে রসসৃষ্টি ব্যাহত ইইয়াছে।

বিষ্কিমের নায়ক নায়িকারা রোমান্সের রসলোকের অধিবাসী। সাধারণ লোকের দৈনন্দিন জীবনের কৃত্র কৃত্র দৃঃখসুখের উথের্ব তাহাদের জীবনমোত তথু প্রেমের থাতেই বহিয়া চলিয়াছে। তারকনাথ গঙ্গোপাধ্যায়ের বর্ণপতায় (জ্ঞানান্তুর পত্রিকায় ১১৭৯, পৃস্তকাকারে ১৮৭৪) আমরা পদ্মীবাসী দরিদ্র-ভদ্র বাঙ্গালীর সাংসারিক দৃঃখসুখের টেউখেলানো অনুজ্জ্বল জীবনের প্রথম পরিচয় পাইলাম। এই পরিচয় হয়ত সম্পূর্ণ নয় তবুও বাস্তব এবং হাদয়গ্রাহী। উপনাসটির অধিকাংশ ভূমিকার পরিকল্পনা লেখকের প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞাতার কল। স্বর্ণলতা অত্যক্ত সকল রচনা।





ব্যান্থ ব্যান্থ ব্যান্থ অগ্রান্থ সন্ত্রান্থ (১৮০৫ ৮৯) গল্প-ও উপনাসি রচনায় বিশেষ স্বাভন্ম দেখাইয়াছিলেন: ১৮৭৪ সালের বৈশার্থ মাসে ইনি প্রমর নামে মাসিকপত্রিকা বাহির করেন। শ্রমরের প্রথম দুই সংখ্যায় ইহার দুইটি গল্প প্রকাশিত ইইয়াছিল। তাহার পর আবাঢ় মাস ইইতে কন্তমালা (পুস্তকাকারে ১৮৭৭) বাহির ইইতে থাকে। বিতীয় উপন্যাস মাধবীলতা বঙ্গদর্শনে বাহির ইইয়াছিল (১২৮৫-৮৭)। ইহার অপর উল্লেখযোগ্য রচনা—'জাল প্রভাপটাদ' (বঙ্গদর্শন, ১২৮৯) ও পালামৌ (ঐ, ১২৮৭-৮৯)।

সঞ্জীবচন্দ্রের রচনাভঙ্গির অসাধারণতা হইতেছে কৌতুকদীপ্ত ঋজুতা। প্রথম শ্রেণীর সাহিত্যিকের উপযুক্ত ক্ষমতা ও রসদৃষ্টি ইহার ছিল, কেবল ছিল না উদাম ও সাধনা। তাই প্রতিভার তুলনায় সঞ্জীবের সাহিত্যসৃষ্টি অপ্রচুর ও অপরিচ্ছা।

ইহাদের কনিও সহোদর পূর্ণচক্তও গল-উপন্যাস লিখিয়াছিলেন। ইহার মধ্যতী (বঙ্গদর্শন—বৈশাখ, ১৮৭৩) অধুনিক বাঙ্গালা সাহিত্যে প্রথম ছোটগল। শৈশব-সহচরী উপন্যাসও (১৮৭৮) প্রথমে বঙ্গদর্শনে বাহির হইয়াছিল।

বভিমচশ্রের সমসাময়িক অনুগত লেখকদের মধ্যে উপনাস-রচনার রমেশচন্দ্র দত্ত (১৮৪৮-১৯০৯) সবিশেষ কৃতকার্য ইইয়ছিলেন। বন্ধিমচন্দ্রের অনুরোধেই ইনি বাঙ্গালা উপন্যাস-রচনায় প্রবৃত্ত ইইয়ছিলেন। বঙ্গবিজেতা প্রভৃতি ঐতিহাসিক উপন্যাসগুলির অপেকা ইহার সামাজিক উপন্যাস দুইটি—সংসার (১৮৮৬) এবং সমান্ধ (১৮৯৩)—অধিকতর উপাদেয়। বঙ্গবিজেতা (১৮৭৪), মাধবীকদ্বণ (১৮৭৭), জীবন-প্রভাত (১৮৭৮) ও জীবন-সদ্মা (১৮৭৯) যথাক্রমে আক্রর শাহজাহান আগুরঙ্গজেব ও জাহাঙ্গীরের সময়ের ঘটনা অবলম্বনে রচিত ইইয়ছিল। মোগল-সাম্রাজ্যের শতবর্ষের ইতিহাসের ঘটনা এই চারিটি উপন্যাসের বিষয় বলিয়া এগুলি একর শতবর্ষ নামে সম্বলিত ইইয়ছিল (১৮৭৯)।

শ্বর্ণকুমারী দেবী (১৮৫৫ ১৯৩২) সাহিত্যের নানা বিষয়ে লেখনী



পরিচালনা কবিয়াছিলেন। ইহাব কবিতার কথা বলিয়াছি। তবে উপন্যাস গলেই ইহাব কৃতিত্ব সমধিক পরিস্ফুট। শিক্ষিত সমাজে আধ্নিকতার সমসা। লইয়া ইহার শ্রেষ্ঠ উপন্যাস 'সেহলতা' (১৮৯২) রচিত। স্বর্ণকুমারীর অপর উপন্যাস—শিপনির্বাণ (১৮৭৬), ছিল্লমুকুল (১৮৭৯), হণলীর ইমামনাড়ী। (১৮৮৭), কাহাকেণ (১৮৯৮) ইত্যাদি।

কপালকু ভ্রমার উপসংহাররূপে মৃন্ময়ী (১৮৭৪) লিখিয়া প্রামোদর মুশোপাধায়ে (১৮৫২-১৯০৯) পাঠকসমাজে পবিচিত হন। তাহার পর বিমলা (১৮৭৭), দুই ভণিনী (১৮৮১), সোনার কমল (১৯০৩) প্রভৃতি উপনাসে বাহির হয়। দামোদরের বাস্তবদৃষ্টি ছিল। কিন্তু কাহিনীর চমৎকারিত্বের দিকে ঝোক দেওয়ায় বাস্তবতা কতকটা চাপা পড়িয়া গিয়াছে। দামোদর দুই একখানি ইংরেজী উপন্যাসকেও বাঙ্গালা রূপ দিয়াছিলেন।

শিবনাথ শান্ত্রী (১৮৪৭-১৯১৯) করেকখানি উপন্যাস লিখিয়াছিলেন —
মেজ বৌ (১৮৮৮), যুগান্তর (১৮৯৫), নয়নতারা (১৮৯৯) ইত্যাদি। শিক্ষামূলক
হইলেও লেখকের সৃত্ত্র পর্যবেক্ষণশক্তি ও সহাদয়তা উপনাাসগুলিতে রসসঞ্চার
করিয়াছে। শিবনাথের কবিতার কথা আগে বলিয়াছি। ইহার 'আয়াচবিত'
(১৯১৮) অত্যন্ত উপাদেয় গ্রন্থ।

শক্তিকানন (১৮৮৭), ফুলজানি (১৮৯৪), বিশ্বনাথ (১৮৯৬) প্রভৃতির লেখক শ্রীশচন্দ্র মজুমদার (१-১৯০৮) রোমান্টিক উপন্যাসে বৈচিত্রোর অবতারণা করিয়াছিলেন। বাঙ্গালাদেশের অতীত-দিনের পদ্মীচিত্র এই সুলিখিত কাহিনীগুলির রমণীয়তা বৃদ্ধি করিয়াছে।

বিশুদ্ধ রোমান্টিক কাহিনীর লেখক হিসাবে নগেন্দ্রনাথ গুপ্ত (১৮৬১-১৯৪০) কুশলভার পরিচয় দিয়াছিলেন। ইনি গার্হস্থাবিষয়েও উপন্যাস লিখিয়াছিলেন, তাহার মধ্যে 'লীলা' (১৮৯২) উল্লেখযোগ্য। ইহার প্রথম উপন্যাস পর্বতবাসিনী (১৮৮৩)। নগেন্দ্রনাথ কয়েকটি ভালো ছোটগল্প লিখিয়াছিলেন। বাঙ্গালা সাহিত্যে মৌলিক ডিটেক্টিভ গল্প রচনাতেও ইহার কৃতিত্ব।

অন্যান্য উপন্যাস-লেখকের মধ্যে এই কয়জনের নাম করা যাইতে পারে—শরৎচক্র (১৮৭৭), বিরাজমোহন (১৮৭৮) প্রভৃতির রচয়িতা দেবাপ্রসর্গ



রাষাটোধুরী (১৮৫৪-১৯২০), গিবিজা (১৮৮২), সৃহাসিনী (১৮৮২) ইত্যাদির ধচারিত। তারকনাথ বিশ্বাস আগল টম্স্ ক্যাবিনের অনুবাদক মহারাজ নন্দকুমার (১৮৮৫), দেওয়ান গঙ্গাগোবিদ সিংহ (১৮৮৬) প্রভৃতিব কেথক চন্দ্রীচনন সেন (১৮৪৫-১৯০৬) কনে বউ (দিউ ম সংস্করণ, ১৮৮৯), প্রোম্প্রতিমা ইত্যাদির রচয়িতা যোগেন্দ্রনাথ চাট্টোপাধ্যায় এবং 'দুই ভাই' (১৮৮৪), রায় মহালয় (১৮৯২) প্রভৃতির রচয়িতা হরিদাস বন্দ্যোপাধ্যায়।

ব্যস্থ-উপন্যাসের সূত্রপাত করেন ইন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় 'কলতরু' (১৮৭৪)
লিখিয়া। ইহার পদ্ধতি ব্যাপকভাবে অনুশীলন করিয়াছিলেন সূলভ সাপ্তাহিক
পত্র 'বঙ্গবাসী'র প্রতিষ্ঠাতা ও সম্পাদক যোগেন্দ্রচন্দ্র বসু (১৮৫৪১৯০৫)। যোগেন্দ্রচন্দ্রের 'মডেল ভগিনী' (১৮৮৬-৮৮) একদা বছল প্রচারিত
ইইয়াছিল। সমসাময়িক ব্যক্তি ও সম্প্রদায়-বিশেবকে উদ্দেশ করিয়া ইহার
উপন্যাস ও ব্যঙ্গচিত্রগুলি লেখা।

যোগেন্দ্রচন্দ্রের শ্রেষ্ঠ রচনা হইতেছে সূত্রহৎ রোমাণ্টিক উপন্যাস শ্রীশ্রীরাজলক্ষ্মী (১৮৯৬-১৯০২)। শতবর্ষ-পূর্বেকার বাঙ্গালী জীবনেব আংশিক প্রতিচ্ছবি বইটিকে মূলাবান কবিয়াছে।

## ১১. বিবিধ গদ্য লেখক

বঙ্গদর্শনের আদর্শে যে দুই-একটি উৎকৃষ্ট পত্রিকা প্রবর্তিত ইইয়াছিল তাহাতেও ক্ষেত্রকজন ভালো গদালেখক লিখিতেন। বাদ্ধব পত্রিকার সম্পাদক কালীপ্রসম ঘোষ (১৮৪৩-১৯১০) বিদ্যাসাগরী বীতিতে নীতিগর্ভ চিন্তামূলক প্রবন্ধ লিখিয়া খ্যাতিলাভ করিয়াছিলেন। ইহার প্রভাত চিন্তা (১৮৭৭), নিভূত-চিন্তা (১৮৮৩), নিশীথ-চিন্তা (১৮৯৬), প্রভৃতি গ্রন্থ পাঠাপুন্তকলপে খুব সমাদৃত ছিল। আর্যদর্শন পত্রিকাব প্রতিষ্ঠাতা যোগেন্দ্রনাথ বিদ্যাভূষণ (१-১৯০৪) মাট্সিনি, গ্যারিবল্ডি প্রভৃতি পাশ্চাতা রাষ্ট্রনেতার জীবনী লিখিয়াছিলেন। সাধারণী ও নবজীবন সম্পাদক অক্ষয়চন্দ্র সরকার (১৮৪৬-১৯১৭) বাঙ্গালা গদ্যের শক্তিশালী লেখক ছিলেন।

ধর্মবিষয়ক ব্যাখ্যানে ও বকুতায়ে ব্রাহ্মসমাজের কতিপয় নেতা সবিশেষ কৃতিত্বের পরিচয় দিয়াছিলেন। বাঙ্গালা গদ্যের একজন প্রথম ভালো স্থেখক



সহর্ষি দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর অতি সরল ও প্রসন্ন ভাষায় লিখিতেন। ততুরোধিনী পত্রিকায় ইহার বহু ব্যাখ্যান বন্ধৃতা প্রবন্ধ পত্র ইত্যাদি প্রকাশিত ইইয়াছিল। ইনিই সর্বপ্রথম ঋশ্বেদের অনুবাদে প্রবৃত্ত ইইয়াছিলেন। দেবেন্দ্রনাথের আদাজীবনী বিলেষ উপাদের বই।

কেশবচন্দ্র সেনের (১৮৩৮-৮৪) বক্তা ও ধর্মব্যাখ্যানের ভাষা সরল ও মর্মস্পশী। কেশবচন্দ্রের আগ্নীয় ও অনুচরদের মধ্যেও কয়েকজন ভালো লেখক ছিলেন — "চিরঞ্জীব শর্মা" অর্থাৎ ত্রৈলোকানাথ সান্যাল (१-১৯১৫), কৃষ্ণবিহারী সেন (১৮৪৭-৯৫), গিরিশচন্দ্র সেন (১৮৩৫-১৯১০) ইভাাদি।

ইতিহাস-জীবনীতে রক্তনীকান্ত ওপ্তের (১৮৪৯-১৯০০) খ্যাতি স্বাধিক। সাহিত্য-সমালোচনায় উল্লেখযোগ্য হইতেছেন চন্দ্রনাথ বসু (১৮৪৪-১৯১০), হরপ্রসাদ শান্ত্রী (১৮৫৩-১৯৩১), চপ্রশেষর মুখোপাধ্যায় (১৮৪৯-১৯২২), ঠাকুবদাস মুখোপাধ্যায় (১৮৫১-১৯০৩), পূর্ণচন্ত্র বসু, অক্ষয়চন্ত্র সরকার ইত্যাদি।

হরপ্রসাদ শারী (১৮৫৩-১৯৩৬) সরল সুন্দর বাঙ্গালা গদ্য লিখিতেন। বিভিম্নজন্তের বঙ্গদর্শনের ইনি একজন কনিষ্ঠ লেখক ছিলেন। সংস্কৃত ভাষার ও সাহিত্যের, বৌদ্ধধর্মের, ভারতীয় পুরাতত্ত্বেব ও প্রাচীন ইতিহাসের আলোচনায় হরপ্রসাদ রাজেন্দ্রলাল মিত্রের উপযুক্ত শিষ্য ছিলেন। হবপ্রসাদের শ্রেষ্ঠ রচনা 'বেনের মেয়ে' (১৯১৯) উপন্যাস।

## ১২. জোড়াসাঁকোর ঠাকুর-বাড়ী

উনবিংশ শতাব্দীর প্রথমভাগ ইইতে জোড়ার্সাকোর ঠাকুর-বাড়ী শিক্ষা-দীক্ষায় ও ঐশ্বর্থ-সৌজ্ঞন্যে কলিকাতার সন্ত্রান্ত-সমাজের শীর্ষপুন অধিকার করিয়াছিল। ঐশ্বর্থে দীন্তির ও ভোগবিলাসের আড়শ্বরের জন্য এই বাড়ীর প্রতিষ্ঠাতা দারকানাথ ঠাকুর (১৭৯৪-১৮৪৬) বিলাতে "প্রিন্স" নামে সংবর্ধিত ইইয়াছিলেন। দারকানাথের জ্যেষ্ঠপুত্র দেবেল্রনাথ (১৮১৭-১৯০৫) অসাধারণ মনশ্বী পুরুব ছিলেন। ইহার আধ্যক্ষিকতা ও ব্রশ্বনিষ্ঠা যেমন গভীর ছিল, বিচক্ষণ বৃদ্ধি, দৃচ্চিত্ততা ও স্বদর্শিতা তেমনই প্রধর ছিল। দেশের লোকে শ্রন্ধা করিয়া



ইহাকে "মহর্ষি" আখ্যা দিয়াছিল। দেবেন্দ্রনাথ সেকালের ব্রাক্ষসমাকের মূলস্তত্ত ছিলেন। সমাজসংদ্ধার-কার্যে ইহার বিপুল আগ্রহ ও উৎসাহ ছিল, কিন্তু ভাই বলিয়া প্রাচীন আচার-ব্যবহারের মধ্যে যেগুলি নির্দেষ ও শোভন ভাহা পবিভ্যাগ করিতে ইনি প্রস্তুত ছিলেন না। এই কারণে কেশবচন্ত সেন প্রমুখ প্রগতিশীল ব্রাহ্মগণ পরে স্বতন্ত্র হইয়া ভারতবর্ষীয়ে ব্রাহ্মসমাজ গঠন করিলে পর দেবেন্দ্রনাথের সমাজ আদি ব্রাহ্মসমাজ বলিয়া পরিচিত হইয়াছিল। তত্ত্বোধিনী পত্রিকার প্রবর্তন (১৮৪৩) ইহাব বিশিষ্ট কীর্তি। দেবেন্দ্রনাথের বাঙ্গালা রচনার কথা বলিয়াছি।

দেবেন্দ্রনাথের অসাধারণ সন্তান-সৌভাগ্য ছিল। জ্যেষ্ঠপুত্র বিজেন্দ্রনাথের বহুমুখী প্রতিভার কথা পূর্বে বলিয়াছি। উচ্চ-দর্শনকথা সরল ভাষায় সরস ভঙ্গিতে প্রকাশ কবিবাব যে দুকাই শক্তি তাহা দ্বিকেন্দ্রনাথের ছিল। মধামপুত্র সত্যেন্দ্রনাথ (১৭৪২-১৯২৩) ভাবতব্বীয়দিশেব মধ্যে প্রথম সিভিলিয়ান ছিলেন। ইনিও সুসাহিত্যিক ছিলেন। বাঙ্গালা দেশে ব্রীশিক্ষা ও অবরোধমোচন-বিষয়ে সভ্যেক্সনাথের কৃতিত্ব কাহাবো অপেক্ষা কম নয়। ভদ্র ও শিক্ষিত বাঙ্গালী নারীর আধুনিক সুরুচিসঙ্গত বেশ প্রথমে ইনি ও ইহার ব্রী জ্ঞানদানদিনী দেবী পরিকল্পনা করিয়াছিকেন। চতুর্থ পুত্র জ্যোতিরিস্তানাথের (১৮৪৮-১৯২৫) প্রতিভা নানামুখী ছিল। কবিতা, গান ও নাট্যরচনা ইইতে সঙ্গীতকলা, চিত্রান্ধন প্রভৃতি বিচিত্র বিষয়ে ইহার দক্ষতা ও অনুরাগ ছিল। রবীন্দ্রনাথের সঙ্গীত ও সাহিত্য চর্চার মূলে প্রধানত ইহার এবং ইহার পত্নীর প্রেরণা ছিল। দেবেন্দ্রনাথের চতুর্থ কন্যা স্বর্ণকুমারী উনবিংশ শতাব্দীর বাঙ্গালী মহিলা-সাহিত্যিকদের মধো সর্বশ্রেষ্ঠ ছিলেন। ইনি দীর্ঘকাল থাবং 'ভারতী' পত্রিকা যোগ্যতার সহিত সম্পাদন করিয়াছিলেন। ইহার সাহিত্যসৃষ্টিব কথা যথাস্থানে বলা গিয়াছে। দেবেন্দ্রনাথের কনিষ্ঠ পুত্র রবীন্দ্রনাথের (১৮৬১-১৯৪১) মত এমন বিচিত্র ও উবুঙ্গ প্রতিভা আজ পর্যন্ত কোন দেশে দেখা যায় নাই। দেবেজনাথের পৌত্রদের মধ্যেও সুসাহিত্যিকের অভাব ছিল না। গলে সুধীন্দ্রনাথের (১৮৬৯-১৯১৯) ও প্রবন্ধে বলেপ্রনাথের দান উচ্চত্রেণীর। অমবয়সে মৃত্যু না ঘটিলে বলেন্দ্রনাথের লেখনীছারা বঙ্গোলা সাহিত্যের ঐশ্বর্য বৃদ্ধি ইইড। দেবেন্দ্রনাথের ভ্রাতৃম্পৌত্র গগনেন্দ্রনাথ (১৮৬৭-১৯৩৮) ও অবনীস্ত্রনাথ (১৮৭১-১৯৫২) চিত্রকলায় নবযুগের অবতারণা করিয়াছিলেন। অবনীস্ত্রনাথ বাঙ্গালা গদোও এক অভিনব মনোজ রীতি সৃষ্টি করিয়াছেন।



#### বাকালা সাহিত্যের কথা

মোট কথা উনবিংশ শতাকীর শেষার্থে জোড়াসাঁকোব এই সাক্রবাডীকে কেন্দ্র কবিয়াই বাজালা দেশের সংস্কৃতি, আচার বাবহার, কচি, সৌজনা,
জীবনাদর্শ সঙ্গাঁত সাহিত্য ও শিল্পকলা—এবীন প্রেবণায় বিচিত্রভাবে পর্যবিত্ত,
পৃতিপত ও ফলিত হইমাছে। সাক্র-বার্ডার প্রতিভা বঙ্গদেশকে সম্ভত্নশ
এবং ভারতবর্ষের দিগান্তকে উল্লাসিত করিয়াছে। ভারতবর্ষের শিক্ষিত মানুষের
চিত্তে জাতীয়তাবোধ আধান্যক্রতনা এবং সৌন্দর্যানুভব ইত্যাদি উদ্বোধনে
দেবেন্দ্রনাথের পরিবাবের প্রচেষ্টা সর্বাধিক কার্যকর ইইয়াছে।

## ১৩. রবীজনাথ ঠাকুর

র্বীন্দ্রনাথ ঠাকুর (১৮৬১-১৯৪১) বাঙ্গালা ভাষার সর্বশ্রেষ্ঠ কবি ও লেখক এবং কালিদাসের মত ভারতবর্ষের মুখাতম কবি। ওধু তাই নয়, পৃথিবীর ইতিহাসে ইহার তুলা বিচিত্র প্রতিভাসম্পন্ন সাহিত্যশিলী আর দেখা যায় নাই। রবীন্দ্রনাথ ভারতবর্ষে বাঙ্গালা দেশের নাম উচ্ছল করিয়াছেন, পৃথিবীতে ভারতবর্ষের নাম গৌরবান্থিত কবিয়াছেন এবং বোধ করি বিশ্বজগতে মর্ত্য পৃথিবীর নাম অমর করিয়াছেন।

কলিকভার বিদ্যালয়ে নিয়মমত এবং দীর্ঘকাল ধরিয়া পড়িবার প্রবৃত্তি রবীন্দ্রনাথের হয় নাই। কৈলারে প্রায় বংসর খানেক লওনে ইউনিভার্সিটি কলেন্তে পড়িয়াছিলেন। ইহাব বাল্যালিকা প্রধানত গৃহলিককের কাছে। বিশেষ করিয়া নিজের চেন্তায় ইনি বাল্যালা, ইংবেজী এবং সংস্কৃত সাহিত্যে বৃংপত্তি লাভ করেন। বিলাতে কিছু লাতীন পড়িয়াছিলেন এবং যৌবনে কিছু ফরাসীও জার্মান পড়িয়াছিলেন। তাহা ছাড়া জ্যোতির্বিজ্ঞান ও ভাষাবিজ্ঞান-শাস্ত্রেরও অপ্পরিস্থর চর্চা তিনি করিয়াছিলেন। বাল্যকাল হইতেই রবীন্দ্রনাথের কবিতা লেখার অভ্যাস। নিজের বাল্যকথা এবং সাহিত্যচর্চাব গোড়ার ইতিহাস রবীন্দ্রনাথ 'জীবনশ্বতি' বইটিতে দিয়াছেন।

তের চৌদ্দ বংসর বয়স ইইতে আরম্ভ করিয়া একাশী বংসর বয়সে

মৃত্যুর প্রাক্তাল পর্যন্ত রবীক্রনাথ অক্লান্ত প্রেরণায় অক্সম্রভাবে সাহিত্যসৃষ্টি

করিয়া গিয়াছেন। তথু কাব্যে নয়, গল্পে-উপন্যাসে, নাটকে-প্রহসনে, প্রবন্ধেপরে রবীক্রনাথের দান অক্স ও অতুলমীয়। তবে কাব্যে—অর্থাৎ কবিতায়



### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

এবং গানে—ভাঁহাৰ কৰিপ্ৰতিভাৱ মুখ্য ও ধাৰাবাহিক বিকাশ হইয়াছে বজিয়া। ভাঁহার কৰিখাতি আৰ সৰ খাতিকে ছাপাইফা উঠিয়াছে।

রবীন্দ্রনাথের সৃষ্টার্য কারাসৃষ্টিকালকে চাবি যুগে ভাগ কবিতে পারা যায়। প্রথম যুগে কবিব চিত্ত অন্তর্মীন ক্লয়ণ্বগের অপ্ততা এবং তাহা প্রকাশের ব্যাকুলতা এই ফুগের কারোর ভালকে কৃষ্ণিত আর ভাষাকে অস্পাই করিয়াছে। ১৮৭৫ খ্রীস্টাব্দে 'জানাদ্ধব পত্রিকায়' প্রকাশিত 'বনফুল' হইতে 'ছবি ও গান' (১৮৮৪) পর্যন্ত কাব্যগুলি এই যুগের রচনা। কাঁচা সেখা ইইলেও এই সব রচনায় এক নৃতন ধরণেব কবিতার আহাদ পাওয়া গেল। দ্বিতীয় যুগে কবিব চিত্ত বহিম্থীন। হদ্যাবেগের অম্পষ্টতা কাটিয়া গিয়াছে এবং ক্লপর্সের জগতের নব নব সৌন্দর্যও মনেবহাদয়ের সংবেদন আকৃষ্ট করিছেছে। কবির কাব্যে প্রতিভাস্থ এই যুগে ক্রমে ক্রমে মধ্যাহ্ণগণনে উঠিয়া গিয়াছে এবং কাব্যের ভাব ভাষা ও ছন্দ বিচিত্র সৌন্দর্যের ও শক্তির বর্ণচ্টাবিকাশ দেখাইয়াছে। 'কড়ি ও কোমল' (১৮৮৬) হইতে 'খেয়া' (১৯০৬) পর্যন্ত কাবাগুলি দ্বিতীয় যুগে পড়ে। ভাহাব পর 'বলাকা' (১৯১৬) হইতে 'পুরবী' (১৯২৫) পর্যন্ত তৃতীয় যুগ। এই যুগে কবিব পবাঙমুখীন চিন্ত যেন পরকালের ডাক শুনিতে পিছু ফিরিয়াছে। তাই ধরণীর রূপবস যেন তাঁহার চোখে নুতন মায়া বিস্তাব করিয়া দিয়াছে। পরলোকে নবজন্মেব জন্য উৎসুক কবিচিত্তে যেন "মর্ত্রধরার পিছু ভাকা দোলা লাগায় বুকে"। সেইজনা অতীতের স্থৃতি এই যুগের কাব্যগুলিতে প্রধান স্থান পাইয়াছে। দ্বিতীয়-তৃতীয় যুগের মাঝখানে তিনখানি অধ্যাধ্যবস-গভীর গীতকাবা — গীতাঞ্জলি (১৯১০), গীতিমালা (১৯১৪) ও গীতালি (১৯১৪)। চতুর্থ যুগে রবীক্রনাথ যেন নুতন সাজে দেখা দিলেন। জীবনে কোনও আর্টস্কুলে পড়েন নাই এবং ঘরে কখনও ছবি আঁকার অভ্যাস করেন নাই। এখন তিনি ছবি আঁকিতে লাগিয়া গেলেন। এ ছবিতে এমন অন্ত্রত শিল্পসৌন্দর্য দেখা গেল যা রবীন্দ্রনাথের নিজস্ব। কবিতায়ও তিনি নৃতন রীতি সৃষ্টি করিলেন—গদ্য কবিতা।

রবীপ্রনাথের প্রথম কাব্যগ্রন্থ বনফুল ১২৮৬ সালে পুস্তকাকারে প্রকাশিত হুইয়াছিল। তাঁহার প্রথম গদা প্রবন্ধ, সমালোচনা —'ভূবনমোহিনী প্রতিভা, অবসরসরোজিনী ও দুখসঙ্গিনী'—প্রকাশিত হয় জ্ঞানান্ধ্রে ১২৮৩ সালে। ধনফুলের পর রচিত ইইলেও রবীশ্রনাথের বিতীয় কাব্য কবিকাহিনী ১২৮৫



সালে বনফুলের পূর্বেই প্রকাশিত ইইয়াছিল। ১২৮৪ সালের প্রারণ মাসে দিজেন্দুনাথ 'ভারতী' পত্রিকা নাহিব করিলেন। ভারতী পত্রিকার আসরে করি জাকাইয়া বসিলেন। ইহাতে ববীন্দুনাথের গাদ্দ-পদা গণ্ড বচনা বাহির ইইতে লাগিল। সকল বচনার পরিচয় দিতে গেলে সভয় বই লিখিতে হয়, সৃতরাং ইহার পর প্রধান প্রধান রচনার কথাই বলিব।

ভারতী পত্রিকার প্রথম বর্ষে রবীন্দ্রনাথ বিদ্যাপতি, গোবিন্দদাস প্রভৃতি বৈষ্ণৰ কবির অনুকরণে কয়েকটি ব্রজবৃলি পদ রচনা করিয়া 'ভানুসিংহ ঠাকুরের পদাবলী। নাথে প্রকাশ করেন। বালোর রচনা হইলেও পদওলি চমৎকার এবং বাল্যের রচনার প্রতি কবি যথেষ্ট নির্মমতা দেখাইলেও ভানুসিংহ ঠাকুরের কয়েকটি কবিভার প্রভি তিনি একেবারে নির্মম হইতে পারেন নাই। এইওলিই রবীন্দ্রনাথের প্রথম সার্থক নীতিকবিতা। বাঙ্গালা সাহিত্যের মূল সূর গাঁতিকাবা—যাহা জয়দেব হইতে আরম্ভ করিয়া বৈক্ষৰ পদাবলীর মধা দিয়া আবহুমান কলে চলিয়া আসিয়া রবীশ্রনাথের রচনার মধ্যে নৃতন প্রেবলা এবং অপূর্ব রাপরসায়ন লাভ করিয়াছে—ভানৃসিংহ ঠাকুরের পদতলির মধ্যে তাহারই আগমনী প্রতিধ্বনিত হইয়া উঠিল। ইহার পর রবীস্ত্রনাথের প্রথম গীতিনাটা 'বাস্মীকিপ্রতিভা' রচিত হয়। ১৮৮২ খ্রীষ্টাব্দে 'সন্ধ্যাসঙ্গীত' প্রকাশিত হয়। এই কারের রচনায় রবীন্দ্রনাথের নিজম্ব বিশিষ্টতা সর্বপ্রথম পরিলক্ষিত হইল। এই হইতে কবি আখ্যায়িকাকাবা-রচনা ছাড়িয়া দিলেন। তরুণ কবির অপবিণত লেখনীর সৃষ্টি ইইলেও কাব্যটির প্রতি সমজদার সাহিত্যিকগণের দৃষ্টি আকৃষ্ট হইতে বিলম্ব হয় নাই। কবি বন্ধিমচন্দ্রের নিকট সংবর্ধনা লাভ কবিলেন। তাহাব পর প্রভাতসঙ্গীত (১৮৮৩) কাব্যে দেখা যায় যে হৃদয়াবেগের অস্ফুটতা কাটিয়া গিয়া কবিচিতে মানবজীবনের বিচিত্র প্রেহসম্পর্ক-সম্বন্ধে ঔৎসূক্য জাগিয়াছে। ভাষা এবং ছন্দও অনেকটা গাঢ় ও সংহত হইয়া আসিয়াছে। প্রথম ও দ্বিতীয় বর্ষের ভারতীতে (১২৮৪-৮৫) রবীন্দ্রনাথের প্রথম উপন্যাস 'করুলা' প্রকাশিত হয়। অত্যন্ত কাঁচা লেখা বলিয়া গ্রন্থাকারে মুদ্রিত হয় নাই। দ্বিতীয় উপন্যাস 'বৌঠাকুবাণীর হাট' লেখার সময়ে গদ্যরচনায় কবির হাত পাকিয়াছে। বৌঠাকুরাণীর হাট পুত্তকাকারে প্রকাশিত হয় ১২৯০ সালে, এবং তৃতীয় উপন্যাস রাজর্বি ১৯২৩ সালে। ইতিমধ্যে কাব্যরচনায় উপ্তরোভর বিস্ময়জনকভাবে কবির



প্রতিভাস্ফুরণ হইতেছে। কড়ি ও কোমল (১৮৮৬) কারো হাদয়াবেগের আশ্দুটতা একেবারে কমিয়া গিয়াছে, ভাব সুনির্দিষ্ট এবং ভাষ। ও ছন্দ পরিমিত ইইয়াছে। তাহান পরে 'মলসী' (১৮৯০) কানো কবির প্রতিভা শা্টতের বিকাশ লাভ করিয়াছে, হুদ্যারেশের রাজ্পাক্রতা কাটিয়া গিয়া ভাবে ও ভাষায় উচ্চ শিশ্বসৌন্দর্য প্রকটিত হইয়াছে। ব্বীন্দ্রমাথের তখন পূর্ণ যৌবন, সেইজনা প্রণয়ঘটিত কবিতাগুলি মানসীর মধো বিশিষ্ট স্থান অধিকার করিয়াছে। মানসীর কবিতাগুলি রচনা কবিবার সময়ে 'রাজা ও রাণী' নাটক (১৮৮৯) লেখা হয়। বাসনাবিজড়িত প্রেমের সঙ্গে আদর্শগত প্রেমের স্বন্ধ এই কাব্যবস্থচুব নাটকটির প্রতিপাদা। ইহার পর রাজর্বি উপনাসের প্রথম অংশ অবলম্বন করিয়া তিনি 'বিসর্জন' নাটক (১৮৮৯) রচনা করেন। বিসর্জন বাঙ্গালা সাহিত্যের শ্রেষ্ঠ ট্রাক্রেডি। তাহার কিছুকাল পরে নাট্যকাব্য 'চিত্রাঙ্গদা' (১৮৯২) রচিত হয়, ইহাব মূল সূব নারীপ্রেমের চবিতার্থতা। তাহার পরে 'সোনার তবা' (১৮৯৪) কাব্য প্রকাশিত হয়। সোনার তরীর অনেক কবিতা পদ্মাতীরে বাসকালে লিখিত। তাই এই কবিতাগুলির মধ্যে নদীপ্রবাহের অবাধ উদার্য প্রবহ্মাণ। কবিচিত্তে নদার ও নদীতীরের দুশোর প্রভাবও সুস্পষ্ট। পৃথিবীর সঙ্গে কবি যেন একটা নাড়ীর টান অনুভব করিয়াছিলেন এবং জীবলীলার বিচিত্রতা ভাহাকে বিশেষভাবে আকৃষ্ট করিয়াছিল। ১২৯৮ সালের অগ্রহায়ণ মাসে কবি স্রাভুম্পুত্র সুধীক্রনাথের সম্পাদনায় 'সাধনা' পত্রিকা বাহির করিলেন। রবীস্ত-প্রতিভা তখন মধাহেশগনে আরুঢ়; কবিতায়, গানে, গলে, প্রবন্ধে, নাটকে, প্রহসনে রবীন্দ্রনাথের প্রতিভা সৃষ্টির প্রাচুর্যে অজ্ঞহ্রধারে উৎসাবিত হইতে লাগিল। সাধনার পৃষ্ঠায় পৃষ্ঠায় রবীন্দ্রনাথ "গদ্য-পদ্যের জুড়ি হাকাইতে" লাগিলেন।

১২৯৮ সালে রবীন্দ্রনাথ বীতিমত ছোটগল লিখিতে শুরু করিয়া আধুনিক বাঙ্গালা সাহিত্যের এক নৃতন এবং প্রধান ধারার সৃষ্টি করিলেন। এই ছোটগল্পের ধারা এখনকাব দিনে বাঙ্গালা সাহিত্যে প্রবল বেগে বহিতেছে এবং একাধিক প্রতিভাবান লেখক ছোটগল্পের মধ্য দিয়া উৎকৃষ্ট সাহিত্য সৃষ্টি করিয়াছেন ও কবিতেছেন। রবীন্দ্রনাথ ছোটগল্প লেখায় হাত দিবার আগে বিভিম্নন্দ্র ও সঞ্জীবচন্দ্র প্রভৃতি দৃই একজন সাহিত্যিক গল লিখিয়াছিলেন বটে, কিন্তু তাহা ক্ষুদ্র উপন্যাস বা "বড় গল্প" ধরণের রচনা, ছোটগল্প—



ইংরেজীতে যাহাকে বলে "লট স্টোরি"—ভাহা নহে। বাঙ্গালায় ছোটগালেব উদ্ভাবন বর্বীন্দ্রনাথেবই কাঁঠি এবং ঠাহাব ছোটগাল আজিও বাঙ্গালা সাহিত্যক্ষেত্র অপরাজিত রহিষাছে। যথার্থ কথা বলিতে কি বর্বীন্দ্রনাথ জগতের জ্রেষ্ঠ ছোটগাল-বর্চায় গ্রাদেব অনাত্য। বর্বীন্দ্রনাথের প্রথম ছয়সাওটি ছোটগাল্ল হিত্তবাদী পত্রিকায় প্রকাশিত ইইয়াছিল। ভাহার পর সাধনা পত্রিকা প্রতিন্ধিত ইইলে ভাহাতে প্রায় প্রত্যেক মাসে একটি-দুইটি করিয়া ছোটগাল্ল বাহির ইইভে থাকে। চারি বৎসর পরে সাধনা উঠিয়া গোলে ভারতী ও প্রদীপ পত্রিকায় এবং পরে নবপর্যায় বঙ্গান্দ্রনাও প্রবাসী পত্রিকায় এবং আরও পরে সবৃজ্বপত্রে ও অনাত্র রবীক্রনাথের ছোটগাল প্রকাশিত হইতে থাকে। মৃত্যুর পূর্ব পর্যন্তিও রবীন্দ্রনাথ গল্প লিথিয়া গিয়াছেন।

সোনাব ভবীর সময় হইতে রবীন্দ্রনাথের কাবো একটা বৃদ্ধিনিষ্ঠ আধায়িক ভাবেব সূচনা হইল। কবির কাব্যপ্রেরণার মূলে যিনি ছিলেন তিনি বা ওাঁহার প্রেমই যেন কবিকে ইহজন্মেব বিচিন্ন অভিজ্ঞতার মধ্য দিয়া এমন কি সমজন্মান্তবের মধ্য দিয়া তাঁহাকে পথ দেখাইয়া লইয়া যাইতেছেন এবং তিনিই যেন ভাঁহার সকল প্রচেষ্টার মূলে বহিয়াছেন, এমন একটা ভাব সোনার তবাঁর কয়েকটি কবিতাব মধ্যে স্ফুটভাবে দেখা দিল। ইহার পূর্বে মানসীর "মানসী প্রতিমা" কবিতায় এই ভাবের সূত্রপাত দেখি। চিত্রা কাবো (১৮৯৬) এই ভাব স্ফুটতব বিকাশ লাভ করিল। চৈতালী কাব্যে (১৮৯৬) কবির দৃষ্টি যেন ভারতবর্ষের চিবাতীতের সুমহান আদর্শের দিকে আকৃষ্ট হইতেছে। কথা কাব্যে (১৯০০) অতীতকালের মহৎ চবিত্রের কাহিনী অন্ধিত হইয়াছে। কল্পনা কাব্যে (১৯০০) অতীতের রোমান্টিক জীবনের স্বপ্নে কবি মণ্ন হইয়াছেন। মানসী হইতে কলনা পর্যন্ত এই যে যুগ ইহাকে রবীন্দ্রকাব্যের শিব্ধনৈপুণ্যের প্রথম যুগ বলা যহিতে পারে। ছদের বৈচিত্রো, অলম্বারের-ঐশ্বর্থে, ভাবের সমারোহে এই যুগের কবিতাওলি অতুলনীয় । গদ্যেও তাহাই দেখি। এই সময়ে লেখা গছে ও প্ৰবন্ধে ববীন্দ্ৰনাথ বিচিত্রভঙ্গীতে বচনের ইন্দ্রজাল সৃষ্টি করিয়াছেন। গদা ও পদাের মত, হয়ত বা ততোধিক সুষমাযুক্ত এবং ছন্দোময় ইইয়াছে।

ক্ষণিকা কাব্যে (১৯০০) রবীন্দ্রনাথ সূব বদলাইলেন। ভাষার ও অলঙ্কাবেব ঐশ্বর্য একেবারে চলিয়া গেল। তখন কবি নিচ্ছের মনে যে এক অপূর্ব



নিবাবিল নিলিপ্ত মৃত্যিব আনন্দ উপলব্ধি কবিয়াছিলেন তাহাই সহল ভাষায় হালকা ছুন্দে অভাবনীয়েকদেশ এই কাবেৰে অভেম্বৰহীন সহজ্ঞৰীতিপ কৰিডাগুলিব মধো প্রকাশ পাইল। এই কারোরই শেরে যে দৃইটি কবিত। আছে ভাহাতে কৰিব আধায়েক বাকেলতার কবিত্বময় প্রকাশ দেখা গেল। ক্ষণিকাব এই আধ্যান্থিক ভাব সোনার তরীর যুগোর বৃদ্ধিমূলক অধ্যেদণা নয়। এই ভাবের মূলে আছে গভীর উপলব্ধিসঞ্জাত ভক্তি ঈশবপ্রেম। প্রবর্তী কালের অধিকাংশ কাব্যে বিশেষ করিয়া, গীভাঞ্চলি (১৯১০), গীতিমালা (১৯১৪) ও গীভালি (১৯১৪) কাব্যব্রয়ীর কবিতা ও গানগুলিব মধ্যে এই ভক্তিরস বিশেষভাবে উজ্জ্বল হইয়া প্রকাশ পাইয়াছে। চৈভালীতে ও কছনায় ভারতবর্ষের অভীত দিনের প্রতি কবির যে অনুবক্তি দেখা গিয়াছিল তাহা নৈবেদা কাবো (১৯০১) আত্মিক শক্তির জন্য ব্যাকৃপতায় প্রকাশ পাইল। এই সময়ে রবীন্দ্রনাথের পত্নীবিয়োগ হওয়ায় কনিষ্ঠ শিও-সন্তানের বেদনা তাঁহার চিত্তকৈ করুণ বাৎসলা রঙ্গে অভিষিক্ত করিল। তাহাব ফলে শিশু কাবোর (১৯০৩) অপূর্ব কবিতাওলির উৎপত্তি। ক্ষণিকার নিবাসক্তি ভাব খেয়া কাব্যে (১৯০৬) আরও পরিস্ফুট হইয়া উঠিল বটে, কিন্তু তাহার তলে তলে যেন একটু ক্ষীণ বিষাদেব গান্তীর্য মিশিয়া বহিল। তাহার পর গীতাঞ্জলি (১৯১০)। গীতাঞ্চল রবীন্দ্রনাথেব সর্বশ্রেষ্ঠ কাবা না হইলেও ইহার ও অন্যান্য কাবোৰ কভকণ্ডলি কবিতা এই নামে ইংরেঞ্চীতে অনুদিত হইয়া নোবেল পুরস্কার প্রাপ্ত হওয়ায় সর্বাপেক্ষা বিখ্যাত ইইয়াছে। পৃথিবীর সকল শ্রেষ্ঠ ভাষাতেই গীতাঞ্জলির (এবং অন্যান্য রবীন্দ্র-রচনার) অনুবাদ প্রকাশিত হুইয়াছে। গীতাঞ্চলির ও গীতিমাল্যের অনেকগুলি গানে ও কবিতায় বাউপ-গীতির প্রভাব রবীন্দ্রনাথ খীকার কবিয়াছেন। অতঃপর কবি রূপকনাট্য-রচনায় প্রবৃত্ত হন। রাজা (১৯১৩) নাটকে মানবাস্থার আধ্যান্মিক অভিসার ক্রপকার্ক্য হইয়াছে। অচলায়তনে (১৯১১) ধর্মসাধনার কঠিন বাহ্যকপের ছবি পাই। ডাকঘরে (১৯১২) কবির চিত্তগহনের অস্টুট আকৃতি মূর্তিলাভ করিয়াছে।

রাজর্বির পর রবীস্ত্রনাথ বহুকাল উপন্যাসরচনায় হাত দেন নাই। ১২৯৮ হইতে ১৩০৮ সাল পর্যন্ত সময় ববীস্ত্রনাথের গদ্যে ছোটগল লেখার ও প্রবন্ধ রচনার যুগ বলা যাইতে পারে। এইগুলি প্রধানত হিতবাদীতে,



সাধনায় এবং ভারতীতে প্রকাশিত হইয়াছিল। ১৩০৮ সালে কবি নবপর্যায় বঙ্গদর্শনের সম্পাদনভার গ্রহণ করেন এবং ১৩১৩ সালে তাহা পবিত্যাণ করেন। এই সময়ের ঠাহার চাহুর্থ ও পঞ্চম উপন্যাস ——চ্যোথর বালি ও নোকাছুরি বঙ্গদর্শনে বাহিন হয়। বাঙ্গালা উপ্ন্যাসরচনায় এখন য়ে পঙ্কাতি চলিতেছে—অর্থাৎ সামাজিক-সংস্কাব-নিরপেক্ষ ভাবে পাত্রপারীর মানসলোকের বিবরণ ও বিশ্লোষণ—ভাহার সূত্রপাত হইল চোখের বালিতে। ষষ্ঠ ও শ্রেষ্ঠ উপন্যাস গোরা প্রথম প্রকাশিত হয় প্রবাসী পত্রিকায় (১৩১৪-১৬)। গোরা বাঙ্গালা সাহিত্যের সর্বশ্রেষ্ঠ উপন্যাস। ভাহার পর প্রবাসীতে (১৩১৮-১৯) কবির 'জীবনম্মতি' বাহিব হইল। ইহার রচনারীতি অত্যন্ত নিরাড়শ্বর, নিরতিশয় মধুর। জীবনম্মতি রবীক্রনাথের একটি শ্রেষ্ঠ গদ্যগ্রন্থ।

ইহাব পব হইতে ববীন্দ্রনাথের কাবাজীবনের এক মৃতন পরিচেছ্দ আবস্ত হইল। ভস্তিমূলক আধায়িক কবিতারচনার সঙ্গে সঙ্গে তিনি পয়ারমূলক সিড়িভাঙ্গা ছন্দে গভীর অনুভূতিপূর্ণ ও আয়ুচিড়াত্মক কবিতা রচনা করিতে লাগিলেন। ভাবেব গভীরতায় এবং ভাষার দীপ্তিতে যেন সোনার ভরীর যুগের পুনবাবিভাব ঘটিল। কথাভাষার ছানে তিনি অনেকওলি গল এবং দৃইটি উপনাসে রচনা করিলেন। উপন্যাস দুইটির নাম 'ঘরে বাইরে' (১৯১৬) এবং 'চতুরঙ্গ' (১৯১৬)। এ যুগের অধিকাংশ লেখা প্রমধ চৌধুরী-সম্পাদিত সবুজপরে (১৩২১) প্রথম প্রকাশিত হইয়াছিল। সবুজপরে প্রকাশিত শ্রেষ্ঠ কবিতাগুলি 'বলাকা' কাব্যে গ্রথিত হইয়াছে। ভাবের ঐশ্বর্যে এবং শিল্পনৈপুণ্যে বলাকা (১৯১৬) রবীন্দ্রনাথের শ্রেষ্ঠ কাব্যগুলির অন্যতম। এই কাবো বৃহত্তর জগতের এবং বিশ্বেব বিবর্তনের বা গতিছন্দের স্পন্দন মূল-সূর হিসাবে অনুবণিত হইয়াছে। ভাহার পরে 'পলাতকা' কাব্যে (১৯১৮) কতকণ্ডলি ছেটি ছোট কাহিনী বলাকার সিঁড়িভাঙ্গা ছন্দে লেখা হইয়াছে। 'শিণ্ড ভোলানাথ' কাবো (১৯২২) শিশু কাব্যেবই ভাবের পুনরাবির্ভাব হইয়াছে, তবে এখানে আধ্যাত্মিকতা সুস্পষ্ট। 'পূরবী' কাব্যে (১৯২৫) আবাব পূর্বতন রচনার রস ও রঙ যেন ফিরিয়া আসিল। বলাকা ও পুরবী কাব্য দুইটি রবীন্দ্রকাব্যের শিল্প-নৈপুণোর দ্বিতীয় যুগের নিদর্শন। এই সময়ে কবি দুইটি রূপকনাট্য লিখিয়াছিলেন—মুক্তধারা (১৯২২) ও রক্তকরবী (১৯২৪)। নাটক দুইটিতে পাশ্চাত্য যান্ত্রিক সভ্যতা ও প্রচণ্ড ধনলোভের উপরে মানুষের সর্বজনীন



কল্যাণবৃদ্ধির ও ত্যাগশক্তির জয় ছোষিত। 'মহন্যা' কারে (১৯২৯) মারীপ্রেম ও নালীচরিত্রে মাধুর্য প্রায় একমাত্র বর্ণলীয় বিষয় "পবিশ্বম" কার্য্য (১৯৩২) যেন ক্ষণিকাৰ লঘ্তা ফিবিয়া আসিমাছে। গদকেবিতাও এখানে প্রথম দেখা থেলে। 'পুনাদ্ট' (১৯৩১) 'শেষ সপুক' (১৯৩৫) 'পত্ৰপুট' (১৯৩৪) এবং 'শামলী' (১৯৩৬)—গদাকাব্য। গদাকবিতায় অস্ত্রান্প্রাস বা মিল নাই এবং পংক্তিতে সুনিদিষ্ট যতিবিভাগ নাই, গদাকে পদোর মত সাজাইয়া পড়িলে যেমন হয় কতকটা যেন তেমনই। পূর্বে 'লিপিকা' (১৯২২) বইটিতে এই ধরণের রচনা সম্বলিত হইয়াছিল। তবে সেগুলি পদ্যের মত পংক্তিসম্জিত ছিল না। 'বিচিত্রিতা' (১৯৩৬) কাব্যেব কবিতাগুলি কয়েকটি ছবির ব্যাখ্যাক্রপে লেখা হইয়াছে। 'বীথিকা' (১৯৩৫) কাব্যের কবিতাগুলি সাধাবণ রীতিতে লেখা। নিদারাণ পীড়া হইতে মুক্তিলাভ করিয়া রবীন্দ্রনাথ 'প্রান্তিক' (১৯৩৮) রচনা করেন। জীবনমৃত্যুর সন্ধিক্ষণে অবস্থিত কবিচিত্তের বিচিত্র অনুভূতি এই কবিতাওলিতে অভিবাক্ত হইয়াছে। তাহার পর যথাক্রমে 'আকাশপ্রদীপ' (১৯৩৮), 'নবজাতক' (১৯৪০), 'সানাই' (১৯৪০), 'বোগশয়াা' (১৯৪০), ও 'আরোগ্য' (১৯৪১) কাবাণ্ডলি প্রকাশিত হয়। রবীন্দ্রনাথের জীবিতকালে শেষ প্রকাশিত কাবা (১৯৪১) 'জন্মদিনে' বইটির কবিতায় রবীন্দ্রনাথ কাবারীতিতে অন্তত সংযম ও মিতভাষিতাব পরিচয় দিয়া গিয়াছেন।

সবুজপরের যুগের পর হইতে রবীন্দ্রনাথ এই সব উপনাসি ও বড় গল্প লিথিয়াছেন—যোগাযোগ (১৯২৯), শেবের কবিতা (১৯২৯), দুই বোন (১৯৩৩), মালগু (১৯৩৪) এবং চার অধ্যায় (১৯৩৪)। শেবের কবিতায় কবি এক নৃতন রীতির প্রবর্তন করিয়াছেন। পদোর মশলা-মিশ্রিত এই গদা রচনাটিকে বাঙ্গালায় "চম্পুকারা" বলা যাইতে পারে। এই কাব্যের ভাষা ও ভঙ্গি লাণিত অস্ফিলকেব ন্যায় উচ্জ্বল ও তীক্ষ। শেষকালো রচিত তিনটি ছোটগল্প তিন সঙ্গী (১৯৪০) নামে প্রকাশিত।

তথু সাহিত্যসৃষ্টিতেই রবীন্দ্রনাথের বিশ্বয়াবহ বিচিত্র প্রতিভা পর্যবসিত হয় নাই। ইন্দ্রধন্র মত পেলব ও বর্গবহল সূরসৃষ্টির প্রাচুর্যে তাহার সূগতীর রসানুভূতিরও অপরূপ আদ্মবিকাশের আর একটি প্রধান উৎসমুখের পরিচয় পাই। রবীন্দ্রনাথের জীবনসাধনা তাহার সৃষ্ট সাহিত্যে সর্বভূমিক শিল্পরাপ গ্রহণ করিয়াছে। আর তাহার গানে সুরে তাহার বসসিদ্ধি প্রকৃতির ঋতুচক্রের



বিচিত্র সৌন্দর্যের সঙ্গে এক ইইয়া গিয়া বাঙ্গালাভাষীত জন্য অক্ষয়রসভাগ্রার সজিত করিয়া বাথিয়াছে। বরীজনাথ অথও জীবনের করি ওবু চোথ মেলিয়া নয়, কাম পাতিয়াও তিনি পরিপূর্ণভাবে বর্তমানের জীবনবস আস্থান করিয়াছিলেন অত্যতের জীবনবস অনুভব করিয়াছিলেন এবং ভবিসাতের জীবনরস কল্পনা করিয়াছিলেন। তাহার চিত্তের জ্বধা মিটিত কপরসের জগৎকে চোখে দেখিয়া, আর তাহার আত্মার পরিতৃত্তি হইত শক্ষরসের অভিযোকে। তাহারই কথায়—

গানের ভিতর দিয়ে যখন দেখি ভূবনখানি, তখন তারে স্কানি আমি তখন তারে চিনি।

ববীন্দ্রনাথের বাক্-বৈদয়ে ভাহার সম্পূর্ণ নিজস্ব সৃষ্টি। নিজের হাতে ভাষা ভৈয়ারী করিয়া প্রথম শ্রেণীব সাহিত্যসৃষ্টিকার্যে এমন পরম সিদ্ধি আর কোন দেশে কোন কবির ভাগো ঘটে নাই। বাসালা কার্য্যে রবীন্দ্রনাথ যে শক্তি ও শ্রী সঞ্চার করিয়াছেন ভাহাতে বাসালা সাহিত্যের কাপ একেবারে বদলাইয়া গিয়াছে। কবিতার ছন্দে, গীতিতে ও ভাবে, গানের কথায় ও সুরে, গানের প্রকাশক্ষমভায় এবং লালিতো রবীন্দ্রনাথ যে ঐশ্চর্য প্রকটিত করিয়াছেন, ভাহার ফলে বাসালা দেশের ভাষা সাহিত্য ও সংস্কৃতির আধুনিক ভারতবর্ষে ভো বটেই, পৃথিবীর মধ্যে শ্রেষ্ঠ ভাষা সাহিত্য ও সংস্কৃতির অন্যতম বলিয়া পরিগণিত ইইয়াছে। আজ অবধি রবীন্দ্রনাথের মত আর কোন লেখক একাকী কোন ভাষায় এমনভাবে যুগপৎ শক্তি এবং মাধুর্য সঞ্চারিত করিতে পারেন নাই।

সংস্কৃত সাহিত্যে রবীন্দ্রনাথের প্রণাঢ় অধিকার ছিল। উপনিষদের ও কালিদাসের কবিতার—বিশেষ করিয়া মেঘদূতের—তিনি ছিলেন অসাধারণ ভক্ত। উপনিষদ হইতে আরম্ভ করিয়া সংস্কৃত সাহিত্যের সহিত তাহার ধারাবাহিক পরিচয় ছিল। সেজনা রবীন্দ্রনাথের কাব্যে ভারতবর্ষীয় আধাাত্মিক ও আধিভৌতিক চিন্তাধারার প্রবাহ রুদ্ধ হয় নাই। ভারতবর্ষীয় সংস্কৃতির প্রতি তাহার অসাধারণ শ্রদ্ধা ছিল। সে শ্রদ্ধা গতানুগতিক স্বীকৃতি নয়, তাহা অন্তরের গভীর উপলব্ধি ইইতে উৎসারিত বোধ। সেকালে তপোবনে কর্মগ্রে থাকিয়া ব্রহ্মচারী বালকেরা শিক্ষালাত করিত। সেই আদর্শের অনুসরণে

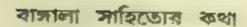
### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

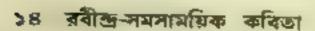


রবীন্দ্রনাথ বোলপূরের নিকটে শান্তিনিকেতনে ব্রহ্মচর্য বিদ্যালয় স্থাপন করেন।
১৯০২ গ্রীন্ট্রাক্ত স্থাপিত এই বিদ্যালয় এখন বিশ্বভারতীতে পরিণতি লাভ করিয়াছে। এখানে শ্বুল কলেকের বিদ্যাচর্চা, প্রাচাতত্ত্বে গবেষণা এবং সঙ্গীত ও চিত্রকলার অনুশীলন হয়। বিশ্বভারতীর সঙ্গে সংলগ্ধ শ্রীনিকেতন প্রতিষ্ঠানে কৃষি ও উটজ শিক্ষের শিক্ষা দেওয়া ইইয়া থাকে। বিশ্বভারতী এখন ভারতবর্ষে শিক্ষার ও সংস্কৃতির অনুশীলনের একটি কেন্দ্রীয় প্রতিষ্ঠান।

র্বীক্রকাবোর প্রধান বিশেষত্ব—অর্থাৎ যাহান্ত পূর্ববর্তী বাঙ্গালী কবি
ইইতে তাহার স্বাভন্ত দেখা যায়—তাহা সংক্রেপে এই ঃ রবীন্দ্রনাথের কাব্যে
বিষয়বন্তু—ভাহা বহিঃপ্রকৃতি হউক অথবা কোন ভাব বা আইডিয়া হউক—
কবিব মনে যে প্রতিক্রিয়া উপস্থিত করিয়াছে সেই অনুভূতিরই প্রকাশ।
পূর্ববর্তী করিদিগের কাব্যে বিষয়বস্তুরই প্রতিচ্ছবি প্রতিফলিত হইয়াছে।
রবীন্দ্রনাথের প্রবর্তিত কাব্যধারায় কবিচেতনা বিষয়বস্তুর মধ্যে ওতপ্রোত
ইইয়া এক অথও রূপ লাভ করিয়াছে। পূর্বের কাব্যরীতিতে কবিচিন্ত বিষয়বস্তু
ইইতে স্বতন্ত্র অথচ সাপ্রেক্ত হইয়া দর্শধার মত তথ্ আদর্শ প্রতিবিশ্বিত
করিত; রবীন্দ্রনাথের রীতি হীবকখতের মত বস্তুনিরপেক্ষ হইয়া অপূর্ব বর্ণচহটা
বিকিরণ করে। রবীন্দ্রনাথের সাহিত্যসৃষ্টিকে বোমান্টিক বলা চলে, কিন্ত
তাহার বোমান্টিক প্রকৃতির মধ্যে একটা বৃহৎ ও সমুমত আদর্শের সুস্পষ্টতা
আছে। আমান্দের দেশের বাউল, দরবেশ, কবীরলন্থী ইত্যাদি সহন্ত-সাধকদিগের
দৃষ্টির সঙ্গে রবীন্দ্রনাথের কবিদৃষ্টির কতকটা সাম্য আছে। তাই রবীন্দ্রনাথকে
"মিষ্টিক" বা আধ্যান্থিক কবিও বলা যায়।

১৯১৩ খ্রীষ্টাব্দে ইংরেজী গীতাঞ্জলি কাব্যের জন্য রবীন্দ্রনাথকে সাহিত্যের নোবেল প্রাইজ দেওয়া হয়। এখনকার দিনে সাহিত্যিকের এবং বৈজ্ঞানিকের পক্ষে নোবেল পুরস্কারপ্রাপ্তি জগতের সর্বোচ্চ সম্মান। ইহার অল্প কিছুকাল পূর্বে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় কবিকে "ডকটর্ অব লিটারেচাব" উপাধিতে ভূষিত করেন। তাহার পর দেশে বিদেশে—বিশেষ করিয়া ইউরোপে— ইনি যেরূপ অভূতপূর্ব সম্মানলাভ করিয়াছিলেন, তাহা আর কোনো কবির অদৃষ্টে ঘটে নাই। আধুনিক জগৎ রবীক্তনাথকে তথু শ্রেষ্ঠ কবি বলিয়াই জানে না, বরেণ্য জ্ঞানগুরু জানিয়া অপরিসীম শ্রদ্ধা করিয়া থাকে।





উনবিংশ শতানীব লেষ দশক হইতে কিংবা তাহাব কিছু পূর্ব হইতেই বাঙ্গালা কাবো ববীন্দ্রনাথের প্রভাব অনুভূত হইতে থাকে। বিংশ শতানীব প্রথম হইতে ইহা প্রবলত্ত্ব হয় এবং অনতিবিলয়ে পূর্বত্তম পদ্ধতিকে অপ্রচলিত করিয়া দেয়। ইচ্ছা করিয়া আধুনিক ইংবেজী কবিতাব অন্ধ অনুকরণ ছাড়া রবীন্দ্রনাথের প্রভাব এড়াইয়া বাঙ্গালা কবিতা রচনা কবা এখন অসম্ভব।

রবীন্দ্রনাথের বর্ধীয়ান্ সমসাময়িকদিগের মধ্যে দেবেন্দ্রনাথ সেন (১৮৫৫ ১৯২০) অগ্রগণ্য।ইনি উত্তরপ্রদেশে ওকালতি করিতেন। দেবেন্দ্রনাথ রবীন্দ্রনাথের কবিতার অতান্ত পক্ষপাতী ছিলেন। ইহার কবিতায় ঘরোয়াভাব ও প্রেহ্পপ্রেম-ভক্তির নিতান্ত সরল প্রকাশ লক্ষণীয়। ভারতী পত্রিকার প্রথম যুগে উহাতে দেবেন্দ্রনাথের কবিতা নিয়মিতভাবে বাহির ইইত। ১২৮৭ সালে ইহার 'উর্মিলা কাবা', 'ফুলবালা' ও 'নির্ম্বারিণী' প্রকাশিত হয়। দেবেন্দ্রনাথের কাব্যগ্রহের মধ্যে সর্বাপেকা উল্লেখযোগ্য—অশোকগুছে (১৯০০) গোলাপগুছে (১৯১২), শেফালিওছ (১৯১২) ও পারিজ্ঞাতওছ (১৯১২)।

কোন কোন হিসাবে দেবেল্ডনাথ সেনের সহধর্মী ছিলেন গোবিন্দচন্দ্র
দাস (১৮৫৪-১৯১৮)। ইনি ময়মনসিংহের অধিবাসী ছিলেন। ইহার কোন
কোন কবিতায় পূর্ববঙ্গের স্থানকালের ছাপ আছে। দাম্পত্যপ্রেম ইহার
কাবাপ্রতিভারও প্রধান উৎস। গোবিন্দচন্দ্র ছিলেন "স্বভাবকবি" বলিতে যাহা
বুঝায় কতকটা তাই। ইহার কাবোর মধ্যে প্রধান হইতেছে প্রেম ও ফুল
(১২৯৪), কুরুম (১২৯৮), কন্থারী (১৩০২), চন্দন (১৩০৩) ও ফুলরেণ্
(১৩০৩)।

অক্ষয়কুমার বড়াল (১৮৬৫-১৯১৮) কলিকাতার বাসিন্দা। ইনি বিহারীলালের সাক্ষাৎ শিষ্য ছিলেন বলা যায়। অক্ষয়কুমারের কবিতায় ববীস্ত্রনাথের প্রভাব একেবারে অলকা নয়। নারীপ্রেমের শাস্তরস অক্ষয়কুমারের কাব্যের প্রধান বিশেষত্ব। ছন্দেব চাতুর্যের দিকে বেশি ঝোঁক না রাখায় ভাবেব প্রকাশ অকৃষ্ঠিত হইয়াছে। তবে ভাবাবেগের তীব্রতায় কবি ভাষার উপর সর্বত্র তীক্ষ্ণ দৃষ্টি রাখিতে পারেন নাই। অক্ষয়কুমারের প্রথম কাব্য প্রদীপ প্রকাশিত হয় ১২৯২ সালে। তাহার পর কনকাঞ্জলি (১৮৮৫),



ভুল (১৮৮৭), শঝ্ (১৯১০) ও এবা (১৯১২)।

গিবীন্দ্রমোহিনী দাসাঁ (১৮৫৮ ১৯২৪) আলোচা সময়ের প্রথম উৎকৃষ্ট নারী কবি। শৈশবস্থাতি অবলম্বনে পদ্নীদিত্র এবং কলিকাতার অন্তঃপুরের ছবি ইহার কবিতায় ভালো করিয়া ফৃটিয়াছে। ভাবে ও ভাষায় এই কবিতা গুলির মধ্যে যে নারীমানসের স্পর্শ এবং অকৃত্রিম সারলা দেখা যায় তাহা বাঙ্গালা সাহিতো অন্যত্র দূর্লভ। ইহার কবিতাগ্রন্থের মধ্যে উল্লেখযোগ্য—অন্তর্কণা (১৮৮৭), আভাব (১৮৯০), শিখা (১৮৯৬), অর্ঘা (১৯০২) ইত্যাদি। ইহার প্রথম কবিতাপুশ্বক কবিতাহার (১৮৭৩)।

কামিনী রায় (১৮৬৪-১৯৩৩) বাঙ্গালী নারীকবিদের মধ্যে প্রথম গ্রাজুয়েট। অপ্পর্যাসেই ইহার কবিত্বপ্রতিভার শূরণ হইয়াছিল। রবীন্দ্রনাথের প্রভাব থাকিলেও ইহার কাবো বেশ মৌলিকতা আছে। ইহার প্রথম গ্রন্থ আলোও ছায়া (১৮৮৯) বাঙ্গালা ভাষার একখানি উৎকৃষ্ট কাবা। ইহার অপর কাব্যের মধ্যে উল্লেখযোগ্য হইতেছে পৌরালিকী (১৯০১), অশোক সঙ্গীত (১৯০৭), মাল্য ও নির্মাল্য (১৯২০) এবং দীপ ও ধূপ (১৯২৯)।

মাতা প্রসন্নময়ীর মত প্রিয়ন্ত্বদা দেবীও (১৮৭১-১৯৩৪) কাব্যরচনায় যশ লাভ করিয়াছিলেন। ইনিও গ্রাজুযেট ছিলেন। ইহার কবিতার ভাষা সংযত, আকাবে ক্ষুদ্র এবং ভাব প্রগাঢ়। এই বিষয়ে ইহার ছোট ছোট কবিতাওলি রবীন্দ্রনাথের অনুকাপ রচনার প্রতিযোগী। ইহার কবিতা রেণু (১৯০১), পত্রলেখা (১৯১০), অংও (১৯২৭) কাব্যে সন্ধলিত আছে। রবীন্দ্রনাথের প্রভাব প্রিয়ন্থদা দেবীর কাব্যে বিশেষভাবে পড়িয়াছে। তৎসত্ত্বেও কবির নিজন্বতা ঢাকা পড়ে নাই।

মানকুমারী বসু (১৮৬৩-১৯৪৩) মাইকেল মধুসূদন দত্তের প্রাতৃষ্পুত্রী। ইহার কাবাকলা মাইকেল হেমচন্দ্র নবীনচন্দ্রের ধাবায় প্রকাশিত। কাব্য-কুসুমাঞ্জলি (১৮৯৩), কনকাঞ্জলি (১৮৯৬) ও বিভৃতি (১৯২৩)—ইহার প্রধান কাব্যগ্রন্থ।

থিজেন্দ্রলাল রায় (১৮৬৩-১৯১৩) নাট্যকার বলিয়া পরিচিত ইইবার পূর্বে কাব্যরচনায় খ্যাতি লাভ করিয়াছিলেন। ইহার প্রথম কাব্যগ্রন্থ ইইতেছে আর্যগাথা (প্রথম ভাগ ১৮৮২, দ্বিতীয় ভাগ ১৮৯৩)। আষাঢ়ে

# বাঙ্গলা সাহিত্যের কথা

(১৮৯৮), মন্দ্র (১৯০২), আলেখা (১৯০৭) এবং ত্রিবেলী (১৯১২) –পবিপক্ষ বচনা। ভাষায় শৈথিলা এবং ছন্দে স্বাধীনতা সত্ত্বেও ভাবের সবল এবং কবিত্ময় প্রকাশ ইহাব কবিতাওলিতে বিশেষ একটু মাধুর্যের সঞ্চার করিয়াছে। ইহার শ্রেষ্ঠ কৃতি 'হাসির গান' (১৯০০)।

রজনীকান্ত সেনের (১৮৬৫-১৯১০) প্রতিভাস্কৃতি হইমাছিল গানরচনার মধ্য দিয়া। বাণী, কলাণী (১৯০৪), অমৃত (১৯১০) ইত্যাদি কারে ইহার গান ও কবিতা সন্ধলিত আছে। রজনীকান্তের গানে সরলভাবে আত্তরিকতা প্রকটিত।

ববীন্দ্রনাথের বয়ঃকনিষ্ঠ কবিদের মধ্যে অবিসংবাদিতভাবে শ্রেষ্ঠ ইইতেছেন সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত (১৮৮২-১৯২২)। সত্যেন্দ্রনাথ অক্ষয়কুমার দত্তের সৌত্র। পিতামহের জ্ঞানত্বর্গ পৌত্র পাইয়াছিলেন। সত্যেন্দ্রনাথের অসাধারণতা ছুন্দের লৌশলে এবং ধ্বনিমুখব শব্দের নির্বাচনে। বাঙ্গালা ছুন্দে তিনি অনেক নৃত্রন দোলার ও ঝ্লাবের সৃষ্টি করিয়াছেন। বিদেশী কবিতাকে ভাব ও ভাষা সমেত আদ্মাৎ করিতেও ইহাব অসাধাবণ দক্ষতা ছিল। রবীন্দ্র-আয়নের মধ্যাহশময়ে আবির্ভৃত হইয়াও রবীন্দ্রনাথকে ঘ্রথাসম্ভব পাল কাটাইয়া নিলের পথ নির্বাচন কবিয়া সত্যেন্দ্রনাথ সমসাম্মিক কবিদের মধ্যে বিলক্ষণতা দেখাইয়াছেন। সত্যেন্দ্রনাথের প্রথম কাব্যগ্রন্থ হইতেছে দুইটি ক্ষুত্র পৃত্তিকা— সবিতা (১৯০০) ও সন্ধিক্ষণ। ইহার প্রধান মৌলিক কাব্যগ্রন্থ হইতেছে বেণু ও বীণা (১৯০৬), ফুলের ফঙ্গল (১৯১১), কুছ ও কেকা (১৯১২), তুলির লিখন (১৯১৪), অন্ত-আবীর (১৯১৫), এবং মৃত্যুর অব্যবহিত পরে প্রকাশিত 'বিদায়-আরতি' ও 'বেলালেষের গান'।

সত্যেশ্রনাথের মৃত্যুর আগেই এক তরুণ শক্তিশালী কবির আবির্ভাব হয়। ইনি কাজী নজরুল ইসলাম (শুল ১৮৯৯)। ইহার প্রথম কবিতার বই অগ্নিবীণা (১৯২২) প্রকাশিত হইয়াই বাঙ্গালী পাঠক-সাধারণকে যতটা মৃদ্ধ ও বিচলিত করিয়াছিল ততটা আগে ও পরে আর কোন রচনায় হয় নাই। সত্যেশ্রনাথের সমসাময়িক প্রবীণ কবি দুইচারিজন এখনও বর্তমান ও সৃষ্টিশীল। যাহারা আর ইহলোকে নাই তাহাদের মধ্যে চারিজন প্রধান—কর্মণানিধান বন্দ্যোপাধ্যায় (১৮৭৭-১৯৫৫), মোহিতলাল মজুমদার (১৮৮৮-১৯৫২), যতীক্রমোহন বাগচী (১৮৭৮-১৯৪৮) ও যতীক্রনাথ সেনগুপ্ত (১৮৮৭-১৯৪৩)।



#### ১৫. গল্প ও উপন্যাস

কাবে। ববীন্দ্রনাথের অনুবর্তনে যে স্ফলতা আমে নাই, সে সাফলা গরে তাহার অনুবরীধা লাভ কবিয়াছেন। বাঙ্গালার সংসারে ও মানসপ্রকৃতিতে ছোটগল্লের যে চমংকার উপাদান রহিয়াছে সে ভাশুরের চাবি পুলিয়া দিলেন রবীক্রনাথ। রবীক্রনাথের প্রথম অনুসরণকারী হইতেছেন নগেন্দ্রনাথ গুপ্ত। নগেন্দ্রনাথের অধিকাংশ গল ঠিক ছোটগল্লের পর্যায়ে পড়ে না বটে, তবে জাহার সংগ্রহ (১৮৯২) বইটিতে যে কয়টি চিত্র আছে ভাহার মধ্যে দুই-একটিকে উৎকৃষ্ট ছোটগল্লের মর্যাদা দিতে হয়। নগেন্দ্রনাথের গলের প্রধান গুণ হইতেছে প্রটের চমংকারিতা এবং বর্ণনার ক্রন্তগতি ও আড়ম্বরহীনতা।

রবীন্দ্রনাথের পরেই বাঙ্গালা সাহিতোর স্লেষ্ঠ ছোটগল্প-লেখক হইতেছেন প্রভাতকুমার মুখোপাধাায় (১৮৭০-১৯৩৩)। রবীন্দ্রনাথের প্রভাব প্রভাত কুমারের প্রথম দিকেব গলওলিতে যতটা অনুভূত হয় পরবতী রচনায় তেমন নয়। রবীক্রনাথের প্রভাব যথাসম্ভব অতিক্রম কবিয়া প্রভাতকুমার ভাহার ছোট গলে নিজের বৈশিষ্ট্যের যথেষ্ট পবিচয় রাখিয়া গিয়াছেন। প্রভাতকুমাবের গরে ভাবাবেগ কম এবং কাহিনীর আকর্ষণ বেশী। এক কথায় বলিতে গেলে প্রভাতকুমারের ছোটগলে বন্ধিমের রোমাল-দৃষ্টির সঙ্গে রবীন্দ্রনাথের রসদৃষ্টির সুন্দর মিলন হইয়াছে। সরল ও সক্ষ রচনাভঙ্গির তলে তলে প্রচ্ছা কৌতুকপ্রবাহ এবং সমবেদনা লঘুভার গলওলিকে নিরতিশয় সুখপাঠ্য করিয়াছে। সাধারণ বাঙ্গালী ভদ্রপোকের জীবনে রোমালের অবসর নিতান্ত কম। কিন্তু তাহারই মধ্যে যেটুকু দেখা যায় অথবা দেখা যাইতে পারে তাহার নিষ্ক সরস আলেখা প্রভাতকুমাবের ছোটগলগুলিতে রমনীয়ভাবে চিত্রিত ইইয়াছে। বন্ধিমচক্রের উপন্যাসে বা বড় গলে যে রোমান্স আছে তাহা আধুনিক বাঙ্গালী জীবনের নয়, ঐতিহাসিক দূরত্বই এই রোমানওলির রমণীয়তা বাড়াইয়াছে। প্রভাতকুমারের ছোটগঙ্কের রোমান সমসাময়িক ভন্ন বাঙ্গালী জীবনের রেয়মান, সেইজনা সর্ববিধ পাঠক সমাজে এই গল্পগুলির আদর অসামান্য । প্রভাতকুমারের গল্পের বইয়ের মধ্যে বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য হইতেছে নবকথা (১৮৯৯), ষোড়শী (১৯০৬), দেশী ও বিলাতী



(১৯০৯), গছাপ্তলি (১৯১৩) ইত্যাদি। প্রভাতকুমাব আনেকগুলি উপন্যাসও লিখিয়াছিলেন, কিন্তু সেণ্ডলিতে তাঁহার ছোটগাল্পর উৎকর্ষ নাই। উপন্যাসের মধ্যে স্থানে স্থানে যে চমৎকার উজ্জ্ব চিত্র আছে তাহাতে গাল্পর বস জমিলেও সবশুদ্ধ প্রাট সংহতি এবং কাহিনীতে স্বস্থান প্রবাহ বহুমান না। প্রভাতকুমারের উপন্যাসের মধ্যে নবীন সন্নাসী (১৯১১) শ্রেষ্ঠ।

প্রভাতকুমাবের পর অনেক ভাল ছোট গল্পশ্যেক দেখা দিয়াছেন।
তাঁহাদের মধ্যে বিশেষভাবে উল্লেখযোগা হইতেছেন সুধীন্দ্রনাথ ঠাকুর, সুবেন্দ্রনাথ
মজুমদার এবং জলধব সেন। সুধীন্দ্রনাথের গল্পে করুণরস অতি সামানা
আয়োজনে জমিয়া উঠিয়াছে। চবিত্রচিত্রণে সরসভার সঞ্জার সুরেন্দ্রনাথের
গল্পের অসাধারণত্ব। ইহার রচনাভঙ্গি একান্ত নিজত্ব। জলধবের গল্প করুণরস্থান। ছোটগল্পের মত সবসভাবে সেকালের পল্লীর কাহিনীবর্ণনায় ও
চিত্র-অঙ্কনে দীনেন্দ্রনাথ রায় দক্ষতা দেখাইয়াছেন। ইহার পল্লীচিত্র
(১০১৩), পল্লীবৈচিত্র্য ইত্যাদি গ্রন্থের প্রসন্তর্গল গল্পের মত সুখপাঠ্য। ইনি
বিশ্ব রোমান্টিক ও ভিন্টেক্টিভ গল্প লিখিয়াছিলেন।

সারগর্ভ প্রবন্ধবচনায় বিশিষ্টতা দেখাইয়াছেন রামেন্দ্রসুন্দর ত্রিবেদী (১৮৬৪-১৯১৯) ও যোগেশচন্দ্র বায় (১৮৫৯-১৯৫৬)।

বাঙ্গালা সাহিত্যে ত্রৈলোকানাথ মূখোপাধ্যায়ের (১৮৪৭-১৯১৮) একটি বিশিষ্ট স্থান আছে। ইনি বাঙ্গালা সাহিত্যে অন্তুতরসের স্রষ্টা। একটি ছেলে-ভূলানো ছড়া অবলম্বন কবিয়া লুইস ক্যারলের Aluc in Wanderland কাহিনীর ছায়া-অবলম্বনে রচিত কন্ধাবতী (১২৯৯) উপন্যাসে বাস্তব জগতে এবং রাপকথার রাজ্যার সন্তব-অসম্ভবকে বিশেষ নিপুণতার সহিত মিলাইয়া দেওয়া ইইয়ছে। ক্রৈলোকানাথের ভূত ও মানুর, মুক্তামালা ও ডমক চরিত বাঙ্গালা সাহিত্যের নব্য আরবা-উপন্যাসমালা। শিশু ও বর্ষীয়ান্ সকলেই ক্রৈলোকানাথের গলগুলি হইতে সমান আনন্দ পায়। নিভান্ত মল্ল আয়োজনে অনাবিল কৌতুকরসের সৃষ্টিতে ব্রেলোকানাথের সমানধর্মা লেখক বাঙ্গালা সাহিত্যে খুব অল্লই দেখা দিয়ছে। ব্রেলোকানাথের নিভান্ত ঘবোয়া এবং অত্যন্ত স্বস লিপিভঙ্গি অননুকরণীয়। ফোক্লা দিগম্বব, পাপের পরিণাম, ময়না কোথায় প্রভৃতি উপন্যাসে হাসা, করুণ এবং বীভৎস রসের নিপুণ



## বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

সমাবেশ ইইয়াছে। ত্রৈলোকানাথের সহযোগিতায় তাহার জোষ্ঠভাতা কবি রঙ্গলাল মুখোপাধায়ে বাঙ্গালা এন্সাইক্রোপীড়িয়া 'বিশ্বকোষ' এর পত্তন ক্রিয়াছিলেন। দীর্ঘকালের অধ্যাবসায়ে নগেন্দ্রনাথ বসু ইহা সম্পূর্ণ করেন।

নৈলেক্যনাদ্দেশ পরে সম্পূর্ণ ভিন্ন পথ অবলম্বন করিয়া অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুর (১৮৭১-১৯৫১) বাদ্যালা সাহিত্যে অম্বুতব্যের কারবারে সফলকাম হইয়াছেন। অবনীন্দ্রনাথ আধুনিক ভাগতবর্ষের চিপ্রশিক্ষিণ্ডক। প্রচীন ভারতের লুপ্রশিক্ষধারাকে ইনি নৃতন খাতে এবং প্রবলতর বেগে প্রবাহিত করিয়াছেন। বাঙ্গালা সাহিত্যেও ইহার দান অসামানা । অবনীন্দ্রনাথের রচনাপদ্ধতি সম্পূর্ণভাবে নিজম্ব। ছেলেদের জনা ইনি শকুস্বলা (১৮৯৫), কীরের পুতুল (১৮৯৫), রাজকাহিনী ইত্যাদি যে সকল বই লিখিয়াছেন, তাহার বর্ণনাভঙ্গি বয়স্কদেরও পরম উপভোগা। ভূতপর্ত্রীর দেশ (১৯১৫) ও খাজাঞ্চির খাতা—দুইটি অপূর্ব অস্কুতরাসের গাছের বই। শিশুর অপরিণত মনের উপর বিশের বিচিত্র রূপ ও অনুভূতি যেমন সংলগ্ন ও অসংলগ্নভাবে বিচিত্রতব আলোছায়া ফেলিয়া যায়, ভূতপর্ত্তীর দেশেও তেমনি ছড়া ও ছবি, ইতিহাস ও গন্ধ, জ্যাগরণ ও স্বপ্ন গাছের ইন্দ্রজাল বুনিয়া চলিয়াছে। রঙে এবং রেখায় যেমন রাপচিত্র কাগজে এবং কলমেও তেমনি শব্দতির সমান নৈপুণো অবনীন্দ্রনাথের লেখনীতে ফুটিয়া উঠিয়াছে। পথে বিপথে (১৯১৯) বইটিতে ইহার শ্রেষ্ঠ নিদর্শন মিলিবে।

উপনাসে, এবং বড়গরে শ্রীশচন্ত্র মন্ত্র্মদাব নৃতনত্বের অবতাবণা করিয়া ছিলেন, একথা পূর্বে বলিয়াছি। শ্রীশচন্ত্রের অনুজ শৈলেশচন্ত্র (१-১৯১৪) গলচিত্র-রচনায় পারদর্শিতা দেখাইয়াছিলেন। ১৩০৮ সালে রবীন্দ্রনাথকে সম্পাদক করিয়া শ্রীশচন্ত্র ও শৈলেশচন্ত্র নবপর্যায় বঙ্গদর্শন পত্রিকা বাহির করিয়াছিলেন। করি অক্ষয়চন্ত্র চৌধুরীর পত্নী শবংকুমারীর (৪১৯২০) শুভবিবাহ (১৩১২) এই ধরণের একটি ভালো রচনা। যতীন্দ্রমোহন সিংহের উড়িষ্যার চিত্রও (১৯০৩) সমাজ্ব-ও সংসার-চিত্র উৎকৃষ্ট রচনা।

ভারতবর্ষের ও বাঙ্গালা দেশের অতীত ইতিহাসকে রূপদান করিয়া ঐতিহাসিক উপন্যাসে রাখালদাস বন্দ্যোপাধ্যায় (১৮৮৪-১৯৩০) বিশেষত্ব দেখাইয়াছেন। শশান্ধ (১৯১৪), ধর্ম্মপাল (১৯১৫), করুণা (১৯১৭) ও ময়ুখ (১৯১৬) এই চারিটি উপন্যাসে গুপু, পাল ও মোগল যুগেব ইতিহাস



যেন জীবস্ত ইইয়াছে। ঐতিহাসিক চিত্র ইইলেও হবপ্রসাদ শান্ত্রীর বেলের মেয়ে (১৯১৯) পালযুগোর শেষ আমলে পরিকল্পিত ঘটনা সবই কালনিক ইইলেও দেশ কাল সমাজ সংসারের পরিবেশ সংস্থাপনের ফলে বইটি সাধাবণ উপনামের মত চিত্তাকর্ষক। সক্ষম কথাভাষামূলক লিপিভঙ্গি উপত্যোগা।

বিংশ শতাব্দীর দ্বিতীয় দশকের প্রারম্ভ ভারতী পত্রিকাকে আশ্রয় করিয়া একটি তরুণ সাহিত্যিক-গোষ্ঠা গড়িয়া উঠে। ইহাদেব গঞ্জে-উপনাসে একটি বিশিষ্ট ভঙ্গী দেখা গেল। কাহিনীর মধ্যে বস্তুর ভাগ অৱ, অসস রোমান-করনার অংশই বেশি। ভাষা যথাসম্ভব কথ্যভাষাপ্রয়ী, তবে অত্যস্ত কাবারস্পিক্ত। সমসাময়িক পাশ্চাতা সাহিত্যধারা বাঙ্গলা সাহিত্যে বহাইয়া দেওয়া ইহাদের একটি প্রধান উদ্দেশ্য ছিল। এই গোষ্ঠীর অনেকেই ভালো গল্পতাথক ছিলেন। মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায় (১৮৮৮-১৯২৯) ছিলেন ইহাদের অগ্রণী। এই গোষ্ঠীর অন্যতম বিশিষ্ট লেখক চারুচন্ত বন্দোপাধ্যায় (১৮৭৭-১৯৩৮) গল-উপন্যাস-বচনায় সাবলীকতা দেখাইয়াছেন। আধুনিক পাশ্চাতা উপন্যাসের অনুসরণ সর্বপ্রথম চারুচক্রই করিয়াছিলেন। চারুচক্রের সহযোগীদের মধ্যে উল্লেখযোগ্য শ্রীযুক্ত সৌরীজনোহন মুখোপাধ্যায় (জন্ম ১৮৮৪), শ্রীযুক্ত হেমন্তকুমার রায় (কলা ১৮৮৮) ও শ্রীযুক্ত প্রেমাকুর আত্রথী (কলা ১৮৯০)। ছেটিগঞ্জ-রচনাতেই ইহাদের কুললভার প্রকৃষ্ট পরিচয়। এই ভারতী-গোষ্ঠীরই কনিষ্ঠতম লেখক গোকুলচন্দ্র নাগ (১৮৯৩-১৯২৫) ১৯৩০ খ্রীষ্টাব্দের দিকে তরুণ লেখকদের নেতাকপে স্বীকৃত হইয়াছিলেন। কবিত্ময় ছোটগল্প রচনায় গোকুলচন্দ্রের দক্ষতা ছিল। আসলে কিন্তু এই তরুণ শেখকদের শুকু শ্রীযুক্ত নরেশচন্দ্র সেনগুপ্ত (জন্ম ১৮৮২)।

# ১৬. প্রমধ চৌধুরী ও সবুজপত্র

বিদ্যাসাগরী ভাষায় শুরুলকের ভার কমাইয়া বহিমচন্দ্র বাসালা গদ্যকে করিয়াছিলেন। তবুও মুখের ভাষার সঙ্গে লেখার ভাষার দূরত্ব অনেকথানি রহিয়া গিয়াছিল। রবীন্দ্রনাথ এবং ওঁহোর কোন কোন বন্ধু ও শিষ্যস্থানীয় চিন্তাশীল লেখক বাসালা গদ্যে সাধুভাষায় ও কথ্যভাষায় ব্যবধান সূপ্ত করিয়া একটি কহিবার ও লিখিবার সম্পূর্ণ উপযুক্ত, উপভাষা



নির্মৃক্ত, গদা বীতি চালাইয়া ভাষাকে লঘুজার ও নৃতন নৃতন ভাবপ্রকাশের পক্ষে অধিকত্র উপযুক্ত করিতে চেষ্টা কবিয়াছিলেন। ওধু তাহাই নয়। প্রথম বিশ্বযুক্ষের উপক্রমের সময়ে নানা কাবণে শিক্ষিত সমাজে কিছু কিছু পিছু হাঁটাব দিকে প্রবণত। দেখা দিতেছিল। স্বদেশী আন্দোলনকে উপলক্ষা করিয়াই এই প্রতিক্রিয়াশীলতার সূত্রপাত। সাহিত্যে ইহার ইঙ্গিত ফৃটিয়াছিল কোন কোন লঘুপ্রতিষ্ঠ লেখক কার্টুক দুড়ভাবে ববীন্দ্র সাহিত্যের বিরুদ্ধবাদে। (রবীন্দ্রনাথ সর্বদা নিজেকে পিছনে রাখিতেন। সে তাহার ভীক্তা নয়, তাহার ভত্ততা, তাহার নজতা। যেখানে বড় বড় বাগ্মী বীরেরা আগাইতে সাহস করিতেন না সেখানে, প্রয়োজন ইইলে, রবীন্দ্রনাথ কোন দিকে গ্রাহ্য না করিয়া আগাইয়া আসিতেন।) তাই রবীন্দ্রনাথ এই ভাষা-আন্দোলনে সর্বাপেক্ষা কৃতকর্মা হইয়াও নিজে নেতা হইলেন না। তাঁহার সাহিত্য-শিষ্য এবং আত্মীয়া বাারিস্টার প্রমথনাথ চৌধুরীকে সবুজপত্র (১৩২০) মাসিক পত্রিকাটি বাহির করিতে উৎসাহ দিলেন। সাহিত্যে নৃতন চিম্ভা নৃতন ভাষায় পরিচ্ছন্ন সাজে নবীন ও প্রবীণ লেখকদের রচনা রূপে সবৃঞ্চপত্রে বাহির হইতে লাগিল। সবুজপতের লেখকদের মধ্যে সর্বাগ্রগণ্য ছিলেন রবীন্দ্রনাথ ও প্রমথনাথ।

প্রক্রিয়া প্রতিষ্ঠীর প্রবন্ধ সবুজপত্তের আগেও কিছু কিছু ভারতী পরিকায় বাহির ইইয়াছিল। বিষয়-আলোচনার নৃতন রীতি আর চিন্তার স্পষ্টতার সঙ্গে বচনের তীক্ষতা প্রমথবাবৃর প্রবন্ধে আগেই দেখা দিয়াছিল। সবুজপত্রের প্রবন্ধ ও অন্য রচনায় তাহার নিঞ্জন স্টাইল সম্পূর্ণ রূপ লইল।

প্রমথ বাবু গছও লিখিয়াছিলেন। তাহার মধ্যে 'চার ইয়াবী-কথা' (১৯১৬) নামক গল্পসমষ্টি বিশেষভাবে উল্লেখখোগ্য।

সবুজপত্র বাহির করিবার আগে প্রমথবাবু কিছু কবিতা লিখিয়াছিলেন।
সেগুলি প্রায় সবই সনেট এবং 'পদচারণ' (১৯১৯) ও 'সনেট-পঞ্চালং'
(১৯১৩) বই দুইটিতে সংকলিত। প্রমথবাবুব গদারচনার সুমিতি ও তীক্ষতা
তাঁহার পদা রচনাতেও প্রকটিত, এবং তাঁহার গদা রচনার মত তাঁহার
পদা রচনাও অনুকরণের প্রায় অসাধ্য।

সবৃজপত্রের অনেকণ্ডলি তরুণ লেখক বিশেষ শক্তির পরিচয় দিয়াছিলেন। কিন্তু তাঁহাদের মধ্যে অনেকেই সবৃজ্ঞপত্রের অন্তর্ধানের পর ধীরে ধীরে



সাহিতাক্ষেত্র হইতে সরিয়া পড়িয়াছিলেন।

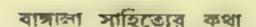
সবুজপত্রের প্রকাশ হইতেই বাঙ্গালা-সাহিত্যচিত্রায় আধুনিক পর্বেব সূত্রপাত।

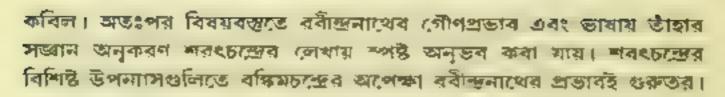
### ১৭. শরংচক্স চট্টোপাধ্যায় ও অন্যান্য গল্প-উপন্যাস লেখক

আধুনিককালে বাঙ্গালা দেশের সর্বাধিক জনপ্রিয় গন্ধ-উপন্যাসরচয়িতা শরৎচন্দ্র
চট্টোপাধ্যায়ের (১৮৭৬-১৯৩৮) বাঙ্গালা সাহিত্যে আবির্ভাব যেমন আকস্মিক
তাঁহার রচনার সমাদরও তেমনি অসন্তাবিত। শবৎচন্দ্রের প্রথম প্রকাশিত
(১৯০৩) রচনা—মন্দির—১৩০৯ সালের কুন্তলীন প্রস্কার পাইয়াছিল।
গল্পটি বেন্যমিতে বাহিব হইয়াছিল। তাঁহার দিতাঁয় গল্প—বড়দিদি—১৯০৭
সালে ভারতী পত্রিকায় প্রকাশিত হয়। তাহার পর ১৯১২ সালের মাঘ
মাস ইইতে শরৎচন্দ্র সাহিত্যের আসর রীতিমত জাকাইয়া বসেন। সাহিত্য
পত্রিকার মাঘ এবং ফাল্লুন-চৈত্র সংখ্যায় যথাক্রমে বালাস্মৃতি ও কাশীনাথ
নামক দুইটি গল্প বাহির হইল, এবং ১৯১৩ সালের যমুনা পত্রিকায় চন্দ্রনাথ,
পথনির্দেশ, বিন্দৃর ছেলে, চরিত্রহীন (অংশত) এবং পরিনীতা প্রকাশিত হইয়া
লেখকের যশ সুপ্রতিন্তিত করিল। অতঃপর শরৎচন্দ্রের বেশির ভাগ গল্পউপন্যাসই ভারত্বর্য পত্রিকায় প্রথম বাহির ইইয়াছিল।

শরংচন্দ্রের প্রথম জীবন বিচিত্র অভিজ্ঞতার মধা দিয়া অভিবাহিত হইয়াছিল। এই অভিজ্ঞতা তিনি গুলার গল্প উপনাসের কাঠামোর ভালোভাবেই কালে লাগাইতে পারিয়াছেন। গুলার প্রেষ্ঠ রচনা শ্রীকান্তের শ্রমণকাহিনীব প্রথম পর্বেব (১৯১৬) চিত্রগুলিতে গুলার বাল্যজীবনের ছবি এবং কিশোর মনের ঘাত-প্রতিঘাত সহদেরভাবে বর্ণিত হইয়াছে। আরও কয়েকটি গল্প-উপন্যাসে শবৎচন্দ্রের আন্তর্কাহিনীর আভাস বা রূপান্তর পাওয়া যায়।

বাল্যাবধি শরংচন্দ্র বিষ্কিমের ভক্ত পাঠক ছিলেন। তাই তাঁহার প্রথম 
যুগের রচনায় বিষ্কিমের অনুসরণ দুর্লক্ষ্য নয়। গল উপন্যাসে রোমান্দের
ঘন আবরণেও বিষ্কিমপ্রভাব সূচিত। যৌবনের পূর্বে শরংচন্দ্র রবীন্দ্রনাথের
রচনার ঘনিষ্ঠ পরিচয় পান নাই। ১৩০৮-০৯ সালে ভারতীতে ও বঙ্গ
দর্শনে প্রকাশিত নষ্টনীড় এবং চোখের বালি শরংচন্দ্রকে নৃতন দিক নির্দেশ





শবৎচলের লেখার যে বিশুর গরেশা বোমাল-রস পরিবেশিত ইইমাছে প্রধানত তাহাই সেওলির অপরিসীম জনপ্রিয়তার হেতৃ। কিন্তু এই বিশুর্জ গলবস ছাড়াও এমন একটা নৃত্রন কিছু ঠাহার বচনায় আছে যাহা বাঙ্গালা সাহিতো তাহার বিশিষ্ট দান বলিয়া গণ্য হইবে। ইহা হইতেছে সমাজকে প্রচলিত প্রথাব দারা নয়, সাধারণ হাদয়পৃত্তি ও সার্বভৌম ন্যায়নীতির দৃত্তিতে বিচার করা। অন্ধসংস্কার-চালিত সমাক্ষের অনেক হাদয়হীন নিষ্ঠুরতা শরৎচন্ত্র প্রতাক্ষ অনুভব করিয়াছিলেন বলিয়াই তিনি তাহার গলে উপন্যাসে সমাক্ষের হাদয়হীন কৃত্তিমভার প্রতি পাঠকেব সহানুভূতি আকর্ষণ করিতে চেটা করিয়াছেন। শবৎচন্ত্রের পল্লীসমাজ (১৯১৫), অরক্ষণীয়া (১৯১৬) প্রভৃতি বিশিষ্ট গলে সমাক্ষের শৃত্তালে নিপীড়িত মানুহের দৃঃখবেদনার সকরুণ ইতিহাস পাই।

শরংচন্দ্রের লেখায় ব্যক্তির ও সমান্তের সমস্যার ইক্সিত আছে কিন্তু সমাধান নাই। সমাধান গল্পের অপবিহার্য অঙ্গ নয়, আর শরংচন্দ্র ছিলেন বিশুদ্ধ গল্পেক। সূত্রাং রবীক্রন্যথের গল্পে-উপনাসে কাহিনীর যবনিকার অন্তবালেও যে চরম পরিণতির আভাস পাই তাহা শরংচক্রের রচনায় একেবাবেই মিশ্রে না।

শবংচক্রের গদাভঙ্গি গৌণত বদ্ধিমের এবং মৃখাত রবীন্দ্রনাথের লেখার উপর প্রতিষ্ঠিত হইলেও ইহাতে এমন ক্যেকটি গুণ আছে যাহা গোহার নিজ্ঞা। শরংচন্দ্রের লেখা অতান্ত সবল। ভাব প্রকাশ করিবার পক্ষে যতটুকু প্রয়োজন তাহার অভিরিক্ত একটি বাক্যের প্রয়োগ নাই, অথচ ইহা রসহীন কথোপ-কথনের ভাষা নয়। আসল কথা হইতেছে, শরংচন্দ্রের ভাষা রোমান্টিক এবং সেন্টিমেন্টাল বিষয়বস্তুব অত্যন্ত উপযোগী।

ববীস্তর্যুগের মধ্যাহে উদিত ইইয়াও শরৎচন্দ্র যে নিজের মিশ্ব কিরণজ্ঞাল বিস্তারিত করিতে পারিয়াছিলেন, ইহা তাঁহার অসাধারণ ক্ষমতার পরিচায়ক। সাহিত্যশিল্প হিসাবে তাঁহার সব গল্প ও উপন্যাস নিশ্চয়ই নিখুত নয়। কিন্তু শরৎচন্দ্রের অননাসাধারণ বিশেষত্ব ইইতেছে সমাজদুর্গের বহিঃপ্রাঙ্গণস্থিত দুঃখী-দবিদ্র নিম্পীড়িতের প্রতি অক্স সহানুভৃতি। এই সহানুভৃতি



বাহিরের তৃতীয় ব্যক্তির নয়, ইহা অনুকম্পাও নয়। পাঁচজনের একজন হইয়া শরৎচক্র যে সহানৃভূতি মনে-প্রাণে অনৃভব করিয়াছিলেন তাহাই তিনি মনোঞ্জ ভাষায় প্রকাশ কবিয়া গিয়াছেন। রবীক্রনাথের সহানৃভূতি কিছু কয় নয়, কিন্তু তিনি মনীয় কবি, হাহার চিত্তের প্রসার অপবিসীয় বৃহৎ এবং বাপেক। তিনি যে দুঃখ বেদনা অনুভব কবিয়া কারের ও গল্প উপন্যাসে প্রতিফলিত করিয়াছেন তাহা তীব্রতাহীন, তাহা "বস"। বরীক্রনাথ গ্রেষ্ঠ রসমন্তী, তাহার রসসৃতিতে আমাদের আত্মার সৌন্দর্যবোধ চরিতার্থ হয়, কিন্তু আমাদের প্রভাহিক জগতের স্কুল মন সব সময়ে সে রসসৃত্তির নাগাল লায় না। রবীক্রনাথের গল্পে-উপন্যাসে আমরা পাই প্রধানত এবং প্রচুরভাবে জীবনরস। শরৎচক্রের শ্রেষ্ঠ রচনার মধ্যেও এই জিনিসই পাওয়া য়য়, কিন্তু অপ্রচুর এবং রোমাল-ভরলকাপে। শরৎচক্রের অধিকাংশ জনপ্রিয় রচনার সাহিত্যের রস যত না আছে তাহার বেশি আছে গল্পের মাদকতা। চরিত্রস্থানে শরৎচন্ত্র রবীক্রনাথের নিকট ককল পরিমাশে খণী, এবং এই খণ স্থানে স্থানে হয়ত বোঝা হইয়া উঠিয়াছে। কিন্তু যেখানে ওধু নিজের অভিজ্ঞতার উপরই নির্ভর করিয়াছেন সেখানে শবংচক্রের কৃতিত্ব সূপরিক্রুট।

শরংচন্দ্র যাহাদের সৃষদৃঃখ চিত্রিত করিয়াছেন, তিনি যেন তাহাদেরই একজন—এই সমবেদনাই শরং-সাহিত্যের মৃলকথা। শরংচন্দ্রের সৃষ্ট অপ্রধান চরিত্রগুলির কোন মাহান্তা নাই, তাহারা পাঁচপাঁচি মানুব, দরিদ্র, তালমন্দে জড়িত সাধারণ লোক। এই সমাজের সহিতই তাহার আতান্তিক পরিচয়ছিল বলিয়া ইহার কোন কোন ছবি তাহার হাতে উজ্জ্বলভাবে ফুটিয়াছে এবং পাঠক-সাধারণের মন অনায়াদে হরণ করিয়া লইতে পারিয়াছে। ধনী বা অভিজ্ঞাত সমাজের অভিজ্ঞাতা শবংচন্দ্রের ছিল না, সেই জনা তিনি যেখানে এই সমাজের চিত্র আঁকিয়াছেন সেখানে আশানুরূপ কৃতকার্য হইতে পারেন নাই। সাংসারিক অভিজ্ঞাতা শরংচন্দ্রের যতটুকু ছিল তাহা গভীর ছিল বটে, কিন্তু ব্যাপক ছিল না। এই করেণে তাহার অতগুলি গল-উপন্যানের মধ্যে আমরা প্রায় একই নারী-চরিত্রের এবং দৃই তিনটি নর-চরিত্রের পুনরাবৃত্তি দেখি।

শরংচন্দ্র প্রথম জীবন কাটাইয়াছিলেন ভাগলপুরে। তিনি ও তাহার সঙ্গীরা মিলিয়া গল্প-উপন্যাস রচনার চেন্টা করিতেন। তাহার এই সঙ্গীদের মধ্যে কেহু কেহু পরবর্তী কালে উপন্যাস লিখিয়া নাম করিয়াছেন।



#### বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

নিরুপমা দেবী (১৮৮৮-১৯৫১) ও অনুকাপা দেবী (১৮৮২ ১৯৫৮)
সাহিত্যসমাজে শবংচকের আগেই প্রবেশক্ত করিয়াছিলেন। নিরুপমার দিনি,
শামলী, বিধিলিপি প্রভৃতি উপনাস এখনো সমাদর হারায় নাই। অনুরূপার
জোষ্ঠ ভগিনী ইন্দিরাও (১৮৭৯ ১৯২২) ভালো গল্প ও উপনাসে লিখিয়াছিলেন।
শবংচক্তের বালাসঙ্গী ও আর্থীয় উপেক্তনাথ গ্রেমাপাধায় অনেকওলি সুখপাঠা
উপন্যাস লিখিয়াছেন।

শরংচাপ্রের গল্প-উপন্যাস যখন জনপ্রিয়াতার চরমে উঠিতেছে তথন কায়েক জন শক্তিশালী লেখকের অভ্যাখান ঘটে। তাহার মধ্যে নবীন-প্রবীণ দুই রকমের লোক আছেন। প্রবীন দুইজন লেখক রচনা সাহিত্যে রম্যরচনার সম্ভার বৃদ্ধি করিল। কেলারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় (১৮৬৩-১৯৪৯) রবীক্রনাথের বালক পত্রিকার মুগের লেখক। বাঙ্গালা সাহিত্যের সাধারণ পাঠক তাহাকে চিনিয়াছে বর্তমান শভার্দীর তৃতীয় দশকে, তাহার 'কি ও কে', 'কবলুভি', 'পাথেয়' প্রভৃতি গল্পের বইগুলি বাহির ইইবার পর হইতে। "পরশুরাম" ছদ্মনামে রাজশেখর বসু (১৮৮০-১৯৬০) যে সরস গল্পুণি লিখিয়াছেন তাহা বাঙ্গালা সাহিত্যের স্থায়ী সম্পদ। ইনি এক্ষেবারে পাকা কলম লইয়া আবির্ভৃত। নবীন লেখক ব্যাহারা গল্প-উপনাসে নৃতন স্বাদের বিষয়বস্তু আনিতে চেন্টা করিয়াছিলেন তাহাদের মধ্যে বয়সে এবং লিপিকুশলভায় প্রবীণ ছিলেন চাঙ্গান্তপ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, মনিলাল গঙ্গোপাধ্যায়, হেমেন্তনাথ রায় ও শ্রীযুক্ত নরেশচন্দ্র সেন। বয়ঃকনিষ্ঠদের মধ্যে ছোট গল্পে অনেকেই সবিশেষ দক্ষতা দেখাইয়াছেন। তাহাদের আলোচনা এই বইয়ের পরিস্বরের বাহিরে।



#### निर्घन्छ

অক্ষয়কুমাব দত্ত ১৯৩, ১৯৩-৯৪ অক্যকুমার বড়াল ২৫০ অক্ষয়চন্দ্ৰ চৌধুরী ২৩০ অক্যাচন্দ্র সবকার ২৩৭ 'অঙ্গদ-রায়বার' ১৩৮ 'অবৈততন্ত্ৰ' ৪৫ 'অবৈতম্সল' ৪৬ "অস্ত্তাচার" ৭৭ অনন্ত বড় ২৪ 'অনিলপুরাণ' ১৬৪ অনুরাপা দেবী ২৬১ অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুর ২৫৫ অবহট্ঠ ৩ 'অভয়ামঙ্গল' ১৩৯ অভিনন্দ ১ অভিবাম দত্ত ৭৩ অমৃতলাল বসু ২১৭-১৮

'আখ্যানমন্ত্রনী' ১৯২
'আখ্যানমন্ত্রনী' ১৯২
'আ্থানেমন্ত্রনী' কিরিসী ১৭৪
আবদুল সুকুর মহম্মদ ১৬৫
'আম্মানানী' ১৩৩
'আর্মানানী' ১৩৩
'আর্মানানী' ১৩৩
'আর্মানানী' ২
আলাওল ৯৫
আলাওল ৯৫

'ইউসুফ-জোলেখা' ১০১

ইন্দিরা দেবী ২৬১

ইন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ২৩০, ২৩৭ 'ইয়ং বেঙ্গল'' ১৮৬

রশানচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ২৩০ ৩১ রশারচন্দ্র ওপ্ত ১৮৯, ১৯৯-২০০ রশারচন্দ্র বিদ্যাসাগ্র ১৯০

উইলিয়ম কেরি ১৮৯
'উচ্চলেনীলমণি' ৩৩
উদ্ধবদাস ১৩৪
'উদ্ধবসন্দেশ' ১৭
'উপক্রমণিকা' ১৯২
উপেন্দ্রনাথ দাস ২১৪-১৫
উমাপতি ওঝা ১২
উমেশচন্দ্র গুপ্ত ২১৫-১৬
উমেশচন্দ্র মিত্র ২০৬-২০৭

'উষাহরণ' ৫৮

'কর্ণওয়ালিশ কোড' ১৮৩ 'কর্ণানন্দ' ('কর্ণামৃত' স্থানে পঠিতবা) ৭৩

'কথামালা' ১৯২
কপিলেন্দ্ৰ, রাজা ১৬
কবিকদণ ৫৩
কবিকদপূর ১৪
"কবিগান" ১৭৩
কবিচন্দ্ৰ ৭৩, ১৩৪
কবিচন্দ্ৰ চক্ৰবতী ১৩৮
কবিচন্দ্ৰ, "বিজ" ৮২
কবিরশ্বন ১৭
"কবিশেখর রার" ৩৭



কবিশেখরাচার্য ১২ কবীন্দ্র ৫৮ "কবীঞ্র" প্রমেশ্বর ১৭ কমলকোচন, "দ্বিজ" ৮৩ 'কাগলাকীর্তন' ৮২ 'কমলামঙ্গল' ৮৪, ১৪০ 'করুণানিধানবিলাস' ১৩৫ কলেজ অব ফোর্ট উইলিয়াম ১৮১ কামিনী রায় ২৫১ কামিনীসুন্দরী দেবী ২১১ 'কালিকাবিলাস' ১৪০ 'কালিকামসল' ৮৩, ৮৪ कानिभाभ २, ४२ कालिपाम, "विक" ১৪০, ১৫৫ কালীপ্ৰসঙ্গ ঘোৰ ২৩৭ কালীপ্রসন্ন সিংহ ২০৫, ২২১ कानीवाम माम १८ 'কিব্রীটিমঙ্গল' ১৪০ কীর্ত্তন্যনন্দ' ১৩৪ 'কীর্তনামৃত' ৪০ 'কীর্তিবিলাস' ২০৩ 'কীর্তিলতা' ১৩ কুলুইচন্ত্র সেন ১২ কৃত্বিবাস ওবা ৮ 'কৃপার শাহ্রেব অর্থ তেদ' ১৩২ কৃষ্ণকমল গোস্বামী ১৭১ কৃষ্ণকমল ভট্টাচার্য ১৯৭ কৃষ্যকিশোর রায় ১৪০ কৃষ্যচন্দ্র মধ্যুমদার ২০২ 'কৃষ্ণটৈতন্যচরিতামৃত' ৪১ কৃষ্ণজীবন ১৩৯ কৃষ্যদাস ৩৯ কৃষ্ণদাস কবিরাজ ৪৩ 'কৃষ্ণপ্রেমতরঙ্গিণী' ৩১ কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় ১৮৬

"কৃষ্ণযাত্রা" ১৭৫
কৃষ্ণবাম দাস ৮৪. ১৫৫
কৃষ্ণবাম দাস ৮৪. ১৫৫
কৃষ্ণবামিত্রস' ১৩৭
কৃষ্ণবামি বাস ১৫৪
কৃষ্ণানন্দ বসু ৭৬
কেতকাদাস ৭৮
কেলারনাথ বন্দোপাধ্যায় ২৬১
কেশবচন্তর সেন ২৩৮

'ক্রণদাগীতচিন্তামণি' ১৩৪
কীরোদপ্রসাদ বিদ্যাবিনোদ ২১৮
ক্ষেমানন্দ (১) ৭৮
ক্ষেমানন্দ (২) ৮১
ক্ষেমানন্দ (৩) ৮২
"থেড়" ১৭২
খেডরী মহামাহোৎসব ৬৩
ধেলারাম চক্রবর্তী ১১৭

গঙ্গকিশোর ভট্টাচার্য ১৭৮ গঙ্গাদাস ১৩৮ গঙ্গাধর দাস ১৪০ त्रज्ञानादाव**ा, "विस**" ১৪० 'গঙ্গাভক্তিতরঙ্গিণী' ১৪০ 'গ্সাম্সল' ৫৩ গলারাম ১৫৪ গতিগোবিন্দ ৭৪ গদাধর দাস ৭৬ গরীবৃদ্রা ১৩৩ গিরিশচন্ত্র ঘোৰ ২১৬-১৭ গিরীক্রমোহিনী দাসী ২৫১ 'গীতকল্পডরু' ১৩৪ 'গীতগোবিন্দ' ৩ 'লীতচক্রোদর' ১৩৪ 'গীতাক্সলি' ২৪৫ গীতাভিনয় ১৭১



## বাঙ্গালা সাহিত্যেব কথা

"গুণরাজ খান" ১০, ১৪০ ওরুচরণ দাস ৭৪ গোকুলচন্দ্র নাগ ২৫৬ গোকুলানন্দ সেন ১৩৪ 'গোপালচরিত' ৪০ গোপালদেব ১৫ 'গোপালবিজয়' ৪০ 'গোপীচন্ত্ৰ নাটক' ১৬৫ 'গোপীনাথবিক্ষয়' ৪০ গোপীবল্লভ দাস ৭৪ গোবর্ধন আচার্য ২ গোবিন্দ অধিকারী ১৭১ গোবিস্ফ আচার্য ৩৯ গোবিন্দচন্দ্র গুপ্ত ২০৩ ণোবিস্ফল্র দাস ২৫০ গোবিব্দদাস ৮৩ গোবিন্দদাস কবিবাজ ৬৮ গোবিন্দদাস চক্রবতী ৭১ 'গোবিন্দবিক্ষয়' ৭৩ 'গোবিন্দমঙ্গক' ১, ৪১ গোবিন্দবাম বন্দ্যোপাধ্যায় ১৫১ 'গোবিস্পলীলামৃত' ৪৩ 'গোরক্ষবিজয়' ১৬৫ গোলোক শর্মা ১৮১ 'গৌড়ীয় ভাষার ব্যাকরণ' ১৮৬ "নৌরচন্ত্রিকা" ৩৬ গৌরসুন্দর দাস ১৩৪ 'গৌরাসবিজয়' ৪৪ 'গৌরীমঙ্গল' ১৩৯

ঘনরাম চক্রবর্তী ১৪১ ঘনস্থাম কবিরাঞ্জ ৭১ ঘনস্থাম চক্রবর্তী ১৩৩ ঘনস্থাম, "দ্বিক্ত" ৭৩

'চণ্ডিকামসল' ৮৩, ১৩৯

চন্ত্ৰীচরণ মুন্শী ১৮২ চণ্ডীচরণ সেন ২৩৭ চন্ডাদাস, "বড়" ২২ **চণ্ডীদাস সমসা৷ ৭১** 'চণ্ডাবিজয়' ১৩৯ 'চত্তীমঙ্গল' ১৩৭ চন্দ্ৰচূড় আদিতা ৭৬ চন্দ্ৰনাথ বসু ২৩৮ চন্দ্রশেধর ১৩৩ চর্যাগীতি ৪ 'চরিতাবলী' ১৯২ চার্লস্ উইল্কিনস্ ১৬৬ চারুচন্দ্র বন্দোপাধায়ে ২৫৬ 'চিন্তউত্থান' ১৩৩ "চিরঞ্জীব শর্মা" ২৩৮ চূড়ামণি দাস ৪৪ 'টেভনাচজোদয়' ৪১ 'চৈতন্যচন্দ্রোদয়কৌমুদী' ৪৫ 'চৈতনাচরিতামৃত' (১) ৪১ 'চৈতনাচরিতামৃত' (২) ৪৩ 'চৈতন্যভাগবত' ৪১ 'চৈতন্যমঙ্গল' ৪২, ৪৪ 'চৈতন্যসংহিতা' ৪৫

## "ছুটী খান" ১৭

জগন্নাথ দাস ১৬
'জগন্নাথবন্নভ নাটক' ১৬
'জগন্নাথমকল' ৭৬
জগন্নাথ সেন ১৩৩
জগৎজীবন ঘোষাল ৮২
লগংবাম ১৩৭
'জঙ্গনামা' ১৩৩
জ্ঞানদাস ৩৭-৩৮, ৭১
'জ্ঞানপ্ৰদীপ' ১০১



জনার্দন, "ভিজ" ৮২

'ক্রুদেবচরিত্র' ১৩৬

ক্রুনারায়ণ ঘোষাল ১৩৫
ক্রুনারায়ণ সেন ১৩৯
ক্রুনানদ ৪৪
ক্রানন্দ ৪৪
ক্রানন্দ ৪৪
ক্রানন্দ ৪৪
ক্রানন্দ ৪৪
ক্রানন্দ ৪৪
ক্রিনার্ম, "ভিজ" ১৩৯
ক্রেনারায় ২৪
ক্রিনার্মী ২৪
ক্রীবনকৃক্ষ মৈত্র ১৩৯
ক্রীমৃতমঙ্গল ১৫৫
ক্রোড়াসাঁকোর ঠাকুর-বাড়ী ২১৩,
২৩৮-৪০

জ্ঞানদাস ৩৮ 'জ্ঞানপ্রদীপ' ১০১ জ্ঞানোপার্জিকা সভা ১৮৭ জ্যোতিরিক্তনাথ ঠাকুর ২১৩-১৪ জ্যোতিরীশ্বর ১২

"ঝুমুর" ১৬৯

"টেকটাদ ঠাকুর" ২১৯

ডিরোজিও ১৮৬ ডেভিড হেয়ার ১৮৬

"ঢপ কীর্তন" ১৭৫

তত্ত্বোধিনী পাঠশালা ১৮৮
'তত্ত্বোধিনী সভা' ১৮৮
'তত্ত্বোধিনী পত্ৰিকা' ১৮৮
"তর্জা" ১৭১
তারকচন্দ্র চূড়ামণি ২০৭
তারকনাথ গঙ্গোপাধ্যায় ২৩৪-৩৫
তারাচরণ শীকদার ২০৩

ভাষাশক্ষর ভর্করত্ব ১৯৭ 'তোভা ইভিহাস' ১৮২ 'ভোহ্ফা' ১০০ ক্রৈলোকানাথ মুখোপাধাায় ২৫৪-৫৬

দায়োদর মূখোপাধায়ে ২৩৬ দালক্থি রায় ১৭৪ "দাঁড়া কবি" ১৭৩ "দাঁড়া কবি-গান" ১৭৩ 'দিল্দৰ্শন' ১৮৮ मीनपग्राम ১०৯ দীনবন্ধু দাস ১৩৩ দীনবন্ধু মিত্ৰ ২০৮-২০৯ দীনেন্দ্রকুমার রায় ২৫৪ দীনেশচরণ বসু ২২৯ 'দুর্গাপঞ্চরাত্রি' ১৩৭ দুৰ্গাপ্ৰসাদ মুখোপাধ্যায় ১৪০ দুর্গাবর ৬০ 'দুর্ণাভক্তিচিন্তামণি' ১৩৯ 'দুর্ণাভক্তিতরঙ্গিণী' ১৪০ 'দুৰ্গামঙ্গল' ৮৩ 'মুর্গানীলাভরঙ্গিণী' ১৪০ 'দুর্গভূসার' ৪৬ দেবীপ্রসন্ন রায়চৌধুরী ২৩৬ দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর ১৮৮, ১৯৬, ২৩৮ দেবেজনাথ সেন ২৫০ দোম আন্তোনিও ৬৭ मिनर काकी ३० দারকানাথ বিদ্যাভূষণ ১৯৮ "দ্বিজ লক্ষ্ণ" ৭৭ ধিক্ষেন্ত্রনাথ ঠাকুর ২২৭ বিক্রেম্রলাল রায় ২১৮-১৯, ২৫১-৫২

ধর্মদাস ১৫১ 'ধর্মপুরাণ' ১৫১



# বাঙ্গালা সাহিত্যের কথা

### ধ্যেয়ী ২

নগেন্দ্রনাথ গুপ্ত ২০৬ নন্দকিশোর দাস ১৩৫ নৰুকুমার বয়ে ২০৫ নন্দরাম দাস ৭৫ नक्नान ५९८ 'নববাবুবিলাস' ১৮৯ নবীনচক্র বসু ২০৩ নবীনচন্দ্ৰ মুখোপাধায় ২৩০ নবীনচন্দ্র সেন ২২৯-৩০ 'নবীবংশ' ১০১ নরসিংহ বসু ১৪৪ নরহবি চক্রবর্তী ১৩৩ নরহরি দাস ৩৭ নরেশচন্দ্র সেনগুপ্ত ২৫৬ নরোত্তম ৬২ 'নরোভ্যবিকাস' ১৩৬ নসীর মামুদ ৯৫ নসীরাম সেকরা ১৬৩ "নাট" ১৪ নাটগীত ১৬৯ "নাটুয়া" ১৭৪ নাথানিয়েল ব্রাসি হালহেড ১৬৬ 'নারদীয় পুরাণ' ৭৪ নারায়ণ দেব ৬০ নিত্যানন্দ আচার্য ৭৭ নিজানন্দ ঘোষ ৭৭ নিত্যানন্দ হক্রবর্তী ১৪১ নিত্যানন্দ দাস ৭৩ 'নিত্যানন্দবংশবিস্তার' ৭৪ নিধিরাম আচার্য ১৫৬ নিধিরাম গাঙ্গুলী ১৫১ নিক্লপমা দেবী ২৬০-৬১ নীলকষ্ঠ মুখোপাধ্যায় ১৭১

"নেটো" ১৭৪

পঞ্চানন কর্মকার ১৬৬ "পদকর্তা" ৩৮ , নাব্ৰপ্ৰত্য , 70৪ 'পদাম্তসমূদ্র' ১৩৪ 'পদ্মাবতী' ৯৯ 'পবনদৃত' ২ প্রমানন্দ ৩৯ পরমানন্দ অধিকারী ১৭১ পরওরাম চক্রবতী ৭৩ পরাগল খান ১৭ "পাঞ্চালিকা" ৭ পাঞ্চালী ১৬৯ 'পাণ্ডব বিজয়' ১৭ 'পারিজাভহরণ' ১২ "भौठाकी" ५९८ পীতাম্বর দাস (১) ৫৮ পীতাম্বর দাস (২) ৭৩ 'পুরুষপরীক্ষা' ১৩ পূর্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ২৩৫ প্যারীটাদ মিত্র ১৮৬, ২১৯-২০ প্রভাপচন্দ্র ঘোষ ২৩৪ 'প্রবোধচন্দ্রিকা' ১৮২ প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় ২৫৩ 'প্রভাবতী-সম্ভাষণ' ১৯২ প্রমণ চৌধুরী ২৫৬-৫৮ প্রসরকুমার ঠাকুর ২০৩ প্রাণবাম চক্রবর্তী ১৫৫ প্রিয়ম্বদা দেবী ২৫১ প্রেমদাস ৪৫ 'শ্ৰেমবিলাস' ৭৩ প্রেমাঙ্কুর আতর্থী ২৫৬ 'হেমামৃত' ৭৪



ফকীররাম ১৫৪ ফকীরবাম কবিভূষণ ১৩৮ "ফোক্ লিটারেচর" ৮১

ব্যৱস্থা ২৩১ ৩৪ 'বর্ণরত্নাকর' ১২ বনমালী দাস ১৩৬ বলদেব পালিত ২২৭ বলরাম চক্রবতী ১৫৬ বলবাম দাস ১৬ 'বহুবিবাহ রহিত . . .' ১৯২ दःनीमाञ ७১ 'বংশীশিকা' ১৩৬ 'বাঙ্গাল গেছেটি' ১৮৮ 'বাঙ্গালার ইতিহাস' ১৯২ বাঢ়োশন বায়, ''বিজ'' ১৩৯ "বারমতি" ১২২ বাসুদেব ঘোষ ৩৬ 'বাসুদেবচরিত' ১৯২ বিকল চট্ট ১৫৪ বিজয় গুপ্ত ২১ 'বিদ্যাকজন্তম' ১৮৭ বিদ্যাপতি ১৩, ১৫৪ বিদ্যাপতি-সমস্যা ৭১ 'বিদ্যাসাগর-চরিত' ১৯২ 'বিধবাবিবাহ প্রচলিত বিপ্রদাস পিপিলাই ২১ বিশারদ চক্রবর্তী ৭৬ বিশ্বনাথ চক্রবর্তী ১৩৪ বিষ্ণুপাল ৮১ বিহারীলাল চক্রবর্তী ২২৫-২৬ 'বীররত্নাবলী' ৭৪ বীর হাসীর ৬৩ वृन्मावनमाञ १ 'বেতাল পক্ষবিংশতি' ১৯২

'বেদন্ত গ্রন্থ' ১৮৫
'বেদন্ত ক্রিছার কাম ১৯২
'বেদ্যাদ্যা' ১৯২
'বোদ্যাদ্যা' ১৯২
'বাজ্বান ও দোহা' ৪
'বাজ্বান-ক্রেম্দী' ১৯২
'ব্রজ্বলাস' ১৯২
'ব্রজ্বলাস' ১৯২
'ব্রজ্বলাস' ১৯২
'ব্রজ্বলাস' ১৯২
'ব্রজ্বলাস ক্যাথলিক সংবাদ'
১৩২

'ব্রাহ্মণসেবধি' ১৮৫

'ভড়েমাল' ১৩৭ 'ভক্তিভাবপ্রদীপ' ৭৫ 'ডক্তিরত্নাকর' ১৩৬ 'ভক্তিবসামৃতসিদ্ধ' ৩৩ ভূগীর্থ বন্ধু ৪৫ 'ভট্টাচার্যোব সহিত বিচার' ১৮৫ 'ভদ্রার্জুন' ২০৪ ভবনেন্দ ৬৮ ভবানন্দ বায় ১৫১ ভবানীচরণ বন্দোপাধায় ১৮৯ ভবানীদাস ১৬৫ ভবানীদাস ঘোষ ৭৩ ভবানীনাথ ৭৭ ভবানীপ্রসাদ রায় ৮৩ 'ভবানীমঙ্গল' ১৪০ ভবানীশক্ষর দাস ১৩৯ ভাগবতাচার্য ৩৯ 'ভানুসিংহ ঠাকুরের পদাবলী' ৩৬ ভারতচন্দ্র রায় গুণাকর ১৫৪ 'ভারতীমঙ্গল' ১৩৯ ভীমসেন বায় ১৬৫ ভূবনমোহন রাষ্টোধুরী ২২৭



ভূদেব মুখোপাধ্যায় ১৯৬-৯৭ ভোলা ময়রা ১৭৪ 'ভ্রান্তিবিলাস ১৯২

'মক্তুল হোদেন' ১০১ 'মঙ্গলচতী পাঞ্চালিকা' ১৩৯ মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায় ২৫৬ মতিলাল রায় ১৭১ মধুক্ঠ ১৭৫ মধু কান ১৭৫ মনকর ৬০ 'यनসাবিজয়' ২১ মনোমোহন বসু ২০৯-১১ ময়ুর ভট্ট ১১৭ মহম্মদ খান ১০১ মহম্মদ স্গীর ১০১ 'মহরমপর' ১৩৩ "মহাজন" ১৪, ৩৮ মহাতাপটাদ ১৯৮ 'মহাভারতের উপক্রমণিকা পর্ব ১৯২ 'মহারাজ কৃষ্ণচন্দ্র রায়সা চরিত্রম্' ১৮২ 'মহেশ্মজল' ১৩৫ মাইকেল মধুসুদন দত্ত ২০৭-২০৮. 222. 222-26 মাধৰ আচাৰ্য (১) ৩৯ মাধব জাচার্য (২) ৩৯ মাধ্ব কন্দলী ১৫ মাধৰ দেব ১৫ मानकुमाती वजु २८, ৫১ मानिक मख हर মানিকরাম গাস্লী ১৪৫ মানোএল দা আস্সুম্প্ সাওঁ ১৩২ 'মায়াতিমিরচন্ত্রিকা' ১৩৯ মালাধর বসু ১০ মাৰ্ম্যান ১৮২

মীর মশাররক হোসেন ২১১
'মীরাতৃল আখ্বার' ১৮৫
মুকুন্দরাম চক্রবর্তী ৫৩
মুক্তারাম সেন ১৩৯
মুরারি গুপু ৩৭
'মুরারি গুপুর কড়চা' ৪১
'মুগলুরু' ৮৩
মৃত্যুপ্তয় বিদ্যালকার ১৮২
'মেমনসিংহ গীতিকা' ১৭৫
মোহনচাদ বসু ১৭৫

যতীন্ত্রমোহন সিংহ ৫৫

যদুনন্দন দাস ৭৩

যশোরাজ খান ১১

যাত্রা ১৬৯-৭০

যাদবরাম নাথ ১৫২

যোগেন্দ্রচন্দ্র বসু ২৩৭

যোগেন্দ্রনাথ বিদ্যাভূষণ ২৩৭

যেগেশচন্দ্র রায় ২৫৪

রঘুনন্দন গোস্বামী ১৯৮
রঘুনাথ, "বিজ" ৫৯
রঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায় ২০১-২০২,
২৩০
রজনীকান্ত সেন ২৫২
রতিদেব, "বিজ" ৮৩
'রত্মপরীক্ষা' ১৯২
রত্মাবলীর অভিনয় ২১১
রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর ২৪০-৪৯
রমেশচন্দ্র দন্ত ২৩৫
'রসকদম্ব' ৪৬
'রসকদম্ব' ৪৬
'রসকদম্ব' ৭৪
রসিক, "বিজ্ঞ" ১৩৯
'রসিকমঙ্গল' ৭৪



'রসুলবিজয়' ১০১ वार्यानमात्र वर्गमाशायास २००-०७ রামকৃষ্ণ মুখোপাধাায় ২২৯ রাজকৃষ্ণ রায় ২১৮ রাজনারায়ণ বসু ১৯৬ 'রাজমালা' ১৩৯ রাজশেধর বসু ২৬১ রাজসিংহ ১৩৯ 'রাজা প্রতাপাদিতা চরিত্র' ১৮১ 'রাজাবলি' ১৮২ রাজীবলোচন মুখোপাধ্যার ১৮২ রাজেন্দ্রকাল মিত্র ১৯৪-৯৬ রাধাকান্ত মিশ্র ১৫৬ রাধানাথ শিকদার ১৮৬ রাধামোহন ঠাকুর (১,২) ১৩৩ রামকান্ত রায় ১৪৫ রামকৃষ্ণ কবিশেখর ৭৭ त्रामकृषा, "विख" ১৫৪ রামকৃষ্ণ রায় ৮৩ রামকৃষ্ণ রায়, "কবীন্দ্র" ১৫২ রামগতি ১৩৯ রামগতি ন্যায়রত্ব ১৯৭ রামগোপাল দাস ৭৩ রামচন্দ্র কবিরাজ ৬৮ রামচন্দ্র তর্কালকার ১৯৮ রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ১৫১ 'রামচরিত' (১) ১ 'রামচরিত' (২) ২ 'রামভত্ত রামায়ণ' ১৩৭ রামদাস আদক ১২৫ রামদেব, "বিজ" ৮২ রামনারায়ণ তর্করত্ব ২০৫-২০৬ রামনিধি গুপ্ত ১৭৩ রামনিধি, "দ্বিজ" ১৪০ রামপ্রসাদ ঠাকুর ১৭৩

রামপ্রসাদ (বন্দা) ১৩৭ রামপ্রসাদ সেন ১৫৬ রাম বসু ১৭৪ রামমোহন রায় ১৮৪ রামরাম বসু ১৮১ রামশন্তর আচার্য ৭৭ রামশন্তর দেব ১৩৯ রামসরস্বতী ১৫ রামনন্দ বসু ৩৭ রামানন্দ যতী ১৩৭ রামানন্দ রায় ১৬ রামেন্দ্রসূন্দর ত্রিবেদী ২৫৪ রামেশর ভট্টাচার্য ১৫২ 'রায়মঙ্গল' ৮৪, ১৫৪ রিচার্ডসন ১৮৬ রুদ্রাম চক্রবতী ১৪০ রূপ গোস্বামী ১৬, ২৯ রূপনারায়ণ ঘোষ ৮৩ রূপরাম চক্রবতী ১১৮

লালচন্দ্র (লালু) ১৭৪ লালদাস ১৩৭ 'লিপিমালা' ১৮২ লুই ৪ লেবেডেফ ২০৩ লোকনাথ গোসামী ৩৪ 'লোরচন্দ্রাণী' ১০০

শক্তবা' ১৯২
শক্তব' ১৫৪
শক্তরদেব ১৪
শচীনন্দন বিদ্যানিধি ১৩৫
শিবে মেয়েরাজ' ১০১
শগুরাম ১৫৫
শরৎকুমারী চৌধুরাণী ২৫৫



শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ২৫৮-৬০ শশিশেখর ১৩৩ ''শাজাদা রায়'' ১৩৯ শা বিরিদ ১৫৫ শিবদাস সেন ১৩৯ শিবনাথ শান্ত্ৰী ২৩৬ 'শিব-সংকীর্তন' ১৫২ শিবানন্দ সেন ১৪০ 'শিবায়ন' ৮৩ শিশিরকুমার ভাদুড়ী ২১৯ 'শিশুশিক্ষা' চতুর্থ ভাগ ১৯২ 'শীতলামসল' ৮৪ শেখ চাদ ১০১ 'नृना পুরাণ' ১১২ শেখ ফয়জুলা ১৬৫ শৈলেশচন্দ্র মজুমদার ২৫৫ भागमान, "मृश्वी" 85 শ্যামানন্দ ৬২ 'শ্যামানন্দপ্রকাশ' ১৩৬ 'শ্যামার সঙ্গীত' ১৫৮ শ্রীকর ৫৮ শ্রীকর নন্দী ১৭ শ্রীকৃষ্ণকিষর ৭৫ 'শ্ৰীকৃঞ্জকীৰ্তন' ২৩ 'श्रीकृखविसय' ১১ 'শ্রীকৃষ্যবিলাস' ৭৫ শ্রীদাম ১৭১ শ্রীদাম দাস ১৭৩ ত্রীধর, "কবিরাজ্র" ১৮ শ্রীধরদাস ৩ ত্রীধর, "দ্বিজ" ১৫৫ শ্রীনাথ ব্রাহ্মণ ৭৭ শ্রীনিবাস ৬২ 'শ্রীরাম-পাঞ্চালী' ১-১০ শ্রীশচন্তা মজুমদার ২৩৬

গ্রীশ্যাম পণ্ডিত ১১৮

ষষ্ঠীবর দত্ত ১৩৯ ষষ্ঠীবর সেন ১৩৮ 'ষড়দর্শন-সংবাদ' ১৮৭ "ষট্ গোস্বামী" ৩৪ 'ষষ্ঠীমঙ্গল' ৮৪

সঞ্জীবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ২৩৫ 'সত্যকলি-বিবাদ-সংবাদ' ১০১ 'मडी मग्रना' ৯७ সতোজনাথ দত্ত ২৫২ সদুক্তিকৰ্ণামৃত' ৩ সনাতন গোস্বামী ১৬, ২৯ अक्षाकत मनी २ 'সমাচারচক্রিকা' ১৮৯ 'সমাচারদর্শণ' ১৮৮ 'সরস্থতীমঙ্গল' ১৪০ সহদেব চক্রবর্তী ১৫১ 'সংকীর্তনামৃত' ১৩৪ 'সংবাদকৌমুদী' ১৮৯ 'সংবাদশ্রভাকর' ১৯০ 'সংস্কৃত ভাষা ও সংস্কৃত . . . ' ১৯২ "সাধারণ" থিয়েটার ২১৩ 'সারদাচরিত' ১৪০ 'সারদামকল' ১৩৯ সিদ্ধান্ত সরস্বতী ৭৪ 'সীতাচরিত্র' ৪৬ 'সীতাত্তণকদশ্ব' ৪৬ 'সীতার বনবাস' ১৯২ সীতারাম দাস ৮২ 'मूचम-উদ্যান अष्ठे' २०० সৃধীন্তনাথ ঠাকুর ২২৬-২৭ সুরেক্রনাথ মজুমদার ২২৬ जुक्न ১९১

স্থ্যসল ১৩৯
'সেফুল্মুল্ক বদিউজ্ জমাল ১০০
সৈয়দ মর্কুজা ৯৫
সৈয়দ সুলতান ১০১
সৌরীক্রমোহন মুখোপাধ্যায় ২৫৬
স্বর্ণকুমারী দেবী ২৩৫-৩৬
'স্থপ্রয়াণ' ২২৭

'হপ্ত পরকর' ১০০
হরচপ্ত ঘোষ ১৮৬, ২০৪
হরপ্রসাদ শান্ত্রী, ৪, ২৩৮
হরলাল রায় ২১৩
হরিচরণ দাস ৪৬
'হরিচরিত' ১৭
হরিদাস, "দ্বিজ" ১৫৪

THE PARTY OF THE PARTY OF

DU NE KROU

I TO BELL NOTE FOREIGN

হরিনারায়ণ দাস ১৩৯

"হরিবপ্পত" ১৩৪

হরিবংশ' ৬৮

হরিরাম, "দ্বিজ" ৮২

হরিলীলা' ১৩৯

হরিশ্চক্র বসু ১৩৯

হরেকৃষ্ণ দীঘড়ী ১৭৪

"হায়্-আখড়াই" ১৭৫

হায়াৎ মামুদ ১৩৩

হারাণচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ২০৭

'হিত্রোনবাণী' ১৩৩

'হিত্রোপদেশ' ১৩৩, ১৮১

হাদয়রাম সাউ ১৫১

হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ২২৮

হেমেন্দ্রকুমার রায় ২৫৬

18 N 180 15

S RESTRICT

POP PATRICE

OF THESE BONS

6-3-2002